New Testament

Lomwe Language

Lomwe - Bible - New Testament

Mateyu	3
Maarku	73
Luuka	116
Yoohani	191
Miteko	246
Rooma	313
Korintu I	341
Korintu II	369
Kalata	387
Eefesu	397
Filipenses	407
Colossenses	414
Tesaloonika I	421
Tesaloonika II	427
Timootiyu I	431
Timootiyu II	439
Tiitu	445
Filemooni	449
Heepiri	451
Yaakopo	472
Peeturu I	480
Peeturu II	488
Yoohani I	493
Yoohani II	501
Yoohani III	502
Yuuta	504
Wuupulula	506

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.

Lomwe - Bible - New Testament

Mateyu

Mateyu 1

Makholo a Yeesu
(Luuka 3:23-38)

1 Ola mwaha wa Yeesu Kristu mwaana a Tavite, mwaana a Aaparahamu. Makholo awe taala:

2 Aaparahamu taamuyanre Isaaki; Isaaki amuyara Yaakopo; Yaakopo amuyara Yuuta ni asinnawe;

3 Yuuta ahayara Peresi ni Sera (amayi aya aari Tamari); Peresi amuyara Hesiroone; Hesiroone amuyara Raami;

4 Raami amuyara Aminatave; Aminatave amuyara Naashoni; Naashooni amuyara Saalima;

5 Saalima amuyara Powase (amannya Powase yaari Raahavi); Powase amuyara Opeti (amannya Opeti yaari Ruute); Opeti amuyara Yeese;

6 Yeese amuyara mwene Tavite. Mwene Tavite taamuyanre Soolomoni (amannya Soolomoni yaatheliwe ti Uriya);

7 Soolomoni amuyara Rehopowamu; Rehopowamu amuyara Aviyamu; Aviyamu amuyara Asa;

8 Asa amuyara Yehoshafate; Yehoshafate amuyara Yehoramu; Yehoramu amuyara Ahasiya;

9 Ahasiya amuyara Yothamu, Yothamu amuyara Ahasi, Ahasi amuyara Hesekiya.

10 Hesekiya amuyara Manaashe; Manaashe amuyara Aamoni; Aamoni amuyara Yoshiya;

11 Yoshiya amuyara Yekoniya ni asinnawe, mwa elukuluku aIsarayeli yaapakhirenlaaya oPaapulu.

12 Evinre elukuluku ya opakhirya, Yekoniya taamuyanre Shelatiyele; Shelatiyele amuyara Serupapele;

13 Serupapele amuyara Aviyute; Aviyute amuyara Eliyakimu; Eliyakimu amuyara Asore;

14 Asore amuyara Satoki; Satoki amuyara Akimu; Akimu amuyara Eliyute;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Eliyute amuyara Eliyasari; Eliyasari amuyara Mathani; Mathani amuyara Yaakopo;

16 Yaakopo amuyara Yoosefe. Yoosefe aari iyawe a Mariya; Mariya yoola aari amannya Yeesu awiichaniwa Kristu.

17 Hiihaa, ovinya wa Aaparahamu ophiyerya wa Tavite avinrevo makholo khumi namasheshe. Ovinya wa Tavite ophiyerya opakhirya wa oPaapulu avinrevo tho makholo khumi namasheshe. Ovinya opakhirya wa oPaapulu ophiyerya oyariwa wa Kristu avinrevo tho makholo khumi namasheshe.

Oyariwa wa Yeesu Kristu
(Luuka 2:1-7)

18 Oyariwa wa Yeesu Kristu waari hiiha: Mariya amannya Yeesu yaakameliwe ti Yoosefe, nto ehaakunve okumanela, aaphwanyeya arupanle mwa Munepa Waweela.

19 Iyawe Yoosefe, aareiye awookololowa murima, haakhwenle omuuliha muru, aahuupuwela omuhiya yoowo wiiphini.

20 Uupuwelaka hiiha, aarwa wa yoowo munkeelo a Apwiya, moolohani alocano, ariki: “Yoosefe, mwaana a Tavite, ohoove omwaakhela Mariya mwaaraa; mwaana owo, orupaliwe mwa Munepa Waweela.

21 Onammuyara mwaana mwaamulopwana, oneeraawe omuchuwe nsina na Yeesu, ntakhara owo onamvulusha muloko awe wa soocheka saya.”

22 Soothene seiya saaphacunwe wi ekhwaanihereye masu Apwiya yaaloncaaya mwa mulipa a miririmo, eriki:

23 Mwali mmoha ohikumanenleru ni mulopwana onarwa arupala, amuyara mwaana mwaamulopwana, amuchuwa nsina nawe Emanuwele, tiwi, Muluku ori ni hiyo.

24 Yoosefe, aahuhumunweiye, aaheera ntoko aalocenleiye munkeelo a Apwiya, amwaakhela mwaariye Mariya.

25 Haakumanenle ni iyawe, ophiyerya amuyanre mwaana; Yoosefe amuchuwa nsina nawe Yeesu.

Mateyu 2

Achu oociiwene yaarwa omoona Yeesu

1 Yeesu aayariweiye oPetelehemu oYuteya, Heeroti ari mwene, yaarwa oYerusalemu alipa oovarerya ineneeryo sa itheneeri a makupa a weiwo onakhumawo nsuwa,

2 ekoha: “Ori woowi mwene a aYuuta oyariwe hihano? Tiwi nihoona etheneeri awe ekhumaka, nrweela nto omucicimiha.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Mwene Heeroti iiwaleiye, aahuukhuwa, vamoha ni achu oothene oYerusalemu.

4 Aahaathukumanya asitokweene oothene a alipa a mukucho ni alipa oohusiha a muloko, aakoha elapo ene aahaaleiye oyariwawo Kristu.

5 Awo yaamwaakhula, eriki: “Muceche wa oPetelehemu oYuteya, tiwi mulipa a miririmo, aarepa, ariki:

6 “Weyo Petelehemu, elapo ya oYuuta, hori mukhanisha mwa ahooleli ooYuuta; veeri vaa anarwa akhumelela muhooleli aweeciha muloko aka Isarayeli.”

7 Vaavaa Heeroti awiichana wiiphini alipa oovarerya itheneeri yaale, anaakohererya elukuluku ene yoonnaaya etheneeri.

8 Aahaaruma oPetelehemu, ariki: “Haweni, mwasuwelele phaama sa mwaana yoowo, mwamphwanyawo, mukileele, wi miyo tho kiyewo kamucicimihe.”

9 Alipa oovarerya itheneeri, emwiiwale mwene, yaacimula. Etheneeri yeele yoonnaaya ekhumaka, yaaneeca vahoolo vaya, ophiyerya vaavaa aareiyevo mwaana, yeemela vasulu.

10 Yoonnaaya etheneeri, yaahakalalasha, ohakalala-ohakalala.

11 Yaavolowa mpa, emphwanya mwaana vamoha ni Mariya amannya. Yaakokhora enamucicimiha, nave yaataphula mirupa saya emvaha mwaana muhakhu aya: eworo, erupani ni muure.

12 Moolohani mwaya yaaleeliwa wi ehikookele wa Heeroti; yaarowa owannyeya ekunshe ephiro ekina.

Yoosefe ni Mariya ochawela waya oYiikuputu

13 Alipa oovarerya itheneeri yaale yaacimunlaaya, munkeelo a Apwiya aahooneya wa Yoosefe moolohani, amuleela, ii: “Vinya omukushe mwaana ni amannya, ochawele oYiikuputu. Okhale weiwo ophiyerya elukuluku kineeraaka kooleele, ntakhara Heeroti onammwaavya mwaana wi amwiiphe.”

14 Yoosefe aavinya ohiyu, amukusha mwaana ni amannya, acimula ayaaka oYiikuputu.

15 Aakhala weiwo ophiyerya okhwa wa Heeroti, wi ekhwaaniheriwe yeeyo yaalociwe ti Apwiya mwa mulipa a miririmo: OYiikuputu kaamwiichanawo mwanaka.

Wiiphiwa wa anamwane oPetelehemu

16 Heeroti, oonneiye wi aawokiwa ti alipa oovarerya itheneeri, aatepa onanariwa. Aahaaruma alopwana awe owiipha anamwane oothene, opacerya a miyaakha miili oya oculi, ooPetelehemu ni a voorukurerya, acharihaka elukuluku yeeyo aakohileiye achu yaale.

17 Hiihaa, yaakhwaanela masu mulipa a miririmo Yeremiya aalonceiye, ariki:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Onniiweya okhuwela oRamaa, muchu onanla oopaka ikucho. Ti Rakele, onawunlela anaawe. Hanamaaliheya, ntakhara aarimeela.

Yoosefe ni Mariya okhuma waya oYiikuputu

19 Aakhwileiye Heeroti, munkeelo a Apwiya aahooneya wa Yoosefe oYiikuputu, moolohani, ii:

20 "Vinya, omukushe mwaana ni amannya, okookele elapo ya oIsarayeli, ntakhara yaale yaakhwela omwiipha mwaana, aakhwa."

21 Yoosefe aavinya, amukusha mwaana ni amannya, akookela oIsarayeli.

22 Nto, iiwaleiye wi Arkelawu taalamula oYuteya, mu nipuro na atiithinya Heeroti, aahoova oya weiwo. Aalopoliweiye moolohani, aaya makupa oKalileya.

23 Aamaka vapooma nsina naya Naasareti, wi ekhwaaniheriwe masu yaaloncaaya alipa a miririmo: Owo onarwa iichaniwa muNaasareti.

Mateyu 3

Olaleerya wa Yoohani mPatisi

(Maarku 1:1-8; Luuka 3:1-18)

1 Evinre elukuluku, aarwa Yoohani mPatisi analaleerya mu ntakhwa na oYuteya, ariki:

2 "Rukunushani murima, ntakhara omwene wa wirimu ohaacamela."

3 Ola ti yoowo mulipa a miririmo Yesaya aamuloceiye, ariki: Nsu nnakhuwela mutakhwani: Reheryani mphiro wa Apwiya, mwaahule arampha aya awookowa.

4 Yoohani aawara mapururu a kamila, amakenle muyuununi mwawe muceka wa eshapala; yoolya awe yaari misope ni enuwi ya mutakhwani.

5 Yaanaya wa yoowo achu oYerusalemu, a elapo yoothene ya oYuteya ni achu oothene a makupa a muhice Yoortano.

6 Achu yaanalokoha soocheka saya, enapatisiwa ti yoowo mmuhiceni Yoortano.

7 Nto, Yoohani aawoonneiye achu a nikhuuru na afarisi nnikhuuru na asatukhi ancipale erweelaka opatisiwa, aaloca, ariki: "Nloko na ivili nyu, taani ooleenleeni wi muchawe esara enoorwa?

8 Vano mphareke miteko inooniha orukunuwa wanyu murima.

9 Muhaanyiheryeke meekhiinyu, muriki: 'Tiithihu ti Aaparahamu.' Kinooleelaani wi Muluku onnawerya otatusha maluku ala wi ekhale anamwane a Aaparahamu.

10 Epaso yootheteereliwa mitathaari sa miri, hiihaa miri yoothene yoohivaha sawiima saphaama, inamukwasiwa iriheliwe vamooroni.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 “Miyo kinnoopatisaani ni maahi wi murukunushe murima, nto yoowo onacharavo ori oowerya okipwaha miyo, nave nkinaphwanela opharela isapatho sawe; yoola onarwa oopatisaani mwa Munepa Waweela ni mooro.

12 Ethokwa eri mmatatani mwawe, yooveerano yoolya vanipuroni nawe na wiipicha; onamukhapelela soolya munikhupini, nto inyukula eeyele omooroni woohishipha.”

Opatisiwa wa Yeesu
(Maarku 1:9-11; Luuka 3:21-22)

13 Vaavaa Yeesu aavinya oKalileya aya omuhiceni wa Yoortano wi apatisiwe ti Yoohani.

14 Nto, Yoohani aanamuhiiha, ariki: “Miyo kinaphwanela opatisiwa ti weyo, vano weyo onarwa wa miyo?”

15 Yeesu aamwaakhula, ii: “Okihiye, vano onnaniphwanela okhwaaniherya wookololowa woothene.” Vaavaa Yoohani aaheemererya ompatisa.

16 Yeesu aapatisiweiye, arikimukhumaru mmaahini, wirimu waahuleyawo nave aahoona Munepa wa Muluku, omukhuruwelaka ntoko eneeraaya epompa.

17 Naahiiweya tho nsu wirimu, nriki: “Ola ti mwanaka mmoharu kinamukhwelaaka, yoowo kinahakalalaakano.”

Mateyu 4

Weereriwa wa Yeesu
(Maarku 1:12-13; Luuka 4:1-13)

1 Vaavaa Yeesu aakerihiwa otakhwani ti Munepa wi eereriwe ti musaserya.

2 Amalinhe mahiku makhumi masheshe iinanelaka olya othana ni ohiyu, aavoliwa etala.

3 Mulipa a weererya owo aamwaacamela, ii: “Waari mwaana a Muluku, oleele maluku ala ethatuwe iphaawu.”

4 Yeesu aamwaakhula, ii: “Woorempwa wi: Tahi yoolyaru enamvaha muchu okumi, nto masu oothene anakhuma mwano wa Muluku.”

5 Hiihaa musaserya aamukeriha Yeesu epooma yaweela, amuweliha vasulu wa empa ya Muluku,

6 alocano, ariki: “Waari mwaana a Muluku, wiimorihele vathi; tiwi woorempwa: “Yoowo onarwa aaruma ankeelo awe wa weyo yoocukhule ni matata aya, wi ohikwaculiwe ti nluku.”

7 Yeesu aamwaakhula, ii: “Woorempwa tho wi: Muhiweererye Apwiya Muluku anyu.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Musaserya aamukusha tho, amukeriha vasulu va mwaako woorekamasha. Aamooniha omwene woothene wa elapo ya vathi ni ocicimiheya waya,

9 ii wa Yeesu: “Kinamoovaha soothene iha, wakokhora okilapa.”

10 Nto Yeesu aamwaakhula, ariki: “Vinyavo Saataana, vawi woorempwa: Waalapeke Apwiya Muluku aa, nave yaaworu oneeraa waakokhoreleke.”

11 Vaavaa musaserya aamuhiya Yeesu nave ankeelo yaarwa enamukhaviherya.

Yeesu oKalileya

(Maarku 1:14-15; Luuka 4:14-15)

12 Yeesu, iiwaleiye wi Yoohani mPatisi oophariwa, aavinya ayaaka oKalileya.

13 Aathaamawo oNaasareti aya amaka oKafarnawu oshereshere wa ephareya, makupa a aSepuloni ni aNafetali.

14 Yaaheereya yeeyo wi ekhwaanihereye yooloca ya mulipa a miririmo Yesaya, aariye:

15 Ilapo sa aSepuloni ni aNafetali, mphiro wa ophareya, elapo ya okhopela wa muhice Yoortano, oKalileya, weiwo onakhalawo amalapo:

16 Muloko yoowo weeceeca mwiipiphini ohoona omwaleela otokotoko. Yaawo yaakhala mooriipamo phii omwaleela woowaaryela.

17 Ovinyerya vaavaa Yeesu aapacerya olaleerya masu, ariki: “Rukunushani murima, omwene wa wirimu ohaacamela.”

Oohuserya oopacerya

(Maarku 1:16-20; Luuka 5:1-11)

18 Yeesu eecaka oshereshere wa ephareya ya oKalileya, aawoona alopwana eli onnaayaru, Siimoni eeriwa Peeturu ni Antereya, ereyaka mulapa mphareya, vawi yaari alipa oototha ihopa.

19 Yeesu aahi wa yaawo: “Mukichare, wi kiweereeni alipa awaatotha achu.”

20 Mwamvayi yaahiya vaavale milapa saya, emuchara.

21 Ayaaka ohoolo, aawoona akina tho eeli onnaayaru, Yaakopo, mwaana a Sepetaayu ni munnawe Yoohani. Aawiichana yaawo eri mmwaaceyani vamoha ni atiithaaya, elucelelaka milapa saya.

22 Mwamvayi yaahaahiya atiithaaya vamoha ni mwaaceya, emuchara.

Ohusiha ni openusha wa Yeesu

(Luuka 6:17-19)

23 Yeesu aaneeceeca elapo yoothene ya oKalileya, ahusihaka mmapuroni mwaya oovekela. Aanalaleerya michaka yaphaama ya omwene, anaapenusha achu ireca saya ni masooso aya oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Ovuwa wawe waaphiya oSiiriya woothene. Yaanamukerihela oothene yuukhuwa ni ireca ni masooso oohiyana-hiyana: oomakiwa ti minepa soonanara, eecilecile ni oorakala. Yeesu aanaapenusha yaawo.

25 Waamuchara mucici muncipale wa achu waakhuma oKalileya, oTekapoli, oYerusalemu, oYuteya ni okhopela wa Yoortano.

Mateyu 5

Olaleerya wa vamwaako
Ohusiha sa oreeriwa
(Luuka 6:20-23)

1 Yeesu, oonneiye mucici yoole wa achu, aawela vamwaako. Aakilantheiye, oohuserya awe yaamwaacamela,

2 apacerya waahusiha yaawo, ariki:

3 "Ooreeriwa ti yaawo ari oohaawa mmurimani, vawi omwene wa wirimu ti wawaya.

4 Ooreeriwa ti yaawo ananla, vawi anarwa emaalihiwa.

5 Ooreeriwa ti yaawo awiisuumaaliha, vawi anarwa yaakhela elapo ya vathi.

6 Ooreeriwa ti yaawo oovoliwa etala ni nthanana echunaka wookololowa, vawi anarwa evona.

7 Ooreeriwa ti yaawo anamorela ikharari, vawi anarwa emoreliwa ikharari.

8 Ooreeriwa ti yaawo aweela murima, vawi anarwa emoona Muluku.

9 Ooreeriwa ti yaawo aneeteteela murecele, vawi anarwa yiichaniwa anamwane a Muluku.

10 Ooreeriwa ti yaawo anahooshiwa nthowa na wookololowa, vawi omwene wa wirimu ti wawaya.

11 "Ooreeriwa ti nyuwo, munaruwaniwa, munahooshiwa ni wootheriwa, muloceliwa soonanara soothene wa nthowa naka.

12 Hakalalani nave chapani, vawi ochuweliwa wanyu onii okhale otokotoko wirimu. Hiihaa tho yaahaahoosha alipa a miririmo yaarivo nyuwo muhaakunve.

Maakha ni omwaleela wa elapo
(Maarku 9:50; Luuka 14:34-35)

13 "Nyuwo muri maakha a elapo. Vano maakha yathuwa, enii ekookiheriwe hayi osiva waya? Hanaphureliwa echu, voohikhala oyeehiwa okhwipi, enanyikaliwa ti achu.

14 "Nyuwo muri omwaleela wa elapo ya vathi. Epooma eri vamwaako henawerya ovitheya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Haavo tho onapariha muthuko, akhuneela ni epiya, nto onakuha vawooneyavo, wi waamwaleeleke achu oothene ari mpa.

16 Hiihaa omwaleela wanyu waaryeke vamiithoni va achu, wi anoonaaya miteko anyu yaphaama yaacicimiheke atiithinyu ari wirimu.

Malamulo ni alipa a miririmo

17 “Muhuupuwele wi miyo kaarweenle omaliha malamulo nari masu a alipa a miririmo. Hooye! Nkaarweele omaliha, nto okhwaaniherya.

18 Chiri miyo kinnooleelaani wi: Erimu ni elapo ya vathi, ihivinnyevo, malamulo tho herwa evinyavo, ophiyerya soothene ikhwaanenle. Nari muceka nari ethoka emoharu ya yoorepa herwa evinyavo.

19 Hiihaa yoowo ohinapwacha nlamulo nla nikhaani mwa yaala oothene, anaahusiha tho akina ohipwacha, onii akhale mwamukhaanisha mu omwene wa wirimu. Nto yoole onii acharihe ni ohusiha malamulo, anii akhale mutokweene mu omwene wa wirimu.

20 “Kinnooleelaani wi wookololowa wanyu murima waahaapwaha alipa oohusiha ni afarisi, hamvolowaru mu omwene wa wirimu.

Sa wiipha

21 “Mwaahiiwa wi saalociwa khalayi: ‘Ohiiphe. Yoowo onii iiphe onamuthorihiwa.’

22 Nto miyo kinnooleelaani wi, muchu yoowo onii ananariwe ni munnawe, onamuthorihiwa. Ole onii amuruwane munnawe, onamukerihiwa wa alipa oothoriha atokotoko. Yoole tho onii amweere yoowo, ‘Naanepa we,’ onamukerihiwa omooroni woohishipha.

23 “Woomwi, weerakano yooveleelaa vanipuroni na mukucho, wuupuwela wi woomuchekela munnaa,

24 hiya vanipuroni vaavale yooveleelaa, wapacerye waataana ni munnaa. Hiihanto orwe weereno yooveleelaa.

25 “Akuva wiiwanana ni mwiicanaa oyaaka omulacuni, wi yoowo ahooveleele wa mulipa oothoriha, nave mulipa oothoriha ooveleele wa mpiliisa, owo ookerihe mukaripooso.

26 Chiri miyo kinnooleela wi horwa okhumamo mwemmo ohilinve mwaakhorowa ookuchulela.

Sa mararuwo

27 “Mwaahiiwa wi saalociwa: ‘Ohiraruwe.’

28 Nto miyo kinnooleelaani wi, muchu yoole onamuweha muthiyana, amuchuna, ooraruwano mmurimani mwawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 Niitho naa noolopwana noochekiha, wosola orihe, vawi ti waphaama wa weyo oyeleela echu emoha ya mmwiilini mwaa, ohiya wi oriheliwe omooroni mwiili aa woothene.

30 Ntata naa noolopwana noochekiha, kwasa orihe, vawi ti waphaama wa weyo oyeleela echu emoha ya mmwiilini mwaa, ohiya wi oriheliwe omooroni mwiili aa woothene.

Sa omwalana
(Mateyu 19:9; Maarku 10:11-12; Luuka 16:18)

31 "Saalociwa tho: 'Mulopwana yoole onii amwalane ni mwaariye, amunnye ekaaratha ya onamoona ya omuhiya wawe.'

32 Nto miyo kinnooleelaani wi yoole onamwalana ni mwaariye, voohikhala nthowa na mararuwo, onamweeriha yoowo okhala ooraruwa. Yoole tho onamuthela muthiyana yoola omwalanne ni iyawe, onamuraruwano.

Sa olipela

33 "Mwaahiiwa tho wi saalociwa khalayi wi: 'Ohilipele mahaleene, nto okhwaaniherye olipela weenraano vamiithoni va Apwiya.'

34 Nto miyo kinnooleelaani wi muhilipeleru, nari muromolaka wirimu, vawi weiwo toriwo munyukhu wa Muluku,

35 nari elapo ya vathi, vawi nipuro nawiichuuwihavo inaani sawe, nari Yerusalemu, vawi epooma ya mwene mutokotoko.

36 Muhilipeleke muromolaka muru anyu, vawi hamuwerya weeliha nari oriipiha nihi nanyu nimoharu mano.

37 Oloca wanyu ekhaleke: Aayi, aayi; hooye, hooye. Masu oothene anapwaha vaava, anarwela wa oonanara owo.

Sa wunla ikuhu
(Luuka 6:29-30)

38 "Mwaahiiwa wi saalociwa: 'Niitho nniitho,' nave 'niino nniino.'

39 Nto miyo kinnooleelaani wi, muhinle ikuhu wa muchu oonanara murima. Yoowo onii oomane nrama naa noolopwana, omutheteerye tho nikina.

40 Yoowo anii ookerihe omilacuni wi akushe malayaa, omuhiyerye tho kaapha aa.

41 Akhala anii oopharele omuhoola ekiloometuru emoha, omuhoole piili.

42 Omvahe yoowo onooveka, ompwacheke yoole onakhwela opoleiwa.

Sa osivela
(Luuka 6:27-28, 32-36)

43 "Mwaahiiwa wi saalociwa: 'Omukhweleke mukhwaa' ni 'omwiice mwiicanaa.'

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

44 Nto miyo kinnooleelaani wi: mwaakhweleke amwiicani anyu nave mwaavekeleleke yaale anoohooshaani.

45 Hiihaa munarwa mukhala anamwane a atiithinyu ari wirimu, anakumiha nsuwa naya wa achu oonanara murima ni aphaama nave anarupiha epula wa achu awookololowa murima ni wa ohookololowa.

46 Mwaakhwela yaaleru anookhwelaani, munii muchuweliwe hayi? Alipa a mushokho haneera tho hiihaa?

47 Mwaalocela asinninyuru, munnahiyaniha? Amalapo haneera yeeyo tho?

48 Hiihaa khalani awaakhwanela ntoko aryaaya awaakhwanela atiithinyu a wirimu.

Mateyu 6

Sa ovaha

1 "Phoole! Muheerekeno miteko sanyu sawookololowa vamiithoni va achu wi awo ewoonekeeni. Mwiino hiihaa, hamuchuweliwa ti atiithinyu a wirimu.

2 "Waachunaka ovaha echu mwa mahala, ohoopeke nipeca mmapuro oovekela ni muramphani ntoko aneeraaya achu oowoka, wi achu yaacicimiheke. Chiri kinnooleelaani wi yaawo aachuweliwa khuluwi.

3 Nto weyo, waavahaka echu mwa mahala, moono aa woothiyana ohisuwele oneeraaya moono aa woolopwana,

4 wi yoovaha aa yeele ekhale yawiiphini. Atiithi aa, anoona sawiiphini, ekhale tenii yoochuwele.

Sa ovekela
(Luuka 11:2-4)

5 "Mwaavekelaka muhaatakiheryeke yaale oowoka. Waasivela ovekela yeemenle mmapuroni oovekela ni mmakhulukano wi achu ewooneke. Chiri kinnooleelaani wi yaawo aachuweliwa khuluwi.

6 Nto weyo waavekelaka, ovolowe mpa mwaa, owale nsele, waavekele atiithi aa ari wiiphini. Yaawo anoona wiiphini, anamoochuwela.

7 "Mmavekeloni mwanyu muhuuluuleke masu yaawo-yaawo oohisuwanyeya ntoko amalapo aneeraaya; anuupuwela wi yuuluulaka masu taniiwiwaaya.

8 Muhaatakiheryeke yaawo. Tiwi, muhaakunve oveka, atiithinyu aasuwela yeeyo enoothowaani.

9 "Nyuwo muvekeleke hiiha: Atiithihu muri wirimu, nsina nanyu neelihiwe.

10 Omwene anyu orwe. Okhwela wanyu weereye, ntoko wirimu hiihaa tho vathi va.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 “Munivahe olelo yoolya ahu ya olelo.

12 Munikhurumuwele soocheka sahu, ntoko hiyo tho nnaakhurumuwelaahu ananchekela.

13 Muhinihiye neereriwaka, nto munivulushe wa oonanara owo.

14 “Tiwi, mwaakhurumuwela achu soocheka saya, atiithinyu ari wirimu anamookhurumuwelaani tho.

15 Nto, mwaahaakhurumuwela achu, atiithinyu hiyookhurumuwelaani soocheka sanyu.”

Sa wiinanela olya

16 “Mwiinanelaka olya, muhiisooniheke wi munamuthanana, ntoko achu oowoka. Tiwi, annananariha ethoyi aya, wi wiinanela waya wooneye. Chiri kinnooleelaani wi yaawo aachuweliwa khuluwi.

17 Nto weyo, wiinanelaka olya, osusule nave ocikichele muru aa makhurwa

18 wi wiinanela waa ohooneye wa achu, nto wa atiithi aa ari wiiphini. Yaawo anoona wiiphini, anamoochuwela.

Sa muhakhu wa wirimu
(Luuka 12:33-34)

19 “Muhithukumanyeke muhakhu anyu vathi va, oweeshe ni murawa onnanarihaayavo, nave anawiiye anakhuculaaya, ekushavo.

20 Nto nyuwo muthukumanyeke muhakhu wirimu, weiwo nari oweeshe nari murawa ahinnanarihayawo, nari anawiiye ahinakhuculaaya ekushawo.

21 Tiwi, weiwo orivo muhakhu aa, vaavaa tho torivo murima aa.

Sa omwaleela
(Luuka 11:34-36)

22 “Waarya wa mwiili, miitho. Vawi hiihaa, miitho aa yakhala phaama, mwiili aa woothene onamukhala omwaleela.

23 Nto miitho aa yananara, mwiili aa woothene onamukhala epiiphi. Woomwi omwaleela waa okhala epiiphi, enii ekhale epiiphi chiri.

Sa asaapwiya eeli
(Luuka 16:13)

24 “Kapuro hanawerya waalapa asaapwiya eeli. Tiwi onammwiica mmoha nave anammukhwela mukina; hooye onii anammuchuna mmoha, onamunyemula mukina. Nyuwo hamunawerya omulapa Muluku ni olapa muhakhu.

Sa wiipela murima
(Luuka 12:22-34)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

25 “Wanthowa nenla kinnooleelaani wi muhiipele murima okumi anyu, sa olya ni owurya, nari mwiili anyu, sa owara. Okumi honapwaha yoolya, nave mwiili honapwaha yoowara?

26 Mvarerye ipalame soosulu: hinnamisa, hinnahepha nari othukumanya mmakhupini, nto atiithinyu ari wirimu annavaha yoolya. Nyuwo himpwanhe ipalame?

27 Taani a nyuwo ni wiipiwa wawe murima onawerya waaceererya ewora emoha ya okumi awe?

28 “Ntakhara sheeni muniipaanyu murima ni soowara? Muupuwele ithutu sa mutakhwani winnuwa waya: hinnalapa, hinnasona.

29 Nto miyo kinnooleelaani wi: nari ari Soolomoni mu ovuwa wawe, hantonko owarela si ithutu seiyo.

30 Aarimwi Muluku anawariha hiiha malashi a mutakhwani yaawo anakhala olelo, mmeelo mwaya yeeyeliwa, vano hoowarihaani opwaha ithutu seiyo, nyuwo oororomela tonto?

31 Hiihaa muhiipe murima, muriki: ‘Nnii nlyeekeni?’ ‘Nnii niwuryekeni?’ nave ‘Niwarekeni?’

32 Tiwi, amalapo anneeteteya yaavyaka ichu seiya soothene. Nto atiithinyu ari wirimu aasuwela wi seiyo sinnoothowaani.

33 Hiihaa mpacerye waavya omwene wa Muluku ni wookololowa wawe, ichu soothene seiya inamwaaceereriwa wa nyuwo.

34 Muhiipele murima nnihiku noomeelo, vawi nihiku noomeelo nookhalano sawuukhula saya. Nihiku nnihiku waacano sookacamiha saya.

Mateyu 7

Sa othorihana

(Luuka 6:37-38, 41-42)

1 “Muhithorihaneke wi muhithorihiwe;

2 vawi othoriha wene weiwo muneeraanyuno, nyuwo tho munamuthorihiwano ti Muluku. Mphimo muneeraanyu mphimeno, munamphimeliwano.

3 Nthowa taani onavareryaa ekokhola eri mu niithoni na mukhwaa, weyo orino ekhukulu mu niithoni mwaa?

4 Onawerya oloca hayi wa mukhwaa: ‘Okihiye, kiviihemo ekokhola mu niithoni mwaa,’ weyo orino ekhukulu mu niithoni mwaa?

5 Oowoka we! Opacerye oviihamo ekhukulu eri mu niithoni mwaa, vaavanto oneeraa wooneke wi oviihemo ekokhola mu niithoni na mukhwaa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 “Muhaannyeke alapwa yeeyo eri yaweelihiwa, nari muhiriheleke wa ikupa maluku anyu ookhweleyasha, wi ikupa iho ihinyikale nari alapwa yaarukunuwaka, ehoolumeeni.

Sa oveka
(Luuka 11:9-13)

7 “Vekani, munamvahiwa; avyakani, munamphwanya; manakani nsele, munamuhuleliwa.

8 Tiwi yoole onaveka onnaakhela, yoole anaavya onnaphwanya nave yoole onamana nsele onnahuleliwa.

9 Taani wa nyuwo onamvaha mwanawe nluku, avenke ephaawu?

10 Nari onamvaha enowa, avenke ehopa?

11 Nnaamwi nyuwo muri oonanara murima, moosuwela waavaha aniinyu ichu saphaama. Vano atiithinyu ari wirimu hotempevo waavaha saphaama wa yaale anaaveka?

12 “Hiihaa, muweereleke achu soothesene ntoko munakhwelaanyu wi awo eweerelekeeni; ala malamulo ni masu a alipa a miririmo.

Mulako woonimuwa
(Luuka 13:24)

13 “Mvolowe mulako woonimuwa! Tiwi, mulako wawinnuwa ni mphiro mutokweene sinnamukeriha muchu wootoloshiwani. Ari ancipale anavolowa mwemmo.

14 Nto mulako woonimuwa ni mphiro wawuuraanyeya tinnamukeriha muchu wookumini. Ari a vakhaani anaphwanya mphiro yoowo.

Sa alipa a miririmo oowoka
(Luuka 6:43-44)

15 “Phoole ni alipa a miririmo oowoka. Yaawo annarwa wa nyuwo ewanre ntoko ipucepuche, nto mpuwa mwaya ari miici sooluwa.

16 Munarwa mwaasuwela mwa sawiima saya. Onnawereyavo orukuliwa uuva mmarulani, nari makunapa munrokani?

17 Hiihaa, mwiri woothene waphaama oniimiha saphaama, nave mwiri woothene woonanara, oniimiha soonanara.

18 Mwiri waphaama honawerya wiimamo soonanara, nari mano mwiri woonanara wiimamo saphaama.

19 Mwiri woothene ohiniima saphaama onamuuhiwa, oriheliwe vaikho.

20 Hiihaa munarwa mwaasuwela yaawo mwa sawiima saya.

Sa wiiwa masu ni weerano
(Luuka 13:25-27; 6:47-49)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 “Tahi wi oothene yaale anii: ‘Pwiya, Pwiya,’ anamvolowa mu omwene wa wirimu, nto yaaleru anachariha yookhwela ya atiithi aka a wirimu.

22 Nihiku nenlo, ancipale anamulocaka wa miyo: ‘Pwiya, Pwiya, tahi yeehu naalaleerya sa miririmo mu nsina nanyu? Mu nsina nanyu tho naaniikara minepa soonanara, nave naaneera sootikiniha sincipale!’

23 Nto kinarwa kaathoriherya, kiriki: ‘Nkintonko woosuwelaani! Mukivinyeryevo, yeenyu muneera sootakhala.’

24 “Muchu yoole oniiwa masu aka yaala anachariha, ori ntoko mulopwana a miruku otenke empa awe vamwala.

25 Epula yaarupa, mihice irweela nave yoopa echeku yoowali emanaka empa yeele, nto eyo hiyuuwale. Yaalipihiwa vootekiwa vamwala.

26 Nto muchu yoole oniiwa masu aka ala, ahinachariha, ori ntoko mulolo otenke empa awe veehaavani.

27 Epula yaarupa, mihice irweela nave yoopa echeku yoowali emanaka empa yeele, eyo yuuwavo. Wuuwa waya waari otokotoko.”

28 Yeesu aamalihaleiye masu ala, mucici wa achu waatikhina ni ohusiha wawe,

29 ntakhara aahusiha yaawo ntoko muchu oowerya olamula, ohiya ntoko alipa oohusiha a malamulo.

Mateyu 8

Oreheriwa wa muchu a ilepa

(Maarku 1:40-45; Luuka 5:12-16)

1 Yeesu akhurunwe omwaako, waamuchara mucici muncipale.

2 Vaavaa aarwa muchu arweenle ilepa amwaacamela, akokhora vamiithoni vawe, ariki: “Pwiya, mwaakhwela munam'werya okireherya.”

3 Yeesu aahookola ntata, amutannya yoowo, ii: “Kinnakhwela, rehereya!” Elukuluku ene yeele ilepa saamuukuluwa, areera.

4 Yeesu aahi wa yoowo: “We, yeela ohimuleele muchu, nto hawe wiisooneihe wa mulipa a mukucho, okunshe yooveleela elamuleliwe ti Moose, wi yoowo aweerele onamoona.”

Muhooleli a anakhoco

(Luuka 7:1-10; Yoohani 4:43-54)

5 Yeesu avolowaka mu Kafarnawu, aamuchimakela muhooleli a anakhoco ooRooma, anamveka ariki:

6 “Pwiya, namuteko aka orimukona owaani oorakala ene ahaawaka vatokovene.”

7 Yeesu aahi wa yoowo: “Kinamuyawo, kampenushe.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Nto muhooleli yoole a anakhoco aamwaakhula: “Pwiya, miyo nkinaphwanela owaakhelaani mpa mwaka; mwalocaru nsu nimoha, namuteko aka onampenuwa.

9 Miyo tho ka muchu oolamuleliwa nave kookhalano anakhoco kinaweryaaka waalamulela. Kaloca wa mmoha: ‘Hawe!’ owo onnayawo; wa mukina: ‘Orwe!’, owo onnarwa. Kii wa kapuro aka: ‘Weere ela,’ owo onneerano.”

10 Yeesu, iiwaleiye yeela, aatikhina, ii wa yaale yaamuchara: “Chiri kinnooleelaani wi mwa aIsarayeli nkimphwannyemo muchu orino nroromelo ntoko nenla.

11 Kinnooleelaani tho wi anamurwa amalapo ancipale, a weiwo onakhuma nsuwa ni weiwo nnaneelaayawo, ekilaathi elyaaka mu omwene wa wirimu ni Aaparahamu, Isaaki ni Yaakopo.

12 Nto anamwane awo oomwene anamwiikareliwa wiipiphini, vaate. Weiwo onii okhalewo wunla ni okhuuriha miino.”

13 Vaavaa Yeesu aahi wa muhooleli yoole a anakhoco: “Hawe! Yeereye ntoko ororomela waa.” Elukuluku ene yeele namuteko awe aapenuwa.

Yeesu waapenusha wawe achu akina

(Maarku 1:29-34; Luuka 4:38-41)

14 Yeesu, aaphin'yeiye vaate wa Peeturu, aawoona apwiyamwaana awe Peeturu yaari vanlini yiiceliwaka oviha mwiili.

15 Yeesu aahaaphara ntata, oviha mwiili ovinyavo. Vaavaa yaavinya emucelekhela.

16 Oshekuwakavo, yaaruuhiwa wa Yeesu achu ancipale yaamakiwe ti minepa soonanara; ni nsu nimoharu, aaniikara minepa. Aanaapenusha tho oothene awiiceliwa,

17 wi ekhwaaniheriwe masu a mulipa a miririmo Yesaya, anii: Owo aateesha sawuukhula sahu; aahiikusherya masooso ahu.

Omuchara Yeesu ti woovila

(Luuka 9:57-62)

18 Yeesu, oonneiye ariciwe ti mucici wa achu, aahaalamulela oohuserya awe, ii: “Niye okhopela wa ephareya.”

19 Vaavaa, mulipa oohusiha malamulo aamwaacamela, ii: “Muhusiha, miyo nkaamoocharaani weiwo muneeraanyu muyeekewo.”

20 Yeesu aamwaakhula: “Ananthala aakhalano misupha saya nave ipalame soosulu sookhalano ipuuru saya, nto mwaana a muchu haano nipuro woohaamiheryavo muru awe.”

21 Oohuserya awe mukina aahi wa yoowo: “Pwiya, kihiyeeni toko kapacerye waavitha atiithi aka.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Nto Yeesu aamwaakhula: “Okichare miyo, waahiye alipa ookhwa yaavitheke achu aya ookhwa.”

Yeesu omaaliha wawe echeku
(Maarku 4:35-41; Luuka 8:22-25)

23 Yeesu aawela mmwaaceyani nave oohuserya awe yaamuchara.

24 Eri mphareya mwemmwe, yaahoopa echeku yoowali, mwaaceya apacerya ohuruweliwa ti macumusha. Nto Yeesu aamukona.

25 Oohuserya awe yaamwaacamela emviiha, eriki: “Pwiya, munivulushe, ninnakhwa.”

26 Owo aahi wa yaawo: “Munoovelani nyuwo oororomela tonto?” Vaavaa, aavinnyeiye, aasamela echeku ni ephareya. Ephareya yaamaala cuu.

27 Achu yaale yaatikhina, yii: “Muchu taani yoola oniiweleliwa ti echeku ni ephareya ene?”

Yeesu wiikara wawe minepa
(Maarku 5:1-20; Luuka 8:26-39)

28 Aaphiyaleiye okhopela, elapo ya aKerasena, yaamuthikirerya achu eeli oomakiwa ti minepa, ekhumme omahiye. Awo yaatepa okhalano owali nave haavo aawerya ovira mphiro yoole.

29 Yaawo yaanakhuwela, eriki: “Ntakhara sheeni onrwenlaa hiyo, mwaana a Muluku we? Oruule nno onihoosha ehiphiyenre elukuluku?”

30 Naakhalavo nikhuuru na ikupa sincipale saalya makupa yaale.

31 Vaavaa minepa seiye saanamveka, iriki: “Waaniikaraka, oneemererye wi nivolowe nikhuuru nle na ikupa.”

32 Yeesu aahi: “Haweni.” Minepa seiye, saakhummaaya wa yaale, saavolowa mu nikhuuru na ikupa, nave elukuluku ene yeele nikhuuru noothene naachimakela vawiishavo, nuuwela mphareya, nimiriwa ti maahi, ikhwa.

33 Alipa oolyiha ikupa yaachawela omucecheni, elokoha soothene seeren'ye, shashasha sa yaale yaamakiwe ti minepa seiye.

34 Achu oothene a weiwe yaarwa okumana ni Yeesu. Yaamoonnaaya, yaamveka wi avinyemo mweelaponi mwaya.

Mateyu 9

Yeesu ompenusha wawe muchu oorakala
(Maarku 2:1-12; Luuka 5:17-26)

1 Yeesu, aawenleiye mmwaaceyani, aalapuwela okhopela, aya opooma wawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Weiwo, yaamuruuhela muchu oorakala aataleliwe vantetheni. Yeesu, onneiye nroromelo naya, aahi wa oorakala owo: “Mwanaka, lipa murima, soocheka saa sookhurumuweliwa.”

3 Nto akina a alipa oohusiha a malamulo, yaanaloca mmurimani mwaya: “Ola, onamunyemula Muluku!”

4 Yeesu, aasuwenleiye muupuwelo aya, aahi: “Munuupuwelelani soonanara mmurimani mwanyu?

5 Enakhweya tisheeni? Oloca wi: ‘Soocheka saa sookhurumuweliwa,’ nari wi: ‘Ovinye, weece?’

6 Vano, wi nyuwo musuwele wi mwaana a muchu oovahiwa owerya olamula veelaponi okhurumuwela soocheka,” aahi wa oorakala yoole: “Vinya, oteeshe ntethe naa, onrowa owannyaa.”

7 Owo aavinya, arowa owannyawe.

8 Mucici wa achu, woonnaaya yeele, waahoova nave waamucicimiha Muluku aavanhe wa achu owerya weiwe woolamula.

Yeesu omwiichana wawe Mateyu

(Maarku 2:13-17; Luuka 5:27-32)

9 Yeesu, aavinyaleiye vaavale, aamoona mulopwana iichaniwa Mateyu, akilaanthe vanipuroni aaliviheiyevo mushokho, ii wa yoowo: “Kichare!” Mateyu aavinya, amuchara Yeesu.

10 Yeesu alyaaka vaate vawe Mateyu, yaarwa alipa a mushokho tho ni akina awooneya wi toochekasha, enalya vamoha ni oohuserya awe.

11 Afarisi yaawoonnaaya, yaahaakoha oohuserya awe, yii: “Ntakhara sheeni muhusiha anyu onalyeiye ni alipa a mushokho vamoha ni achu oocheka?”

12 Yeesu iiwaleiye aawaakhula, ariki: “Achu akumi hanamwaavya namuku, nto aayi, awiiceliwa.

13 Haweni, mwahuserye yootaphulelaaya masu yaala: Omorela wanyu ikharari tunakihakalaliha, opwaha okivaha mikucho. Tiwi, miyo nkaarweenle owiichana awookololowa murima, nto oocheka.”

Wiinanela weeparipari

(Maarku 2:18-22; Luuka 5:33-39)

14 Oohuserya a Yoohani yaamwaacamela Yeesu, emukoha, eriki: “Nthowa taani hiyo ni afarisi nniinanelaahu olya wiili-wiili, nto oohuserya anyu ehiniinanela?”

15 Yeesu aawaakhula: “Akhweya achu awopeliwe othela annanla, mulipa oothela ene ari vaavaa? Nto, anamphiya mahiku mulipa oothela oneereiye aviihiwevo, vaavaanto ekaamwiinanela olya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Haavo onakusha ekuwo evyaani apareyano vakuwoni yakhalayi, ntakhara ekuwo evyaani ela, enamucucha ekuwo yakhalayi, nave waahuwa waya onii okhale otokotoko.

17 Nari henaheliwa eviinyu evyaani mmirupa sa shapala sakhalayi; hiihaa eviinyu yeekeyaka, mirupa inamphuleya, imale muteko nave eviinyu enamuyeeheya. Eviinyu evyaani enaheliwa mmirupa mivyaani, nave soothene inamukhapeleleya."

Mwaana a muhooleli ni muthiyana ookhuma nikhami
(Maarku 5:21-43; Luuka 8:40-56)

18 Yeesu aaleelaka ichu seiye, aarwa mutokweene mmoha akokhora vamiithoni vawe, ii: "Mwanaka mwaamuthiyana ookhwa hihano vaava. Nto murwe, mmukuherye ntata nanyu, owo onamukhala."

19 Yeesu aavinya, acimula vamoha ni oohuserya awe.

20 Eecaka, muthiyana aamalinhe miyaakha khumi namiili ahaawaka ni ereca yookhuma nikhami, aamwaacamela Yeesu oculi wawe, atannya nluce na vaniveruni na yoowara awe.

21 Tiwi, aanuupuwela mmurimani mwawe, ariki: "Kaweryaru otannya yoowara awe, kinampenuwa."

22 Yeesu, aarukunuwa amoona yoowo, ii: "Mwanaka, lipa murima, nroromelo naa nihoopenusha." Ovinya elukuluku yeeyo muthiyana aapenuwa.

23 Yeesu aaphiyaleiye vaate wa mutokweene ole, aawoona alipa oowoopa anamviiro vamakhweloni, niwoowo na mucici nikumanne,

24 ii: "Mvinyevo! Nahano hakhwile, onamurupa." Yaawo yaanamutheya.

25 Yaakhumenlaaya vaate, Yeesu aavolowa, amphara ntata nawe, nahano avinya.

26 Ovuwa waya waamwalamwala mweelaponi yoothene yeele.

Openushiwa wa achu eeli oohoona ni mmoha oohiloca

27 Yeesu acimulaka vaavale, yaamuchara achu eeli oohoona, eriki: "Mwaana a Tavite, munimorele ikharari!"

28 Aavolonweiye mpa, achu yaale oohoona yaamwaacamela. Yeesu aahaakoha, ii: "Munnaroromela wi miyo kinamuwerya yeeyo?" Awo yaamwaakhula: "Aayi, pwiya!"

29 Vaavaa Yeesu aatannya miitho aya, ariki: "Yeereye ntoko muroromenlaanyu."

30 Miitho aya yaahuleya, nto Yeesu aahaalopola, ariki: "Phoole, muhimuleele muchu."

31 Nto yaawo, evinyaka vaavale, yaamvuwiha Yeesu veelaponi yoothene yeele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

32 Erikimvinyaruvo yaawo, aaruuheliwa Yeesu muchu oohiloca, oomakiwa ti munepa woonanara.

33 Wiikariwe munepa yoole, oohiloca owo aaloca. Mucici wa achu waatikhina, oloca, oriki: “Hetonko wooniwa echu si yeela mwa aIsarayeli!”

34 Nto afarisi yaahi: “Ola oniikara minepa soonanara ni ikuru sa mutokweene a minepa seiye.”

Winnuwa wa muteko, anamuteko ene eri vakhaani

35 Yeesu aaneeceeca ipooma ni miceche soothene, ahusihaka mmapuroni mwaya oovekelamo. Aanalaleerya michaka yaphaama ya omwene, anaapenusha achu ireca saya ni masooso aya oothene.

36 Oonneiye mucici wa achu, aamoriwano ikharari, vawi waahaleela ni ohipwachiwa, ntoko ipucepuche ihirino mukukhula.

37 Vaavaa Yeesu aahaaleela oohuserya awe, ariki: “Muteko woohepha wohinnuwa, nto anamuteko ari vakhaani.

38 Hiihaa mumveke mwaneene eemaca wi aarumihe anamuteko mmacani mwawe.”

Mateyu 10

Yeesu waaruma wawe oohuserya awe
Wiichaniwa waya wa arummwa
(Maarku 3:13-19; Luuka 6:12-16)

1 Yeesu aawiichana oohuserya awe khumi neeli, aavaha owerya wawiikara minepa soonanara ni waapenusha achu wa ireca saya ni masooso aya oothene.

2 Masineene a arummwa awo khumi napiili taala: oopacerya Siimoni iichaniwa tho Peeturu ni munnawe Antereya; Yaakopo, mwaana a Sepetaayu ni munnawe Yoohani;

3 Filipi ni Partolomewu; Toomasi ni Mateyu, mulipa a mushokho; Yaakopo mwaana a Alifewu, ni Tatayu;

4 Siimoni a nikhuuru na aselote ni Yuutasi Iskariyoti, yoowo aamveleenle.

Sa orummwa waya

5 Yeesu aahaarumiha yaala khumi neeli, aaleela ariki: “Muhiye makupa a amalapo, nari muhivolowe ipooma sa aSamariya.

6 Nto haweni, mwaavye ipucepuche soorimeela sa aIsarayeli.

7 Munaviraanyumo mulaleeryeke, muriki: ‘Omwene wa wirimu ohaacamela.’

8 Mwaapenusheke awiiceliwa, mwaaviiheke achu ookhwa, mwaarehereryeke a ilepa nave mwiikareke minepa soonanara. Mwaakhenle mahaleene, mvaheke tho mahaleene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Mmukwahani muhikusheke ecikama orimo eworo, nari eparata, nari enyacu.

10 Muhikusheke tho murupa, nari soowara piili, nari isapatho, nari ekopo; ntakhara namuteko onnaphwanela waakhela yoolya awe.

11 Mpoomani nari mmucecheni muneeraanyu mvolowemo, mmukohererye muchu taani onaphwanela owaakhelaani, nave mukhale vaavaa ophiyerya nihiku muneeraanyu mvinyevo.

12 Mwaavolowaka vachokoni, mulocele,

13 yakhala wi echoko yeele ennaphwanelela, murecele anyu okhale weiwe; nto, yahiphwanelela, murecele anyu wookookeleeni.

14 Achu yaahiwaakhelaani, ehiiwa masu anyu, mwaavinyakavo echoko yeele, nari epooma, mutathelevo nchupi na inaani sanyu.

15 Chiri kinnooleelaani wi, nihiku noothoriha, mulacu wa epooma ene yeele onamunnuwa, opwaha wa oSotoma ni oKomora.

Sa wiikariwa waya
(Maarku 13:9-13; Luuka 21:12-17)

16 “Chiri miyo kinnoorumaani ntoko ipucepuche veeri va miici. Hiihaa, mukhale oovyaka ntoko inowa ni oomaala ntoko ipompa.

17 “Phoole wa achu, ntakhara anamooveleelaani wa alipa oothoriha ni woowashulaani mmapuro aya oovekelamo.

18 Wa nthowa naka, anamoopurulelaani wa alipa oolamula ni wa mamwene, wi mukeerele onamoona vamiithoni vaya ni wa amalapo.

19 Mwaveleeliwa wa yaawo, muhipe murima ni echu muneeraanyu muloce nari malocelo ene. Munii mvahiwe masu ene mu elukuluku ene yeeyo.

20 Tiwi, tahi nyuwo munii muloce, nto Munepa wa atiithinyu tonii oloce mwa nyuwo.

21 “Muchu akaammuveleela munnawe wiiphiwa nave tiithi mwanawe. Anamwane anamwaarukunuwela alipa awaayara wi ewiiphihe.

22 Achu oothene anamuwiicaani wa nthowa na nsina naka, nto yoole onii avilele ophiyerya omakuchuwelo, onamvulushiwa.

23 Yawiikarani va epooma emoha, muchawele ekina. Chiri kinnooleelaani wi himmaliha oviravira ipooma sa Isarayeli, ahiphin'ye mwaana a muchu.

24 “Oohuserya hanampwaha muhusiha awe, nari namuteko hanampwaha pwiyawe.

25 Onnaakhwana wi oohuserya akhale ntoko muhusiha awe nari namuteko ntoko pwiyawe. Aarimwi muhooleli a emusi enamweera Saataana, nkhanto a veemusini vawe!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Taani onaphwanela wooviwa?
(Luuka 12:2-9)

26 “Hiihaa, muhiwooveke achu yaawo. Tiwi hiyaavo echu evithiwe, enii
ehuupululiwe nave hiyaavo enii ekhwiiwe, ehisuweliwe.

27 Soothene kinooleelaakaani wiiphini, mulokoheke vanlakani, ni soothene
kinawiitiheryaakaani, mulaleyeke vacucuwani.

28 Muhiwooveke achu yaawo aniipha mwiili nave hanawerya wiipha munepa.
Nto mmooveke yoole onawerya otolosha munepa ni mwiili omooroni.

29 Hanatumihiwa asipalame apiili ni ekhorowa emoha pahi? Nto haavo mmoha
mano onamorela vathi, atiithinyu ehikhwenle.

30 Wa nyuwo tho, miihi oothene a mmuruni mwanyu ahaalakhanyiwa.

31 Hiihaa muhooveke, nyuwo munnakhweleyasha waapwaha asipalame awaaca.

32 “Yoowo anii akeemererye vamiithoni va achu, miyo tho kinammweemererya
vamiithoni va atiithi aka wirimu.

33 Nto yoowo anii akikhooce vamiithoni va achu, miyo tho kinammukhooca
vamiithoni va atiithi aka wirimu.

Oophwanela okhala a Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)

34 “Muhuupuwele wi orwa waka kiruuhale murecele veelaponi ya vathi.
Nkiruuhale murecele, nto nivaka.

35 Kirweenle ommwalanyiha, muchu ni atiithinya, mwaana a mwaamuthiyana ni
amannya, pwiyamwaana ni apwiyamwaana awe,

36 nave mwiicani oopwaha ti amusi awe muchu.

37 “Yoowo onaakhwela atiithinya nari amannya okipwaha miyo, hanaphwanela
okhala awaka. Yoowo onamukhwela mwanawe a mwamulopwana nari a
mwamuthiyana okipwaha miyo, hanaphwanela okhala awaka.

38 Yoowo ohinateesha mwiikimanyo awe wi akichare, hanaphwanela okhala
awaka.

39 Yoowo onathokororya okumi awe onamuyeleela; nto yoowo onayeleela okumi
awe wa nthowa na miyo, onamuthokororya.

Ochuweliwa voowaakhela arummwa
(Maarku 9:41)

40 “Yoowo onawaakhelaani nyuwo, onakaakhela miyo; nave yoowo onakaakhela
miyo onamwaakhela yoowo okirumme.

41 Yoowo onamwaakhela mulipa a miririmo voomweerela okhala mulipa a
miririmo, onamuchuweliwa ntoko mulipa a miririmo; nave yoowo

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

onamwaakhela muchu awookololowa murima, voomweerela okhala awookololowa murima, onamuchuweliwa ntoko awookololowa murima.

42 Yoowo onamvaha maahi, nari eri ekahi emoharu ya maahi ooriirya, mmoha a akhaani yaala, voomweerela okhala oohuserya aka, chiri kinnooleelaani wi yoowo hanooceela ochuweliwa."

Mateyu 11

1 Yeesu aamalinheiye waahusiha oohuserya awe khumi neeli, aapwaha anahusiha ni olaleerya mmapoomani mwaya.

Yeesu ni Yoohani mPatisi
(Luuka 7:18-35)

2 Yoohani mPatisi ari mukaripooso, iiwaleiye elociwaka miteko sa Kristu, aahaaruma wa yoowo oohuserya awe oya omukoha, wii:

3 "Nyuwo mwa yoowo aahaawela orwa, hooye, nimuwehereke mukina?"

4 Yeesu aawaakhula, ariki: "Haweni, mwamuleele Yoohani yeeyo munoonaanyu ni yeeyo muniiwaanyu:

5 Oohoona annoona, oorakala anneeca, achu a ilepa annarehereriwa, oohiiwa anniiwa, alipa ookhwa annaviihiwa, nave michaka yaphaama ennalaleeriwa wa achu oohaawa.

6 Ooreeriwa ti muchu ohinaphwanya mwa miyo yoomukwaculiha."

7 Oohuserya yaale erikimurowa, Yeesu aapacerya oloca sa Yoohani wa mucici yoole waari vaavale, ariki: "Tisheeni mwaakelaanyu woona otakhwani? Akhweya ehece enatannyiwa ni echeku?

8 Mwaakele woonani? Muchu owanre ikuwo sooreerasha? Tiwi, yaawo anawara ikuwo seiye, anakhala vaate va mamwene.

9 Vano mwaakele woonani? Akhweya mulipa a miririmo? Aayi! Kinnooleelaani tho wi yoowo onnaapwaha alipa a miririmo.

10 Ola ti yoowo aarempwe wi: Yoomi ene, kinammurumiha murummwa aka wi ohooleleke, arehererye ephiro aa.

11 "Chiri kinnooleelaani wi mwa achu ayariwe ti muthiyana, haavo mutokweene ompwanhe Yoohani mPatisi; nto yoowo ori mukhaanisha mu omwene wa wirimu, mutokotoko ompwaha yoowo.

12 "Ovinya elukuluku ya Yoohani mPatisi ophiyerya hihano, omwene wa wirimu oneeca ni ikuru nave akuru tanakusha.

13 Tiwi, alipa a miririmo oothene ni malamulo a Moose alampe ophiyerya Yoohani.

14 Mwaachunaka weemererya, ola ti Eliya aahaawela orwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Ori ni maaru, iiwe.

16 “Vano achu yaala a mutano kaaphwanaphwanihe naani? Ari ntoko anamwane akilaanthe mmapuro a maroca ekhuwelaka wa akhwaaya, eriki:

17 ‘Hiyo noowoopa anamviiro nave nyuwo himwinne! Nihoopa ikucho nave nyuwo hamunlale!’

18 “Tiwi oorwa Yoohani ohinalya nari ohinawurya, nyuwo munii: ‘Ole naanepa!’

19 Oorwa tho mwaana a muchu onalya ni owurya, nyuwo munii: ‘Mmoone namalya nnamuhapaliwa, nthamwene a alipa a mushokho ni oocheka!’ Nto miruku inasuwanyeya mwa miteko aya.”

Otakhaliwa wa achu oohicharuwa
(Luuka 10:13-15)

20 Hiihaa Yeesu aapacerya osamela ipooma seiyo eenreiyemo sootikiniha sincipale, achu ehirukunuwa murima. Aahi:

21 “Wootakhaliwa weyo, epooma ya Korasini! Wootakhaliwa weyo, epooma ya Petesaita! Waarimwi oTiiru ni oSitoni seeriwawo sootikiniha seiya seeriwe mwa nyuwo, achu a weiwo yaamurukunuwa murima khalayi, yiikhunenle ni isaakhwi, yiihela ecuurwa mmuruni.

22 Nto miyo kinnooleelaani: Nihiku noothoriha, Tiiru ni Sitoni mulacu aya onamuyeva opwaha wa winyu.

23 Weyo tho, Kafarnawu, onuupuwela wi onamwinnuwihiwa ophiyerya wirimu? Onamukurusheliwa wookhwani! Tiwi, oSotoma seeriwewo sootikiniha ntoko seeren'yaaya wa weyo, owo aamphiyerya olelo.

24 Nto miyo kinnooleela wi nihiku noothoriha, Sotoma onamwiilipisherya woopwaha weyo.”

Rwaani wa miyo
(Luuka 10:21-22)

25 Elukuluku yeeyo Yeesu aaloca, ariki: “Kinnoothamalani, Tiithi, Apwiya a wirimu ni a elapo ya vathi, vawi mookhuwa ichu iha wa achu a miruku ni oosuwelasha, nave muupulula wa akhaani.

26 Aayi, Tiithi, tiwi mwaachunne hiiha.”

27 “Atiithi aka takinnyerenre soothene. Haavo omusuwenle mwaana voohikhala atiithi, nave haavo tho aasuwenle atiithi, voohikhala mwaana ni muchu yoole mwaana onachuneiye omuupululela.

28 Rwaani wa miyo oothene nyuwo mvenle munyokoliwa, miyo kinamuwiichuuwihaani.

29 Teeshani murici aka, huseryani wa miyo, kiri ooreera murima ni awiiyeviha nave munamphwanya wiichuuwa wa okumi anyu,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 ntakhara nipisi naka hannalimela ni murici aka ori wooveya.”

Mateyu 12

Yeesu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa
(Maarku 2:23-28; Luuka 6:1-5)

1 Elukuluku yeeyo, nihiku nawiichuuwa, Yeesu aavira mmacani. Oohuserya awe evoliwe, yaavurula soolya enakhuura.

2 Nto afarisi akina, yaawonnaaya, yaahi: “Nkawoone oohuserya aa aneera yeeyo ehineemerereya nihiku nawiichuuwa!”

3 Yeesu aawaakhula: “Hamwaalakhannye echu Tavite ni akhweiye yeenraaya evoliwe?

4 Aavolowa mpa wa Muluku ni akhweiye, ekhuura iphaawu sa mukucho, seiyo saheemereriwa okhuura owo nari akhweiye, nto alipa mukuchoru ti yaakhuura.

5 Nari hamwaalakhannye mwa aliivuru a malamulo, wi nihiku nawiichuuwa alipa a mukucho mu empa ya Muluku annanariha nihiku nenle voolapa, ehicheka?

6 Miyo kinnooleelaani wi vaava ookhalavo mutokweene onapwaha empa ya Muluku.

7 Nto nyuwo mwaasuwenle yoorepa, enii: Omorela wanyu ikharari tunakihakalaliha, opwaha okivaha mikucho, hamwii mwaathoriheke yaale ahirino nthowa.

8 Tiwi, mwaana a muchu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa.”

Openushiwa wa muchu nihiku nawiichuuwa
(Maarku 3:1-6; Luuka 6:6-11)

9 Avinyaka vaavale, aavolowa nipuro naya noovekelamo.

10 Mwemmwe aakhalamo muchu oorakala ntata. Yaamukoha Yeesu wi emphwanyerye nthowa, yii: “Onneemerereya ompenusha muchu nihiku nawiichuuwa?”

11 Nto Yeesu aahi: “Taani a nyuwo arino epucepuche emoha, yamorela munlicini nihiku nawiichuuwa, hayawo akumihamo?

12 Vano muchu hari oopwaha epucepuche? Hiihaa onneemerereya weera saphaama nihiku nawiichuuwa.”

13 Vaavaa Yeesu aahi wa muchu yoowo: “Okola ntata!” Yoowo aahookola, nave ntata nawe naapenuwa, nnalikana nnikhwaaya.

14 Nto afarisi, ekhumaka vaavale, yaamuthukumanela yoowo, yaavyaavyaka omwiipha.

Namuteko oothanliwa

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Yeesu, aasuwenleiye echu yeele, aapwahavo. Achu ancipale yaamuchara, nave owo aahaapenusha areca oothene,

16 aaleelasha wi ehimulaleye.

17 Saaheereya seiya wi ekhwaanihereye yeeyo yaalociwe ti mulipa a miririmo Yesaya:

18 Ola namuteko aka kimuthanlilaaka, oosiveliwa aka, kinahakalalaakano. Koohelamo munepa aka mwa yoowo; onnalokoha mwa maloko othoriha wawookololowa.

19 Owo harwa akhuwela, nari wiivuwiha; nsu nawe hiniiweya veeri wa achu.

20 Harwa antaka mutathi woothaleya nari oshipiha ochupa wa nchampo ophiyerya atikithenrye ovootha wa wookololowa.

21 Maloko ekaamuwehererya nsina nawe.

Oonyemula Munepa Waweela

(Maarku 3:20-30; Luuka 11:14-23; 12:10)

22 Vaavaa aaruuhiwa muchu oohoona ni oohiloca, oomakiwa ti munepa woonanara. Yeesu aampenusha, nave yoowo aapacerya oloca ni woona.

23 Mucici woothene wa achu waatikhina onakohana, oriki: “Yoola, tahi mwaana a Tavite?”

24 Nto afarisi, yiiwaka yeela, yaanaakhula, eriki: “Ola oniikara minepa soonanara ni ikuru sa Saataana, mutokweene a minepa seiye.”

25 Yeesu, voosuwela muupuwelo aya, aahi: “Omwene woothene oniikawanya mukhataaya onnathatuwa milepe. Epooma yeeyo nari echoko eniikawanya mukhataaya enammwareya.

26 Vano, Saataana amwiikara Saataana, onamwiikawanya; onii okhale hayi omwene awe?

27 Miyo kiikaraka minepa soonanara ni ikuru sa Saataana, nkha achu anyu, aniikara ni ikuru sawani? Hiihaa awo tenii yoothoriheeni.

28 Nto miyo kiikaraka minepa seiyo ni ikuru sa Munepa wa Muluku, chiri omwene wa Muluku woophiya wa nyuwo.

29 Taani onawerya ovolowa mpa mwa muchu awuupa wi iiye ichu sawe, ahimmanke toko? Ammaka, onamuwerya wiiya mpa mwawe.

30 “Yoowo ohiri ni miyo, onawana ni miyo, yoowo ohinathukumanya vamoha ni miyo, onammwaryamwasha.

31 Wanthowa nenla, kinnooleelaani wi: achu annawerya okhurumuweliwa soocheka soothene, nari emunyemulaka Muluku; nto oonyemula Munepa wa Muluku, achu yaala herwa ekhurumuweliwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

32 Yoowo anii amulocele masu oonanara mwaana a muchu onamukhurumuweliwa; nto anii alocele masu oonanara Munepa Waweela, hanakhurumuweliwa nari mmahiku yaala, nari mmahiku a muhoolo."

Mwiri onnasuwanyeya mwa sawiima saya
(Luuka 6:43-45)

33 "Munneera wi mwiri ti waphaama, mwa sawiima saya saphaama; hooye munneera wi mwiri ti woonanara mwa sawiima saya soonanara. Tiwi sawiima tinnasuweliha mwiri aya ene.

34 Nloko na ivili nyu, munawerya hayi oloca ichu saphaama, muri achu oonanara murima? Tiwi, eyano tenaloca ichu seiyo isaren'ye mmurimani.

35 Muchu aphaama onnakumihamo saphaama seiyo okhapelenleiye mmurimani mwawe waphaama, nto muchu oonanara murima onnakumiha soonanara seiyo okhapelenleiye mmurimani mwawe woonanara.

36 Miyo kinnooleelaani wi nihiku noothoriha, achu anamuthorihiwano masu aya oothene atheru.

37 Tiwi, mwa masu aa onamphwanyiwa ohiri ni nthowa nave mwa masu aa onamphwanyeriwa nthowa."

Eneneeryo ya Yoona
(Maarku 8:11-12; Luuka 11:29-32)

38 Alipa oohusiha malamulo ni afarisi akina yaalocano eriki: "Muhusiha, mweere echu yootikiniha, noone!"

39 Yeesu aawaakhula: "Achu yaala a mutano toonanara murima ni ooraruwa! Annaveka eneneeryo, nto hevahiwaru emoha mano, voohikhala yeele ya mulipa a miririmo Yoona.

40 Ntoko Yoona aakhanleiye mmirimani mwa ehopa etokotoko mahiku mararu, othana ni ohiyu, hiihaa tho, mwaana a muchu onamukhala vathi va echaya mahiku mararu, othana ni ohiyu.

41 Nihiku noothoriha achu oNiinevi anamvinya yeerele onamoona sa achu yaala a mutano, yaasomelaka, vawi yaawo yiiwale michaka ya Yoona, yaarukunuwa murima. Vano mutokweene oompwaha Yoona, ori vaava.

42 Nihiku noothoriha mwene a mwaamuthiyana a weiwo onakhumawo echeku ya murupi onamvinya eerele onamoona sa achu yaala a mutano, aasomelaka, vawi yoowo aakhumme makupa a weiwo elapo ekotenlaayaawo wi awiriyane miruku ya Soolomoni. Vano mutokweene oompwaha Soolomoni ori vaava."

Okooka wa munepa woonanara
(Luuka 11:24-26)

43 "Munepa woonanara wakhuma wa muchu, onneeceeca elapo yawuuma waavyaka nipuro nawiichuuwavo, nto honaphwanya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

44 Hiihaa onii: ‘Kinamukookela empa aka kivinnyaakamo.’ Waphiya, onaphwanya ehikhaliwe, eveliwe, ereheriwe.

45 Vaavaa onnaya owopa minepa mikina mithanu namiili soonanarasha opwaha yoowo, imaka mwemmwe. Makhalelo ookuchulela a muchu owo annatepa onanara opwaha woopaceryani. Ti yeeyo enii ephacuwe wa achu yaala a mutano oonanara murima.”

Ahima a Yeesu
(Maarku 3:31-35; Luuka 8:19-21)

46 Yeesu arikimuloca hiihale ni mucici wa achu, amannya ni asinnawe yaari vaate, yaavyaka olocano.

47 Muchu mmoha aamuleela, ii: “Amannyu ni asinninyu ari vaate, anakhwela oloca ni nyuwo.”

48 Nto Yeesu aamwaakhula yoowo, ariki: “Taani amaani ni asinnaka?”

49 Aathoonyaka oohuserya, aahi: “Amaani ni asinnaka, taala.

50 Yoole oneera yookhwela ya atiithi aka awirimu, yoowo tori munnaka, murokoraka ni amaani.”

Mateyu 13

Maphwanaphwaniho a omwene

1 Nihiku nenle Yeesu, aavinya vaate vawe, akilaathi oshereshere wa ephareya.

2 Mucici mutokweene wa achu waamurica, hiihaa Yeesu aawela mmwaaceyani, akilaathi, mucici woothene weemenle wehaavani.

Mulipa a waala mmiso
(Maarku 4:1-20; Luuka 8:4-15)

3 Aahaaleela ichu sincipale mwa maphwanaphwaniho, ariki:

4 “Mulipa a waala aavinya anaala mmiso awe. Aalaka hiihaale, mmiso mukina waamorela mphironi, ipalame irwa ithupamo.

5 Mukina waamorela vamalukuni wahaarivo echaya yincipale, voohilekela waamela vawi echaya yaari vasulusulu.

6 Nto, nsuwa noompaaya, waavya, wuuma ntakhara hiwarino mitathaari sawiisheela.

7 Mukina waamorela vamiiwani. Miiwa saahinnuwa siiphelela.

8 Mukina waamorela waarivo echaya yooreera, wiima vancipalesha, mukina ikwaha nsana, mukina ikwaha makhumi mathanu nammoha ni mukina ikwaha makhumi mararu.

9 Ori ni maaru, iiwe.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Oohuserya awe yaamwaacamela, emukoha, yii: “Ntakhara sheeni munalocaanyu ni achu mwa maphwanaphwaniho?”

11 Yeesu aawaakhula, ariki: “Nyuwo moovahiwa oosuwela sawiiphini sa omwene wa wirimu, nto awo havahiwe.

12 Yoowo orinono, onamwaaceereriwa nave onamukhalano mwa waaca; nto yoowo ohirinono, onamwaakhiwa ni yeeyo ene oreiyeno.

13 Ti vaavanto kinaaleelaaka mmaphwanaphwaniho, wi nari yoonaka, ehooneke; yiiwaka, ehiiweke nave ehisuweleke.

14 Mwa yaawo annakhwaanela masu ala a mulipa miririmo Yesaya, anii: Onawiriyana wiriyana, nto hokiiwa; onaweha weha, nto hokasuwela.

15 Muloko ola, woohuumiha murima aya ociyaniha maaru aya, ophutaniha miitho aya wi miitho ehoone, maaru ehiiwe, ni murima aya ehisuwele, ehicharuwe wi kaapenushe.

16 “Ooreeriwa ti miitho anyu, ntakhara annoona, ni maaru anyu, anniiwa.

17 Chiri miyo kinnooleelaani wi, waaca alipa a miririmo ni achu awookololowa murima yaakhwenle woona ichu seiya munoonaanyu, ehoona; nave yaakhwenle wiiwa ichu seiya muniiwaanyu, ehiiwa.

18 “Hiihaa, wiriyanani niphwanaphwaniho na mulipa a waala mmiso:

19 Muchu yoole oniiwa masu a omwene, ahinasuwelavo echu ene, onnarwa oonanara amwaakha yeeyo yaaliwe mmurimani mwawe; ola ti muchu onashipeliwa ni mmiso waamorenle mphironi.

20 Mmiso waaliwe vamalukuni, onashipeliwa sa yoole oniiwa masu, aakhela mwamvayi, anahakalala.

21 Nto muchu ola haano mitathaari nari nthiti; saphiya sookacamiha ni soohoosha wa nthowa na masu, mwamvayi onnakwaculiwa.

22 Mmiso waaliwe mmiiwani, onashipela sa yoole oniiwa masu nto sooweiha sa mahiku yaala ni owoka wa muhakhu, sinniiphelela masu, ehiniima.

23 Nto mmiso waaliwe vachayani yooreera onashipela sa muchu oniiwa masu ni murima awe woothene, asuwelavo echu ene. Owo onniimiha vancipalesha, vakina ikwaha nsana, vakina ikwaha makhumi mathanu nammoha, vakina ikwaha makhumi mararu.”

Ntakataka

24 Yeesu aahaaleela niphwanaphwaniho nikina: “Omwene wa wirimu ori ntoko muchu aanle mmiso waphaama mmacani mwawe.

25 Nto achu oothene ekonaka, aarwa mwiicani awe, aala ntakataka veeri va soolya, arowa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Mmiso ole waamenlaaya, opacerya wiima, naahooneya ntakataka.

27 Anamuteko yaaya omukoha mwaneene: ‘Pwiya, hamwaanle mmiso waphaama mmacani mwanyu? Vano ntakataka nruule woowi?’

28 Owo aahaakhula: ‘Mwiicanaaka taanlemo.’ Anamuteko yaamukoha tho: ‘Munnakhwela wi nipholemo ntakataka?’

29 Nto owo aawaakhula: ‘Hooye, wi mwaapholaka ntakataka muhiphole tho soolya.

30 Hiyani wi ninnuwe vamoha ni soolya ophiyerya nihiku noohepha.’ Naphiya nihiku nlo, kinamwaaleela alipa oohepha: ‘Mpacerye ophola ntakataka, mmakanye ni mweeyele, nto soolya muhele munikhupini mwaka.’”

Mustarta ni miropo
(Maarku 4:30-34; Luuka 13:18-21)

31 Yeesu aahaaleela niphwanaphwaniho nikina: “Omwene wa wirimu ori ntoko mwaammiso wa mustarta muchu aanleiye mmacani mwawe.

32 Enuku aya eri yooyevasha opwaha inuku soothene. Nto yamela yinnuwa, mwiri aya onnapwaha mukhwani woothene nave ipalame soosulu sinnarwa ikayamo.”

33 Aahaaleela tho niphwanaphwaniho nikina: “Omwene wa wirimu ori ntoko miropo muthiyana onaheleiye ephepa ya tiriku ilaata piili, wi etukhuwe yoothene.”

34 Soothene iha Yeesu aaloca wa mucici mmaphwanaphwaniho; voohikhala mmaphwanaphwaniho, hayiivo aalonceiye wa yaawo,

35 wi ekhwaaniheriwe masu a mulipa a miririmo, ariki: Kinarwa kitaphula eyano aka mwa maphwanaphwaniho kilokohe mashipelo a sookhuweya ovinya opatushiwa waya elapo.

Yeesu otaphulela wawe niphwanaphwaniho na ntakataka

36 Yeesu aahiya mucici yoole, aya owaani. Oohuserya awe yaamwaacamela, yii: “Ntaphuleleeni niphwanaphwaniho na ntakataka.”

37 Yeesu aahaakhula: “Yoole aanle mmiso wa phaama ti mwaana a muchu,

38 emaca ene ti elapo ya vathi. Mmiso waphaama ti achu a omwene; ntakataka ti achu a mulipa oonanara owo.

39 Mwiicani aanle ti musaserya. Elukuluku yoohepha ti makuchuwelo a ilukuluku. Alipa oohepha ene ti ankeelo.

40 Ntoko nnathukumanyiwaaya ntakataka, nriheliwa vaikho, hiiha tho enamweereya makuchuwelo a ilukuluku:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

41 Mwaana a muchu onamwaarumiha ankeelo awe nave awo anampholamo mu omweneni mwawe soothene inakwaculiha ni oothene aweera soonanara.

42 Anarwa yaarihela mucukuchani oovihasha , weiwo onamukhalawo wunla ni okhuuriha miino.

43 Vaavaa awookololowa murima ekaamwaarya ntoko nsuwa, mu omwene wa Atiithi aya. Ori ni maaru, iiwe.

Maphwanaphwaniho a ichu sookhweleyasha

44 "Omwene wa wirimu ori ntoko echu yookhweleyasha evithiwe mmacani. Muchu oconce onnuuluula ovitha; ahakalalaka, onnaya atumiha soothene oreiyeno wi athume emaca yeele.

45 "Omwene wa wirimu ori ntoko tho mulipa a maroca onaavya maluku ookhweleyasha.

46 Aaphwannyeiye nimoha noowalamelasha, aaya atumiha ichu soothene aareiyeno wi athume nluku nenle.

Niphwanaphwaniho na mulapa

47 "Omwene wa wirimu ori ntoko tho mulapa mutokweene waareyiwe mmaahini, ophara ihopa sa miloko-miloko.

48 Mulapa yoole waasaren'yaaya, achu yaapurulela omokoni, ekilaathi ethanlela muthokwani ihopa sooreera nave yaarihela okhwipi ihopa soonanara.

49 Hiihaa enamweereya makuchuwelo a ilukuluku. Ankeelo anamwaathanla oonanara murima mwa awookololowa murima,

50 yaarihele mucukuchani oovihasha , weiwo onamukhalawo wunla ni okhuuriha miino.

51 "Mohiiwa phaama soothene iha?" Oohuserya yaamwaakhula: "Aayi, nohiiwa."

52 Yeesu aahaaleela tho: "Hiihaa muhusiha a malamulo ohusenre sa omwene wa wirimu ori ntoko mwaneene eechoko onakumiha mmuhakhuni mwawe ichu sa hihano ni sa khalayi."

Yeesu okhooociwa wawe owannyawe
(Maarku 6:1-6; Luuka 4:16-30)

53 Yeesu aamalinheiye oloca maphwanaphwaniho ala, aavinyavo vaavale,

54 aya owannyawe, anaahusiha achu mu nipuro naya noovekelamo. Yaawo yaanatikhina, eriki: "Miruku iya ni ikuru iho saweerano sootikiniha, inarwa woowi?

55 Ola tahi mwaana a mulipa a iraca yoole a miri? Amannya tahi Mariya, ni asinnawe tahi Yaakopo, Yoosefe, Siimoni ni Yuuta?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

56 Asirokorawe hamanke muumu ni hiyo? Vano ophwannye woowi ichu soothene iho?”

57 Yaawo yaakwaculiwa wa nthowa na yoowo. Nto Yeesu aahi wa yaawo: “Mulipa a miririmo hanooceela ocicimihiwa, nto owannyawe ni mu elapo awe hanacicimihiwa.”

58 Wa nthowa na ohiroromela waya, Yeesu heenrevo vaavale sootikiniha sinceene.

Mateyu 14

Wiiphiwa wa Yoohani mPatisi
(Maarku 6:14-29; Luuka 9:7-9)

1 Elukuluku yeele, Heeroti yoowo aalamula oKalileya, iiwaleiye ovuwa wa Yeesu,

2 aaloca ni anamalapa awe, ii: “Ola ti Yoohani mPatisi ovinnye wookhwani. Ti vaavanto, sootikiniha iya inooneyaaya mwa yoowo.”

3 Tiwi Heeroti aalamulela wi Yoohani aphariwe, amakiwe nave awaleliwe mukaripooso. Aaheera yeela wa nthowa na Herotiya, mwaara a munnawe Filipi,

4 vawi, Yoohani aanamulopola, ariki: “Honeemereriwa omuthela mwaara a munnaa.”

5 Heeroti aanachuna omwiipha, nto aanoova mucici wa achu, ntakhara waamwera Yoohani mulipa a miririmo.

6 Nihiku na efesta yawuupusherya oyariwa wawe Heeroti, mwaana a mwaamuthiyana a Herotiya aahiina vaavale, amusiveliha Heeroti.

7 Hiihaa Heeroti aalipela omvaha yeeyo eereiye amveke.

8 Aaleelihiweiye ti amannya, mwaana yoole aahi: “Mukivahe mparathoni muru wa Yoohani mPatisi.”

9 Mwene aathanana, nto wa nthowa na olipela wawe ni wa achu aawompeiye, aalamulela wi anyiiwe.

10 Aarumiha ohitiwa Yoohani mukaripooso.

11 Muru waaruuhiwa mparathoni, anyiiwa mwali, aveleela wa amannya.

12 Vaavaa yaarwa oohuserya a Yoohani, ekusha muruchu ene, evitha. Yaayawo omuleela Yeesu sa yeeyo.

Yeesu waaceererya wawe iphaawu
(Maarku 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yoohani 6:1-14)

13 Iiwaleiye, Yeesu aavinyawo, alapuwa ni mwaaceya ayaaka otakhwani wi akhalewo meekheiye. Nto mucici wa achu waasuwenlaaya, waavinya mu ipooma saya, omuchara ni meco.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Yeesu akhumaka mmwaaceyani, aahoona mucici muncipale wa achu, amorela ikharari aapenusha areca aya.

15 Oshekuwakavo oohuserya yaamwaacamela yoowo, yii: “Wenno homakiwewo nave onniila. Mwaarowihe achu ala wi yiithumele soolya mmawaani.”

16 Nto Yeesu aawaakhula, ariki: “Honaphwanela orowa, mwaavahe nyuwo yoolya.”

17 Yaawo yaamuleela, eriki: “Haniino echu voohikhala iphaawu thanu ni ihopa piili!”

18 Yeesu aawaakhula “Ruuhani nno!”

19 Aahaaruma achu yaale oothene okilaathi vamalashini, akusha iphaawu seiye thanu ni ihopa piili, awehaka osulu aathamala. Aahinnanya iphaawu, aannya oohuserya awe, ekawela mucici woothene.

20 Oothene yaalya evona, ecocela inyenyeeri saahanle, isareya micanka khumi namiili.

21 Yaale yaalyile yaari echu ya alopwana amiile athanu, waahiya athiyana ni anamwane.

Yeesu weeca wawe vasulu vamaahi

(Maarku 6:45-52; Yoohani 6:15-21)

22 Vahilekenle Yeesu aahaatiteleliha oohuserya awe wi ewele mmwaaceyani elapuwele okhopela, vaiye aalaanyaka achu.

23 Aalannyeiye, aawela meekheiye vamwaako wi avekele. Wiilakavo aari vaavale meekheiye.

24 Mwaaceya aviraka variyari wa ephareya aanakakhiwa, ntakhara echeku yaanuupasha weiwo aayaiyewo.

25 Oyaaka nuusha, Yeesu aahaaphwanya eecaka vasulu va maahi.

26 Oohuserya, yaamoonnaaya Yeesu eecaka vasulu va maahi, yaatuthuwa, yii: “Ole, moolava!” Yaakhuwela ni woova.

27 Nto Yeesu aahi: “Lipani murima, ti miyo. Muhoove!”

28 Peeturu aamwaakhula, ariki: “Mwaari nyuwo Pwiya, kirumeeni kirwe wa nyuwo keecaka vasulu va maahi.”

29 Yeesu aamwaakhula: “Orweeke!” Peeturu, aakhurunweiye mmwaaceyani, aaheeca tho vasulu va maahi, ayaaka waariwo Yeesu.

30 Nto oonneiye echeku, aahoova, apacerya opwina, akhuwela ariki: “Pwiya, kivulusheeni!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

31 Mwamvayi Yeesu aamookolela moono, ampharela, amukoha: “Onakhwelani minikwa, oororomela tonto weyo?”

32 Yaawenlaaya mmwaaceyani, echeku yaamaala.

33 Yaale yaahanle mmwaaceyani yaamucicimiha, yii: “Chiri nyuwo mwa Mwaana a Muluku.”

Yeesu waapenusha wawe achu oKeneesareti
(Maarku 6:53-56)

34 Elapunwe yaahoona wi yaari makupa a oKeneesareti.

35 Achu a elapo yeele yaamusuwela Yeesu, emvuwiha voorukurerya voothevene, nave yaamuruuhela areca aya oothene.

36 Yaanamveka wi etannye mano maluce a mmaveruni a yoowara awe. Oothene yaawo yaatannya, yaanapenuwa.

Mateyu 15

Ikano sa makholo
(Maarku 7:1-23)

1 Hiihaa ahusiha a malamulo ni afarisi akina, yaakhumme oYerusalemu yaamwaacamela Yeesu, yii:

2 “Ntakhara sheeni oohuserya anyu ahinacharihaaya ikano sa makholo? Tiwi hananyawa yaalyaaka.”

3 Yeesu aawaakhula: “Nkha nyuwo, muhinacharihelani malamulo a Muluku wa nthowa na ikano sanyu?

4 Tiwi, Muluku aalamula ariki: Wacicimihe atiithi aa ni amayi aa, nave, Yoowo onaanyemula apaapaawe nari amannya, ola chiri akhwe.

5 Nto nyuwo munii: ‘Yoole onii aloce wa atiithinya ni amannya masu a wii: Yeeyo mweeraanyu mwaakhele wa miyo, ti yooveleeliwa wa Apwiya,

6 yoola hanaphareliwa waakhaviherya atiithinya.’ Hiihaa nyuwo munnananariha malamulo a Muluku wa nthowa na ikano sanyu.

7 Oowoka nyuwo! Mulipa a miririmo Yesaya aaloca phaama sa nyuwo, ariki:

8 Muloko yoola onakicicimiha vayanonru, nto murima aya ori ocayi ni miyo.

9 Tiwi, hanakilapa mweeparipari; anachariha pahi malamulo oohusihiwa taachu.”

Ichu inampahula muchu

10 Yeesu aahiichana mucici wa achu omwaacamela, ii: “Iwani nave suwelani!

11 Enampahula muchu, tahi yeeyo enavolowa mwaano, nto yeeyo enakhuma mwaano mwawe, tenampahula.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Vaavaa oohuserya yaamwaacamela Yeesu, yii: “Moosuwela wi afarisi, iiwalaaya yeeyo muloncaanyu, aakwaculiwano?”

13 Owo aawaakhula, ii: “Miri soothene, ihaaliwe ti atiithi a wirimu, inampholiwa.

14 Mwaahiyeeni! Ari ahooleli oohoona. Muchu oohoona aanamuhoola oohoona mukhweiye, ooweeli ala anammorela mulicini.”

15 Peeturu aahimveka, ariki: “Muntaphulele niphwanaphwaniho nenle.”

16 Vaavaa Yeesu, aahi: “Nivano hamunasuwelaru seiyo?

17 Hamunasuwela wi soothene inavolowa mwaano inaya mmirimani nave, sakhuma mwemmo, inariheliwa okhwipi?

18 Nto seiyo inakhuma mwaano, inarwa vamurimani, ti inampahula muchu.

19 Tiwi, mmurimani onakhumamo muupuwelo oonanara, wiipha, oraruwa, weeca pure, wiiya, wootherya ni onyemula.

20 Ichu inampahula muchu, ti seiya, nto olya, muchu ahinyanwe, honampahula muchu.”

Muthiyana muKaanani
(Maarku 7:24-30)

21 Yeesu aacimula, ayaaka makupa a oTiiru ni oSitoni.

22 Muthiyana mmoha muKaanani a makupa yaale, aanakhuwela, ariki: “Pwiya, mwaana a Tavite, mukimorele ikharari! Mwanaka a mwaamuthiyana onnatepa ohooshiwa ti munepa woonanara.”

23 Nto Yeesu haamwaakhunleru. Oohuserya awe yaamwaacamela emveka, eriki: “Mmurowihe, ntakhara onnannyakula ancharaka.”

24 Yeesu aawaakhula: “Nkaarumiheliwe wa achu akina, ihiri ipucepuche soorimela sa muloko wa Isarayeli.”

25 Nto muthiyana yoole aarwa, akokhora vamiithoni wa Yeesu, aloca, ariki: “Pwiya, kikhaviheryeeni!”

26 Yeesu aamwaakhula: “Tahi waphaama okusha ephaawu ya anamwane ni waarihela alapwa.”

27 Nto muthiyana yoole aamwaakhula: “Aayi, pwiya, nto alapwa annalya inyenyeeri inamora va emeesa ya pwiyaya.”

28 Vaavaa Yeesu aamwaakhula: “Muthiyana, ororomela waa ori otokotoko. Yeereye wa weyo ntoko onakhwelelaawe.” Elukuluku ene yeele mwanawe aapenuwa.

Yeesu waapenusha wawe achu ancipale

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 Yeesu aacimunleiye vaavale, aaya waacamela ephareya yooKalileya awela vamwaako, aakilaathi.

30 Vaavaa waarwa wa yoowo mucici muncipale wa achu waakunshe achu oorakala, oohoona, ootuthunya, oohiloca ni areca akina, emukuherya yoowo nave aahaapenusha.

31 Achu yaatikhina, voowoona oohiloca elocaka, ootuthunya eri akumi, oorakala yeecaka tho, ni oohoona yoonaka. Hiihaa, yaamvuwiha Muluku a aIsarayeli.

Yeesu waaceererya wawe iphaawu wanaawili
(Maarku 8:1-10)

32 Vaavaa Yeesu, aawiichana oohuserya awe, ii: "Achu ala annakimoriha ikharari, ntakhara aamaliha mahiku mararu ekhalaka ni miyo, nave haano yoolya. Nkinakhwela waarowiha ehilyile, koovaka tho wi anamuuwa eyaaka mphironi."

33 Oohuserya yaahi wa yoowo: "Otakhwani wenno nnaya oruuha woowi iphaawu soowaakhwana mucici yoola muncipale?"

34 Yeesu aahaakoha ariki: "Murino iphaawu hayi?" Yaamwaakhula: "Iphaawu thanu napiili ni asiihopa vakhaani!"

35 Vaavaa, aaruma mucici okilaathi vachayani.

36 Aakusha iphaawu thanu napiili ni ihopa seiye, athamala, aahinnanya, aannya oohuserya awe, ekawela mucici yoole.

37 Oothene yaalya evona, nave yaacocela inyenyeeri soohala isareya micanka mithanu namiili.

38 Alopwana yaakhunre iphaawu yaari amiile asheshe, waahiya athiyana ni anamwane.

39 Aalaannyeiye achu, aawela mmwaaceyani, aya makupa a oMakatani.

Mateyu 16

Yeesu ovekiwa wawe eneneeryo
(Maarku 8:11-13; Luuka 12:54-56)

1 Achu a nikhuuru na afarisi nnikhuuru na asatukhi yaarwa wa Yeesu wi emweererye. Yaamveka wi awoonihe eneneeryo ya wirimu.

2 Yoowo aawaakhula: "Wiilakavo munii: 'Wirimu woosheeryawo, omeelo nihiku nooreera.'

3 Wooshishelo munii: 'Wirimu woosheeryawo oripelenlewo, olelo enamurupa epula yoowali.' Munnasuwela ohiyaniha makhalelo a erimu, nto hamusuwenle ineneeryo sa ilukuluku?

4 Achu a mutano, oonanara murima ni ooraruwa, anaveka eneneeryo; nto hevahiwa eneneeryo voohikhala yeele ya Yoona." Aahaahiya yaawo, avinyavo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Miropo sa afarisi ni asatukhi
(Maarku 8:14-21)

5 Oohuserya elapuwelaka okhopela, yaacuwala okusha iphaawu.

6 Yeesu aalocano, ariki: “Phoole! Mwiikosoopheke ni miropo sa afarisi ni asatukhi!”

7 Nto oohuserya yaanavaanyihana, eriki: “Olonce hiihaa ntakhara hinikunshe iphaawu.”

8 Yeesu, voosuwela sa yeeyo, aahi: “Nyuwo oororomela tonto, munavaanyiheryanani sa ohikusha wanyu iphaawu?

9 Nivano hamunasuwela? Nari hamunuupuwelaru sa iphaawu thanu saavoninhe achu amiile athanu? Saacoceliwe micanka mihayi sa inyenyeeri saya?

10 Hamunuupuwela tho iphaawu iye thanu napiili mwaakawenlaanyu achu amiile asheshe? Saari micanka mihayi mwaacocenlaanyu?

11 Vano muhinasuwela hayi wi nkaaloca sa iphaawu? Nto phoole ni miropo sa afarisi ni asatukhi!”

12 Vaavaa yaasuwela wi Yeesu haalonce sa miropo sa iphaawu, nto sa soohusiha sa afarisi ni asatukhi.

Yeesu taani?
(Maarku 8:27-30; Luuka 9:18-21)

13 Yeesu aaphiyaleiye makupa a epooma ya oKaisareya ya Filipi, aahaakoha oohuserya awe, ariki: “Achu anamweera taani, mwaana a muchu?”

14 Awo yaahaakhula: “Akina anamweera Yoohani mPatisi, akina Eliya, akina tho Yeremiya nari mulipa a miririmo mukina.”

15 Yeesu aahaakoha tho: “Nkha nyuwo, munakeera aani?”

16 Siimoni Peeturu aamwaakhula, ariki: “Nyuwo mwa Kristu, mwaana a Muluku ookumi.”

17 Yeesu aamwaakhula, ariki: “Ooreeriwa ti weyo Siimoni, mwaana a Yoona, ntakhara yeeyo oloncaawe hayuupululiwe ti muchu a mwiili nnikhami, nto atiithi aka a wirimu, tooleenle.

18 Miyo tho kinnooleela wi weyo wa Peeturu, tiwi mwala. Vasulu va mwala ola kinamutekavo muloko aka, nave ikuru sa okhwa hiirwa ivootha yoowo.

19 Miyo kinnoonnya yoohulelano ya omwene wa wirimu nave yeeyo onamakaa vathi vaava, ekhale ti yeeyo emakiwe wirimu; nave yeeyo oneeraa otaphule vathi vaava, ekhale ti yeeyo etaphuliwe wirimu.”

20 Vaavaa Yeesu aaloca ni oohuserya awe wi ehimuleele muchu wi owo ti Kristu.

Yeesu olokoha wawe sa okhwa ni ovinya tho

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

(Maarku 8:31—9:1; Luuka 9:22-27)

21 Ovinya vaavaa, Yeesu aapacerya waaleela oohuserya awe, ariki: “Onakhweleya wi kiye oYerusalemu, kihooshiwe vancipale ti ahooleli, asitokweene a alipa a mukucho ni ahusiha a malamulo. Kinamwiiphiwa, nto nihiku na neeraru naya, kinamvinya wookhwani!”

22 Peeturu aamukeriha Yeesu makupa aya, amusamela, ariki: “Hooye, Pwiya! Muluku heemererya wi yeeyo eweereleeni!”

23 Nto Yeesu aarukununwaiye, aahi wa Peeturu: “Saataana, vinyavo vamiithoni vaka! Weyo wa nluku nookikwaculiha, ntakhara honuupuwela ichu sa Muluku, nto sa achuru.”

24 Yeesu aahaaleela tho oohuserya awe, ariki: “Yoowo onakhwela okichara miyo, iikhoociheke mukhateiye, ateeshe mwiikimanyo awe, akichareke.

25 Tiwi yoowo onakhwela ovulusha okumi awe, onamuyeleela; nto yoowo onayeleela okumi awe wa nthowa na miyo, onamuthokororya.

26 Muchu onaphuranvo, aakhela elapo yoothene ya vathi ayeleenle okumi awe? Akhweya, echu taani muchu oneereiye aakakhanyeno okumi awe?

27 Mwaana a muchu onamurwa mu ncicimiho na atiithinya vamoha ni ankeelo awe. Vaavaa onarwa amukookiherya muchu, ntoko mwa miteko sawe.

28 Chiri kinnooleelaani wi akina a nyuwo muri vaava helawiha okhwa, ehimoonne mwaana a muchu arwaaka mu omwene awe.”

Mateyu 17

Otatushiwa wa Yeesu

(Maarku 9:2-13; Luuka 9:28-36)

1 Evinre mahiku mathanu nammoha, Yeesu aahaakusha Peeturu, Yaakopo ni munnawe Yoohani, ayano mwaako woorekama yaaworu.

2 Vaavaa aatatushiwa emoonaka. Ethoyi awe yaahaarya ntoko nsuwa, soowara sawe saaheela ntoko omwaleela.

3 Mootutusha yaawooneela Moose ni Eliya, enaloca ni yoowo.

4 Peeturu aaloca ni Yeesu, ii: “Pwiya, ti waphaama wi nikhale vaava. Mwachuna, kinamuteka vaava mishakala miraru: mmoha okhale wa nyuwo, mukina wa Moose ni mukina tho wa Eliya.”

5 Peeturu alocaka hiiha, neeku nawaarya naahaakhuneela nave muneekuni naahiiweya nsu nriki: “Ola ti mwanaka mmoharu kinamukhwelaaka, yoowo kinahakalalaakano. Mum'wiriyaneke.”

6 Yiiwalaaya masu yaala, oohuserya yaahuuwela vathi yoovakasha.

7 Hiihaa Yeesu aawaacamela, aatannya, ariki: “Vinyani, muhoove!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Yaamuwenhaaya, yaamoonne Yeesuru.

9 Ekhuruwaka vamwaako vaavale, Yeesu aahaalamulela, ii: “Muhimuleele muchu mukina yeeyo moonihiwaanyu, ophiyerya mwaana a muchu avinnye wookhwani.”

10 Oohuserya yaamwaakhula: “Ntakhara sheeni ahusiha a malamulo analocaaya wi Eliya tanii apacerye orwa Kristu ahiruule?”

11 Yeesu aawaakhula: “Chiri Eliya onnarwa arehererrerye soothene.

12 Nto miyo kinnooleelaani wi Eliya oorwa, ahisuweliwa. Achu yaamweerela yoowo soothene yaakhwelaaya. Hiihaa tho mwaana a muchu onarwa ahooshiwa ti yaawo.”

13 Vaavaa oohuserya yaasuwela wi Yeesu aamuloca Yoohani mPatisi.

Openushiwa wa muchu eecilecile

(Maarku 9:14-29; Luuka 9:37-43)

14 Yaaphiyalaaya veeri wa mucici, mulopwana mmoha aamwaacamela Yeesu, akokhora amveka, ariki:

15 “Pwiya, mummorele ikharari mwanaka a mwaamulopwana, orino ecilecile nave onnatepa ohaawano. Ikwaha sincipale onnamorela vaikho, mahiku makina onnamorela mmaahini.

16 Miyo koomukeriha wa oohuserya anyu, nto hawenrye ompenusha.”

17 Yeesu aahi: “Achu a mutano nyu, oohiroromela ni oohuwela! Ophiyerya liini kineeraaka kikhale ni nyuwo? Ophiyerya liini koovilelakaani? Mukiruuhele va.”

18 Yeesu aasamela munepa woonanara, okhuma mwa mmiravo. Ovinya elukuluku ene yeele, mmiravo aapenuwa.

19 Vaavaa oohuserya yaamwaacamela Yeesu va meekhaaya emukoha, eriki: “Ntakhara sheeni hiyo nihiwenryaahu wiikaramo?”

20 Yeesu aawaakhula, ii: “Wa nthowa na ororomela wanyu tonto. Chiri kinnooleelaani, kiriki: Mwaarino nroromelo ntoko mwaammiso wa mustarta, mwii munaamuloca wa mwaako ola, muriki: ‘Ovinyevo, oye vale,’ owo ovinyavo. Hiyaavo muneeraanyu muhiweryeke.”

Yeesu olokoha wawe tho sa okhwa ni ovinya

(Maarku 9:30-32; Luuka 9:43-45)

22 Yaathukumannaaya oKalileya, Yeesu aahi wa oohuserya awe: “Mwaana a muchu onamveleeliwa wa achu.

23 Yaawo anammwiipha, nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.” Oohuserya yaathananasha.

Yeesu oliva wawe mushokho wa empa ya Muluku

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Yeesu ni oohuserya awe yaaphiyalaaya oKafarnawu, alipa ooliviha mushokho wa empa ya Muluku yaamwaacamela Peeturu emukoha, yii: “Muhusiha anyu hanaliva mushokho?”

25 Peeturu aahaakhula, ariki: “Aayi, onnaliva.” Peeturu arikimvolowaru mpa, Yeesu aamukoha ariki: “Onoona hayi, Siimoni? Mamwene a elapo ya vathi anaphuka aani mushokho ni soolivela? Wa anaaya nari wa amalapo?”

26 Peeturu aamwaakhula, ii: “Wa amalapo.” Yeesu aahi: “Vawihiihaa anamwane hanaliva.

27 Nto wi hiyo nihaakwaculihe awo, hawe ophareya, omureye nancoolo. Ehopa yoopacerya enii emmirye, ophare nave ohule eyano aya. Onamphwanyamo ekhorowa. Okushe wi oliveno waaka ni wawaa.”

Mateyu 18

Mutokweenesha taani?

(Maarku 9:33-37; Luuka 9:46-48)

1 Elukuluku ene yeeyo, oohuserya yaamwaacamela Yeesu emukoha: “Taani ori mutokweenesha mu omwene wa wirimu?”

2 Yeesu aamwiichana mwaana amweemesha veeri vaya,

3 ii: “Chiri kinnooleelaani wi, mwaahirukunuwa mukhala ntoko anamwane akhaani, hamurwa mvolowaru mu omwene wa wirimu.

4 Hiihaa, yoowo onii iiyevihe ntoko mwaana ola, yoola tori mutokweenesha mu omwene wa wirimu.

5 Yoowo tho onamwaakhela mwaana si yoola mu nsina naka, onakaakhela yoomi ene.

Sa okwaculiha

(Maarku 9:42-48; Luuka 17:1-2)

6 “Nto muchu amukwaculiha mmoha a asikhaani yaala, anakiroromela, ekoyi awe enampwaha omakeleliwa mushikoni nshilo noolimela, ariheliwe mmaahini a ephareya yawiisha.

7 “Mootakhaliwa nyuwo eelapo ya vathi wa nthowa na sookwaculiha! Sookwaculiha hiimaala orwa mweelaponi, nto ootakhaliwa ti muchu yoole onaruuha!

8 “Vaavaa ntata naa nari nnaani naa nookwaculiha, kwasa orihe. Ti waphaama wa weyo ovolowa muukumini ni ntata nari ni nnaani noorakala, ohiya wi orino mata meeli ni manaani meeli, oriheliwe omooroni woohimala.

9 Niitho naa nookwaculiha, wosola orihe. Ti waphaama wa weyo ovolowa muukumini orino niitho nimoharu, ohiya wi orino miitho meeli oriheliwe onipuroni na mooro.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Epucepuche yoorimeela
(Luuka 15:3-7)

10 “Phoole! Muhimunyemuleru mmoha a asikhaani yaala. Miyo kinnooleelaani wi ankeelo aya, wirimu anneemereriwa elukuluku yoothene vamiithoni wa atiithi aka a wirimu.

12 “Nkha nyuwo munoona hayi? Muchu orino ipucepuche nsana, emoha yarimeela, owo hanahiya omiyaakoni iye makhumi mathanu na masheshe ni ipucepuche thanu nasheshe, aya anaavya yeele erimeenle?

13 Aphwanya, chiri kinnooleelaani wi onamuhakalalasha ni yeeyo, opwaha iye ihirimeenle makhumi mathanu na masheshe ni ipucepuche thanu nasheshe.

14 “Hiihaa tho atiithinyu a wirimu hanakhwela wi arimeele nari mmoha a asikhaani yaala.

Munna oochekela
(Luuka 17:3)

15 “Munnaa oochekela, hawe, waloceno omuleelihaka muriwo eeliru. Iiwelela, woomukookihawo.

16 Aahiwiiwelela, omuwope muchu mukina, nari eeli, wi mwaha owo walociwe vamiithoni wa anamoona eeli nari araru.

17 Nto aahiwiiwelela anamoona yaawo, hawe waleele muloko; nave aahiiwelela ni muloko ene, omweere ntoko mmalapo nari mulipa a mushokho.

18 “Chiri kinnooleelaani wi: Yeeyo munamakaanyu vathi va vaava, ekhale ti yeeyo emakiwe wirimu; nave yeeyo muneeraanyu mutaphule vathi vaava, ekhale ti yeeyo etaphuliwe wirimu.

19 Kinnooleelaani tho: Achu eeli a mwa nyuwo veelaponi ya vathi yeemeryerihana yeeyo anakhwelaaya oveka, enamweeriwano ti atiithi aka a wirimurimu.

20 Tiwi vaavaa athukumannaayavo achu eeli nari araru mu nsina naka, miyo kiri veeri vaya.”

Sa okhurumuwelana

21 Peeturu aamwaacamela Yeesu, amukoha ariki: “Munnaka akichekela, kimukhurumuwele ohayi? Akhweya kimukhurumuwele ikwaha thanu napiili?”

22 Yeesu aamwaakhula, ii: “Nkinooleela wi omukhurumuwele ikwaha thanu napiili, nto omukhurumuwele ikwaha makhumi mathanu nameeli, wuuluula vathanu napiili (70 x 7).

23 “Tiwi omwene wa wirimu ori ntoko mwene mmoha aakhwenle waalakhanya mankaawu a anamuteko awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Aapacenreiye, aaruuheliwa muchu mmoha aapolen'ye ikhorowa amiile, amiile ene amiile khumi.

25 Vawi haarino yoolivano, pwiya yoole aalamulela wi atumihiwe owo ni mwaariye, anaawe ni ichu soothene aareiyeno, wi alive mankaawu yaale.

26 Namuteko yoowo, iiwaleiye, aakokhora vamiithoni vawe, amphara meco, ariki: ‘Mukeemererye miyo, kinamuliva soothene.’

27 Pwiyawe yoole, aamoriwano ikharari, amukhurumuwela mankaawu awe, amurowiha.

28 “Nto namuteko yoole arowaka, aakumana ni namuteko mukhwaawe aampolen'ye ikhorowa nsana. Vaavaa aamphara, aanamuhirikinya eshiko, ariki: ‘Okilive ikhorowa saka.’

29 Yoole aakokhora, amphara meco, ariki: ‘Okeemererye miyo, kinamuliva soothene.’

30 Nto mukhweiye yoole aakhooca; apwahakavo, aamphariha mukhwaawe amuwaleliha mukaripooso, ophiyerya alinve mankaawu yaale.

31 “Anamuteko akhweiye, yoonne soothene seeren'ye, yaathananasha, eya yamuleela pwiyaya yoole soothene.

32 Vaavaa pwiyawe aamwiichana namuteko aamukhurumuwenleiye, amukoha, ariki: ‘Namuteko we oonanara murima! Miyo kihookhurumuwela mankaawu aa yaale oothene, ntakhara waarimukiveka.

33 Weyo tho hiwaaphwanenle ommorela ikharari mukhwaa, ntoko miyo tho koomorenlaaka ikharari?’

34 “Pwiyawe, ananariwe ni yoowo, aawunnyererya namuteko yoole wa alipa ohoosha ophiyerya alinve mankaawu oothene.

35 “Hiihaa tho atiithi aka a wirimu, anamuweerelaani nyuwo, mmoha ni mmoha, mwaahimukhurumuwela munninyu ni murima woothene.”

Mateyu 19

Sa ohimwalana
(Maarku 10:1-12)

1 Yeesu aamalinheiye oloca masu ala, aavinyawo oKalileya, aya okhopela wa Yoortano makupa a oYuteya.

2 Mucici mutokweene wa achu waamuchara nave aanaapenusha weiwe awiiceliwa.

3 Yaamwaacamela Yeesu afarisi akina wi emweererye, yii wa yoowo: “Onneemerereya wi mulopwana amwalane ni mwaariye ni nthowa pure? ”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Vaavaa Yeesu aahaakhula: “Hamwaalakhannye? Tiwi Mpatusha, woopaceryani, aahaapatusha alopwana ni athiyana,

5 aloca tho: Mwa nthowa nenla, mulopwana aahiyeke atiithinya ni amannya, aphitaane ni mwaariye, nave ala enii ekhaleke mwiili mmoha.

6 Vano hari eeli, nto mwiili mmoharu. Hiihaa, yeeyo Muluku ophitaannyeiye, muchu ahimwalanye.”

7 Yaamukoha tho Yeesu: “Ntakhara sheeni nto Moose aanlamulenleiye omunnya ekaaratha yoomwalana ni yoomurowiha?”

8 Yeesu aawaakhula, ariki: “Moose aahoohiyaani wi munamwalana ni asaarinyu wanthowa na wuuma wanyu murima. Nto woopaceryani hiwaari hiihaa.

9 Vano kinnooleelaani wi yoole onamwalana ni mwaariye, voohikhala nthowa na mararuwo, amuthela mukina, yoowo onamuraruwa.”

10 Oohuserya awe yaahi wa yoowo: “Waari hiihaa okhala waya wa mulopwana ni mwaariye, ti waphaama ohithela.”

11 Yeesu aawaakhula, ariki: “Tahi achu oothene anawerya waakhela masu yaala, nto yaaleru avahiwe.

12 Tiwi aakhala achu ahivahiwe mukhalo woothela oyariwa wooyariwa; nave aakhala ahiinono mukhalo woothela ehuliwe taachu; nave tho aakhala arino mukhalo woothela yiihiiha wa nthowa na omwene wa wirimu. Yoowo onawerya waakhela, aakhele.”

Yeesu ni anamwane

(Maarku 10:13-16; Luuka 18:15-17)

13 Achu yaamuruuhela anamwane, wi Yeesu aakuherye matata awe ni waavekelela, nto oohuserya yaanaasamela.

14 Yeesu aahi wa yaawo: “Mwaahiye anamwane awo, muhaahihe orwa wa miyo, vawi omwene wa wirimu ti wa achu awi hiiha.”

15 Vaavaa aahaakuherya matata, apwahavo.

Mmiravo a muhakhu

(Maarku 10:17-31; Luuka 18:18-30)

16 Muchu aamwaacamela Yeesu, ii: “Muhusiha, keere echu taani yaphaama wi kikhaleno okumi woohimala?”

17 Yeesu aamwaakhula: “Onakikoheryani yaphaama eyo? Haavo aphaama, voohikhala mmoharu. Nto, waakhwelaka ovolowa muukumini ocharihe malamulo.”

18 Yoowo aahi wa Yeesu: “Taavi?” Yeesu aamwaakhula: “ Ohiiphe, ohiraruwe, ohiiye, ohinamootherya mukhwaa,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 waacicimihe atiithi aa ni amayi aa, nave omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene. ”

20 Mmiravo yoole aalocano, ariki: “Oothene yaala koochariha. Vano ekihanle ti sheeni?”

21 Yeesu aahi wa mmiravo: “Waachunaka okhala awaakhwanela, hawe, watumihe soothene oryaaweno, waavahe oohaawa, nave onamukhalano muhakhu wirimu. Vaavanto orwe, okichareke.”

22 Mmiravo owo, iiwaleiye masu ala, aavinyavo athananaka, vawi aari mwaneene awaaca muhakhu.

23 Vaavaa Yeesu aaloca ni oohuserya awe, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi ti woovila namuhakhu ovolowa mu omwene wa wirimu.

24 Kinnooleelaani tho wi: Eri yookhweya wi kamila avire ephaka ya sikano, opwaha wi namuhakhu avolowe mu omwene wa Muluku.”

25 Oohuserya yiiwalaaya yeeyo, yaatepa otikhina, yii: “Vano taani anii awerye ovulushiwa?”

26 Yeesu aahaaweha, ii: “Wa muchu, yeeyo henaweereya; nto Muluku onnawerya soothene.”

27 Vaavaa Peeturu aalocano, ariki: “Hiyo noohiya soothene, nnoocharani, nnaya waakhelani?”

28 Yeesu aahi: “Chiri kinnooleelaani nyuwo munakichara, wi elukuluku yoorehereriwa soothene mwa hihano, mwaana a muchu akilaanthe vamunyukhuni wa ncicimiho nawe, nyuwo tho munarwa mukilaathi va minyukhu khumi namiili wi muthoriheke mahimo khumi nameeli a Isarayeli.

29 Muchu yoole ohiyale ipa sawe, nari asinnawe, nari arokorawe, nari atiithinya, nari amannya, nari anaawe, nari imaca sawe wa nthowa na nsina naka, onamwaakhela seiyo ohiyaleiye opwaha ikwaha nsana, vamoha tho ni okumi woohimala.

30 Hiihaa, ancipale ari oopacerya anamukhala ookuchula, nave ancipale ari ookuchula anamukhala oopacerya.”

Mateyu 20

Niphwanaphwaniho na achu yaalampe mmacani

1 “Tiwi omwene wa wirimu ori ntoko mwaneene a emaca aapehenre waawopela achu mmacani mwawe.

2 Aalakanano waaliva yaawo ni ikhorowa saakheliwa vanihikuni, nave aahaaruma mmacani mmo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 “Ivinre iwora chaaru, aavinya aaphwanya achu akina yeemenle mmakhulukano
eheeraka echu,

4 ii wa yaawo: ‘Haweni, mwalimeke mmacani mwaka, kiwaakheliheeni yeeyo eri
yoophwanelela.’ Yaawo yaayawo.

5 Aavinya tho othana ni nsuwa nthitimanaka, aarumihelawo akina.

6 Nsuwa nimorelakamo, aahaaphwanya akinaku, aakoha, ariki: ‘Murimwi hayi
oniilaayavo muheeraka echu nihiku noothene?’

7 Awo yaamwaakhula: ‘Hinimoonne muchu ene oomulapa.’ Mulopwana ole
aaloca, ariki: ‘Haweni nyuwo tho, mwalimeke mmacani mwaka.’

8 “Wiilakavo, mwaneene yoole aamuruma mutokweene a anamalapa awe, ariki:
‘Hawe, wawooroshe achu yaale, nave waalive muteko woolelo. Waapacerye yaale
aphin'ye oshekuwa ophiyerya wa yaale oopeherya.’

9 Aapacerya waaliva yaale yaaphin'ye nsuwa nimorelakamo, yaakhela yoolivela
ya vanihikuni.

10 Yaale oopacerya yuupuwela wi anamvahiwa ikhorowa sawaaca, nto yaalinvwe
ni ikhorowa imohamoha.

11 “Yaakhenlaaya, yaanamwaapa mwaneene a emaca, eriki:

12 ‘Ala alampe elukuluku tonto alinvwe vamohamoha ni hiyo, nlampe nihiku
noothenene, ni nsuwa nene.’

13 Mwaneene aamwaakhula mmoha a yaawo, ii: ‘Nthamwene, miyo nkiweerenle
yoohiphwanelela! Opaceryaka muteko hinaalakanne yoolivela ya nihiku?

14 Vano waakhele yeeyo eri yawaa, ovinye onarowa. Kinachuna omvaha ola
ookuchula yeeyo koovanhaaka weyo.

15 Hokiphwanenle weera yeeyo kinchunaaka ni echu aka? Akhweya, weyo orino
nrima wa nthowa na oreera waka murima?

16 Hiihaa ookuchula anamukhala oopacerya, nave oopacerya anamukhala
ookuchula.’”

Yeesu oloca wawe tho sa okhwa ni ovinya

(Maarku 10:32-34; Luuka 18:31-34)

17 Yeesu awelaka ayaaka oYerusalemu, mphironi, aahaakusha yaaleru khumi
neeli analocano makupa aya, ariki:

18 “Chiri nnaya oYerusalemu, weiwo, mwaana a muchu onamveleeliwa wa
asitokweene a alipa a mukucho ni wa alipa oohusiha malamulo. “Yaawo
anammwaalakhanyerya okhwa.

19 Anammuveleela wa amalapo wi anyemuliwe, awashuliwe ni okhomeliwa
vamwiikimanyo; nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Oveka okhala mutokweene
(Maarku 10:35-45)

20 Vaavaa, aamwaacamela Yeesu mwaara a Sepetaayu ni anaawe. Yaakokhora vamiithoni vawe wi emveke echu.

21 Yeesu aamukoha: “Onakhwelani?” Owo aamwaakhula: “Muloce wi anaaka ala eeli, ekilaathi mu omwene anyu, mmoha moono woolopwana, mukina moono woothiyana.”

22 Yeesu aamwaakhula: “Nyuwo hamunasuwela echu munavekaanyu. Munawerya owurerya ekahi miyo kineeraaka kiwurerye?” Yaawo yaahaakhula, eriki: “Aayi, nnamuwerya.”

23 Yeesu aahi: “Ekahi aka munamuwurerya. Nto wi mukilaathi moono woolopwana nari woothiyana tahi miyo kinavaha, ori wa yaale atiithi aka aareherenlaaya.”

24 Yiiwalaaya akhwaaya ale khumi, yaananariwano yaale eeli onnaayaru.

25 Nto Yeesu aawiichana oothene, alocano, ariki: “Moosuwela wi mamwene a maloko annaalamula achu aya ni wiirumiha nave asitokweene aya annaalapiha ni owali.

26 Wa nyuwo tahi hiiha. Yoowo onakhwela okhala mutokweene, akhale namalapa anyu.

27 Wa nyuwo yoowo onakhwela okhala oopacerya, akhale kapuro anyu.

28 Tiwi mwaana a muchu haarweele olampwa, nto waalapela achu ni ovaha okumi awe wi awoopole ancipale.”

Oohoona eeli ooYeeriko
(Maarku 10:46-52; Luuka 18:35-43)

29 Yeesu ni oohuserya awe evinyaka oYeeriko, mucici muncipale wa achu waahaachara.

30 Yaakhalawo alopwana eeli oohoona yaakilaanthe mushereshere wa rampha. Yiiwalaaya wi Yeesu onnavira, yaanakhuwela, eriki: “Pwiya, mwaana a Tavite, munimorele ikharari!”

31 Mucici wa achu waanaasamela wi emaale. Nto yaawo yaamvira ekhuwelaka, enii: “Pwiya, mwaana a Tavite, munimorele ikharari!”

32 Yeesu aaheemela, awiichana, ii: “Tisheeni munakhwelaanyu wi kiweereleeni?”

33 Yaamwaakhula, eriki: “Pwiya, miitho ahu ehuleye.”

34 Yeesu aamoriwa ikharari, atannya miitho aya nave elukuluku ene yeeyo, yaakookela woona, emuchara.

Mateyu 21

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Ovolowa wa Yeesu mu Yerusalemu

(Maarku 11:1-11; Luuka 19:28-38; Yoohani 12:12-19)

1 Yeesu ni oohuserya awe yaacamelaka oYerusalemu, yaaphiya muceche wa
oPetefashe omwaako wa miri sa makhurwa. Yeesu aahaarumiha oohuserya eeli,

2 ariki: "Muhoole, muye muceche mululuwenryaanyu; vaavaa
munammuphwanya mwaasaana a puuru amakeleliwe vamoha ni mannya.
Mwaataphule, mwaaruuhe.

3 Akhalavo anii ookoheeni, mmwaakhule muriki: 'Apwiya
tanaachuna.' Mwamvayi onamoohiyeraani mwaakushe."

4 Soothene seiya saaphacunwe wi ekhwaanihereye masu Apwiya yaaloncaaya
mwa mulipa a miririmo, eriki:

5 Mmuleele mwali Siiyoni wii: Mmoone mwene anyu, owo onoorwa wa nyuwo;
tawiiyeviha, omuwenle puuru, mwaasaana a puuru onteesha mirici.

6 Oohuserya yaale yaacimula, yeerano ntoko Yeesu aarumenleiye.

7 Yaamuruuha puuru ni mwaasanaawe yaatalavo vaculi vaya soowara, Yeesu
akilaathela.

8 Mucici muncipale wa achu waanaatala soowara saya muramphani, akina
yaanantaka mirayi enaatalamo tho.

9 Mucici waahoonle ni yoowo waamuchara Yeesu, waanakhuwela, oriki: "
Hosana, mwaana a Tavite! Ooreeriwa ti yoowo onarwa mu nsina na
Apwiya. Hosana, wirimurimu!"

10 Yeesu aavolonweiye oYerusalemu, achu oothene a epooma yeele yaatetereya,
enakohana, eriki: "Taani yoola?"

11 Mucici wa achu waanaakhula, oriki: "Ti mulipa a miririmo yoole, Yeesu,
ooNaasareti, a elapo ya oKalileya."

Yeesu ompani wa Muluku

(Maarku 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yoohani 2:13-22)

12 Yeesu aavolowa mu n'yateni na empa ya Muluku, awiikaramo oothene
yaathuma ni otumiha maroca aya. Aapicula imeesa sa alipa a waakakhanya
ikhorowa ni mipaco sa yaale yaatumiha ipompa.

13 Vaavaa Yeesu aahi wa yaawo: "Woorempwa: Empa aka enarwa yiichaniwa
empa yoovekelamo, vano nyuwo muneera nikhuku na ampava."

14 Yaamwaacamela yoowo va n'yateni vaavale na empa ya Muluku achu oohoona
ni oorakala nave owo aahaapenusha.

15 Asitokweene a alipa a mukucho ni alipa oohusiha malamulo yaananariwa,
yoonnaaya sootikiniha eenreiye, ni anamwane ekhuwelaka vaavale, eriki:
"Hosana wa mwaana a Tavite!"

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Asitokweene yaale yaahi wa Yeesu: “Onniiwa anlocaaya?” Yeesu aawaakhula: “Aa! Hamutonko waalakhanya: Opacerya mwaano wa makwiya ni anamwane, moorehereryamo ocicimihiwa wanyu?”

17 Vaavaa aahaahiya yaawo, avinyawo opooma, aya oPetaaniya, akona weiwo.

Yeesu wuulumela wawe mukuukhu
(Maarku 11:12-14, 20-24)

18 Wooshishelo, Yeesu akookelaka opooma, aavoliwa.

19 Oonneiye mukuukhu oshereshere wa rampha, aayavo, nto haaphwannyevo voohikhala makukhuru. Aahi: “Horwa tho ovaha sawiima!” Voohilekela, mukuukhu waahuuma.

20 Oohuserya, yoonnaaya yeeyo, yaatikhina, yii: “Wuumale hayi mukuukhu ola, voohilekela?”

21 Yeesu aahaakhula, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi, mwaroromela muhikhwaaka minikwa, hamweera yeelaru keenraaka ni mukuukhu ola. Munamuloca tho ni mwaako ola, muriki: ‘Ovinyevo wiirihele ophareya,’ nave yeeyo enamweereya.

22 Soothene muneeraanyu munaveka mmavekeloni mwanyu muroromelaka, munamwaakhela.”

Okohiwa wa Yeesu sa owerya wawe olamula
(Maarku 11:27-33; Luuka 20:1-8)

23 Yeesu aakookenleiye ompani wa Muluku, aanahusiha. Yaamwaacamela yoowo asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a muloko emukoha, eriki: “Owerya wanyu olamula munruuha woowi? Muvahiwe naani?”

24 Yeesu aawaakhula, ii: “Miyo tho kinnookohaani echu emoha. Mwakaakhula, miyo tho kinamooleelaani onrwaayawo owerya waka olamula, kineerano ichu seiya.

25 Opatiso wa Yoohani waaruule woowi, wirimu nari wa achu?” Yaawo yaanavaanyihana mukina ni mukhwaawe, eriki: “Naakhula, ‘Wirimu,’ owo onamweera: ‘Ntakhara sheeni muhimuroromenlaanyu yoowo?’

26 Naakhula, ‘Wa achu,’ nnoova mucici wa achu, ntakhara oothene anamoona Yoohani ntoko mulipa a miririmo.”

27 Hiihaa yaamwaakhula Yeesu, yii: “Hinsuwenle.” Owo tho aawaakhula: “Nari miyo tho nkinooleelaani onrwaayawo owerya waka olamula, kineerano ichu seiya.”

Niphwanaphwaniho na anamwane eeli

28 “Nkha nyuwo munoona hayi? Mulopwana mmoha aarino anamwane awe eeli. Aaya wa oopacerya, ii: ‘Mwanaka, hawe walime olelo mmacani mwaka.’

29 Owo aawaakhula, ariki: ‘Nkin'yawo.’ Nto, alapelenleiye murima awe, aayawo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Tiithi yoole aaya tho wa mwanawe mukina, amuruma emohamoha. Ola aahaakhula, ii: ‘Miyo kinamuyawo, paapa.’ Nto haakelewo.

31 Wa anamwane ala eeli, tuuvi eenreno yookhwela ya atiithinya?” Awo yaamwaakhula: “Tuula oopacerya.” Yeesu aahaaleela, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi alipa a mushokho ni athiyana a anamararuwe anamoohoolelaani mu omwene wa Muluku.

32 Yoohani mPatisi oorwa wa nyuwo ooniheryaka ephiro ya wookololowa, nto nyuwo hamuroromenle. Nto alipa a mushokho ni athiyana a anamararuwe aamuroromela. Nyuwo, nari moonaka ichu seiya, hamurukununwe murima wi mmuroromele yoowo.”

Niphwanaphwaniho na anamalima a emaca

(Maarku 12:1-12; Luuka 20:9-19)

33 “Wiriyanani niphwanaphwaniho nla nikina: Aakhalavo muchu, mwaneene a emaca, aanle miri sa eviinyu. Aatekela mukuso, athipa nipuro noomphoncavo uuva, atekavo tho empa ya mulipa oowehererya. Aawunnyererya anamalima, acimula ayaaka elapo ekina.

34 “Yaaphiyalaaya elukuluku yoomuurula uuva mmacani, aahaarumihelawo anamuteko awe wi yaakhele makupa awe.

35 Anamalima yaale yaahaaphara anamuteko awe, emmana mmoha, mukina emwiipha, mukhweiye emvonya maluku.

36 Mwaneene a emaca aahaarumihelawo anamuteko akina awaaca waapwaha ale oopacerya. Nto anamalima yaaweerela emohamoha.

37 Vookuchula, aahaarumihela mwanawe, ariki: ‘Ola mwanaka, anammucicimiha.’

38 Nto anamalima, yaamoonnaaya mwaana, yaalakana, yii: ‘Ola tanii ahaleno emaca ya atiithinya, nimwiiphe wi hiyo nihaleno muhakhu awe.’

39 Yaamphara, empurulela okhwipi wa emaca, emwiipha.

40 “Hiihaa, arwa mwaneene a emaca, onii aweerele esheeni anamalima awo?”

41 Yaawo yaamwaakhula: “Onamwaatolosha khuluwi anamalima yaale oonanara murima, awaavyerevo anamalima akina enii eveleeleke makupa awe elukuluku yoophwanelela.”

42 Yeesu aahaakoha, ariki: “Hamutonko waalakhanya soorempwa? Nluku naathanyiwa ti alipa ooteka empa, nookooka nikhala nluku noopharela empa. Ela enarweela wa Apwiya; ela ti yootikiniha vamiithoni vahu.

43 Hiihaa, kinnooleelaani, munamwaakhiwa omwene wa Muluku, ovahiwe muloko yoowo onii ovaheke sawiima saya.

44 Yoowo onii uuwele nluku nla onamunyaanyeya nave yoowo uuweliwe ti nluku nla onamuthatuwa nchupi.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

45 Asitokweene a alipa a mukucho ni afarisi, yiiwaka maphwanaphwaniho ala, yaasuwela wi aaloca yaawo.

46 Vaavaa yaanaavya omphara, nto yaanoova mucici wa achu, ntakhara waamweera mulipa a miririmo.

Mateyu 22

Niphwanaphwaniho na efesta ya othela
(Luuka 14:15-24)

1 Yeesu aahuuluula oloca wa yaawo mmaphwanaphwaniho, ariki:

2 "Omwene wa wirimu ori ntoko mwene mmoha aapanke efesta ya mwanawe aathela.

3 Aahaarumiha anamuteko awe owiichana achu yaawopeliwe efesta yeele. Nto yaala hiyaakhwenle orwa.

4 "Aahaarumiha tho anamuteko akina ni masu ala: 'Mwaaleele achu yaale oowompwa: Yoolya yoomalela; imope saka ni inama ikina sooneneva ihiiphiwa. Murwe nlye.'

5 Nto awo hiyaapwanche, yaamwalamwala mmoha ayaaka omaca wawe, mukina aya omarocani wawe.

6 Akinaku yaahaaphara anamuteko yaale a mwene, yaahoosha ewiipha.

7 Mwene owo aatepa onanariwa, aarumiha anakhoco awe yaatoloshe alipa a wiipha yaale, yeeyela epooma aya.

8 "Vaavaa aahi wa anamuteko: 'Yoolya yoomalela, nto achu oowompwa haphwanelenle.

9 Haweni mmakhulukano, mwaawope achu oothene muneeraanyu mwaaphwanye.'

10 Vaavaa anamuteko yaale yaacimula, yaawopa achu oothene yaaphwannyaya, oonanara murima ni aphaama ene, empa esareya.

11 "Mwene aavolowa wi aavarerye achu yaari mwemmwe; mwa yaale aamphwanyamo muchu mmoha ahiwanre yoowara yoophwanelela ya voothelani.

12 Aamukoha, ariki: 'Nthamwene, ovolonwemo hayi ohiwanre yoowara ya voothelani?' Nto owo haakhunleru echu.

13 Mwene aaharuma anamuteko awe, ii: 'Mmakeeni matata ni manaani, mmurihele wiipiphini, vaate. Weiwo onii okhalewo wunla ni okhuuriha miino.'

14 Tiwi awiichaniwa ari awaaca, nto oothanliwa ari a vakhaani."

Sa mushokho wa Kaisara
(Maarku 12:13-17; Luuka 20:20-26)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Afarisi yaapwahavo, ethukumana enavaanela mampharelo Yeesu mu sooloca sawe.

16 Yaamurumihela oohuserya aya vamoha ni achu a nikhuuru na Heeroti, yii: “Muhusiha, noosuwela wi muri eeparipari nave munahusiha mweeparipari ephiro ya Muluku. Himwaano nthalu ni muchu, ntakhara hamunavarerya ethoyi ya achu.

17 Vano munleele, munoona hayi: Ninnaphwanela oliva mushokho wa Kaisara, akhweya hooye?”

18 Nto Yeesu aasuwela muupuwelo aya oonanara, awaakhula, ariki: “Oowoka nyu, munakeererya hayi?

19 Kooniheeni ekhorowa ene ya mushokho.” Awo yaamunnya ekhorowa emoha.

20 Yeesu aahakoha, ariki: “Eruku ela ti yawani? Orempwenvo?”

21 Awo yaamwaakhula: “Ti ya Kaisara.” Yeesu aawaakhula tho, ariki: “Mveleele wa Kaisara ichu sa Kaisara, nave mveleele wa Muluku ichu sa Muluku.”

22 Yiiwalaaya yeeyo, yaatikhina, emuhiya yoowo, evinyavo.

Sa ovinya wookhwani

(Maarku 12:18-27; Luuka 20:27-40)

23 Nihiku nene nenle yaamwaacamela Yeesu asatukhi, yaawo ahineemererya sa ovinya wookhwani. Yaamukoha yoowo, yii:

24 “Muhusiha, Moose aahi: Yoomwi mulopwana akhwa ahimuyanreru mwaana, munnawe amuthele naamukhwele, wi amuyarele anamwane.

25 “Yaakhalavo mwa hiyo alopwana athanu napiili, onnaayaru. Oopacerya aathenleiye, aakhwa ahiyanreno mwaariye, nave munnawe aahalano muthiyana yoole.

26 Yaaheereya hiihaa tho ni munna anaawiili, ni aneeraru, ophiyerya aneethanu napiili.

27 Vookuchulela, yaakhwilaaya oothene yaawo, aakhwa tho muthiyana yoole.

28 Vano, mwa ovinya wookhwani, muthiyana yoole onii akhale awani wa yaale athanu napiili oonnaaya, ntakhara oothene yaamuthela?”

29 Yeesu aawaakhula: “Moohuwela, voohisuwela soorempwa nari ikuru sa Muluku.

30 Mu ovinya wookhwani achu hanathela, nari hanatheliwa, nto oothene ari ntoko ankeelo a wirimu.

31 Sa ovinya wookhwani, hamwaalakhannye yeele Muluku aalonceiye ni nyuwo? Aahi:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

32 Miyo ka Muluku a Aaparahamu, Muluku a Isaaki ni Muluku a Yaakopo. Owo tahi Muluku a achu ookhwa, nto Muluku a akumi!”

33 Yiiwalaaya yeeyo, mucici wa achu waatikhina ni ohusiha wawe.

Nlamulo ntokotoko
(Maarku 12:28-34; Luuka 10:25-28)

34 Afarisi, yoonnaaya wi Yeesu aahaaviliha asatukhi, yaathukumana.

35 Hiihaa mmoha a yaawo, muhusiha a malamulo, aamukoha Yeesu amweereryaka:

36 “Muhusiha, wa malamulo oothene, ntokotokosha tinivi?”

37 Yeesu aamwaakhula, ariki: “ Waakhweleke Apwiya Muluku aa ni murima aa woothene ni okumi aa woothene ni miruku aa yoothene.

38 Nla nri nlamulo ntokotokosha ni noopacerya.

39 Na naawiili nnalikana ni nenle, ti nla: Omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene.

40 Masu oothene a malamulo ni a alipa a miririmo anaphareleliwa ti malamulo yaala meeli.”

Kristu mwaana a Tavite
(Maarku 12:35-37; Luuka 20:41-44)

41 Afarisi ethukumanne, Yeesu aahaakoha:

42 “Nyuwo munoona hayi sa Kristu? Mwaana awani?” Awo yaamwakhula: “Ti mwaana a Tavite.”

43 Yeesu aahi wa yaawo: “Vano Tavite, onlocelani mwa Munepa wi owo ti pwiyawe? Anii:

44 Apwiya tanaloca wa pwiyaka: ‘Okilaathi vamoha ni miyo, ophiyerya kaakunhe amwiicani aa vathi va manaani aa, onaalamula.’

45 Tavite onamweera owo pwiyawe, vano onawerya hayi okhala tho mwanawe?”

46 Haavo aawenre omwaakhula. Ovinya vaavaa haavo tho aamukonhe yoowo echu.

Mateyu 23

Afarisi ni alipa oohusiha malamulo
(Maarku 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)

1 Vaavaa Yeesu aaloca wa mucici vamoha ni oohuserya awe, ariki:

2 “Alipa oohusiha malamulo ni afarisi tanakilaathi mu nipuro na Moose.

3 Mweerekeno mucharihaka soothene anoohusihaayaani, nto muhitakiheryeke seiyo aneeraaya. Awo anamulocaru eheerakano!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Annamakanya maphuta, enawiireiha akhwaaya, nto akaneene hanateesharu nari ni ekatha emoha mano.

5 Aneerano soothene wi yooniweke taachu. Achu akina, soowara saya sinnooniha omucicimiha waya Muluku, nto afarisi annaaceererya voopwaha.

6 Onnaasivela okilaathi vampuroni woocicimiheya, woolyavo ni vamuthukumanoni.

7 Waasivela tho oloceliwa mumphironi ni wiichaniwa, 'Amuhusiha.'

8 "Nto nyuwo muhichaniweke muhusiha ntakhara muhusiha anyu ori mmoharu, nave nyuwo oothene mwa onnaanyuru.

9 Mweelaponi ahikhalevo muneeraanyu mmwiichaneke tiithi, ntakhara Tiithinyu ori mmoharu, yoowo a wirimu.

10 Muhiichaniweke muhooleli, vawi muhooleli anyu ori mmoharu, Kristu.

11 Yoole ori mutokweene anyu akhale namuteko anyu.

12 Yoole oniisinnuwiha, onarwa ayevihiwa; nave yoole oniiyeviha onarwa annuwihiwa.

13 "Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Tiwi nyuwo munawalela omwene wa wirimu vamiithoni wa achu. Nyuwo hamunavolowa, nari mano waahiya achu anakhwela ovolowamo.

15 "Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Muneeceeca mphareya muyaaka ilapo ikina, mmwaavyaka omucarusha muchu mmoha mano; nto mwamuwerya, mmuhusiha, onakhala oophwanela oya omooroni ikwaha piili woopwahaani nyuwo.

16 "Mootakhaliwa nyuwo, ahooleli oohoona! Munnii: 'Yoowo onalipela nipuro naweela, tahi echu; nto yoowo onalipela sa eworo ya nipuro naweela, ti woophwanela okhwaaniherya olipela wawe.'

17 Alolo nyu, oohoona! Eri yoopwaha tiivi eworo, nari nipuro naweela nneeliha eworo?

18 Munnii tho: 'Muchu onlipela nipuro na mukucho, tahi echu; nto olipela yooveleela vanipuroni na mukucho, ti woophwanela okhwaaniherya olipela wawe.'

19 Oohoona nyu! Eri yoopwaha tiivi, yooveleela, nari nipuro na mukucho nneeliha yooveleela?

20 Hiihaa yoowo onalipela nipuro na mukucho onnalipela nipuro nlo ni ichu soothene iri vaavale.

21 Yoowo onalipela empa ya Muluku, onnalipela yeeyo ni yoole onakhala mwemmo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Yoowo onalipela wirimu, onnalipela munyukhu wa Muluku ni yoole okilaanthevo.

23 “Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Nyuwo munaveleela yaneekhumi ya ichu ikhaanisha sa mmacani, ntoko lookho, muupaakhwe ni samuli, nto muhipwacha ichu sookhweleyasha sa malamulo, ntoko wookololowa murima, ikharari ni ororomeleya. Ti seiya mwaaphwanelaanyu ochariha, muhihin'ye tho iye ikina.

24 Ahooleli oohoona, nyu munamuhukula tupusi, nto munamirya kamila!

25 “Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Nyuwo munamurapiha koopho ni eparatho vaateru, eneera mpuwa mwaya osaren'yemo soowaakha achu ni sa wiilyelya.

26 Mfarisi we oohoona! Opacerye orapiha mpuwa, wi ni vaatevene ekhale yooreera.

27 “Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Muri ntoko mahiye eelihiwe ni kaale, vaate anakhala wi tooreera, nto mpuwa mwaya osaren'yemo makhuva a miruchu ni soothene soothanyeya.

28 Hiihaa tho, nyuwo, vaate, achu anawoonaani ntoko aphaama, nto mpuwa mwanyu moosareya owoka ni sootakhala.

29 “Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo ni afarisi, oowoka! Munnaatekela alipa a miririmo mahiye ni oreeriha mahiye a awookololowa murima,

30 mulocaka: ‘Neera nikhanle elukuluku ya makholo ahu, nikakhanleno nthowa mu wiiphiwa waya alipa a miririmo.’

31 Hiihaa munniiseerela onamoona wi chiri nyuwo muri anamwane a yaale awiiphale alipa a miririmo.

32 Vano, mukhwaaniherye yeeyo makholo anyu apacenraaya!

33 Inowa nyu, nloko na ivili, munii muchawe hayi othoriha wa omooroni?

34 “Hiihaa, miyo kinnoorumihelaani alipa a miririmo, alipa a miruku ni alipa oohusiha malamulo. Akina a yaala munamuwiipha ni waathomeya va mwiikimanyo, akina munamwaawashula mmapuro anyu oovekela nave munarwa muwiikara mu epooma ni epooma.

35 Vaavaa munamukhalano nthowa na nikhami noothene na achu awookololowa murima niyeeheriwe elapo ya vathi, ovinya wa awookololowa Havele, ophiyerya Sekariya, mwaana a Parakiya, mmwiiphalaanyu ompani wa Muluku, veeri wa nipuro naweela nnipuro na mukucho.

36 Chiri kinnooleelaani wi achu a mutano, aakhalano nthowa wa soothene iha.

Yeesu omunlela wawe Yerusalemu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

(Luuka 13:34-35)

37 “Yerusalemu, Yerusalemu! Weyo onawiipha alipa a miririmo, onaavonya maluku yaawo orumiheliwaawe! Ikwaha sincipale kikhwelaka waakhupaarela anamwane aa ntoko mwalakhu onaakhupaareleiye asaana awe vathi va muuphelo awe, nto nyuwo mukhooca.

38 Vano empa anyu enamuthatuwa milepe.

39 Hiihaa kinnooleelaani wi, ovinya olelo hamurwa mukoona ophiyerya nihiku muneeraanyu mweere: Ooreeriwa ti yoowo onarwa mu nsina na Apwiya.”

Mateyu 24

Mahiku a muhoolo
Yeesu oloca wawe sa opweshiwa wa empa ya Muluku
(Maarku 13:1-2; Luuka 21:5-6)

1 Yeesu akhumaka ompani wa Muluku, oohuserya awe yaamwaacamela, enamooniha otekiwa waya ipa sa weiwe.

2 Yeesu aahi wa yaawo: “Munnoona soothene iha? Chiri kinnooleelaani wi vaava hookhalavo nluku vasulu va nikhwaaya nnii nihipiculiwe.”

Opacerya waya wa masooso
(Maarku 13:3-13; Luuka 21:7-19)

3 Yeesu akilaanthe va mwaako wa miri sa makhurwa, oohuserya yaamwaacamela va meekhaaya, elocano eriki: “Munleele: Ichu seiyo inaya weereya liini? Eneneeryo aya tiivi ya ophiya wanyu ni makuchuwelo a ilukuluku?”

4 Yeesu aahaakhula: “Phoole, ahikhale anii oowokeeni.

5 Achu ancipale anamurwa ekunshe nsina naka, eriki: ‘Kristu ti miyo,’ nave awo anamwaahuweliha achu ancipale.

6 Munamwiiwa sa ikhoco ni olociwa waya tho sa ikhoco; muhituthuwe. Iho sinnaphwanela orwa, nto ninleelo makuchuwelo haphiyale.

7 Nloko nnamuroshana ni nloko nikhwaaya, nave omwene onamuroshana ni omwene mukhwaaya. Makupa mancipale onamukhalamo etala ni ocikinyeya wa elapo.

8 Ichu soothene iho inii ikhale mapacereryo a masooso ntoko a oyara.

9 “Elukuluku yeeyo, munamveleeliwa wi muhooshiwe, munamwiiphiwa. Achu a maloko oothene anamuwiicaani nthowa na nsina naka.

10 Ancipale a nyuwo anamukwaculiwa, akina anamveleelana ni wiicana mukina ni mukhwaawe.

11 Anamvinya alipa a miririmo oowoka ancipale nave anamwaahuweliha achu ancipale tho.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Wa nthowa na waaceereryeya waya sootakhala, osivela wa achu ancipale onamvukuwa.

13 Nto yoole onii avilele ophiyerya omakuchuwelo, onamvulushiwa.

14 “Michaka yeela ya omwene enamulaleiwa mweelapo yoothene yookhalamo achu wi iweerele onamoona maloko oothene. Vaavaa teneeraaya ephiye makuchuwelo.”

Wuukhuwa otokotoko
(Maarku 13:14-23; Luuka 21:20-24)

15 “Moona ichu soothanyeya sootolosha iri mu nipuro naweela, seiyo saalociwe ti mulipa a miririmo Taniyele (mwaalakhanye wi mwiiwe),

16 yaawo enii ekhale oYuteya, echaweleke omiyaakoni.

17 Ole anii akhale vampani, akhuruwa ahicocele ichu sa mpa mwawe.

18 Ole onii akhale mmacani ahikookele oculi wi amukushe kaapha awe.

19 Mahiku yaawo, ootakhaliwa enii ekhale athiyana oorupala ni oowaamwiha anamwane!

20 “Mvekeleke wi ochawa wanyu ohikhale mu elukuluku ya nakhutu nari nihiku nawiichuuwa.

21 Tiwi, elukuluku yeeyo onamukhalavo wuukhuwa otokotoko yoowo ohintonko okhala ovinya omapacereryo weelapo ophiyerya olelo, nave horwa tho okhala.

22 “Mahiku ene yahaavukuliwe, haavo ii avulushiwe. Nto, wa nthowa na oothanliwa, mahiku yaawo anamvukuliwa.

23 “Vaavaa, akhala anii eere wa nyuwo: ‘Moone! Kristu ori va!’ nari: ‘Ori vale!’, muheemererye.

24 Anamvinya tho oowoka awiisera Kristu ni alipa a miririmo oowoka. Yaawo anamweerano ineneeryo ni sootikiniha itokotoko wi, waweereyavo, yaahuwelihe tho oothanliwa.

25 Nkoonani, miyo kihooleelaani woosiilo ene.

26 “Akhala anii eere: ‘Yoowo ori otakhwani,’ muhiyewo; nari: ‘Orimwiipitha,’ muheemererye.

27 Ophiya wa mwaana a muchu onii okhale ntoko overunya onarwaaya onakhumawo nsuwa, onooneya ophiyerya weiwo nsuwa nnavolowaayawo.

28 Weiwe oriwo muruchu, weiwo tho marepo tanathukumanaayawo.”

Ophiya wa mwaana a muchu
(Maarku 13:24-27; Luuka 21:25-28)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 “Wamalaru wuukhuwa wa mahiku yaale, Nsuwa nnarwa nriipa, mweeri horwa waarya, itheneeri inammora wirimu, ikuru sa wirimu inamucikinyeya.

30 Hiihaa, wirimu onamooneyawo eneneeryo ya mwaana a muchu nave maloko oothene a vathi ekaammunlela. Anammoona mwaana a muchu, arwaaka ahuruweliwe ni meeku eerimu ni owerya ni ovuwa otokotoko.

31 Yoowo onamwaarumiha ankeelo awe, yoopaka nipeca ntokotoko, nave anamwaathukumanya oothanliwa awe a makupa oothene eelapo ya vathi, ovinya weiwo enapaceraayawo ophiyerya enakotaayawo.”

Niphwanaphwaniho na mukuukhu

(Maarku 13:28-31; Luuka 21:29-33)

32 “Muhuserye niphwanaphwaniho na mukuukhu: Mirayi saya sarweela mithoma, makukhu ephuwela, musuwele wi elimwi yohaacamela.

33 Emohamoha tho, nyuwo moona soothene seiya seereyaka, musuwele wi yoowo ori vakhiviru, vamulako.

34 Chiri kinnooleelaani wi achu yaala a mutano hevinyavo soothene iya iheeren'ye.

35 Erimu ni elapo ya vathi inamvinyavo, nto masu aka herwa evinyavo.”

Sa owehererya

(Maarku 13:32-37; Luuka 17:26-30, 34-36)

36 “Sa nihiku nene nari elukuluku aya, haavo muchu onasuwela, nari mano ankeelo a wirimu, nari mwaana. Anasuwela ti atiithi pahi.

37 Ntoko seeren'yaaya khalayi mmahiku a Noowa, hiihaa tho inamweereya voophiya wawe mwaana a muchu.

38 Orweela wa maahi ohiphiyale, achu yaanalya, yaanawurya, yaanathela nave yaanatheliwa, ophiyerya nihiku Noowa aavolonweiye mmwaaceyani.

39 Hiyaasuwela echu ophiyerya maahi yaale yaatolonshe achu oothene. Onii weereye hiiha tho voophiya wawe mwaana a muchu.

40 Alopwana eeli eri mmacani, akaamukushiwa mmoha, nto mukina ahiiwa.

41 Athiyana eeli eshilaka, akaamukushiwa mmoha, nto mukina ahiiwa.

42 “Vano muwehereryeke, ntakhara hamusuwenle nihiku nene oneereiye arwe pwiyanyu.

43 Musuwele tho ela: Mwaneene a vaate aasuwenle nihiku mpava oneereiye arwe, aammuwehereryaka wi empa awe ehikhuculiwe.

44 Hiihaa nyuwo tho mwiirehererye, ntakhara elukuluku yeeyo muhinuupuwelaanyu toneereiye arwe mwaana a muchu.”

Namuteko oororomeleya nari oohiroromeleya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

(Luuka 12:41-48)

45 “Taani ori namuteko oororomeleya ni a miruku? Ti yoowo pwiyawe omuthanlileiye wa akhweiye, amweera mutokweene aya wi aavaheke yoolya mu elukuluku yoophwanelela.

46 Ooreeriwa ti namuteko yoole pwiyawe aarwaaka oneereiye amphwanye apharaka muteko awe!

47 Chiri kinnooleelaani wi pwiyawe onammweera mutokweene oothokororya muhakhu awe woothene.”

48 “Nto namuteko yoole akhala oonanara murima, onamuloca, ariki: ‘Pwiyaka onnalekelawo,’

49 apacerye waamana akhwaawe, olya ni owurya ni anamuhapaliwa.

50 Pwiyawe onamurwa nihiku ohinamuwehererreiye ni elukuluku ohisuwenleiye,

51 amukwasanye veeri, amukerihe onipuroni na yaale oowoka. Weiwo onii okhalewo wunla ni okhuuriha miino.”

Mateyu 25

Niphwanaphwaniho na asimwali khumi

1 “Nihiku nenlo, omwene wa wirimu onii okhale si asimwali khumi, yaawo yaakunshe ipanthi saya emuthikireryaka mulipa oothela.

2 Athanu yaari oolosowa ni akina athanu yaari a miruku.

3 Asimwali yaale oolosowa, ekushaka ipanthi, hiyaakunshe tho makhurwa makina.

4 Nto ale akina athanu a miruku, yaakusha ipanthi saya, ekusha tho makina mmapotoroni mwaya.

5 Mulipa oothela aanalekela orwa nave asimwali oothene yaapacerya otuthela, erupavo.

6 “Ohiyu oriyari waahiiweya okhuwela: ‘Mulipa oothela onnaphiya, khumani, mmuthikirerye.’

7 Asimwali oothene yaahuhumuwa, ereherya ipanthi saya.

8 Asimwali oolosowa yaahi wa yaale a miruku: ‘Nivaheeni makhurwa anyu, ipanthi sahu sinnashipha.’

9 Nto asimwali ale a miruku yaawaakhula: ‘Hanaakhwana wa nyuwo ni hiyo. Haweni wa alipa ootumiha, mwiithumele awinyu.’

10 Eyaaka othuma, mulipa oothela aaphiya. Yaale a miruku yaavolowa vamoha ni mulipa oothela, nsele niwaliwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 “Evinrevo elukuluku, yaaphiya ale akina, yii: ‘Pwiya, pwiya, nihuleleeni.’

12 Owo aawaakhula: ‘Chiri kinnooleelaani: Nkoosuwenleeni.’

13 “Muwehereryeke ntakhara hamusuwenle nihiku nari elukuluku ene.”

Niphwanaphwaniho na okaweliwa muhakhu
(Luuka 19:11-27)

14 “Onii okhale tho si muchu mmoha aari apwahakavo ayaaka elapo ekina, awiichana anamuteko awe, aakawela muhakhu awe.

15 Oopacerya aamunnyale ikiilu thanu sa eworo, mukina ikiilu piili nave mukina ekiilu emoha, ntoko muchu ni muchu owerya wawe. Hiihaa aapwaha.

16 “Yoole aakhenle ikiilu thanu, voohilekela aalapano aphwanyeravo tho ikina thanu.

17 Emohamoha tho, yoole aakhenle piili aaphwanyeravo ikina piili.

18 Nto ole aakhenle ekiilu emoha, aakaca nlici, avithavo muhakhu yoole wa pwiyawe.

19 “Amanle mahiku mancipale, pwiya a anamuteko yaale aakooka, aalakhanya muhakhu yoole vamoha ni anamuteko awe.

20 Namuteko aakhenle ikiilu thanu aaveleela seiye wa pwiyawe ni ikinaku tho thanu, ii: ‘Pwiya, mwaakinnyale ikiilu thanu, vano kinnonnyaani tho ikina thanu kiphwanyenryaakavo.’

21 Pwiyaawe aamwaakhula, ariki: ‘Phaama sene! Wa namuteko aphaama ni oororomeleya! Vawi waari oororomeleya ni ichu vakhaani, vano kinamuwunnyererya sincipale. Rwaa, nihakalale vamoha.’

22 “Yoole aakhenle ikiilu piili, aarwa tho, ii: ‘Pwiya, mwaakinnyale ikiilu piili, vano kinnonnyani tho ikina piili kiphwanyenryaakavo.’

23 Pwiyaawe aamwaakhula, ariki: ‘Phaama sene! Wa namuteko aphaama ni oororomeleya! Vawi waari oororomeleya ni ichu vakhaani, vano kinamuwunnyererya sincipale. Rwaa, nihakalale vamoha.’

24 “Yoole aakhenle ekiilu emoha, aarwa tho ii: ‘Pwiya, kihoosuwelaani wi mwa muchu oolipa mmatani, munnahepha mwemmo muhaanlaanyumo nave munnathukumanya mwemmo muhiminsaanyumo.

25 Koovelelaka kaakacela nlici muhakhu anyu. Yeeyo mwaakinyiilaanyu, tiila.’

26 Nto pwiyaawe aamwaakhula, ariki: ‘Weyo, namuteko oonanara murima ni ooporora! Waasuwela wi kinnahepha kihaanlaakamo nave kinnathukumanya kihiminsaakawo,

27 ntakhara sheeni wahaakeriha empa onakuhiwamo ikhorowa? Miyo kikoonke, kaamphwanya ikhorowa saka ni yawaaceereryavo aya!’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

28 Vaavaa aalamula, ariki: ‘Mwaakheeni ekiilu eyo emoha, mmunnye yoole orino khumi.

29 Tiwi, yoole orinono onamwaaceereriwa, aaceno; nto yoole ohikhanleno echu, onamwaakhiwa yeeyo ene tho oreiyeno.

30 Wa namuteko ole oohiphuriha echu, ariheliwe wiipiphini, vaate. Weiwo onii okhalewo wunla ni okhuuriha miino.’”

Othorihiwa wa maloko oothene

31 “Mwaana a muchu arwa ni ncicimiho, vamoha ni ankeelo oothene, onarwa akilaathi vamunyukhuni vawe woomwene wa ncicimiho.

32 Maloko oothene anarwa ethukumana vamiithoni vawe nave yoowo onamwaavalaanya achu, ntoko mukukhula onavalaanyeiye ipucepuche ni ipuri.

33 Onarwa akuha ipucepuche omoononi woolopwana nave ipuri omoononi woothiyana.

34 “Vaavaa mwene owo onamuloca wa yaale a moono woolopwana, ariki: ‘Rwaani nyuwo ooreelihiwa a atiithi aka. Aakhelani omwene murehereliwaanyu ovinya woopaceryani wa elapo ya vathi.

35 Tiwi, kaavoliwa etala nave nyuwo mwaakivaha yoolya; kaavoliwa nthanana, nave mwaakivaha maahi; kaari namarwa nave nyuwo mwaakaakhela;

36 nkaarino yoowara nave nyuwo mwakiwariha; kaahiiceliwa nave nyuwo mwaarwa mukishekurya; kaari mukaripooso nave mwaarwa mukoona.’

37 “Hiihaa awookololowa murima anarwa emwaakhula: ‘Pwiya naawoonneeni liini mvoliwe etala noovahaani yoolya, nari ni nthanana noovahaani maahi?

38 Naawoonneeni liini muri namarwa hiyo niwaakhelaani, nari muhirino yoowara hiyo noowarihaani?

39 Naawoonneeni liini mwiiceliwaka, nari muri mukaripooso, hiyo nooshekuryaani?’

40 Mwene owo onamwaakhula, ariki: ‘Chiri kinnooleelaani wi yeeyo mmweerenlaanyu mmoha a asinnaka ala akhaani, mukeerenle miyo.’

41 “Vaavaa onamuloca tho wa yaale a moono woothiyana, ariki: ‘Mukivinyeryevo, nyuwo awuulumeliwa, muye omooroni woohimala, opakeliwe Saataana ni ankeelo awe.

42 Tiwi, kaavoliwa etala, nto hamwaakivanhe yoolya; kaavoliwa nthanana, nto hamwaakivanhe maahi;

43 kaari namarwa, nto hamwakaakhenle; nkaarino yoowara, nto nyuwo hamwaakiwarinhe; kaari mukaripooso ni awiiceliwa, nto hamwaakishekunre.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

44 “Awo anamwaakhula, eriki: ‘Pwiya naawoonneeni liini oovoliwa etala nari nthanana, nari muri namarwa, nari muhirino yoowara, nari mwiiceliwaka, nari muri mukaripooso, nto hiyo nihookhaviheryaani?’

45 Owo onamwaakhula, ariki: ‘Chiri kinnooleelaani wi vaavaa muhimweerenlaanyu mmoha a ala akhaani, muhikeerenle miyo.’

46 “Yaala anamuya weekoyini yoohimala, nto awookololowa murima wookumini woohimala.”

Mateyu 26

Olakaneliwa wawe Yeesu

(Maarku 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yoohani 11:45-53)

1 Yeesu aamalinheiye oloca masu oothene yaala, aahi wa oohuserya awe:

2 “Moosuwela wi ahanle mahiku meeli ophiyerya Paska. Mwaana a muchu onamveleeliwa wi akhomeliwe vamwiikimanyo.”

3 Elukuluku yeeyo asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a muloko yaathukumana vaate wa mulipa a mukucho mutokotoko, nsina nawe Kayafa.

4 Yaalakana vamoha meerelo oomphara ni omwiipha Yeesu.

5 Yaahi: “Nto ehikhale elukuluku ya efesta, wi ohikhalevo mukhico wa muloko.”

Muthiyana ommiinela wawe Yeesu makhurwa

(Maarku 14:3-9; Yoohani 12:1-8)

6 Yeesu aari oPetaaniya, vaate wa Siimoni khalayi aarino ilepa.

7 Aarwa muthiyana akunshe nipotoro na makhurwa awunkhela ni oowalamela othummwa waya, aamwaacamela Yeesu ammiinela vamuru arikimulya.

8 Oohuserya yoonnaaya yeela, yaananariwa, yii: “Makhurwa ala an'yeeheriwani?

9 Yaamutumihiwa ni ikhorowa sincipale, ikhorowa sene ikaweliwe oohaawa!”

10 Nto Yeesu, aasuwenleiye aahi wa yaawo: “Munamuukhulelani muthiyana ola? Okeerenle echu yaphaama.

11 Tiwi, achu oohaawa enii enamukhala ni nyuwo mahiku oothene, nto miyo nkinakhala ni nyuwo mahiku oothene.

12 Aayeeheryaka mwiili aka makhura awunkhela, yoola oneerela sa ovithiwa waka.

13 Chiri kinnooleelaani wi weiwo eneeraaya elaleeriwewo michaka yeela, mu elapo yoothene ya vathi, yeela eenreiye ola ekaamulociwa uupuweliwaka yoowo.”

Yuutasi omulakanela wawe Yeesu

(Maarku 14:10-11; Luuka 22:3-6)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Mmoha a oohuserya yaale khumi neeli, nsina nawe Yuutasi Iskariyoti, aaya wa asitokweene a alipa mukucho

15 nave aahaakoha yaawo ariki: “Mun'ya okivahani koonnyaani yoowo?” Awo yaalakana omunnya ikhorowa saparata makhumi mararu.

16 Ovinya nihiku nenle Yuutasi aanaavya elukuluku yaphaama wi amveleele.

Yeesu omulya wawe Paska ookuchulela

(Maarku 14:12-21; Luuka 22:7-14, 21-23; Yoohani 13:21-30)

17 Nihiku noopacerya na efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo, oohuserya yaamukoha Yeesu, eriki: “Munakhwela nareherye woowi wi mmulyewo Paska?”

18 Yeesu aahaakhula: “Muye opooma, ookhala muneeraanyu mumphwanye, nave mmuleele yoowo wi muhusiha ahu, oriye: ‘Elukuluku aka ennaacamela. Kinahaala omweera Paska vaate vaa ni oohuserya aka.’”

19 Oohuserya yaaheera yeeyo Yeesu aarummeiye nave yaamureherya Paska.

20 Wiilakavo, Yeesu aapacerya olya ni oohuserya awe khumi neeli.

21 Elyaaka hiihale, Yeesu aaloca wa yaawo, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi mmoha a nyuwo muri vaava, onamukiveleela.”

22 Oohuserya yaathananasha, mmoha ni mmoha aanamukoha, ariki: “Akhweya ti miyo, pwiya?”

23 Owo aahaakhula: “Yoowo onarerya vamoha ni miyo mparathoni, tanii akiveleele.

24 Mwaana a muchu onamvinyavo ntoko irempwaaya sa yoowo, nto ootakhaliwa ti yoowo onii amveleele mwaana a muchu. Wa yoowo, waari waphaama ahaayariweru.”

25 Yuutasi yoowo ii amveleele, aamukoha: “Muhusiha, akhweya ti miyo?” Yeesu aamwaakhula: “Aayi, we wooloca!”

Yoolya ya Apwiya

(Maarku 14:22-26; Luuka 22:15-20; aKorintu I, 11:23-25)

26 Elyaaka, Yeesu aakusha ephaawu, areeliha, ainanya aavaha oohuserya awe, ariki: “Kushani, lyaani, ela mwiili aka.”

27 Aakusha tho ekahi, athamala nave ahaavaha, ariki: “Wuryani ela nyuwo oothene,

28 ntakhara nla nikhami naka na waataana, n'yeeheriwe wa achu ancipale, wi soocheka saya ikhurumuweliwe.

29 Kinnooleelaani wi ovinya olelo nkirwa kiwurya tho yawiima yeela ya uuva, ophiyerya nihiku kineeraaka kiwurye ni nyuwo mu elukuluku ya hihano mu omwene wa atiithi.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Yiipalaaya ncipo, yaavinya eyaaka omwaako wa miri sa makhurwa.

Olopoliwa wa Peeturu
(Maarku 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yoohani 13:36-38)

31 Vaavaa Yeesu aaloca wa yaawo, ariki: “Ohiyu yoola nyuwo oothene munamukwaculiwa wa nthowa na miyo, vawi woorempwa: Kinammwiipha mukukhula wi muhowo wa ipucepuche omwalamwale.

32 Nto kivinnye wookhwani, kinamuhoola, mwakiphwanye oKalileya.”

33 Nto Peeturu aamwaakhula, ariki: “Nnaamwi oothene ekwaculiwe wa nthowa nanyu, miyo nkirwa kikwaculiwa.”

34 Yeesu aamwaakhula: “Chiri kinnooleela wi ohiyu yoola, muthupi ohiipale, onamukikhooca ikwaha chaaru.”

35 Peeturu aahaakhula, ii: “Nari, erimwiiwa kikhwe ni nyuwo, nkirwa kookhoocaani.” Oohuserya oothene yaaloca emohamoha.

Ovekela wa Yeesu oKetsemani
(Maarku 14:32-42; Luuka 22:39-46)

36 Hiihaa Yeesu aaya ni oohuserya awe onipuroni nsina naya Ketsemani. Aahaaleela, ariki: “Mukilaathi vaava; miyo kinaya ovekelaka iwe.”

37 Aamukunsheiye Peeturu ni anamwane eeli a Sepetaayu, aapacerya othananasha, murima omwiina.

38 Vaavaa aahi wa yaawo: “Othanana waka onamukipisha wookhwani, mukhale vaava, muwehereryeka ni miyo.”

39 Eence vakhaani, aathipela eyuuci awe vathi, anavekela, ariki: “Tiithi, waaweereyaka, evire ekahi yeela, kihiwurye! Nto oheereye okhwela waka, weereye ntoko okhwela wanyu.”

40 Vaavaa aakookela wa oohuserya awe, aaphwanya erikimurupa. Aaloca ni Peeturu, ariki: “Hamunawerya owehererya ni miyo ewora emoha mano?

41 Muwehereryeke nave mvekeleke, wi muhuuwe mweereriwaka. Mmunepani munnakhwela, nto mwiili ti wooceecheya.”

42 Aachikelawo tho, anavekela, ariki: “Tiithi, waahiwereyaka wi ekahi evire kihiwunre, weereye ntoko okhwela wanyu.”

43 Aakookela tho wa yaawo, aaphwanya erikimurupa, vawi miitho aya yaanaalimela.

44 Aahaahiya, achikela ovekela ekwaha yaneeraru ni masu mamohamoha.

45 Hiihaa, aakookela wa oohuserya yaale, alocano, ii: “Ninleelo munamurupa, mwiichuuwaka? Vano yoophiya elukuluku mwaana a muchu oneereiye aveleeliwe mmatatani wa achu oocheka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

46 Mvinye, nnapwaha, yoole onakiveleela, onnaacamela.”

Ophariwa wa Yeesu

(Maarku 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yoohani 18:3-12)

47 Yeesu alocaka hiiha, aaphiya Yuutasi, mmoha a oohuserya yaale khumi neeli. Vamoha ni yoowo, waarwa mucici muncipale okunshe malema ni ikopo, orummwe ti asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a muloko.

48 Tiwi yoole aamveleenle aavaha eneneeryo, ariki: “Yoowo kineeraaka kimunuule, ti yoowo, mumphare.”

49 Hiihaa orikimphiyaru, Yuutasi aamwaacamela Yeesu, amulocela, ariki: “Mooni, muhusiha!” Aamunuula.

50 Vaavaa Yeesu aamukoha, ii: “Nthamwene, orweenlenvo vaava?” Achu yaale yaamphara Yeesu, emmaka.

51 Mmoha a yaale yaari ni Yeesu, aahulula nlema, amphoreiha namuteko a mulipa a mukucho mutokotoko, amukwasa naaru nawe.

52 Nto Yeesu aahi: “Kookiheryamo nlema naa; oothene anakusha nlema enii ekhwe ni nlema.

53 Onaanyiherya wi nkinawerya waaveka atiithi, wi ekirumihele hihano ankeelo ancipale opwaha makhuuru akhoco khumi nameeli?

54 Nto keerano hiiha, inii ikhwaaniheriwe hayi soorempwa, wi ichu seiya seereye?”

55 Elukuluku ene yeele Yeesu aaloca wa mucici yoole waarwenle omphara, ariki: “Mvinnye ni malema ni ikopo, murweelaka okiphara wi ka mpava? Nihiku nnihiku kaakilaathi ni nyuwo kihusihaka ompani wa Muluku, muhikiphara.

56 Nto soothene iha ineereya wi ikhwaanihereye soorempwa sa alipa a miririmo.” Vaavaa oohuserya oothene yaamuhiya, echawa.

Yeesu ni alipa oothoriha atokotoko

(Maarku 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yoohani 18:13-14, 19-24)

57 Achu yaale yaamphanre Yeesu yaamukeriha wa Kayafa, mulipa a mukucho mutokotoko, weiwo waathukumannewo alipa oohusiha malamulo ni ahooleli.

58 Peeturu aanamuchara ahanle ocayicayi ophiyerya on'yateni na mulipa a mukucho mutokotoko. Aavolowa, akilaathi vamoha ni alipa ooweherya wi oone echu yeele omala waya.

59 Asitokweene a alipa a mukucho, vamoha ni alipa oothoriha atokotoko yaanaavya echu yoomuhelelano Yeesu wi emwaalakhanyerye okhwa.

60 Nto hiyawerya ophwanya echu nari yaarivo anamoona ancipale yaamootherya. Vookuchula vaya yaaheemela anamoona eeli emusomela,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

61 eriki: “Ola aaloca, ii: ‘Miyo kinnawerya omwarya empa ya Muluku, kiteka tho mahiku mararu.’”

62 Vaavaa, aavinya mulipa a mukucho mutokotoko amukoha Yeesu, ariki: “Honaakhularu echu sa yeeyo achu ala anoosomelaayano?”

63 Nto Yeesu haakhunle echu. Mulipa a mukucho mutokotoko aaloca tho ni Yeesu, ariki: “Kinnoolipeliha wa Muluku ookumi wi onleele waari weyo Kristu, mwaana a Muluku.”

64 Yeesu aahaakhula: “Aayi, mooloca; kinnooleelaani tho wi, ovinya vaava munarwa mmoona mwaana a muchu, akilaanthe vamoha ni Mwaneene oowerya, arwaaka ahuruweliwe ni meeku eerimu.”

65 Iiwaleiye masu ala mulipa a mukucho mutokotoko, aahaahula soowara sawe, ariki: “Oophuca! Nnawaavyerani tho anamoona? Mohiiwa phaama hihano omunyemula wawe Muluku.

66 Munii hayi?” Oothene yaahaakhula, eriki: “Onaphwanela okhwa!”

67 Hiihaa, yaamutaphera mara owanoni emphutula. Akina yaammana mapuraata,

68 eriki: “Namiririmo we, Kristu, onleele taani oomanne!”

Peeturu omukhooca wawe Yeesu

(Maarku 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yoohani 18:15-18, 25-27)

69 Peeturu akilaanthe van'yateni vaavale, namuteko mmoha a mwaamuthiyana aamwaacamela alocano, ariki: “Weyo tho waari ni Yeesu muKalileya.”

70 Nto Peeturu aakhooca vamiithoni wa achu oothene, ariki: “Nari, nkisuwenle echu yeeyo onalocaawe.”

71 Aavinyavo aacamela vamulako; namuteko mukina a mwaamuthiyana aamoona, aaleela achu yaari vaavale, ii: “Ola aari ni Yeesu ooNaasareti!”

72 Nto Peeturu aahuuluula okhooca alipelaka: “Miyo nkimusuwenle mulopwana owo!”

73 Ohilekelen'yevo, yaale tho yeemenle vaavale yaamwaacamela Peeturu, yii: “Evelevelo, we tho wa mmoha a achu yaale; malocelo aa annoosuwanyeiha!”

74 Peeturu aalipela iisuulumelaka, ariki: “Miyo kiri, nkimusuwenle mulopwana owo!” Arikimuloca hiihaale, muthupi waahiipa.

75 Vaavaa Peeturu aahuupuwela yeeyo Yeesu aalonceiye, ariki: “Muthupi ohaakunve wiipa, weyo onamukikhooca ikwaha chaaru.” Aaya okhwipi, ananla ni osoosiwa murima.

Mateyu 27

Okerihiwa wa Yeesu wa Pilaato

(Maarku 15:1; Luuka 23:1-2; Yoohani 18:32-38)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Waashilaaya, asitokweene a alipa a mukucho, vamoha ni ahooleli a muloko, oothene yaamuthukumanela Yeesu wi emuhelele, iiphiwe.

2 Yaammaka, emukeriha wa mulipa oolamula Pilaato.

Wiiheya wa Yuutasi
(Miteko 1:18-19)

3 Yuutasi, yoole amveleenle, oonneiye wi Yeesu ohaalakhanyeriwa okhwa, aakhala ni akeerelani. Vaavaa aakusha ikhorowa seiye saparata makhumi mararu ayano wa asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli,

4 ii: "Koocheka, voomveleela wiiphiwa muchu ohinthowa!" Nto awo yaamwaakhula, yii: "Eyo tahi yaahu. Ti yawaa!"

5 Yuutasi aarihela ikhorowa seiye ompani wa Muluku, avinyavo, aya iiheya.

6 Asitokweene a alipa a mukucho yaakusha ikhorowa seiye, yii: "Honaphwanela ikhorowa seiya ohela murupa onakhalamo sooveleela ntakhara ithummweno nikhami!"

7 Yiiwanannaaya, yaathumano emaca ya mulipa awuupa ipiya, wi evithiwekemo anamarwa.

8 Ti vaavanto emaca eyo eniichaniwaaya "emaca ya nikhami," ophiyerya olelo.

9 Hiihaa tho yaakhwaanihereya yeeyo yaalociwe ti mulipa a miririmo Yeremiya, ariki: Yaakusha ikhorowa sa eparata makhumi mararu, yoolivela ya yoole yaavaryeriwe ti aIsarayeli,

10 evaha wi ethummweno emaca ya mulipa awuupa ipiya, ntoko Apwiya yaakirummaaya.

Yeesu wa Pilaato
(Maarku 15:2-15; Luuka 23:3-5, 13-25; Yoohani 18:33—19:16)

11 Yeesu eemenle vamiithoni wa mulipa oolamula Pilaato, yoowo aamukoha Yeesu, ariki: "Ti we, mwene a aYuuta?" Yeesu aahaakhula, ii: "Aayi, mooloca."

12 Nto emusomelaka asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli, Yeesu haakhunleru echu.

13 Pilaato aamukoha tho, ariki: "Honiiwa soothene anoosomelaayano?"

14 Nto Yeesu haamwaakhunle nari nsu nimoha mano. Mulipa oolamula aatikhinasha.

15 Iyaakha soothene, mahiku a Paska, mulipa oolamula aakhovelela omutaphula muchu mmoha a oophariwa, yoowo mucici wa achu waamukhwelaaya.

16 Elukuluku yeele, aakhalawo muchu oophariwa oosuweliwa, nsina nawe Parapa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Vaavaa Pilaato aahaakoha achu yaathukumanne, ii: “Munakhwela kimutaphule aani, Parapa, hooye, Yeesu onichaniwa Kristu?”

18 Tiwi Pilaato aasuwela wi yaamveleenle Yeesu wanthowa na nrima.

19 Pilaato akilaanthe vanipuroni noothoriha, amwaariye yaamurumihela michaka, eriki: “Oheere echu ni muchu owo ohinthowa, ntakhara olelo nkikhwen'ye wuukhuwa moolohani wa nthowa na yoowo.”

20 Nto asitokweene a alipa a mukucho vamoha ni ahooleli akina yaalekecha mucici wi oveke otaphuliwa wa Parapa, iiphiwe Yeesu.

21 Pilaato aakoha, ariki: “Wa ala eeli, munakhwela wi kitaphule aani?” Mucici waahaakhula: “Parapa!”

22 Aakoha tho, ariki: “Nkha Yeesu, awiichaniwa Kristu, kimweereleni?” Oothene yaamwaakhula, yii: “Akhomeliwe vamwiikimanyo!”

23 Owo aahaakoha tho, ariki: “Yoonanara taani eenreiye?” Nto awo yaamvira ekhuwelaka, eriki: “Akhomeliwe vamwiikimanyo!”

24 Pilaato oonneiye wi haawerya weera echu, nto waahaala okhuma mukhico, aaveka maahi, anyawa vamiithoni wa achu oothene, ii: “Miyo nkiino nthowa nnikhami na muchu ola. Eyo ti yawinyu.”

25 Hiihaa, muloko woothene waahaakhula: “Nikhami nawe nnimorele hiyo ni aniihu.”

26 Vaavaa Pilaato aamutaphula Parapa, nto Yeesu, aalamulela owashuliwa, aannya anakhoco wi emukhomele vamwiikimanyo.

Anakhoco omuroha waya Yeesu
(Maarku 15:16-20; Yoohani 19:2-3)

27 Anakhoco yaale a mulipa oolamula yaamukusha Yeesu emukeriha onipuroni waya, weiwe yaahaathukumanya anakhoco akhwaaya oothene.

28 Yaamurula Yeesu soowara sawe, emuwariha ekuwo yoophilivila,

29 yuupa ekhara ya miiwa emuwariha mmuruni, moono woolopwana empharelihа ehece. Hiihaa yaanakokhora vamiithoni vawe enamuroha, eriki: “Moosheliwa amwene, nyuwo mwene a aYuuta!”

30 Yaanamutaphera mara, ekusha ehece yeele enammanano vamuru.

31 Emuronhe, yaamurula ekuwo yeele yoophilivila, emuwariha tho soowara sawe, emukusha wi yamukhomele vamwiikimanyo.

Othomeyiwa wa Yeesu
(Maarku 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yoohani 19:17-27)

32 Ecimunle yaamphwanya mulopwana ooKurene, nsina nawe Siimoni, empharela oteesha mwiikimanyo wa Yeesu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Yaaphin'yaaya nipuro nawiichaniwa Kolokota, tiwi nipuro na ekarakasa,

34 yaamuvaha eviinyu yaakanyeriwe ni wamwe; nto Yeesu, alawinheiye haakhwenle owurya.

35 Yaamalinhaaya omuthomeya vamwiikimanyo, yaakawana soowara sawe yeeheryaka ihako.

36 Yaakilaathi enamuwehererya.

37 Osulu wa muru vawe waarempwavo nthowa na othorihiwa wawe: “Ola ti Yeesu mwene a aYuuta.”

38 Vamoha ni Yeesu yaathomeyiwa ampava eeli, mmoha moono awe woolopwana, mukina woothiyana.

39 Achu eviraka yaanamunyemula Yeesu ecikinyaka muru,

40 eriki: “We onawerya omwarya empa ya Muluku, oteka tho mahiku mararu, vano wiivulushe! Waari mwaana a Muluku, okhuruwevo vamwiikimanyo!”

41 Emohamoha tho asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a muloko vamoha ni alipa oohusiha malamulo, yaanamuroha, eriki:

42 “Aavulusha akina, nto owo hanawerya wiivulusha mwaneene. Aari mwene a aIsarayeli, akhuruwevo hihano vamwiikimanyo, nnammuroromela yoowo.

43 Ola aamuroromenle Muluku, vano amvulushe, aarimwi amukhwelaka, vawi aahi: ‘Miyo ka mwaana a Muluku.’”

44 Ampava yaale tho yaathomeyiwe vamoha ni yoowo yaanamuruwana.

Okhwa wa Yeesu

(Maarku 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yoohani 19:28-30)

45 Ovinya othana, epiiphi yaahuruwela elapo yoothene, ophiyerya othitimana wa nsuwa .

46 Ewora yeele yaneeraru Yeesu aakhuwela iitupihaka: “ Eli, Eli, lama sapakitaani?”, tiwi: “ Muluku aka, Muluku aka, mukihiyeryeni miyo?”

47 Achu akina yaari vaavale, yaamwiiwalaaya, yaaloca, eriki: “Onamwiichana Eliya.”

48 Mwamvayi mmoha a yaawo aachimaka, aya akusha nchoce, avosha mviinyuni yoosukumana, amakelela vamutathini amuwuryiha.

49 Nto akhweiye yii: “Omuhiye, nimoone Eliya ariki arwe amvulushe!”

50 Yeesu aakhuwela tho iitupihaka, aveleela munepa awe.

51 Elukuluku ene yeeyo, ekuwo ya muruku wawiikicha ya mu empa ya Muluku yaahaahuwa veeri, ovinya osulu ophiyerya vathi; elapo yaacikinyeya; maluku yaaphweya;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

52 mahiye yaahuleya, nave miruchu sincipale sa achu aweela murima saavinya wookhwani.

53 Nto yaakhumme omahiyeni, Yeesu avinnye wookhwani, evolowa epooma yaweela nave yaahooniwa taachu ancipale.

54 Muhooleli a anakhoco aari vaavale vamoha ni anakhoco awe yaamuwehererya Yeesu, yoonnaaya ocikinyeya weiwe wa elapo ni ichu ikina saaphacuwa, yaatepa woova, enaloca, eriki: “Chiri, ola aari mwaana a Muluku.”

55 Yaakhalavo tho athiyana ancipale yoona soothene, erekamenlevo; ti yaawo yaamuchanre Yeesu ovinya oKalileya wi enamukhaviherya.

56 Mwa yaawo, yaari Mariya ooMakatala, Mariya amannya Yaakopo ni Yoosefe, ni amayeya anamwane a Sepetaayu.

Ovithiwa wa Yeesu

(Maarku 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yoohani 19:38-42)

57 Wiilakavo, aaphiya mulopwana a muhakhu, Yoosefe a wArimateya, aari oohuserya tho a Yeesu.

58 Owo aaya wa Pilaato, amveka muruchu wa Yeesu nave Pilaato aalamulela wi anyiiwe.

59 Yoosefe aakusha muruchu wa Yeesu, ahuruwela ni ekuwo yaphaama ya liinyu.

60 Aamukuha munihiyeni nawe nahihano naapachiwe va mwala, apirikishelavo nluku ntokotoko, arowa.

61 Mariya ooMakatala, vamoha ni Mariya mukina yaari vaavale, ekilaanthe owehana ni nihiye.

62 Mmeeloni mwaya, tiwi nihiku nawiichuuwa, yaathukumana asitokweene a alipa a mukucho vamoha ni afarisi wi yaloce ni Pilaato.

63 Yaahi: “Pwiya, noohuupuwela wi namawoka ole ari mukumi, aaloca ariki: ‘Yavira mahiku mararu, kinahawela ovinya wookhwani.’

64 Hiihaa, ninnoovekaani wi nanawehereriwa nihiye nlo ophiyerya mahiku mararu. Oohuserya awe ehirwe yiiyewo muruchu awe, enaaleela achu wi oovinya wookhwani. Hiihaa owoka wookuchula onamutepa opwaha woopacerya!”

65 Pilaato aawaakhula ariki: “Ala, alipa ooweherya awo; mwaakushe yanawehererya ntoko munakhwelaanyu.”

66 Vaavaa yaapwaha vamoha ni alipa ooweherya yaale, yaahiya vanihiyeni vaavale, ehenlevo eneeneryo vanlukuni.

Mateyu 28

Ovinya wookhwani wa Yeesu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

(Maarku 16:1-8; Luuka 24:1-12; Yoohani 20:1-10)

1 Nivinre nihiku nawiichuuwa, nihiku noopacerya na esumana, oyaaka nuusha,
aavinya Mariya ooMakatala, vamoha ni Mariya yoole mukina, eyaaka othotola
nihiye.

2 Mootutusha elapo yaacikinyeya vatokotoko, munkeelo a Apwiya akhuruwaka
wirimu. Aarwa apirikisha nluku na nihiye, akilaathela.

3 Ethoyi awe yaari ntoko overunya, nave soowara sawe saari saweela ntoko
mucarapo.

4 Achu yaale yaawehererya, yaanamoova, enathukumela, ekhala ntoko ookhwa
ene.

5 Nto munkeelo aaloca ni athiyana yaale, ariki: “Muhoove! Koosuwela wi
munamwaavya Yeesu aathomeyiwe vamwiikimanyo.

6 Yoowo ooviihiwa wookhwani, ntoko aalonceiye; haamomo mu. Murwe moone
nipuro nene aakonneiyevo.

7 Vano, mwaakuve, mwaaleele oohuserya awe wi ooviihiwa wookhwani, owo
oohoola, onaya oKalileya. Weiwo munammoona. Miyo, kihooleelaani.”

8 Athiyana yaale yaahaakuva ovinyawo onihiyeni, yoovaka, ehakalalaka
vatokotoko. Yaachimaka eya yaaleela oohuserya awe.

9 Mootutusha Yeesu aahaathikilela yaawo aalocela, ariki: “Mooni!” Vaavaa
yaamwaacamela, emphara inaani, enamucicimiha.

10 Yeesu aalocano, ii: “Muhoove! Haweni mwaaleele asinnaka wi eye oKalileya,
nakumane weiwo.”

Yooloca ya alipa ooweherya

11 Athiyana epwahaka, akina a alipa ooweherya yaale, yaaya opooma yaaleela
asitokweene a alipa a mukucho soothesene seeren'ye.

12 Asitokweene yaale yaathukumannaaya ni ahooleli a muloko, yaavaanelano,
yaavaha anakhoco yaale ikhorowa sincipale,

13 yaaleela, eriki: “Muloceke wi hiyo nrupaka, yaarwa ohiyu oohuserya yiiya
muruchu awe.

14 Mulipa oolamula iiwa sa yeeyo, hiyo nnammulekecha niwaakiheeni.”

15 Yaawo yaakusha ikhorowa, yeerano ntoko yaaleeliwaaya. Michaka yeela
ennavuwihiwa mwa aYuuta ophiyerya olelo.

Orummwa waya oohuserya

(Maarku 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yoohani 20:19-23; Miteko 1:6-8)

16 Yaavinya oohuserya yaale khumi na mmoha eyaaka oKalileya, omwaako Yeesu
aathoonyenreiyewo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Yaamoonnaaya, yaamucicimiha, nto akina yaakhwa minikwa.

18 Vaavaa Yeesu aawaacamela, alocano, ariki: “Koovahiwa owerya woothene woolamula, wirimu ni veelaponi ya vathi.

19 Haweni wa achu a maloko oothene, mwaapakeke oohuserya aka, munaapatisa mu nsina na Atiithi, na Mwaana ni na Munepa Waweela,

20 nave munaahusiha ochariha soothene koorummaakaani. Chiri, miyo kiri ni nyuwo mahiku oothene ophiyerya makuchuwelo a ilukuluku.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Maarku

Maarku 1

Olaleerya wa Yoohani mPatisi
(Mateyu 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yoohani 1:19-28)

1 Ela michaka yaphaama ya Yeesu Kristu mwaana a Muluku, inapacerya

2 ntoko orempwaaya mu liivuru a mulipa a miririmo Yesaya: Kinammurumiha murummwa aka wi oohooleleke, arehererye ephiro aa.

3 Ninniiweya nsu nnakhuwela mutakhwani, nriki: “Reheryani mphiro wa Apwiya, mmuhule rampha aya.”

4 Aarwa Yoohani mPatisi analaleerya mutakhwani sa opatiso wa orukunuwa murima wi ikhurumuweliwe soocheka.

5 Yaanaya wa yoowo achu a makupa oothene ooYuteya ni oothene ooYerusalemu. Achu yaanalokoha soocheka saya, enapatisiwa ti yoowo mmuhiceni Yoortano.

6 Yoohani aawara mapururu a kamila, amakenle muyuununi mwawe muceka wa eshapala. Aanalya misope ni enuwi ya mutakhwani.

7 Aanalaleerya ariki: “Oocharavo wa miyo ori oowerya okipwaha miyo, nave nkinaphwanela wuurama wi kitaphule isapatho sawe.

8 Miyo kinnoopatisaani ni maahi, nto owo onarwa oopatisaani mwa Munepa Waweela.”

Yeesu opatisiwa wawe ti Yoohani
(Mateyu 3:13—4:17; Luuka 3:21—4:15)

9 Mmahiku yaale Yeesu aavinya oNaasareti oKalileya, apatisiwa ti Yoohani omuhiceni Yoortano.

10 Arikimukhumaru mmaahini, Yeesu aahoona wirimu ohulen'yewo, nave Munepa omukhuruwelaka yoowo ntoko eneeraaya epompa.

11 Naahiiweya tho nsu wirimu, nriki: “Weyo wa mwanaka mmoharu kinamukhwelaaka, yoowo kinahakalalaakano.”

12 Mwamvayi, Munepa waamukeriha otakhwani.

13 Weiwe aamaliha mahiku makhumi masheshe eeryeriwaka ti Saataana. Aakhala ni ashinama a mutakhwani nave ankeelo yaanamulapa.

14 Yoohani aaphariweiye, Yeesu aavinya ayaaka oKalileya analaleerya michaka yaphaama ya Muluku,

15 ariki: “Elukuluku ehaakhwanela, nave omwene wa Muluku ohaacamela. Rukunushani murima nave muroromele michaka yaphaama.”

Oohuserya oopacerya
(Mateyu 4:18-22; Luuka 5:1-11)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Yeesu, eecaka oshereshere wa ephareya ya oKalileya, aawoona Siimoni vamoha ni munnawe Antereya, ereyaka mulapa mphareya, vawi yaari alipa oototha ihopa.

17 Yeesu aahi wa yaawo: “Mukichare, wi kiweereeni alipa awaatotha achu.”

18 Mwamvayi yaahiya vaavale milapa saya emuchara.

19 Ayaaka ohoolo aamoona Yaakopo, mwaana a Sepetaayu ni munnawe Yoohani; ala yaari mmwaceyani, elucelelaka milapa saya.

20 Mwamvayi aawiichana yaawo tho. Yaahaahiya atiithaaya Sepetaayu vamoha ni anamuteko mmwaaceyani, emuchara Yeesu.

Muchu oomakiwa ti munepa woonanara
(Luuka 4:31-37)

21 Erikimphiyaru oKafarnawu, yaavolowa mu empa yoovekelamo nihiku nawiichuuwa, mwemmo Yeesu aanahusiha.

22 Achu yaanatikhina ni ohusiha wawe, ntakhara aahusiha ntoko muchu oowerya olamula, ohiya ntoko alipa oohusiha a malamulo.

23 Nipuro nenle noovekelamo, aakhalamo muchu mmoha aamakiwe ti munepa woonanara. Mwamvayi aakhuwela, ariki:

24 “Yeesu oNaasareti, hiyo nri nsheeni ni weyo? Orweenle ontolosha hiyo? Miyo kihoosuwela weyo, wa Aweela a Muluku.”

25 Nto Yeesu aasamela munepa yoole woonanara ariki: “Omaale, khuma mwa muchu ola!”

26 Vaavaa munepa yoole waamucikinya, okhuwelasha, okhumamo, omuhiya.

27 Achu oothene yaari vaavale yaatikhina, enakohana eriki: “Tisheeni yeela? Mahusiheryo mavyaani ni oowerya! Anlamulela minepa soonanara, nave iyo sinnamwiiwelela!”

28 Hiihaa ovuwa wawe waahaakuva omwalamwala makupa oothene ooKalileya.

Yeesu waapenusha wawe achu anceene
(Mateyu 8:14-17; Luuka 4:38-41)

29 Yeesu, arikimvinyaru mu nipuro nenle noovekelamo, aaya owannyawe Siimoni ni Antereya, vamoha ni Yaakopo ni Yoohani.

30 Apwiyamwaana awe Siimoni yaari vanlini yiiceliwaka oviha mwiili. Mwamvayi, yaamuleela Yeesu.

31 Vaavaa yoowo aawaacamela, aaphara ntata. Oviha mwiili waamaala, evinya emucelekhela.

32 Oshekuwakavo, nsuwa nneenle, achu yaamuruuhela Yeesu oothene awiiceliwa ni oomakiwa ti minepa soonanara.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Achu oothene a epooma yeele yaathukumana vamulako.

34 Yeesu aahaapenusha awiiceliwa ancipale, a ireca soohiyana-hiyana. Ahiikara tho minepa mincipale soonanara, nto heemerenrye wi minepa seiye iloce, vawi saahimusuwela.

Ovekela ni olaleerya wa Yeesu
(Luuka 4:42-44)

35 Oyaaka nuusha ohooneyakavo, Yeesu aavinya aya otakhwani anavekela weiwo.

36 Nto Siimoni ni akhweiye yaanamwaavya.

37 Yaamphwannyaaya, yaalocano, eriki: “Achu oothene annawaavyaani!”

38 Nto owo aawaakhula: “Hankoni okina, miceche mikina soocharavo, wi kalaleeryewo michaka, ntakhara ti yeeyo kirweenlaaka.”

39 Aaneeceeca oKalileya woothene alaleeryaka mmapuroni mwaya oovekela, iikaraka tho minepa soonanara.

Yeesu omureherya wawe muchu a ilepa
(Mateyu 8:1-4; Luuka 5:12-16)

40 Aamwaacamela yoowo muchu aarweenle ilepa, akokhora vamiithoni vawe, amveka, ariki: “Pwiya, mwakhwela munam'werya okireherya.”

41 Yeesu aamoriwano ikharari, ookola ntata, amutannya, ii: “Kinnakhwela, rehereya!”

42 Elukuluku ene yeeyo ilepa saammalela, arehereya.

43 Yeesu aamulopolasha, amurowiwa mwamvayi, ariki:

44 “Phoole, ohimuleeleru muchu yeela, nto hawe wiisooneihe wa mulipa a mukucho, okunshe yooveleela elamuleliwe ti Moose, wi yoowo aweerele onamoona.”

45 Nto yoole, aaronweiye aapacerya olokoha ni ovuwiha yeeyo yeeren'ye. Wanthowa nenla, Yeesu haawerya ovolowa mpooma achu emoonaka, aakhala okhwipi wahaamakiwewo. Nari hiihaa yaanarwa wa yoowo achu a makupa oothene.

Maarku 2

Openushiwa wa muchu oorakala
(Mateyu 9:1-8; Luuka 5:17-26)

1 Yeesu aakookenleiye oKafarnawu, evinre mahiku tonto, yaavuwa wi ori owaani.

2 Yaathukumana achu ancipale, esareya ni vamulako vene, Yeesu anaalaleerya masu.

3 Vaavaa alopwana asheshe yaamuruuhela muchu oorakala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Yahaawenryaaya ompisha wa Yeesu wa nthowa na mucici wa achu, yaamwarya nipatho waarivo Yeesu, ehula ephaka, emukurusha ni ntethe nene.

5 Yeesu oonneiye nroromelo naya, aahi wa oorakala owo: “Mwanaka, soocheka saa sookhurumuweliwa!”

6 Nto akina a alipa oohusiha a malamulo, ekilaanthe weiwe, yaanuupuwela mmurimani mwaya, eriki:

7 “Ola taani wi anloca hiiha? Onamunyemula Muluku! Taani onawerya okhurumuwela soocheka, voohikhala Muluku pahi?”

8 Elukuluku ene yeele, Yeesu aasuwenleiye mmurimani mwawe sa muupuwelo aya, aahi: “Munuupuwelelani ichu seiya mmurimani mwanyu?

9 Enakhweya tisheeni? Oloca wa oorakala wi: ‘Soocheka saa sookhurumuweliwa,’ nari wi: ‘Ovinye, okushe ntethe naa, weece’?

10 Vano, wi nyuwo musuwele wi mwaana a muchu oovahiwa owerya olamula veelaponi okhurumuwela soocheka,” aahi wa oorakala yoole:

11 “Kinnooleela weyo, vinya, oteeshe ntethe naa, onrowa owannyaa.”

12 Mwamvayi, aavinya ateesha ntethe nawe arowa achu oothene emoonaka. Oothene yaatikhina, enamucicimiha Muluku, eriki: “Hantonko woona echu si yeela!”

Yeesu omwiichana wawe Leevi

(Mateyu 9:9-13; Luuka 5:27-32)

13 Yeesu aakookela oshereshere wa ephareya nave mucici woothene waamwaacamela, anahusiha.

14 Aavinyaleiye vaavale, aamoona Leevi mwaana a Alifewu, akilaanthe vanipuroni aaliviheiyevo mushokho, ii wa yoowo: “Kichare!” Owo aavinya, amuchara.

15 Yeesu alyaaka vamoha ni oohuserya awe vaate vawe Leevi, yaarwa alipa a mushokho tho ni akina awooneya wi toochekasha, enalya. Tiwi, yaale ancipale, yaanamuchara.

16 Alipa oohusiha a malamulo a nikhuuru na afarisi, yaamoonnaaya alyaaka ni oocheka ni alipa a mushokho, yaahaakoha oohuserya awe, yii: “Yoola onalyelani vamoha ni alipa a mushokho ni achu oocheka?”

17 Yeesu iiwaleiye, aawaakhula yaawo, ariki: “Achu akumi hanamwaavya namuku, nto aayi, awiiceliwa. Miyo nkaarweenle owiichana awookololowa murima, nto aayi, oocheka.”

Wiinanela weeparipari

(Mateyu 9:14-17; Luuka 5:33-39)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Oohuserya a Yoohani ni oohuserya a afarisi yiinanelaka olya, akina yaamwaacamela Yeesu, enamukoha, eriki: “Nthowa taani oohuserya a Yoohani ni a afarisi anniinanela olya, nto awinyu ehiniinanela?”

19 Yeesu aawaakhula: “Akhweya achu awopeliwe othela anniinanela olya, mulipa oothela ene ari vaavaa? Aayi, mulipa oothela akhala vaavaa, awo hanawerya wiinanela olya.

20 Nto, anamphiya mahiku mulipa oothela oneereiye aviihiwevo, vaavaanto ekaamwiinanela olya.

21 “Haavo onakusha ekuwo evyaani apareyano vakuwoni yakhalayi, ntakhara ekuwo evyaani ela, enamucucha ekuwo yakhalayi nave waahuwa waya onii okhale otokotoko.

22 Haavo tho onahela eviinyu evyaani mmirupa sa shapala sakhalayi; hiihaa eviinyu yeekeyaka mirupa inamphuleya, eviinyu ni mirupa ene ihikhale ni muteko. Eviinyu evyaani enaheliwa mmirupa mivyaani.”

Yeesu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa
(Mateyu 12:1-8; Luuka 6:1-5)

23 Nihiku nawiichuuwa, Yeesu aavira mmacani nave yeecaka oohuserya awe yaanavurula soolya.

24 Vaavaa afarisi akina yaahi wa yoowo: “Nkawoone! Nthowa taani aneeraaya yeeyo ehineemerereya mmahiku awiichuuwa?”

25 Yeesu aawaakhula: “Hamwaalakhannyeru echu Tavite ni akhweiye yeenraaya yuukhuwaaka, evoliwe?

26 Elukuluku ya mulipa a mukucho mutokotoko Aviyatari, Tavite aavolowa mpa wa Muluku, akhuura iphaawu sa mukucho, seiyo saheemereriwa okhuuriwa pure voohikhala alipa a mukucho pahi. Aahaavaha tho akhweiye yaale.”

27 Aaloca tho, ariki: “Nihiku nawiichuuwa nipakeliwe muchu, tahi wi muchu topakeliwe nihiku nawiichuuwa.

28 Chiri mwaana a muchu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa.”

Maarku 3

Openushiwa wa muchu nihiku nawiichuuwa
(Mateyu 12:9-14; Luuka 6:6-11)

1 Yeesu aavolowa tho nipuro noovekelamo, mwemmwe aakhalamo muchu oorakala ntata.

2 Afarisi yaanamvarerya Yeesu wi emoone aariki ampenushe nihiku nawiichuuwa wi emphwanyere nthowa.

3 Yeesu aaloca ni muchu yoole oorakala ntata, ii: “Vinya, orwe veeri va!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Aahaakoha, ariki: “Mahiku awiichuuwa onneemereriwa muchu weera yaphaama nari yoonanara? Waakiha okumi nari wiipha?” Nto awo yaamaala.

5 Yeesu, ananariwe aanaaweha yaawo yaamurince, athananaka wa nthowa na wuumiha waya murima, ii wa muchu yoole: “Okola ntata!” Yoowo aahookola, nave ntata nawe naapenuwa, nnalikana nnikhwaaya.

6 Nto afarisi ni achu a nikhuuru na Heeroti, ekhumaka vaavale, yaamuthukumanela yoowo yaavyaavyaka omwiipha.

Mucici wa achu ophareya

7 Yeesu aavinyawo vamoha ni oohuserya awe, aya ophareya nave mucici muncipale wa oKalileya waanamuchara. Yaakhuma tho ooYuteya,

8 ooYerusalemu, a wItumeya, ookhopela wa Yoortano, ni a makupa ooTiiru ni oSitoni. Waarwa wa yoowo mucici muncipale, wiiwalaaya seiyo eenreiye.

9 Vaavaa Yeesu aahaaruma oohuserya awe wi emureheryele mwaaceya mukhaani wi mucici ohimphite.

10 Vawi aahaapenusha achu ancipale, awiiceliwa oothene yaanamuwomaanya ekhwelaka omutannya.

11 Minepa tho soonanara saamoonnaaya, saanamukokhorela, ikhuwelaka: “We wa Mwaana a Muluku!”

12 Yeesu aanasamela wi ihimvuwihe.

Othanliwa wa arummwa khumi neeli
(Mateyu 10:1-4; Luuka 6:12-16)

13 Vaavaa Yeesu aawela vamwaako, aawiichana yaawo aachuneiye, nave yaamwaacamela.

14 Aahaathanlavo khumi neeli aweera arummwa, wi ekhaleke ni yoowo ni wi aarumihe olaleerya.

15 Aahaavaha tho owerya wa wiikara minepa soonanara.

16 Khumi neeli aathanlileiye, taala: Siimoni (aamwiichanneiye tho Peeturu);

17 Yaakopo, mwaana a Sepetaayu, ni Yoohani munna a Yaakopo (yaala aawiichanneiye Powanerke, tiwi anamwane a etari);

18 Antereya, Filipi, Partolomewu, Mateyu, Toomasi, Yaakopo mwaana a Alifewu, Tatayu, Siimoni a nikhuuru na aselote,

19 ni Yuutasi Iskariyoti, yoowo aamveleenle.

Oonyemula Munepa Waweela
(Mateyu 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)

20 Yeesu ni oohuserya awe yaakookela owaani. Nto mucici wa achu waamvira orwaaka, ahinakhalano elukuluku yoolya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Ahimaawe yiiwalaaya sa yeela, yaayawo wi emphare, yuupuwela wi orimusavuwa.

22 Nto alipa oohusiha a malamulo yaaruule oYeruslamu, yaanaloca, eriki: “Ola oophariwa ti Saataana, oniikara minepa soonanara ni ikuru sa mutokweene a minepa seiye.”

23 Yeesu aawiichana yaawo, alocano mmaphwanaphwaniho, ariki: “Saataana onawerya hayi omwiikara Saataana?

24 Woomwi omwene wiikawanya mukhataaya, yoowo horwa otikitheryeya;

25 nave echoko yiikawanya mukhataaya, eyo herwa etikitheryeya tho.

26 Oomwi Saataana iirukunuwela mukhateiye, ookawanyeya, harwa atikitheryeya tho, onammala.

27 “Haavo onawerya ovolowa mpa wa muchu awuupa wi amwiyerye ichu sawe, ahipacenre ommaka. Ammaka, onamuwerya wiiya mpa mwawe.

28 Chiri kinnooleelaani wi soocheka soothene sa achu ni sooloca saya sene soonyemula, inamukhurumuweliwa,

29 nto oonyemula Munepa Waweela harwa akhurumuweliwa mahiku oothene. Tiwi, yoocheka awe ti yoohimala.”

30 Aaloca yeela vawi yaahi: “Ophariwe ti munepa woonanara.”

Ahimaawe Yeesu
(Mateyu 12:46-50; Luuka 8:19-21)

31 Vaavaa yaaphiya amannya ni asinnawe. Yeemenle vaate, yaamwiichaniha.

32 Mucici wa achu omurince, yaamuleela, yii: “Amannyu ni asinninyu ari vaate, annawaavyaani.”

33 Yeesu aahaakhula, ariki: “Taani amaani ni asinnaka?”

34 Aawehaka yaawo yamurince, aaloca ariki: “Amaani ni asinnaka, taala.

35 Yoole oneera yookhwela ya Muluku, yoowo tori munnaka, murokoraka ni amaani.”

Maarku 4

Maphwanaphwaniho
Mulipa a waala mmiso
(Mateyu 13:1-23; Luuka 8:4-15)

1 Yeesu aakookela ophareya apacerya ohusiha. Weiwe mucici muncipale wa achu waamurica, vaavaa Yeesu aawela mmwaaceyani, akilaathi, mucici woothene weemenle wehaavani.

2 Aahaahusiha ichu sincipale mwa maphwanaphwaniho. Ahusihaka aahi:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 “Mwiiwe: Mulipa a waala aavinya anaala mmiso awe.

4 Vano aalaka hiihaale, mmiso mukina waamorela mphironi, ipalame irwa ithupamo.

5 Mukina waamorela vamalukuni wahaarivo echaya yincipale, voohilekela waamela vawi echaya yaari vasulusulu.

6 Nto, nsuwa noompaaya, waavya, wuuma ntakhara hiwarino mitathaari sawiisheela.

7 Mukina waamorela vamiiwani. Miiwa saahinnuwa siiphelela, oohivaharu yawiima.

8 Mukina waamorela waarivo echaya yooreera, omela, wuunnuwa, wiima vancipalesha, mukina ikwaha makhumi mararu, mukina ikwaha makhumi mathanu nammoha, ni mukina tho ikwaha nsana.”

9 Aahi tho: “Ori ni maaru, iiwe.”

10 Yeesu ari meekheiye, yaamwaacamela oohuserya ni yaale ene khumi neeli, emukoha sa maphwanaphwaniho.

11 Yeesu aahaaleela, ariki: “Nyuwo moovahiwa oosuwela yawiiphini ya omwene wa Muluku. Nto amalapo, analeeliwa soothene mmaphwanaphwaniho,

12 wi nari yoonaka, ehooneke; yiiwaka, ehiiweke; wi ehirukunushe murima ni okhurumuweliwa.”

13 Aahi tho: “Mwaahisuwela niphwanaphwaniho nla, munii musuwele hayi maphwanaphwaniho makina oothene?

14 Mulipa a waala, onaala masu.

15 Yaale anashipeliwa ni mmiso waamorenle mphironi, ti yaale anii yiiwakaru, voohilekela onnarwa Saataana amwaakha masu yaaliwe mmurimani mwaya.

16 Mmiso waaliwe vamalukuni, anashipeliwa yaale anaakhela masu mwamvayi, anahakalala.

17 Nto haano mitathaari nari nthiti; saphiya sookacamiha ni soohoosha wa nthowa na masu, mwamvayi annakwaculiwa.

18 Akina anashipeliwa mmiso waaliwe veeri wa miiwa. Yaala ti yaale aniiwa masu,

19 nto sooweiha sa mahiku yaala, owoka wa muhakhu ni soochunachuna sikina sinnavolowa mwa yaawo nave sinniiphelela masu, ehiniimiha echu.

20 Yaale anashipeliwa mmiso waaliwe mwa echaya yooreera ti yaale aniiwa masu, yaakhela, nave enavaha sawiima, mukina makhumi mararu, mukina makhumi mathanu nammoha, mukina nsana.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Muthuko
(Luuka 8:16-18)

21 Yeesu aahi wa yaawo: “Taani onapariha muthuko wi akhuneele ni epiya nari okuha vathi wa munli? Honakuhiwa vawooneyavo?

22 Tiwi hiyaavo echu evithiwe, enii ehoonihiwe, nari yawiiphini enii ehikhale vanlakani vene.

23 Ori ni maaru, iiwe.”

24 Aaloca tho ni yaawo: “Muvarerye phaama yeeyo muniiwanyu! Mphimo muneeraanyu mphimeno, munamphimeliwano, nave onarwa waceereriwa tho.

25 Yoowo orinono, onamwaaceereriwa; nto yoowo ohirinono, onamwaakhiwa ni yeeyo ene oreiyeno.”

Winnuwa wa mmiso

26 Yeesu aahi tho: “Omwene wa Muluku ori ntoko muchu aanle mmiso mmacani.

27 Vaiye onnarupa, onnavinya, enavira mahiku ohiyu ni othana nave mmiso onnamela, onninnuwa, owo ahisuwelaka weereya waya.

28 Echaya teniimiha meekhaaya, opacerya muropo, mutathi, nikala, ophiyerya enuku.

29 Wiichwa, onnaaruma achu ohepha, ntakhara yoophiya elukuluku aya.”

Mustarta
(Mateyu 13:31-35; Luuka 13:18-19)

30 Yeesu aahi tho: “Omwene wa Muluku, nnii nlikanyihe ni esheeni? Nnii nooniherye nniphwanaphwaniho taani?

31 Ori ntoko mwaammiso wa mustarta muchu aanleiye mmacani mwawe. Enuku aya eri yooyevasha opwaha inuku soothene.

32 Nto yaaliwa, emela, yinnuwa, mwiri aya onnapwaha mukhwani woothene nave ipalame soosulu sinnakaya mmirayini sawunnuwa, icharaka muurushi aya.”

33 Yeesu aanalaleerya masu hiiha, mwa maphwanaphwaniho makina mancipale si yaala, ntoko miiwelo aya.

34 Voohikhala mmaphwanaphwaniho, hayiivo aalonceiye wa yaawo; nto ari ni oohuserya aweru, aanaataphulela soothene.

Yeesu omaaliha wawe echeku

35 Nihiku nenle, oshekuwaka, Yeesu aahaaleela oohuserya awe, ii: “Nlapuwele okhopela.”

36 Oohuserya yaahiya mucici yoole, emukusha Yeesu ni mwaaceya aakilaantheiyemo. Yaakhalawo tho amwaaceya akina yaachanre.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

37 Yaahoopa echeku yawuupa, macumusha enatekhumela mmwaceyani, anahala tonto osareya.

38 Nto Yeesu aari okhomoni arupaka amuhaamenle alimofaata. Oohuserya yaamviiha, eriki: “Muhusiha, hamunapwacha wi nnamutholowa?”

39 Aavinya, asamela echeku, alamulela ephareya, ariki: “Omaale, khurunuwa!” Echeku yaamaala cuu, ephareya ekhurunuwa.

40 Vaavaa Yeesu aahaakoha oohuserya, ariki: “Munoovelani? Nivano hamunaroromela?”

41 Yaawo yaatepa woova, enakohana: “Taani yoola oniiweleliwa ti echeku ni ephareya ene?”

Maarku 5

Yeesu wiikara wawe minepa wa amalapo

(Mateyu 8:28-34; Luuka 8:26-39)

1 Yaaphiya okhopela wa ephareya, elapo ya aKerasena.

2 Yeesu arikimukhuruwaru mmwaaceyani, aathikireriwa ti muchu oomakiwa ti munepa woonanara, akhumaka omahiye.

3 Yoowo aakhala omahiye, nave elukuluku yeele haavo aamuwerya ommaka nari mano ni mithipo.

4 Mahiku mancipale aanamakiwa ni mithipo manaani ni mata, nto owo aanapasa ni othikila mithipo seiye. Haavo aamuwerya.

5 Ohiyu ni othana, aaneeceeca mmahiye ni mmiyaakoni, akhuwelaka iisaataka ni maluku.

6 Muchu yoola, aamoonneiye Yeesu ociiwene, aamuchimakela, amukokhorela,

7 nave aakhuwela iitupihaka, ariki: “Ntakhara sheeni okirwenlaawe miyo, weyo, mwaana a Muluku awirimurimu? Olipele wa Muluku wi hokihoosha!”

8 Tiwi, Yeesu eera alonce wa yoowo, ii: “Khumamo mwa muchu ola, weyo munepa woonanara!”

9 Vaavaa Yeesu aamukoha: “Nsina naa waani?” Wamwaakhula: “Muloko, ti nsina naka ntakhara hiyo nootepa waaca.”

10 Yoole waatitelela omuveka Yeesu wi ihiikareliwe elapo ekina.

11 Naakhalavo nikhuuru ntokotoko na ikupa, saalya vamwaako vaavale.

12 Minepa seiye saanamveka Yeesu, iriki: “Onrume nikhuuru nle na ikupa, nivolowe mwemmwe!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Yeesu aaheemererya. Minepa seiye, saakhummaaya, saavolowa mu nikhuuru na ikupa, nave nikhuuru naachimakela vawiishavo, nuuwela mphareya, nimiriwa. Waaca wa ikupa saari echu ya amiile eeli (2.000).

14 Alipa oolyiha ikupa yaachawela omucecheni, elokoha echu yeele weiwe ni mmawaani mwene. Achu yaachimakelawo wi yoone yeeren'ye.

15 Yaarwa wa Yeesu, emphwanya muchu yoole aamakiwe ti minepa, tiwi "Muloko" yoole, akilaanthe, awanre nave iisuwelaka. Achu yaale yaanoova.

16 Anamoona a seiye seeren'ye yaahaathoriherya sa yoole aamakiwa ti minepa ni otholowa wa ikupa.

17 Vaavaa yaapacerya omveka Yeesu wi avinyemo mweelaponi mwaya.

18 Yeesu avolowaka mmwaaceyani, muchu yoole aamakiwe ti minepa aamveka wi amuchare.

19 Nto Yeesu haamweemerenre yoowo; aahi: "Hawe owannyaa, waaleele achu aa soothene Apwiya eenraaya wa weyo ni woomorela waya ikharari."

20 Vaavaa yoole aacimula nave aapacerya olaleerya oTekapoli, soothene Yeesu aamweerenleiye. Achu oothene yaatikhina.

Mwaana a Yairu ni muthiyana ookhuma nikhami

(Mateyu 9:18-26; Luuka 8:40-56)

21 Yeesu aalapuwela okhopela ni mwaaceya. Ari oshereshere wa ephareya, waamuthukumanela mucici muncipale.

22 Vaavaa aarwa wa yoowo mmoha a asitokweene a nipuro noovekela, nsina nawe Yairu. Aamoonneiye Yeesu, aakokhora vamanaani vawe,

23 amvekasha, ariki: "Mwanaka mwaamuthiyana ohanle vakhaani okhwa. Murwe, mmukuherye matata wi avuluwe, akhale mukumi."

24 Yeesu aacimula ni yoowo. Mucici muncipale waanamuchara Yeesu onamuwomaanya.

25 Aakhalavo muthiyana aamalinhe miyaakha khumi namiili, ahaawaka ni ereca yookhuma nikhami.

26 Aahuukhuwasha ni asinamuku ancipale, ayeehaka muhakhu awe woothene ahipenuwaka, nto aamvira atepaka.

27 Iiwaleiye sa Yeesu, aamwaacamela oculi veeri va mucici, atannya yoowara awe.

28 Tiwi, aanuupuwela, ariki: "Katannyaru soowara sawe, kinampenuwa."

29 Mwamvayi nikhami naamaala nave owo aahoona wi mmwiilini mwawe aapenuwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Vahilekenle Yeesu aasuwela wi ikuru saakhuma mwa yoowo, arukunuwa, aloca wa mucici, ariki: “Taani otannyile soowara saka?”

31 Oohuserya yaahi wa yoowo: “Nyuwo munnoona wi achu ancipale annoowomaanyaani, vano munakoha, muriki: ‘Taani okitannyile?’”

32 Nto Yeesu aanaweha mucici yoole wi amoone muchu omutannyile.

33 Vaavaa muthiyana oovaka aanathukumela, voosuwela echu yaamweerenle. Aarwa wa yoowo, akokhora alokoha eparipari yoothene.

34 Yeesu aaloca ni yoowo: “Mwanaka, nroromelo naa nihoovulusha, hawe mmureceleni, penuwa wa masooso aa.”

35 Arikimuloca hiihaale, yaaphiya achu a vaate vawe mutokweene yoole a nipuro noovekela, emuleela Yairu, eriki: “Mwaninyu yoole ookhwa. Munamuukhulelani muhusiha?”

36 Nto Yeesu, iiwaleiye haapwanche, aaloca ni Yairu, ariki: “Ohoove, weeremuroromela pahi.”

37 Heemerenre wi achu oothene emuchare voohikhala Peeturu, Yaakopo ni munnawe Yoohani.

38 Yaaphiyalaaya vaate wa mutokweene yoole, Yeesu aahiiwa niwoowo na achu yaanla, yoopaka ikucho.

39 Aahaakoha, ariki: “Tisheeni, munanlelani? Mwaana ola hakhwile, onamurupa!”

40 Achu yaanamutheya. Yeesu aahaakumiherya vaate oothene, avolowa vamoha ni atiithinya a mwaana, amannya ni yaale aathanlileiye, ophiyerya vaavaa mwaana aakonneiyevo.

41 Aavolonweiye, aaphara ntata na mwaana owo, aloca, ariki: “Talitha kuume,” tiwi, “Nahano, kinnooleela, vinya!”

42 Mwamvayi, nahano aavinya, apacerya weeca. Aarino iyaakha khumi napiili. Achu yoonne echu yeele, yaatepa otikhina.

43 Yeesu aahaaleelasha wi ehivuwihe echu yeele, aaruma wi nahano yoole avahiwe soolya.

Maarku 6

Okhoociwa wa Yeesu oNaasareti

(Mateyu 13:53-58; Luuka 4:16-30)

1 Yeesu aavinya vaavale, aya owannyawe oNaasareti nave oohuserya awe yaamuchara.

2 Nihiku nawiichuuwa, Yeesu aavolowa nipuro noovekelamo anaahusiha achu. Ancipale yaamwiiwa, enatikhina, eriki: “Inarwa woowi soothene seiya? Miruku taani seiya ovahiweiye? Ikuru taani saweerano sootikiniha seiya ni matata awe?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Ola tahi kapara a miri, mwaana a Mariya? Asinnawe tahi Yaakopo, Yoosefe, Yuuta ni Siimoni? Asirokorawe hamanke muumu ni hiyo?” Achu yaakwaculiwa wa nthowa na yoowo.

4 Vaavaa Yeesu aaloca, ariki: “Mulipa a miririmo hanooceela ocicimihiwa, nto owannyawe, mwa ahimaawe ni elapo awe hanacicimihiwa.”

5 Haawenrye weerano echu ya ikuru weiwe, nto aapenunshe achu vakhaani, aakuheryaka matata.

6 Aatikiniheya ni achu yaale wa nthowa na ohiroromela waya. Hiihaa aapacerya weeceeca mmiceche soorukurerya, ahusihaka.

Yeesu waaruma wawe khumi neeli
(Mateyu 10:1, 5-15; Luuka 9:1-6)

7 Yeesu aawiichana khumi neeli awo, nave aahaaruma eeli-eeli, aavaha owerya wawiikara minepa soonanara.

8 Aahaaleela tho wi ehikushe echu mmukwahani, nto ekopo pahi; ehikushe nari ephaawu, nari murupa, nari ikhorowa mano.

9 Eware isapatho, nto ehikushe soowara piili.

10 Aanaaleela tho, ariki: “Mwaphiya mmawaani, vaate muneeraanyu mwaakheliwevo, mukhale vaavaa, ophiyerya nihiku muneeraanyu mvinyevo.

11 Nipuro nenlo achu aneeraaya ehiwaakheleeni, ehiiwa masu anyu, mwaapwahakavo, mutathelevo nchupi na inaani sanyu, wi ekhale eneneeryo ya othorihiwa waya.”

12 Hiihaa yaavinya enalaleerya wi achu erukunushe murima;

13 yaaniikara minepa mincipale nave yaanaapenusha areca awaaca yaamiinelaka makhurwa.

Wiiphiwa wa Yoohani mPatisi
(Mateyu 14:1-12; Luuka 9:7-9)

14 Mwene Heeroti aahiiwa sa Yeesu, ovuwa wa nsina nawe. Akina yaanaloca, eriki: “Ti Yoohani mPatisi ovinnye wookhwani, ti vaavanto, sootikiniha iya inooneyaaya mwa yoowo.”

15 Akina tho yaani: “Ti Eliya.” Akina tho yii: “Ti mulipa a miririmo, ntoko alipa a miririmo akhalayi.”

16 Heeroti, iiweiye ichu seiye, aahi: “Yoohani yoole kimuhintaaka, oovinya wookhwani.”

17 Tiwi Heeroti aalamulela wi Yoohani aphariwe, amakiwe nave awaleliwe mukaripooso wa nthowa na Herotiya, mwaara a munnawe Filipi, Heeroti aamuthenleiye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Yoohani aanamulopola Heeroti, ariki: “Honeemereriwa omuthela mwaara a munnaa.”

19 Hiihaa Herotiya waanamwiicelavo, anaavya omwiipha. Nto haawerya

20 vawi Heeroti aanamoova Yoohani, anamwaakiha, aasuwenleiye wi owo aari muchu awookololowa ni aweela murima. Yoohani alocaka, Heeroti anamuwiriyana, anahaleela; nari hiihaa waanamusivela omuwiriyana.

21 Vaavaa naaphiya nihiku noophwanelela wa Herotiya. Heeroti, nihiku na efesta yawuupusherya oyariwa wawe, aahaawopa asitokweene awe, ahooleli a anakhoco ni achu oovuwa ooKalileya.

22 Mwaana a mwaamuthiyana a Herotiya, aavolowa iina, amusiveliha Heeroti ni yaawo yaawompwe. Hiihaa mwene aahi wa mwali: “Okiveke onakhwelaawe, kinamoovaha.”

23 Heeroti aalipela, ariki: “Yeeyo oneeraawe oveke, kinamoovaha, nnaamwi eri eriyari ya omwene aka.”

24 Owo aavinya, aya aakoha amannya, ii: “Tisheeni kineeraaka kiveke?” Amannya yaamwaakhula: “Muru wa Yoohani mPatisi.”

25 Mwamvayi aakookela wa mwene, aveka, ariki: “Kinakhwela wi hihano vaava mukivahe mparathoni muru wa Yoohani mPatisi.”

26 Mwene aathananasha, nto wa nthowa na olipela wawe ni wa achu aawompeiye, haakhwenle oheerano.

27 Mwamvayi mwene aamuruma mulipa a wiipha wi aruuhe muru wa Yoohani. Aavinya amuhita mukaripooso,

28 aaruuha muru ene mparathoni. Aamunnya mwali, nave ola aahaannya amannya.

29 Oohuserya a Yoohani yiiwalaaya, yaayawo, ekusha muruchu evitha munihiyeni.

Yeesu waaceererya wawe iphaawu

(Mateyu 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yoohani 6:1-14)

30 Arummwa yaathukumana wa Yeesu emuthoriherya soothene yeenraaya ni yaahusinhaaya.

31 Yoowo aahi: “Murwe, nikhale nno okhwipi meekhiihuru, mwiichuuwe vakhaani.” Tiwi, achu anceene yaanarwa epwahaka, nave oohuserya hiyaawerya okhalano elukuluku yoolya.

32 Yaavinyawo, elapuwa ni mwaaceya eyaaka otakhwani wi ekhalewo meekhaaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Nto ancipale yaawoona ecimulaka nave yaahaasuwela. Achu a ipooma soothene yaachimakela nipuro nenlo ni meco, nave ti yaawo yaapacenre ophiya.

34 Yeesu akhumaka mmwaaceyani, aahoona mucici muncipale wa achu, amorela ikharari, ntakhara yaari ntoko ipucepuche ihirino mukukhula. Aapacerya waahusiha sincipale.

35 Wiilakavo, oohuserya yaamwaacamela Yeesu, yii: “Wenno homakiwewo nave onniila.

36 Mwaarowihe achu ala wi yiithumele soolya mmawaani ni mmiceche soorukurerya.”

37 Nto Yeesu aawaakhula: “Mwaavahe yeenyu yoolya.” Oohuserya yaahi wa Yeesu: “Hiyo nnamuwerya oya othuma iphaawu sa masana meeli wi naavahe achu ala?”

38 Yeesu aahaakoha: “Murino iphaawu hayi? Haweni moone!” Yaasuwenlaaya, yaamwaakhula: “Iphaawu thanu ni ihopa piili.”

39 Aahaaruma achu oothene wi ekilaathi vamalashini makithi, ekawanyen'ye mwa makhuuru.

40 Yaawo yaakilaathi vachayani, mwa makhuuru a nsana ni a makhumi mathanu.

41 Aakusha iphaawu seiye thanu ni ihopa piili, awehaka osulu athamala. Aahinnanya iphaawu, aannya oohuserya awe, wi yaakawele achu. Aakawanya tho ihopa piili wa oothene.

42 Oothene yaalya, evona.

43 Saacoceliwa inyenyeeri sa iphaawu ni ihopa isareya micanka khumi namiili.

44 Yaawo yaalyile yaari alopwana amiile athanu.

Yeesu weeca wawe vasulu va maahi

(Mateyu 14:22-33; Yoohani 6:15-21)

45 Vahilekenle Yeesu aahaatiteleliha oohuserya awe wi ewele mmwaceyani elapuwele okhopela, epooma yo Petesaita, vaiye aalaanyaka achu.

46 Aalaannyeiye, aawela vamwaako wi avekele.

47 Wiilakavo, mwaaceya aari variyari va ephareya, nave Yeesu meekheiye aari omokoni.

48 Yeesu, oonneiye wi oohuserya awe waanaavila olapuwa ntakhara echeku yaanuupasha weiwo yaayaayawo, oyaaka nuusha, aahaaphwanya eecaka vasulu va maahi. Aakhwela wiisooneiha wa yaawo.

49 Oohuserya, yaamoonnaaya Yeesu eecaka vasulu va maahi, yuupuwela wi aari moolava nave yaapacerya okhuwela,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

50 ntakhara oothene yaamoona, enoova. Nto yoowo aahi: “Lipani murima, ti yoomi ene. Muhoove!”

51 Yoowo aawela mmwaaceyani akhala ni yaawo, nave echeku yaamaala. Oohuserya yaatikhina,

52 vawi hiyaasuwenle phaama eneneeryo ya iphaawu; yaahuumiha mirima aya.

Yeesu waapenusha wawe areca oKeneesareti
(Mateyu 14:34-36)

53 Elapunwe, yaaphiya makupa a oKeneesareti, emmakelela mwaaceya.

54 Erikimukhuruwaru mmwaaceyani, achu a weiwe yaahaakuva omusuwela,

55 echimaka emvuwiha voorukurerya voothevene. Yaamuruuhela areca aya yaateenshe mmatetheeni weiwo yiiwaaya wi Yeesu taaraiyewo.

56 Mmapuro oothene Yeesu aavireiyemo, mmicecheni, mpooma nari mmawaani, yaanaatheteyamo areca, enamveka wi etannye mano maluce a mmaveruni a yoowara awe. Oothene yaawo yaatannya, yaanapenuwa.

Maarku 7

Ikano sa makholo
(Mateyu 15:1-20)

1 Ahusiha a malamulo ni afarisi akina, yaakhumme oYerusalemu, yaathukumana wa Yeesu.

2 Awo yaahoona wi oohuserya akina a Yeesu yaanalya ehinyanwe, waari mwiikho.

3 Tiwi, afarisi ni aYuuta oothene hanalya ehinyanwe moophwanelela, echarihaka ikano sa makholo.

4 Vookooka omusika, hanalya ehiivanse. Aakhalano ikano ikina sinceene anchaaraaya, ntoko: Waavasa akoopho, ipiya, mino sa enyacu ni munli ene.

5 Vaavaa yaawo yaamukoha Yeesu, eriki: “Ntakhara sheeni oohuserya anyu ahinacharihaaya ikano sa makholo, enalya ehinyanwe?”

6 Yeesu aawaakhula, ii: “Oowoka nyuwo! Mulipa a miririmo Yesaya aaloca phaama sa nyuwo, aarempeiye, ariki: Muloko yoola onakicicimiha vayaanonru, nto murima aya ori ocayi ni miyo.

7 Tiwi, hanakilapa mweeparipari; anachariha pahi malamulo oohusihiwa taachu.

8 “Nyuwo hamunapwacha malamulo a Muluku, munachariha ikano sa achu.”

9 Aahi tho: “Mootepa osuwela ohithokororya malamulo a Muluku, wi munaakeelela ikano sanyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Tiwi, Moose aaloca ariki: Waacicimihe atiithi aa ni amayi aa, nave, Yoowo onawuulumela apaapaawe nari amannya, ola akhwe chiri.

11 Nto nyuwo munii: ‘Muchu onii aloce wa atiithinya ni amannya masu a wii: Yeeyo mweeraanyu mwaakhele wa miyo, ti “koorepani,” tiwi, “yooveleeliwa wa Apwiya,”

12 yoola hanaphareliwa waakhaviherya atiithinya nari amannya.’

13 Hiihaa nyuwo munnahiiha masu a Muluku wa nthowa na ikano sanyu. Munneera tho ichu ikina sincipale soolikana ni seiyo.”

14 Yeesu aahiichana tho mucici wa achu omwaacamela, ii: “Oothene nyu, iwani nave suwelani!

15 Hiyaavo ya vaate enii yavolowa mwa muchu ewerya ompahula; nto inawerya ompahula muchu ti iye inakhuma mpuwa mwawe.

16 Ori ni maaru, iiwe!”

17 Waaronwaaya mucici, Yeesu aakookela owaani nave oohuserya awe yaamveka wi aataphulele niphwanaphwaniho nenle.

18 Vaavaa, Yeesu aahi wa yaawo: “Nyuwo tho hamunasuwelaru seiyo? Hamunasuwela wi soothene sa vaate, savolowa mwa muchu, hinnawerya ompahula?

19 Tiwi, seiyo hinnavolowa vamurimani, nto inavolowa mmirimani, iya osalani.” Hiihaa, soolya soothene hiinathanyeya.

20 Yeesu aahi: “Seiyo inakhuma mwa muchu inampahula muchu.

21 Tiwi mmurimani wa achu tonakhumamo muupuwelo oonanara, weeca pure, wiiya, wiipha,

22 oraruwa, nrima, sootakhala, owoka, minkhela, wiica, waapa, wisoona ni ololo.

23 Soonanara soothene seiya inakhuma mpuwa mwa muchu, ti inampahula.”

Nroromelo na muthiyana ammalapo

(Mateyu 15:21-28)

24 Yeesu aacimunleiye vaavale, aaya makupa a oTiiru. Aavolowa mpa, nave haakhwela wi asuweliwe aareiyevo. Nto hawenre wiipitha.

25 Mwamvayi, aarwa muthiyana mmoha, iiwale sa Yeesu, vawi mwanawe mwaamuthiyana aamakiwa ti munepa woonanara. Aakokhora vamiithoni wa Yeesu.

26 Muthiyana owo aari muKereku aayariwe oFenike oSiiriya, nave aamveka Yeesu wi iikaremo munepa woonanara mwa mwana awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Nto Yeesu, aahi: “Waahiye toko anamwane elye evone, ntakhara tahi waphaama okusha ephaawu ya anamwane ni waarihela alapwa.”

28 Muthiyana yoole aamwaakhula: “Aayi, pwiya, nto alapwa vathi va emeesa, annacoca inyenyeeri inamora sa iphaawu sa anamwane.”

29 Yeesu aahaakhula: “Wa nthowa na yeeyo oloncaawe, hawe; munepa woonanara wookhumamo mwa mwana aa.”

30 Muthiyana aakookela owaani, amphwanya mwana awe akonne vanlini, munepa woonanara okhummemo.

Openushiwa wa muchu oohiiwa ni ookukuma

31 Yeesu, avinyaka makupa a oTiiru, aavira oSitoni, ayaaka ophareya ya oKalileya, aphiya tho makupa a oTekapoli.

32 Weiwe yaamuruhela muchu oohiiwa ni ookukuma, emveka Yeesu wi amukuherye matata awe.

33 Yeesu aamukusha veeri wa mucici ayano okhwipi, amvoleiherya ikatha owaruni, asenya, amphara nlumi.

34 Awehaka wirimu, aahiiha miwiya, aloca, ariki: “Efatha,” tiwi, “Huleya!”

35 Mwamvayi, iwaru sa muchu yoole saahuleya nave nlumi nawe naataphuwa, analoca phaama.

36 Vaavaa Yeesu aahaaleela achu wi ehivuwihe yeeyo yeeren'ye. Nnaamwi aahiiha, awo yaamvira elokohaka.

37 Etikhinaka vatokotoko, yaanaloca, eriki: “Onneerano soothene mwaphaama! Oohiiwa, onnawiiwiha nave oohiloca, onnaalociha.”

Maarku 8

Waceereriwa wanaawiili wa iphaawu

(Mateyu 15:32-39)

1 Mahiku yaale waathukumana tho mucici muncipale ohikhanleno yoolya. Yeesu aawiichana oohuserya awe, ii:

2 “Achu ala annakimoriha ikharari, ntakhara aamaliha mahiku mararu ekhalaka ni miyo, nave haano yoolya.

3 Miyo kaarowiha mmawannyeya achu ala ehilyile, anamuuwa eyaaka mphironi, ntakhara ancipale anakhuma ociiwene.”

4 Oohuserya yaahi wa yoowo: “Otakhwani wenno nnawerya oruuha woowi iphaawu sawaakhwana mucici yoola?”

5 Yeesu aahaakoha, ariki: “Murino iphaawu hayi?” Yaamwaakhula: “Thanu napiili.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Aaruma mucici okilaathi vachayani, nave aakusha iphaawu seiye thanu napiili, athamala, aahinnanya, aannya oohuserya wi ekawe. Yaawo yaakawela mucici yoole.

7 Yaakhalano tho ihopa vakhaani sannancu. Yeesu, aareelinheiye, aahaaruma oohuserya wi ekawe tho.

8 Achu yaalya, evona, ecocela inyenyeeri soohala, isareya micanka mithanu namiili.

9 Yaawo yaalyile yaari echu ya amiile asheshe. Aalaannye,

10 mwamvayi Yeesu aamuwela mwaaceya vamoha ni oohuserya, acimula aya makupa a oTalmanutha.

Afarisi oveka waya eneneeryo
(Mateyu 16:1-4)

11 Yaarwa afarisi epacerya ovaanyihana ni Yeesu. Emweereryaka, yaamveka eneneeryo ya wirimu.

12 Yeesu athananaka aahiiha miwiya, ii: “Ntakhara sheeni achu ala a mutano anaavyaaya eneneeryo? Chiri kinnooleelaani wi achu yaala hevahiwa eneneeryo.”

13 Yeesu aahaahiya afarisi, amuwela tho mwaaceya, alapuwela okhopela.

Miropo sa afarisi ni sa Heeroti
(Mateyu 16:5-12)

14 Oohuserya yaacuwala okusha iphaawu, nave yaarino ephaawu emoharu mmwaaceyani.

15 Yeesu aahaaleela, ariki: “Phoole! Mwiikosoopheke ni miropo sa afarisi ni sa Heeroti.”

16 Nto oohuserya yaanavaanyihana, eriki: “Olonce hiihaa ntakhara hinikunshe iphaawu.”

17 Yeesu, voosuwela sa yeeyo, aahi: “Munavaanyiheryanani sa ohikusha wanyu iphaawu? Nivano hamuniiwaru? Hamunasuwela? Muhuumiha murima anyu?

18 Murino miitho, hamunoona; murino maaru, hamuniiwa? “Hamunuupuwela?

19 Nihiku kaainannyaka iphaawu thanu wa achu amiile athanu, saacoceliwe micanka mihayi sa inyenyeeri?” Oohuserya yaahi: “Khumi namiili.”

20 “Nkha iphaawu seiye thanu napiili wa achu amiile asheshe, saari micanka mihayi inyenyeeri mwaacocenlaanyu?” Yaahaakhula: “Thanu napiili.”

21 Vaavaa Yeesu aahi wa yaawo: “Nivano hamunasuwela?”

Muchu oohoona ooPetesaita

22 Yaaphiya oPetesaita. Achu yaamuruuhela muchu oohoona emveka wi amutannye yoowo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yeesu, aamukusha ntata oohoona yoole, amukeriha okhwipi wa muceche.
Aamusenyerya mmiithoni, aphuta ni matata, amukoha: “Onnoona echu?”

24 Yoowo, apacenreiye woona, aahi: “Kinawoona achu ntoko miri ineeca.”

25 Hiihaa Yeesu aaphuta tho ni matata awe miitho a muchu yoole nave owo
aanoona phaama, anawerya ohiyaniha ichu soothene.

26 Yeesu aamurowiha, ariki: “Ohivireru mmucecheni.”

Yeesu taani?
(Mateyu 16:13-20; Luuka 9:18-21)

27 Yeesu aavinya vamoha ni oohuserya awe, ayaaka epooma ya oKaisareya ya
Filipi. Mphironi, aahaakoha yaawo, ariki: “Achu anakeera wi miyo kaani?”

28 Awo yaamwaakhula, yii: “Akina anaweeraani Yoohani mPatisi, akina Eliya, nari
mulipa a miririmo mukina.”

29 Yeesu aahaakoha tho: “Nkha nyuwo munakeera aani?” Peeturu aamwaakhula,
ariki: “Nyuwo mwa Kristu.”

30 Yeesu aahaalopola wi ehimuleele muchu mukina sa yoowo.

Yeesu olokoha wawe sa okhwa ni ovinya tho
(Mateyu 16:21-28; Luuka 9:22-27)

31 Yeesu aapacerya waahusiha yaawo wi mwaana a muchu onnakhweleya wi
ahooshiwe vancipale, akhoociwe ti asitokweene a alipa a mukucho ni ahusiha a
malamulo, iiphiwe; nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.

32 Yeesu aanaaleela seiya mwa wiiweya. Nto Peeturu aamukusha, amukeriha
makupa aya, amusamela.

33 Nto Yeesu aarukunuwa, anaaweha oohuserya awe, amusamela Peeturu, ariki:
“Saataana, vinyavo vamiithoni vaka! Honuupuwela ichu sa Muluku, nto sa
achuru!”

34 Hiihaa, aahiichana mucici vamoha ni oohuserya awe, ii: “Yoowo onakhwela
okichara miyo, iikhoociheke mukhateiye, ateeshe mwiikimanyo awe, akichareke.

35 Tiwi, yoowo onakhwela ovulusha okumi awe, onamuyeleela; nto yoowo
onayeleela okumi awe wa nthowa na miyo ni michaka yaphaama, onamvulusha.

36 Muchu onaphuranvo, aakhela elapo yoothene ya vathi ayeleenle okumi awe?

37 Akhweya, echu taani muchu oneereiye aakakhanyeno okumi awe?

38 Yoole onii uuliwekeno muru miyo ni masu aka, vamiithoni wa achu yaala a
mutano oonanara murima ni ooraruwa, mwaana a muchu onamuuliwano tho
muru aruule mu ncicimiho na atiithinya vamoha ni ankeelo awe aweela.”

Maarku 9

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Yeesu aaloca tho ariki: “Chiri kinnooleelaani wi akina a nyuwo muri vaava herwa ekhwa ehoonne orwa waya ni ikuru omwene wa Muluku.”

Otatushiwa wa Yeesu
(Mateyu 17:1-13; Luuka 9:28-36)

2 Evinre mahiku mathanu nammoha, Yeesu aahaakusha Peeturu, Yaakopo ni Yoohani, ayano mwaako woorekama yaaworu. Yeesu aatatushiwa emoonaka.

3 Soowara sawe saakhala sawaarya ni saweelasha. Mweelaponi ya vathi, haavo mulipa oovasa onawerya weeliha hiiha ikuwo.

4 Yaahooneya wa yaawo Eliya ni Moose, enaloca ni Yeesu.

5 Peeturu aaloca ni Yeesu, ii: “Muhusiha, ti waphaama wi nikhale vaava; nnamuteka mishakala miraru: mmoha okhale wannyu, mukina wa Moose ni mukina tho wa Eliya.”

6 Tiwi haasuwela yeeyo aaloceiye; yaasareya woova.

7 Vaavaa naarwa neeku naakhuneela, nave muneekuni naahiiweya nsu, nriki: “Ola ti mwanaka mmoharu kinamukhwelaaka, mum'wiriyaneke!”

8 Mootutusha, ewehaka voorukurerya, haavo yaamoonnaaya, nto yaarivo ni Yeesu pahi.

9 Ekhuruwaka vamwaako vaavale, Yeesu aahaaleela wi ehimuleele muchu mukina, yeeyo yoonnaaya ophiyerya mwaana a muchu avinnye wookhwani.

10 Yaakhapelela masu yaale yaaworu, nto yaanakohana, eriki: “Tisheeni ovinya iwo wookhwani?”

11 Hiihaa yaamukoha Yeesu: “Ntakhara sheeni ahusiha a malamulo analocaaya wi Eliya tanii apacerye orwa Kristu ahiruule?”

12 Owo aawaakhula: “Eliya tanii apacerye orwa wi arehererye soothene. Vano erepeliweni sa mwaana a muchu wi onamutepa ohooshiwa ni onyemuliwa?

13 Nto miyo kinnooleelaani wi Eliya oorwa nave yaamweerela yoowo soothene yaakhwelaaya ntoko irempwaaya sa yoowo.”

Openushiwa wa muchu eecilecile
(Mateyu 17:14-20; Luuka 9:37-43)

14 Yaaphiyalaaya waarivo oohuserya awe, yaahoona mucici mutokweene waarince vamoha ni alipa oohusiha malamulo evaanyihanaka ni yaawo.

15 Mucici waamoonnaaya Yeesu, waatikhina nave waamuchimakela wi omulocele.

16 Yoowo aahaakoha oohuserya, ii: “Munavaanyihanani ni yaawo?”

17 Mmoha a mucici yoole aahaakhula, ariki: “Muhusiha, miyo kooruuhenleeni mwanaka omakiwe ti munepa woohiloca.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Munepa owo wamphara, onnamuuwiherya vachayani, anakhuma niphoru, anakhuuriha miino, uumavo. Kaahaaveka oohuserya anyu wiikara, nto hiyaawenrye.”

19 Yeesu aahaakhula: “Achu a mutano nyu, oohiroromela! Ophiyerya liini kineeraaka kikhaleke ni nyuwo? Ophiyerya liini koovilelakaani? Mukiruuhele va!”

20 Yaamukerihavo. Munepa waamoonnaaya Yeesu, waamuthukumeliha mmiravo yoole, uuwela vachayani, anuupureya, akhumaka niphoru mwaano.

21 Yeesu aahaakoha atiithinya, ii: “Epacenrye liini omweera echu yeela?” Awo yaahaakhula: “Ovinya ari mukhaani.

22 Ikwaha sincipale onamurihela vaikho nari mmaahini wi omwiiphe. Nto nyuwo, mwaaweryaka, munikhaviherye, munimorele ikharari.”

23 Vaavaa Yeesu aahi wa yaawo: “Onaloca wi kaaweryaka? Soothene inaweryeya wa yoole onaroromela!”

24 Mwamvayi, tiithi a mmiravo aakhuwela, ariki: “Kinnaroromela! Kikhaviheryeeni ni ohiroromela waka.”

25 Yeesu, oonneiye mucici waaceereryeyaka, aasamela munepa woonanara, ariki: “Munepa woohiloca ni woohiiwa, miyo kinnooruma, khumamo mwa mmiravo ola, ohimukookele tho.”

26 Okhuwelaka ni omuthukumeliha moowali, waakhuma mwa yoowo. Mmiravo aahanle ari ntoko muchu ookhwa ene. Achu ancipale yaanaloca, eriki: “Ookhwa.”

27 Nto Yeesu aampharela ntata, amviiha, owo avinya.

28 Avolonweiye mpa, oohuserya awe yaamukoha va meekhaaya, yii: “Ntakhara sheeni hiyo nihiwenryaahu wiikaramo?”

29 Yeesu aawaakhula: “Munepa muloko yoola, oniikariwa pahi ni mavekelo. ”

Yeesu olokoha wawe tho sa okhwa ni ovinya

(Mateyu 17:22-23; Luuka 9:43-45)

30 Evinyaka vaavale, yaavira elapo yooKalileya. Yeesu haakhwenle wi mukwaha yoole ovuwe,

31 vawi eera aahusihaka oohuserya awe, aaleelaka, wi: “Mwaana a muchu onamveleeliwa wa achu. Yaawo anammwiipha; nto yavira mahiku mararu iiphiwe, onamvinya wookhwani.”

32 Nto awo hiyiiwavo phaama nave yaanamoova omukoha.

Mutokweenesha taani?

(Mateyu 18:1-5; Luuka 9:46-50)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Vaavaa yaaphiya oKafarnawu. Yaavolonwaaya mpa Yeesu aahaakoha, ii: “Tisheeni mwaavaanyihanaanyu nrwaaka mphironi?”

34 Nto hiyaamwaakhunle; tiwi, erwaaka mphironi, yaanavanyihana wi taani mwa yaawo ori mutokweenesha.

35 Yeesu akilaanthe, aawiichana khumi neeli yaale alocano, ariki: “Muchu onakhwela okhala oopacerya, akhale ookuchulela nave akhale namalapa a oothene.”

36 Aamukusha mwaana, amweemesha veeri vaya. Amuupaanre, aaloca ariki:

37 “Muchu onamwaakhela mwaana si yoola, mu nsina naka, onakaakhela miyo, nave muchu onakaakhela miyo, hanakaakhela miyo, nto onamwaakhela yoowo okirumme.”

38 Yoohani aaloca ni Yeesu, ii: “Muhusiha, nomoona muchu iikaraka minepa mu nsina nanyu. Nto hiyo noomuhiiha, ntakhara hananchara.”

39 Nto Yeesu aamwaakhula, ii: “Muhimuhiihe, vawi haavo muchu oneera sootikiniha mu nsina naka, akooka tho anakiloca moonanara.

40 Muchu ohinanivaanyiha, ori ni hiyo.

41 Yoowo onii oovaheeni ekahi ya maahi wa nthowa naka, vookhala oohuserya a Kristu, chiri kinnooleelaani wi yoowo hanooceela ochuweliwa.

42 “Nto muchu amukwaculiha mmoha a asikhaani yaala, anakiroromela, ekoyi awe enampwaha omakeleliwa mushikoni nshilo noolimela, ariheliwe mphareya.

43 “Hiihaa, ntata naa nookwaculiha, okwase; ti waphaama wa weyo ovolowa muukumini orakanle, ohiya orino matata meeli oriheliwe omooroni, mooro woohishipha.

45 Nnaani naa nookwaculiha, okwase; ti waphaama wa weyo ovolowa muukumini orakanle, ohiya orino manaani meeli, oriheliwe omooroni.

47 Niitho naa nookwaculiha, wosola, orihe; ti waphaama wa weyo ovolowa mu omwene wa Muluku orino niitho nimoharu, ohiya orino miitho meeli oriheliwe omooroni,

48 weiwo, Miyuuku saya hinnakhwa nave mooro onaweeyela honashipharu.

49 “Tiwi, achu oothene anamweeleeliwa ni mooro.

50 Maakha toosiva. Nto maakha yathuwa, munii mukookiherye hayi osiva waya? Yeenyu ene mukhale maakha, mukhaleke mmureceleni mukina ni mukhwaawe.”

Maarku 10

Sa ohimwalana

(Mateyu 19:1-12)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Yeesu aavinya vaavale, aya okhopela wa Yoortano, makupa a oYuteya. Mucici
mutokweene wa achu waathukumana tho wa yoowo, anaahusiha tho ntoko
aakhovelenleiye.

2 Yaamwaacamela Yeesu afarisi akina wi emweererye, emukoha, eriki:
“Onneemerereya wi mulopwana amwalane ni mwaariye?”

3 Yeesu aawaakhula, ariki: “Tisheeni Moose oorummeiyeeni?”

4 Awo yaamwaakhula, eriki: “Moose oheemereriha omunnya ekaaratha
yoomwalana ni omurowiha.”

5 Yeesu aawaakhula, ii: “Moose toorepenleiyeeni nlamulo nla, wa nthowa na
wuuma wanyu murima.

6 Tiwi, woopaceryani wa soopatushiwa, Muluku aahaapatusha alopwana ni
athiyana.

7 Mwa nthowa nenla, mulopwana aahiyeke atiithinya ni amannya, aphitaane ni
mwaariye, nave ala enii ekhaleke mwiili mmoha.

8 Vano hari eeli, nto mwiili mmoharu.

9 Hiihaa, yeeyo Muluku ophitaannyeiye, muchu ahimwalanye.”

10 Owaani, oohuserya awe yaahuuluula okoha sa echu yeela.

11 Yeesu aawaakhula, ariki: “Yoole onamwalana ni mwaariye, amuthela mukina,
onamuraruwela yoole oopacerya.

12 Muthiyana amwalana ni iyawe, atheliwa ti mulopwana mukina, onamuraruwa
tho.”

Yeesu ni anamwane

(Mateyu 19:13-15; Luuka 18:15-17)

13 Achu yaamuruuhela anamwane, wi aatannye, nto oohuserya yaanaasamela.

14 Yeesu oonneiye yeeyo, aananariwano, ii wa oohuserya: “Mwaahiye anamwane
erwe wa miyo, muhaahihe, vawi omwene wa Muluku ti wa achu awihiihaa.

15 Chiri kinnooleelaani wi muchu ohinaakhela omwene wa Muluku ntoko
mwaana, havolowamo.”

16 Vaavaa Yeesu aawuupaara anamwane yaawo, aakuherya matata, aareeliha.

Mwaneene a muhakhu

(Mateyu 19:16-30; Luuka 18:18-30)

17 Yeesu acimulaka, muchu mmoha aamuchimakela, amphwanya akokhora,
amukoha, ariki: “Muhusiha aphaama, keere sheeni wi kaakhele okumi
woohimala?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Yeesu aamwaakhula, ii: “Onakeerelani aphaama? Haavo aphaama voohikhala Mulukuru!

19 Woosuwela malamulo: Ohiiphe, ohiraruwe, ohiiye, ohinamootherya mukhwaa, ohiwokele, waacicimihe atiithi aa ni amayi aa.”

20 Yoowo aamwaakhula, ariki: “Muhusiha, oothene yaala koochariha ovinya omiravo aka.”

21 Yeesu aamuweha, amukhwela, ii: “Ennoohala echu emoha: hawe, watumihe ichu saa soothene, waavahe oohaawa; nave onamukhalano muhakhu wirimu. Vaavanto orwe, okichareke.”

22 Nto iiwaleiye, aahaleeliheya, avolola, arowa athananaka, vawi aari mwaneene a waacano muhakhu.

23 Yeesu, aawehaka oohuserya awe yaamurince, aaloca, ariki: “Ti woovila mwaneene muhakhu ovolowa mu omwene wa Muluku!”

24 Oohuserya yaatikhina ni masu yaala. Nto Yeesu aahuuluula oloca, ariki: “Anaaka, ti woovila ovolowa mu omwene wa Muluku.

25 Eri yookhweya wi kamila avire ephaka ya sikano, opwaha wi namuhakhu avolowe mu omwene wa Muluku.”

26 Oohuserya yaatikhinasha, yii mukina ni mukhwaawe: “Vano taani anii awerye ovulushiwa?”

27 Yeesu aahaaweha, ii: “Wa muchu, yeeyo henaweereya; nto Muluku onnawerya, vawi Muluku onnawerya soothene.”

28 Vaavaa Peeturu aapacerya oloca, ariki: “Hiyo noohiya soothene nnoocharaani.”

29 Nto Yeesu aamwaakhula, ii: “Chiri kinnooleelaani wi haavo muchu ohin'ye empa awe, nari asinnawe, nari arokorawe, nari amannya, nari atiithinya, nari anaawe, nari imaca sawe, wa nthowa na miyo ni michaka yaphaama,

30 ahiwerye waakhela elukuluku yeela ikwaha nsana, mwa seiyo soothene ohiyaleiye: ipa, asinnawe, asirokorawe, asimannya, anaawe ni imaca, vamoha ni waavyaavyiwa. Muhoolo tho onamwaakhela okumi woohimala.

31 Hiihaa, ancipale ari oopacerya anamukhala ookuchula, nave ookuchula anamukhala oopacerya.”

Yeesu oloca wawe tho sa okhwa ni ovinya

(Mateyu 20:17-19; Luuka 18:31-34)

32 Yeecaka ewelaka eyaaka oYerusalemu, Yeesu taahoonle. Oohuserya yaatikiniheya, akina yaamuchara yaanoova. Aahaakusha tho yaale khumi neeli, aanaaleela yeeyo yaahaala omphacuwela, ii:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 “Chiri nnaya oYerusalemu, weiwo, mwaana a muchu onamveleeliwa wa asitokweene a alipa a mukucho ni wa alipa oohusiha malamulo. Yaawo anammwaalakhanyerya okhwa. Anammuveleela wa amalapo

34 wi anyemuliwe, asenyeriwe, awashuliwe ni wiiphiwa, nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.”

Oveka okhala mutokweene
(Mateyu 20:20-28)

35 Yaakopo ni Yoohani, anamwane a Sepetaayu, yaamwaacamela Yeesu, emveka, eriki: “Muhusiha, hiyo nnakhwela wi muneerele yeeyo nneeraahu noovekeeni.”

36 Yeesu aahaakoha, ii: “Tisheeni munakhwelaanyu wi kiweereleeni?”

37 Yaawo yaaloca eriki: “Muneemererye wi mu ncicimiho nanyu nikilaathi, mmoha moono anyu woolopwana nave mukina moono woothiyana.”

38 Yeesu aawaakhula, ii: “Nyuwo hamunasuwela echu munavekaanyu. Munawerya owurerya ekahi miyo kinawureryaaka? Nari munawerya opatisiwa ni opatiso kineeraaka kipatisiweno?”

39 Yaawo yaamwaakhula, yii: “Aayi, nnamuwerya!” Yeesu aahaaleela ariki: “Ekahi aka munamuwurerya, nave opatiso aka, munampatisiwano.

40 Nto wi mukilaathi moono woolopwana nari woothiyana tahi miyo kinavaha, ori wa yaale arehereliwe.”

41 Yiiwalaaya akhwaaya ale khumi, yaananariwano Yaakopo ni Yoohani.

42 Nto Yeesu aawiichana oothene, alocano, ariki: “Moosuwela wi yaawo aneeriwa alipa oolamula a maloko, annaalamula achu aya ni wiirumiha nave asitokweene aya annaalapiha ni owali.

43 Wa nyuwo tahi hiiha. Yoowo onakhwela okhala mutokweene, akhale namalapa anyu.

44 Yoowo onakhwela okhala oopacerya, akhale kapuro a oothene.

45 Tiwi, mwaana a muchu haarweele olampwa, nto waalapela achu ni ovaha okumi awe wi awoopole ancipale.”

Muchu oohoona ooYeeriko
(Mateyu 20:29-34; Luuka 18:35-43)

46 Yeesu ni oohuserya awe, ephiyale oYeeriko, yaacimula tho. Mucici muncipale waanamuchara. Aakhalavo muchu oohoona nsina nawe Partimeyu, mwaana a Timeyu, aakilaathi mushereshere wa rampha, avekavekaka.

47 Iiwaleiye wi Yeesu muNaasareti onnavira, aapacerya okhuwela, ariki: “Yeesu mwaana a Tavite, mukimorele ikharari!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

48 Achu ancipale yaanamusamela wi amaale; nto owo aamvira akhuwelaka, ariki:
“Mwaana a Tavite, mukimorele ikharari!”

49 Yeesu aaheemela, ii: “Mwiichaneeni!” Yaamwiichana oohoona emuleela, eriki:
“Olipe murima, vinya, onnawiichana.”

50 Owo aamuriha kaapha awe, acupha aya wa Yeesu.

51 Yeesu aamukoha, ii: “Tisheeni onakhwelaawe wi kiweerele?” Owo aahaakhula,
ariki: “Muhusiha, kinakhwela kooneke!”

52 Yeesu aahi: “Hawe, nroromelo naa nihoovulusha.” Elukuluku ene yeeyo
aakookela woona nave aanamuchara Yeesu aayeiyewo.

Maarku 11

Ovolowa wa Yeesu oYerusalemu

(Mateyu 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yoohani 12:12-19)

1 Yeesu ni oohuserya awe yaacamelaka oYerusalemu, eri oPetefashe ni
oPetaaniya, mukhice wa mwaako wa miri sa makhurwa, Yeesu aahaaruma
oohuserya awe eeli,

2 ariki: “Muhoole, muye muceche mululuwenraanyu, nave murikimvolowaru
mwemmo, munammuphwanya mwaasaana apuuru amakeleliwe, ohitonko
oweliwa ti muchu. Mmutaphule nave mmuruuhe.

3 Akhalavo anii ookoheeni, ariki: ‘Muneerani?’ mmwaakhule, muriki: ‘Apwiya
tanamuchuna,’ nave anahaawela omukookiha hihano vaava.”

4 Oohuserya yaale yaacimula nave yaamphwanya mwaasaana a puuru,
amakeleliwe varamphani, vakhiviru vamulako, emutaphula.

5 Achu akina yaari vaavale yaahaakoha, eriki: “Munamutaphulelani?”

6 Yaawo yaawaakhula ntoko Yeesu aalonceiye, nave achu yaale yaahaahiyerya
epwahano.

7 Oohuserya yaamuruuha wa Yeesu. Vaculi vawe yaahaatalavo soowara saya,
Yeesu akilaathela.

8 Achu ancipale yaanaatala soowara saya muramphani, akina yaanantaka mirayi
sa mmacani enaatalamo.

9 Achu yaahoonle ni yaale yaamuchara, yaanakhuwela eriki: “ Hosana, Ooreeriwa
ti yoowo onarwa mu nsina na Apwiya.

10 Oreelihiwa omwene onarwa wa nikholo nahu Tavite! Hosana, wirimurimu!”

11 Yeesu aavolonweiye oYerusalemu, aaphiya ompani wa Muluku. Avarenre
soothene voorukurerya, aacimula ni khumi neeli, aya oPetaaniya, vawi waahiila.

Yeesu wuulumela wawe mukuukhu woohima

(Mateyu 21:18-19)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Mmeelo mwaya evinyaka oPetaaniya, Yeesu aavoliwa.

13 Ari ociiwene, aahoona mukuukhu ori ni makukhu. Aahaacamela wi oone wiimale, nto haaphwannyevo voohikhala makukhuru, ntakhara hiyari elukuluku ya wiima mikuukhu.

14 Yeesu aahi wa mukuukhu yoole: “Ahikhaleru muchu anii alye sawiima saa.” Oohuserya yaahiiwa yeeyo.

Yeesu ompani wa Muluku
(Mateyu 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yoohani 2:13-22)

15 Ephiyale oYerusalemu, Yeesu aavolowa mu n'yateni na empa ya Muluku, awiikaramo achu yaathuma ni otumiha maroca aya. Aapicula imeesa sa alipa a waakakhanya ikhorowa ni mipaco sa yaale yaatumiha ipompa.

16 Heemerenre wi achu ecukhuleleke sootumiha saya mu n'yateni mwemmwe.

17 Aanaahusiha yaawo, ariki: “Horempwe wi, Empa aka enarwa yiichaniwa empa yoovekelamo ya maloko oothene? Vano nyuwo muneera nikhuku na ampava.”

18 Ahooleli a alipa a mukucho ni alipa oohusiha malamulo, yiiwalaaya yeeyo, yaanaavya meerelo oomwiipha Yeesu. Tiwi yaanamoova yoowo, vawi mucici woothene waanatikiniheya ni ohusiha wawe.

19 Wiilakavo, Yeesu ni oohuserya awe yaavinyavo vapooma vaavale.

Eneneeryo ya mukuukhu
(Mateyu 21:20-22)

20 Wooshishelo, eviraka vamukuukhuni vaavale, yaahoona wuumale ni mitathaari sene.

21 Peeturu aahuupuwela, aloca ni Yeesu, ii: “Muhusiha, moone mukuukhu muulumenlaanyu, ohuuma!”

22 Yeesu aahaakhula: “Mmuroromele Muluku.

23 Chiri kinnooleelaani wi muchu aloca ni mwaako ola, ariki: ‘Ovinyevo va, omorele mphareya,’ ahikhwaaka minikwa mmurimani mwawe, nto aroromelaka wi echu yeeyo aalonceiye enamweereya, chiri onamweereliwa.

24 Ti vaavanto kinooleelaakaani wi, soothene muneeraanyu munaveka mmavekeloni mwanyu, muroromele wi muhaakhela, nave chiri munamweereliwa.

25 Mweemenle mvekelaka, muupuwela wi mukhwiinyu ohoochekelaani, mmukhurumuwele, wi atiithinyu ari wirimu ookhurumuweleeni tho.”

Okohiwa wa Yeesu sa owerya wawe olamula
(Mateyu 21:23-27; Luuka 20:1-8)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Yaakookenlaaya oYerusalemu, Yeesu aaneeceeca ompani wa Muluku. Yaamwaacamela yoowo asitokweene a alipa a mukucho, alipa oohusiha a malamulo ni ahooleli a muloko,

28 emukoha, eriki: “Owerya wanyu olamula munruuha woowi? Muvahiwe taani owerya weerano seiya?”

29 Yeesu aawaakhula, ii: “Miyo tho kinnookohaani echu emoha. Mwakaakhula, miyo tho kinamooleelaani onrwaayawo owerya waka olamula, kineerano ichu seiya.

30 Opatiso wa Yoohani, waari wa wirimu, hooye wa achu? Mukaakhule!”

31 Yaawo yaanavaanyihana mukina ni mukhwaawe, eriki: “Naakhula, ‘Wirimu,’ owo onamweera: ‘Ntakhara sheeni muhimuroromenlaanyu yoowo?’

32 Naakhula, ‘Wa achu,’ nnoova mucici wa achu, ntakhara oothene anamoona Yoohani wi mulipa a miririmo eeparipari.”

33 Hiihaa yaamwaakhula Yeesu, yii: “Hinsuwenle.” Yeesu tho aawaakhula: “Nari miyo tho nkinooleelaani onrwaayawo owerya waka olamula, kineerano ichu seiya.”

Maarku 12

Niphwanaphwaniho na anamalima a emaca

(Mateyu 21:33-46; Luuka 20:9-19)

1 Yeesu aapacerya olocano mmaphwanaphwaniho, ariki: “Aakhalavo muchu, mwaneene a emaca, aanle miri sa eviinyu. Aatekela mukuso, athipa nipuro noomphoncavo uuva, atekavo tho empa ya mulipa oomuwehererya uuva. Aawunnyererya anamalima, acimula ayaaka elapo ekina.

2 “Yaaphiyalaaya elukuluku, aamuruma mmoha a anamuteko awe wi aakhele makupa awe a sawiima sa mmacani mwemmwe.

3 Nto awo yaamphara namuteko yoole, emmana, emurowiha ahikunshe echu.

4 Mwaneene a emaca aamurumihelawo tho namuteko mukina. Yoola yaammana vamuru, emphuca.

5 Aahaarumihela tho mukina, emwiipha. Aaharumawo akina ancipale, emaniwa, akina yiiphiwa.

6 “Aahanleno mmoharu, mwanawe ookhweleyasha. Vookuchulela, aamuruma yoola, ariki: ‘Ola mwanaka, anammucicimiha.’

7 Nto anamalima yaale yaalakana, eriki: ‘Ola tanii ahaleno emaca ya atiithinya. Nimwiiphe wi hiyo nihaleno.’

8 Yaamphara, emwiipha, empurulela okhwipi wa emaca.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 “Hiihaa, arwa mwaneene a emaca, onii aweerele esheeni? Onamurwa wi aatoloshe anamalima yaale nave onamwaannya emaca anamalima akina.

10 “Hamutonko waalakhanya yoorempwa ela? Nluku naathanyiwa ti alipa ooteka empa, nookooka nikhala nluku noopharela empa.

11 Ela enarweela wa Apwiya; ela ti yootikiniha vamiithoni vahu.”

12 Yaanamwaavya wi emphare, nto yaanoova mucici wa achu. Tiwi, yaasuwela wi niphwanaphwaniho nla aalocela yaawo. Yaamuhiya Yeesu epwahavo.

Sa mushokho wa Kaisara
(Mateyu 22:15-22; Luuka 20:20-26)

13 Yaamurumihela Yeesu afarisi akina ni achu a nikhuuru na Heeroti wi emuheye mmalocelo awe.

14 Yaaruulaaya, yaahi wa yoowo: “Muhusiha, noosuwela wi muri eeparipari nave himwaano nthalu ni muchu, ntakhara hamunavarerya ethoyi ya achu. Munahusiha mweeparipari ephiro ya Muluku. Vano munleele: Ninnaphwanela oliva mushokho wa Kaisara, akhweya hooye? Nliveke, nari nihiliveke?”

15 Nto owo, aasuwenleiye owoka waya, aahi: “Munakeererya hayi? Mukiruuhele ekhorowa ene, koone.”

16 Awo yaamunnya. Yeesu aahi: “Eruku ela ti yawani, orempwenvo?” Awo yaamwaakhula: “Ti ya Kaisara.”

17 Yeesu aawaakhula tho, ariki: “Mveleele wa Kaisara ichu sa Kaisara, nave mveleele wa Muluku ichu sa Muluku.” Yaatikiniheya ni yoowo.

Sa ovinya wookhwani
(Mateyu 22:23-33; Luuka 20:27-40)

18 Yaamwaacamela Yeesu asatukhi, yaawo ahineemererya sa ovinya wookhwani. Yaamukoha yoowo, yii:

19 “Muhusiha, Moose aanrepela, ii: Oomwi mulopwana akhwa ahimuyanreru mwaana, munnawe amuthele naamukhwele, wi amuyarele anamwane.

20 “Yaakhalavo alopwana athanu napiili, onnaayaru. Oopacerya aamuthela muthiyana, akhwa ahiyanreno.

21 Anaawiili aamuthela, akhwa tho ahiyanreno. Yaaheereya tho hiihaa wa aneeraru.

22 Oothene athanu napiili hiyaayanreno muthiyana yoole. Vookuchulela, yaakhwilaaya oothene yaawo, aakhwa tho muthiyana yoole.

23 Vano, mwa ovinya wookhwani, oothene yaala yavinya, muthiyana yoole onii akhale awani? Vawi athanu napiili yaale, yaamuthela.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Yeesu aahi wa yaawo: “Ohuwela wanyu honrweela voohisuwela soorempwa nari ikuru sa Muluku?

25 Ovinya wookhwani waphiya, achu hanathela, nari hanatheliwa, nto oothene ari ntoko ankeelo a wirimu.

26 Sa ovinya wookhwani, hamwaalakhannye mu Liivuru a Moose, vaavale olociwevo sa makukhu yaavarela, Muluku aamuleela, ariki: Miyo ka Muluku a Aaparahamu, Muluku a Isaaki ni Muluku a Yaakopo?

27 Owo, tahi Muluku a achu ookhwa, nto Muluku a akumi. Mootepa ohuwela!”

Nlamulo noopwaha

(Mateyu 22:34-40; Luuka 10:25-28)

28 Mmoha a ahusiha a malamulo, iiwale ovaanyihana weiwe, oona wi Yeesu aanaakhula phaama, aamwaacamela aamukoha ariki: “Mwa malamulo oothene, noopwahasha tiniivi?”

29 Yeesu aamwaakhula, ii: “Noopwahasha ti nla: Weyo Isarayeli, owiriyane! Apwiya Muluku ahu, tari Muluku mmoharu.

30 Waakhweleke Apwiya Muluku aa ni murima aa woothene, ni okumi aa woothene, ni miruku aa yoothene, ni owerya waa woothene.

31 Na naawiili, tinla: Omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene. Hinaavo nlamulo nikina noopwaha yaala.”

32 Mulipa oohusiha yoole aamwaakhula ii: “Muhusiha, phaama sene! Chiri mooloca mweeparipari wi ori mmoharu, haavo tho mukina.

33 Omukhwela yoowo ni murima aa woothene ni miruku aa yoothene, ni ikuru saa soothene, nave omukhwela mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene ti soopwaha mikucho soothene soopahiwa ni mikucho mikina.”

34 Yeesu onneiye wi aahaakhula mwa miruku, aalocano, ii: “Chiri horekamenle omwene wa Muluku.” Ovinya vaava haavo tho eerenrye omukoha Yeesu echu.

Kristu mwaana a Tavite

(Mateyu 22:41-46; Luuka 20:41-44)

35 Yeesu ahusihaka ompani wa Muluku, aahi: “Analocelani alipa oohusiha malamulo wi Kristu ti mwaana a Tavite?

36 Tavite mwaneene, ooloca mwa Munepa waweela, ariki: Apwiya tanaloca wa pwiyaka: ‘Okilaathi vamoha ni miyo, ophiyerya kaakunhe amwiicani aa vathi va manaani aa, onaalamula.’

37 Tavite onamweera owo pwiyawe, vano onawerya hayi okhala tho mwanawe?” Mucici muncipale waanamuwiriyana, ohakalalaka.

Phoole ni alipa oohusiha malamulo

(Mateyu 23:1-36; Luuka 20:45-47)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Yeesu ahusihaka, aahi: “Phoole ni alipa oohusiha malamulo. Waasivela weeca ewanre soowara soorekama, waasivela tho oloceliwa mumphironi.

39 Waasivela tho okilaathi vampuroni woocicimiheya, vamuthukumanoni ni woolyavo.

40 Nto yaawo annaalyela anaamukhwele ichu saya, anniisuwanyeiha yeerakano mavekelo oorekama. Yaawo anamwaakhela ekoyi etokweenesha.”

Yoovaha ya naamukhwele
(Luuka 21:1-4)

41 Yeesu aakilaathi vakhiviru va nipuro noohelamo sooveleela sa ompani wa Muluku. Aanoona mucici wa achu orihelakamo ikhorowa saya. Alipa a muhakhu anceene yaanarihelamo sincipale.

42 Nto aarwa naamukhwele mmoha oohaawa, arihelamo ikhorowa sa maluku ene piili.

43 Vaavaa Yeesu aawiichana oohuserya awe, aaleela, ii: “Chiri kinnooleelaani wi naamukhwele ola oohaawa, torihenlemo sincipale waapwaha achu akina oothene ni sooveleela saya.

44 Tiwi, achu yaawo oothene avanhe ikhorowa saahanle mu waacano waya, nto naamukhwele ola ovanhe soothene aareiyeno muuhaawa wawe, sawiikhaviheryano.”

Maarku 13

Mahiku a muhoolo
Yeesu oloca wawe sa opweshiwa wa empa ya Muluku
(Mateyu 24:1-2; Luuka 21:5-6)

1 Yeesu akhumaka ompani wa Muluku, mmoha a oohuserya awe aahi: “Muhusiha, maluku ala areenre mwaani! Ni ipa sene otekiwa waya!”

2 Yeesu aahi wa yoowo: “Onnoona tho ipa iya itokotoko? Wa seiya hookhalavo nluku vasulu va nikhwaaya nnii nihipiculiwe.”

Opacerya waya wa masooso
(Mateyu 24:3-14; Luuka 21:7-19)

3 Yeesu aakilaathi va mwaako wa miri sa makhurwa owehana ni empa ya Muluku. Peeturu, Yaakopo, Yoohani ni Antereya yaamukoha va meekhaaya, eriki:

4 “Munleele: Ichu seiyo inaya weereya liini? Eneneeryo aya tiivi, saahaalaka okhwaaniheriwa soothene iyo?”

5 Vaavaa Yeesu aapacerya waaleela, ariki: “Phoole, ahikhale anii oowokeeni.

6 Achu ancipale anamurwa ekunshe nsina naka, eriki: ‘Ti yoomi ene,’ nave awo anamwaahuweliha achu ancipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Mwiiwa sa ikhoco ni olociwa waya sa ikhoco, muhituthuwe. Iho sinnaphwanela orwa, nto ninleelo makuchuwelo haphiyale.

8 Nloko nnamuroshana ni nloko nikhwaaya, nave omwene onamuroshana ni omwene mukhwaaya. Makupa mancipale onamukhalamo ocikinyeya wa elapo ni etala. Ichu soothene iho inii ikhale mapacereryo a masooso ntoko a oyara.

9 "Phoole, ntakhara anamooveleelaani wa alipa oothoriha ni woowashulaani mmapuro oovekela. Wa nthowa naka anamookerihaani wa alipa oolamula ni wa mamwene, wi mukeerele onamoona vamiithoni vaya.

10 Onnaphwanela wi epacerye olaleeriwa Michaka Yaphaama wa maloko oothene.

11 "Mwakushiwa mveleeliwa wa yaawo, muhipe murima ni echu muneeraanyu muloce. Munii mvahiwe masu ene mu elukuluku ene yeeyo. Tiwi, tahi nyuwo munii muloce, nto Munepa Waweela.

12 Muchu akaammuveleela munnawe wiiphiwa nave tiithi mwanawe. Anamwane anamwaarukunuwela alipa awaayara wi ewiiphihe.

13 Achu oothene anamuwiicaani wa nthowa na nsina naka. Nto yoole onii avilele ophiyerya omakuchuwelo, onamvulushiwa.

Wuukhuwa otokotoko

(Mateyu 24:15-28; Luuka 21:20-24)

14 "Moona ichu soothanyeya sa otolosha iri mu nipuro ihinaphwanelaaya okhalamo (mwaalakhanye wi mwiiwe), yaawo enii ekhale oYuteya, echaweleke omiyaakoni.

15 Ole anii akhale vampani akhuruwa, ahicocele ichu sa mpa mwawe.

16 Ole anii akhale mmacani ahikookele oculi, wi amukushe kaapha awe.

17 Mahiku yaawo ootakhaliwa enii ekhale athiyana oorupala ni oowaamwiha anamwane!

18 Mvekeleke wi ochawa wanyu ohikhale mu elukuluku ya nakhutu.

19 Mahiku yaawo onamukhalavo wuukhuwa, ohitonko okhala ovinya omapacereryo wa soopatushiwa sa Muluku ophiyerya olelo, nave horwa tho okhala.

20 Apwiya yahaavukunle mahiku awo, haavo ii avulushiwe. Nto, wa nthowa na oothanliwa aya, mahiku yaawo anamvukuliwa.

21 "Vaavaa, akhala anii eere wa nyuwo: 'Moone! Kristu ori va!' nari: 'Moone! Ori vale!', muheemererye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Anamvinya tho oowoka awiisera Kristu ni alipa a miririmo oowoka. Yaawo anamweerano ineneeryo ni sootikiniha wi, wawereyavo, yaahuwelihe tho oothanliwa.

23 Phoole, miyo kihooleelaani nyuwo soothene woosiilo ene."

Ophiya wa mwaana a muchu
(Mateyu 24:29-31; Luuka 21:25-28)

24 Mahiku yaawo, ovinre wuukhuwa weiwe, Nsuwa nnarwa nriipa, mweeri horwa waarya,

25 itheneeri inammora wirimu, ikuru sa wirimu inamucikinyeya.

26 Vaavaa achu anammoona mwaana a muchu, arwaaka ahuruweliwe ni meeku ni owerya ni ovuwa otokotoko.

27 Yoowo onamwaarumiha ankeelo awe wi yaathukumanye oothanliwa awe a makupa oothene eelapo ya vathi, ovinya weiwo enapaceraayawo ophiyerya enakotaayawo.

Niphwanaphwaniho na mukuukhu
(Mateyu 24:32-35; Luuka 21:29-33)

28 Muhuserye niphwanaphwaniho na mukuukhu: Mirayi saya sarweela mithoma makukhu ephuwela, musuwele wi elimwi yohaacamela.

29 Emohamoha tho, nyuwo moona seiya seereyaka, musuwele wi yoowo ori vakhiviru, vamulako.

30 Chiri kinnooleelaani wi achu yaala a mutano hevinyavo soothene iya iheeren'ye.

31 Erimu ni elapo ya vathi inamvinyavo, nto masu aka herwa evinyavo.

Mukhale oowehererya
(Mateyu 24:36-44)

32 "Sa nihiku nene nari elukuluku aya, haavo muchu onasuwela, nari mano ankeelo a wirimu, nari mwaana. Anasuwela ti atiithi.

33 Phoole, mulipeleleke, vawi hamusuwenle elukuluku ene.

34 Ori ntoko muchu onapwaha vaate vawe ayaaka elapo ekina. Onnawunnyererya anamuteko awe mmoha ni mmoha muteko awe; nto a vamulakoni onamvaha owehererya.

35 Vano muwehereryeke, ntakhara hamusuwenle elukuluku mwaneene a vaate oneereiye arwe, akhweya wiilakavo, nari ohiyu eriyari, nari mithupi siipaka, nari oyaaka nuusha.

36 Aarwaaka mootutusha, ahoophwanyeeni murupaka.

37 Yeeyo kinooleelaakaani nyuwo, kinaaleela achu oothene: Muwehereryeke!"

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Maarku 14

Olakaneliwa wawe Yeesu
(Mateyu 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yoohani 11:45-53)

1 Yaahala mahiku meeli ophiyerya efesta ya Paska ni ya iphaawu soohiheliwa miropo. Vaavaa asitokweene a alipa a mukucho ni ahusiha a malamulo yaanaavya omphara Yeesu wiiphini wi emwiiphe.

2 Yaalakana, eriki: “Ehikhale elukuluku ya efesta, wi ohikhalevo mukhico wa muloko.”

Muthiyana ommiinela wawe Yeesu makhurwa
(Mateyu 26:6-13; Yoohani 12:1-8)

3 Yeesu aari oPetaaniya, vaate va Siimoni khalayi aarino ilepa. Elyaaka, aarwa muthiyana akunshe nipotoro na makhurwa awunkhela ni oowalamela othummwa waya. Aapwesha nipotoro nenle, amiinela makhurwa vamuru va Yeesu.

4 Achu yaari vaavale, akina yaananariwa, enaloca va meekhaaya, eriki: “Makhurwa ala an'yeeheriwani?

5 Yaamutumihiwa ni ikhorowa opwaha masana mararu, ikhorowa sene ikaweliwe oohaawa!” Yaanamusamela muthiyana yoole.

6 Nto Yeesu aaloca ni yaawo, ii: “Mmuhiye, munamuukhulelani? Okeerenle echu yaphaama.

7 Tiwi, achu oohaawa enii enamukhala ni nyuwo mahiku oothene, mwakhwela munamuweerela saphaama, nto miyo nkinakhala ni nyuwo mahiku oothene.

8 Muthiyana ola eenreno yeeyo owenreiye, ehiphiyenre elukuluku aka yoovithiwa, ooyeeherya mwiili aka makhurwa awunkhela.

9 Chiri kinnooleelaani wi weiwo eneeraaya elaleeriwewo michaka yeela mu elapo yoothene ya vathi, yeela eenreiye ola ekaamulociwa uupuweliwaka yoowo.”

Yuutasi omulakanela wawe Yeesu
(Mateyu 26:14-16; Luuka 22:3-6)

10 Yuutasi Iskariyoti, mmoha a oohuserya yaale khumi neeli, aaya wa asitokweene a alipa mukucho wi amveleele Yeesu wa yaawo.

11 Yaamwiiwalaaya, yaahakalala, emuroromeliha ikhorowa. Hiihaa Yuutasi aanaavya elukuluku yaphaama wi amveleele.

Yeesu omulya wawe Paska ookuchulela
(Mateyu 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yoohani 13:21-30)

12 Nihiku noopacerya na efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo, nenlo yaahitiwaaya epucepuche ya Paska, oohuserya yaamukoha Yeesu, eriki: “Munakhwela wi niye woowi nareheryewo wi mmulyewo Paska?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Yeesu aahaaruma oohuserya eeli, ariki: “Muye opooma, munamukumana ni muchu iiren'ye muno wa maahi,

14 mmuchare yoowo. Empa oneereiye avolowe, muloce ni mwaneene a empa, muriki: ‘Muhusiha onii: Nri woowi nipuro naka naaleco wi kimulyewo Paska ni oohuserya aka?’

15 Owo onamuwoonihaani nipuro ntokotoko noosulu noorehereriwa nene ni ichu saya. Munreherele weiwo Paska.”

16 Oohuserya yaacimula eyaaka opooma. Yaaphwanya soothene ntoko Yeesu aalocenleiye nave yaamureherya Paska.

17 Wiilakavo, Yeesu aaphiya ni oohuserya awe khumi neeli.

18 Elyaaka, Yeesu aaloca wa yaawo, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi mmoha a nyuwo onalya ni miyo onamukiveleela.”

19 Awo yaapacerya othanana, mmoha ni mmoha aanamukoha, ariki: “Akhweya ti miyo?”

20 Owo aaloca, ii: “Ti mmoha a khumi neeli onarerya vamoha ni miyo mparathoni.

21 Mwaana a muchu onamvinyavo ntoko irempwaaya sa yoowo, nto ootakhaliwa ti yoowo onii amveleele mwaana a muchu. Wa yoowo, waari waphaama ahaayariweru.”

Yoolya ya Apwiya

(Mateyu 26:26-30; Luuka 22:15-20; aKorintu I, 11:23-25)

22 Elyaaka, Yeesu aakusha ephaawu, areeliha, ainanya aavaha yaawo, ariki: “Kushani, ela mwiili aka.”

23 Aakusha tho ekahi, athamala, aahaavaha yaawo, oothene ewurya.

24 Aahaaleela, ii: “Nla nikhami naka na waataana, n'yeeheriwe wa achu ancipale.

25 Chiri kinnooleelaani wi ovinya olelo nkirwa kiwurya tho yawiima yeela ya uuva, ophiyerya nihiku kineeraaka kiwurye mu elukuluku ya hihano mu omwene wa Muluku.”

Olopoliwa wa Peeturu

(Mateyu 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yoohani 13:36-38)

26 Yiipalaaya ncipo, yaavinya eyaaka omwaako wa miri sa makhurwa.

27 Yeesu aaloca wa yaawo, ariki: “Nyuwo oothene munamukwaculiwa, vawi woorempwa: Kinammwiipha mukukhula nave ipucepuche inammwalamwala.

28 Nto kivinnye wookhwani, kinamuhoola mwakiphwanye oKalileya.”

29 Nto Peeturu, aahi: “Nnaamwi oothene ekwaculiwe, miyo hooye!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Yeesu aamwaakhula, ii: “Chiri kinnooleela wi ohiyu yoola, muthupi ohiipale wiili, weyo onamukikhooca ikwaha chaaru.”

31 Nto Peeturu aatitela oloca, ariki: “Nari, erimwiiwa kikhwe ni nyuwo, nkirwa kookhoocaani”. Oothene yaaloca emohamoha.

Ovekela wa Yeesu oKetsemani

(Mateyu 26:36-46; Luuka 22:39-46)

32 Hiihaa yaaya onipuroni nsina naya Ketsemani, weiwe Yeesu aahaleela oohuserya awe, ariki: “Mukilaathi vaava; miyo kiyaaka ovekela.”

33 Aahaakushavo Peeturu, Yaakopo ni Yoohani nave aapacerya othananasha, murima omwiina.

34 Vaavaa aahi wa yaawo: “Othanana waka onamukipisha wookhwani, mukhale vaava, muwehereryeke!”

35 Eence vakhaani, aahuuwela vathi anavekela wi, waawereyavo, elukuluku eyo evire.

36 Aahi tho: “Aapa , Tiithi, wa nyuwo soothene sinnawereya, viihanvo ekahi ela wa miyo! Nto oheereye okhwela waka, weereye okhwela wanyu.”

37 Vaavaa aakookela wa oohuserya, aaphwanya erikimrupa. Aaloca ni Peeturu, ariki: “Siimoni, onamurupa? Honawerya owehererya ewora emoha mano?

38 Muwehereryeke nave mvekeleke, wi muhuuwe mweereriwaka. Mmunepani munnakhwela, nto mwiili ti wooceecheya.”

39 Aachikelawo tho, anavekela ni masu mamohamoha.

40 Aakookela tho wa yaawo, aaphwanya erikimurupa, vawi miitho aya yaanaalimelasha, ehaleela omwaakhula.

41 Aarwa tho etila yaneeraru, aloca ni yaawo, ii: “Ninleelo munamurupa, mwiichuuwaka? Waaca vaavaa; yoophiya elukuluku mwaana a muchu oneereiye aveleeliwe mmatatani wa achu oocheka.

42 Mvinye, nnapwaha, yoole onakiveleela, onnaacamela.”

Ophariwa wa Yeesu

(Mateyu 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yoohani 18:3-12)

43 Arikimulocaru, mwamvayi aaphiya Yuutasi, mmoha a oohuserya yaale khumi neeli. Vamoha ni yoowo, waarwa mucici muncipale okunshe malema ni ikopo, orummwe ti asitokweene a alipa a mukucho, alipa oohusiha malamulo ni ahooleli a muloko.

44 Tiwi, yoole aamveleenle aavaha eneneeryo, ariki: “Yoowo kineeraaka kimunuule, ti yoowo, mumphare, mmulipihe, mmukushe!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

45 Hiihaa orikimphiyaru, Yuutasi aamwaacamela yoowo, ii: “Muhusiha,” amunuulaka.

46 Achu yaale yaamphara, emmaka.

47 Mmoha a yaale yaari weiwe ni Yeesu, aahulula nlema, amphoreiha namuteko a mulipa a mukucho mutokotoko, amukwasa naaru nawe.

48 Yeesu aaloca wa yaale yaaruule, ii: “Mvinnye ni malema ni ikopo, murweelaka okiphara wi ka mpava?

49 Nihiku nnihiku kaari ni nyuwo kihusihaka ompani wa Muluku, muhikiphara. Nto soothene iha ineereya wi ikhwaanihereye soorempwa.”

50 Vaavaa achu awe oothene yaamuhiya, echawa.

51 Aakhalavo tho mmiravo aamuchara, ikhuneenle pahi ni ekuwo. Aphariwaka,

52 owo ahiyaka ekuwo yeele, achawa epwitikiri ene.

Yeesu ni alipa oothoriha atokotoko

(Mateyu 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yoohani 18:13-14, 19-24)

53 Yeesu aakerihiwa wa ahooleli a alipa a mukucho, weiwo waathukumannewo asitokweene oothene a alipa a mukucho, ahooleli a muloko ni alipa oohusiha malamulo.

54 Peeturu aanamuchara ahanle ocayicayi ophiyerya on'yateni na mulipa a mukucho mutokotoko. Aakilaathi vamoha ni alipa ooweherya, anoora.

55 Asitokweene a alipa a mukucho, vamoha ni alipa oothoriha atokotoko yaanaavya echu yoomuhelelano Yeesu wi emwaalakhanyerye okhwa, ehiphwanya.

56 Yaarivo anamoona ancipale yaamootherya, nto sooloca saya hisiiwanana.

57 Vaavaa yaaheemela anamoona akina enamusomela yoothaka, eriki:

58 “Hiyo noomwiiwa alocaka, wii: ‘Kinammwarya empa ela ya Muluku epakiwe ni matata a achu, kiteke tho mahiku mararu ekina yoohitekiwa ni matata.’”

59 Nari hiihaa onamoona aya hiwiiwananeya.

60 Vaavaa, aavinya mulipa a mukucho mutokotoko mwa alipa oothoriha, amukoha Yeesu, ariki: “Honaakhularu echu sa yeeyo achu ala anoosomelaayano?”

61 Nto Yeesu aamaala, haakhunle echu. Mulipa a mukucho mutokotoko aamukoha tho, ariki: “Weyo wa Kristu, mwaana a Muluku oocicimiheya?”

62 Yeesu aahaakhula, ii: “Aayi ti yoomi ene, nave munarwa mmoona mwaana a muchu, akilaanthe vamoha ni Mwaneene oowerya, arwaaka ahuruweliwe ni meeku eerimu.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

63 Vaavaa mulipa a mukucho mutokotoko yoole, aahaahula soowara sawe, ariki: “Nnawaavyerani tho anamoona? Mohiiwa phaama hihano omunyemula wawe Muluku. Munii hayi?”

64 Oothene yaamuthoriha wi onaphwanela okhwa.

65 Akina yaapacerya omutaphera mara, nave emukhuneelaka wiithoni, yaammana mapurata, eriki: “Namiririmo we, onleele taani oomanne!” Alipa ooweherya tho yaamukusha, emmana.

Peeturu omukhooca wawe Yeesu

(Mateyu 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yoohani 18:15-18, 25-27)

66 Peeturu aareiye van'yateni vaavale vathi, aaphiya namuteko mmoha a mwaamuthiyana a mulipa a mukucho yoole mutokotoko.

67 Aamoonneiye Peeturu ooraka, aamuweha, ii: “Weyo tho waari ni muNaasareti yoole, Yeesu!”

68 Nto Peeturu aakhooca, ariki: “Miyo nkimusuwenle, nari nkisuwenle tho echu yeeyo onalocaawe.” Hiihaa, aavinyavo aacamela vamulako nave muthupi waahiipa .

69 Namuteko yoole aamoonneiye tho, aapacerya waaleela achu, ariki; “Ola, mmoha a yaale.”

70 Nto Peeturu aanuuluula okhooca. Vahilekenle, akina yaari vaavale yaaloca wa Peeturu, eriki: “Chiri, we tho wa mmoha a yaale, vawi wa muKalileya!”

71 Nto Peeturu aalipela iisuulumelaka, ariki: “Miyo kiri, nkimusuwenle mulopwana owo munamulocaanyu!”

72 Arikimuloca hiihaale, muthupi waahiipa wanaawiili. Hiihaa Peeturu aahuupuwela masu Yeesu aalonceiye, ariki: “Muthupi ohiipale wiili, weyo onamukikhooca ikwaha chaaru.” Aapacerya wunlasha.

Maarku 15

Okerihiwa wawe Yeesu wa Pilaato

(Mateyu 27:1-2, 11-26; Luuka 23:1-5, 13-25; Yoohani 18:28—19:16)

1 Wooshishelo ene, asitokweene oothene a alipa a mukucho, ahooleli a muloko ni alipa oohusiha malamulo vamoha ni alipa oothoriha oothene, yaamuthukumanela Yeesu. Yaammaka, emukeriha wa Pilaato.

2 Pilaato aamukoha, ariki: “Ti we, mwene a aYuuta?” Yeesu aahaakhula, ii: “Aayi, mooloca.”

3 Asitokweene a alipa a mukucho yaanamusomela ni ichu sincipale.

4 Pilaato aahuuluula omukoha, ariki: “Honaakhula echu? Nkiiwa soothene seiya anoosomelaayano!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Nto Yeesu haamwaakhunle echu. Pilaato aatikhinasha.

6 Iyaakha soothene, mahiku a Paska, mulipa oolamula aakhovelela omutaphula muchu mmoha a oophariwa, yoowo achu yaamvekaaya.

7 Aakhalawo muchu oophariwa nsina nawe Parapa, a nikhuuru nawaarukunuwela alipa oolamula, yoowo amwiiphale muchu omukhiconi.

8 Hiihaa mucici wa achu waamwaacamela Pilaato omveka wi aataphulele mmoha a oophariwa, ntoko eerelaiye.

9 Pilaato aahaakoha, ii: “Munakhwela wi kimutaphule mwene a aYuuta?”

10 Tiwi, aasuwela wi asitokweene a alipa a mukucho yaamveleelenle wa nthowa na nrima.

11 Nto asitokweene yaale yaanatuunyerya mucici wa achu wi ataphuliwe Parapa, omuhiya Yeesu.

12 Pilaato aahuuluula waakoha, ariki: “Nkha yoole munamweeraanyu mwene a aYuuta, munchuna kimweereleni?”

13 Achu yaanakhuwela, eriki: “Akhomeliwe vamwiikimanyo!”

14 Pilaato aahaakoha tho, ariki: “Yoonanara taani eenreiye?” Nto awo yaamvira ekhuwelaka, eriki: “Akhomeliwe vamwiikimanyo!”

15 Hiihaa Pilaato achunaka ohakalaliha mucici yoole, aamutaphula Parapa, amveleela Yeesu wa anakhoco wi awashuliwe, akhomeliwe vamwiikimanyo.

Anakhoco omuroha waya Yeesu
(Mateyu 27:27-31; Yoohani 19:2-3)

16 Anakhoco yaale yaamukeriha on'yateni na mulipa oolamula onipuroni waya, weiwe yaahaathukumanya anakhoco akhwaaya oothene.

17 Yaamuwariha ekuwo yoophilivila, yuupa ekhara ya miiwa, emuwariha mmuruni.

18 Hiihaa yaapacerya omulocela, eriki: “Moosheliwa amwene, nyuwo mwene a aYuuta!”

19 Yaanammana ni ehece vamuru. Yaanamutaphera mara, ekokhoraka, yaanamucicimiha mwa munyemu.

20 Emuronhe, yaamurula ekuwo yeele yoophilivila, emuwariha tho soowara sawe, emukusha wi yamukhomele vamwiikimanyo.

Othomeyiwa wa Yeesu
(Mateyu 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yoohani 19:17-27)

21 Anakhoco yaampharela oteesha mwiikimanyo wa Yeesu, mulopwana mmoha Siimoni ooKurene, arwaaka omaca. Anamwane awe ti Alishantiri ni Ruufu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Yaamukusha Yeesu emukeriha nipuro nawiichaniwa Kolokota, tiwi, nipuro na ekarakasa.

23 Yaamvaha eviinyu yaakanyeriwe ni muure, nto owo haawunre.

24 Yaamuthomeya vamwiikimanyo, ekawana soowara sawe yeeheryaka ihako, wi ooneye taani anii akushe.

25 Yaari ewora ya neethaanu nasheshe ya wooshishelo, emuthomeyaka Yeesu.

26 Vasulu, waarempwavo nthowa na othorihiwa wawe: “Mwene a aYuuta.”

27 Vamoha ni Yeesu yaathomeyiwa ampava eeli, mmoha moono awe woolopwana, mukina woothiyana.

29 Achu eviraka yaanamunyemula Yeesu ecikinyaka muru, eriki: “Eyaa! We onawerya omwarya empa ya Muluku, oteke tho mahiku mararu,

30 vano wiivulushe! Okhuruwevo vamwiikimanyo!”

31 Emohamoha tho asitokweene a alipa a mukucho ni alipa oohusiha malamulo, yaanamuroha enaloca mukina ni mukhwaawe, eriki: “Aavulusha akina, nto owo hanawerya wiivulusha mwaneene.

32 Kristu, mwene a aIsarayeli, okhuruwevo hihano vamwiikimanyo, wi noone, nroromele.” Yaale tho yaathomeyiwe vamoha ni yoowo yaanamuruwana.

Okhwa wa Yeesu

(Mateyu 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yoohani 19:28-30)

33 Opacerya othana, epiiphi yaahuruwela elapo yoothene, ophiyerya othitimana wa nsuwa.

34 Elukuluku ene yeele, Yeesu aakhuwela iitupihaka: “Eloi, Eloi lama sapakitaani?”, enataphulela wi: “Muluku aka, Muluku aka, mukihiyeryeni miyo?”

35 Achu akina yaari vaavale, yaamwiiwalaaya, yaaloca, eriki: “Nkaiwani, onamwiichana Eliya.”

36 Hiihaa mmoha a yaale aachimaka, aya anaaniha nchoce mviinyuni yoosukumana, amakelela vamutathini amuwuriha, ariki: “Mmuhiye, noone Eliya ariki arwe amviihevo.”

37 Yeesu aakhuwela iitupihaka, akhwa.

38 Ekuwo ya muruku wawiikicha ya mu empa ya Muluku yaahaahuwa veeri, ovinya osulu ophiyerya vathi.

39 Muhooleli a anakhoco aari vakhiviru amuwehaka Yeesu, onneiye makhwelo awe, aaloca, ii: “Chiri, muchu ola aari mwaana a Muluku!”

40 Yaakhalavo tho athiyana yoona soothene, erekamenlevo. Mwa yaawo, yaari Mariya ooMakatala, Mariya amannya Yaakopo mukhaani ni Yoosefe, ni Salome.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

41 Ti yaale yaamuchanre Yeesu ovinya oKalileya wi enamukhaviherya. Yaakhalavo tho athiyana akina ancipale yaawenle vamoha ni yoowo oYerusalemu.

Ovithiwa wa Yeesu
(Mateyu 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yoohani 19:38-42)

42 Naari nihiku nawiireherya, tiwi omeelo aya, nihiku nawiichuuwa. Wanthowa nenla, wiilakavo,

43 Yoosefe a wArimateya, aahuumiha murima aaya wa Pilaato amveka muruchu wa Yeesu. Yoosefe, aari mutokweene oocicimiheya a nikhuuru na alipa oothoriha, muchu oowehererya omwene wa Muluku.

44 Pilaato aatikhina Yeesu waakuvela wawe okhwa. Aamwiichaniha muhooleli yoole a anakhoco, amukoha wi chiri Yeesu aakhwile khalayi.

45 Muhooleli yoole eerenle onamoona wi ookhwa, Pilaato aamweemiherya Yoosefe okusha muruchu yoole.

46 Yoosefe aathuma ekuwo ya liinyu, aakurusha muruchu yoole, ahuruwela ni ekuwo, akuha munihiyeni naapachiwe va mwala, apirikishelavo nluku vamulako.

47 Mariya ooMakatala, vamoha ni Mariya amannya a Yoosefe yaanavarerya nipuro nene aavithiweiyevo.

Maarku 16

Ovinya wookhwani wa Yeesu
(Mateyu 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yoohani 20:1-10)

1 Nivinre nihiku nawiichuuwa, Mariya ooMakatala, Mariya amannya a Yaakopo, vamoha ni Salome, yaathuma makhurwa awunkhela wi yahele muruchu wa Yeesu.

2 Wooshiishelo wa nihiku noopacerya na esumana, nsuwa nrikimukhumaru, yaaya omahiye.

3 Yaawo yaanakohana, eriki: “Taani onii apirikishelevo nluku vamulako wa nihiye?”

4 Nto ewehakavo, yaahoona wi nluku nene naapirikishiwavo, nnaamwi naari ntokotokosha.

5 Evolowaka mu nihiyeni mwene, yaamoona mmiravo akilaanthe moono woolopwana, awanre saweela, etuthuwa.

6 Yoowo aalocano, ariki: “Muhituthuwe! Munamwaavya Yeesu ooNaasareti aathomeyiwe vamwiikimanyo. Yoowo ooviihiwa wookhwani; haamomo mu. Moone nipuro nene aataleliweiyevo.

7 Vano haweni mwaaleele oohuserya awe ni Peeturu, wi owo oohoola, onaya oKalileya. Weiwo munammoona, ntoko aalonceiye.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Vaavaa yaavinyawo onihiyeni enchawa, vawi yaatikhina, enathukumela. Nto yoovaka, haavo mukina yaamuleenlaaya.

Wiisooneiha wa Yeesu
(Mateyu 28:9-10; Luuka 24:13-35; Yoohani 20:11-18)

9 [Yeesu aavinnyeiye wookhwani aahiisooneiha voopacerya vene, wooshiishelo wa nihiku noopacerya na esumana, wa Mariya ooMakatala. Ti yoole Yeesu iikanreiyemo minepa soonanara mithanu namiili.

10 Yaale Yeesu eeceiyeno, yaanthanana ni wunla. Mariya aaya aaleela, sa omoona wawe Yeesu.

11 Yiiwalaaya wi Yeesu mukumi, ooniwe ti Mariya, hiyaamuroromenle.

12 Voocharavo Yeesu aahiisooneiha tho ni makhalelo makina wa eeli a yaale, yeeca eyaaka omaca.

13 Yaakooka, yaaleela akhwaaya, nto ala tho, hiyaaroromenle.

Muteko wa arummwa
(Mateyu 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yoohani 20:19-23; Miteko 1:6-8)

14 Muhoolo mwaya, Yeesu aahiisooneiha wa khumi nammoha awo elyaaka nave aahaasamela wa nthowa na ohiroromela waya ni wuumiha waya murima, voohiweemererya yaale yaamoonne Yeesu avinnye wookhwani.

15 Aaloca wa yaawo, ariki: “Haweni mweelapo yoothene ya vathi, mulaleerye michaka yaphaama wa soopatushiwa soothene.

16 Yoowo onii aroromele, apatisiwa, onamvulushiwa. Nto yoowo onii ahiroromele, onamwaalakhanyeriwa ekoyi.

17 Yaawo enii eroromele, ekaamusuwanyeya wa ineneeryo iha: mu nsina naka ekaamwiikara minepa soonanara; ekaamuloca ilocelo sahihano,

18 ekaamphara inowa ni matata aya, ekaamuwurya echu yawiipha, ehiweerela yoonanara; ekaamwaakuherya matata awiiceliwa, epenuwa.”

Owela wa Yeesu

19 Apwiya Yeesu yaamanlaaya oloca ni yaawo, yaawelihiwa wirimu, ekilaathi ontatani noolopwana na Muluku.

20 Vaavaa achu awe yaacimula elaleerya voothevene, Apwiya elapaka vamoha ni yaawo, elipihaka masu aya ni ineneeryo.]

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Luuka

Luuka 1

Masu oopacerya

1 Achu ancipale yaahuukhuwa ekhwelaka othoriherya mwaha wa seiyo seeren'ye
ikhwaaniheriwaka mwa hiyo.

2 Yaahinleeliha ntoko wunnyereriwawahu ti achu yaawo yoonne ni miitho aya,
ekhala anamuteko a masu a Yeesu, opacerya woopacerya.

3 Onnakireerelavo miyo tho woorepelaani nyuwo atokweene Teyofilo,
kithalelaka, vawi koovarerya phaama soothene, ovinya woopaceryani.

4 Koheerano hiiha, wi musuwele evelevelo ya yeeyo muhusihiwaanyu.

Olokohiwa wa oyariwa wawe Yoohani

5 Mmahiku a Heeroti, mwene ooYuuta, aakhalavo mulipa a mukucho nsina nawe
Sekariya, a nikhuuru na Aviya. Mwaariye Elisapete aari tho a nloko na Aaroni.

6 Oopiili awo yaari awookololowa murima vamiithoni va Muluku, echarihaka
mwawaakhwana malamulo oothene a Apwiya ni ikano saya.

7 Nto hiyaarino anamwane; tiwi, Elisapete haayara. Oopiili, yaatepa wuuluvala.

8 Ekwaha emoha nikhuuru na Sekariya tinaalapa vamiithoni wa Muluku.

9 Ehako yaamuthoonya yoowo wi avolowe mu nipuroni naweela na Apwiya,
opaha erupani, ntoko yookhoveleliha ya alipa mukucho.

10 Muloko muncipale woothene waari vaate ovekelaka elukuluku yeele ya
mukucho wa erupani.

11 Vaavaa munkeelo a Apwiya, eemenle moono woolopwana wa nipuro na
mukucho wa erupani, aahiisooneiha wa Sekariya.

12 Aamoonneiye, aatuthuwa, woova waamurweela.

13 Nto munkeelo aahi: “Sekariya, ohoove, vawi nivekelo naa nihiiweya, nave
mwaaraa Elisapete onamooyarela mwaana mwaamulopwana, oneeraawe
omuchuuwe nsina nawe Yoohani.

14 Weyo onarwa ochapa ni ohakalala, ancipale tho anarwa echapela oyariwa
wawe.

15 Owo onarwa akhala mutokweene vamiithoni wa Apwiya, harwa awuryaru
eviinyu, nari yoowurya ekina yoohapala. Onamusareyano Munepa Waweela,
opacerya mmirimani wa amannya.

16 Onarwa aakookiherya aIsarayeli ancipale wa Apwiya, Muluku aya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Owo onarwa akhala oohoola a Apwiya, ni Munepa wa ikuru si Eliya, wi awaataanye asitiithi ni anamwane aya, wi oohiwelela echariheke miruku ya awookololowa murima, wi akhwaaniherye orehererya muloko woowaakhela Apwiya."

18 Vaavaa Sekariya, aamukoha munkeelo ariki: "Yeeyo kinii kisuwele hayi? Tiwi miyo koohuuluvala, nave amwaaraka mookwaasha."

19 Munkeelo aamwaakhula, ii: "Miyo ka Kapiriyele, namuteko a vamiithoni wa Muluku, koorummwa wooleela michaka yeela yaphaama.

20 Vawi hororomenle masu aka, vano onammaala hokaloca, ophiyerya nihiku nenlo inahaalaaya weereya ichu seiya. Chiri inamukhwaanihereya yaphiyerya elukuluku aya."

21 Muloko yoole waari va n'yateni omuwehereryaka Sekariya, waantikhina wanthowa na olekelasha onipuroni naweela.

22 Aakhumalaiye, haawerya oloca ni yaawo; vaavaa yaasuwela wi ohoonihiwa echu onipuroni naweela. Ovinya vaavale haaloca, nto aaloca ni matata pahi.

23 Emanle mahiku awe a muteko, Sekariya aakookela owannyawe.

24 Evinrevo elukuluku, mwaariye Elisapete aarupala nave aakhala mparu ophiyerya miyeeri mithanu, ariki:

25 "Yeela Apwiya takeerenle; vano aakivarerya wi emalihe wuuliwa waka muru vamiithoni wa achu."

Olokohiwa wa oyariwa wawe Yeesu

26 Elisapete aakhwanihaka mweeri wa neethanu nammoha, Muluku aamuruma munkeelo Kapiriyele oya epooma ya oNaasareti, elapo ya oKalileya,

27 wa mwali aakameliwe ti mulopwana mmoha a nloko na Tavite, nsina nawe Yoosefe. Mwali, iichaniwa Mariya.

28 Munkeelo aamwaacamela amulocela, ariki: "Mooni, weyo waakhenle mahala a Muluku! Apwiya ari ni weyo."

29 Mariya iiwaleiye masu yaala, aatuthuwa anuupuwelela, tisheeni ontaphulelaaya olocela wu.

30 Nto munkeelo aahi wa yoowo: "Mariya, ohoove! Tiwi oohaakhela mahala wa Muluku.

31 Chiri onamurupala omuyare mwaana mwaamulopwana, yoowo oneeraa omuchuwe nsina nawe Yeesu.

32 Owo onarwa akhala mutokweene, awiichaniwa mwaana a Awirimurimu. Apwiya Muluku, anammuvaha munyukhu woomwene wa nikholo nawe Tavite.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Onamulamula muloko wa Yaakopo mahiku oothene nave omwene awe hoorwa omala tho.”

34 Vaavaa, Mariya aahi wa munkeelo: “Echu yeela enii yeereye mwawi hayi, vawi nkintonko okumanela ni mulopwana?”

35 Nto munkeelo aamwaakhula, ii: “Munepa Waweela onarwa wookhuruwela nave owerya wa Awirimurimu onamookhuneela, hiihaa aweela owo oneeraa omuyare, onarwa iichaniwa mwaana a Muluku.

36 Mmusi aa Elisapete, ari awuuluvala hiihale, oorupala mwaana mwaamulopwana. Mweeri yoola ti waneethanu nammoha, yoole eeriwa oohiyara.

37 Tiwi Muluku, hayiivo enamvila.”

38 Mariya aamwaakhula, ariki: “Miyo kiri va, namuteko a Apwiya. Chiri ekhwaanihereye yooloca anyu.” Munkeelo aavinyavo wa yoowo.

Mariya omweeceecela wawe Elisapete

39 Mmahiku yaale, Mariya aarehererya mukwaha mwamvayi oya omiyaakoni epooma emoha ya oYuteya,

40 avolowa mu empa ya Sekariya, amulocela Elisapete.

41 Iiwaleiye olocela wa Mariya, mwaana aathata mmirimani mwawe, nave Elisapete aasareya Munepa Waweela.

42 Aakhuwela iitupihaka, ariki: “Ooreeriwa ti weyo mwa athiyana, nave ooreeriwa mwaana omurupanlaa.

43 Miyo kaani, wi keeceeceliwe ti maayi a Apwiya aka!

44 Tiwi, ophiyalaawe, wiiwaru olocela waa, mwaana aathata, ahakalala, mmirimani.

45 Chiri ooreeriwa ti weyo ororomenle, wi enarwa ekhwaaniheriwa masu yaalociwe ti Apwiya.”

Ncipo na Mariya

46 Mariya aaloca, ariki: “Okumi aka onnaavuwiha Apwiya,

47 nave munepa aka onnahakalala mwa Muluku, mvulusha aka,

48 ntakhara ohoona wiiyeviha wa miyo namuteko awe. Chiri opacerya hihano, achu a mutano ni a muhoolo, anarwa ekeera ooreeriwa,

49 vawi Muluku oowerya, ookeerela miyo sitokotoko. Aweela, ti nsina nawe.

50 Wa yaawo anamoova, ikharari sawe ti sookhala wookhala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

51 Oheerano sakuru ni moono awe, ohaamwaryamwasha yaawo yiisinnuwiha ni muupuwelo a murima aya.

52 Ohaakurusha oolamula mminyukhuni mwaya yoomwene, aweemeshamo awiiyeviha.

53 Ohaavaha oothowiwa saphaama, evona, nave ohaarowiha ooreela ehikunshe echu.

54 Aamukhaviherya namuteko awe Isarayeli, uupuwelaka ommorela ikharari,

55 ntoko aalonceiye wa makholo ahu, wa Aaparahamu ni nloko nawe mahiku oothene."

56 Mariya aakhala ni Elisapete echu ya miyeeri miraru; hiihaa, aakookela owannyawe.

Oyariwa wa Yoohani mPatisi

57 Yaaphiyerya elukuluku awe Elisapete, amuyara mwaana mwaamulopwana.

58 Awaacamanano ni ahimaawe, yaayawo echapano vamoha, yoonnaaya wi Apwiya aammorela ikharari sitokotoko.

59 Aakhwaninheiye mahiku mathanu namararu, yaarwa omushileya mwaana. Yaahaala omuchuwa nsina na atiithinya Sekariya,

60 nto amannya yaahaakhula, yii: "Hooye! Ola akiichaniwa Yoohani."

61 Achu yaamwaakhula, eriki: "Mwa ahima aa haavo orino nsina nenlo!"

62 Hiihaa, yaahaakoha atiithinya ni matata, nsina eereiye aniichaneliwa mwaana.

63 Sekariya aaveka nipawa, arepavo masu ala: "Nsina nawe tinla, Yoohani." Achu oothene yaatikhina!

64 Elukuluku ene yeele, eyano awe yaahuleya, nlumi ntaphuwa, apacerya oloca amucicimihaka Muluku.

65 Hiihaa, woova waahaarweela awaacamanano aya oothene nave mwaha ola waavuwa makupa oothene oomiyaakoni oYuteya.

66 Oothene yaawo yiiwale, yaakhapelela va mmirimani vaya, enii: "Mwaana ola onii akhale awiihayi?" Tiwi, moono wa Apwiya waari ni yoowo.

Ncipo na Sekariya

67 Sekariya atiithinya mwaana, yaasareya Munepa Waweela enaloca mwa miririmo, eriki:

68 "Ecicimihiwe Apwiya, Muluku a Isarayeli, ahoorwa okhaviherya ni woopola muloko aya.

69 Aanooniha hiyo ikuru sa onivulusha waya mu nloko na Tavite namuteko aya,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

70 ntoko yaaloncaaya opacerya khalayi mwa alipa a miririmo aya aweela.

71 Aanroromeliha onivulusha wa amwiicani ahu ni mmatatani wa oothene ananiica,

72 ekhwaaniheryaka waamorela waya ikharari makholo ahu, yuupuwelaka tho waataana waya waweela yaapankaaya ni yaawo

73 mwa olipela waya yeenraayano nnikholo nahu Aaparahamu.

74 Yaalipela onivulusha wa ikuru sa amwiicani ahu wi hiyo naalapeke Apwiya, nihiwoovaka,

75 vamiithoni vaya mahiku ahu oothene, nri aweela ni awookololowa murima.

76 “Weyo mwanaka, onamweeriwa mulipa a miririmo a Awirimurimu. Onarwa okhala oohoola a Apwiya, wi oreherere iphiro saya,

77 osuwelihaka muloko aya sa ovulushiwa, mwa okhurumuweliwa wa soocheka.

78 Wa nthowa na niphwanya ni ikharari sa Muluku ahu, onamurwa wirimu mmoha, awaarya ntoko nsuwa nnakhuma,

79 aamwaleelaka a mwiipiphini, wooriipamo phii, onihoolelaka mphironi wa murecele.”

80 Mwaana aaninnuwa, alipihiwaka mmunepani. Aakhala mutakhwani ophiyerya vaavaa oonihiweiye wa aIsarayeli.

Luuka 2

Oyariwa wa Yeesu Kristu
(Mateyu 1:18-25)

1 Mmahiku yaale Kaisara Akuustu, aavuwiha nlamulo wi achu erepeliwe mu elapo awe yoothene.

2 Orepela wene waari woopacerya, yoole weeren'ye Kirino alamulaka makupa a oSiiriya.

3 Achu oothene yaanaya orepeliwa, mmoha ni mmoha mu epooma awe.

4 Yoosefe tho aavinya opooma ya oNaasareti, elapo ya oKalileya, aya oPetelehemu ooYuteya, epooma ya Tavite, vawi aayariwe mu emusi ya nloko na Tavite.

5 Aayawo wi arepeliwe ni Mariya, yoowo aamwaakamenleiye, nave eera arupanle.

6 Eri weiwe, yaaphiyerya elukuluku awe yooyara

7 nave Mariya aamuyara mwaana awe oompacerya, mwaamulopwana. Aamuhuruwela ni ikuwo, amwaatalela mu nikulani waalyamo muhuwo vawi haaphwannye nipuro na oleco awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Ankeelo ni akukhula

8 Makupa yaale, naakhalawo nikuwa akukhula yaakonaayawo ewehereryaka muhuwo ohiyu.

9 Munkeelo a Apwiya, aahaachoowela yaawo nave waarya wa ncicimiho na Apwiya waahaarukurerya, enoovasha ethukumelaka.

10 Munkeelo aaloca, ariki: “Muhoove! Chiri, kinooruheelaani michaka yaphaama, yoohakalalihasha wa muloko woothene.

11 Tiwi olelo, mooyareliwa mvulusha mu epooma ya Tavite, yoowo ori Kristu, Apwiya.

12 Eneneeryo awe tiila: munamphwanya nikwiya nihuruweliwe ni ikuwo naataleliwe mu nikulani waalyamo muhuwo.”

13 Mwamvayi, waaphiya tho mucici muncipale wa anakhoco a wirimu vamoha ni munkeelo yoole, enamuthamala Muluku, eriki:

14 “Acicimihiwe Muluku Awirimurimu, murecele okhale vathi vano wa achu onaakhweleiye.”

15 Ankeelo ekookelaka wirimu, akukhula yaanloca mukina ni mukhwaawe, eriki: “Hankoni niye oPetelehemu, noone mwaha weeren'ye yoowo Apwiya ansuwelinhaaya.”

16 Yaachimaka, emphwanya Mariya ni Yoosefe, vamoha nnikwiya naataleliwe mu nikulani waalyamo muhuwo.

17 Yaamoonnaaya, yaalokoha yeeyo yaaleeliwaaya sa mwaana yoole.

18 Oothene yiiwalaaya mwaha yoole waalociwa ti akukhula, yaatikhina.

19 Mariya aanakhapelela masu ala oothene, anuupuwelela mmurimani mwawe.

20 Akukhula yaarowa, emucicimihaka ni omuthamala Muluku, wa nthowa na soothene seiyo yiiwalaaya ni yoonnaaya, ntoko yaaleeliwaaya.

Oshileiwa ni oveleeliwa wa Yeesu

21 Yaakhwannaaya mahiku mathanu na mararu, mwaana aashileiwa, achuwiwa nsina nawe Yeesu, nenlo aavahiweiye ti munkeelo ahaakuvale orupaliwa.

22 Yaakhwannaaya mahiku oovasiwa waya, ntoko mwa malamulo a Moose, Yoosefe ni Mariya yaayano oYerusalemu wi yamveleele wa Apwiya,

23 ntoko orempwaya mmalamulo a Apwiya, wi anamwane oothene oopacerya oyariwa aasilopwana tooveleeliwa a Apwiya.

24 Yaayawo tho wi yahele mukucho, ntoko orempwaaya mmalamulo Apwiya: masiya meeli nari ipompa piili.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

25 OYerusalemu aakhalawo mulopwana mmoha, nsina nawe Siimiyoni. Aari awookololowa murima ni oomucicimiha Muluku, aanawehererya okurunushiwa waya murima muloko wa Isarayeli, nave Munepa Waweela waari mwa yoowo.

26 Munepa Waweela, waamuleela yoowo wi hakakhwile ahimoone Kristu oorummwa ti Apwiya.

27 Siimiyoni, ahooleliwe ti Munepa, aaya ompani wa Apwiya, vaavaa alipa ooyara yaamuruuha mwanaya Yeesu, wi yoowo eereliwe ntoko yookhoveleliha ya malamulo.

28 Siimiyoni aamukusha mwaana amuupaara, amuthamala Muluku, ariki:

29 “Pwiya, vano munamukihiya miyo namuteko anyu, opwaha mmureceleni ntoko mwaalocenlaanyu.

30 Miitho aka ahoona ovulusha wanyu,

31 yoowo mureherenryaanyu vamiithoni wa maloko oothene:

32 ola onii okhale omwaleela wawooniherya maloko, ni ncicimiho na muloko anyu, Isarayeli.”

33 Atiithinya ni amannya yaanatikhina ni ichu seiyo saaloceliwa mwaana.

34 Siimiyoni aahaareeliha yaawo, aloca ni Mariya amannya mwaana, ariki: “Chiri ola, orummwe wi awuuwihe ni waaviiha ancipale mwa aIsarayeli, wi akhale eneneeryo yoovaanyihana.

35 Yoola onamusuwanyeiha sawuupuwelela sa mirima ya achu ancipale. Weyo Mariya, okumi aa onamusoosiwa ntoko ohommwe ni nlema.”

36 Aakhalawo tho mulipa a miririmo a mwaamuthiyana nsina nawe Aana, mwaana a Fanuweele, a nihimo na Asheeri. Owo aari a wuuluvala. Iyawe aamuthenle aamalinheno miyaakha mithanu namiili, akhwa,

37 akhala naamukhwele ophiyerya miyaakha makhumi mathanu namiraru ni miyaakha misheshe. Haahiyale okhala ompani wa Apwiya, aanamuthamala Muluku othana ni ohiyu, iinanelaka olya ni mavekelo.

38 Elukuluku ene yeele, aaphiya tho yoola, anamuthamala Muluku ni oloca sa mwaana wa oothene yaawo yaawehererya woopoliwa wa Yerusalemu.

39 Ekhwaanihenre soothene ntoko mmalamulo a Apwiya, Yoosefe ni Mariya, yaakookela oKalileya, epooma aya, oNaasareti.

40 Mwaana aaninnuwa alipihiwaka, asareyaka miruku nave mahala a Muluku yaari mwa yoowo.

Mmiravo Yeesu veeri wa ahusiha

41 Eyaakha ni eyaakha alipa oomuyara yaanaya oYerusalemu ofestani ya Paska.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

42 Yeesu aakhwanihale miyaakha khumi namiili, yaawo yaayawo tho ofestani, ntoko yaakhovelenlaaya.

43 Evinre mahiku a efesta, ekookelaka owaani, mmiravo Yeesu aahala oYerusalemu oomuyara ehisuwenle.

44 Yaahaanyiherya wi akhweya ori ni akhwaiye a mmukwahani. Yeence mukwaha wa nihiku nimoha, yaanamwaavya mwa ahimaaya ni achu awaasuwela.

45 Yahaamoonnaya, yaakookela oYerusalemu emwaavyaka.

46 Evinre mahiku mararu, yaamphwanya ompani wa Apwiya, akilaanthe veeri wa ahusiha, aawiriyanaka yaawo ni aakohaka.

47 Oothene yaawo yaamuwiriyana, yaanatikhina sa osuwela wawe ni sa waakhula wawe.

48 Vaavaa oomuyara yaamoonnaya yaahaleela, nto amannya yaaloca, eriki: “Mwanaka, tisheeni yeela oneerenlaa? Apaapaa ni miyo naanuukhuwasha niwaavyaka.”

49 Yoowo aawaakhula, ii: “Nyuwo munakaavyeryani? Hamunasuwela wi onnakiphwanela okhala mu empa ya apaapaaka?”

50 Nto yaawaakhula awe, awo hayiiwalevo echu.

51 Yeesu aavinyano vamoha eyaaka oNaasareti, nave aanawiiwelela yaawo. Nto amannya yaanakhapelela ichu soothesene va murimani vaya.

52 Yeesu aaninnuwa mmirukuni, mmwiilini ni mwa mahala a Muluku, achu tho enahakalalano.

Luuka 3

Olaleerya wa Yoohani mPatisi

(Mateyu 3:1-12; Maarku 1:1-8; Yoohani 1:19-28)

1 Wa miyaakha khumi nathanu sa olamula wa Kaisara Tiveeriyu, Pontiyu Pilaato taalamula oYuteya, Heeroti alamulaka elapo ya oKalileya, munnawe Filipi makupa a wItureya ni oTarakonite, Lusaniyu alamulaka wAvilene.

2 Anasi ni Kayafa yaari alipa a mukucho atokotoko. Elukuluku ene yeeyo yaarwa masu a Muluku wa Yoohani mwaana a Sekariya mutakhwani.

3 Yoohani aaneeceeca makupa oothene a muhice Yoortano, alaleeryaka sa opatiso wa orukunuwa murima wi ikhurumuweliwe soocheka.

4 Sa yoola soorempwa mu liivuru a mulipa a miririmo Yesaya: Ninniiweya nsu nnakhuwela mutakhwani, nriki: “Reheryani mphiro wa Apwiya, mmuhule rampha aya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Mikoti soothene inarwa suuheeliwa nave miyaako ni icucuwa soothene inarwa ipweshiwa. Mapuro ookhoromana anarwa yookoliwa nave matilikwa anarwa yeereryanyiwa.

6 Achu oothene anarwa yoona ovulusha wa Muluku."

7 Hiihaa Yoohani aanaloca ni mucici wa achu waarwa wi opatisiwe, ariki: "Nloko na ivili nyu! Taani ooleenleeni wi muchawe esara enoorwa?

8 Vano mphareke miteko inooniha orukunuwa wanyu murima. Muhipacerye oloca meekhiinyu, muriki: 'Tiithihu ti Aaparahamu.' Kinooleelaani wi Muluku onnawerya otatusha maluku ala wi ekhale anamwane a Aaparahamu.

9 Epaso yootheteereliwa mitathaari sa miri, hiihaa miri yoothene yoohivaha sawiima saphaama, inamukwasiwa iriheliwe vamooroni."

10 Vaavaa mucici waanamukoha Yoohani, oriki: "Vano nnii neere esheeni?"

11 Yoowo aawaakhula, ariki: "Orino soowara piili, emoha amvahe ole ohirino; orino yoolya, eereno emohamoha tho."

12 Yaayawo alipa ooliviha mushokho wi epatisiwe, emukoha, yii: "Muhusiha, nkha hiyo, neere esheeni?"

13 Aawaakhula, ii: "Muhilivihe voopwaha muleeliwaanyu."

14 Anakhoco tho yaamukoha yoowo, eriki: "Nkha hiyo, neere esheeni?" Awaakhula, ii: "Ahikhale muneeraanyu mmoopopihe nari omootherya wi mwiiphwanyere echu; mukhwaaneliweke ni yeeyo eri yoolivela anyu."

15 Muloko woothene waanamuwehererya wuupuwelaka mmurimani mwaya, oriki: "Yoohani yoola tahi Kristu ahu?"

16 Nto Yoohani aawaakhula oothene, ariki: "Miyo kinnoopatisaani ni maahi, nto yoowo oocharavo ori oowerya okipwaha miyo, nave nkinaphwanela otaphula isapatho sawe. Yoowo onarwa oopatisaani mwa Munepa Waweela ni mooro.

17 Ethokwa eri mmatatani mwawe, yooveerano yoolya vanipuroni nawe na wiipichavo; onamukhapelela soolya munikhupini, nto inyukula eeyele omooroni woohishipha."

18 Hiihaa, aceenyeryaka muloko ni masu makina, Yoohani aanalaleerya tho michaka yaphaama wa yaawo.

19 Nto Heeroti yoole aalamula oKalileya, aalopoliwa ti Yoohani, wa nthowa na omuthela Herotiya mwaara a munnawe Filipi. Heeroti aalopoliwa tho ni sootakhala sikina sincipale seiyo eereiyeno,

20 aaceereryavo ekina yoopwaha, amuwaleliha Yoohani mu karipooso.

Opatisiwa wa Yeesu

(Mateyu 3:13-17; Maarku 1:9-11)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Elukuluku achu oothene yaapatisiwaaya, Yeesu tho aayawo wi apatisiwe. Avekelaka, wirimu waahuleyawo,

22 nave Munepa Waweela, mwa makhalelo awooneya, waamukhuruwela yoowo ntoko eneeraaya epompa. Naahiiweya tho nsu wirimu, nriki: “Weyo wa mwanaka mmoharu kinamukhwelaaka; yoowo kinahakalalaakano.”

Makholo a Yeesu
(Mateyu 1:1-17)

23 Yeesu aapacenrye ophara muteko arino echu ya miyaakha makhumi mararu. Achu yaamweera mwaana a Yoosefe; ola apaapaawe yaari Eli;

24 ola apaapaawe yaari Matati; ola apaapaawe yaari Leevi; ola apaapaawe yaari Meeliki; ola apaapaawe yaari Yaanayi; ola apaapaawe yaari Yoosefe;

25 ola apaapaawe yaari Matatiya; ola apaapaawe yaari Aamosi; ola apaapaawe yaari Nahumi; ola apaapaawe yaari Eesili; ola apaapaawe yaari Nakayi;

26 ola apaapaawe yaari Maati; ola apaapaawe yaari Matatiya; ola apaapaawe yaari Semeini; ola apaapaawe yaari Yoseki; ola apaapaawe yaari Yoota;

27 ola apaapaawe yaari Yoohanani; ola apaapaawe yaari Reesa; ola apaapaawe yaari Serupapele; ola apaapaawe yaari Shelatiyele; ola apaapaawe yaari Neeri;

28 ola apaapaawe yaari Meeliki; ola apaapaawe yaari Aati; ola apaapaawe yaari Kosamu; ola apaapaawe yaari Elimatama; ola apaapaawe yaari Eeri;

29 ola apaapaawe yaari Yooshuwa; ola apaapaawe yaari Eliyeseri; ola apaapaawe yaari Yorimu; ola apaapaawe yaari Matati; ola apaapaawe yaari Leevi;

30 ola apaapaawe yaari Siimiyoni; ola apaapaawe yaari Yuuta; ola apaapaawe yaari Yoosefe; ola apaapaawe yaari Yoonamu; ola apaapaawe yaari Eliyakimu;

31 ola apaapaawe yaari Meleya; ola apaapaawe yaari Meena; ola apaapaawe yaari Matata; ola apaapaawe yaari Natani; ola apaapaawe yaari Tavite;

32 ola apaapaawe yaari Yeese; ola apaapaawe yaari Opeti; ola apaapaawe yaari Powase; ola apaapaawe yaari Saala; ola apaapaawe yaari Naashoni;

33 ola apaapaawe yaari Aminatave; ola apaapaawe yaari Atimini; ola apaapaawe yaari Arini; ola apaapaawe yaari Hesiroone; ola apaapaawe yaari Peresi; ola apaapaawe yaari Yuuta;

34 ola apaapaawe yaari Yaakopo; ola apaapaawe yaari Isaaki; ola apaapaawe yaari Aaparahamu; ola apaapaawe yaari Teera; ola apaapaawe yaari Naahore;

35 ola apaapaawe yaari Seruki; ola apaapaawe yaari Reewu; ola apaapaawe yaari Peleke; ola apaapaawe yaari Heepiri; ola apaapaawe yaari Sheela;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

36 ola apaapaawe yaari Kainani; ola apaapaawe yaari Arpakeshaate; ola apaapaawe yaari Sheemi; ola apaapaawe yaari Noowa; ola apaapaawe yaari Lameke;

37 ola apaapaawe yaari Metushalaa; ola apaapaawe yaari Henoke; ola apaapaawe yaari Yareti; ola apaapaawe yaari Mahalaleyeele; ola apaapaawe yaari Kenaani;

38 ola apaapaawe yaari Enooshe; ola apaapaawe yaari Sheethi; ola apaapaawe yaari Aatamu; ola aari mwaana a Muluku.

Luuka 4

Weereriwa wa Yeesu
(Mateyu 4:1-11; Maarku 1:12-13)

1 Yeesu asaren'ye Munepa Waweela, aavinyawo omuhice Yoortano, Munepa omuhoola otakhwani,

2 akhala weiwe mahiku makhumi masheshe eereriwaka ti musaserya. Haalyile echu nave amalinhe mahiku yaale, aavoliwa etala.

3 Vaavaa musaserya aaloca ni Yeesu, ii: “Waari mwaana a Muluku, oleele nluku nla nthatuwe ephaawu.”

4 Yeesu aamwakhula, ii: “Woorempwa wi: Tahi yoolyaru enamvaha muchu okumi.”

5 Hiihaa musaserya aamuweliha Yeesu, amooniha omwene woothene wa elapo ya vathi mu waaphila omoha wa niitho.

6 Musaserya aalocano tho, ariki: “Kinamoovaha owerya ni ncicimiho na omwene woothene yoola, ntakhara yoola koonyiiwa, nave kinamvaha yoowo kinamuchunaaka.

7 Wakokhora, okilapa, omwene woothene yoola onii okhale wawaa.”

8 Nto Yeesu aamwaakhula, ariki: “Woorempwa: Waalapeke Apwiya Muluku aa, nave yaaworu oneeraa waakokhoreleke.”

9 Vaavaa musaserya aamukeriha Yeesu oYerusalemu, amuweliha vasulu wa empa ya Muluku, ariki: “Waari mwaana a Muluku, wiimorihele vathi;

10 tiwi, woorempwa: Yoowo onarwa aaruma ankeelo awe wa weyo wi ewaakihe

11 nave anarwa yoocukhula ni matata aya, wi ohikwaculiwe ti nluku.”

12 Yeesu aamwaakhula tho: “Yoolociwa wii: Muhiweererye Apwiya Muluku anyu.”

13 Musaserya amweerenrye mwa makhalelo yaala oothene, akuchula, aamuhiya ophiyerya elukuluku yoophwanelela.

Yeesu opacerya wawe muteko oKalileya
(Mateyu 4:12-17; 13:53-58; Maarku 1:14-15; 6:1-6)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Yeesu aakookela oKalileya mwa ikuru sa Munepa, nave ovuwa wawe waahunlaana makupa oothene oorukurerya.

15 Aanahusiha mmapuroni mwaya oovekela, nave achu oothene yaanamucicimiha.

16 Aaphiyaleiye oNaasareti, weiwo aaphwiiweiyewo, nihiku nawiichuuwa aavolowa nipuro noovekelamo, ntoko aakhovelenleiye. Aaheemela wi aalakhanye masu.

17 Aanyiiwa liivuru a mulipa a miririmo Yesaya, amuhula, aphwanya waarempwevo masu ala:

18 "Munepa wa Apwiya ori mwa miyo vawi Apwiya aakithanla, ekimiinela makhurwa, wi kilaleerye michaka yaphaama wa oohaawa. Aakiruma olokoha sa otaphuliwa wa oomakiwa, ohuliwa miitho wa achu oohoona, ni otaphuliwa wa achu ari mookapuroni.

19 Aakiruma olokoha mwaakha wa mahala a Apwiya."

20 Aamuwala liivuru, amukookiherya mulipa ookhapelela, akilaathi, nave oothene yaari mwemmo yaamuwehasha yoowo.

21 Yeesu aapacerya waaleela yaawo, ariki: "Olelo, yookhwaanela yoorepa yeeyo mmanlaanyu wiiwa."

22 Oothene yaanamweerela onamoona nave yaantikiniheya ni masu a mahala a mwaano mwawe. Nto yaanakohana, eriki: "Ola tahi mwaana a Yoosefe?"

23 Yeesu aahi wa yaawo: "Nyuwo munarwa muloca chiri esapo, muriki: 'Namuku, wiipenushe meekhaa! Soothene seiyo niiwalaahu weenraano oKafaranawu, weereno tho owannyaa wenno.'"

24 Aahi tho: "Chiri, kinnooleelaani wi haavo mulipa a miririmo onaakheliwa phaama mu elapo awe!

25 Eparipari, mwa aIsarayeli yaakhalamo anaamukhwele awaaca mmahiku a mulipa a miririmo Eliya. Wirimu waawaleyawo, ophiyerya miyaakha miraru ni miyeeri mithanu nammoha nave elapo yoothene yaasareya etala.

26 Nto Eliya haarummwe wa mmoha a yaala, aarummwe pahi wa mmalapo, yoole a oSarefatha elapo ya oSitoni.

27 Emohamoha tho, mwa aIsarayeli yaakhalamo achu a ilepa ancipale mu elukuluku ya mulipa a miririmo Elishaa nave haavo mmoha aarehereriwe, voohikhala pahi, Naamani ooSiiriya."

28 Yiiwalaaya, oothene yaari nipuro nenle noovekelamo, yaatepa onanariwa.

29 Yaavinya, emwiikara Yeesu mpooma, emukeriha vasulu va mwaako wa epooma yeele wi emukakhele wa wiishawo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Nto Yeesu, aavira veeri vaya, apwahavo.

Muchu oomakiwa ti munepa woonanara
(Maarku 1:21-28)

31 Yeesu aakhuruwa ayaaka oKafarnawu, epooma ekina ya oKalileya, anahusiha weiwo nihiku nawiichuuwa.

32 Achu yaanatikhina ni ohusiha wawe, ntakhara aaloca ntoko muchu oowerya olamula.

33 Nipuro nenle noovekelamo, aakhalamo muchu aamakiwe ti munepa woonanara. Owo aakhuwela vatokotoko, ariki:

34 "Ii! Yeesu oNaasareti, hiyo nri nsheeni ni weyo? Orweenle ontolosha hiyo? Miyo kihoosuwela weyo, wa Aweela a Muluku!"

35 Nto Yeesu aasamela munepa yoole woonanara ariki: "Omaale, khuma mwa muchu ola!" Munepa woonanara waamuuwiha veeri wa muloko, omuhiya ohimphoreihale.

36 Oothene yaanatikhina, enakohana, eriki: "Masu taani ala? Mwa ikuru ni owerya anlamulela minepa soonanara, chiri inakhuma!"

37 Ovuwa wawe waanunlaana mapuro oothene oorukurerya.

Yeesu waapenusha wawe achu ancipale
(Mateyu 8:14-17; Maarku 1:29-34)

38 Yeesu akhumale nipuro nenle noovekelamo, aaya owannyawe Siimoni. Apwiyamwaana awe Siimoni yaamwiiceliwa, ovihasha mwiili, achu emveka Yeesu wi aakhaviherye.

39 Yeesu aaheemela vamiithoni vaya, asamela ereca yeele yooviha mwiili, evinyamo; mwamvayi awo yaavinya, enaacelekhela.

40 Nsuwa nneelaka, achu oothene yaarino areca aya oohiyana-hiyana, yaamuruuhela yoowo. Yeesu aanamukuherya mata mmoha ni mmoha, ampenushaka.

41 Minepa sootakhala tho saanakhuma mwa ancipale, ikhuwelaka, iriki: "Weyo wa mwaana a Muluku!" Nto owo, aanasamela wi ihiloceru echu, vawi saanamusuwela wi ori Kristu.

42 Waashilaaya, Yeesu aavinya aya otakhwani, nto mucici wa achu waanamwaavya; omphwannye, waamutitelela wi yoowo ahipwahe, aahiye.

43 Nto owo aawaakhula: "Onnaphwanela wi miyo kilaleerye michaka ya omwene wa Muluku mu ipooma sikina tho, ntakhara ti yeeyo kirummwaaka."

44 Hiihaa aanalaleerya mmapuro oovekela ooYuteya.

Luuka 5

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Oohuserya oopacerya
(Mateyu 4:18-22; Maarku 1:16-20)

1 Nihiku nimoha, Yeesu ari oshereshere wa ephareya ya oKalileya, mucici
waanamuwomaanya wi wiiwe masu a Muluku.

2 Aawoona amwaaceya eeli oshereshere wa ephareya, nto alipa oototha ene
yaavinyamo, enarapiha milapa saya.

3 Yeesu aawela mmwaaceyani mmoha, aari a Siimoni, nave aamveka wi
aamusovele vakhaani mmaahini. Aakilaathi mmwaaceyani mwemmwe
anahusiha mucici yoole.

4 Aamalinheiye oloca, aahi wa Siimoni: “Musovele wiishalewo, mureye milapa
sanyu, mutothe.”

5 Siimoni aamwaakhula, ariki: “Muhusiha, hiyo naamuukhuwa ohiyu woothene
ntothaka, nihiphara echu. Nto, vawi mooloca, kinamureya milapa.”

6 Yeenraaya yeeyo, yaaphara ihopa sincipale, inaahula milapa saya.

7 Vaavaa yaawuuvela matata akhwaaya yaari mwaaceya mukina, wi erwe
yaakhaviherye. Yaaruulaaya, yaahaasareiha amwaaceya ooweeli, enahaawela
oneela.

8 Siimoni Peeturu, oonneiye echu yeela yeeren'ye, aakokhora va manaani a
Yeesu, ii: “Apwiya, vinyanvo wa miyo, ka mulipa oocheka.”

9 Tiwi, aatikiniheya vamoha ni akhweiye oothene yoonnaaya ihopa yaatonthaaya.

10 Akina yaari Yaakopo ni Yoohani anamwane a Sepetaayu, yaawo
uukihaneiyeno. Vaavaa Yeesu aahi wa Siimoni: “Ohoove, opacerya hihano
onarwa okhala mulipa awaatotha achu.”

11 Yaahaapurulela amwaaceya aya omokoni, oshereshere wa ephareya, ehiya
soothene emuchara.

Orehereriwa wa muchu a ilepa
(Mateyu 8:1-4; Maarku 1:40-45)

12 Yeesu ari epooma ekina, aarwa mulopwana asaren'ye ilepa. Aamoonneiye
Yeesu, aakokhora, athipela eyuuci awe vathi, amveka, ariki: “Pwiya, mwakhwela,
munam'werya okireherya.”

13 Yeesu aahookola ntata, amutannya yoowo, ii: “Kinnakhwela, rehereya!”
Elukuluku ene yeele ilepa saamuhiya, icakanela.

14 Vaavaa Yeesu aamulamulela, ii: “We, yeela ohimuleele muchu, nto hawe
wiisooneihe wa mulipa a mukucho, okunshe yooveleela elamuleliwe ti Moose, wi
yoowo aweerele onamoona.”

15 Nari hiiha ovuwa wawe waanaaceerereya, nave mucici muncipale waanarwa
omuwiriyana ni openushiwa ireca saya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Nto Yeesu haahiyale wiivalaanyano; aanaya otakhwani, anavekela.

Openushiwa wa muchu oorakala
(Mateyu 9:1-8; Maarku 2:1-12)

17 Nihiku nimoha Yeesu ahusihaka, yaakhalavo afarisi ni ahusiha a malamulo yaakilaanthe vaavale, yaaruule mmiceche yoothene ya oKalileya ni oYuteya ni epooma ya oYerusalemu. Owerya wa Apwiya waari mwa yoowo wi apenushekeno.

18 Elukuluku ene yeele, yaarwa alopwana akina emuteenshe muchu oorakala vantetheni, enaavyaavya ompisha waarivo Yeesu.

19 Wa nthowa na waaca wa achu, yaanooceela ompishawo. Yaawelano vasulu va empa, emwarya nipatho, emukurusha ni ntethe veeri, vaavaa Yeesu aareiyevo.

20 Yeesu oonneiye nroromelo naya, aahi wa oorakala: “Mulopwana, soocheka saa sookhurumuweliwa.”

21 Nto alipa oohusiha a malamulo ni afarisi, yaanuupuwela mmurimani mwaya, eriki: “Ola taani wi anloca hiiha? Onamunyemula Muluku! Taani onawerya okhurumuwela soocheka, voohikhala Muluku pahi?”

22 Yeesu, aasuwenleiye muupuwelo aya, aahi: “Munuupuwelelani ichu seiya mmurimani mwanyu?

23 Enakhweya tisheeni? Oloca wi: ‘Soocheka saa sookhurumuweliwa,’ nari wi: ‘Ovinye, weece?’

24 Vano, wi nyuwo musuwele wi mwaana a muchu oovahiwa owerya olamula veelaponi okhurumuwela soocheka,” aahi wa oorakala yoole: “Kinnooleela weyo, vinya, oteeshe ntethe naa, onrowa owannyaa.”

25 Mwamvayi, aaheemela vamiithoni vaya, ateesha ntethe nenle aakonneiyevo, arowa owannyawe, amucicimihaka Muluku.

26 Oothene yaatuthuwa, esareya woova, emucicimiha Muluku, eriki: “Olelo nihoona samalavi.”

Yeesu omwiichana wawe Leevi
(Mateyu 9:9-13; Maarku 2:13-17)

27 Yeeren'ye yeela, Yeesu aavinyavo, amoona mulipa ooliviha mushokho nsina nawe Leevi, akilaanthe vanipuroni na muteko awe, ii wa yoowo: “Kichare!”

28 Owo aahiya soothene, avinya, amuchara.

29 Hiihaa, Leevi aamureheryela vaate vawe efesta etokweene. Waarwa mucici muncipale wa alipa ooliviha mushokho ni akina, ekhala vamoha ni Yeesu va meesa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Afarisi ni alipa oohusiha a malamulo yaale a nikhuuru naya, yaaniilocela enaakoha oohuserya a Yeesu, eriki: “Ntakhara sheeni munalya ni owurya vamoha ni alipa a mushokho ni achu oocheka?”

31 Yeesu aawaakhula yaawo, ariki: “Achu akumi hanamwaavya namuku, nto aayi, awiiceliwa.

32 Miyo nkaarweenle owiichana awookololowa murima, nto aayi, oocheka, wi erukunuwe murima.”

Wiinanela weeparipari
(Mateyu 9:14-17; Maarku 2:18-22)

33 Akina, yaamukoha Yeesu, eriki: “Oohuserya a Yoohani ni oohuserya a afarisi, yaavekelaka, wiili-wiili anniinanela olya, nto awinyu, anamulya ni owurya.”

34 Yeesu aawaakhula, ariki: “Akhweya achu awopeliwe othela anniinanela olya mulipa oothela ene ari vaavaa?

35 Nto anamphiya mahiku mulipa oothela oneereiye aviihiwevo, vaavaanto ekaamwiinanela olya.”

36 Yeesu aalocano tho niphwanaphwaniho nla, ariki: “Haavo onakusha ekuwo evyaani apareyano yakhalayi, ntakhara ekuwo evyaani yaacikihanaka enarwa yaahula nave hekaiwanana ni yakhalayi.

37 Haavo tho onahela eviinyu evyaani mmirupa sa shapala sakhalayi; hiihaa eviinyu yeekeyaka mirupa inamphuleya, eviinyu eyeeheyemo, mirupa sene imale muteko.

38 Tiwi, eviinyu evyaani enaheliwa mmirupa mivyaani.

39 Haavo tho onawurya eviinyu yakhalayi, anachuna owurya tho yahihano, vawi onnaloca, ariki: ‘Ensiva ti yeele yakhalayi.’”

Luuka 6

Yeesu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa
(Mateyu 12:1-8; Maarku 2:23-28)

1 Nihiku nikina nawiichuuwa, Yeesu aviraka mmacani, oohuserya awe yaanavurula enacukuca ni matata soolya ekhuuraka.

2 Nto afarisi akina yaahi wa yaawo: “Nthowa taani muneeraanyu yeeyo ehineemerereya mmahiku awiichuuwa?”

3 Yeesu aawaakhula: “Hamwaalakhannyeru echu Tavite eenreiye ni akhweiye evoliwe?

4 Aavolowa mpa wa Muluku, akusha iphaawu sa mukucho, akhuura, aavaha akhweiye, seiyo saheemereriwa okhuuriwa ni muchu pure voohikhala alipa a mukucho pahi.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Aalocano tho: “Mwaana a muchu ti mwaneene a nihiku nawiichuuwa.”

Openushiwa wa muchu nihiku nawiichuuwa
(Mateyu 12:9-14; Maarku 3:1-6)

6 Nihiku nikina tho nawiichuuwa, Yeesu aavolowa nipuro noovekelamo, anahusiha. Mwemmwe, aakhalamo muchu oorakala ntata nawe noolopwana.

7 Alipa oohusiha a malamulo ni afarisi yaamvarerya, wi emoone aariki ampenushe nihiku nawiichuuwa wi emphwanyere nthowa.

8 Nto owo, aasuwenleiye muupuwelo aya, aaloca wa muchu yoole oorakala ntata, ii: “Vinya, orwe veeri va!” Owo aavinya, eemela.

9 Yeesu aaloca ni yaawo, ii: “Kinnokohaani echu, nihiku nawiichuuwa onneemereriwa weera yaphaama nari yoonanara? Waakiha okumi, nari otolosha?”

10 Yeesu, aahaaweha oothene yaawo yaamurince, aloca wa muchu yoole: “Okola ntata!” Owo aaheerano, nave ntata nawe naapenuwa.

11 Nto yaawo, yaahaarweela esara, ekhala ntoko anaanepa, enavaanyihana echu yoophwanela omweerela Yeesu.

Othanliwa wa arummwa khumi neeli
(Mateyu 10:1-4; Maarku 3:13-19)

12 Mmahiku yaale, Yeesu aaya ovekela omwaako, avekela wa Muluku ohiyu woothene.

13 Waashilaaya aawiichana oohuserya awe nave mwa yaawo aahaathanlavo khumi neeli, aweera arummwa.

14 Masina aya taala: Siimoni (aamuchunweiye Peeturu) ni munnawe Antereya; Yaakopo ni Yoohani; Filipi ni Partolomewu;

15 Mateyu ni Toomasi; Yaakopo, mwaana a Alifewu; Siimoni, a nikhuuru na aselote;

16 Yuutasi, mwaana a Yaakopo, ni Yuutasi Iskariyoti, yoowo aamveleenle.

Olaleerya va nipuro nawaataleya
Ohusiha ni openusha wa Yeesu
(Mateyu 4:23-25)

17 Aakhurunweiye vamoha ni yaawo, Yeesu aaheemela nipuro nawaataleya, waathukumannewo oohuserya awe ancipale ni mucici tho muncipale. Achu yaarwa oYuteya woothewene, oYerusalemu, ni oshereshere wa ephareya makupa a oTiiru ni oSitoni.

18 Yaawo yaarwenle omuwiriyana ni openushiwa ireca saya. Yaale tho yaahooshiwa ti minepa soonanara, yaanapenushiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Mucici woothene waanakhwela omutannya, ntakhara mwa yoowo saanakhumamo ikuru nave saanaapenusha oothene.

Ohusiha sa oreeriwa ni otakhaliwa
(Mateyu 5:1-12)

20 Aawehaka oohuserya awe, aahi: “Ooreeriwa ti nyu muri oohaawa, ntakhara omwene wa Muluku ti wawinyu.

21 Ooreeriwa ti nyu, vano muri oovoliwa etala, ntakhara munarwa mvona. Ooreeriwa ti nyu, vano munanla, ntakhara munarwa mutheya.

22 Ooreeriwa ti nyu, achu yaawiicakaani, enoothanyaani, enooruwanaani, eweeraani oonanara mwa nthowa na mwaana a muchu.

23 Yeereya hiiha, hakalalani nave chapani, vawi ochuweliwa wanyu onii okhale otokotoko wirimu. Tiwi, makholo aya yaahaahoosha tho alipa a miririmo mwawihiihaa.

24 “Nto, ootakhaliwa ti nyu a muhakhu, ntakhara muhaakhela yawoohakararyaani.

25 Ootakhaliwa ti nyu vano mvonne, ntakhara munarwa mvoliwa etala. Ootakhaliwa ti nyu vano munatheya, ntakhara munarwa mwiikhupanyerya munlaka.

26 Ootakhaliwa ti nyu vano, achu oothene anoocicimihaayaani, ntakhara makholo aya yaaweerano hiiha ni alipa a miririmo oowoka.”

Mwaakhweleke amwiicani anyu
(Mateyu 5:38-48; 7:12)

27 “Vano, kinnooleelaani yeenyu ene munakiwiriyana: mwaakhweleke amwiicani anyu, muweereleke yaphaama yaawo anawiicaani.

28 Mwaareeliheke yaawo anawuulumelaani, mwaavekeleleke yaale anoohooshaani.

29 Anii oomane nrama, omutheteerye tho nikina; nave anii awaakhe kaapha, ohimuwatiherye tho malaya aa.

30 Achu oothene anooveka, waavaheke; mukina akusha eri yawaa, ohiphuke wi akookihe.

31 Yeeyo munakhwelaanyu wi achu eweerelekeeni, nyuwo tho muweereleke yaawo emohamoha.

32 “Mwaakhwela yaaleru anookhwelaani, tisheeni munaphuraanyuvo? Tiwi, oocheka tho annaakhwela yaale anaakhwela.

33 Mwaweerela saphaama yaaworu anaweerelaani tho saphaama, tisheeni munaphuraanyuvo? Tiwi, oocheka tho anneerano emohamoha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

34 Mwaanaapoleya yaaworu munawehereryaanyu wookookiheryaani, tisheeni munaphuraanyuvo? Oocheka tho, annaapoleya akhwaaya, ewehereryaka waakhela soothene.

35 Nto nyuwo, mwaakhweleke amwiicani anyu, muweereleke saphaama, mwaapoleye muhiwehereryaka wookookiheryaani. Hiiha, ochuweliwa wanyu onii okhale otokotoko, nave munarwa mukhala anamwane awe a Awirimurimu. Tiwi, yoowo tamahala wa oohithamala ni wa oonanara murima.

36 Mukhale oomoriwa ikharari ntoko atiithinyu araaya oomorela ikharari.

Sa othorihana
(Mateyu 7:1-5)

37 "Muhithorihaneke nave hamuthorihiwa; muhivahe nthowa nave hamuvahiwa nthowa; mukhurumuweleke nave munamukhurumuweliwa.

38 Vahani, nave munamvahiwa tho ni mphimo waphaama, wookhiceleya ni wootukuthereya, osareya onayeeheya mmatatani mwanyu. Tiwi, mphimo muneeraanyu mphimeno, munamphimeliwano."

39 Yeesu aalocano tho niphwanaphwaniho nla: "Onnawereya muchu oohoona omuhoola mukina tho oohoona? Oopiili hemorela mulicini?

40 Oohuserya, hanampwaha muhusiha awe; nto oothene anahusiheya phaama, annalikana ni muhusiha aya.

41 Nthowa taani onavareryaa ekokhola eri mu niithoni na mukhwaa, weyo orino ekhukulu mu niithoni mwaa?

42 Onawerya oloca hayi wa mukhwaa: 'Mukhwaaka, okihiye, kiviihemo ekokhola mu niithoni mwaa,' weyo orino ekhukulu mu niithoni mwaa? Oowoka we! Opacerye oviihamo ekhukulu mu niithoni mwaa, vaavanto oneeraa wooneke wi oviihemo ekokhola mu niithoni na mukhwaa.

Mwiri ni sawiima saya
(Mateyu 7:17-20; 12:34-35)

43 "Hawiivo mwiri waphaama onavaha sawiima soonanara, nari tho hawiivo mwiri woonanara onavaha sawiima saphaama.

44 Tiwi, sawiima tinnasuweliha mwiri aya ene. Hanrukuliwa uuva mmarulani nari makunapa munrokani.

45 Muchu aphaama, onnakumiha saphaama sookhapeleliwa va murimani vawe, nave muchu oonanara murima, onnakumiha soonanara sa onanara wa mpuwa mwawe. Mwaano wa muchu, tonakhumamo yeeyo esaren'ye va murimani vawe.

Sa wiiwa masu ni weerano
(Mateyu 7:24-27)

46 "Nyuwo munakiichanelani 'Pwiya, Pwiya,' muheerakano yeeyo kinorumaakaani?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

47 Kinarwa kiwooniheryaani muchu yoowo onrwa wa miyo, aniiwa masu aka, anachariha:

48 Ori ntoko muchu ooteka empa, apacerya othipa malici awiisha, atikitherya mathipelo aya vamwala. Maahi yaarweela, muhice osareya, omana empa yeele, nto eyo hiyaacikinyen'ye, vawi yaatekiwa phaama.

49 Nto yoole onaamwiiwaru ahinachariha, ori ntoko muchu ooteka empa vachayani ahithimpevo. Muhice waarweela, omana empa yeele, emwareyavo yoothene. Wuuwa waya waari otokotoko."

Luuka 7

Namuteko a muhooleli a anakhoco

(Mateyu 8:5-13; Yoohani 4:43-54)

1 Yeesu, aamalihaleiye oloca masu yaale oothene wa muloko, aaya oKafarnawu.

2 Weiwe aakhalawo muhooleli a anakhoco ooRooma, aarino namuteko awe ookhweleya wa yoowo. Nto namuteko yoole aatepa wiiceliwa anahaawela okhwa.

3 Iiwaleiye sa Yeesu, aahaaruma asitokweene akina a aYuuta, wi yamveke arwe ampenushe namuteko awe.

4 Yaaphiyalaaya wa Yeesu, yaamveka mootitelela, eriki: "Yoowo onnaphwanela omweerela yeeyo onavekeiye,

5 tiwi, nthamwene a muloko ahu, oonitekela tho empa yoovekelamo."

6 Yeesu aachaananano. Yaacamelaka ophiya, muhooleli yoole a anakhoco, aamurumihela Yeesu asinthamwene awe, wi yaloceno, eriki: "Pwiya muhuukhuwe, ntakhara miyo nkinaphwanela wi nyuwo mvolowe vachokoni vaka.

7 Tiwi, kaaroora voopaceryani vene, wi nkiphwanenle okumana ni nyuwo; nto muri weiwo, mwalocaru nsu nimoha, mmiravo aka onampenuwa.

8 Miyo tho ka muchu oolamuleliwa nave kookhalano anakhoco kinaweryaaka waalamulela. Kaloca wa mmoha: 'Hawe!' owo onnayawo; wa mukina: 'Orwe!', owo onnarwa. Kii wa kapuro aka: 'Weere ela,' owo onneerano."

9 Yeesu, iiwaleiye masu yaala, aatikhina, arukunuwela wa mucici waamuchara, ii: "Kinnooleelaani wi nari mwa aIsarayeli, nkimphwannyemo muchu orino nroromelo ntoko nenla!"

10 Yaale yaarummwe, yaachikenlaaya owaani, yaamphwannye namuteko ole apenunwe.

Mwaana a naamukhwele a oNayini

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Evinre elukuluku tonto, Yeesu aaya epooma nsina naya Nayini. Yaamuchara oohuserya awe vamoha ni mucici muncipale wa achu.

12 Aacamelaka vamulako wa epooma, aakumanano achu eteenshe muruchu wa mwaana mwaamulopwana mmoharu a naamukhwele. Achu ancipale a epooma yeele yaamuhoola maayi yoole.

13 Apwiya, yaamoonnaaya, yaammorela ikharari, yii: “Ohinle!”

14 Yeesu aawaacemela yaawo yaateenshe, atannya ntethe, yeemela, aloca, ariki: “Mmiravo, ti mi kinloca: vinya!”

15 Ookhwa yoole aakilaathi, analoca, Yeesu amukookiherya wa amannya.

16 Oothene waahaamorela woova, enamucicimiha Muluku, eriki: “Mwa hiyo oovinya mulipa a miririmo mutokotoko! Muluku oorwa wa muloko awe!”

17 Mwaha yoola waavuwa oYuteya woothewene ni mapuro oorukurerya tho oothene.

Yeesu ni Yoohani mPatisi

(Mateyu 11:2-19)

18 Yoohani aaleeliwa soothene seiye ti oohuserya awe. Hiihaa, aawiichana eeli,

19 aaruma wa Apwiya wi yaakohe, eriki: “Nyuwo mwa yoowo aahaawela orwa, hooye, nimuweheryeke mukina?”

20 Alopwana yaale yaamphwannyaaya Yeesu, yaalocano, eriki: “Yoohani mPatisi, oonruma wi nookoheeni, nriki: ‘Nyuwo mwa yoowo aahaawela orwa, hooye, nimuweheryeke mukina?’”

21 Elukuluku ene yeele, Yeesu aahaapenusha awiiceliwa ancipale, awuukhuwa mmwiilini ni oophariwa ti minepa soonanara. Aahaavaha tho woona, oohoona ancipale.

22 Vaavaa Yeesu aawaakhula, ariki: “Haweni, mwamuleele Yoohani yeeyo munoonaanyu ni yeeyo muniiwaanyu: Oohoona annoona, oorakala anneeca, achu a ilepa annarehereriwa, oohiiwa anniiwa, achu ookhwa annaviihiwa, nave michaka yaphaama ennalaleeriwa wa achu oohaawa.

23 Ooreeriwa ti muchu ohinaphwanya mwa miyo yoomukwaculiha.”

24 Yaavinnyaayavo alipa a michaka yaale a Yoohani, Yeesu aapacerya oloca sa yoowo wa mucici yoole waari vaavale, ariki: “Tisheeni mwaakelaanyu woona otakhwani? Akhweya ehece enatannyiwa ni echeku?

25 Mwaakele woonani? Muchu owanre ikuwo sooreerasha? Tiwi, yaawo anawara ikuwo sookhweleya, enapuha, anakhala vaate va mamwene.

26 Vano mwaakele woonani? Akhweya mulipa a miririmo? Aayi! Kinnooleelaani tho wi yoowo onnaapwaha alipa a miririmo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Ola ti yoowo aarempwe wi: Yoomi ene, kinammurumiha murummwa aka wi ohooleleke, arehererye ephiro aa.

28 Kinnooleelaani wi mwa achu ayariwe ti muthiyana, haavo mutokweene ompwanhe Yoohani; nto yoowo ori mukhaanisha mu omwene wa Muluku, mutokotoko ompwaha yoowo."

29 Muloko woothene waamwiiwa, vamoha ni alipa ooliviha mushokho, yaacicimiherya wi Muluku tawookololowa, vawi yaapatisiwa ni opatiso wa Yoohani.

30 Nto afarisi ni alipa oohusiha malamulo, yaakhooca okhwela wa Muluku waarweenle yaawo ene, ehipatisiwa ti Yoohani.

31 Yeesu aahi tho: "Vano achu yaala a mutano kaaphwanaphwanihe naani? Nari anlikana naani?

32 Ari ntoko anamwane akilaanthe mmapuro a maroca ekhuwelaka wa akhwaaya, eriki: 'Hiyo noowoopa anamviiro nave nyuwo himwinne! Nihoopa ikucho nave nyuwo hamunlale!'

33 Tiwi, oorwa Yoohani ohinakhuura ephaawu nari ohinawurya eviinyu, nyuwo munii: 'Ole naanepa!'

34 Oorwa tho mwaana a muchu onalya ni owurya, nyuwo munii: 'Mmoone namalya nnamuhapaliwa, nthamwene a alipa a mushokho ni oocheka!'

35 Nto miruku seeparipari inacicimiheriwa ti yaawo anachariha."

Mfarisi ni muthiyana oocheka

36 Mfarisi mmoha aamuwopa Yeesu olya vaate vawe. Aavolowa, akilaathi va meesa.

37 Muthiyana mmoha oocheka a epooma yeele, aasuwenleiye wi Yeesu onamulya wa mfarisi, aakusha nipotoro na makhurwa a wunkhela ni oowalamela othummwa waya, avolowano.

38 Ari oculi wa Yeesu, aakokhora va manaani awe anlaka, anaaniha inaani seiye ni miithori, anapupucha ni miihi awe. Anuulaka inaani seiye amiinelaka makhurwa yaale a wunkhela.

39 Mfarisi yoole aamuwompe, oonneiye yeele, aaloca mmurimani mwawe, ariki: "Yoola, aari mulipa a miririmo, aammusuwela muthiyana yoole onamutannya wi toocheka."

40 Yeesu aamwaakhula, ii: "Siimoni, kookhalano yooloca ni weyo." Owo, aahi: "Locani, muhusiha."

41 "Alopwana eeli yaapoleya ikhorowa wa muchu mmoha; mmoha mankaawu awe yaari ikhorowa sa eparata masana mathanu, nave mukina, makhumi mathanu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

42 Nto oopiili ehiwenrye omuliva, mwaneene aahaakhurumuwela oothene. Mwa yaale, taani anii amukhwelesha mwaneene?”

43 Siimoni aamwaakhula, ariki: “Kinoona wi aamukhwenlesha ti yoole aakhurumuweliwe mankaawu mancipale.” Yeesu aahi: “Woovarerya phaama!”

44 Arukunuwelaka wa muthiyana yoole, aahi wa Siimoni: “Onnamoona muthiyana ola? Kaavolowa mpa mwaa, ohikivaha maahi oorapihano inaani saka. Nto ola oonaaniha inaani saka ni miithori awe, apupucha ni miihi awe.

45 Weyo tho hokilocenle ni okinuula; nto ola, opacerya kivolonwaaka, hamaanleru okinuula inaani.

46 Hokiminenle makhurwa mmuruni; nto ola, oomiinela inaani saka makhurwa a wunkhela.

47 Hiihaa kinnooleela weyo: Soocheka sawe sincipale sookhurumuweliwa; tiwi ola onnakhwelasha. Nto onakhurumuweliwa vakhaani, onnakhwela tho vakhaani.”

48 Wa muthiyana yoole aaloca, ariki: “Soocheka saa sookhurumuweliwa.”

49 Achu yaalya vamoha ni Yeesu, yaapacerya okohana yaaworu, eriki: “Taani yoola onawerya tho okhurumuwela soocheka?”

50 Nto Yeesu aaloca wa muthiyana, ariki: “Nroromela naa nihoovulusha, hawe mmureceleni.”

Luuka 8

Athiyana yaamukhavihenre Yeesu

1 Yeeren'ye yeela, Yeesu aaneeceeca epooma ni epooma, muceche ni muceche alaleeryaka ni ovuwiha michaka yaphaama ya omwene wa Muluku, ari vamoha ni khumi neeli.

2 Yaamuchara tho athiyana akina, yaawo yaapenushiwe mwa minepa soonanara ni ireca sikina, taala: Mariya, ooMakatala, yoowo waakhummemo minepa soonanara mithanu namiili;

3 Yohaana, mwaara a Kuusa muhooleli a miteko sa Heeroti; Susaana, ni akina tho yaawo yaamukhavihenre ni muhakhu aya.

Niphwanaphwaniho na mulipa a waala mmiso

(Mateyu 13:1-23; Maarku 4:1-20)

4 Waanarwa wa yoowo mucici muncipale, achu ookhuma ipooma soothene; vaavaa Yeesu aalocano niphwanaphwaniho nla:

5 “Mulipa a waala, aavinya anaala mmiso awe. Aalaka hiihale, mmiso mukina waamorela mphironi, onyikaliwa, ipalame sa musulu irwa ithupamo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Mukina waamorela vamalukuni; waamenlaaya, winnuwa, waahuuma voothowavo maahi.

7 Mukina waamorela veeri wa miiwa, seiyo sinnuwaka ni mmiso, miiwa saamirya siiphelela.

8 Mukina waamorela waarivo echaya yooreera, wiima vancipale, ikwaha nsana." Aalonceiye yeela, aakhuwela, ariki: "Ori ni maaru, iiwe."

9 Oohuserya awe yaamukoha, eriki: "Niphwanaphwaniho nenla nnataphulelani?"

10 Yeesu aawaakhula, ii: "Nyuwo moovahiwa osuwela sookhuweya sa omwene wa Muluku, nto wa akina kinaloca mwa maphwanaphwaniho, wi, nari yoonaka, ehooneke; nari yiiwaka, ehisuweleke.

11 "Ela, yootaphulela ya niphwanaphwaniho: Mmiso, masu a Muluku.

12 Yaale anashipeliwa ni mmiso waamorenle mphironi, ti yaale anii yiiwakaru, vaavaa onnarwa musaserya awaakha masu mmurimani mwaya, wi ehiroromele, ehivulushiwe.

13 Mmiso waaliwe vamalukuni, onashipeliwa yaale awiiwa masu enaakhela moohakalala. Nto haano mitathaari; annaroromela elukuluku vakhaani, nto vaweereriwa annakookela oculi.

14 Mmiso waaliwe mmiiwani, onashipela sa yaale aniiwa masu nto sooweiha, muhakhu, ni opuha wa okumi yoola sinniiphelela masu, sawiima saya ihiniichwa.

15 Nto mmiso waaliwe vachayani yooreera onashipela sa yaawo awiiwa masu ni murima waphaama ni weeparipari, ekhapelela ni nthiti, enavaha sawiima.

Niphwanaphwaniho na muthuko

16 "Haavo tho onapariha muthuko, akhuneela ni epiya, nari akuha vathi va munli; nto onakuha vawooneyavo, wi yaawo anavolowamo yooneke omwaleela.

17 Tiwi hiyaavo echu evithiwe, enii ehoonihiwe, nari yawiiphini enii ehisuweliwe, ehikhale vanlakani vene.

18 Phoole, mwiiwevo phaama: yoowo orinono, onamwaaceereriwa, nto yoowo ohikhalano echu, yeeyo onaanyihereiye wi ookhalano, onamwaakhiwa."

Ahima a Yeesu
(Mateyu 12:46-50; Maarku 3:31-35)

19 Yaarwa wa Yeesu amannya ni asinnawe, nto hiyaawenrye omwaacamela wa nthowa na mucici wa achu.

20 Yoowo aaleeliwa, wi: "Amannyu ni asinninyu ari vaate, anakhwela owoonaani."

21 Nto Yeesu aawaakhula, ariki: "Amaani ni asinnaka, ti yaawo aniiwa masu a Muluku, eneerano."

Yeesu omaaliha wawe echeku

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

(Mateyu 8:23-27; Maarku 4:35-41)

22 Nihiku nimoha Yeesu aawela mmwaaceyani vamoha ni oohuserya awe, ii:
“Hankoni, nlapuwele ekhopela ekina ya ephareya.” Yaapwaha

23 nave elapuwaka hiihale, Yeesu aanarupa. Echeku yawuupa yaamorela
mphareya, maahi enasareya mmwaaceyani, anahaawela omireya.

24 Oohuserya yaamwaacamela yoowo, emviiha, eriki: “Muhusiha, muhusiha,
ninnakhwa!” Owo aavinya, asamela echeku ni owali wa maahi; soothene
saamaala, ikhala cuu.

25 Vaavaa, aahaakoha, ii: “Nroromelo nanyu nri woowi?” Yoovaka, yaatikhina,
enakohana, eriki: “Taani yoola onawerya tho olamulela echeku ni macumusha a
maahi, inamwiiwelela?”

Yeesu wiikara wawe minepa

(Mateyu 8:28-34; Maarku 5:1-20)

26 Yaalapuwela okhopela elapo ya aKerasena, yeeyo yaawehana ni Kalileya.

27 Yeesu aakhuruwenleiye vachayani, aathikireriwa ti mulopwana a epooma
yeele oomakiwa ti minepa soonanara. Elukuluku yincipale haawara ikuwo, nari
okhala mano mmawaani, nto omahiyeru.

28 Aamoonneiye Yeesu, aahuuwela va manaani vawe, akhuwela iitupihaka, ariki:
“Ntakhara sheeni okirwenlaawe miyo, weyo, mwaana a Muluku awirimurimu?
Kinnooveka wi ohikihooshe!”

29 Tiwi, Yeesu eera alamulenle wi munepa woonanara okhumemo wa muchu
yoole. Ikwaha sincipale, aanakushiwa ti munepa. Nnaamwi aamakiwa ni mithipo
manaani ni mata, awaleliwa ni owehereriwa ntoko a mukaripooso, aanapasa
soothene, akerihiwa otakhwani ti munepa yoole.

30 Yeesu aamukoha, ariki: “Nsina naa waani?” Waamwaakhula, wi:
“Muloko!” Tiwi, minepa mincipale yaavolowa mwa yoowo.

31 Saamveka Yeesu wi ahilamulele wiikareliwa wooriipawo, omukotini
wawiishawosha.

32 Naakhalavo nikhuuru ntokotoko na ikupa, saalya vamwaako vaavale. Minepa
seiye saamveka Yeesu wi eemererye ivolowe mu ikupa seiye. Yeesu
aaheemererya.

33 Minepa saakhummaaya mwa muchu yoole, saavolowa mu nikhuuru na ikupa,
nave nikhuuru naachimakela vawiishavo, nuuwela mphareya, nimiriwa.

34 Alipa oolyiha ikupa, yoonnaaya yeeyo yeeren'ye, yaachawela omucecheni,
elokoha echu yeele weiwe ni mmawaani mwene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Achu yaavinya wi yoone yeeyo yeeren'ye, erwa wa Yeesu, emphwanya muchu yoole waakhummemo minepa soonanara, akilaanthe va manaani a Yeesu, awanre nave iisuwelaka. Achu yaale yaanoova.

36 Anamoona a seiye seeren'ye yaahaathoriherya sa ovulushiwa wa yoole aamakiwe ti minepa.

37 Vaavaa muloko woothene wa makupa yaale a aKerasena, waanamveka Yeesu wi avinyewo wa yaawo, vawi yaatepa woova. Hiihaa, Yeesu aawela mmwaaceyani wi akooke.

38 Mulopwana ole, waakhumalemo minepa soonanara, aamveka wi amuchare Yeesu, nto owo aamulaanya, ariki:

39 “Okookele owaani, waaleele achu seiyo Muluku oweerenleiye.” Yoole aacimula, alaleerya mu epooma yoothene seiyo Yeesu aamweerenleiye.

Mwaana a Yairu ni muthiyana ookhuma nikhami

(Mateyu 9:18-26; Maarku 5:21-43)

40 Yeesu akoonke, mucici wa achu waamwaakhela, ntakhara oothene yaanamuwehererya.

41 Elukuluku ene yeele, aarwa mulopwana, nsina nawe Yairu, aari mutokweene a nipuro noovekela, akokhora vamanaani a Yeesu, amvekasha wi aphiye owannyawe.

42 Tiwi, aakhalano mwanawe mmoharu mwaamuthiyana aahaawela okhwa; yoola aarino echu ya miyaakha khumi namiili. Yeesu acimulaka, mucici waanamuwomaanya.

43 Aakhalavo muthiyana aamalinhe miyaakha khumi namiili ni ereca yookhuma nikhami. Yoola aamaliha muhakhu awe woothene wa asinamuku, nto haavo aawenrye ompenusha.

44 Aamwaacamela Yeesu oculi wawe, atannya nluce na vaniveruni na yoowara awe, nikhami nimaala okhuma.

45 Yeesu aakoha, ariki: “Taani okitannyile?” Vawi oothene yaaruna, Peeturu aahi wa yoowo: “Muhusiha, munnoona wi mucici wa achu onnoowomaanyaani makupa oothene!”

46 Nto Yeesu aatitelela: “Ookhala okitannyile; koosuwela wi sookhumamo mwa miyo ikuru.”

47 Muthiyana, oonneiye wi haawerya wiipitha, athukumelaka, aarwa wa yoowo, akokhora. Aalokoha vamiithoni va muloko, nthowa nene noomutannya Yeesu ni waakuvela wawe openuwa.

48 Yeesu aaloca ni yoowo: “Mwanaka, nroromelo naa nihoopenusha; hawe mmureceleni.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

49 Arikimuloca hiihale, aaphiya muchu a vaate vawe mutokweene yoole a nipuro noovekela, amuleela Yairu, ariki: “Mwaninyu ookhwa. Muhimuukhule tho muhusiha.”

50 Nto Yeesu iiwaleiye, aaloca, ariki: “Ohoove, weeremuroromela pahi, mwanaa onamvuluwa.”

51 Aaphiyaleiye wa Yairu, Yeesu heemerenrye ovolowa mpa ni muchu, voohikhala Peeturu, Yoohani, ni Yaakopo, vamoha ni atiithinya ni amannya mwaana.

52 Achu oothene yaanoopa ikucho yinlaka. Nto owo aaloca, ariki: “Muhinle! Hakhwile, onamurupa.”

53 Achu yaanamutheya, yaasuwenlaaya wi ookhwa chiri.

54 Nto Yeesu amphanre ntata, aamwiichana, ariki: “Nahano, vinya!”

55 Munepa waamukookela, avinya elukuluku ene yeeyo, Yeesu alamulela wi avahiwe yoolya.

56 Alipa ooyara yaatikiniheya, nto Yeesu aahaalopola wi ehimuleele muchu yeeyo yeeren'ye.

Luuka 9

Orummwa wa oohuserya khumi neeli

(Mateyu 10:5-15; Maarku 6:7-13)

1 Yeesu aathukumannyeiye khumi neeli yaale, aahaavaha owerya wa olamulela minepa soonanara ni ireca.

2 Aahaaruma tho olaleerya omwene wa Muluku ni waapenusha awiiceliwa.

3 Aalocano, ariki: “Mmukwahani mwanyu muhikushe echu: nari ekopo, nari murupa, nari ephaawu, nari ikhorowa; nari mano soowara piili.

4 Vaate muneeraanyu mwaakheliwevo, mukhale vaavaa ophiyerya nihiku muneeraanyu mvinyevo.

5 Epooma yeeyo achu aneeraaya ehiwaakheleeni, mwaapwahakavo, mutathelevo nchupi na inaani sanyu, wi ekhale eneneeryo ya othorihiwa waya.”

6 Hiihaa, yaacimula, eneeceeca muceche ni muceche, elaleeryaka michaka yaphaama, yaapenushaka achu voothevene.

Heeroti ni Yoohani mPatisi

(Mateyu 14:1-12; Maarku 6:14-29)

7 Heeroti yoowo aalamula oKalileya, iiweiye soothene seereya, aahaleeliheya, ntakhara akina yaanaloca wi Yoohani oovinya wookhwani,

8 akina wi Eliya oorwa, nave akina tho wi oovinya mmoha a alipa a miririmo akhalayi.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Hiihaa Heeroti, aaloca, ariki: “Yoohani yoole koomuhita. Vano, taani owo, kiniiwaaka ilociwaka ichu seiya soothene?” Heeroti aanamwaavya wi amoone.

Yeesu waaceererya wawe iphaawu
(Mateyu 14:13-21; Maarku 6:30-44; Yoohani 6:1-14)

10 Arummwa yaakoonkaaya, yaamuthoriherya Yeesu soothene yeenraaya. Aahaakusha yaaworu ayano makupa a epooma nsina naya Petesaita.

11 Nto mucici wa achu waasuwela, omuchara yoowo. Yeesu aawaakhela, anaaleela sa omwene wa Muluku, anaakhaviherya yaawo yaachuna openushiwa.

12 Nsuwa naapacerya othitimana. Khumi neeli yaale yaamwaacamela Yeesu, elocano, eriki: “Mulaanye mucici ola, wi oyeeke mmawaani ni mmiceche soorukurerya, wi yaphwanye mapuro oohaya ni soolya. Tiwi, wenno homakiwewo.”

13 Nto Yeesu aawaakhula, ariki: “Yeenyu ene, mwaavahe yoolya!” Yaamwaakhula, eriki: “Haniino echu, voohikhala iphaawu thanu ni ihopa piili. Akhweya, hiyo niyewo, nathumele yoolya muloko ola woothene?”

14 Vaavale yaakhalavo echu ya alopwana amiile athanu. Yeesu aahaaruma oohuserya awe, ariki: “Mwaakilaathihe achu ala, nikhuuru, nnikhuuru achu makhumi mathanu.”

15 Oohuserya yaaheerano, achu oothene ekilaathi.

16 Yeesu aakusha iphaawu seiye thanu ni ihopa piili, awehaka osulu athamala. Aahinnanya iphaawu, aannya oohuserya awe, wi yaakawele achu.

17 Oothene yaalya, evona. Saacoceliwa inyenyeeri saahanle, isareya micanka khumi namiili.

Yeesu taani?
(Mateyu 16:13-19; Maarku 8:27-29)

18 Yeesu avekelaka va meekheiye, oohuserya awe yaari vaavale tho. Aahaakoha yaawo, ariki: “Mucici wa achu onakeera wi miyo kaani?”

19 Awo yaamwaakhula, yii: “Akina anaweeraani Yoohani mPatisi; akina Eliya; nari tho mukina a alipa a miririmo akhalayi ovinnye wookhwani.”

20 Yeesu aahaakoha tho: “Nkha nyuwo munakeera aani?” Peeturu aamwaakhula, ariki: “Mwa Kristu a Muluku!”

Yeesu olokoha wawe sa okhwa ni ovinya tho
(Mateyu 16:20-28; Maarku 8:30—9:1)

21 Yeesu aahaalopola aalamulelaka wi ehimuleele muchu mukina echu yeele,

22 ariki: “Onakhweleya wi mwaana a muchu ahooshiwe vancipale, akhoociwe ti asitokweene a alipa a mukucho ni ahusiha a malamulo, iiphiwe; nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yeesu aahaaleela tho oothene, ariki: “Yoowo onakhwela okichara miyo, iikhoociheke mukhateiye, ateeshe mwiikimanyo awe nihiku nnihiku, akichareke.

24 Tiwi, yoowo onakhwela ovulusha okumi awe, onamuyeleela; nto yoowo onayeleela okumi awe wa nthowa na miyo, yoola onamvulusha.

25 Muchu onaphuranvo, aakhela elapo yoothene ya vathi ayeleenle okumi awe ni wiisuukhula mahaleene?

26 Yoole onii uuliwekeno muru miyo ni masu aka, mwaana a muchu onamuuliwano tho muru aruule mu ncicimiho nawe ni ncicimiho na atiithinya vamoha ni ankeelo awe aweela.

27 Eparipari, kinnooleelaani wi akina a nyuwo muri vaava helawiha okhwa, ehoonne omwene wa Muluku.”

Otatushiwa wa Yeesu

(Mateyu 17:1-8; Maarku 9:2-8)

28 Evinre echu ya mahiku mathanu namararu alonce masu yaala, Yeesu aakusha Peeturu, Yoohani ni Yaakopo, awelano vamwaako wi avekele.

29 Arikimvekela hiihale, ethoyi awe yaathatuwa, soowara sawe ikhala sawaarya ni saweelasha ntoko overunya.

30 Mootutusha yaarwa alopwana eeli, Moose ni Eliya, enaloca ni yoowo.

31 Yaawo yoonen'ye mu ncicimiho, elocakano sa makhalelo a okhumavo wawe, aahaaleiye okhwaaniherya oYerusalemu.

32 Peeturu ni akhwaiye yaanatuthela ikhove, nto yaavinnyaaya, yaahoona ncicimiho nawe ni alopwana yaale eeli eemenleiyeno.

33 Epwahakavo alopwana yaale, Peeturu aaloca ni Yeesu, ii: “Muhusiha, ti waphaama wi nikhale vaava. Nnamuteka mishakala miraru: mmoha okhale wannyu, mukina wa Moose ni mukina tho wa Eliya.” Haasuwela yeeyo aaloceiye.

34 Peeturu alocaka hiiha, neeku naahaakhuneela; evolowaka muneekuni, yaanoova.

35 Muneekuni naahiiweya nsu, nriki: “Ola ti mwanaka mmoharu kimuthanlilaaka, mum'wiriyaneke!”

36 Niiwen'ye nsu nenle, yaamoonnevo Yeesu meekheiye. Mahiku yaale oohuserya yaamaalano yeeyo yoonnaaya, hiyaamuleenleru muchu mukina.

Openushiwa wa mmiravo eecilecile

(Mateyu 17:14-18; Maarku 9:14-27)

37 Mmeelo mwaya, ekhuruwaka va mwaako, waamuthikirerya mucici muncipale wa achu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Veeri wa mucici yoole, aakhuwela mulopwana mmoha, ariki: “Muhusiha, kinnoovekaani wi mmoone mwanaka, ori mmoharu yoola!

39 Munepa woonanara onnamphara, mootutusha onnakhuwela; munepa onnamucikinya, anakhuma niphoru, onnalekela omuhiya nave onnamukukhumula.

40 Kaahaaveka oohuserya anyu wiikara, nto hiyaawenrye.”

41 Yeesu aahaakhula: “Achu a mutano nyu, oohiroromela ni oohuwela! Ophiyerya liini kineeraaka kikhaleke ni nyuwo? Ophiyerya liini koovilelakaani? Okiruuhele va mwanaa.”

42 Mmiravo amwaacamelaka Yeesu, munepa yoole waamuuwiherya vachayani, omucikinyaka. Nto Yeesu aasamela munepa woonanara, ampenusha mmiravo, amunnyererya tiithinya.

43 Achu oothene yaatikhina ni otokweene wa Muluku.

Yeesu olokoha wawe tho sa okhwa ni ovinya
(Mateyu 17:22-23; Maarku 9:30-32)

Achu etikiniheyaka hiihale ni soothene seiyo eereiyeno, Yeesu aaloca wa oohuserya awe, ariki:

44 “Theteyani maaru anyu, muwiriyane masu ala: Mwaana a muchu onamveleeliwa wa achu.”

45 Nto awo, hiyiiwavo phaama masu aaloceiye, vawi yaari yoovitheya wa yaawo wi ehisuwele nave yaanamoova omukoha sa masu yaale.

Mutokweenesha taani?
(Mateyu 18:1-5; Maarku 9:33-40)

46 Vaavaa, oohuserya yaanavaanyihana taani mwa yaawo ori mutokweenesha.

47 Yeesu aasuwenleiye yawuupuwelela ya murima aya, aamukusha mwaana mmoha, amweemesha vakhiviru vawe,

48 aloca wa yaawo, ariki: “Yoowo onamwaakhela mwaana ola mu nsina naka, onakaakhela yoomi ene, nave yoowo onakaakhela miyo onamwaakhela yoowo okirumme. Mwa nyuwo, mukhaanisha mwa oothene, tori mutokweene.”

49 Yoohani aamwaakhula, ariki: “Muhusiha, noomoona muchu iikaraka minepa mu nsina nanyu, nimuhiiha, ntakhara hanchaanana ni hiyo.”

50 Nto Yeesu aahi wa yoowo: “Muhimuhiihe, vawi muchu ohinoovaanyaani, ori ni nyuwo.”

ASamariya omukhooca waya Yeesu

51 Yaakhwanelaka mahiku wi Yeesu awelihiwe wirimu, aahiititeleliha oya oYerusalemu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

52 Mmukwahani aahaaruma achu ohoola, wi emureherele nipuro. Yaala, yaaphiya
muceche mmoha wooSamariya,

53 nto achu a weiwe hiyaamwaakhenle Yeesu, vawi aahiititeleliha oya
oYerusalemu.

54 Oohuserya awe Yaakopo ni Yoohani yoonnaaya, yaamukoha Yeesu, eriki:
"Apwiya, munakhwela wi niichanihe mooro okhuruwe wirimu oweeyele?"

55 Nto Yeesu aarukunuwa, aasamela.

56 Yaacimula eyaaka muceche mukina.

Omuchara Yeesu ti woovila
(Mateyu 8:19-22)

57 Eyaaka mphironi, muchu mukina aaloca wa Yeesu, ariki: "Nkaamoocharaani
weiwo muneeraanyu muyeekewo."

58 Yeesu aamwaakhula, ii: "Ananthala aakhalano misupha saya nave ipalame
soosulu sookhalano ipuuru saya, nto mwaana a muchu haano nipuro
woohaamiheryavo muru awe."

59 Wa mukina, Yeesu aaloca, ariki: "Okichare miyo!" Nto owo aamwaakhula, ii:
"Pwiya, kihiyeeni toko kapacerye waavitha atiithi aka."

60 Yeesu aamutitelela, ii: "Waahiye achu ookhwa yaavitheke achu aya ookhwa.
Nto weyo, onapwaha walaleerye omwene wa Muluku."

61 Muchu mukina tho aahi: "Pwiya, kinamoocharaani, nto mukihiye toko
kaalaanye achu owaani."

62 Nto Yeesu aamwaakhula, ariki: "Haavo onakusha ehipa mmatatani, arukunuwa
anaweha oculi, anaphwanela tho omwene wa Muluku."

Luuka 10

Orummwa wa oohuserya makhumi mathanu nameeli ni oohuserya eeli

1 Yeeren'ye yeela, Apwiya yaahaathanla oohuserya akina makhumi mathanu na
meeli ni oohuserya eeli, yaaruma eeli-eeli, wi ehoole mu ipooma soothene ni
mapuro yaawo Apwiya yaahaalaaya ophiyamo.

2 Yaahaaleela, eriki: "Muteko woohepha wohinnuwa, nto anamuteko ari
vakhaani. Hiihaa mumveke mwaneene eemaca wi aarumihe anamuteko mmacani
mwawe.

3 Haweni! Chiri kinnoorumaani ntoko asaana a ipucepuche veeri wa miici.

4 Muhikushe ecikama, nari murupa, nari isapatho, nave mumphironi,
muhimulocele muchu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Vaate vaavaa muneeraanyu mwaakheliwevo, muhaakuvale oloca echu ekina, mweereke: ‘Murecele okhale mu echoko yeela.’

6 Akhalavo muchu a murecele, murecele anyu onamukhala mwa yoowo, nto aahikhalavo, murecele anyu onamookookelaani.

7 Mukhale vaate vaavale, mulyeeke ni owurya yeeyo aneeraaya yoovahekeeni, ntakhara namuteko onnaphwanela waakhela yoolivela ya muteko awe. Muhihayeke empa ni empa.

8 Mwavolowa epooma, mwaakheliwa, mulyeeke yeeyo aneeraaya yoovahekeeni.

9 Mwaapenusheke awiiceliwa a mwemmo nave mwaaleeleke achu, muriki: ‘Omwene wa Muluku woowaacamelaani.’

10 Mwavolowa epooma, muhaakheliwa, muye muramphani, mweereke:

11 ‘Ni nchupi nene na epooma anyu, nenlo nipante inaani sahu, ninnootathelaani. Nari hiiha, musuwele wi omwene wa Muluku ohaacamela.’

12 Kinnooleelaani wi nihiku nenlo, mulacu wa epooma ene yeele onamunnuwa, opwaha wa oSotoma.

13 “Wootakhaliwa weyo, epooma ya Korasini! Wootakhaliwa weyo, epooma ya Petesaita! Waarimwi oTiiru ni oSitoni seeriwawo sootikiniha seiya seeriwe mwa nyuwo, achu a weiwo yaamurukunuwa murima khalayi, ekilaanthe yiikhunenle ni isaakhwi, yiihela ecuurwa mmuruni.

14 Nihiku noothoriha, Tiiru ni Sitoni, mulacu aya onamuyeva opwaha wa winyu.

15 Weyo tho, Kafarnawu, onuupuwela wi onamwinnuwihiwa ophiyerya wirimu? Onamukurusheliwa wookhwani!

16 “Arummwa nyu, yoowo onii aweemererekeeni, onakeemererya miyo nave onii ookhoocekeeni, onakikhooca miyo. Onakikhooca miyo, onamukhooca yoowo okirumme.”

Okooka wa yaale makhumi mathanu nameeli ni oohuserya eeli

17 Vaavaa, yaakooka yaale makhumi mathanu nameeli ni oohuserya eeli ehakalalaka, yii: “Apwiya, ni minepa ene soonanara sinnaniiwelela mu nsina nanyu!”

18 Yeesu aalocano, ii: “Kaamoona Saataana amoraka wirimu ntoko overunya.

19 Chiri, kihoovahaani owerya woonyikala inowa ni awalisi, woonyikala tho ikuru soothene sa mwiicani yoole. Hayiivoru enii yoonanariheeni.

20 Naari hiiha, muhihakalale vawi minepa sinnawiiwelelaani; muhakalalele masina anyu orempwa wirimu.”

Ohakalala wa Yeesu
(Mateyu 11:25-27; 13:16-17)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Elukuluku ene yeele, Yeesu aahakalala mwa Munepa Waweela, ii: “Kinnoothamalaani, Tiithi, Apwiya a wirimu ni a elapo ya vathi, vawi mookhuwa ichu iha wa achu a miruku ni oosuwelasha, nave muupulula wa akhaani. Aayi, Tiithi, tiwi mwaachunne hiiha.

22 Atiithi aka takinnyerenre soothene. Haavo omusuwenle mwaana wi taani, voohikhala atiithi nave haavo tho aasuwenle atiithi wi taani, voohikhala mwaana ni muchu yoole mwaana onachuneiye omuupululela.”

23 Aarukununweiye wa oohuserya awe, aalocano yaaworu, ariki: “Ooreeriwa ti miitho yaawo anoona ichu seiyo munoonaanyu!

24 Miyo kinnooleelaani, wi waaca alipa a miririmo ni mamwene yaakhwenle woona ichu seiya munoonaanyu, ehoona; nave yaakhwenle wiiwa ichu seiya muniiwaanyu, ehiiwa.”

Niphwanaphwaniho na muSamariya a ikharari

25 Muhusiha mmoha a malamulo, aavinya wi amweerere Yeesu, ii: “Muhusiha, keere sheeni wi kaakhele okumi woohimala?”

26 Yeesu aamukoha yoowo, ii: “Tisheeni erempwe mmalamulo? Oniiwavo hayi?”

27 Owo aahaakhula, ariki: “ Waakhweleke Apwiya Muluku aa ni murima aa woothene, ni okumi aa woothene, ni owerya waa woothene ni miruku aa yoothene nave omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene. ”

28 Yeesu aalocano, ii: “Woohaakhula phaama; weerekeno yeeyo nave onamukhala mukumi.”

29 Nto owo akhwelaka wiireeriha, aamukoha Yeesu, ariki: “Nto, mukhwaaka taani?”

30 Yeesu amwaakhulaka, aahi: “Mulopwana mmoha aavinya oYerusalemu, akhuruwelaka oYeeriko, aaphwanya anawiiye. Awo yaamwaakha soothene aareiyeno, emphoreihasha, evinyavo, emuhiya ari ookhweene.

31 Aanavira tho mphiro ene yoole mulipa a mukucho mmoha, amoona mulopwana ole, amurapela, apwaha.

32 Emohamoha, aavira tho muLeevi mmoha nipuro nenle, amoona, amurapela tho, apwaha.

33 Vano muSamariya mmoha, mmalapo, aari vamukwahani vawe, aamphwanya mulopwana yoole, amoona, ammorela ikharari.

34 Aamwaacamela, arapiha makhwaca awe ni makhurwa vamoha ni eviinyu, amaka. Aamuweliha vapuuruni vawe, amukeriha empa yoohayamo, amukhaviherya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Mmeelo mwaya, aakumiha ikhorowa saparata piili, amunnya mwaneene a empa yeele, alocano, ariki: ‘Mmuthokororye mulopwana ola; muneeraanyu mumvahe voopwaha ikhorowa iha, kaakookaka, kinamoolivaani.’

36 Vano, mwa yaale araru, taani onamoonaa wi tori mukhweiye mulopwana yoole aaphwannye anawiiye yaale?”

37 Muhusiha a malamulo aahaakhula, ariki: “Yoole aammorenle ikharari.” Yeesu aahi wa yoowo: “Hawe, weyo tho weereno hiihaa!”

Vaate wa Maarta ni Mariya

38 Yeesu ni oohuserya awe yeecaka mumphironi, yaavolowa va mucecheni. Muthiyana mmoha nsina nawe Maarta, aamwaakhela vaate vawe.

39 Aakhalano munnawe iichaniwa Mariya; yoola aakilaathi vakhiviru va manaani a Apwiya, anawiriyana soohusiha saya.

40 Nto Maarta aaheteteya, akhala ooweiwa ni miteko sookhaviherya. Aamwaacamela Yeesu, alocano, ariki: “Apwiya, hamunoonavo wi munnaka ola ookihiya kilapaka meekhaaka? Nkamuleeleeni arwe wi anakikhaviherya.”

41 Apwiya yaamwaakhula, eriki: “Maarta! Maarta! Weyo onnuukhuwa ni wiipa murima mu ichu sincipale.

42 Nto, echu yookhweleya emoha; Mariya oothanla makupa aphaamasha, nave herwa eviihiwavo wa yoola.”

Luuka 11

Nivekelo na Apwiya
(Mateyu 6:9-15)

1 Yeesu aanavekela nipuro nikina. Aamalinheiye, oohuserya mmoha aalocano, ariki: “Apwiya, munihusihe ovekela, ntoko Yoohani aahusinheiye oohuserya awe.”

2 Hiihaa Yeesu aahi wa yaawo: “Mwaavekelaka, mweereke: Atiithi, nsina nanyu neelihiwe. Omwene anyu orwe.

3 Munivahe yoolya ahu ya nihiku nnihiku.

4 Munikhurumuwele soocheka sahu, ntoko hiyo tho nnaakhurumuwelaahu oothene ananchekela, nave muhinihiye neereriwaka.”

Niphwanaphwaniho na nthamwene ootitelela
(Mateyu 7:7-11)

5 Aaloca tho wa yaawo, ariki: “Akhweya akhalavo mwa nyuwo mmoha orino nthamwene awe, aya wa yoowo ohiyu eriyari, ii: ‘Nthamwene, okipoleye iphaawu chaaru.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Tiwi, orimphiya nthamwene aka aari vamukwahani, akiphwanya kihikhanleno echu yoomvaha.’

7 Owo, amwaakhula ari mpa, ii: ‘Ohikuukhule; nsele koowala, miyo ni anamwane aka nookona tho. Nkinawerya ovinya wi kihule koovahe echu.’

8 Kinnooleelaani wi, nnaamwi ahivinnye wi amvahe echu nthowa na onthamwene, vanthowa na otitelela, owo onarwa amvaha soothene seiyo onakhweleiye.

9 Vano, kinnooleelaani wi: Vekani, munamvahiwa; aavyakani, munamphwanya; manakani nsele, munamuhuleliwa.

10 Tiwi yoole onaveka onnaakhela, yoole anaavya onnaphwanya nave yoole onamana nsele onnahuleliwa.

11 Taani wa nyuwo ori tiithi, onamvaha mwanawe enowa, ohiya ehopa aavenkeiye?

12 Nari onamvaha walisi, avenke nooce?

13 Nnaamwi nyuwo muri oonanara murima, moosuwela waavaha aniinyu ichu saphaama! Vano atiithi ari wirimu, hotempevo waavaha Munepa Waweela wa yaale anaaveka?”

Oonyemula Munepa Waweela

(Mateyu 12:22-30, 43-45; Maarku 3:20-27)

14 Yeesu aaniikara munepa woonanara woohiloca. Waakhummaayamo, oohiloca ole aapacerya oloca, nave mucici wa achu waatikhina.

15 Nto achu akina yaanaloca, eriki: “Ola oniikara minepa soonanara ni ikuru sa Saataana, mutokweene a minepa seiye.”

16 Akina tho, emweereryaka, yaamveka wi awoonihe eneneeryo ya wirimu.

17 Yoowo, voosuwela muupuwelo aya, aahi: “Omwene woothene oniikawanya mukhataaya, onnathatuwa milepe, nave echoko enakawanyeya mukhataaya, enamphweeyavo.

18 Vano Saataana akawanyeya meekheiyeru, onii okhale hayi omwene awe? Tiwi, nyuwo munnaloca wi kiniikara minepa soonanara ni ikuru sa Saataana!

19 Miyo kiikaraka minepa seiyo ni ikuru sa Saataana, nkha achu anyu, aniikara ni ikuru sawani? Hiihaa awo tenii yoothoriheeni.

20 Nto miyo kiikaraka minepa seiyo ni ikuru sa ekatha ya Muluku, chiri omwene wa Muluku woophiya wa nyuwo.

21 Muchu awuupa, iireherenrye ni mavaka awe, onawehererya empa awe etekeliwe mukuso, muhakhu awe honatannyiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Nto arwa mukina tho oowerya ompwaha yoowo, amurosha, amvootha, onammwaakha mavaka awe oothene yaawo aaroromeleiye nave onarwa akawa muhakhu woothene ophwanyeiye.

23 Yoowo ohiri ni miyo, onawana ni miyo, yoowo ohinathukumanya vamoha ni miyo, onammwaryamwasha.

24 “Munepa woonanara wakhuma wa muchu, onneeceeca elapo yawuuma waavyaka nipuro nawiichuuwavo, nto honaphwanya. Hiihaa onii: ‘Kinamukookela empa aka kivinnyaakamo.’

25 Waphiya, onaphwanya empa eveliwe, ereheriwe.

26 Vaavaa onnaya owopa minepa mikina mithanu namiili soonanarasha opwaha yoowo, imaka mwemmwe. Makhalelo ookuchulela a muchu owo annatepa onanara opwaha woopaceryani.”

27 Yeesu arikimuloca hiihaale, muthiyana mmoha aari veeri wa mucici, aakhuwela wa yoowo, ariki: “Ooreeriwa muthiyana yoowo ooyanre, ni mapele yaawo awaamwihale!”

28 Nto owo, aahaakhula, ariki: “Opwaha yeeyo, ooreeriwasha ti yaawo aniiwa masu a Muluku, enachariha.”

Eneneeryo ya Yoona

(Mateyu 12:38-42; Maarku 8:12)

29 Mucici waanaaceerereya nave Yeesu aapacerya olocano, ariki: “Achu yaala a mutano toonanara murima! Annaveka eneneeryo, nto hevahiwaru emoha mano, voohikhala yeele ya Yoona.

30 Ntoko Yoona aareiye eneneeryo wa aNiinevi, hiihaa tho mwaana a muchu onamukhala eneneeryo wa achu yaala a mutano.

31 Nihiku noothoriha mwene a mwaamuthiyana a weiwo onakhumawo echeku ya murupi onamvinya eerele onamoona sa achu yaala a mutano, aasomelaka, vawi yoowo aakhumme makupa a weiwo elapo ekotenlaayaawo wi awiriyane miruku ya Soolomoni. Vano mutokweene oompwaha Soolomoni ori vaava.

32 Nihiku noothoriha achu oNiinevi anamvinya yeerele onamoona sa achu yaala a mutano, yaasomelaka, vawi yaawo yiiwale michaka ya Yoona, yaarukunuwa murima. Vano mutokweene oompwaha Yoona ori vaava.”

Muthuko wa mwiili

(Mateyu 5:15; 6:22-23)

33 “Haavo onapariha muthuko, akuha nipuro nawiipitheya nari okhuneela ni epiya, nto onakuha vawooneyavo, wi yaawo anavolowamo yooneke omwaleela.

34 Waarya wa mwiili, miitho aa. Miitho aa yakhala phaama, mwiili aa woothene onamukhala omwaleela. Nto yakhala oonanara, mwiili aa onii okhale mwiipiphini.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Phoole, omwaleela ori mwa weyo, ohikhale tho epiiphi.

36 Hiihaa, woomwi mwiili aa woothene onamwaleela, ohaakanyereya makupa makina ni epiiphi, woothene onii okhale wawaarya ntoko muthuko onoomwaleela.”

Yeesu waasamela wawe afarisi ni ahusiha a malamulo

(Mateyu 23:1-36; Maarku 12:38-40; Luuka 20:45-47)

37 Yeesu alonce masu yaala, mfarisi mmoha aamuwopa wi alyeno vamoha. Aavolonweiye aakilaathi va meesa.

38 Nto mfarisi yoole aatikhina, oonneiye wi Yeesu aapacerya olya ahinyanwe.

39 Apwiya yaaloca wa yoowo, eriki: “Nyuwo afarisi, munarapiha eparatho ni koopho vaateru, nto mpuwa mwanyu onnasareyamo waakha ni onanara.

40 Alolo nyu! Opanke makupa a vaate, tahi yoowo opanke tho mpuwa mwaya?

41 Vahani wa oothowiwa opacerya mpuwa mwanyu, nave soothene inamureerihiwa wa nyuwo.

42 “Mootakhaliwa nyuwo, afarisi! Nyuwo munaveleela yaneekhumi ya makukhu oothene awunkhela ni a mathaapa, nto muhipwacha wookololowa murima ni osivela wa Muluku! Ti seiye mwaaphwanelaanyu ochariha, muhihin'ye tho iye ikina.

43 Mootakhaliwa nyuwo, afarisi! Woosivelaani okilaathi vampuroni woocicimiheya vamuthkumanoni ni oloceliwa mumphironi.

44 Mootakhaliwa nyuwo! Muri ntoko mahiye ahinooneya, yaawo achu ananyikalaaya, ehisuwelaka.”

45 Mmoha a alipa oohusiha malamulo aamwaakhula Yeesu, ariki: “Muhusiha, ichu seiyo munalocaanyu, munnanroshano tho hiyo akina!”

46 Nto owo aahaakhula, ii: “Mootakhaliwa nyuwo tho alipa oohusiha malamulo! Tiwi, munnawiireiha achu mirici soolimela opwaha ikuru saya, nto yeenyu ene, hamunaphara nari otannya mano ni ekatha emoha.

47 Mootakhaliwa nyuwo, munateka mahiye a alipa a miririmo, yaawo makholo anyu awiiphalaaya.

48 Hiihaa munniiseerela onamoona, munaakhulela miteko ya makholo anyu. Tiwi, awo yaawiipha alipa a miririmo nave nyuwo munateka mahiye aya!

49 Ti vaavanto miruku ya Muluku inalocaya, iriki: ‘Kinamwaarumihela alipa a miririmo ni arummwa; akina a yaala anamwiiphiwa, akina tho anamwiikariwa.’

50 Hiihaa, achu a mutano anamphukiwa mulacu wa nikhami na alipa a miririmo oothene, nenlo niyeehiwe opacerya vaavale epatushiwaaya elapo,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

51 ovinya nikhami na Havele, ophiyerya nikhami na Sekariya, yoowo iipheliwe
ompani wa Muluku, veeri wa nipuro naweela nnipuro na mukucho. Aayi,
kinnooleelaani wi achu a mutano anamphukiwa mulacu yoola woothene.

52 Mootakhaliwa nyuwo, alipa oohusiha malamulo! Tiwi, mookusha eshaavi ya
osuwela! Nyuwo aneene hamunavolowa, muhaahiiha tho achu yaawo
yaavolowa."

53 Yeesu aakhumaleiye vaavale, ahusiha a malamulo ni afarisi yaapacerya
omvaanyihasha ni sookoha soohiyana-hiyana soomuroshano.

54 Yaanamureya miraakho wi emphare mu sooloca sawe.

Luuka 12

Nimooveke Mulukuru

(Mateyu 10:26-33; 12:32; 10:19-20)

1 Waathukumana mucici wa achu, amiile ancipale, ophiyerya enanyikalana.
Ahaakunve olocano, Yeesu aapacenrye waaleela oohuserya awe, ariki:
"Mwiikosoopheke ni miropo sa afarisi, ori owoka.

2 Hiyaavo eri wiiphini enii ehuupululiwe nave hiyaavo enii ekhwiiwe,
ehisuweliwe.

3 Wanthowa nenla, yeeyo muneeraanyu muloce wiiphini, enamwiiweya
vanlakani, nave muneeraanyu mwaapihe owaruni mpa, enamvuwihiwa vasulu va
empa.

4 "Asinthamwene aka, kinnooleelaani wi muhiwooveke achu yaawo aniipha
mwiili, nto muhoolo mwaya, hanawerya oweerelaani echu ekina.

5 Vano, kinamuwoonihaani yoowo munaphwanelaanyu omoova: mmooveke
yoowo onii amanle wiipha, awerya olamulela oriheliwa mmooroni. Aayi,
kihooleelaani wi ola, mmooveke!

6 Hanatumihiwa asipalame athanu ni ikhorowa piili? Nto, haavo mmoha mano
onacuwaliwa vamiithoni wa Muluku!

7 Nari miihi oothene a mmuruni mwanyu ahaalakhanyiwa. Muhoove!
Munnakhweleyasha waapwaha asipalame awaaca.

8 "Kinnooleelaani tho wi yoowo onii akeemererye vamiithoni wa achu, hiiha tho
mwaana a muchu onammweemererya vamiithoni wa ankeelo a Muluku.

9 Nto yoowo onii akikhooce vamiithoni wa achu onarwa akhoociwa vamiithoni
wa ankeelo a Muluku.

10 Yoowo anii amulocele masu onanara mwaana a muchu,
onamukhurumuweliwa; nto anii alocele masu oonyemula Munepa Waweela,
hanakhurumuweliwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Vaavaa muneeraanyu musomeliwe mukerihiwa mmapuro oovekelamo, nari wa alipa oolamula nari wa asitokweene, muhipe murima ni yawaakhula anyu, nari yeeyo muneeraanyu muloce.

12 Tiwi, elukuluku ene yeeyo, Munepa Waweela onamoohusihaani yoophwanela oloca."

Niphwanaphwaniho na muchu amuhakhu

13 Muchu mmoha aari veeri wa mucici wa achu, aahi wa Yeesu: "Muhusiha, mmurume muulupale aka akikawele muhakhu nihiyeriwaahu."

14 Yeesu aamwaakhula, ii: "Mulopwana we, taani okeenre miyo mulipa oothoriha nari oowaakanulaani nyuwo?"

15 Yoowo aaloca tho wa achu, ariki: "Phoole, mwiikosoopheke wa makhalelo oothene a nrima, ntakhara okumi wa muchu hori mu waaca wa muhakhu awe."

16 Aalocano niphwanaphwaniho nla: "Muchu a muhakhu aakhalano emaca awe nave yaavahasha soolya.

17 Aanuupuwela mwa meekheiye, ariki: 'Kinii keere esheeni? Nkiinono vookhapelelavo soohepha saka.'

18 Aahi tho: 'Kinaya wiiha: kinammwarya makhupi aka, kiteke tho matokweene, wi kikhapelelemo soolya saka soothene ni muhakhu aka woothene.

19 Vaavaa, kinarwa kii wa okumi aka: Okumi aka we, wookhapelela sincipale saphaama soophiyeryano miyaakha sawaaca. Vano wiichuuwe, olye, owurye, opuhe!'

20 Nto Muluku aahi wa yoowo: 'We, muru honlapa! Ohiyu ene yoola kinamurweela okumi aa; nto seiyo oreherenryaa inii ihale naani?'

21 "Ti hiiha tho, wa yoole oniisaaceererya muhakhu awe, nto wa Muluku ahireenle."

Ohiipela murima okumi
(Mateyu 6:19-21, 25-34)

22 Vaavaa Yeesu aahi wa oohuserya awe: "Wanthowa nenla kinnooleelaani wi muhiipele murima okumi anyu, sa olya ni owurya, nari mwiili anyu, sa owara.

23 Tiwi, okumi onnapwaha yoolya, nave mwiili onnapwaha yoowara.

24 Mwaavarerye anakhuku, hanamisa nari hanahepha, hanono nikhupi nari ntatha; nto Muluku onnaalyiha. Nyuwo muri oopwahasha ipalame!

25 Taani a nyuwo ni wiipiwa wawe murima, onawerya waaceererya ewora emoha ya okumi awe?

26 Hiihaa muhiweryaka sikhaani-khaani, ntakhara sheeni wiipela murima sikina?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Muvarerye ithutu sa mutakhwani winnuwa waya: hinnalapa, hinnasona. Nto miyo kinnooleelaani wi: nari mano Soolomoni mu ovuwa wawe, hantonko owarela si ithutu seiyo.

28 Aarimwi Muluku anawariha hiiha malashi a mutakhwani yaawo anakhala olelo, mmeelo mwaya yeeyeliwa, vano hoowarihaani opwaha ithutu seiyo, nyuwo oororomela tonto?

29 Nyuwo, muhuukhuwe mwaavyaka yoolya nari yoowurya; muheeteteye ni seiya.

30 Tiwi, amalapo a elapo yoothene ya vathi anneeteteya yaavyaka ichu seiya soothene. Nto atiithinyu aasuwela wi sinnoothowaani.

31 Ohiya seiya, mwaavyeke omwene aya, nave inamwaaceereriwa wa nyuwo.

32 “Muhoove, mwaamuhuwo aka nyu, ntakhara atiithinyu ohaasivelavo woovahaani omwene aya.

33 Tumihani muhakhu anyu, mwaavahe oohaawa; mwiireherele icikama ihinathaala, orimo muhakhu woohimala wa wirimu, weiwo anawiiye ahinaphiyaayawo, nari oweeshe ohinalyaayawo.

34 Tiwi, weiwo orivo muhakhu anyu, vaavaa tho torivo murima anyu.

Anamuteko oowehererya
(Mateyu 24:45-51)

35 “Mwiirehererye, mukunshe mithuko soovarela.

36 Mukhale ntoko achu anamuwehererya pwiya aya, yoowo onakooka ofestani ya othela, wi aphiya, ariki: ‘Hooti,’ mwaakuve omuhulela.

37 Ooreeriwa ti anamuteko yaawo enii ephwanyiwe ti pwiya aya emuwehereryaka! Chiri kinnooleelaani wi yoowo mwaneene onamwiirehererya, aakilaathihe va meesa, aavaheke yoolya.

38 Nari arwaaka ohiyu eriyari, nari oyaaka nuusha, aaphwanyaru emuwehereryaka, ooreeriwa ti yaawo!

39 Nto musuwele ela: Mwaneene a vaate aasuwenle nihiku mpava oneereiye arwe, hakeemerenrye wi empa awe ekhuculiwe.

40 Nyuwo tho mwiirehererye, ntakhara elukuluku yeeyo muhinuupuwelaanyu toneereiye arwe mwaana a muchu.”

41 Nto Peeturu aahi: “Apwiya, niphwanaphwaniho nenla munanlocela yeehuru, hooye oothene?”

42 Apwiya yaahaakhula, eriki: “Taani ori namuteko oororomeleya ni a miruku? Ti yoowo pwiyawe omuthanlileiye wa akhweiye, amweera mutokweene aya wi aavaheke yoolya mu elukuluku yoophwanelela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

43 Ooreeriwa ti namuteko yoole pwiyawe aarwaaka oneereiye amphwanye apharaka muteko awe!

44 Eparipari, kinnooleelaani wi pwiyawe onammweera mutokweene oothokororya muhakhu awe woothene.

45 Nto namuteko yoole akhala oonanara murima, onamuloca, ariki: 'Pwiyaka onnalekelawo,' apacerye waamana akhweiye, aasilopwana ni aasithiyana, analya, anawurya, anahapaliwa.

46 Pwiyawe onamurwa nihiku ohinamuwehererreiye ni elukuluku ohisuwenleiye, amukwasanye veeri, amukerihe onipuroni na oohiroromela.

47 Namuteko yoole, osuwenle yookhwela ya pwiya awe, nto ahiirehererya, aheerano yookhwela eyo, onarwa awashuliwasha.

48 Nto namuteko yoole ohisuwenle yookhwela ya pwiyawe, eerano ichu soohiphwanelela, onarwa awashuliwa vakhaani. Yoowo ovahiwe sincipale, onamphukiwa vancipale; nave onnyereriwe sawaaca, onamurummwa okookiha mwa waacasha."

Yeesu oruuha wawe mooro ni omwalana
(Mateyu 10:34-36)

49 "Koorwa opaciha mooro elapo ya vathi, nave waavarenle chiri, waamureeravo!

50 Kinnawehererya opatiso woohooshiwano nave kinnuukhuwasha ophiyerya okhwaaniheriwe!

51 Munuupuwela wi kirweenle ovaha murecele veelaponi ya vathi? Hooye; kinnooleelaani wi kirweenle omwalanya.

52 Tiwi opacerya hihano oya muhoolo, achu athanu vachokoni ekaamukawanyeya, araru hekiiwanana ni eeli, eeli hekiiwanana ni araru.

53 Anammwalana tho tiithi ni mwanawe, mwaana ni atiithinya; maayi ni mwanawe a mwaamuthiyana, mwaana a mwaamuthiyana ni amannya; apwiyamwana ni pwiyamwaana aya, pwiyamwaana ni apwiyamwana awe."

Ineneeryo sa elukuluku
(Mateyu 16:2-3; 5:25-26)

54 Yeesu aaloca tho ni mucici wa achu, ariki: "Munoonaanyu neeku nrwaaka makupa a weiwo onayawo nsuwa, munnaloca, muriki: 'Epula enamurupa,' yeereya chiri.

55 Yoopaka echeku ekhumaka makupa oohico, munnaloca tho: 'Oviha onamurwa,' yeereya chiri.

56 Oowoka nyu! Munnasuwelano otaphulela makhalelo eelapo ya vathi ni a wirimu, vano ntakhara sheeni muhinasuwelaanyu otaphulela elukuluku yeela?

57 "Nthowa taani muhinathorihaanyu meekhiinyu sa yeeyo eri yawookololowa?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

58 Wakhala ni mwiicani aa oyaaka omulacuni, wuukhuwe wiiwananano mumphironi, wi yoowo ahoopurulele wa mulipa oothoriha, nave mulipa oothoriha ooveleele wa mpiliisa, owo ookerihe mukaripooso.

59 Kinnooleela wi horwa okhumamo mwemmo ohilinve mwaakhorowa ookuchulela."

Luuka 13

Okhweleya waya orukunuwa murima

1 Elukuluku ene yeele, yaakhalavo achu akina emuleela Yeesu sa aKalileya, yaawo Pilaato aawiiphaleiye vamukuchoni, aakanyerya nikhami naya nnikhami na ashinama aya a mukucho.

2 Nto Yeesu aawaakhula, ariki: "Munuupuwela wi aKalileya yaawo yaarimuchekasha waapwaha akhwaaya oothene, vawi yaahooshiwa hiiha?

3 Hooye, tahi wi yaarimuchekasha! Kinnooleelaani wi nyuwo tho, mwaahirukunuwa murima, munamutholowa oothene ntoko yaale.

4 Akhweya yaale khumi nathanu nachaaru, yaaphitiwe ti muconco wa oSilowamu, ekhwa, yaarimuchekasha waapwaha akhwaaya oothene ookhala muYerusalemu?

5 Hooye, tahi wi yaarimuchekasha! Kinnooleelaani wi nyuwo tho, mwaahirukunuwa murima, munamutholowa oothene ntoko yaale."

Niphwanaphwaniho na mukuukhu woohiima

6 Yeesu aaloca niphwanaphwaniho nenla, ariki: "Muchu mmoha aakhalano emaca ya uuva, waaliwemo tho mukuukhu. Aarwa waavya sawiima saya, ahiphwanya.

7 Vaavaa, aaloca nnamuteko a emaca, ii: 'Soovira miyaakha miraru kirweelaka waavya sawiima sa mukuukhu ola, nto nkinaphwanya. Wuuhevo! Ntakhara sheeni onaakamela aya echaya siiyo ene?'

8 Nto owo aahaakhula, ariki: 'Apwiya, muhiye mwaakharu yoola, wi kithipe mukhice mwaya nave kihele ecuurwa.

9 Woomwi mwaakha owo ovaha sawiima, ti waphaama! Nto waahinavaha, muuhevo.'"

Openushiwa wa muthiyana nihiku nawiichuuwa

10 Yeesu ahusihaka nihiku nawiichuuwa mu nipuro noovekelamo,

11 aarwa muthiyana mmoha aaphariwe ti munepa woonanara, waamurakalinhe miyaakha khumi nathanu ni miyaakha miraru. Aaneeca akulamme, haawerya wookola muthana awe, eemela.

12 Yeesu aamoonneiye, aamwiichana wi amwaacamele, ii: "Muthiyana, woovuluwa wa oreca aa."

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Aamukuherya yoowo matata. Mwamvayi aahookowa, anamucicimiha Muluku.

14 Nto mutokweene a nipuro nenle noovekelamo aananariwa, vawi Yeesu aapenusha nihiku nawiichuuwa. Mutokweene yoole aahi wa mucici: “Ari mahiku mathanu nammoha oophara muteko; murweeke mahiku yaawo wi mpenushiweke, nto muhirweeke nihiku nenla nawiichuuwa!”

15 Apwiya yaamwaakhula, eriki: “Oowoka nyu! Ookhala mwa nyuwo ohinataphula emope awe nari puuru awe, akumiha, awuriha nihiku nawiichuuwa?

16 Ola, mwaana mwaamuthiyana a Aaparahamu, omalinhe miyaakha khumi nathanu ni miyaakha miraru amakiwe ti Saataana. Vano, nthowa taani ohinaphwaneleiye otaphuliwa yoola mu omakiwa wawe nihiku nawiichuuwa?”

17 Yeesu alonce masu yaale, amwiicani awe oothene yaahuuliwa muru. Nto mucici woothene waanahakalala wa nthowa na sootikiniha soothene seiyo Yeesu eereiye.

Mustarta ni miropo

(Mateyu 13:31-33; Maarku 4:30-32)

18 Yeesu aahi: “Omwene wa Muluku onalikana ni esheeni, kinii kiphwanaphwanihe ni esheeni?

19 Ori ntoko mwaammiso wa mustarta muchu aanleiye mmacani mwawe. Yaaliwa, emela, yinnuwa, mwiri aya onnapwaha mukhwani woothene nave ipalame soosulu sinnakaya mmirayini sawunnuwa.”

20 Yeesu aahi tho: “Omwene wa Muluku, kinii kiphwanaphwanihe ni esheeni?

21 Ori ntoko miropo muthiyana onaheleiye ephepa ya tiriku, ilaata piili wi ecukhuwe yoothene.”

Mulako woonimuwa

(Mateyu 7:13-14, 21-23)

22 Yeesu ayaaka oYerusalemu, aanavira mmapoomani ni mmicecheni ahusihaka.

23 Muchu mukina aamukoha, ariki: “Apwiya, akhweya anavulushiwa ari a vakhaani?” Yeesu aahi wa yaawo:

24 “Mwiilipishereke wi muvolowe mulako woonimuwa! Kinnooleelaani wi ancipale anamweererya ovolowa, ehiwerye.

25 Tiwi, mwaneene a empa, avinya awala nsele, nyuwo muhanle vaate mpacerya omana nsele, muriki: ‘Pwiya, munihulele,’ owo onarwa awaakhulaani: ‘Nkoosuwenleeni nari munarwaanyuwo.’

26 Hiihaa, munarwa muloca, muriki: ‘Hiyo naanlya, nnawurya vamiithoni vanyu, nave mwaanahusiha mwa arampha ahu.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Nto owo onamuwaakhulaani, ariki: ‘Nkoosuwenleeni nari munarwaanyuwo. Mukivinyeryevo, yeenyu muneera sootakhala!’

28 Onii okhalewo wunla ni okhuuriha miino, muneeraanyu muwoone Aaparahamu, Isaaki, Yaakopo ni alipa a miririmo oothene mu omwene wa Muluku, nyuwo mwiikareliwe vaate.

29 Amalapo anamurwa makupa a weiwo onakhuma nsuwa ni a weiwo nnaneelaayawo, a makupa a weiwo onakhuma echeku ya murupi ni a weiwo enayaayawo, ekilaathi elyaaka mu omwene wa Muluku.

30 Chiri, akina ookuchula, anamukhala oopacerya nave akina oopacerya, anamukhala ookuchula.”

Yeesu omunlela wawe Yerusalemu
(Mateyu 23:37-39)

31 Elukuluku ene yeeyo, afarisi akina yaamwaacamela Yeesu, yii: “Vinyavo, opwahevo makupa yaala, Heeroti onakhwela owiipha.”

32 Nto owo aawaakhula, ii: “Haweni, mwamuleele nanthala owo wi olelo ni omeelo, kiniikara minepa soonanara ni waapenusha awiiceliwa, nave nihiku na neeraru, kinamukhwaaniherya.

33 Nari hiihaa, onnakhweleya weeca olelo, omelo ni omuroco, vawi honeemerereya wi mulipa a miririmo akhwe okina ohiri Yerusalemu.”

34 “Yerusalemu, Yerusalemu! Weyo onawiipha alipa a miririmo, onaavonya maluku yaawo orumiheliwaawe! Ikwaha sincipale kikhwelaka waakhupaarela anamwane aa ntoko mwalakhu onaakhupaareleiye asaana awe vathi va muuphelo awe, nto nyuwo mukhooca.

35 Vano empa anyu enamunyanyaliwa. Kinnooleelaani wi, hamurwa mukoona, ophiyerya nihiku muneeraanyu mweere: Ooreeriwa ti yoowo onarwa mu nsina na Apwiya.”

Luuka 14

Openushiwa wa muchu eepuulu nihiku nawiichuuwa

1 Nihiku nikina nawiichuuwa, Yeesu aavolowa mpa wa mutokweene mmoha a afarisi wi alye, nave afarisi yaanamvarerya.

2 Vaavaa, ohoolo wawe aakhalavo muchu eepuulu.

3 Yeesu aahaakoha ahusiha a malamulo ni afarisi, ariki: “Onneemerereya openusha nihiku nawiichuuwa, akhweya hooye?”

4 Nto awo, hiyaalonce echu. Yeesu aampharela muchu yoole, ampenusha, amulaanya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Vaavaa, aahaakoha tho, ariki: “Taani a nyuwo, mwanawe nari emope awe yamorela munlicini nihiku nawiichuuwa, ahaakuvela okumihamo?”

6 Yaawo hiyaawenrye tho waakhula.

Wiithanlela mapuro oocicimiheya

7 Yeesu aawoona achu yaawompwe va yoolya ethanlaka mapuro oocicimiheya, aloca wa yaawo niphwanaphwaniho nenla:

8 “Mwawopeliwa efesta ya othela, muhikilaathi nipuroni noocicimiheya, onamweera awompwe mukina awoopwahaani.

9 Arwa mwaneene oowompeeni nyuwo oopiili, onamuloca ariki: ‘Weyo, omvahe mpuro ola.’ Waavinyakavo onamuuliheya muru oyaaka mpuro wookuchula.

10 Nto mwawompwa, mwakilaathi mpuro wookuchula, wi aphiya mwaneene oowompeeni, aloce ariki: ‘Nthamwene, orwe okilaathi ohoolo nno.’ Vaavaa onarwa ocicimiheya vamiithoni wa oothene awompwe.

11 Tiwi, yoowo oniisinnuwiha, onarwa ayevihiwa; nave yoole oniiyeviha onarwa annuwihiwa.”

12 Yeesu aaloca wa yoole aamuwompe, ii: “Waarehereka efesta ya othana nari ohiyu, ohaawopeke asinthamwene aa, nari asinnaa, nari ahimaa, nari tho a muhakhu waacamannaano; wi awo tho ehoowopele efesta aya, yeeyo enii ekhale yoolivela aa.

13 Nto warehererya efesta, waawopeke oohaawa, oohiwerya, oorakala, ni oohoona,

14 wi oreelihiwe. Vawi yaawo haanono yawookookiherya, weyo onii waakhele yoolivela aa, elukuluku ya ovinya wookhwani wa awookololowa murima.”

Niphwanaphwaniho na efesta etokotoko
(Mateyu 22:1-10)

15 Iiwaleiye masu yaale, mmoha aari va yoolya yeele, aaloca wa Yeesu, ariki: “Ooreeriwa ti yoowo onii alye mu efesta ya omwene wa Muluku!”

16 Nto owo aahaakhula, ii: “Mulopwana mmoha aareherya efesta etokotoko, aawopa achu ancipale.

17 Yaaphiyenryaaya elukuluku ya yoolya, aamuruma namuteko awe wi aaleele achu yaawompwe, ariki: ‘Murwe, yoolya yoomalela.’

18 Nto mmoha ni mmoha aapacerya waavya nthowa nawe wi ahiyewo. Oopacerya aahi: ‘Koothuma emaca aka, onaphwanela wi kiyewo koone. Kinnooveka wi okilevelele.’

19 Mukina aahi: ‘Koothuma makhuuru mathanu a imope soolimano, kinakhwela keererye, koone saalimaka phaama. Kinnooveka wi okilevelele.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Mukina tho aahi: ‘Miyo kithenle hihano, hiihaa, nkinawerya oyawo.’

21 Aakoonkeiye namuteko yoole, aamuleela soothene pwiya awe. Mwaneene ananariwe, aaloca wa namuteko awe, ariki: ‘Akuva oye mwa arampha ni makhwaala a mpooma, waaruuhewo oohaawa, ootuthunya, oohoona ni oorakala.’

22 Eenreno namuteko yoole aahi: ‘Pwiya aka, yeeyo mwaalamulenlaanyu eheereya, nave nlelo mpuro woohala.’

23 Pwiya awe aamwaakhula, ariki: ‘Hawe tho mmakhulukano ni iphiro sa mmicecheni, waatitelelihe achu orwa, wi empa aka esareye.’

24 Kinnooleelaani wi, achu yaale yaawoompwe, haavo mmoha mano anii alye efesta aka.”

Omuchara Yeesu

(Mateyu 10:37-38)

25 Mucici muncipale wa achu waanamuhoola, nto Yeesu aarukunuwa, alocano, ariki:

26 “Muchu onarwa wa miyo, ahiwiicale atiithinya, amannya, amwaariye, anamwane awe, asinnawe ni asirokorawe, nari tho okumi awe, hanawerya okhala oohuserya aka.

27 Yoowo ohinateesha mwiikimanyo awe, anarwa oculi waka, hanawerya okhala oohuserya aka.

28 “Taani mwa nyuwo, aakhwelaka oteka muconco awe ahinapacerya okilaathi acokocela, asuwele ikhorowa soolapano wi amaliheno?

29 Munnoova opacerya mathipeloru muhiwerya omaliha, nave oothene vawoona enootheyaani,

30 eriki: ‘Mulopwana ola aapacerya oteka, nto hawenre omaliha!’

31 Mwene taani onii aayaaka owana ekhoco ni mwene mukina, ahipacerya okilaathi aavarerya anakhoco awe amiile khumi, yaaweryaka owana ni anakhoco amiile makhumi meeli a mwene yoole?

32 Oomwi ahinamuwerya, ari woorekamela hiihale, onnamurumiha michaka mukhweiye avekaka murecele.

33 Hiihaa tho, yoowo mwa nyuwo ohinahiya soothene oreiyeno, hanawerya okhala oohuserya aka.

Maakha

(Mateyu 5:13; Maarku 9:50)

34 “Maakha taphaama. Nto awo yathuwa, enii ekookiheriwe hayi osiva waya?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Hanaphara tho muteko, nari wiicheliwa vachayani nari opaka yawuncelanihano, anamuyeehiwa pahi. Ori ni maaru, iiwe!”

Luuka 15

Niphwanaphwaniho na epucepuche yoorimeela
(Mateyu 18:12-14)

1 Alipa ooliviha mushokho ni achu oocheka oothene, yaanamwaacamela Yeesu wi emwiiwe.

2 Afarisi ni ahusiha a malamulo, yaanamwaapa, eriki: “Yoola onnawaakhela achu oocheka, analyano vamoha.”

3 Nto Yeesu, aaloca wa yaawo niphwanaphwaniho nla:

4 “Taani a nyuwo arino ipucepuche nsana, yarimeela emoha, ahihiya vaavale iye makhumi mathanu na masheshe ni ipucepuche thanu nasheshe, wi aavye yeele erimeenle ophiyerya aphwannye?

5 Aphwanya, onnakapaca ahakalalaka,

6 akookela owannyawe, aathukumanya asinthamwene awe ni awaacamanano awe, aloca, ariki: ‘Muhakalale vamoha ni miyo, ntakhara kihoona epucepuche aka yaarimeenle.’

7 Kinnooleelaani nyuwo wi, onarwa okhala hiihaa ohakalala wirimu, wa nthowa na mulipa oocheka mmoha orukununwe murima, waapwaha achu awookololowa murima makhumi mathanu na masheshe ni achu athanu nasheshe ahinakhwela orukunuwa murima.

Niphwanaphwaniho na ekhorowa yoorimeela

8 “Muthiyana taani arino ikhorowa sa eparata khumi, yarimeela emoha, ahinapariha muthuko ni ovela mpa avareryakasha, ophiyerya oonne?

9 Acoca, onnaawopa akhwaiye ni awaacamanano awe, ii: ‘Muhakalale vamoha ni miyo, ntakhara koococa ekhorowa aka yaarimeenle.’

10 Kinnooleelaani nyuwo wi, onarwa okhala hiiha ohakalala vamiithoni wa ankeelo a Muluku, wa nthowa na mulipa oocheka mmoha orukununwe murima.”

Niphwanaphwaniho na mwaana oohuwela

11 Yeesu aaloca tho: “Mulopwana mmoha aakhalano anamwane awe eeli aasilopwana.

12 Mukhaani aaloca ni atiithinya, ariki: ‘Tiithi, mukinnye hihano makupa a muhakhu anyu kineeraaka kaakhele.’ Tiithi aahaakawela muhakhu awe.

13 Evinre mahiku tonto, mwaana yoole mukhaani aathukumanya muhakhu awe woothene, avinya ayaaka elapo yoorekamela, weiwe mu olavilavi awe aamaliha muhakhu yoole.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Amalinhe soothene, yaachoowa etala etokotoko mweelapo yeele, nave owo aapacerya othowiwa.

15 Vaavaa, aavinya anamulapa muchu a mweelaponi mwemmwe, amuruma omaca wawe wi anavaha yoolya ikupa.

16 Ari weiwe, aanakhwela wiipha etala ni sawiima sawuuma ikupa saalyaaya, nto haavo aamvaha echu.

17 Iisuupuwelenleiye, aahi: ‘Anamuteko a atiithi aka waaca, annalya enavona, nto miyo kinnakhwa etala nno.

18 Kinamvinya kaaphwanye atiithi aka, wi kaloceno, kiriki: “Tiithi, koochekela wirimu ni vamiithoni vanyu.

19 Vano nkiri oophwanela weeriwa mwaninyu. Nto mukeere ntoko mmoha a anamuteko anyu.”’

20 Aavinya akookela wa atiithinya. Arwaaka hiihaale ociiwene, atiithinya yaamoona, emoriwano ikharari, emuchimakela, emukhupaarela, emunuula.

21 Mwaana yoole aaloca, ariki: ‘Tiithi koochekela wirimu ni vamiithoni vanyu; vano nkinaphwanela weeriwa mwaninyu.’

22 Nto atiithinya, yaaloca ni anamuteko aya, eriki: ‘Mwaakuve, muruuhe soowara sooreerasha mum'warihe, mum'warihe tho muneela mukathani ni isapatho mwiinaanini.

23 Mmuruuhe mwaasana ooneneva a emope, mmwiiphe, nimukhuure nave nihakalale,

24 ntakhara mwanaka ola aakhwa, vano oovinya; aarimeela, vano ohooneya.’ Vaavaa, yaapacerya ohakalala.

25 “Nto mwaana mutokweene aari omaca, arwaaka, aacamelaka vaate, aaniiwa wiipa ni wiina.

26 Aamwiichana namuteko mmoha, amukoha echu yeereya owaani.

27 Namuteko aahaakhula, ariki: ‘Munnaa toruule, nave atiithaa aamwiipha mwaasaana ooneneva a emope, ntakhara ohoorwa ari mukumi.’

28 Nto owo aananariwa, ahikhwelaru ovolowa; atiithinya yaakhuma emulapelela wi avolowe.

29 Owo aawaakhula atiithinya, ariki: ‘Miyaakha mincipale koolapelakaani ntoko kapuro, nkintonko ohiwiiwelelaani, nto nyuwo hamuntokoru okivaha epuri mano, wi kipuhe ni asinthamwene aka.

30 Vano oruuleiye mwaninyu ola, olyile muhakhu anyu ni athiyana a anamararuwe, moomwiiphela yoowo mwaasana a emope ooneneva!’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

31 Atiithinya yaamwaakhula, eriki: ‘Mwanaka, weyo mahiku oothene ori ni miyo, nave yoothene eri yaaka ti yawaa.

32 Chiri ti waphaama opuha ni ohakalala vamoha, ntakhara munnaa ola, aakhwa vano oovinya, aarimeela, vano ohooneya.’”

Luuka 16

Niphwanaphwaniho na mulipa oothokororya muhakhu oovyaka

1 Yeesu aaloca tho ni oohuserya awe, ariki: “Mulipa a muhakhu mmoha, aakhalano namuteko aathokororya ichu sawe. Achu yaamuleela mwaneene wi namuteko yoole, aanamaliha ichu seiye.

2 Mwaneene yoole aamwiichaniha, amukoha, ariki: ‘Kinniiwa ilociwaka sa weyo, ti sheeni enavira? Okithoriherye sa othokororya waa, ntakhara honawerya okookela tho muteko yoowo.’

3 Namuteko yoole, aahuupuwela, ariki: ‘Vano keere esheeni? Pwiyaka onnakiikara muteko! Olima, nkinawerya; oveka, okuuliha muru.

4 Aayi, koosuwela kineeraaka keere, wi kakumihiwa muteko, achu enakaakhela mmawannyeya.’

5 Aawiichana mmoha ni mmoha oothene yaarino mankaawu ni pwiya awe. Aalocano oopacerya, ii: ‘Opolen'yewo hayi wa pwiyaka?’

6 Aamwaakhula, ii: ‘Mikoro nsana sa makhurwa.’ Nto namuteko, aahi: ‘Okushe ekaarathaa yeele, okilaathi va, aakuva orepevo mikoro makhumi mathanu.’

7 Aamukoha anaawiili, ariki: ‘Weyo waapolen'yewo hayi?’ Aamwaakhula, ii: ‘Isaakhwi nsana sa soolya.’ Aaloca ni yoowo, ariki: ‘Okushe ekaarathaa, orepevo makhumi mathanu na mararu.’

8 Mwaneene aasuwenleiye, aamucicimiha namuteko yoole oohiroromeleya, ntakhara aaheerano mu ovyaka. Tiwi, achu a mutano toovyaka mmakhalelo aya mukina ni mukhwaawe, waapwaha achu a mu omwaleela.

9 Hiihaa miyo kinnooleelaani, wi: Mwaapake asinthamwene anyu ni muhakhu yoola woohiphwanelela, wi nihiku onakuchuwaaya, asinthamwene awo ewaakheleeni mu ipa soohikuchuwa.

10 “Yoowo ori oororomeleya ni ichu soohisuwanyeya, ori tho oororomeleya ni soosuwanyeya; hiiha tho, yoowo ori oohiroromeleya ni soohisuwanyeya, ori tho oohiroromeleya ni soosuwanyeya.

11 Mwaahikhala oororomeleya ni muhakhu yoole woohiphwanelela, taani anii oororomeleeni ni muhakhu weeparipari?

12 Mwaahikhala oororomeleya ni ichu sa muchu mukina, taani anii oovaheeni yeeyo eri yawinyu?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Haavo namuteko onawerya waalapa asaapwiya eeli, vawi onammwiica mmoha, amukhweleke mukina, nari omwaakeelela mmoha ni omunyemula mukina. Hamunawerya omulapa Muluku ni olapa muhakhu."

Yeesu waavanya wawe afarisi
(Mateyu 11:12-13)

14 Afarisi, oochunasha ikhorowa, yaahiiwa soothene iho, enamuroha.

15 Nto Yeesu aaloca wa yaawo ariki: "Nyuwo muniiseera aphaama vamiithoni va achu, nto Muluku onnasuwela murima anyu, ntakhara yeeyo eri yoocicimiheya wa achu, vamiithoni wa Muluku eri yoothanyeya.

16 "Malamulo a Moose ni masu a alipa a miririmo, yaalapa ophiyerya wa Yoohani. Ovinya elukuluku yeeyo, ennalaleeriwa michaka ya omwene wa Muluku, nave achu oothene annuukhuwa wi evolowe mwa yoowo.

17 Nto ori wookhweyavo ovira erimu ni elapo ya vathi, opwaha omoravo muceka mmoha wa malamulo.

18 "Yoowo onamwalana ni mwaariye, amuthela mukina, onamuraruwa; nave onamuthela muthiyana omwalanne ni iyawe, onamuraruwa tho."

Niphwanaphwaniho na mwaneene a muhakhu ni Laasaro

19 "Aakhalavo mwaneene muhakhu, aawara ikuwo sooreerasha ni soowalamelasha, mahiku oothene aanapuha ni ifesta.

20 Aakhalavo tho muchu oohaawa, nsina nawe Laasaro, yoowo aari a makhwaca, aanakilaathi vamulako wa a muhakhu yoole.

21 Aanakhwela wiipha etala ni inyenyeeri sa va meesa wa namuhakhu yoole, nave alapwa yaanarwa enamulata anamukoshe awe.

22 Evinre elukuluku, aakhwa muchu oohaawa yoole akushiwa ti ankeelo, akilaathi, amwaacamela Aaparahamu. Aakhwa tho ole a muhakhu, aya avithiwa.

23 Ari mmooroni oonaka ekoyi, aaviiha muru, amoona Aaparahamu ocayicayi ni Laasaro amwaacamenle.

24 Vaavaa aakhuwela, ariki: 'Tiithi Aaparahamu, mukimorele ikharari! Mmurume Laasaro ataphe maahi ni ekatha awe, wi arwe aririhe nlumi naka, vawi kiri mweekoyini mu nikalume nenla.'

25 Nto Aaparahamu aamwaakhula, ii: 'Mwanaka, wuupuwele wi waahaakhela sawaa saphaama ori mukumi hiihaa tho Laasaro aakhenle soonanara. Vano owo, oohakalalihiwa; nave weyo, onoona ekoyi.

26 Ohiya yeeyo, veeri wa hiyo ni nyuwo woopakiwavo mukoti mutokotoko wawiisha. Achu a mwa hiyo ookhwela olapuwela iwo, nari ale a wa nyuwo ookhwela orwa nno, hewerya.'

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Yoole aaloca tho, ariki: ‘Tiithi, kinnoovekaani wi mmurume Laasaro owo aye vaate va atiithi aka;

28 tiwi, kookhalanowo asinnaka athanu, aalopole wi ehirwe tho wenno kiryaakawo nipuro na ekoyi.’

29 Aaparahamu aamwaakhula, ii: ‘Awo aakhalano weiwe Moose ni alipa a miririmo, yaawiriyaneke yaawo.’

30 Nto owo aatitelela, ariki: ‘Hooye, tiithi Aaparahamu; oomwi ayawo mmoha oovinya wa achu ookhwa, awo anamurukunuwa mirima.’

31 Aaparahamu aamwaakhula, ii: ‘Yaahimuwiriyana Moose ni alipa a miririmo, herwa tho yeemererya, nari mukina avinnye wa achu ookhwa.’”

Luuka 17

Sa ocheka ni okhurumuweliwa

(Mateyu 18:6-7, 21-22; Maarku 9:42)

1 Yeesu aaloca ni oohuserya awe, ii: “Sookwaculiha hinnooceela, nto ootakhaliwa muchu yoowo onarwano!

2 Waari waphaama omakeleliwa mushikoni nshilo, ariheliwe mphareya, ohiya omukwaculiha mmoha a asikhaani yaala.

3 Phoole, mwiivareryeke! Munnaa oochekela, omulopole; yoowo acharuwa, omukhurumuwele.

4 Nihiku nimoha, oochekela ikwaha thanu napiili, nave arwa tho wa weyo othanu nawiili, alocaka wi: ‘Vano koocharuwa,’ omukhurumuwele yoowo.”

5 Arummwa yaaloca wa Apwiya, eriki: “Munaaceererye hiyo nroromelo.”

6 Apwiya yaahaakhula, yii: “Mwaarino nroromelo ntoko mwaammiso wa mustarta, mwaamuloca wa mwiri ola, muriki: ‘Opholeyevo, wiisaalele mphareya,’ owo, waamuwiiwelelaani.

7 “Ookhala mwa nyuwo, orino namuteko awe oolima mmacani nari ookukhula imope, arikimurwaru omaca, onamulocano, ariki: ‘Waakuve okilaathi va olye’?

8 Muchu hanapacerya omuleela wii: ‘Orehererye yoolya, oware ekuwo yookilapano; kalya kiwurya, vaavaa nto weyo tho onarwa olya ni owurya’?

9 Muchu onamuthamala namuteko awe, ntakhara owo ooweerela yeeyo aamurummeiye?

10 Hiihaa tho, nyuwo mweenreno soothene murummwaanyu, muloce, muriki: ‘Nri anamuteko asiiyo, noophara muteko ahu pahi.’”

Openushiwa wa alopwana khumi a ilepa

11 Yeesu ayaaka oYerusalemu, aavira veeri wa Samariya ni Kalileya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Arikimvolowa muceche mmoha, yaamuthikirerya alopwana khumi a ilepa. Yeemenle ociiwene,

13 yaakhuwela, eriki: “Yeesu, muhusiha, munimorele ikharari.”

14 Yeesu aawoonneiye, aalocano, ariki: “Haweni, mwiisooneihe wa alipa a mukucho.” Eyaaka mumphironi, yaarehereriwa wa ilepa seiye.

15 Mmoha a yaale khumi, oonneiye wi aapenuwa, aakooka, amucicimiha Muluku iitupihaka,

16 akokhora va manaani a Yeesu, athipela eyuuci vathi, amuthamala; nave yoola, aari muSamariya.

17 Hiihaa Yeesu aakoha, ii: “Hiyaari khumi, yaareheryeriwe? Athanu nasheshe yaale ari woowi?

18 Hoonen'ye mukina, ookooka wi amucicimihe Muluku, voohikhala namarwa ola?”

19 Yeesu aalocano, ariki: “Ovinye onapwaha, nroromelo naa nihoovulusha.”

Orwa waya omwene wa Muluku
(Mateyu 24:23-28, 37-41)

20 Afarisi yaamukoha Yeesu elukuluku ya orwa waya omwene wa Muluku. Owo aawaakhula, ariki: “Omwene wa Muluku, honarwa mwa wooneya ni miitho!

21 Haavo onii aloce, ariki: ‘Ola ori va!’ Nari, ‘Ole ori vale!’ Chiri, omwene wa Muluku ori veeri vanyu.”

22 Aaloca tho wa oohuserya awe, ariki: “Enamphiya elukuluku muneeraanyu mukhweleke woona nihiku nimoha mano na mwaana a muchu, nto hamurwa moona.

23 Vaavaa akina anarwa eloca, eriki: ‘Mmoone, ole ori vale,’ nari ‘Ola ori va!’ Muhiyewo, muhaachare.

24 Tiwi, nihiku na mwaana a muchu nnii nikhale ntoko overunya wa etari, onamwaleelaaya makupa oothene.

25 Nto owo voopacerya, onnaphwanela wi ahooshiwe wincipale, akhoociwe ti achu a mutano.

26 Ntoko seeren'yaaya khalayi mmahiku a Noowa, hiihaa tho inamweereya mmahiku oorwa wawe mwaana a muchu.

27 Achu yaanalya, yaanawurya, yaanathela nave yaanatheliwa, ophiyerya nihiku Noowa aavolonweiye mmwaaceyani; hiihaa yaarwa maahi mancipale, yaatolosha oothene.

28 Yaaheereya tho hiihaa mmahiku a Looti; achu yaanalya, yaanawurya, yaanathuma etumihaka, yaanaala nave yaanateka ipa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 Nto nihiku Looti aavinnyeiye mu Sotoma, wirimu waarwavo mooro ni maluku awunkha yaatolosha oothene.

30 Onii weereye hiiha tho, nihiku na wuupululiwa mwaana a muchu.

31 Nihiku nenlo, ole anii akhale vampani, arino ichu sawe mpa, ahikhuruwe wi acocele. Vamohamoha, ole tho anii akhale mmacani, ahikookele oculi.

32 Mmuupuwele mwaara a Looti!

33 Yoowo onaavya ovulusha okumi awe, onamuyeleela; nto yoowo onayeleela okumi awe, onamukhapelela.

34 Kinnooleelaani wi, ohiyu ene yoole, eeli eri vanlini vaya, akaamukushiwa mmoha, nto mukina ahiiwa.

35 Athiyana eeli eshilaka vamoha, akaamukushiwa mmoha, nto mukina ahiiwa."

37 Vaavaa oohuserya yaamukoha Yeesu, eriki: "Apwiya, enii yeereye woowi?" Owo aawaakhula, ariki: "Weiwo oriwo muruchu, weiwo tho marepo tanathukumanaayawo."

Luuka 18

Niphwanaphwaniho na mulipa oothoriha ni na naamukhwele

1 Yeesu aalocano niphwanaphwaniho nla, wi evekeleke moohihiyererya, ehivele, ii:

2 "Epooma ekina, aakhalamo mulipa oothoriha ahaamoova Muluku nari omucicimiha muchu mano.

3 Epooma ene yeele, aakhalamo tho naamukhwele mmoha, aanayawo anloca ni yoowo, ariki: 'Muloce mulacu aka kiryaakano ni mwiicani aka wi mukaakihe.'

4 Yoowo aalekela ahimwaakhunle, nto muhoolo mwaya aahuupuwelela, ariki: 'Nari kihimoovaka Muluku, nari omucicimiha muchu mano,

5 vawi naamukhwele ola onnakuukhula, kinamuloca mulacu awe wi ahirwe tho okuukhula, akihiye mmureceleni.'"

6 Apwiya yaahi: "Muwiriyane yooloca ya mulipa oothoriha oonanara murima!

7 Akhweya Muluku hawaakiha achu awe oothanliwa, yaawo anakhuwela wa yoowo othana ni ohiyu? Onamulekelasha waakhula?

8 Kinnooleelaani wi, mwamvayi onamuwaakiha ni wookolola ichu. Nto mwaana a muchu aakookaka, onamphwanyavo nroromelo veelaponi ya vathi?"

Niphwanaphwaniho na mfarisi ni mulipa a mushokho

9 Yeesu aaloca niphwanaphwaniho nla wa achu akina yiiroromela aneene meekhaaya, eniiseera awookololowa murima, enaanyemula akhwaaya. Aahi:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 “Alopwana eeli yaawela ompani wa Muluku, wi yavekele. Mmoha aari mfarisi, mukina aari mulipa ooliviha mushokho.

11 Mfarisi eemenle, aanavekela mwa meekheiye, ariki: ‘Muluku, kinnothamalaani, wi nkiri ntoko achu akina yaawo ari anawiiye, oohiroromeleya, ooraruwa, nari ntoko mulipa a mushokho ola.

12 Vasumanani kinniinanela olya ikwaha piili, nave kinnaveleela yaneekhumi ya soothene, kinaphwanyaaka.’

13 Mulipa a mushokho, eemenle ociiwene haawerya oweha mano wirimu, nto aaniimana vachirima iikhupanyeryaka, ariki: ‘Khoo Muluku aka, mukimorele ikharari, miyo ka mulipa oocheka!’

14 Kinnooleelaani wi yoola aakookela owannyawe eeriwe awookololowa ole mukina; ntakhara yoowo oniisinnuwiha, onarwa ayevihiwa nave yoole oniiyeviha, onarwa annuwihiwa.”

Yeesu ni anamwane

(Mateyu 19:13-15; Maarku 10:13-16)

15 Achu yaanamuruuhela tho Yeesu ni makwiya ene wi atannye. Oohuserya, yaawoonaaya achu yaale yaanaasamela.

16 Nto Yeesu aawiichaniha, ii: “Mwaahiye anamwane awo erwe wa miyo, muhaahihe, vawi omwene wa Muluku ti wa achu awi hiiha.

17 Chiri kinnooleelaani wi muchu ohinaakhela omwene wa Muluku ntoko mwaana, havolowamo.”

Mutokweene a muhakhu

(Mateyu 19:16-30; Maarku 10:17-31)

18 Mutokweene mmoha aamukoha Yeesu, ariki: “Muhusiha aphaama, keere sheeni wi kaakhele okumi woohimala?”

19 Yeesu aamwaakhula, ii: “Onakeerelani aphaama? Haavo aphaama, voohikhala Mulukuru!

20 Woosuwela malamulo: Ohiraruwe, ohiiphe, ohiiye, ohinamootherya mukhwaa, waacicimihe atiithi aa ni amayi aa.”

21 Yoowo aamwaakhula, ii: “Oothene yaala koochariha ovinya omiravo aka.”

22 Yeesu aamwiiwaleiye, aahi wa yoowo: “Ennoohala echu emoha: Watumihe ichu saa soothene, waavahe oohaawa; nave onamukhalano muhakhu wirimu. Vaavanto orwe, okichareke.”

23 Nto yoowo, iiwaleiye yooloca yeela, aathananasha, ntakhara aari muchu a muhakhusha.

24 Yeesu aamoonneiye athananaka, aaloca, ariki: “Ti woovila mwaneene muhakhu ovolowa mu omwene wa Muluku!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

25 Tiwi, eri yookhweya wi kamila avire ephaka ya sikano, opwaha wi namuhakhu avolowe mu omwene wa Muluku.”

26 Achu yiiwale masu yaale, yaaloca, eriki: “Vano taani anii awerye ovulushiwa?”

27 Yeesu aahaakhula, ii: “Yeeyo ehinaweereya wa muchu, Muluku onnawerya.”

28 Peeturu aaloca, ariki: “Hiyo noohiya ichu sahu, nnoocharaani!”

29 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Chiri kinnooleelaani wi haavo muchu ohin'ye empa awe, nari amwaariye, nari asinnawe, nari asitiithinya, nari anamwane awe, wa nthowa na omwene wa Muluku,

30 ahiwerye waakhela ikwaha sincipalesha elukuluku yeela, nave muhoolo tho, okumi woohimala.”

Yeesu oloca wawe tho sa okhwa ni ovinya
(Mateyu 20:17-19; Maarku 10:32-34)

31 Yeesu aahaakusha yaaleru khumi neeli, alocano, ariki: “Vano nnaya oYerusalemu, wi sakhwaanele soothene irempwe ti alipa a miririmo sa mwaana a muchu.

32 Onamveeleeliwa wa amalapo, anyemuliwe, arohiwe, asenyeriwe,

33 awashuliwe ni wiiphiwa, nto nihiku na neeraru naya onamvinya wookhwani.”

34 Nto oohuserya, hiyaasuwela ichu sene seiyo. Masu yaala, yaari oovitheya wa yaawo, hayiiwavo echu ene aaloceiye.

Muchu oohoona ooYeeriko
(Mateyu 20:29-34; Maarku 10:46-52)

35 Yeesu aacamelaka oYeeriko, aakhalavo muchu oohoona, aakilaanthe mushereshere wa rampha, aavekaveka.

36 Iiwaleiye mukhico wa mucici waavira, aakoha, ariki: “Ti sheeni yeeyo?”

37 Aaleeliwa wi onavira ti Yeesu muNaasareti.

38 Hiihaa owo aakhuwela, ariki: “Yeesu mwaana a Tavite, mukimorele ikharari!”

39 Achu yaavira ohoolo wawe, yaanamusamela wi amaale. Nto owo aamvira akhuwelaka, ariki: “Mwaana a Tavite, mukimorele ikharari!”

40 Vaavaa Yeesu aaheemela, aaruma wi aruuhiwe. Aaphiyaleiye, Yeesu aamukoha yoowo, ariki:

41 “Tisheeni onakhwelaawe wi kiweerele?” Owo aahaakhula, ariki: “Apwiya, kinakhwela kooneke!”

42 Yeesu aahi wa yoowo: “Kookela woona waa. Nroromelo naa nihoovulusha.”

43 Elukuluku ene yeeyo aakookela woona, anamuchara Yeesu, amucicimihaka Muluku. Muloko woothene woonnaaya yeela, waanamuthamala Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Luuka 19

Yeesu ni Sakeyu

1 Yeesu aavolonweiye oYeeriko, aviraka vapooma aanapwaha.

2 Aakhalawo mulopwana, iichaniwa Sakeyu, yoowo aari mutokweene a alipa ooliviha mushokho nave aari a muhakhu.

3 Aakhwela omoona Yeesu wi ori aani, nto haawerya wa nthowa na mucici wa achu, vawi owo aari ookhuveya.

4 Vaavaa aachimakela ohoolo, awela mmukuukhuni, wi amoone Yeesu ntakhara aahaawela ovira vaavale.

5 Yeesu aaphiyaleiye nipuro nenle, aaweha osulu, alocano, ariki: “Sakeyu, waakuve, okhuruwe, vawi onnakhweleya olelo okhala vaate vaa.”

6 Yoowo aahaakuva okhuruwa, amwaakhela Yeesu ahakalalaka.

7 Achu oothene yoonnaaya yeela, yaanamwaapa Yeesu, eriki: “Mmoone, yoowo onahaya vaate wa muchu oocheka.”

8 Nto Sakeyu aaheemela aloca ni Apwiya, ariki: “Apwiya, chiri kinnakawanya muhakhu aka eriyari, wi kaavahe oohaawa, nave yakhalavo echu kimwiiyenraaka muchu, kinammukookiherya opwaha itila sheshe.”

9 Yeesu aahi wa yoowo: “Olelo ovulusha woovolowa mu echoko yeela; vawi ola tho ori mwaana a Aaparahamu.

10 Tiwi, mwaana a muchu aarweenle omwaavya ni omvulusha aarimeenle.”

Niphwanaphwaniho na okaweliwa muhakhu
(Mateyu 25:14-30)

11 Achu yiiwalaaya seiya, Yeesu aaloca tho niphwanaphwaniho nla, vawi aanaacamela oYerusalemu, nave yaawo yaanaanyiherya wi omwene wa Muluku waahaala wooneya vahilekenle.

12 Aahi: “Mutokweene mmoha aavinya ayaaka elapo yoociiwene, wi weiwe annyereriwe omwene, akookewo.

13 Aawiichana anamuteko awe khumi, aakawela mmoha ni mmoha ikhorowa sa eparata nsana, alocano, ariki: ‘Mweesiheke maroca ophiyerya nihiku nenlo kineeraaka kikooke.’

14 Nto achu a mweelaponi mwawe yaamwiica, yaarumiha alipa a michaka oculi wawe, eriki: ‘Hannakhwelaru wi yoowo anlamuleke hiyo.’

15 Aakoonkeiye aakhenle omwene, aawiichana anamuteko yaale aakawenleiye ikhorowa, wi mmoha ni mmoha alokohe mphurelo awe wa weesiha maroca.

16 Aarwa oopacerya, ii: ‘Pwiya, ikhorowa sanyu, sohaaceerereyavo tho ikwaha khumi.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Pwiya awe aamwaakhula, ariki: ‘Phaama sene! Wa namuteko aphaama. Vawi waari oororomeleya ni ichu sa vakhaani, vano onamulamula ipooma khumi.’

18 Aarwa anaawiili, ii: ‘Pwiya, ikhorowa sanyu soohaaceerereyavo tho ikwaha thanu.’

19 Yoowo aalocano, ariki: ‘Weyo tho onamulamula ipooma thanu.’

20 Vaavaa, aarwa tho mukina, ii: ‘Pwiya, ikhorowa sanyu iha, miyo kaarimmaka vakuwoni, kikuha.

21 Kaamuwoovaani, ntakhara nyuwo mwa muchu oophuka, munakusha echu weiwo mwahaakunhaanyuvo nave munnahepha mwemmo muhaanlaanyumo.’

22 Pwiya awe aamwaakhula, ariki: ‘Namuteko oonanara murima we, kinamoothoriha ni masu yaawo a mwaano mwaa. Woosuwela wi miyo ka muchu oophukasha, kinakusha echu weiwo kihikunhaakawo nave kinnahepha kihaanlaakawo.

23 Ntakhara sheeni waahaakeriha awe ikhorowa saka empa enakuhiwamo ikhorowa? Miyo kikoonke, kaamphwanya ni yawaaceereryavo aya!’

24 Aaloca wa alipa ooweherya, ii: ‘Mmwaakhe ikhorowa seiye, mmunye yoole oopacerya orino miile.’

25 Awo yaamwaakhula, eriki: ‘Pwiya, owo ookhalano miile!’

26 Yoowo aalocano, ii: ‘Kinnooleelaani wi yoowo orinono, onamwaaceereriwa, nto yoowo ohikhalano echu, onamwaakhiwa ni yeeyo ene oreiyeno.

27 Vano, wa amwiicani aka yaale yahaakhwenle wi keeriwe mwene aya, mwaaruuhe nno, muwiiphe kiwoonaka.’”

Yeesu ovolowa wawe oYerusalemu

(Mateyu 21:1-11; Maarku 11:1-11; Yoohani 12:12-19)

28 Yeesu aamalinheiye oloca seiyo, aahoola anawela ayaaka oYerusalemu.

29 Aacamelaka oPetefashe ni oPetaaniya, mukhice wa mwaako wa miri sa makhurwa, aahaaruma oohuserya eeli,

30 ariki: “Muhoole, muye muceche mululuwenraanyu. Mwaavolowaka, munammuphwanya mwaasaana apuuru amakeleliwe, ohitonko oweliwa ti muchu. Mmutaphule, mmuruuhe.

31 Akhalavo anii ookoheeni, ariki: ‘Munamutaphulelani?’ Mmwaakhule, muriki: ‘Apwiya tanamuchuna.’”

32 Yaacimunlaaya oorummwa ale, yaamphwanya ntoko Yeesu aalocenleiye.

33 Emutaphulaka mwaasaana a puuru, akaneene yaahaakoha, eriki: “Munamutaphulelani puuru?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

34 Yaawaakhula, yii: “Apwiya tanamuchuna.”

35 Yaamuruuha wa Yeesu, yaatala soowara saya vaculi va puuru, emuweliha Yeesu.

36 Ayaaka ohoolo, achu yaanaatala soowara saya muramphani.

37 Aacamelaka mukhuruwela wa mwaako wa miri sa makhurwa, mucici woothene wa oohuserya awe, waapacerya ochapa wiitupihaka, omuthamalaka Muluku, wa nthowa na sootikiniha woonnaaya,

38 oriki: “ Ooreeriwa ti mwene yoowo onarwa mu nsina na Apwiya. Murecele wirimu ni ncicimiho wirimurimu!”

39 Afarisi akina yaari mmucici yoole, yaaloca wa Yeesu, eriki: “Muhusiha, waasameleeni oohuserya anyu!”

40 Nto owo aawaakhula, ariki: “Miyo kinnooleelaani wi ala yamaala, maluku tenii ekhuweleke!”

Yeesu omunlela wawe Yerusalemu

41 Aacamenleiye oYerusalemu, aahoona epooma eyo, anlela, ariki:

42 “Ii, weyo, Yerusalemu, waasuwenle olelo ichu inaruuha murecele! Vano iri sookhuweya vamiithoni vaa.

43 Anamphiya mahiku amwiicani aa aneeraaya yoorice makupa oothene, yuukele echaya voorukurerya, yoowomaanyaka.

44 Anamoopwesherya vathi, yaavohole anamwane aa, hehiyaru mwa weyo nluku vasulu va nikhwaaya, ntakhara hothokoronrye elukuluku ya weeceeceliwa waa.”

Yeesu ompani wa Muluku
(Mateyu 21:12-17; Maarku 11:15-19; Yoohani 2:13-22)

45 Yeesu aavolonweiye mu n'yateni na empa ya Muluku, aapacerya owiikaramo achu yaatumiha maroca aya,

46 ii wa yaawo: “Woorempwa: Empa aka enarwa yiichaniwa empa yoovekelamo, vano nyuwo mweenre nikhuku na ampava.”

47 Yeesu aanahusiha mu n'yateni nenle nihiku nnihiku. Ahooleli a alipa mukucho ni alipa oohusiha malamulo, vamoha ni asitokweene a muloko yaanamwaavyavya wi emwiiphe,

48 nto, ehoona meerelo ene, vawi muloko woothene waaniithipela mmasu awe.

Luuka 20

Okohiwa wa Yeesu sa owerya wawe olamula
(Mateyu 21:23-26; Maarku 11:27-33)

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Nihiku nikina Yeesu ahusihaka muloko mu n'yateni na empa ya Muluku, alaleeryaka michaka ya phaama, yaarwa wa yoowo, asitokweene a alipa a mukucho, alipa oohusiha malamulo ni ahooleli a muloko.

2 Yaamukoha, eriki: “Munleele, owerya wanyu olamula munruuha woowi? Muvahiwe naani owerya weerano seiya?”

3 Aawaakhula yaawo, ariki: “Miyo tho kinnookohaani echu, mukileele:

4 Opatiso wa Yoohani waari wa wirimu, hooye wa achu?”

5 Awo yaanavaanyihana mukina ni mukhwaawe, eriki: “Naakhula, ‘Wirimu,’ owo onamweera: ‘Ntakhara sheeni muhimuroromenlaanyu yoowo?’

6 Naakhula, ‘Wa achu,’ nnoova ovonyiwa maluku ti muloko, ntakhara oothene anneemererya wi Yoohani, mulipa a miririmo.”

7 Hiihaa yaamwaakhula, eriki: “Hinsuwenle onrweelaayawo.”

8 Yeesu tho aawaakhula: “Nari miyo tho nkinooleelaani onrwaayawo owerya waka olamula, kineerano ichu seiya.”

Niphwanaphwaniho na anamalima a emaca

(Mateyu 21:33-46; Maarku 12:1-12)

9 Hiihaa, Yeesu aapacerya oloca wa muloko niphwanaphwaniho nla, ariki: “Muchu mmoha, aanle miri sa eviinyu mmacani mwawe, aawunnyererya anamalima, acimula ayaaka elapo ekina, alekelawo.

10 Yaaphiyalaaya elukuluku, aamuruma namuteko mmoha wi avahiwe makupa awe a sawiima sa mmacani mwemmwe. Nto anamalima yaale yaammana namuteko yoole, emurowiha ahikunshe echu.

11 Hiihaa, mwaneene a emaca aamurumihelawo tho namuteko mukina. Yoola tho yaammana, emphuca, emurowiha ahikunshe echu.

12 Aamurumihelawo tho namuteko aneeraru; yoola, emphoreihale, yaamwiikara.

13 Mwaneene a emaca aahuupuwela, ariki: ‘Keere esheeni vano? Kinammuruma mwanaka kinamukhwelaaka. Akhweya yoola anammucicimiha.’

14 Nto anamalima yaale, yaamoonnaaya, yaavanyihana, elakana, eriki: ‘Ola tanii ahaleno emaca ya atiithinya. Nimwiiphe wi hiyo nihaleno!’

15 Yaamukeriha okhwipi wa emaca, emwiipha. Vano, arwa mwaneene a emaca, onii aweerele esheeni yaawo?

16 Onamurwa wi aatoloshe anamalima yaale nave onamwaannya emaca anamalima akina.” Achu yiiwalaaya yeeyo, yaahi: “Ii! Echu ela, ehirwe yeereye!”

17 Nto Yeesu aaweheiye, aahi wa yaawo: “Vano, masu ala, arepeliweni? Anii: Nluku naathanyiwa ti alipa ooteka empa, nookooka nikhala nluku noopharela empa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Yoowo onii uuwele nluku nla, onamunyaanyeya, nave yoowo uuweliwe ti nluku nla onamuthatuwa nchupi.”

Sa mushokho wa Kaisara
(Mateyu 22:15-22; Maarku 12:13-17)

19 Alipa oohusiha malamulo ni asitokweene a alipa a mukucho, yaanamwaavya wi emphare, nto yaanoova muloko. Tiwi, yaasuwela wi niphwanaphwaniho nenle aalocela yaawo.

20 Hiihaa yaanamvarerya, emurumihela achu oomuhocahoca, eniiseera aphaama. Yaachuna omuheya mmalocelo awe wi ephwanye nthowa noomveleela mmatatani wa mulipa oolamula.

21 Oorummwa yaala, yaamukoha, yii: “Muhusiha, noosuwela wi munaloca ni ohusiha mwa wookololowa nave himwaano nthalu ni muchu. Munahusiha mweeparipari ephiro ya Muluku.

22 Vano munleele: Ninnaphwanela oliva mushokho wa Kaisara, akhweya hooye?”

23 Nto owo, aasuwenle ovyaka waya, ii:

24 “Kooniheeni ekhorowa ene. Eruku ela ti yawani, orempwenvo?” Yaamwaakhula: “Ti ya Kaisara.”

25 Yeesu aalocano, ii: “Mveleele wa Kaisara ichu sa Kaisara, nave mveleele wa Muluku ichu sa Muluku.”

26 Hiihaa, yaaviliwa omuheya mmalocelo awe vamiithoni wa muloko; yaatikhina ni yawaakhula awe, emaala.

Sa ovinya wookhwani
(Mateyu 22:23-33; Maarku 12:18-27)

27 Asatukhi yaamwaacamela Yeesu, yaawo anavaanya sa ovinya wookhwani.

28 Yaamukoha yoowo, yii: “Muhusiha, Moose aanrepela, ii: Yoomwi mulopwana akhwa ahimuyanreru mwaana, munnawe amuthele naamukhwele, wi amuyarele anamwane.

29 Yaakhalavo alopwana athanu napiili, onnaayaru. Oopacerya aamuthela muthiyana, akhwa ahiyanreno mwaana.

30 Anaawiili

31 ni aneeraru yaamuthela tho naamukhwele yoole; yaaheerano emohamoha oothene yaale athanu napiili, ekhwa ehiyanreno anamwane.

32 Vookuchulela, aakhwa tho muthiyana yoole.

33 Vano, muthiyana yoole, mwa ovinya wookhwani, onii akhale awani? Vawi athanu napiili yaale, yaamuthela.”

34 Yeesu aahi wa yaawo: “Achu eelukuluku yeela annathela ni otheliwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Nto yaale enii yeeriwe oophwanelela ephiyere elukuluku enoorwa, ya ovinya tho wookhwani, hekathela nari hekatheliwa.

36 Herwa tho okhwa, vawi anamphwanaphwana ni ankeelo nave ari anamwane a Muluku, anamwane awe a woovinya wookhwani.

37 Sa ovinya wookhwani, Moose aawooniha vaavale olociwevo sa makukhu yaavarela. Aawiichana Apwiya, Muluku a Aaparahamu, Muluku a Isaaki ni Muluku a Yaakopo.

38 Owo tahi Muluku a achu ookhwa, nto Muluku a akumi, ntakhara oothene anakhala, akumi mwa yoowo."

39 Alipa oohusiha malamulo akina yaamwaakhula, eriki: "Muhusiha, mooloca phaama!"

40 Ovinya vaavale, haavo tho eerenrye omukoha yoowo echu.

Kristu mwaana a Tavite
(Mateyu 22:41-46; Maarku 12:35-37)

41 Nto Yeesu aahaakoha yaawo, ariki: "Analocelani achu wi Kristu ti mwaana a Tavite?

42 Tiwi Tavite mwaneene, mu liivuru a masaalimu onii: Apwiya tanaloca wa pwiya aka: 'Okilaathi vamoha ni miyo,

43 ophiyerya kaakunhe amwiicani aa vathi va manaani aa, onaalamula.'

44 Tavite onamweera owo pwiyawe, vano onawerya hayi okhala tho mwanawe?"

Phoole ni alipa oohusiha malamulo
(Mateyu 23:1-36; Maarku 12:38-40; Luuka 11:37-54)

45 Muloko woothene owiriyanaka, Yeesu aaloca ni oohuserya awe, ariki:

46 "Phoole ni alipa oohusiha malamulo. Waasivela weeca ewanre soowara soorekama, waasivela tho oloceliwa mumphironi. Waasivela tho okilaathi vampuroni woocicimiheya vamuthukumanoni ni woolyavo.

47 Nto yaawo annaalyela anaamukhwele ichu saya, anniisooneiha yeerakano mavekelo oorekama. Yaawo anamwaakhela ekoyi etokweenesha."

Luuka 21

Yoovaha ya naamukhwele
(Maarku 12:41-44)

1 Yeesu aawehaka achu, aawoona alipa a muhakhu erihelakamo ikhorowa saya mu nipuroni noohelamo sooveleela sa ompani wa Muluku.

2 Aamoona tho naamukhwele oohaawa arihelakamo ikhorowa sa maluku ene piili,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 aloca, ariki: “Chiri kinnooleelaani wi naamukhwele ola oohaawa, torihenlemo
sincipale waapwaha achu akina oothene.

4 Tiwi, oothene yaala, avanhe yooveleela ya ikhorowa saahanle mu waacano
waya, nto naamukhwele ola ovanhe soothene aareiyeno muuhaawa wawe,
sawiikhaviheryano.”

Yeesu oloca wawe sa opweshiwa wa empa ya Muluku
(Mateyu 24:1-2; Maarku 13:1-2)

5 Oohuserya akina yaanaloca sa makhalelo a empa ya Muluku, yaareheriwa ni
maluku ooreera ni soovaha saphaama. Nto Yeesu aaloca, ariki:

6 “Soothene iha munoonaanyu, anamurwa mahiku nneeraaya nihikhalevo nluku
vasulu va nikhwaaya nnii nihipiculiwe.”

Opacerya waya wa masooso
(Mateyu 24:3-14; Maarku 13:3-13)

7 Yaawo yaamukoha, eriki: “Muhusiha, ichu seiyo inaya weereya liini? Eneneeryo
aya tiivi, saahaalaka weereya iyo?”

8 Yeesu aawaakhula, ii: “Phoole, ahikhale anii oowokeeni. Achu ancipale
anamurwa ekunshe nsina naka, eriki: ‘Ti yoomi,’ ni ‘Elukuluku ehaacamela.’
Muhaachare yaawo!

9 Mwiiwa sa ikhoco ni namvutuka, muhituthuwe; iho sinnaphwanela orwa
voopacerya, makuchuwelo ene ehaakunve.”

10 Vaavaa, aahaaleela tho, ii: “Nloko nnamuroshana ni nloko nikhwaaya, nave
omwene onamuroshana ni omwene mukhwaaya.

11 Makupa mancipale onamukhalamo ocikinyeya otokotoko wa elapo ni etala
vamoha ni ipahu. Inamphacuwa tho ichu sawoopiha ni ineneeryo itokotoko sa
wirimu.

12 Nto ihaakunve weereya soothene iha, achu anarwa ewaavyaavyaani ni
yoopharaani, yookerihaani mmapuro aya oovekelamo ni mukaripooso.
Anamooveleelaani wa mamwene ni wa alipa oolamula, wa nthowa na nsina naka.

13 Ichu iha inamoophacuwelaani wi mukeerele onamoona.

14 Mulipihe murima anyu wi muhuukhuwe ni echu yeeyo muneeraanyu muloce
omulacuni.

15 Tiwi, yoomi ene kinamoovahaani masu ooloca ni miruku soohiwerya
okhoociwa nari ovaanyiwa ti amwiicani.

16 Munarwa mveleeliwa ti asitithiinyu, asinninyu, ahimaanyu, ni asinthamwene
anyu, nave akina a nyuwo anamwiiphiwa.

17 Achu oothene anamuwiicaani wa nthowa na nsina naka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Nari hiihaa, hanrwa nrimeela niihi nimoha mano na mmuruni mwanyu.

19 Mwa nthiti nanyu, muneeraanyu mwaakhele okumi anyu."

Wuukhuwa otokotoko
(Mateyu 24:15-21; Maarku 13:14-19)

20 "Mwamoona Yerusalemu ariciwe ti anakhoco, musuwele wi omwariwa wawe ori vakhiviru.

21 Hiihaa, yaawo enii ekhale oYuteya, echaweleke omiyaakoni; enii ekhale mpooma, evinyemo nave enii ekhale mmacani, ehivolowe mpooma.

22 Tiwi, mahiku ene yaala ta wunla ikuhu wi ikhwaaniheriwe soorempwa soothene.

23 Mahiku yaawo ootakhaliwa enii ekhale athiyana oorupala ni oowaamwiha anamwane! Enarwa ekhala ekoyi etokotoko mweelaponi ni esara wa muloko yoola.

24 Achu anamwiiphiwa nnivaka, akina anampakhiriheliwa wa maloko oothene. Amalapo ekaammunyikala Yerusalemu ophiyerya yaakhwanenle elukuluku aya."

Ophiya wa mwaana a muchu
(Mateyu 24:29-31; Maarku 13:24-27)

25 "Onarwa okhalavo ineneeryo sa nsuwa, mweeri ni itheneeri. Veelaponi ya vathi maloko anamuukhuwa, ehaleeliheye wa nthowa na oruma wa macumusha a ephareya.

26 Yoovaka, achu anamukhala ookhweene, ewehereryaka ichu inahaala ophacuwa mweelaponi, ntakhara ikuru sa wirimu inamucikinyeya.

27 Vaavaa achu anammoona mwaana a muchu, arwaaka ahuruweliwe ni meeku ni owerya ni ovuwa otokotoko.

28 Sapacerya weereya ichu seiya, muvinye mviihe muru anyu, ntakhara woopoliwa wanyu ori vakhiviru."

Niphwanaphwaniho na mukuukhu
(Mateyu 24:32-35; Maarku 13:28-31)

29 Hiihaa Yeesu aaloca niphwanaphwaniho nla, ariki: "Muvarerye mukuukhu ni miri soothene.

30 Mirayi saya sarweela mithoma, makukhu ephuwela, yeenyu ene munnasuwela wi elimwi yohaacamela.

31 Emohamoha tho, nyuwo moona seiya seereyaka, musuwele wi omwene wa Muluku ori vakhiviru.

32 Chiri kinnooleelaani wi achu yaala a mutano hevinyavo, soothene iya iheeren'ye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Erimu ni elapo ya vathi inamvinyavo, nto masu aka herwa evinyavo.”

Sa owehererya

34 “Phoole, mwiivareryeke wi murima anyu ohuukhuwe ni olyavo, ohapaliwa nari
sooweiha sa okumi yoola, wi nihiku nenlo nihoophwanyeeni mootutusha

35 ntoko muraakho. Tiwi, nnamphiya wa oothene ookhala veelaponi yoothene ya
vathi.

36 Mulipeleleke, mvekeleke elukuluku yoothene wi mulipe, moopowe wa
soothesene seiyo inahaala weereya, mweemele tho vamiithoni va mwaana a
muchu.”

37 Yeesu aanahusiha othana mu n'yateni na empa ya Apwiya, nto ohiyu aanaya
wiichuuwa omwaako wa miri sa makhurwa.

38 Muloko woothene waanapeherya oyaaka wa yoowo ompani wa Muluku wi
wamuwiriyane.

Luuka 22

Olakaneliwa wawe Yeesu

(Mateyu 26:1-5, 14-16; Maarku 14:1-2, 10-11; Yoohani 11:45-53)

1 Yaanaacamela efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo, yiichaniwa Paska.

2 Asitokweene a alipa a mukucho ni ahusiha a malamulo yaanaavya makhalelo
oomwiipha Yeesu, vawi yaanoova muloko.

3 Vaavaa, Saataana aavolowa mwa Yuutasi iichaniwa tho Iskariyoti, aari mmoha a
nikhuuru na oohuserya khumi neeli.

4 Yoola aapwaha, iiwanana ni asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a alipa
ooweherya a ompani wa Muluku meerelo ene oomveleela Yeesu.

5 Yaala yaahakalala, emuroromeliha ikhorowa.

6 Yuutasi aaheemererya nave aanaavya elukuluku yaphaama wi amveleele,
ohikhanlevo mucici.

Oohuserya omurehererya waya Paska

(Mateyu 26:17-25; Maarku 14:12-21; Yoohani 13:21-30)

7 Naaphiya nihiku na efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo, nenlo
yaaphwanelaaya ohitiwa epucepuche ya Paska.

8 Yeesu aahaaruma Peeturu ni Yoohani, ariki: “Haweni mwanreherele yoolya ya
Paska, wi nilye.”

9 Yaawo yaamukoha: “Munakhwela narehererye woowi?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Yeesu aahaakhula: “Mukiwiriyane, mwaavolowaka mpooma, munamukumana ni muchu iiren'ye muno wa maahi, mmuchare yoowo. Empa yeeyo oneereiye avolowe,

11 muloce ni mwaneene a empa, muriki: ‘Muhusiha onii: Nri woowi nipuro naaleco wi kimulyewo Paska ni oohuserya aka?’

12 Yoowo onamuwoonihaani nipuro ntokotoko noosulu noorehereriwa ni ichu saya, munreherele weiwo.”

13 Yaawo yaacimula, ephwanya soothene ntoko Yeesu aalocenleiye nave yaamurehererya Paska.

Yoolya ya Apwiya

(Mateyu 26:26-30; Maarku 14:22-26; aKorintu I, 11:23-25)

14 Yaaphiyenraaya elukuluku yoolakaniwa, Yeesu aakilaathi analya vamoha ni arummwa awe.

15 Aaloca wa yaawo, ariki: “Koochuna, ochuna-ochuna, omulya Paska yoola ni nyuwo, kihaakunve ohooshiwa.

16 Tiwi, kinnooleelaani wi nkirwa tho kimulya, ophiyerya akhwaaniheriwe mu omwene wa Muluku.”

17 Aakusha ekahi, athamala, ii: “Mukushe, nyuwo mukawane,

18 ntakhara kinnooleelaani wi nkirwa kiwurya tho yawiima yeela ya uuva, ophiyerya oruule omwene wa Muluku.”

19 Hiihaa, aakusha ephaawu, athamala, ainanya aavaha yaawo, ariki: “Kushani, ela mwiili aka ovahiwe wa nyuwo. Mweerekeno yeela mukuupuwelaka miyo.”

20 Emohamoha tho, emanle olya, aakusha ekahi, aloca, ariki: “Ekahi ela, Waataana Wahihano wa nikhami naka, n'yeeheriwe wa nthowa na nyuwo.

21 “Nto ntata na yoowo onakiveleela nri ni miyo vameesa vaavaa.

22 Tiwi, mwaana a muchu onamurowa ntoko olamuleliwaaya, nto ootakhaliwa ti yoowo onii amveleele!”

23 Vaavaa yaapacerya okohana, wi taani aahaala weera yeeyo.

Mutokweene taani mu omwene wa Muluku

24 Waakhalavo tho ovaanyihana yaaworu, wi taani mwa yaawo ori mutokweenesha.

25 Nto Yeesu aahi wa yaawo: “Mamwene a maloko annaalamula achu aya ni wiirumiha, nave yaale analamula, aniiseera aneera saphaama.

26 Wa nyuwo, tahi hiiha; yoowo ori mutokweene mwa nyuwo, akhale ntoko mukhaani nave yoole ori muhooleli, akhale ntoko namuteko.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Vano taani ori mutokweene, ti yoole onalya vameesa, nari ole onamulapela?
Tahi yoole ori vameesa? Nto miyo kiri veeri vanyu ntoko yoole onaamulapa.

28 “Nyuwo munakhala ni miyo mu weereriwa waka woothene.

29 Hiihaa, ntoko Atiithi aka akiroromelinhaaya omwene, miyo tho
kinnoororomelihaani:

30 wi mwalye ni owurya va emeesa aka mu omwene aka, nave mukilaathi
mminyukhuni, wi muthorihe mahimo khumi nameeli a aIsarayeli.”

Olopoliwa wa Peeturu

(Mateyu 26:31-35; Maarku 14:27-31; Yoohani 13:36-38)

31 “Siimoni, Siimoni, phoole! Saataana aaveka wi ooveereni nyuwo ntoko soolya.

32 Nto miyo kirimoovekelela, wi nroromelo naa nihithove. Weyo, wakikookela
miyo, waalipiheke asinnaa.”

33 Peeturu aamwaakhula, ariki: “Apwiya, kiri ni nyuwo kihaakhwanela
woocharaani mukaripooso nari tho wookhwani.”

34 Nto Yeesu aahi: “Peeturu, kinnooleela wi olelo, muthupi ohiipale,
onamukhooca oraru wi wookisuwela.”

35 Hiihaa, Yeesu aahaakoha oohuserya awe, ariki: “Vaavale koorummaakaani
muhikunshe ikhorowa, nari murupa, nari isapatho, yaahoothowaani echu?”
Yaamwaakhula: “Hooye.”

36 Aaloca tho wa yaawo, ariki: “Vano, yoowo orino ikhorowa akushe, hiiha tho
orino murupa. Ohikhanleno nlema, amutumihe kaapha awe wi athume.

37 Kinnooleelaani wi onnaphwanela okhwaaniherya mwa miyo yoorepa enii:
Aalakhanyeriwa ntoko oohiiwelela. Tiwi, soorempwa soothene inaloca sa miyo
sinnakhwaaniheriwa.”

38 Yaalocano, eriki: “Apwiya, malema ala meeli.” Aawaakhula, ii: “Waaca vaava!”

Ovekela wa Yeesu oKetsemani

(Mateyu 26:36-46; Maarku 14:32-42)

39 Ntoko eereleiye, Yeesu aavinya ayaaka omwaako wa miri ya makhurwa.
Oohuserya yaamuchara.

40 Aaphiyaleiye nipuro nenle, Yeesu aahi wa yaawo: “Mvekeleke wi muhuuwe
mweereriwaka.”

41 Yoowo aapwaheryawo, echu ya ovonya wa nluku, akokhora, anavekela, ariki:

42 “Tiithi, mwaakhwelaka, viihanvo ekahi ela wa miyo; nto oheereye okhwela
waka, weereye okhwela wanyu.”

43 Aahiisooneiha wa yoowo munkeelo a wirimu, anamulipiha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

44 Yeesu uukhuwakasha, aalipisherya ovekela. Otothowa wawe, waathatuwa mamoromoro ntoko a nikhami, yaamorela vachayani.

45 Aavekenleiye, aaheemela akookela wa oohuserya awe, aaphwanya erikimurupa, ekhulumunwe wa nthowa na othanana.

46 Aalocano, ii: “Munarupelani? Vinyani, mvekeleke wi muhuuwe mweereriwaka.”

Ophariwa wa Yeesu

(Mateyu 26:47-56; Maarku 14:43-50; Yoohani 18:3-11)

47 Yeesu alocaka hiiha, waarwa mucici ohooliwe ti Yuutasi, mmoha a oohuserya yaale khumi neeli. Aamwaacamela Yeesu wi amulocele ni omunuula.

48 Yeesu aahi wa yoowo: “Yuutasi, onamveleela mwaana a muchu mwa omunuula?”

49 Oohuserya awe yaamurukurenre, yoonnaaya yaahawela weereya, yaamukoha, eriki: “Apwiya, naakakache ni nlema?”

50 Mmoha a yaawo aamphoreiha namuteko a mulipa a mukucho mutokotoko, amukwasa naaru na moono woolopwana.

51 Nto Yeesu aahi: “Mmaale, mwaahiye!” Aatannya naaru, ampenusha.

52 Yeesu aaloca tho wa asitokweene a alipa a mukucho, ahooleli a alipa ooweherya a ompani wa Muluku ni ahooleli a muloko, yaawo yaarweenle omphara, ii: “Mvinnye ni malema ni ikopo, murweelaka okiphara wi ka mpava?

53 Nihiku nnihiku, kaakhala ni nyuwo kihusihaka ompani wa Muluku, muhikiphara. Nto ela, elukuluku anyu mulipa eepiiphi onalamuleiye.”

Peeturu omukhooca wawe Yeesu

(Mateyu 26:57-58, 69-75; Maarku 14:53-54, 66-72; Yoohani 18:12-18, 25-27)

54 Yaamphara Yeesu emukeriha vaate wa mulipa a mukucho mutokotoko. Peeturu aanamuchara ahanle ocayicayi.

55 Yiiseenlaaya mooro veeri va n'yate, Peeturu aakilaathi vamoha ni yaawo.

56 Namuteko mmoha a mwaamuthiyana, aamoona akilaanthe mukhice wa vaikho. Amuwehaka aaloca, ariki: “Ola tho aari ni yoowo!”

57 Nto Peeturu aakhooca, ariki: “Muthiyana, miyo nkimusuwenle yoowo.”

58 Evinre elukuluku vakhaani, namuteko mukina aamoona, aloca, ariki: “Chiri we tho wa mmoha a yaawo!” Nto Peeturu aanavaanya, ariki: “Mulopwana, tahi yoomi!”

59 Evinrevo echu ya ewora emoha, namuteko mukina aacicimiherya, ariki: “Chiri, ola tho aari vamoha ni yoowo, vawi muKalileya!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

60 Nto Peeturu aahi: “Mulopwana, nkisuwenle yeeyo onalocaawe.” Arikimuloca hiihaale, muthupi waahiipa.

61 Vaavaa, Apwiya yaarukunuwa, emuweha Peeturu. Yoowo aahuupuwela masu Apwiya yaaloncaaya, eriki: “Olelo, muthupi ohiipale, weyo onamukikhooca ikwaha chaaru.”

62 Peeturu aaya okhwipi ananla ni osoosiwa murima.

Alipa oowehererya omuroha waya Yeesu
(Mateyu 26:67-68; Maarku 14:65)

63 Alopwana yaamuwehererya Yeesu, yaanamuroha emmanaka,

64 emukhunenle wiithoni, enamukoha, eriki: “Namiririmo we, onleele taani oomanne?”

65 Yaanamulocela tho ichu sincipale, emuruwanaka.

Yeesu ni alipa oothoriha atokotoko
(Mateyu 26:59-66; Maarku 14:55-64; Yoohani 18:19-24)

66 Waashilaaya, yaathukumana ahooleli a muloko, asitokweene a alipa a mukucho ni alipa oohusiha malamulo, emukusha, emukeriha onikhuceni waya.

67 Yaahi: “Weyo waari Kristu, chiri onleele.” Nto Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Miyo kooleelaani, hamuroromela;

68 nave kookohaani echu, hamukaakhularu.

69 Nto ovinya vaava, mwaana a muchu onamukilaathi vamoha ni Muluku a ikuru soothene.”

70 Vaavaa, yaaloca oothene, eriki: “We chiri wa mwaana a Muluku?” Owo aawaakhula, ii: “Nyuwo mooloca wi miyo ka yoowo.”

71 Yaahi tho: “Nnawaavyerani tho anamoona? Noomwiiwa phaama mwaneene ni mwaano mwawe!”

Luuka 23

Okerihiwa wa Yeesu wa Pilaato
(Mateyu 27:1-2, 11-14; Maarku 15:1-5; Yoohani 18:28-38)

1 Muloko woothene wa asitokweene waavinya, omukusha Yeesu, omukeriha wa Pilaato.

2 Weiwe, yaapacerya omusomela, eriki: “Mulopwana ola, nimphwannye awokaka muloko ahu, awatiiheryaka oliva mushokho wa Kaisara, nave iiseeraka Kristu, mwene.”

3 Pilaato aamukoha, ariki: “Ti we, mwene a aYuuta?” Yeesu aahaakhula, ii: “Aayi, mooloca.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Hiihaa, Pilaato aaloca wa asitokweene a alipa a mukucho ni mucici
othukumanne, ariki: “Nkinoona nthowa nawi mulopwana ola aphariwe.”

5 Nto awo yaatitelela oloca, eriki: “Yoowo onnaakanyerya mmulokoni, ahusihaka
mweelaponi yoothene ya aYuuta, opacerya oKalileya ophiyerya wenno.”

6 Pilaato iiwaleiye yeela, aakoha, aarimwi muchu ole aari ooKalileya.

7 Aasuwenleiye wi aari a elapo yaalamuliwa ti Heeroti, yoowo mahiku ene yaale
aari oYerusalemu, aamurumiha Yeesu wa yoowo.

Yeesu wa Heeroti

8 Heeroti, aamoonneiye Yeesu, aahakalalasha, ntakhara aanamuhaawela
opacerya khalayi. Tiwi aahiiwa olociwa sa yoowo nave aanawehererya tho
omoona eerakano yootikiniha ekina.

9 Aanyesererya omukoha, nto Yeesu haamwaakhunleru.

10 Asitokweene a alipa a mukucho ni oohusiha malamulo yaari vaavale,
yaanamusomela vatokotoko.

11 Heeroti ni anakhoco awe yaamunyemula, yaanamurohela emuwarihaka
kaapha ooreera oomwene, emukookiherya wa Pilaato.

12 Nihiku nene nenle, Heeroti ni Pilaato yaahaataana, vawi yaahiicana.

Okookela wa Yeesu wa Pilaato

(Mateyu 27:15-26; Maarku 15:6-15; Yoohani 18:39—19:16)

13 Pilaato aahaathukumanya asitokweene a alipa a mukucho, ahooleli ni muloko,

14 alocano, ariki: “Nyuwo mookiruuhela mulopwana ola muriki onawoka muloko;
nto koomukoha vamiithoni vanyu nave nkimphwanyenre yoowo mathowa
munamusomelaanyuno.

15 Nari tho Heeroti haamphwanyenre, ti vaavaanto omukookihenreiye nno.
Moone, ola haanono nthowa noophwanela wiiphiwa.

16 Vano kinammooniha ekoyi, kimutaphule.”

18 Nto, mucici woothene waakhuwela vamoha, oriki: “Ola, muniviiherevo!
Muntaphulele Parapa.”

19 Parapa yoola, aawaleliwa mukaripooso mwa nthowa na omurehererya
namvutuka vapooma, amwiipha tho muchu va mukhiconi vaavale.

20 Pilaato aatitelela olocano, akhwelaka omutaphula Yeesu.

21 Nto yaawo yaanakhuwela, eriki: “Akhomeliwe, akhomeliwe vamwiikimanyo!”

22 Pilaato aahaakoha vaneeraru vaya, ariki: “Yoonanara taani eenreiye yoola?
Nkimphwanyenre nthowa noophwanela wiiphiwa. Hiihaa, kinammooniha ekoyi,
kimutaphule.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Nto yaawo yaatitela okhuwela vatokotoko, wi akhomeliwe vamwiikimanyo; nave okhuwela waya waavootha.

24 Vaavaa, Pilaato aaheemererya yookhwela aya.

25 Aamutaphula yoowo yaamvenkaaya, aawaleliwe mukaripooso mwa nthowa na namvutuka ni wiipha; aamveleela Yeesu ntoko okhwela waya.

Othomeyiwa wa Yeesu

(Mateyu 27:32-44; Maarku 15:21-32; Yoohani 19:17-27)

26 Anakhoco emukunshe Yeesu, yaamphwanya mphironi mulopwana mmoha, Siimoni ooKurene, arwaka omaca, empharela omukapaciha mwiikimanyo wi amuchariheke Yeesu.

27 Muloko muncipale waanamuchara vamoha ni athiyana, yaawo yoopa ikucho emunlelaka.

28 Nto Yeesu, aarukunuwa, ii wa yaawo: “Athiyana ooYerusalemu, muhikinlele miyo; mwiisinlele nyuwo aneene ni anamwane anyu!

29 Chiri anarwa ephiya mahiku aneeraaya enalociwa, wi: ‘Ooreeriwa ti athiyana oohiyara, yaawo ahintonko orupala nari waamwiha!’

30 Mahiku yaawo, achu anampacerya oloca, eriki: ‘Miyaako niphiteeni! Miyaakochaya nivitheeni!’

31 Yaarimwi eneerano hiiha nniwuuni nikithi, onii okhale hayi ni ikhuuni sa wuuma?”

32 Yaahaakusha tho alipa a wiipha eeli, wi yiiphiwe ni yoowo.

33 Yaaphiyalaaya nipuro nawiichaniwa Ekarakasa, yaamuthomeya Yeesu vaavale, vamoha ni ale awiipha, mmoha moono awe woolopwana, mukina woothiyana.

34 Nto Yeesu aaloca, ariki: “Atiithi, mwaakhurumuwele anakhoco yaala, vawi hanasuwela aneeraaya.” Vaavaa, yaakawana soowara sawe yeeheryaka ihako.

35 Muloko weemenle vaavale, waanoona soothene. Asitokweene yaanamuruwana, eriki: “Aavulusha akina, vano iivulushe mwaneene, aarimwi ari Kristu, oothanliwa a Muluku!”

36 Anakhoco tho yaanamunyemula, emwaacamela, enamunnya eviinyu yoosukumana,

37 eriki: “Waari mwene a aYuuta, wiivulushe mwaneene.”

38 Vasulu vawe waarempwavo masu ala: “Ola ti mwene a aYuuta.”

39 Mmoha a yaale awiipha yaathomeiwe, aanamuroha tho yoowo, ariki: “Weyo, tahi Kristu? Wiivulushe mwaneene, ni hiyo tho!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

40 Nto mukhweiye ole mukina aamulopola, ariki: “Honamoova mano Muluku, weyo onoonaano ekoyi vamoha?

41 Hiyo, ekhayikhayi, nnaakhela moophwanelela ekoyi ya yeeyo neenraahu, nto ola hayiivo yoonanara eenreiye.”

42 Aaloca tho, ariki: “Yeesu mukuupuwele miyo, murwaaka mu omwene anyu.”

43 Nto Yeesu aamwaakhula, ariki: “Chiri, kinnooleela wi olelo vaavaa onamukhala ni miyo mu nipuro nawiichuuwa.”

Okhwa wa Yeesu

(Mateyu 27:45-56; Maarku 15:33-41; Yoohani 19:28-30)

44 Waacamelaka othana eriyari, epiiphi yaahuruwela elapo yoothene, ophiyerya othitimana wa nsuwa

45 vawi nsuwa naaripa. Ekuwo ya muruku wawiikicha ya empa ya Muluku yaahaahuwa veeri.

46 Yeesu aakhuwela iitupihaka, ariki: “Tiithi, kinnaveleela munepa aka mmatatani mwanyu!” Mwawihiihaa, aakhwa.

47 Muhooleli a anakhoco, onneiye yeeyo yeeren'ye, aamucicimiha Muluku, ii: “Chiri, muchu ola aari awookololowa murima!”

48 Mucici woothene waathukumanne owehaka, woonnaaya seiyo seeren'ye, waachikela mmawanyeya woopaka ikucho.

49 Nto oothene yaamusuwenle Yeesu, vamoha ni athiyana yaale yaamuchanre ovinya oKalileya, yaaneemela erekamenlevo yoonaka seiya.

Ovithiwa wa Yeesu

(Mateyu 27:57-61; Maarku 15:42-47; Yoohani 19:38-42)

50 Mulopwana mmoha a nikhuuru na alipa oothoriha atokotoko, iichaniwa Yoosefe, aari muchu aphaama ni awookololowa murima.

51 Yoowo heemerenrye yeeyo akhweiye yaalakannaaya wi yeereno. Aari a epooma ya wArimateya, oYuteya, nave aanawehererya omwene wa Muluku.

52 Owo aaya wa Pilaato, amveka muruchu wa Yeesu.

53 Aakurunsheiye muruchu, aahuruwela ni ekuwo ya liinyu, akuha munihiyeni naapachiwe va mwala, mwemmo waahantonko ovithiwamo muchu.

54 Naari nihiku nawiireherya, yaacamelaka elukuluku ya nihiku nawiichuuwa.

55 Athiyana yaale yaari ni Yeesu ovinya oKalileya, yaamuchara Yoosefe yoona nihiye ni mavitheliwo a muruchu.

56 Hiihaa, yaachikela wi yarehererye makhurwa ni sawunkhela. Nihiku nawiichuuwa, yaahiichuuwa ntoko mwa malamulo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Luuka 24

Ovinya wookhwani wa Yeesu
(Mateyu 28:1-10; Maarku 16:1-8; Yoohani 20:1-10)

1 Nihiku noopacerya na esumana, oyaaka nuusha, athiyana yaale yaaya onihiyeni.
Yaakusha sawunkhela seiyo yaareherenryaaya.

2 Yaaphwannye nluku naari va nihiyeni nipirikishiwevo,

3 nto yaavolonwaaya, hiyaaphwannyemo muruchu wa Apwiya Yeesu.

4 Wa nthowa na yeela, yaahaleeliheya; mootutusha yaawoona alopwana eeli ni
soowara sawaarya yeemenle vakhiviru vaya.

5 Athiyana yaahoova, ethipela iyuuci saya vathi. Nto alopwana yaale yaalocano,
eriki: “Ntakhara sheeni munamwaavyaanyu mwa achu ookhwa yoowo ori
mukumi?

6 Owo haamomo mu, oovinya wookhwani. Muupuwele yeeyo ooleenleiyeeni ari
oKalileya, ariki:

7 ‘Onnaphwanela wi mwaana a muchu aveleeliwe mmatatani wa achu oocheka,
wi akhomeliwe vamwiikimanyo, nave nihiku na neeraru naya avinye
wookhwani.’”

8 Vaavaa, yaahuupuwela masu awe.

9 Yaakoonkaayawo onihiyeni, athiyana yaahaaleela soothene wa oohuserya
khumi na mmoha, ni akina yaale yaaraayano vamoha.

10 Athiyana ene, yaari: Mariya ooMakatala, Yohaana ni Mariya amannya Yaakopo,
ni akhwaaya yaaraayano. Yaahicicimiherya mwaha yoola wa arummwa,

11 nto wa arummwa masu yaala waari ntoko woopa mwaha, ehaaroromela
athiyana yaala.

12 Nto Peeturu aavinya, achimakela onihiyeni; uurammeiye, hoonnewo echu,
voohikhala acukha pahi. Aakookela owaani atikhinaka ni yeeyo yeeren'ye.

Oohuserya eyaaka wEmawu
(Maarku 16:12-13)

13 Nihiku nene nenle, oohuserya eeli yaari mu mphironi wooya muceche
wawiichaniwa Emawu, waari woorekamelana ni Yerusalemu ikiloometuru
khumi namoha.

14 Yeecaka, yaanoopeleliha mwaha wa soothene seiyo seeren'ye.

15 Elocaka ni evaanyihanaka hiihale, Yeesu mwaneene aawaacamela, anaphitaana
ni yaawo.

16 Nto miitho aya yaahiihiwa wi ehimusuwele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Yeesu aahaakoha, ii: “Ti sheeni yeeyo munaakasihanaanyu mweecaka?” Awo yaaheemela, ethananaka.

18 Mmoha a yaawo, nsina nawe Keleyopa, aamwaakhula, ariki: “Meekhiinyu yeenyu munakhala mu Yerusalemu muumu, muhisuwenle nto ichu seeren'ye mahiku yaala?”

19 Yoowo aahaakoha, ii: “Sawiihayi?” Yaahi: “Sa Yeesu mu Naasareti, aari mulopwana mulipa a miririmo, oowerya mwa miteko ni mwa masu, vamiithoni wa Muluku ni wa muloko woothene.

20 Nto asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli ahu aamveleela wi aalakhanyeriwe okhwa, akhomeliwa va mwiikimanyo.

21 Hiyo, naanamuwehererya wi yoowo tii awoopole aIsarayeli, nto olelo nneera mahiku mararu seeren'yaaya soothene iha.

22 Nto, athiyana akina a mwa hiyo, aantutusha avinnyaaya oyaaka nuusha ephiya onihiyeni,

23 ehiphwanyawo muruchu awe, ekookawo eloca wi ahoonihiwa ankeelo, yaacicimiherya wi owo mukumi.

24 Akhwiihu akina yaayawo onihiyeni, ephwanya hiiha ene ntoko athiyana yaalocenlaaya, ehimoonawo Yeesu.”

25 Vaavaa Yeesu aalocano, ariki: “Oo, oohilapa miru nyu, awuuma murima ni oolekela ororomela soothene alipa miririmo aloncaaya!

26 Kristu homphwanenle woona ekoyi wi avolowe mu ncicimiho nawe?”

27 Hiihaa, aanaataphulela soorempwa soothene alocaka sa yoowo mwaneene opacerya wa Moose ni wa alipa a miririmo oothene.

28 Yaacamelaka muceche yoowo yaayaayawo, Yeesu aahoola akhala wi onampwaha.

29 Nto awo yaamwaakeelela, eriki: “Mukhale ni hiyo, vawi onniilavo nsuwa noomorelamo.” Aavolowa akhala ni yaawo.

30 Hiihaa, Yeesu aakilaathi va emeesa ni yaawo, akusha ephaawu, areeliha, ainanya, aakawela.

31 Miitho aya yaahuleya, emusuwela, nto yoowo aacakanela vamiithoni vaya.

32 Yaanaloca mukina ni mukhweiye, eriki: “Murima waananaaluwa vale mumphironi, alocaka ni antaphulelaka soorempwa, hooye?”

33 Elukuluku ene yeele, yaavinya ekookela oYerusalemu, yaaphwanya yaale khumi nammoha ni akhwaaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

34 Erikimphiyaru yaaleeliwa wii: “Chiri, Apwiya aavinya wookhwani nave ahisooneiha wa Siimoni!”

35 Vaavaa eeli ale, yaahaathoriherya tho yeeyo yaaweerenle mumphironi ni Yeesu wiisuwanyeiha wawe va winnanya ephaawu.

Yeesu wooneya wawe wa oohuserya
(Mateyu 28:16-20; Maarku 16:14-18; Yoohani 20:19-23; Miteko 1:6-8)

36 Erikimuloca ichu seiye, Yeesu mwaneene aahooneya veeri va yaawo, aloca, ariki: “Murecele okhale ni nyuwo!”

37 Yaawo yaatuthuwa, enoova, yuupuwelaka wi anoona munepa.

38 Nto owo aalocano, ariki: “Ntakhara sheeni munuukhuwaanyu? Nthowa taani munakhwaanyu minikwa mmurimani mwanyu?

39 Moone matata ni inaani saka; ti yoomi ene! Mukiphare mukivarere, ntakhara munepa honakhalano mwiili weethayi nari makhuva ntoko munakoonelaanyu, miyo kookhalano.”

40 Aalonceiye yeela, aawooniha matata ni inaani sawe.

41 Elekelaka ororomela wanthowa na ohakalala ni otikhina waya, Yeesu aalocano, ariki: “Mookhalano echu yoolya?”

42 Yaamuruuhela makupa a ehoopa yawooshiwa

43 nave yoowo aakhuura, yaawo emoonaka.

44 Vaavaa, Yeesu aaloca, ariki: “Ala masu yaale kaaloncaaka kiri vamoha ni nyuwo, wi sinnaphwanela okhwaaniheriwa, soothene seiyo irempwe sa miyo mmalamulo a Moose, aliivuru a alipa a miririmo ni Masaalimu.”

45 Mwawihiihaa, aahula miru aya wi esuweleke soorempwa.

46 Aaloca tho, ariki: “Woorempwa wi Kristu aamwiiphiwa, avinye wookhwani nihiku na neeraru naya,

47 nave olaleeriwe wa maloko oothene mu nsina nawe orukunuwa murima wi ikhurumuweliwe soocheka. Opacerya muYerusalemu,

48 nyuwo muri anamoona a ichu seiya.

49 Chiri kinnarumiha wa nyuwo yeeyo Atiithi aka yoororomelinhaayaani. Nto, mukhale vapooma ophiyerya muwarihiwe owerya weiwo wa wirimurimu.”

Owela wa Yeesu wirimu
(Maarku 16:19-20; Miteko 1:9-11)

50 Vaavaa Yeesu aahaakusha ayano makupa ooPetaaniya, weiwe aawookolela matata, aareeliha.

51 Aareelihaka hiihaale, aanavinyavo wa yaawo, awelihiwaka wirimu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

52 Awo yaamukokhorela Yeesu, ekookela oYerusalemu ehakalalaka vatokotoko.
53 Yaakhalaru mahiku oothene ompani wa Muluku, emuthamalaka yoowo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani 1

Masu othatuwa waya omuchu, ori Kristu

1 Voopaceryani yaarivo Masu, Masu yaari vamoha ni Muluku, nave Masu yaari Muluku.

2 Yoola iichaniwa Masu aari ni Muluku voopaceryani.

3 Muluku aapatusha soothene mwa yoola; mwa seiya ipakiwe, hayiivo yii epakiwe voohikhala mwa yoowo.

4 Okumi waari mwa yoowo, okumi owo waari tho omwaleela wa achu.

5 Omwaleela onnaaryela mwiipiphini, nave epiiphi henawerya oshipiha.

6 Aakhalavo muchu mmoha aarummwe ti Muluku, nsina nawe Yoohani.

7 Yoola aarwa wi eerele onamoona sa omwaleela, wi achu oothene eroromele omwaleela iwo.

8 Yoohani haari omwaleela hooye, nto aarwenle weerela onamona sa omwaleela.

9 Waarwa omwaleela-omwaleela onawaaryela achu oothene veelaponi ya vathi.

10 Ti yoowo iichaniwa Masu, aari veelaponi ya vathi, yeeyo yaapatusiwe mwa yoowo, nto elapo ya vathi hiyaamusuwenle.

11 Aarweenle sawawe, nto awawe hiyaamwaakhenle.

12 Nto oothene yaale yaamwaakhenle, eroromela mu nsina nawe, aahaavaha owerya wa weeriwa anamwane a Muluku.

13 Yaala hayariwe mwa nikhami, nari mwa okhwela wa mwiili, nari tho wa muchu, nto ayariwe wa Muluku.

14 Yoowo iichaniwa Masu, aathatuwa okhala mwiili woomuchu, amaka veeri wa hiyo. Naahoona ncicimiho nawe, nsaren'ye mahala ni eparipari, ncicimiho na mwaana mmoharu a Atiithi.

15 Yoohani aanamweerela onamoona, akhuwelaka, anii: “Ola ti yoowo kaamulocaaka, kiriki: Yoowo onarwa oculi waka, tookipwaha miyo, ntakhara owo aakhala kihaakunve.”

16 Hiyo oothene nihaakhela mareeliho moopwaha ni moohihiyererya, oorweela mwa mahala awe.

17 Tiwi, malamulo yaavahiwe mwa Moose, nto mahala ni eparipari iruule mwa Yeesu, ori Kristu.

18 Haavo muchu otonko omoona Muluku; nto Muluku mmoharu yoowo ori mmatatani wa Atiithinya, tonsuwelinhe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani omweerela wawe onamoona Yeesu

(Mateyu 3:1-12; Maarku 1:2-8; Luuka 3:15-17)

19 Nihiku nimoha ahooleli a aYuuta, yaamurumihela Yoohani alipa a mukucho ni aLeevi akina oYerusalemu, wi yamukohe eriki: “Weyo waani?” Yoohani aahaakhula eerelaka onamoona;

20 haakhoonce, nto aaheemererya ariki: “Kristu yoole aaroromelihiwe, tahi miyo!”

21 Yaamukoha tho, eriki: “Vano waani? Wa Eliya?” Owo aawaakhula, ii: “Tahi yoomi!” Yii, tho: “Wa mulipa a miririmo yoole onawehereriwa?” Aawaakhula tho, ii: “Hooye!”

22 Hiihaa yaamutitelela, eriki: “Vano onleele we waani, wi naaleele yaawo anrumme. Weyo mwaneene oniiseera wi waani?”

23 Yoowo aawaakhula, ariki: “Miyo ka nsu nnakhuwela mutakhwani, nriki: Reheryani mphiro wa Apwiya, ntoko mulipa a miririmo Yesaya olonceiye.”

24 Achu yaale yaarummwe yaari a nikhuuru na afarisi.

25 Yaamukoha tho, eriki: “Onapatiseryani, ohikhanle Kristu aroromelihiwe, nari Eliya, nari mulipa a miririmo yoole?”

26 Yoohani aawaakhula, ariki: “Miyo kinnoopatisaani ni maahi, nto vaava muraanyuvo ookhalavo yoowo muhimusuwenlaanyu.

27 Yoowo onarwa oculi waka; miyo nkinaphwanela otaphula mikoyi sa isapatho sawe.”

28 Seiya seeren'ye oPetaaniya, okhopela wa muhice Yoortano, weiwo Yoohani aapatiseiyewo.

Epucepuche ya Muluku

29 Mmeeloni mwaya, Yoohani aamoona Yeesu amwaacamelaka, nave aahi: “Moone epucepuche ya Muluku, enaviihavo yoocheka veelaponi ya vathi.

30 Ola ti yoowo kaamulocaaka, kiriki: ‘Yoowo onarwa oculi waka, tookipwaha miyo, ntakhara owo aakhala kihaakunve.’

31 Miyo nkaamusuwenle, nto koorwa kinapatisa ni maahi wi yoowo ooniheriwe wa aIsarayeli.”

32 Yoohani aaheerela tho onamoona, ariki: “Kaahoona Munepa orwaaka wirimu, omukhuruwela yoowo ntoko eneeraaya epompa, okhala mwa yoowo.

33 Nkaamusuwela yoowo, nto yoole okirumme opatisa ni maahi, ooloca ni miyo ariki: ‘Yoole muneeraanyu moone Munepa okhurunwe, okhala mwa yoowo, tonapatisa ni Munepa Waweela.’

34 Miyo kihoona nave kinneerela onamoona wi chiri owo, mwaana a Muluku.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Oohuserya oopacerya a Yeesu
(Mateyu 4:18-22; Maarku 1:16-20; Luuka 5:1-11)

35 Mmeeloni mwaya, Yoohani aaheemela vaavale ari vamoha ni eeli a oohuserya awe.

36 Aamoonneiye Yeesu aviraka, aahi: “Moone epucepuche ya Muluku!”

37 Oohuserya yaale eeli, yiiwalaaya yooloca yeela, yaamuchara Yeesu.

38 Yeesu aarukunuwa, awoona wi yaanamuchara, alocano, ariki: “Munaavyani?” Awo yaahi: “Raapi (tiwi Muhusiha), munakhala woowi?”

39 Aawaakhula yaawo, ii: “Murwe, moone!” Yaari echu ya ewora ya neesheshe yooshekuwa. Yaayawo, yoonawo weiwo Yeesu aakhaleiyewo; yaakhala ni yoowo nihiku nenle.

40 Mmoha a yaale eeli, aari Antereya, mulupale a Siimoni Peeturu, yaamwiiwale Yoohani, emuchara Yeesu.

41 Voopacerya Antereya aamwaavya munnawe Siimoni, alocano, ariki: “Noomphwanya Mesiya,” (tiwi Kristu yoole aaroromelihiwe).

42 Aamukeriha wa Yeesu. Aamoonneiye Siimoni, Yeesu aaloca, ariki: “Weyo wa Siimoni, mwaana a Yoohani, vano onarwa wiichaniwa Keefa,” (tiwi Peeturu).

43 Mmeelo mwaya tho, Yeesu aakhwela opwaha ayaaka oKalileya, amphwanya Filipi, alocano, ariki: “Okichare!”

44 Filipi aari oPetesaita, epooma ya Antereya ni Peeturu.

45 Filipi aamphwanya Nataniyele alocano, ariki: “Noomphwanya yoole Moose aamurempeiye mu liivuru a malamulo, yoole alipa a miririmo yaarempaaya tho, ti Yeesu ooNaasareti, mwaana a Yoosefe.”

46 Nataniyele aamukoha, ariki: “ONaasareti, wookhala okhumawo echu yaphaama?” Filipi aamwaakhula yoowo: “Orwe, woone!”

47 Yeesu aamoona Nataniyele arikimwaacamela, aloca sa yoowo, ariki: “Ole ti mwIsarayeli mwaneene, mwa yoowo hiwaamomo owoka!”

48 Nataniyele aamukoha Yeesu, ii: “Mukisuwenle woowi?” Yoowo aamwaakhula, ariki: “Filipi aahaakunve owiichana, miyo kaawoona ori vathi wa mukuukhu.”

49 Vaavaa, Nataniyele, aahi: “Muhusiha, nyuwo mwa mwaana a Muluku, mwene a Isarayeli!”

50 Yeesu aamwaakhula, ii: “Onroromela vawi kooloca wi koowoona ori vathi wa mukuukhu? Onarwa woona ichu itokotokosha opwaha seiya.”

51 Aaloca tho, ariki: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi munarwa moona erimu ehulen'ye, nave ankeelo a Muluku ewelaka ni ekhuruwelaka wa mwaana a muchu.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani 2

Othela wa oKaana

1 Evinre mahiku mararu, waakhala othela epooma ya oKaana ya oKalileya, nave
amannya Yeesu yaari weiwe.

2 Yeesu ni oohuserya awe tho, yaawopeliwa othela.

3 Yaamanlaaya eviinyu, amannya Yeesu yaahi wa yoowo: “Achu yaala, haanono
eviinyu.”

4 Nto Yeesu aawaakhula, ii: “Maani, munakirumelani weerano yeeyo? Nivano,
elukuluku aka hephiyale.”

5 Amannya yaahaaruma anamuteko, yii: “Oorumaani echu, mweereno!”

6 Saakhalavo vaavale ikhali sa maluku thanu na mmoha, seiyo aYuuta
yaahelaayamo maahi a wiivasano, ekhali ni ekhali wiisha waya iliituru sa maahi
echu ya nsana nimoha.

7 Yeesu aahi wa yaawo: “Musareihe maahi ikhali seiya.” Awo yaasareiha chiri.

8 Aahaaruma yaawo tho, ii: “Vano rikani, mukerihe wa muhooleli a va emeesa
owo.” Yaaherano hiihaa.

9 Muhooleli yoole, aalawiha maahi yaale yaatatushiwe eviinyu, ahisuwenle
yaaruulaayawo. Anamuteko pahi ti yaasuwenle, vawi ti yaarinke maahi ene.
Vaavaa, yoowo aamwiichana mulipa oothela,

10 amukoha, ariki: “Akhwiinyu oothene anapacerya oruuha eviinyu yaphaama,
achu ewunryento evona, enavahiwa olakha. Vano weyo, waakunhe eviinyu
yaphaama ophiyerya haano.”

11 Yeela, yaari eneneeryo yoopacerya Yeesu eenreiyeno. Yeeren'ye oKaana ya
oKalileya; ncicimiho nawe naahooneya nave oohuserya awe yaamuroromela
yoowo.

12 Evinre yeela, Yeesu aakhuruwa ni amannya eyaaka oKafarnawu, vamoha ni
asinnawe ni oohuserya awe, ekhala weiwe mahiku tonto.

Weelihiwa wa empa ya Apwiya

(Mateyu 21:12-13; Maarku 11:15-17; Luuka 19:45-46)

13 Yaacamelaka mahiku a efesta ya Paska ya aYuuta, Yeesu aawela ayaaka
oYerusalemu.

14 Mu n'yate na ompani ya Muluku, aahaaphwanya yaatumiha imope, ipucepuche
ni ipompa, vamoha ni alipa a waakakhanya ikhorowa ekilaanthe mmapuroni
mwaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Aahaapakela ewashusho ya mikoyi, awiikarawo oothene ompani weiwe, vamoha ni ipucepuche ni imope, ayeeherya vachayani ikhorowa sa alipa a waakakhanya, apicula imeesa saya.

16 Wa yaale yaatumiha ipompa, aahi: “Mviihemo ichu seiya! Muhipake empa ya Atiithi aka okhala ya weesihamo maroca.”

17 Oohuserya awe yaahuupuwela masu arempwe wi: Kinnuukhuwasha mmurimani mwaka ntakhara a empa anyu.

18 Ahooleli a aYuuta yaamukoha Yeesu, eriki: “Eneneeryo taani onanoonihaa, wi onawerya weerano ichu seiya?”

19 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Mmwarye nipuro nla naweela nave mwa mahiku mararu kinamveiha.”

20 AYuuta yaale yaamwaakhula tho, eriki: “Nipuro nla naweela, nnamaliha miyaakha makhumi masheshe ni miyaakha mithanu na mmoha, ntekiwaka. Vano weyo onii onamuveiha mahiku mararu?”

21 Nto nipuro naweela Yeesu aaloceiye, waari mwiili awe.

22 Avinnye wookhwani, oohuserya awe yaahuupuwela wi yoowo aaloca yeela, nave yaaroromela soorepa ni masu awe Yeesu.

23 Ari oYerusalemu mwa nthowa na efesta ya Paska, ancipale yaaroromela nsina na Yeesu, yoonnaaya ineneeryo eereiyeno.

24 Nto Yeesu haaroromela yaawo, ntakhara aanaasuwela oothene okhala waya.

25 Hiwaakhweleya muchu mukina weerela onamoona sa muchu, vawi owo mwaneene aasuwela mukhalo woomuchu.

Yoohani 3

Nikoteemu ovaanela wawe ni Yeesu

1 Mwa afarisi aakhalamo mulopwana iichaniwa Nikoteemu, mmoha a asitokweene a aYuuta.

2 Yoowo aarwa wa Yeesu ohiyu, alocano, ariki: “Raapi, noosuwela wi nyuwo mwa muhusiha oorweela wa Muluku, ntakhara haavo mukina onawerya weerano ineneeryo seiyo muneeraanyuno Muluku ahiri mwa yoowo.”

3 Yeesu aamwaakhula, ii: “Chiri, eparipari, kinnooleela wi muchu aahiyariwa wa naawiili, harwa oona omwene wa Muluku.”

4 Nikoteemu aamukoha, ariki: “Muchu onii awerye hayi oyariwa wa naawiili uuluvanle? Akhweya muchu onawerya okookela orupaliwa tho ti amannya?”

5 Yeesu aamwaakhula: “Chiri, eparipari, kinnooleela wi muchu aahiyariwa mwa maahi ni Munepa, hawerya ovolowa mu omwene wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Yooyariwa mwa mwiili, ti ya mwiili; nave yooyariwa mwa Munepa ti munepa.

7 Ohitikhine mwa nthowa na wooleela wi onaphwanela nyuwo oyariwa wa naawiili.

8 Echeku enoopela weiwo enakhwelaayawo; yaaviraka onniiwa oruma waya, nto honasuwela enarwaayawo nari enayaayawo. Tawi hiiha oothene ooyariwa mwa Munepa."

9 Nikoteemu aamukoha tho yoowo, ii: "Seiyo sin'ya weereya hayi?"

10 Yeesu aamwaakhula: "Weyo wa muhusiha mutokotoko mwa aIsarayeli, honasuwela ichu seiya?

11 Chiri, eparipari, kinnooleela wi hiyo nnaloca yeeyo nnasuwelaahu, nave nneerela onamoona yeeyo noonnaahu; nto nlelo, nyuwo hamuneemererya onamoona ahu ola.

12 Miyo kihooleelaani ichu seelapo ya vathi, muhiroromela; munii muroromele hayi, kooleelaani sa wirimu?

13 Haavo owenle wirimu, voohikhala yoole okhurunwewo, ti mwaana a muchu.

14 Moose aathomeya enowa yeele mutakhwani, hiihaa tho, onnakhweleya wi mwaana a muchu athomeiwe tho,

15 wi oothene anamuroromela, ekhaleno okumi woohimala."

16 Muluku okhwela wawesha elapo ya vathi aarino hiiha: aamvaha mwanawe mmoharu, wi oothene yaawo anamuroromela ehirimeele, nto ekhaleno okumi woohimala.

17 Tiwi Muluku hamurumme mwanawe veelaponi ya vathi wi athorihe elapo, nto wi yeeyo evulushiwe mwa yoowo.

18 Muchu onamuroromela yoowo hanathorihiwa, nto ole ohinamuroromela toothorihiweene, ntakhara hanaroromela nsina na mwaana mmoharu a Muluku.

19 Mulacu ene, ti ola: Omwaleela waarwa veelaponi ya vathi, nto achu yaakhwela epiiphi, ohiya omwaleela, vawi miteko saya saari soonanara.

20 Achu oothene yaale aneerano sootakhala, anniicanano omwaleela nave hanaacamela omwaleela wi miteko saya ihooneyeke.

21 Nto yoowo oneerano soororomeleya, onnaacamela omwaleela wi miteko sawe sooneyeke, ntakhara onlapa mwa Muluku.

Yoohani omweerela wawe tho onamoona Yeesu

22 Evinre yeela, Yeesu ni oohuserya awe aaya makupa a oYuteya, alekela weiwe ni yaawo, apatisaka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yoohani aanapatisa tho wEnoni, vakhiviru va Salemu, ntakhara weiwo yaahaacawo maahi; achu ancipale yaanayawo, enapatisiwa.

24 Yoohani eera ahaakuvale owaleliwa mukaripooso.

25 Oohuserya a Yoohani ni muYuuta mmoha yaanavaanyihana wa nthowa na mwaha wa ovasiwa.

26 Yaaya wa Yoohani, elocano, eriki: “Muhusiha, yoole aari ni nyuwo okhopela wa Yoortano, yoole mmweerenlaanyu onamoona, onampatisa, nave achu oothene anaya wa yoowo.”

27 Yoohani aawaakhula, ii: “Muchu hanawerya waakhela echu, ahivahiwe wirimu.

28 Yeenyu ene mwa anamoona wa yeeyo kiloncaaka, kiriki: ‘Miyo nkiri Kristu yoole aaroromelihiwe, nto kiri murummwa awe, oohoolela.’

29 Yoole orino mwaariye, mulipa oothela; nthamwene onamukhaviherya mulipa oothela, owo tho onnamuwiriyana. Iiwa yooloca awe, onnahakalala. Ohakalala wene weiwo wookhwaaniheriwa mwa miyo!

30 Onnakhweleya wi owo innuwe, miyo kiyeve.”

31 Yoowo onarwa musulu tawaapwaha oothene; yoowo oorweela veelaponi ya vathi, ta vathi nave onaloca sa veelaponi ya vathi. Yoowo onarwa wirimu tawaapwaha oothene,

32 nave onneerela onamoona yeeyo oonneiye ni iiwaleiye; nto haavo oneemererya onamoona awe.

33 Nto yoowo oneemererya onamoona awe, chiri onnacicimiherya wi Muluku teeparipari.

34 Oorummwa yoole ti Muluku, onaloca masu a Muluku, vawi hanamvaha Munepa amphimelelaka.

35 Atiithi annamukhwela mwaana, nave aamunnyererya soothesene mmatatani mwawe.

36 Muchu onamuroromela mwaana owo, ookhalano okumi woohimala. Nto yoowo onakhooca omwiiwelela mwaana, harwa oona okumi, vawi esara ya Muluku enamukhalaru mwa yoowo.

Yoohani 4

Muthiyana a oSamariya

1 Afarisi yaahiiwa wi Yeesu aanaapaka oohuserya ancipale anaapatisa ompwaha Yoohani.

2 Nto Yeesu haapatinse, oohuserya awe tiyeerano.

3 Yeesu aasuwenleiye sa yeela, aavinyawo oYuteya, ayaaka oKalileya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Waanakhweleya ovira elapo ya oSamariya.

5 Aaphiya oSukaari epooma emoha ya oSamariya, waacamela emaca Yaakopo aamvanheiye mwanawe Yoosefe.

6 Vaavale yaakhalavo ehime ya Yaakopo. Yeesu avenle ni mukwaha, aakilaathi mukhice weehime yeele; yaari elukuluku ya othana eriyari.

7 Aarwa muthiyana mmoha muSamariya orika maahi. Yeesu aalocano, ariki: “Okivahe maahi, kiwurye.”

8 Oohuserya awe, yeera ekele opooma othuma soolya.

9 Vaavaa muthiyana yoole ooSamariya aalocano, ariki: “Nyuwo muri muYuuta, munawerya hayi okiveka maahi oowurya, kiri muthiyana ooSamariya?” Tiwi, aYuuta hanavirelana ni aSamariya.

10 Yeesu aamwaakhula, ii: “Waasuwenle yoovaha ya Muluku nari yoowo onooveka maahi, waaya okhala oopacerya omveka, nave owo aamoovaha maahi ookumi.”

11 Muthiyana yoole aamwaakhula, ariki: “Pwiya, nyuwo himwaanono echu yoorikano maahi, nave ehime ti yawiisha. Vano maahi ookumi munii muruuhe woowi?

12 Akhweya nyuwo muri mutokweene ompwaha nikholo nahu Yaakopo? Ti yoowo onivanhe ehime yeela, mwaneene aawuryaiyevo, hiiha tho anamwane awe ni muhuwo awe.”

13 Yeesu aamwaakhula tho, ii: “Muchu onawurya maahi ala, onamuuluula okhalano nthanana;

14 nto yoowo onii awurye maahi kineeraaka kimvahe, harwa akhalano nthanana okhala wookhala. Tiwi maahi kineeraaka kimvahe anamuthatuwa mwa yoowo okhala naacuucu ookumi woohimala.”

15 Muthiyana aaloca, ariki: “Pwiya, mukivahe maahi ene yaawo, wi kawurya, kihikhaleno tho nthanana, nave kihichikele vaava orika yaawo.”

16 Yeesu aalocano, ariki: “Hawe wawiichane aiyaa, erwe wenno.”

17 Muthiyana aamwaakhula yoowo, ii: “Nkinono iyaka.” Yeesu aamwaakhula, ii: “Woohaakhula phaama, wi hawiinono iyaa;

18 tiwi waakhalano asiiyaa athanu, nave ola oryaaweno tahi iyaa, olonce yeeparipari.”

19 Muthiyana aaloca, ariki: “Pwiya, kinoona wi nyuwo mwa mulipa a miririmo.

20 Makholo ahu yaamulapa Muluku va mwaako yoola, nto nyuwo aYuuta, munii, oYerusalemu tinri nipuro noomulapawo.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Yeesu aahi wa yoowo: “Muthiyana, okiroromele, enamphiyerya elukuluku nyuwo muneeraanyu muhaalapeke Atiithi va mwaako ola, nari oYerusalemu.

22 Nyuwo aSamariya, munamulapa yoowo muhimusuwenlaanyu, nave hiyo nnamulapa yoowo nnamusuwelaahu, ntakhara ovulusha onarweela mwa aYuuta.

23 Nto enamphiyerya elukuluku, nave yoophiya, aneeraaya achu awaalapa Atiithi ni murima ene, yaalapeke yaawo mwa Munepa ni mwa eparipari. Tiwi Atiithi anawaavya achu hiiha wi ekhale owaalapa yaawo.

24 Muluku munepa, onaphwanela wi oomulapa yoowo emulapeke mwa Munepa ni mwa eparipari.”

25 Muthiyana aamwaakhula, ii: “Koosuwela wi onamoorwa Mesiya” (tiwi, Kristu yoole aaroromelihiwe). “Arwa yoowo, onamunleeliha soothesene.”

26 Yeesu aahi wa yoowo: “Ti yoomi ene, kinaloca ni weyo.”

27 Elukuluku ene yeeyo, oohuserya awe ekookaka opooma, yaatikhina voomoona yoowo alocaka ni muthiyana. Nto haavo aamukonhe, ariki: “Muneeranvo?” Nari, wi: “Munalocani ni muthiyana ola?”

28 Vaavaa, muthiyana aahiya muno awe, akookela opooma, aloca wa achu,

29 ariki: “Mukichare, mwamoone muchu yoowo okileenle soothene keenraakano. Khwino tahi Kristu yoole aaroromelihiwe?”

30 Yaavinya mpooma erwa wa Yeesu.

Sa awaala ni oohepha

31 Oohuserya yaahanlaaya, yaanamveka, eriki: “Muhusiha, mulye!”

32 Nto owo aalocano, ariki: “Miyo kookhalano yoolya nyuwo muhisuwenlaanyu.”

33 Oohuserya yaanakohana mukina ni mukhwaawe, eriki: “Akhweya ookhala omuruuhenle yoolya?”

34 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Yoolya aka ti weerano yookhwela ya yoowo okirumme ni okhwaaniherya muteko awe.

35 Nyuwo munnaloca wi: ‘Ihanle miyeeri misheshe wi ephiyerye elukuluku yoohepha.’ Nto miyo kinnooleelaani, kiriki: ‘Mviihe muru, muwehe mmacani, moone wi soolya soomalela, inakhwela ohephiwa!’

36 Mulipa oohepha vano onaakhela mphurelo awe, ahephaka yawiima ya okumi woohimala, nave mulipa a waala ni oohepha anahakalala vamoha.

37 Chiri eparipari esapo yeele enii: ‘Awaala tawaala, oohepha toohepha.’

38 Kihoorumaani ohepha yeeyo muhoonenlaanyu ekoyi; akina taphanresha muteko, nto nyuwo mphura muteko aya.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

39 ASamariya ancipale eepooma yeele, yaamuroromela Yeesu wa nthowa na onamoona wa muthiyana yoole aalonce, ariki: “Ookileela soothene keenraka.”

40 Yaarwa aSamariya okumana ni Yeesu, emutitelela wi akhale ni yaawo. Yeesu aakhala weiwe mahiku meeli;

41 akina tho ancipale yaamuroromela yoowo mwa nthowa na masu awe.

42 Vaavaa yaahi wa muthiyana yoole: “Vano ninnaroromela, tahi mwa nthowa na masu oloncaa. Tiwi yeehu ene noomwiiwa, nisuwela wi ola chiri mvulusha eelapo ya vathi.”

Openushiwa wa mwaana a mutokweene
(Mateyu 8:5-13; Luuka 7:1-10)

43 Evinre mahiku yaale meeli, Yeesu aacimula weiwe ayaaka oKalileya.

44 Yoowo mwaneene, aaheerela onamoona wi mulipa a miririmo hanacicimihiwa mweelaponi mwawe.

45 Nari hiihaa, aaphiyaleiye oKalileya, achu yaamwaakhela, ntakhara yaahoona ichu soothene eenreiye oYerusalemu, elukuluku yeele ya efesta, vawi awo tho yaayawo.

46 Yeesu aakookelawo oKaana oKalileya, weiwo aatatunsheiyewo maahi ekhala eviinyu. Aakumana ni mutokweene mmoha, namuteko a mwene, yoowo mwanawe iiceliwa oKafarnawu.

47 Tiwi aahiiwa wi Yeesu aarwawo oYuteya, akhala oKalileya. Tivaavanto aavinyaleiye okumanano, amveka wi akhuruwele oKafarnawu, ampenushe mwanawe aahanle vakhaani okhwa.

48 Yeesu aahi wa yoowo: “Nyuwo mwaahoona ineneeryo ni sootikiniha, hamuroromela.”

49 Nto namuteko yoole a mwene aaloca wa yoowo, ariki: “Pwiya, mukhuruwelewo, mwanaka ahaakuvale okhwa!”

50 Yeesu aahi wa yoowo: “Rowa, mwanaa mukumi!” Mulopwana yoole aaroromela masu yaale Yeesu aalonceiye, arowa.

51 Akhuruwaka hiihale, anamuteko awe yaamuthikilela, emuleela wi mwanawe mukumi.

52 Vaavaa, aahaakoha yaawo elukuluku ene aapacenreiye openuwa. Yaamuleela, eriki: “Osilo, ewora emoha ya oshekuwa, omviha mwiili ti waamaanlaaya.”

53 Hiihaa, atiithinya yaahoona wi yaari chiri elukuluku ene yeele Yeesu aamuleenleiye, ariki: “Mwanaa mukumi.” Namuteko yoole aamuroromela Yeesu vamoha ni oothene a vachokoni vawe.

54 Yeela yaari eneneeryo yanaawiili Yeesu eenreiye oKalileya, akoonke oYuteya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani 5

Openushiwa wa muchu a nanceeche

1 Evinre yeela, yaakhalavo efesta ekina ya aYuuta, nave Yeesu aawela
oYerusalemu.

2 Weiwe naakhalawo nchela nimoha, nenlo naacamenle Mulako wa Ipucepuche,
mu eyAraamu niichaniwa Peteesta, naapakeliwe micheko mithanu.

3 Mwemmo, waakonamo muloko muncipale wa achu awiiceliwa, oohoona,
oorakala ni a nanceeche.

5 Aakhalavo muchu mmoha, yoowo aamalihale miyaakha makhumi mararu ni
miyaakha mithanu na miraru iiceliwaka.

6 Yeesu aamoonneiye akonne, aasuwela wi aari hiiha elukuluku yincipale,
aamukoha yoowo, ariki: “Onnakhwela openuwa?”

7 Awiiceliwa owo aamwaakhula, ariki: “Pwiya, nkiinono muchu oowerya
okirihela va nchelani, elukuluku yeeyo maahi anatannyiwaaya; kaakhwelaka
omorelamo, mukina tonamorelamo miyo kihaakunve ophiya.”

8 Yeesu aahi wa yoowo: “Vinya, okushe ntethe naa, weeceke.”

9 Mwamvayi muchu yoole aapenuwa, akusha ntethe nawe, aneeca. Nihiku nenle
naari nawiichuuwa.

10 Hiihaa, ahooleli a aYuuta yaaloca wa yoole aapenushiwe, eriki: “Olelo, nihiku
nawiichuuwa, honemeryeriwa oteesha ntethe naa.”

11 Nto owo aawaakhula, ii: “Yoowo ene okipenunshe tolonce, ariki: ‘Kusha ntethe
naa weece.’”

12 Yaawo yaamukoha, eriki: “Taani muchu ene yoowo ooleenle wii: ‘Kusha ntethe
naa weece’?”

13 Nto oopenushiwa ole, haamusuwenle muchu ene, Yeesu era avinnyevo
ntakhara nipuro nenle waakhalavo mucici wa achu.

14 Yeeren'ye yeela, Yeesu aamphwanya ompani wa Apwiya, alocano, ariki: “Vano
woopenushiwa; ohicheke tho wi ehoophacuwele echu ekina etokotoko
yoopwaha yeela.”

15 Muchu yoole aavinyavo, aloca wa aYuuta yaale wi Yeesu taampenunshe.

16 Vaavaa aYuuta yaale yaanamwaavyaavya Yeesu, vawi aaneerano ichu seiya
nihiku nawiichuuwa.

17 Nto Yeesu aalocano, ariki: “Atiithi aka anamulapa ophiyerya olelo, miyo tho
kinamulapa.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Wanthowa nenla, aYuuta yaale yaalipisherya omwaavyaavya yoowo wi emwiiphe. Tiwi, ohiya waakanyerya nihiku nawiichuuwa, aanaloca tho wi Muluku ti Atiithinya, iiphwanaphwanihaka ni Muluku.

Muteko wa mwaana a Muluku

19 Yeesu aaloca tho wa yaawo, ariki: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi mwaana hanawerya weera echu mwa meekheiye, nto oneera pahi yeeyo onooneiye atiithinya yeeraka. Tiwi soothene tiithi oneereiye, emohamoha tho mwaana.

20 Vawi Atiithi annamukhwela mwaana, annamooniha soothene aneeraaya; anammooniha tho miteko mitokweene opwaha seiya, wi mukhale ootikiniheya.

21 Ntoko Atiithi anaaviihaaya achu ookhwa enaavaha okumi, mwaana tho ntoko onakhweleleiye onnamvaha muchu okumi.

22 Atiithi hanamuthoriha muchu, nto aamunnyererya mwaana othoriha woothene,

23 wi achu oothene emucicimiheke mwaana, ntoko anaacicimihaaya Atiithi. Yoowo ohinamucicimiha mwaana, hanaacicimiha Atiithi amurumme.

24 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi yoowo onawiriyana masu aka, anamuroromela yoole okirumme, ookhalano okumi woohimala; harwa tho athorihiwa, oovira wookhwani aya wookumini.

25 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi enamphiya elukuluku nave yoophiya tho, yeeyo achu ookhwa aneeraaya yiiwe nsu na mwaana a Muluku; yaawo enii yiiwe, anamukhala akumi.

26 Ntoko Atiithi aryaayano okumi mwa yaawo aneene, hiihaa tho annamvaha mwaana okhalano okumi wa mwaneene meekheiye.

27 Aamunnyererya yoowo owerya woothoriha, vawi ti mwaana a muchu.

28 Muhitikhine ni yeela, ntakhara enamphiya elukuluku oothene ookhala mmahiyeni, aneeraaya yiiwe masu awe,

29 evinye, ekhumemo wi yaawo yeenre saphaama, eye wookumini, nave yeenre soonanara, yaalakhanyeriwe weekoyini.

30 “Mwa meekhaaka, nkinawerya weera echu. Ntoko kiniiwelaaka, hiihaa tho kinathorihaaka. Othoriha waka ti wawookololowa, ntakhara nkineerano okhwela waka, nto okhwela wa yoowo okirumme.

Yeesu weereliwa wawe onamoona

31 “Kiiseerelaka onamoona meekhaaka, chiri onamoona aka ti watheru.

32 Aweerela onamoona sa miyo ti mukina, nave koosuwela wi onamoona onakeereleiye ti weeparipari.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Nyuwo mwaahaaruma achu wa Yoohani mPatisi, nave owo aaheerela onamoona weeparipari.

34 Nto miyo, nkineemererya weereliwa onamoona ti muchu; kinaloca hiiha wa nyuwo wi mvulushiwe.

35 Yoohani aari muthuko waavarela omwaleelaka, nyuwo mwaachunne ohakalalelasha omwaleela iwo elukuluku vakhaani.

36 Nto miyo kookhalano namoona mutokotoko oompwaha Yoohani, ti miteko Atiithi akinnyeryenraaya wi kinaphara. Kaapharaka seiyo, sinnakerela onamoona wi Atiithi takirumme.

37 Atiithi akirumme miyo annakeerela onamoona. Hamuntonko wiiwa nsu naya, nari owoona makhalelo aya,

38 nari tho masu aya hanakhala mwa nyuwo, ntakhara hamunamuroromela yoowo amurummaaya.

39 Munnavarerya soorepa, muupuwelaka ophwanyamo okumi woohimala; ti masu yaawo anakeerela onamoona miyo.

40 Nto nyuwo hamunakhwela orwa wa miyo, wi mukhaleno okumi owo.

41 “Nkineemererya ncicimiho nnarweela wa achu.

42 Koosuwela wi himwiino omukhwela Muluku.

43 Koorwa mu nsina na Atiithi, nto hamukeemerenrye; arwa mukina mu nsina nawe, chiri munammweemererya.

44 Munii muwerye hayi ororomela? Tiwi munneemererya ncicimiho na mukina ni mukhweiye, muhinaavya ncicimiho noorweela wa Muluku mmoharu.

45 Muhaanyiherye wi kinii koosomeleeni wa Atiithi. Onii oosomeleeni ti Moose, yoowo orimo owehererya wanyu!

46 Tiwi mwamuroromenle Moose, mwamukiroromela tho miyo, ntakhara ti yoowo aarempe sa miyo.

47 Nto mwaahiroromela soorepa sawe seiye, munii muroromele hayi masu aka?”

Yoohani 6

Yeesu waaceererya wawe iphaawu

(Mateyu 14:13-21; Maarku 6:30-44; Luuka 9:10-17)

1 Evinre yeela, Yeesu aalapuwa ephareya ya oKalileya, yeeyo tho eniichaniwa Tiperiyate.

2 Waamuchara mucici muncipale wa achu, ntakhara yaanoona ineneeryo yoowo eereiyeno aapenushaka awiiceliwa.

3 Yeesu aawela va mwaako akilaathi vaavale, vamoha ni oohuserya awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Efesta ya Paska ya aYuuta yaahaacamela.

5 Yeesu aawenheiye, aahoona mucici yoole muncipale orwaaka wa yoowo, aloca wa Filipi, ariki: “Nnaya othuma woowi iphaawu wi naavahe achu ala oothene ekhuure?”

6 Aaloca hiiha wi amweererye, vaiye eera asuwelaka echu aahaaweleiye weera.

7 Filipi aamwaakhula, ii: “Nnaamwi naarino ikhorowa masana meeli sa eparata, hinnaphiyerya wi mmoha ni mmoha aphwanye yavakhaani!”

8 Oohuserya awe mukina, nsina nawe Antereya, muulupale a Siimoni Peeturu, aahi wa Yeesu:

9 “Mmiravo ola ookhalano iphaawu thanu sa ikaphi ni ihopa saannancu piili; khwino inamphiyerya echu ni achu ala ancipale?”

10 Yeesu aahi: “Mwaakilaathihe achu!” Nipuro nenle, waakhalavo munyepu muncipale, achu ekilaathi vaavale; waaca waya wa alopwana yaari echu ya amiile athanu.

11 Vaavaa, Yeesu aakusha iphaawu, athamalela, aakawela yaawo yaakilaanthe. Aaheerano tho emohamoha ni ihopa, elya ntoko yaakhwelelaaya.

12 Achu yaavonnaaya, Yeesu aaloca ni oohuserya awe, ariki: “Mucocele inyenyeeri ihanle, wi ehikhale enii eyeeheye.”

13 Hiihaa, yaacocela inyenyeeri sa iphaawu seiye saahanle, esareiha micanka khumi namiili.

14 Achu yoonnaaya eneneeryo Yeesu eenreiye, yaanaloca, eriki: “Ola chiri mulipa a miririmo yoowo aawehereriwa orwa veelaponi ya vathi!”

15 Yeesu aasuwenleiye wi yaarweela ompharela omwene, aavinyavo meekheiye, akookela omwaako.

Yeesu weeca wawe vasulu va maahi

(Mateyu 14:22-27; Maarku 6:45-52)

16 Oshekuwa wa nihiku nenle, oohuserya awe yaakhuruwela ophareya,

17 ewela mwaaceya, elapuwelaka makupa a oKafarnawu. Tiwi Yeesu eera ahaakunve okumana ni oohuserya awe nave waanariipavo.

18 Yaanoopa echeku yawuupa, ephareya erweela owali.

19 Emweecinhe mwaaceya echu ya ikiloometuru thanu nammoha, yaamoona Yeesu eecaka vasulu va ephareya. Aamwaacamenleiye mwaaceya, yaawo yaanoova.

20 Nto Yeesu aahi wa yaawo: “Ti yoomi ene, muhoove!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Yaawo yaachuna omwaakhela mmwaaceyani, mwamvayi ephiya okhopela yaayaayawo.

Yeesu yoolya enavaha okumi

22 Mmeelo mwaya, mucici wa achu waahanle okhopela wa ephareya, waahoona wi aarivo mwaaceya mmoha pahi, oohuserya evinyakavo nave Yeesu haawenlemo; oohuserya yaapwanhe meekhaaya.

23 Hiihaa yaaphiya amwaaceya akina erwaaka oTiperiyate, waacamela nipuro nenle achu yaakhuunraayavo iphaawu, seiyo Apwiya yaathamalenlaaya.

24 Mucici woonnaaya wi Yeesu haari vaavale, nari mano oohuserya awe, waahaawela amwaaceya yaale opwaha oyaaka oKafarnawu, omwaavyaka Yeesu.

25 Achu yaamphwannyaaya okhopela wa ephareya, yaamukoha yoowo, eriki: “Muhusiha, mphiyale liini wenno?”

26 Yeesu aawaakhula, ii: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi nyuwo hamunakaavyerya ntakhara a woona ineneeryo, nto wa nthowa na okhuura iphaawu, mvona.

27 Mphareke muteko, nto ohikhale wa yoolya yeeyo enuuca, okhale wa yoolya enalekela ophiyerya wookumini woohimala. Ti yeeyo mwaana a muchu oneereiye oovaheeni, vawi Muluku Atiithi oomucicimiherya ni eneneeryo awe.”

28 Hiihaa yaamukoha, eriki: “Neere esheeni wi niphare miteko sa Muluku?”

29 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Muteko wa Muluku tuula: omuroromela yoole omurummeiye.”

30 Yaamukoha tho, eriki: “Eneneeryo taani munanoonihaanyu wi hiyo noonne noororomeleeni? Muteko taani muneeraanyu mphare?

31 Makholo ahu yaalya manaa mutakhwani, ntoko orempwaaya wi: Aahaavaha yoolya ya wirimu”

32 Yeesu aalocano, ii: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi tahi Moose oovanheeni yoolya ya wirimu, nto Atiithi aka tanoovahaani yoolya yeeparipari ya wirimu.

33 Tiwi, ephaawu ya Muluku ti yeeyo enakhuruwa wirimu, enavaha tho okumi mweelaponi.”

34 Hiihaa yaawo yaahi wa yoowo: “Pwiya, munivaheke yoolya yeeyo mahiku oothene!”

35 Yeesu aahi wa yaawo: “Miyo kiri yoolya enavaha okumi. Yoowo onarwa wa miyo harwa avoliwaru etala, nave onakiroromela, harwa avoliwaru nthanana.

36 Nto kihooleelaani: Nnaamwi mukoonne, hamunakiroromela.

37 Oothene yaawo Atiithi anakivahaaya, annarwa wa miyo, nave yaawo anarwa wa miyo, nkirwa tho kaarihela okhwipi,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 ntakhara nkikhurunwe wirimu wi keereno okhwela waka, nto okhwela wa yoowo okirumme.

39 Okhwela wa yoowo okirumme, ti wu: Wa oothene yaawo okivanheiye, harwa akirimeela mmoha mano, nave kinarwa kaaviiha wookhwani nihiku nookuchula.

40 Okhwela wa Atiithi aka, ti wu: Oothene yaawo anamoona mwaana, emuroromela, anamukhalano okumi woohimala. Miyo kinarwa kaaviiha wookhwani nihiku nookuchula."

41 Vaavaa, aYuuta akina yaanamwaapa vawi aaloca, ariki: "Miyo kiri yoolya ekhurunwe wirimu."

42 Yaanaloca, eriki: "Ola tahi Yeesu mwaana a Yoosefe? Atiithinya ni amannya hiyo kii ninnaasuwela, hooye? Vano onaloca hayi wi okhurunwe wirimu?"

43 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: "Muhikaapeke mukina ni mukhwaawe.

44 Haavo onawerya orwa wa miyo, Atiithi akirumme ehikiruuhenle, nave miyo kinammuviiha nihiku nookuchula.

45 Yoorepa ya alipa a miririmo enii: Oothene anarwa ehusihiwa ti Muluku. Oothene yaawo anaawiriyana Atiithi, enahuserya, awo annarwa wa miyo.

46 Haavo ontonko owoona Atiithi, nto yoole pahi onarwa wa Muluku, owo towoonne.

47 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi: Yoowo onakiroromela miyo, ookhalano okumi woohimala.

48 Miyo kiri yoolya enavaha okumi.

49 Makholo anyu yaalya manaa mutakhwani, ekhwa.

50 Ela, yoolya enakhuruwa wirimu, wi yoowo onalya yeeyo ahirimeele.

51 Miyo kiri yoolya ekumi, ekhurunwe wirimu. Yoowo onii alye yeeyo, onamukhala mukumi mahiku oothene. Yoolya kineeraaka kivahe, mwiili aka; kinavaherya wi kivahe okumi mweelapo ya vathi."

52 Vaavaa aYuuta yaale yaanavaanyihana, eriki: "Yoola, onii awerye hayi onivaha mwiili awe wi nikhuure?"

53 Yeesu aawaakhula, ii: "Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi mwaahikhuura mwiili wa mwaana a muchu, mwaahiwurya tho nikhami nawe, himwaanono okumi mwa nyuwo.

54 Yoowo anii akhuure mwiili aka, awurya nikhami naka, ookhalano okumi woohimala, nave kinarwa kimviiha nihiku nookuchula.

55 Mwiili aka yoolya yeeparipari, nave nikhami naka yoowurya yeeparipari tho.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

56 Yoowo onakhuura mwiili aka ni owurya nikhami naka, onnakhalaru mwa miyo, nave miyo mwa yoowo.

57 Ntoko Atiithi ookumi akirummaaya, nave miyo kinakhala mwa Atiithi, hiihaa tho yoowo onakikhuura, onamukhala mwa miyo.

58 Ela yoolya ekhurunwe wirimu. Tahi yeeyo makholo yaale yaalyilaaya, ekhwa; yoowo onii alye yoolya yeela, onamukhala mahiku oothene."

59 Ichu seiya, Yeesu aalonce oKafarnawu, ahusihaka nipuro nenle noovekelamo.

Masu anavaha okumi woohimala

60 Yiiwalaaya masu yaala, oohuserya awe ancipale yaaloca, eriki: "Masu ala toovilasha! Taani onawerya wiiwavo?"

61 Nto Yeesu, aasuwenleiye mwa meekheiye wi yaawo yaanavaanyihana wa nthowa na masu awe, aahi wa yaawo: "Yeela munnakwaculiwano?

62 Hotepavonto, mwamoona mwaana a muchu awelaka, ayaaka nipuro nenlo aareiyevo voopaceryani?

63 Munepa tonavaha okumi; mwiili honaphuriha echu. Masu kooleenlaakaani ari munepa ni okumi.

64 Nto akina a mwa nyuwo hanaroromela." Tiwi Yeesu aahaasuwela khalayi yaale yahaaroromela, amusuwela tho yoowo aahaawela omveleela.

65 Aaloca tho, ariki: "Mwa yeela, kooleenlaakaani wi: haavo onawerya orwa wa miyo, Atiithi ehimvanhe."

66 Alonce yeela, oohuserya awe ancipale yaamuhiya, ehineeca tho ni yoowo.

67 Hiihaa, Yeesu aahaakoha yaale khumi neeli, ariki: "Kaahi nyuwo tho? Munakhwela opwahavo?"

68 Siimoni Peeturu aamwaakhula, ariki: "Apwiya, nnii n'ye wa wani? Nyuwo murino masu a okumi woohimala.

69 Hiyo ninnaroromela nave noosuwela wi nyuwo mwa Aweela a Muluku."

70 Yeesu aawaakhula, ii: "Tahi miyo koothanlileeni nyuwo khumi neeli? Nto mmoha a nyuwo ti Saataana!"

71 Tiwi yoowo aamulocela Yuutasi, mwaana a Siimoni Iskariyoti, aari mmoha a khumi neeli yaale, yoowo ii aamveleele.

Yoohani 7

Ohiroromela wa asinnawe Yeesu

1 Evinre yeela, Yeesu aaneeceeca oKalileya. Haakhwenle weeceeca oYuteya, vawi ahooleli a aYuuta yaanamwaavyaavya wi emwiiphe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Yaacamenlaaya efesta ya mishakala ya aYuuta,

3 asinnawe yaahi wa yoowo: “Mvinyevo vaavaa, muye oYuteya, wi oohuserya anyu yooneke miteko munapharaanyu.

4 Haavo onii aakhwelaka ovuwa mwa achu, anaphara miteko sawe wiiphini. Vawi munneerano ichu seiya, haweni mwiisooneiheke veelaponi ya vathi.”

5 Tiwi ni asinnawe ene hiyaamuroromela.

6 Yeesu aawaakhula, ariki: “Nivano elukuluku aka hephiyenre, nto wa nyuwo mahiku oothene taphaama.

7 Elapo ya vathi henawerya owiicaani, nto miyo ennakiica, ntakhara kinneerela onamoona wi miteko saya iri soonanara.

8 Nyuwo akina haweni ofestani, nto miyo nkinayawo, vawi elukuluku aka hephiyenrye.”

9 Yeesu aaleenleiye seiya, aahala oKalileya weiwe.

Yeesu ofestani ya mishakala

10 Nto asinnawe yaapwanhaaya eyaaka ofestani, owo tho aayawo mwa wiita, ohiya mwa wooneya.

11 Ahooleli a aYuuta yaanamwaavya ofestani ekohanaka, eriki: “Ori woowi yoole?”

12 Mucici wa achu, waanavaanyihana mwawaapiha. Akina yaanaloca, eriki: “Taphaama!” Akina yaahi: “Nari, onnawoka muloko!”

13 Nto haavo aavuwiha oloca wawe, ewoovaka ahooleli yaale a aYuuta.

14 Efesta eri veeri, Yeesu aavolowa ompani wa Muluku, anahusiha.

15 Vaavaa ahooleli a aYuuta yaatikhina, eriki: “Ola osuwenle hayi soorepa, ahihusenrye?”

16 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Ohusiha waka tahi wawaka, ti wa yoole okirumme.

17 Yoowo onachuna ochariha okhwela wa yoole okirumme, onarwa asuwela ohusiha waka, waarweelaka wa Muluku, nari kaalocaka sa miyo mwaneene.

18 Yoole onaloca sa mwaneene meekheiye, onaavya wiicicimiha. Nto yoole onaavya ncicimiho na yoowo omurumme, teeparipari, nave mwa yoowo hiwaamo wootha.

19 Moose hoovanheeni malamulo? Nari hiiha, mwa nyuwo haavo onachariha yaawo. Ntakhara sheeni munakaavyaanyu wi mukiiphe?”

20 Mucici waamwaakhula, oriki: “Wookhala ni anepa! Taani onawaavya wi awiiphe?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Yeesu aawaakhula, ii: “Keenreno muteko yoole mmoharu, oothene nyu mutikhina.

22 Vano, Moose aahoovaahaani nlamulo na oshileiwa, nave munnamushileya muchu nihiku nawiichuuwa. Nto nenla hannarweela wa Moose, nnarweela wa makholo.

23 Munnamushileya muchu nihiku nawiichuuwa wi nihivirikanyiwe nlamulo na Moose. Vano ntakhara sheeni munanariwaanyu ni miyo wa nthowa na ompenusha muchu munteero nihiku nawiichuuwa?

24 Muhithoriheke ntoko moonelo anyu nto aayi, muthoriheke mwawookololowa.”

Yeesu ti Kristu aaroromelihiwe

25 Achu akina a oYerusalemu yaanaloca, eriki: “Tahi yoola anamwaavyaaya wi emwiiphe?

26 Ola onaloca va, veeri va achu, haavo onaloca echu! Akhweya asitokweene aasuwela wi ola chiri ti Kristu yoole aaroromelihiwe?

27 Nto hiyo noosuwela onrweiyewo ola. Arwa Kristu, haavo anii asuwele onarweiyewo.”

28 Vaavaa Yeesu aakhuwela ahusihaka ompani wa Muluku, ii: “Nyuwo mookisuwela? Ni weiwo ene kinrwaakawo? Miyo nkiruule mwa miyo meekhaaka hooye, nto yoowo okirumme teeparipari, ti yoowo nyuwo muhimusuwenlaanyu.

29 Miyo koomusuwela, ntakhara kinarwa wa yoowo, nave ti yoowo okirumme.”

30 Vaavaa yaanaavya wi emphare, nto haavo aamweerenrye, vawi elukuluku awe hiyaaphiyenre.

31 Nto ancipale a mucici yoole yaanamuroromela Yeesu, eriki: “Kristu arwa, akhweya onamweerano ineneeryo itokotoko opwaha seiya ola eenreiye?”

32 Afarisi yaahiiwa mucici ovaanyihanaka seiya sa Yeesu. Hiihaa, yaawo ni ahooleli a alipa a mukucho, yaahaaruma alipa oolipelela a ompani ya Muluku wi yamphare.

33 Yeesu aahi wa achu: “Kiri ni nyuwo elukuluku ya vakhaani, hiihaa kinarwa kiya wa yoole okirumme.

34 Nyuwo munarwa mukaavya, muhikiphwanya, nave weiwo kinayaakawo, nyuwo hamunawerya oyawo.”

35 Ahooleli a aYuuta yaanaloca mukina ni mukhweiye, eriki: “Onaya woowi ola, weiwo nneeraahu nihiwerye omphwanya? Akhweya onaya wa achu ahu yaawo amwalamwalenle wa aKereku, wi anaahusiha aKereku?

36 Anataphulela esheeni masu yaala olonceiye, ariki: ‘Munarwa mukaavya, muhikiphwanya, nave weiwo kinayaakawo, nyuwo hamunawerya oyawo?’”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Maahi ookumi ni okawanyeya wa achu

37 Nihiku nookuchula na efesta, naari ntokotoko, Yeesu aavinya akhuwela, ariki:
"Muchu avoliwa nthanana, arwe wa miyo, awurye!

38 Yoowo anakiroromela miyo, ntoko yoorepa enalocelaaya, mihice sa maahi
ookumi inarwa iphacuwa mpuwa mwawe."

39 Tiwi Yeesu aaloca sa Munepa wa Muluku, yoowo yaahaalaaya waakhela yaawo
yii emuroromele. Elukuluku yeele Munepa hiwaavahiwe, vawi Yeesu eera nlelo
ahicicimihiwe.

40 Akina a mucici yoole, yiiwaalaaya masu ala, yaaloca, eriki: "Ola chiri mulipa a
miririmo yoole onawehereriwa!"

41 Akina, yii: "Yoowo ti Kristu aroromelihiwe!" Akina tho, yaahi: "Hooye!
Akhweya Kristu onii akhume oKalileya?

42 Soorepa hiinaloca wi, Kristu onii akhume mu nloko na Tavite, nari wi muceche
wa oPetelehemu, owannyawe Tavite?"

43 Hiihaa, mucici waakawanyeya mwa nthowa na yoowo.

44 Akina a yaawo yaanachuna omphara, nto haavo aamweerenrye yoowo.

45 Alipa oolipelela yaale yaakookela wa ahooleli a alipa a mukucho ni afarisi, nave
awo yaahaakoha, yii: "Nthowa taani muhimuruuhalaanyu?"

46 Oolipelela yaahaakhula, eriki: "Haavo muchu ontonko oloca si mulopwana
yoowo!"

47 Nto afarisi yaahi: "Nyuwo tho murimuwokiwa?

48 Akhweya mukina a hiyo, a asitokweene nari a afarisi, annamuroromela yoowo?

49 Muloko ola ohisuwenle malamulo a Moose, ori wawuulumeleya ene!"

50 Nikoteemu, mmoha a yaawo, yoole aakele okumana ni Yeesu, aahaakoha
akhweiye, ariki:

51 "Akhweya malamulo ahu anneemererya othorihiwa muchu, ahipacenrye
owiriyaniwa ni osuweliwa echu ene eenreiye?"

52 Yaamwaakhula yoowo, eriki: "Vano weyo tho wa muKalileya? Ovarerye nave
onamusuwela wi oKalileya honakhumawo mulipa a miririmo!"

Muthiyana aaphwanyiwe mmararuwo

53 Mmoha ni mmoha aarowa owannyawe.

Yoohani 8

1 Yeesu aaya omwaako wa miri sa makhurwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Mmeelo mwaya wooshishelo, yoowo aakookela ompani ya Muluku, nave muloko woothene waayawo okumana ni yoowo. Akilaanthe, aanahusiha.

3 Alipa oohusiha malamulo ni afarisi yaamuruuhela muthiyana aaphwanyiwe araruwaka, emweemesha veeri va oothene,

4 eloca ni Yeesu, yii: “Muhusiha, muthiyana ola ophwanyiwe arikimuraruwa.

5 Mmalamulo, Moose oonruma wi athiyana awiihiiha, evonyiweke maluku; vano nyuwo munii hayi?”

6 Yaawo yaaloca yeela wi emureye muraakho, yoone yaariki emphwanyerye nthowa noomusomelano. Nto Yeesu uuramenleiye vathi, aanarepa vanchupini ni ekatha.

7 Yaatitelenlaaya omukoha, Yeesu aaheemela, ii wa yaawo: “Mwa nyuwo, aarivovo ohikhanle ni yoocheka, apacerye omvonya yoola nluku.”

8 Aahuurama tho, akookela orepa vanchupini.

9 Yiiwalaaya, yaanavinyavo mmoha ni mmoha, opacerya awuuluvala ophiyerya ookuchulela; aahanlevo Yeesu meekheiye ni muthiyana yoole eemenle vaavale.

10 Yeesu aaheemela, amukoha muthiyana, ariki: “Muthiyana, ari woowi achu yaale yoosomela? Haavo owaalakhanyenrye ekoyi?”

11 Muthiyana aahaakhula: “Haavo, pwiya.” Vaavaa Yeesu aahi wa yoowo: “Nari miyo tho nkiwaalakhanyerya. Hawe onapwaha, ohuuluule ocheka.”

Yeesu taani?

12 Yeesu aahuuluula oloca ni afarisi, ariki: “Miyo kiri omwaleela weelapo ya vathi. Onakichara, harwa eeca mwiipiphini, nto onarwa akhalano omwaleela wa okumi.”

13 Yaawo yaahi wa yoowo: “Nyuwo muniiseerela onamoona meekhiinyu; onamoona anyu tahi weeparipari!”

14 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Nnaamwi kiiseerelaka onamoona meekhaaka, onamoona aka ti weeparipari, ntakhara koosuwela kiruulaakawo ni kinayaakawo. Nto nyuwo hamusuwenle kinarwaakawo, nari kinayaakawo.

15 Nyuwo othoriha wanyu ti woomuchu, nto miyo nkinamuthoriha muchu.

16 Kaarimwi kinathoriha, othoriha waka ti weeparipari, ntakhara nkiri meekhaaka, kiri ni Atiithi akirumme.

17 Mmalamulo anyu tho woorempwamo wi, onamoona wa achu eeli, ti weeparipari.

18 Miyo kiniiseerela onamoona nave Atiithi akirumme tho annakeerela onamoona.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Hiihaa yaamukoha, eriki: “Atiithi aa ari woowi?” Yeesu aawaakhula, ii: “Hamukisuwenle miyo nari Atiithi aka. Mwaakisuwenle miyo, mwaamwaasuwela tho Atiithi aka.”

20 Masu yaala, Yeesu aalonce ahusihaka ompani wa Muluku, nipuro noohelamo sooveleela, nto haavo aamphanre, ntakhara elukuluku awe nlelo hiyaaphiyenre.

21 Yeesu aaloca tho ni yaawo, ariki: “Kavinyavo, nyuwo mukaamukaavya, nto munamukhwa mu soocheka sanyu. Weiwo kinayaakawo, nyuwo hamuwerya ophiyawo.”

22 Vaavaa ahooleli yaale a aYuuta yaahi: “Akhweya onakhwela wiisiipha? Tiwi onnaloca, ariki: ‘Weiwo kinayaakawo, nyuwo hamuwerya ophiyawo.’”

23 Yeesu aahi: “Nyuwo muri a vathi vaava, miyo kiri oosulu. Nyuwo muri eelapo yeela ya vathi, miyo nkiri eelapo yeela ya vathi.

24 Tivaavaanto kooleenlaakaani wi munamukhwa mu soocheka sanyu. Mwaahikiroromela wi ti yoomi ene, munamukhwa mu soocheka sanyu.”

25 Yaamukoha: “Nyuwo mwaani?” Yeesu aawaakhula, ii: “Opacerya woopacerya kihooleelaani.

26 Kookhalano sooloca sincipale sa nyuwo wi soothoriheeni, nto yoowo okirumme teeparipari; seiyo kiiwalaaka wa yoowo, kinaloca seiyo tho veelaponi ya vathi.”

27 Yaawo hiyaasuwela wi aaloca sa Atiithi.

28 Hiihaa Yeesu aahi: “Mmuthomen'ye mwaana a muchu, muneeraanyu musuwele wi ti yoomi ene, nave nkineera echu meekhaaka, nto kinnaloca ntoko Atiithi akihusinhaaya.

29 Yoowo okirumme ori ni miyo. Hakihin'yeru meekhaaka, ntakhara kineera yeeyoru enamuhakalaliha.”

30 Aalonceiye seiya, achu ancipale yaamuroromela.

Yeesu ni Aaparahamu

31 Yeesu, aaloca wa aYuuta yaale yaamuroromenle, ariki: “Moomwi mukhalaru mmasu aka, muri chiri oohuserya aka;

32 munarwa musuwela eparipari nave eparipari eyo enamootaphulaani.”

33 Yaamwaakhula, yii: “Hiyo nnarweela wa nikholo nahu Aaparahamu, hanintonko weeriwa akapuro a muchu. Nyuwo munaloca hayi: ‘Munamutaphuliwa’?”

34 Yeesu aawaakhula yaawo: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi yoowo oneerano yoocheka ori kapuro a yoocheka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Kapuro onakhala vachokoni nto tahi mahiku oothene, mwaana tavachokoni mahiku oothene.

36 Hiihaa mwaana ootaphulaani, chiri munamutaphuwa.

37 Koosuwela phaama wi munarweela wa nikholo nanyu Aaparahamu; nari hiiha, munnakaavya wi mukiiphe, ntakhara masu aka hanaakheliwa mwa nyuwo.

38 Miyo kinaloca seiyo koonnaaka wa Atiithi aka, nave nyuwo muneerano seiyo mwiiwalaanyu wa atiithinyu."

39 Yaamwaakhula, eriki: "Tiithihu ti Aaparahamu!" Yeesu aahi wa yaawo: "Mwaari oorweela wa Aaparahamu, mwaamweerano miteko ya Aaparahamu.

40 Vano nyuwo munnakaavya wi mukiiphe, kiri muchu awooleelaani eparipari yeeyo kiiwalaaka wa Muluku. Aaparahamu hantonko weerano hiiha.

41 Nyuwo munaphara miteko ya atiithinyu!" Yaamwaakhula, eriki: "Hiyo hanri anamwane oorarwiiwa; nookhalano Atiithihu mmoha, ti Muluku."

42 Yeesu aahi tho: "Muluku aari Atiithinyu, mwaamukikhwela, ntakhara kiruule wa Muluku, kikhala va. Nkiruule wa meekhaaka, ti yoowo okirumme.

43 Ntakhara sheeni muhiniiwaanyu sooloca saka? Tiwi hamunawerya weemererya masu aka.

44 Nyuwo muri a Saataana, yoowo turi tiithiinyu; munnachariha minkhela sawe. Yoowo mulipa a wiipha opacerya woopacerya, nave hantonko okhala eeparipari, ntakhara mwa yoowo hiwaamomo eparipari. Oothaka, onaloca yeeyo eri yawawe mwaneene, vawi owo ori nawoothe, tiithi a wootha.

45 Miyo kinaloca eparipari, hamunakiroromela.

46 Taani a nyuwo onakooniherya yoocheka aka? Nto kaarimwi kinaloca seeparipari, nthowa taani muhinakiroromelaanyu?

47 Yoowo ori a Muluku, onniiwelela masu a Muluku, nto nyuwo hamuniiwelela, vawi hamuri a Muluku."

48 AYuuta yaale yaamwaakhula Yeesu, eriki: "Hinaalonce vale wi nyuwo mwa muSamariya? Ni wi mookhala ni anepa?"

49 Yeesu aahaakhula, ii: "Miyo nkiino anepa; kinaacicimiha Atiithi aka, nto nyuwo munnakinyemula.

50 Nkinaavya ovuwa waka. Ookhalavo onakaavyerya ni onathoriha.

51 Chiri, eparipari, kinnooleelaani: Yoowo onachariha masu aka, harwa oona okhwa mahiku oothene."

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

52 AYuuta yaale yaahi wa yoowo: “Vano noosuwela wi mookhalano anepa! Aaparahamu ni alipa a miririmo tho ahookhwa, nto nyuwo munii: ‘Yoowo anii acharihe masu aka, harwa alawiha okhwa mahiku oothene.’

53 Akhweya nyuwo muri mutokweene ompwaha tiithiihu Aaparahamu, yoowo okhwile? Alipa a miririmo tho ahookhwa! Nyu nto muniiseera wi mwaani?”

54 Yeesu aahaakhula, ii: “Kaarimwi kiniivuwiha miyo mwaneene, ovuwa waka ti watheru. Anakivuwiha ta Atiithi aka, yaawo yeenyu muneeraanyu wi Muluku anyu.

55 Nyuwo himwaasuwenle, nto miyo kihaasuwela. Kaloca wi miyo nkaasuwenle, kinii kikhale awootha ntoko nyuwo. Nto miyo kihaasuwela nave kinnachariha masu aya.

56 Aaparahamu tiithinyu, aahakalalasha onneiye nihiku naka; aahoona, atheya.”

57 AYuuta yaale yaahi wa yoowo: “Himwaano nari mano miyaakha makhumi mathanu, moomoona Aaparahamu?”

58 Yeesu aawaakhula, ii: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi Aaparahamu ahikhanlevo, ti yoomi ene.”

59 Vaavaa yaakusha maluku wi emvonyeno, nto Yeesu aahiipitha, akhumawo ompani ya Muluku.

Yoohani 9

Openushiwa wa muchu aayariwe oohoona

1 Yeesu aviraka mumphironi, aamoona mulopwana mmoha aayariwe ahoonaka.

2 Oohuserya awe Yeesu yaamukoha, eriki: “Muhusiha, ochenke taani, yoola nari asitiithinya, wi ayariwe hiiha ahoonaka?”

3 Yeesu aahaakhula, ii: “Nari ola hachenke, nari asitiithinya; aayariwe hiiha wi wooneyevo mwa yoowo miteko ya Muluku.

4 Onnaphwanela wi niphareke miteko sa yoowo okirumme, vaava oraaya othana; ohiyu onnarwa, haavo anii aweryeke ophara muteko.

5 Kiryaaka mweelaponi ya vathi, miyo kiri omwaleela wa mweelaponi.”

6 Aalonceiye yeela, Yeesu aataphera mara vachayani, eetheyano echaya, ahika miitho a muchu oohoona,

7 alocano, ariki: “Hawe, washushule vanchelani na oSilowamu” (tiwi, Oorummwa). Yoowo aayawo ashushula, akookawo oonaka.

8 Achu aacamanneiyeno, yaawo khalayi yaamoona avekavekaka, yaanakohana, eriki: “Tahi yoola aakilaathi anavekaveka?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Akina yaani: “Ti yoowo, aayi!” Akina tho yaanavaanya, eriki: “Hooye, ola onamphwanaphwanano.” Nto mwaneene aanloca, ariki: “Ti yoomi, aayi!”

10 Yaamukoha, eriki: “Miitho aa ohuleya waya ari heeno?”

11 Yoowo aawaakhula, ii: “Muchu nsina nawe Yeesu teethen'ye echaya, ahika miitho aka, aloca ni miyo, ariki: ‘Hawe onchelani na oSilowamu, washushule.’ Kaayawo, kishushula nave vano kinnoona.”

12 Yaamukoha tho: “Ori woowi yoowo?” Aawaakhula, ii: “Nkisuwenle.”

13 Yaamukusha yoowo aari oohoona, emukeriha wa afarisi.

14 Naari nihiku nawiichuuwa, nenlo Yeesu eethen'yeiye echaya, ahulano miitho a mulopwana yoole.

15 Afarisi tho yaamukoha wi weera aariheeno wi anoona. Owo aawaakhula, ii: “Aakihinke echaya mmiithoni mwaka, kishushula, vano kinnoona.”

16 Vaavaa afarisi yaakawanyeya; akina yaanaloca, eriki: “Muchu ola tahi a Muluku, vawi hanacicimiha nihiku nawiichuuwa.” Akina tho yaani: “Onawerya hayi muchu oocheka weerano ineneeryo ntoko seiya?”

17 Yaamukoha tho oohoona yoole, eriki: “Vano weyo onaloca hayi sa yoowo ohoohulela miitho aa?” Yoowo aahaakhula, ii: “Ti mulipa a miririmo!”

18 Ahooleli yaale a aYuuta hiyaaroromela wi yoowo aari oohoona, vano anoona, ophiyerya ewiichanne asitiithinya.

19 Yaahaakoha yaawo, yii: “Ola mwaninyu yoole mwaalocaanyu wi aayariwe ahoonaka? Vano woona oriheeno?”

20 Asitiithinya yaahaakhula, yii: “Noosuwela wi ola mwanihu nave aayariwe ahoonaka.

21 Opacerya wawe woona, vano hanisuwenle nari taani omuhunle miitho. Mmukohe yoowo, ohinnuwa, onamuloca mwaneene meekheiye.”

22 Asitiithinya yaaloca hiiha ewoovaka ahooleli yaale a aYuuta, vawi yaalakana wi yoowo anii amweemererye wi Yeesu ti Kristu, iikariwe mu nipuro noovekelamo.

23 Tivaavanto, asitiithinya yaaloncaaya, eriki: “Owo ohinnuwa, mmukohe mwaneene.”

24 Vaavaa, ahooleli yaale yaamwiichana waanaawiili mulopwana yoole aari oohoona, yii wa yoowo: “Ohoothe, acicimihiwe Muluku! Hiyo noosuwela wi muchu owo, mulipa oocheka.”

25 Yoowo aahaakhula, ii: “Aari mulipa oocheka, nkisuwenle. Echu kisuwenlaaka, tiwi miyo kaari oohoona, nto vano kinnoona.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Yaamukoha tho, yoowo: “Yoowo aaweerenle esheeni? Miitho aa ohula aariheeno?”

27 Owo aawaakhula, ii: “Kaahooleelaani, muhiiwa. Nthowa taani munakhwelaanyu tho wiiwa? Akhweya munakhwela tho okhala oohuserya awe?”

28 Vaavaa yaamuruwana yoowo, yii: “Oohuserya awe ti we! Hiyo nri oohuserya a Moose.

29 Noosuwela wi Muluku taalonce ni Moose; wa ola, hansuwenle onarweiyewo.”

30 Mulopwana yoole aawaakhula yaawo: “Yootikiniha ti ohisuwela onarweiyewo, nto nari hiiha, ookihula miitho aka.

31 Noosuwela wi Muluku hanawiiwa alipa oocheka, nto yoole onamoova Muluku, aneerano okhwela wawe, onnamwiiwa.

32 Opacerya woopacerya, hetonko wiiweya wi ookhala ohunle miitho a muchu oohoona oyariwa wooyariwa.

33 Muchu ola ahaari a Muluku, hakawenrye weera echu.”

34 Nto yaawo yaamwaakhula, eriki: “Weyo oyariwe oocheka ene, vano onanihusiha hiyo?” Yaamwiikaravo yoowo.

Ohoona wa afarisi

35 Yeesu iiwale wi yaamwiikara, muchu yoole aari oohoona, aamphwanya, amukoha, ii: “Weyo onnamuroromela mwaana a muchu?”

36 Yoowo aahaakhula, ariki: “Pwiya, taani owo, wi miyo kimuroromele?”

37 Yeesu aamwaakhula, ii: “Woomoona nave ti yoowo onalocaano.”

38 Mulopwana yoole aahi: “Pwiya, kinnamuroromela!” nave aamukokhorela.

39 Yeesu aahi: “Koorwa veelaponi ya vathi wi kithorihe, wi yaale ahinoona, yooneke nave yaale anoona, ehooneke.”

40 Afarisi akina yaari vaavale; yaamukoha, eriki: “Akhweya hiyo tho nri oohoona?”

41 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Mwaari oohoona, hamukakhanleno nthowa na ocheka, nto vawi munaloca wi munnoona, munnakhalaru mmulacuni wa ocheka!”

Yoohani 10

Yeesu mukukhula aphaama

1 Yeesu aaloca tho, ariki: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi yoole ohinavolowa vamulako wa nikhola na ipucepuche, anawela makupa makina, nawiiye ni mpava.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Yoole onavolowa vamulako, tori mukukhula a ipucepuche.

3 Mulipa oowehererya onnamuhulela mukukhula mulako, nave ipucepuche sinniiwa nsu nawe. Owo onniichana masina aya ipucepuche sawe, anakumiherya vaate.

4 Akumihenrye vaate ipucepuche sawe soothene, onnakhala ohoolo waya nave iyo sinnamuchara, vawi sinnasuwela nsu nawe.

5 Akhala mukina ihimusuwenlaaya, hiinamuchara, sinnamuchawa, vawi hiisuwenle nsu nawe."

6 Yeesu aahaashipela ni masu yaala, nto afarisi hiyiiwalevo echu ene aaloceleiye.

7 Hiihaa Yeesu aahuuluula olocano, ariki: "Chiri, eparipari, kinnooleelaani: miyo kiri mulako wa ipucepuche.

8 Oothene yaawo aruule, miyo kihaakunve orwa, ari anawiiye ni ampava. Nto yaawo, ipucepuche hiiwiiwelenle.

9 Miyo kiri mulako. Yoowo onii avolowe mwa miyo, onarwa avulushiwa; onamvolowa, akhume nave aphwanye munyepu.

10 Nawiiye onarweela pahi wiiya, wiipha ni otolosha. Miyo kirweenle wi ikhaleno okumi, okumi mwawaacasha.

11 "Miyo kiri mukukhula aphaama. Mukukhula aphaama onnaleva okumi awe wa nthowa na ipucepuche.

12 Namuteko onaamuliviwa wi athokororeke ipucepuche, hanalikana ni mukukhula ori mwaneene a ipucepuche. Namuteko oona mwiici oorwaaka, onnahiya ipucepuche achawa, nave mwiici onnaphara seiyo, ikina amwaramwasha.

13 Namuteko owo onnachawa vawi onalapela oliviwa, hiihaa hanathokororya ipucepuche.

14 Miyo kiri mukukhula aphaama; koosuwela ipucepuche saka, nave iho sookisuwela,

15 ntoko Atiithi akisuwenlaaya, miyo tho kihaasuwela Atiithi. Kinnaleva okumi aka nthowa na ipucepuche.

16 Kookhalano ipucepuche ikina tho ihiri mu nikhola nenla. Seiyo tho kinnaphwanela ohoolela; inarwa siiwa nsu naka. Vaavaa onarwa okhalavo muhuwo mmoha ni mukukhula mmoha.

17 Atiithi annakikhwela, ntakhara kinnaleva okumi aka wi kirwe kaakhele tho.

18 Haavo anii akaakhe, miyo mwaneene kinnaleva. Kookhalano owerya oleva ni owerya waakhela tho. Olamulelo ene, kaakhenle wa Atiithi aka."

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Mwa nthowa na masu yaala, aYuuta yaakawanyeya tho.

20 Ancipale a yaawo yaanaloca, eriki: “Yoola ookhala ni anepa, oothatuwa! Munamuwiriyanelani?”

21 Akina tho, yii: “Malocelo yaala, tahi a muchu aanepa! Akhweya munepa woonanara onnawerya ohula miitho a achu oohoona?”

Yeesu ti mwaana a Muluku

22 Elukuluku ene yeeyo, oYerusalemu waakhalawo efesta ya nihiku nooveleeliwa empa ya Muluku. Yaari mahiku ooriirya,

23 nave Yeesu aaneeceeca ompani ya Muluku, makupa a nipithela na Soolomoni.

24 Ahooleli a aYuuta yaamurica, enamukoha, eriki: “Ophiyerya liini, munihiyaka ni minikwa? Mwaari Kristu aaroromelihiwe, munleele mwa wiiweya!”

25 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: “Kihooleelaani, muhiroromela. Miteko kinapharaka mu nsina na Atiithi aka, sinneerela onamoona sa miyo.

26 Nto nyuwo hamunakiroromela, ntakhara hamuri ipucepuche saka.

27 Ipucepuche saka sinniiwa nsu naka; miyo tho koosuwela seiyo nave sinnakichara.

28 Kinnavaha seiyo okumi woohimala, nave hiirwa irimeela tho mahiku oothene; haavo anii akaakhe mmatatani mwaka.

29 Atiithi aka akivanhe, atokotoko opwaha oothene; nave haavo onawerya owaakha Atiithi mmatatani mwaya.

30 Miyo ni Atiithi nri mmoharu.”

31 Ahooleli yaale a aYuuta yaacoca tho maluku wi emvonyeno.

32 Yeesu aahi wa yaawo: “Miyo koowoonihaani miteko mincipale saphaama soorweela wa Atiithi. Muteko taani munakivonyeraanyu maluku mwa seiya?”

33 Ahooleli yaale yaamwaakhula, eriki: “Tahi nthowa na muteko waphaama nnoovonyeraahu maluku, nto aayi, mwa nthowa na omunyemula Muluku. Tiwi, weyo ori muchu, oniiseera okhala Muluku enesha!”

34 Yeesu aahaakoha tho wa yaawo: “Mmalamulo anyu horempwemo wi: Miyo kaariye: Nyuwo mwa amuluku?

35 Soorempwa hinavaanyiwa. Achu yaale yaalonce masu a Muluku yeeriwa amuluku;

36 muni hayi sa yoole Atiithi amuthanlilaaya, emurumiha veelaponi ya vathi? Munii koomunyemula Muluku, vawi kooloca wi ‘Kiri mwaana a Mukuku’?

37 Kaahipharaka miteko sa Atiithi aka, muhikiroromeleke.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Nto kaapharaka, muhichunaka okiroromela, muroromeleke mano mitekoru, wi musuwele ni oroora wi Atiithi ari mwa miyo, ni miyo mwa Atiithi.”

39 Hiihaa yaachuna tho omphara, nto owo aahaavuluwa mmatatani mwaya.

40 Yeesu aavinyavo tho ayaaka okhopela wa muhice Yoortano, nipuro nenle Yoohani aapatiseiyewo voopaceryani, akhala weiwe.

41 Achu ancipale yaanaya wa yoowo, enaloca, eriki: “Nnaamwi Yoohani aheenreno eneneeryo emoha mano, soothene aalonceiye sa yoola, ti seeparipari!”

42 Weiwe, ancipale yaamuroromela Yeesu.

Yoohani 11

Okhwa ni oviihiwa wa Laasaro

1 Aakhalavo muchu iiceliwa, nsina nawe Laasaro, a oPetaaniya, muceche wa Mariya ni munnawe Maarta.

2 Mariya yoola, murokorawe Laasaro yoowo iiceliwa, ti yoole tho aacikichenle Apwiya makhurwa awunkhela, apupucha inaani saya ni miihi awe.

3 Arokorawe Laasaro yaaruumiha michaka wa Yeesu, eriki: “Apwiya, yoole munamukhwelaanyu onamwiiceliwa.”

4 Yeesu aakhenleiye michaka, aahi: “Oreca awe tahi wookhwano; ti wawooniha ncicimiho na Muluku, wi mwaana a Muluku acicimihiwe mwa oreca yoowo.”

5 Yeesu aanaakhwela Maarta, munnawe Mariya ni Laasaro.

6 Wanthowa nenla, aasuwenleiye wi Laasaro aamwiiceliwa, Yeesu aalekela mahiku meeli nipuro nenle aareiyevo.

7 Evinre mahiku yaawo, aaloca ni oohuserya awe, ariki: “Hankoni nikookele oYuteya.”

8 Oohuserya awe yaamwaakhula, yii: “Muhusiha, hihanoru ahooleli a aYuuta yaachuna woovonyaani maluku, vano munii nikookele weiwe?”

9 Yeesu aawaakhula, ii: “Othana, horino iwora khumi napiili? Muchu eeca othana, hanakwaculiwa, ntakhara onnoona omwaleela wa veelaponi yeela ya vathi.

10 Nto eeca ohiyu, onnakwaculiwa, ntakhara mwa yoowo hiwaamomo omwaleela.”

11 Aalonceiye yeela, aahaaceererya, ariki: “Nthamwene ahu Laasaro onamurupa, nto kinamuyawo kamviihe.”

12 Oohuserya awe, yaahi: “Apwiya, aarikimurupa, onampenuwa!”

13 Tiwi Yeesu aanaloca sa okhwa wa Laasaro, nto yaawo yaanyiherya wi aaloca sa orupa wa ikhove.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Hiihaa Yeesu aaloca mwa wiiweya, ii: “Laasaro ohookhwa.

15 Koohakalala vawi nyuwo munamukiroromela wa nthowa na ohikhala waka weiwo. Hankoni namoone yoowo.”

16 Hiihaa Toomasi, awiichaniwa Tiitimu, aaloca wa oohuserya akhweiye, ariki: “Hankoni, hiyo tho nakhwe ni yoowo!”

17 Aaphiyaleiye Yeesu, aamphwannye Laasaro avithiwe, evinre mahiku masheshe.

18 Vawi Petaaniya waari vakhiviru ni oYerusalemu, echu ya ikiloometuru chaaru,

19 yaarwawo aYuuta ancipale waahakararya Mariya ni Maarta wa nthowa na okhwa wa murokoraya.

20 Maarta, aasuwenleiye wi Yeesu aanarwa, aamuthikirerya, nto Mariya aahanle owaani akilaanthe.

21 Maarta aaloca wa Yeesu, ariki: “Apwiya, mwaari vaava, murokoraka hakakhwile.

22 Nari hihano koosuwela wi yoothene yeeyo muneeraanyu mumveke Muluku, yoowo onamoovahaani.”

23 Yeesu aamwaakhula, ii: “Murokora aa onamvinya wookhwani!”

24 Maarta aahi: “Koosuwela wi onamvinya wookhwani nihiku nookuchula.”

25 Yeesu aaloca tho, ii: “Miyo kiri ovinya wookhwani ni okumi. Yoowo onakiroromela, nari akhwile, onamukhala mukumi,

26 nave yoowo ori mukumi anakiroromela, harwa akhwa okhala wookhala. Onnaroromela yeela?”

27 Maarta aahaakhula, ariki: “Aayi Apwiya, koororomela wi nyuwo mwa Kristu mwaana a Muluku, yoowo aahaala orwa veelaponi ya vathi.”

28 Aalonceiye yeela, aavinyavo amwiichana munnawe Mariya anavaanelano, ariki: “Muhusiha oophiya, nave onnawiichana.”

29 Iiwaleiye yeela, aavinya mwamvayi amuthikirerya Yeesu.

30 Yeesu eera ahaakuvale ovolowa mmucecheni, ari nipuro nenle aakumanneiyevo ni Maarta.

31 AYuuta yaari owaani emuhakararyaka Mariya, yaamoonnaaya yoowo avinyaka mwa waakuva, yaamuchara yuupuwelaka wi aaya wunla onihiyeni.

32 Mariya aaphin'yeiye nipuro waarivo Yeesu, amoona yoowo, aahuuwela va manaani vawe, ii: “Apwiya, mwaari vaava, murokoraka hakakhwile.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Yeesu aamoonneiye anlaka vamoha ni aYuuta yaale yaamuhoola, aahuukhuwasha mpuwa mwawe, athanana.

34 Aakoha, ariki: “Mumvinthoowi?” Yaawo yaamwaakhula, yii: “Apwiya, murwe moone!”

35 Yeesu aahinla.

36 AYuuta yaale yaahi: “Wulu, aatepa omukhwela!”

37 Nto akina yaaloca, eriki: “Ola aahula miitho a muchu oohoona; hakawenrye wi Laasaro ahikhwe?”

38 Yeesu uukhunwe tho mpuwa mwawe, aaya onihiyeni, nenlo naari nikhuku, mulako aya ociyeliwevo ni nluku.

39 Yeesu aahi: “Viihanvo nluku.” Nto Maarta, murokora a mulipa ookhwa yoole, aahi: “Apwiya, onnankha, ntakhara aavira mahiku masheshe.”

40 Yeesu aamwaakhula yoowo, ii: “Miyo nkooleenle wi waroromela, onamoona ncicimiho na Muluku?”

41 Hiihaa yaaviihavo nluku. Yeesu awehaka wirimu aaloca, ariki: “Atiithi, kinnoothamalaani vawi mookiiwa.

42 Koosuwela wi mahiku oothene munnakiiwa, nto kooloca hiihaa wa nthowa na mucici yoola okirince wi osuwele wi nyuwo mukirumme.”

43 Aalonceiye yeela, aakhuwela iitupihaka, ariki: “Laasaro, okhumele vaate!”

44 Muchu yoole aari ookhwa, aakhuma apicikheleliwe ni ikuwo inaani ni matata, ahuruweliwe tho wiithoni ni ekuwo. Nto Yeesu aahi wa yaawo: “Mutaphuleeni, mmuhiye anapwaha.”

Asitokweene ovaanela waya wi emwiiphe Yeesu

(Mateyu 26:1-5; Maarku 14:1-2; Luuka 22:1-2)

45 AYuuta ancipale yaamuhoonle Mariya, yoonnaaya yeeyo Yeesu eenreiye, yaamuroromela yoowo.

46 Nto akina yaaya wa afarisi, yaaleela yeeyo Yeesu eenreiye.

47 Vaavaa, asitokweene a alipa mukucho vamoha ni afarisi yaahaawopa ahooleli akhwaaya onikhuceni waya, yaakoha, eriki: “Vano nnii neere esheeni? Mulopwana ola onneera ineneeryo sincipale!

48 Hiyo namuhiya hiiha, achu oothene anammuroromela yoowo, nave aRooma, anamurwa enaakhe nipuro nahu, vamoha ni muloko yoola.”

49 Mmoha a yaawo, nsina nawe Kayafa, aari mulipa a mukucho mutokotoko mwaakha yoole, aaloca, ariki: “Nyuwo hamusuwenle echu!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

50 Hamunoona wi tiwookhweleya wa nyuwo okhwa muchu mmoharu, mwa nthowa na muloko, opwaha otholowa muloko woothene."

51 Yoola haalonce yeela mwa meekheiyeru, nto aalonce mwa miririmo vawi aari mulipa mukucho mutokotoko mwaakha yoole, wi Yeesu aaya okhwa wa nthowa na muloko.

52 Tahi wi akhwele muloko yoole pahi, nto wi aathukumanye anamwane a Muluku amwalamwanle wi ekhale muloko mmoharu.

53 Ovinya nihiku nenle, yaavaanelela omwipha yoowo.

54 Wanthowa nenla Yeesu heeca tho mwawooneya mwa aYuuta; aavinyawo, aya makupa awaacamela otakhwani, epooma yawiichaniwa Efarayimu, akhala weiwo ni oohuserya awe.

55 Yaacamelaka efesta ya Paska ya aYuuta, achu ancipale a makupa yaale yaawela eyaaka oYerusalemu wi yiivase, Paska ahaakunve.

56 Yaanamwaavya Yeesu, enakohana evolonwe ompani ya Muluku, eriki: "Hayi? Yoowo onamurweela efesta yeela?"

57 Nto asitokweene a alipa a mukucho ni afarisi yaalamulela wi yoowo ii asuwele Yeesu oryeiyevo, aaleele wi yamphare.

Yoohani 12

Mariya ommiinela wawe Yeesu makhurwa

(Mateyu 26:6-13; Maarku 14:3-9)

1 Ehanle mahiku mathanu nammoha wi aphiyerye Paska, Yeesu aaya oPetaaniya, owannyawe Laasaro, yoole Yeesu aamviihaleiye wookhwani.

2 Weiwe, yaareheriwa yoolya avahiwa; Maarta taakhaviherya va meesa vaavale nave Laasaro aari mmoha a yaale yaalya va meesa ni Yeesu.

3 Hiihaa Mariya aakusha emeya ya eliituru ya makhurwa awunkhela ookhweleyasha, amiinela inaani sa Yeesu, apupucha ni miihi awe, nave mpa moothemwene waasareyamo wunkhela wa makhurwa yaale.

4 Nto Yuutasi Iskariyoti, mmoha a oohuserya awe, yoowo aaya omveleela, aaloca, ii:

5 "Nthowa taani yaahaatumihiwaaya makhurwa ala ni ikhorowa sa eparata masana mararu, wi evahiwe oohaawa?"

6 Yuutasi haalocenle yeela wi aamwaathokororya achu oohaawa, tiwi aari nawiiye nave taakhapelela murupa wa ikhorowa; aanavolowamo anakusha seiyo saaheliwamo.

7 Nto, Yeesu aahi: "Omuhiye! Yoola aakhapelela makhurwa yaala uupuwelaka ocikicheliwa waka nihiku na ovithiwa waka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Achu oohaawa, munnakhalano mahiku oothene, nto miyo nkikhala ni nyuwo mahiku oothene."

9 Mucici muncipale wa aYuuta, waasuwenlaaya wi Yeesu aari weiwe, waayawo omoona yoowo ni omoona tho Laasaro yoowo Yeesu aamviihaleiye wookhwani.

10 Hiihaa asitokweene a alipa a mukucho yaalakana omwiipha tho Laasaro.

11 Tiwi vanthowa na yoowo, aYuuta ancipale yaanaahiya ahooleli aya, enamuroromela Yeesu.

Yeesu ovolowa wawe oYerusalemu

(Mateyu 21:1-11; Maarku 11:1-11; Luuka 19:28-40)

12 Mmeeloni mwaya mucici muncipale waaruule ofestani ya Paska, wiiwaalaaya wi Yeesu aari mumphironi ayaaka oYerusalemu,

13 waakusha mirayi sa n'yale onamuthikirerya, okhuwelaka, oriki: " Hosana, Ooreeriwa ti yoowo onarwa mu nsina na Apwiya, ola ori mwene a Isarayeli!"

14 Yeesu aamphwannyeiye mwaasaana a puuru, aamuwela ntoko orempwaaya wi:

15 Muhoove, nyuwo achu ooSiiyoni, Mmoone mwene anyu, owo onoorwa wa nyuwo. omuwenle mwaasaana a puuru.

16 Seereyaka oohuserya awe hiyaasuwelavo echu ene, vaavaa Yeesu aacicimihiweiye, yaawo yaahuupuwela wi seiya saarimurempwa, vano soomweerela Yeesu.

17 Mucici waamoonne Yeesu amwiichanaka Laasaro mmahiyeni, amviihaka wookhwani, waanamweerela onamoona Yeesu.

18 Wa nthowa nenla, mucici yoole wooYerusalemu wiiwalaaya wi yoowo aaheerano eneneeryo yeele, waamuthikirerya.

19 Vaavaa afarisi yaaloca mukina ni mukhwaawe, eriki: "Hamunoona? Hinnaphuravo echu! Elapo yoothene yoonihiya, enamuchara yoole!"

AKereku akina oveka waya wi emoone Yeesu

20 Mwa achu yaale yaawenle oYerusalemu omulapa Muluku elukuluku ya efesta, akina yaari aKereku.

21 Akina yaaya wa Filipi, yoowo aari oPetesaita ooKalileya, emveka, eriki: "Pwiya, nnachuna omoona Yeesu."

22 Filipi aaya aloca ni Antereya, nave oopiili yaamuleela Yeesu.

23 Owo aawaakhula yaawo: "Yoophiyerya elukuluku yoocicimihiwa mwaana a muchu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi enuku ya soolya yaahimorela vachayani ekhwa, enakhala yeeyoru; nto yakhwa, ennavaha sawiima sincipale.

25 Yoowo onasivela okumi awe onamuyeleela; nto yoole oniica okumi awe mweelapo yeela ya vathi, onamukhapelela wookumini woohimala.

26 Akhalavo onachuna okilapela, akichareke; weiwo kiryaakawo, namuteko aka tho onarwa akhalawo. Yoowo anii akilapeke, Atiithi aka anammucicimiha.

Yeesu onnaloca sa okhwa wawe

27 "Vano okumi aka onnuukhuwa, kinii kiloce esheeni? Keere, 'Tiithi, kivulusheeni mwa elukuluku yeela'? Nto, kirweenle nthowa na elukuluku yeela.

28 Atiithi, cicimihani nsina nanyu." Vaavaa, naahiiweya nsu na wirimu, nriki: "Miyo koocicimiha, nave nkaamucicimiha tho."

29 Mucici waari vaavale, wiiwalaaya nsu nenlo, waahi: "Okukuceya iwo wa etari." Akina yaaloca, eriki: "Munkeelo taaloca ni yoowo!"

30 Nto Yeesu aahaaleela, ariki: "Nsu nenla, hanrweenle wa nthowa naka, nto aayi, wa nthowa nanyu.

31 Vano yoophiya elukuluku wi ethorihiwe elapo ya vathi. Mutokweene eelapo yeela ya vathi vano onamwikariwa.

32 Miyo kathomeyiwa veelaponi, kinamwiiruuhela achu oothene."

33 Yeesu aaloca hiiha akhwelaka osuweliha makhalelo a okhwa wawe.

34 Nto mucici waamwaakhula, oriki: "Hiyo nohiiwa mmalamulo wi Kristu aroromelihiwe onamukhalaru mahiku oothene. Vano munawerya hayi oloca wi mwaana a muchu onnaphwanela athomeyiwa? Mwaana a muchu yoowo taani?"

35 Yeesu aawaakhula yaawo, ii: "Nlelo, elukuluku ya vakhaani omwaleela ori ni nyuwo. Mweeceke vaava muraanyuno omwaleela, wi epiiphi ehoohuruweleeni; muchu oneeca mwiipiphini hanasuwela onayeiyewo.

36 Muraanyuno omwaleela, muroromele omwaleela, wi mukhaleke achu oomwaleela." Yeesu aalonceiye seiya, aapwahavo wa yaawo, iipitha.

Ohimuroromela ni oomuroromela Yeesu

37 Nnaamwi Yeesu eenreno ineneeryo seiye sincipale vamiithoni vaya, achu hiyaamuroromenle,

38 wi ekhwaaniheriwe masu mulipa a miririmo Yesaya aalonceiye, ariki: Taani aaroromenle michaka yeela nnalaleyaahu? Taani ooniheriwe owerya wa moono wa Apwiya?

39 Tiwi, hiyaawenrye ororomela, ntoko tho Yesaya aalonceiye, ariki:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

40 Muluku onamwaaruuhela miitho aya ohoona, uumihe tho murima aya, wi miitho aya ehoone, murima aya ehisuwele, ehirukunuwe mirima wi kaapenushe.

41 Yesaya aaloca hiiha vawi aahoona ncicimiho na Kristu nave aaloca sa yoowo.

42 Nari hiihaa, asitokweene ancipale yaamuroromela yoowo, nto hiyiisuwanyeiha wa nthowa na afarisi wi ehiikariwe mmapuro oovekelamo.

43 Tiwi asitokweene yaale yaachuna ocicimihiwa ti achu, opwaha ocicimihiwa ti Muluku.

44 Hiihaa Yeesu aakhuwela, ariki: “Yoowo onakiroromela miyo, hanakiroromela yoomiru nto onnamuroromela yoole okirumme;

45 yoowo onakoona miyo, onamoona tho yoole okirumme.

46 Miyo koorwa kiri omwaleela wa elapo ya vathi wi yoowo onakiroromela ahikhaleke mwiipiphini.

47 Muchu iiwa masu aka, ahichariha, miyo nkinamuthoriha, ntakhara nkaarwenle othoriha elapo ya vathi, nto aayi, ovulusha yeeyo.

48 Yoowo onakikhooca, ahinaakhela masu aka, ookhalano mulipa oomuthoriha awe; masu kinalocaaka, yaawo tenii emuthorihe nihiku nookuchula.

49 Tiwi, oloca waka tahi wawaka, ti wa Atiithi akirumme; yaawo tanakilamulela yooloca ni yawooleelaani.

50 Koosuwela wi nlamulo naya tinnavaha okumi woohimala. Seiyo kinalocaaka, kinaloca hiiheene ntoko Atiithi anakileelaaya.”

Yoohani 13

Yeesu orapiha wawe inaani sa oohuserya awe

1 Yaacamelaka efesta ya Paska, Yeesu aasuwela wi yoophiyerya elukuluku awe yoovinya veelaponi ya vathi akookelaka wa Atiithi. Aakhwenleiye awawe yaari veelaponi, aakhwaaniherya waakhwela yaawo ophiyerya omakuchuwelo.

2 Elukuluku ya yoolya, musaserya aarihela muupuwelo oomveleela Yeesu va murimani wa Yuutasi, mwaana a Siimoni Iskariyoti.

3 Yeesu, aasuwenleiye wi Atiithinya yaamunnyererya soothene, aaruule wa Muluku nave aanakookela tho wa Muluku,

4 aavinya va yoolya, arula yoowara awe, akusha ekuwo yawiipupuchano, iimakela muyuununi.

5 Aahela maahi mpasiyani, anarapiha ni opupucha inaani sa oohuserya awe ni ekuwo yeele iimakenleiye muyuununi mwawe.

6 Nto aamphwannyeiye Siimoni Peeturu, owo aaloca, ariki: “Apwiya, nyu munakirapiha miyo inaani?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Yeesu aamwaakhula, ii: “Yeeyo kineeraaka, hihano weyo honasuwela, nto onarwa osuwela muhoolo mwaya.”

8 Peeturu aahi: “Hooye Apwiya, hamurwa murapiha inaani saka okhala wookhala!” Yeesu aamwaakhula yoowo: “Koomwi kihoorapiha, weyo hiwaanono echu ni miyo.”

9 Vaavaa Siimoni Peeturu aahi: “Apwiya, ihikhale inaaniru nto mukirapihe tho matata ni muru ene.”

10 Yeesu aalocano, ariki: “Yoowo orampe honakhweleya orapa tho, voohikhala inaani pahi; ntakhara mwiili woothene ti wooreera. Nyu tho muri ooreera ene, nto tahi oothene.”

11 Tiwi owo aamusuwela taani aaya omveleela. Tivaava aalonceiye, ariki: “Tahi wi oothene muri ooreera ene.”

12 Aamalinheiye waarapiha inaani, aakusha yoowara awe, akookela va emeesa, aakoha, ariki: “Munnasuwela yeela kiweerenlaakaani?

13 Nyuwo munakeera ‘muhusiha’ ni ‘Apwiya;’ munnaloca phaama, ntakhara miyo ka yoowo.

14 Miyo muhusiha ni Apwiya, kihoorapihaani nyuwo inaani, hiiha tho murapihaneke inaani mukina ni mukhwaawe.

15 Vawi miyo koowooniheryaani yeela, mukitakiheryeke hiiha.

16 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi namuteko hanakhala mutokweene ompwaha pwiya awe, nari murummwa ompwaha yoowo omurumme.

17 Mwasuwela ichu seiya, munachariha, muri ooreeriwa.

18 Yeela nkinaloca wa oothene nyuwo hooye; kinnaasuwela yaale kaathanlilaaka. Koomuthanla yoole wi ekhwaaniheriwe yoorepa enii: Yoowo aalyile ephaawu aka, aakirukunuwela.

19 Kinnooleelaani hihano ehaakuvale weereya, wi eneereyaaya, muroromele wi ti yoomi ene.

20 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi yoowo onamwaakhela yoole kineeraaka kimurume, onakaakhela miyo; yoowo onakaakhela miyo, onamwaakhela yoole okirumme.”

Othoonyiwa wa oomveleela Yeesu

(Mateyu 26:20-25; Maarku 14:17-21; Luuka 22:21-23)

21 Yeesu alonce seiya, aahuukhuwa mmunepani, ii: “Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi mmoha a nyuwo onamukiveleela miyo.”

22 Oohuserya awe yaawehana mukina ni mukhaawe, ehaleeliheya, voohimusuwela taani aamwaaheiye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Vaavale aakhalavo oohuserya mmoha yoole Yeesu aamukhweleiye, ti yoowo aamuhaamenle Yeesu.

24 Siimoni Peeturu aamuthoonyerya wi amukohe, taani yoowo aamuloceiye.

25 Oohuserya yoole, aamuhaamenle Yeesu vachirima, aamukoha ariki: “Apwiya, taani yoowo?”

26 Yeesu aamwaakhula, ii: “Ti yoowo kineeraaka kinnanye ephaawu, kirerye, kimvahe.” Yeesu aakusha mvikiri wa ephaawu, arerya, amvaha Yuutasi, mwaana a Siimoni Iskariyoti.

27 Aakhenleiye mvikiri yoole, Saataana aavolowa mwa yoowo. Yeesu aalocano, ariki: “Yeeyo oneeraaweno, weere mwa waakuva.”

28 Wa yaawo yaari va emeesa, haavo mmoha mano aasuwela nthowa nene aamuloceleiye echu yeele.

29 Vawi Yuutasi taakhapelela murupa wa ikhorowa, akina yuupuwela wi Yeesu aamurumme othuma echu yookhaviherya vafestani, nari waavaha echu oohaawa.

30 Yuutasi, aakhenleiye mvikiri yoole, aakhuma elukuluku ene yeele. Waari ohiyu.

Nlamulo nahihano

31 Yuutasi aapwanheiyevo, Yeesu aaloca, ariki: “Vano, mwaana a muchu oocicimihiwa, nave Muluku tho oocicimihiwa mwa yoowo.

32 Muluku aacicimihiwaka mwa yoowo, hiiha tho Muluku onarwa amucicimiha yoowo mwaneene, amucicimiha mwamvayi.

33 Anaaka, kiri ni nyuwo elukuluku vakhaani. Munarwa mukaavya, ntoko kaaloncaaka ni ahooleli a aYuuta, vano kinaloca ni nyuwo tho, kiriki: ‘Kinayaakawo, nyuwo hamunawerya oyawo.’

34 Kinnoovahaani nlamulo nahihano nla: mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe; ntoko miyo kookhwenlaakaani, hiiha tho nyuwo mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe.

35 Mwakhalano osivela mukina ni mukhwaawe, achu oothene anarwa esuwela wi muri oohuserya aka chiri!”

Olopoliwa wa Peeturu

(Mateyu 26:31-35; Maarku 14:27-31; Luuka 22:31-34)

36 Siimoni Peeturu aamukoha yoowo, ariki: “Apwiya, munaya woowi?” Yeesu aamwaakhula: “Hamuwerya okichara hihano weiwo kinayaakawo, nto muhoolo mwaya, munarwa mukichara.”

37 Peeturu aamukoha tho, ii: “Apwiya, ntakhara sheeni kihinaweryaka woocharaani hihano? Miyo kinnaleva okumi aka mwa nthowa nanyu.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Yeesu aamwaakhula, ariki: “Onamuleva okumi aa mwa nthowa na miyo? Chiri, eparipari, kinnooleela wi muthupi ohaakuvale wiipa, onamukikhooca ikwaha chaaru.”

Yoohani 14

Yeesu waalipisha wawe oohuserya

1 “Murima anyu ohuukhuwe; mmuroromele Muluku, mukiroromele tho miyo.

2 Owannyeya Atiithi aka, waacawo mapuro ookhalawo. Waahaari hiihaa, nkalonce ni nyuwo wi kinaya wooreheryelaani mpuro.

3 Kaya wooreheryelaani mpuro, kinamukooka wi kiwaakheleeni yoomi ene, wi weiwo kineeraaka kakhalewo, nyuwo tho mwakhalewo.

4 Nyuwo moosuwela ephiro ya weiwo kinayaakawo.”

5 Toomasi aaloca, ariki: “Apwiya, hannasuwela munayaanyuwo, nnii nsuwele hayi ephiro ene?”

6 Yeesu aamwaakhula, ariki: “Miyo kiri ephiro, eparipari ni okumi ene. Haavo onarwa wa Atiithi ahivinre wa miyo.

7 Mwaakisuwenle miyo, munamwaasuwela tho Atiithi aka. Opacerya hihano munnaasuwela nave moowoona.”

8 Filipi aamveka, ii: “Apwiya, nooniheeni Atiithi, nnamwaakhwaneliwa!”

9 Yeesu aahi wa yoowo: “Filipi, kiri vamoha ni nyuwo opacerya khalayi, nlelo hokisuwenle? Yoowo onakoona miyo, onnawoona Atiithi. Vano onalocelani, oriki: ‘Nooniheeni Atiithi’?

10 Honaroromela wi miyo kiri mwa Atiithi, nave Atiithi ari mwa miyo? Masu kinooleelakaani, nkinaloca mwa miyo meekhaaka, nto Atiithi, yaawo anakhala mwa miyo, tanaphara miteko saya.

11 Mukiroromele, miyo kiri mwa Atiithi ni Atiithi mwa miyo. Hooye, muroromele wa nthowa na miteko seiya.

12 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi yoowo anii akiroromele miyo, onamweerano miteko seiyo kineeraakano, nave onamweerano tho mikina mitokotoko opwaha iya, vawi miyo kinaya wa Atiithi.

13 Soothene muneeraanyu muveke mu nsina naka, kinarwa keerano, wi Atiithi ecicimihiwe mwa mwaana.

14 Echu yeeyo muneeraanyu mukiveke mu nsina naka, miyo kinamweerano.

Yeesu ororomeliha wawe ovaha Munepa Waweela

15 “Mwaakikhwelaka, mukaamuchariha malamulo aka,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 nave miyo kinamwaaveka Atiithi, awo anamoovahaani mulipa a waakiha
mukina, yoowo anii akhaleke ni nyuwo mahiku oothene,

17 ti Munepa weeparipari. Elapo ya vathi hewerya omwaakhela yoowo, ntakhara
henamoona nave henamusuwela. Nto nyuwo moomusuwela, vawi yoowo
onakhala ni nyuwo nave akaamukhala mwa nyuwo.

18 "Nkinoohiyaani muri ikwaasuni, kinamookookelaani.

19 Elukuluku ya vakhaani, elapo ya vathi hekoonaru, nto nyuwo munamukoona;
vawi kamukumi, nyuwo tho munamukhala akumi.

20 Nihiku nenlo munamusuwela wi miyo kiri mwa Atiithi, nyuwo muri mwa miyo,
nave miyo mwa nyuwo.

21 Muchu aakhenle malamulo aka anachariha, owo tonakikhwela miyo; nave
yoowo onakikhwela, onarwa akhweliwa ti Atiithi aka. Miyo tho kinammukhwela
ni wiisooneiha wa yoowo."

22 Yuutasi mukina, omuhiya Iskariyoti yoole, aaloca wa Yeesu, ii: "Apwiya, munii
mwiisooneihe hayi wa yeehuru, voohikhala elapo ya vathi yoothene?"

23 Yeesu aamwaakhula: "Yoowo onakikhwela, akaamuchariha masu aka, Atiithi
aka anammukhwela, nave hiyo nnamurwa nikhaleke mwa yoowo.

24 Yoowo ohinakikhwela miyo, hanachariha masu aka, nave masu muniiwaanyu
tahaaka, nto ta Atiithi yaawo akirumme.

25 "Kihooleelaani ichu seiya kiri vamoha ni nyuwo.

26 Nto mulipa a waakiha, Munepa Waweela, yoowo Atiithi aneeraaya emurumihe
mu nsina naka, owo onamoohusihaani ichu soothene, ni owuupusheryaani
soothene seiye kooleenlaakaani.

27 Kinnoohiyeryaani murecele nave kinnoovahaani murecele aka. Nkinoovahaani
ntoko elapo ya vathi enavaheraaya. Murima anyu ohuukhuwe, muhoove.

28 Mohiiwa kiloncaaka, kiriki: 'Kinamurowa nave kinamukookela wa nyuwo.'
Mwaakikhwelaka, muhakalale, voosuwela wi kinaya wa Atiithi, vawi Atiithi
mutokotoko okipwaha miyo.

29 Kihooleelaani hihano ehaakuvale weereya wi eneereyaaya, nyuwo
muroromele.

30 Nkilekela kilocaka ni nyuwo, ntakhara mutokweene eelapo yeela ya vathi
onnarwa iwo. Owo haanonovo echu ni miyo,

31 nto kinneerano yeeyo Atiithi akirummaaya wi elapo ya vathi esuwele wi miyo
kinnaakhwela Atiithi. Vinyani, nipwahevo vaava.

Yoohani 15

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yeesu okhala wawe mwiri ene wa uuva

1 “Miyo kiri mwiri ene wa uuva, nave Atiithi aka tari mwaneene a emaca.

2 Mirayi soothene mwa miyo ihinavaha sawiima, awo annakwasa; nto soothene inavaha, annakwasurerya erehererya, wi ivaheke sawiima sincipale.

3 Nyuwo muri oorehereryeyeene mwa masu kooleenlaakaani.

4 Mukhaleke mwa miyo, kinamukhalaru mwa nyuwo. Ntoko murayi ohinavahaaya sawiima meekhaaya, ohikhanle va mwirini vaya wa uuva, hiiha tho nyuwo, mwaahikhala mwa miyo, hamurwa muvaha sawiima.

5 Miyo kiri mwiri ene wa uuva, nyuwo mwa mirayi. Yoowo onakhala mwa miyo, miyo tho mwa yoowo, onnavaha sawiima sawaaca; tiwi, mwaahikhala mwa miyo, hamuwerya weera echu.

6 Muchu aahikhala mwa miyo, onamuriheliwa okhwipi ntoko murayi; onamuuma, onamucociwa, oriheliwe vamooroni, ovye.

7 Mwakhala mwa miyo, masu aka ekhala mwa nyuwo, vekani yeeyo munakhwelaanyu nave enarwa yeeriwa wa nyuwo.

8 Atiithi aka anarwa ecicimihiwa muvahaka sawiima sincipale, moonihaka wi muri oohuserya aka.

9 Ntoko Atiithi akikhwenlaaya, miyo tho kihookhwelaani nyuwo. Mukhaleke mu osivela waka.

10 Mwanachariha malamulo aka, munamukhala mu osivela waka, ntoko miyo tho kinacharihaaka malamulo a Atiithi aka, kinakhala mu osivela waya.

11 “Kihooleelaani ichu seiya wi ohakalala waka okhale mwa nyuwo ni wi ohakalala wanyu okhwaanele.

12 Nlamulo naka ti nla: mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe, ntoko miyo tho kookhwenlaakaani.

13 Haavo orino osivela woopwaha ola: muchu oleva okumi awe wa nthowa na asinthamwene awe.

14 Nyuwo muri asinthamwene aka, mweerakano yeeyo kinoorumaakaani.

15 Vano nkinaweeraani anamuteko, vawi anamuteko hanasuwela yeeyo pwiyaya oneereiye. Nto nyuwo kinnaweeraani asinthamwene, vawi soothene kiiwalaaka wa Atiithi kihoosuwelihaani.

16 Tahi nyuwo mukithanlile, nto miyo koothanlileeni nyuwo. Kihoorumaani wi mpwahe mwavaheke sawiima, nave sawiima sanyu siikhaleleru. Hiihaa, echu yeeyo muneeraanyu mwaavekeke Atiithi mu nsina naka, awo anamoovahaani.

17 Kinnoolamulelaani ichu seiya wi mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Elapo ya vathi wiica waya

18 “Yoomwi elapo ya vathi ewiicaani nyuwo, musuwele wi yaapacenrye okiica miyo.

19 Nyuwo mwaari a elapo ya vathi, eyo yaamookhwelakaani, vawi enaakhwela yaawo ari awaya. Nto kirimoothanlaammo wi muhikhale awaya elapo ya vathi; hiihaa eyo ennawiicaani.

20 Muupuwele masu kaaloncaaka, kii: ‘Namuteko hanakhala mutokweene ompwaha pwiya awe.’ Yaarimwi yaakaavyaavya miyo, nyuwo tho anamuwaavyaavyaani; yaarimwi yaacharinhe masu aka, anamuchariha awinyu tho.

21 Munarwa mweereliwa soothene iya wa nthowa na nsina naka, vawi achu hanamusuwela yoowo okirumme.

22 Miyo kahaaruule kiloca wa yaawo, hekakhanleno nthowa na ocheka waya. Nto vano haavo anii akhupanye mwa yoocheka awe.

23 Onakiica miyo, onnawiica tho Atiithi aka.

24 Miyo kaheenreno mwa yaawo miteko seiyo ihitonko weeriwano ti muchu mukina, hekakhanleno nthowa na ocheka waya. Vano, yoonne soothene, nari hiihaa annakiica miyo, annawiica tho Atiithi aka.

25 Yeela eheereya wi ekhwaaniheriwe yoorempwa ya mmalamulo aya, enii: Yaakiica ohikhanlevo nthowa.

26 Arwa mulipa a waakiha, yoowo kineeraaka koorumiheleeni, Munepa weeparipari, onakhuma wa Atiithi, yoowo onamukeerela miyo onamoona.

27 Nyuwo tho munamukeerela onamoona, vawi muri ni miyo opacerya woopacerya.

Yoohani 16

1 “Kihooleelaani ichu seiya wi muhikwaculiwe.

2 Achu anarwa ewiikaraani mmapuro oovekelamo. Enamphiyerya elukuluku yawi ewiiphekeeni, yuupuwelaka wi anamulapa Muluku.

3 Anamweerano seiya wa nthowa na ohaasuwela Atiithi, nari miyo.

4 Nto kihooleelaani hiiha wi yaphiyerya elukuluku aya, muupuwele wi miyo kaahooleelaani. Nkooleenleeni voopacerya, vawi kaari ni nyuwo.

Sa mulipa a waakiha, tiwi Munepa Waweela

5 “Vano kinaya wa yoole okirumme, nave mwa nyuwo haavo onakikoha, ariki: ‘Munaya woowi?’

6 Kooleenlaakaani ichu seiya, mootepa othanana.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Nari hiihaa, kinnooleelaani wi chiri onnaphwanela wa nyuwo wi miyo kinapwaha. Tiwi, kaahipwaha, mulipa a waakiha yoowo harwa wa nyuwo; nto kapwaha, kinarwa koorumiheelaani yoowo.

8 Arwa yoowo, onamooniherya elapo ya vathi ocheka waya, amooniherye ori awookololowa, ooniherye tho sa othorihiwa:

9 Sa ocheka waya, vawi hekiroromenle miyo;

10 sa wookololowa, ntakhara kinaya wa Atiithi, nave hamurwa tho mukoona;

11 sa othoriha, vawi mutokweene eelapo ela ya vathi oothorihiwa.

12 "Nivano kookhalano sincipale sawooleelaani, nto nyuwo hihano hamunawerya waakhwanano.

13 Arwa yoowo, Munepa weeparipari, yoowo tanii anoohoolaani mu eparipari yoothene. Tiwi owo hakaloca wa meekheiye, nto akaloca soothene oneereiye iiweke, ooleelakaani seiyo inii seereyeke muhoolo.

14 Yoowo onarwa akicicimiha, vawi onamooleelaani seiyo oneereiye aakheleke sa wa miyo.

15 Ichu soothene sa Atiithi, ti saaka. Ti vaavanto kinalocaaka wi Munepa okaakhela sa wa miyo seiyo oneeraaya wooleelekeeni.

Othanana othatuwa waya ohakalala

16 "Elukuluku vakhaani, hamurwa mukoona; nto elukuluku ekina vakhaani munarwa mukoona tho."

17 Vaavaa, oohuserya awe akina yaanakohana, yii: "Tisheeni yeeyo onaloceiye, ariki: 'Elukuluku vakhaani hamurwa mukoona, elukuluku ekina vakhaani, munarwa mukoona tho'; nave, 'Tiwi, kinaya wa Atiithi'?"

18 Yaahi tho: "Tisheeni oloca wi 'elukuluku vakhaani'? Hannasuwela echu onaloceiye."

19 Yeesu aasuwela wi yaachuna omukoha, vaavaa aahi: "Nyuwo munakohana mukina ni mukhwaawe sa yeeyo kiloncaaka? Vawi kooloca, kiriki: 'Elukuluku vakhaani, hamurwa mukoona; nto elukuluku ekina vakhaani munarwa mukoona tho.'

20 Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi munarwa munla ni woopa ikucho, nto elapo ya vathi, enamuhakalala. Nyuwo munamuthanana, nto othanana wanyu, onamuthatuwa ohakalala.

21 Muthiyana aahaawelaka oyara onnathanana, vawi elukuluku awe ennamphiyerya; nto amuyara mwaana, hanuupuwela wuukhuwa wawe, aahakalalaka voomuyara muchu mweelaponi.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Nyuwo tho munnathanana hihano, nto kinarwa kiwoonani tho nave munarwa muhakalala. Ohakalala wanyu, haavo onii awerye oviihavo.

23 Nihiku nenlo, hamukikoha echu. Chiri, eparipari, kinnooleelaani wi: Echu yeeyo muneeraanyu muveke wa Atiithi, mu nsina naka, awo anarwa yoovahaani.

24 Ophiyerya olelo, hayiivo echu mvenkaanyu mu nsina naka; muveke, munamwaakhela, wi ohakalala wanyu okhwaanele.

25 "Kihooleelaani seiya mooshipela. Enamphiyerya elukuluku kineeraaka kihiloceke tho hiiha mooshipela; kinarwa kooleelihaani mwa wiiweya sa Atiithi.

26 Nihiku nenlo, munamveka mu nsina naka, nto nkinaloca wi kinamoovekelelaani wa Atiithi,

27 vawi Atiithi aneene annookhwelaani. Tiwi nyuwo mookikhwela miyo, nave munnaroromela wi kiruule wa Muluku.

28 Kiruule wa Atiithi, kivolowa mweelapo ya vathi; hiihaa, kinnavinyavo veelaponi ya vathi, kinakookela wa Atiithi."

29 Oohuserya awe yaahi: "Vano munnaloca mwawiiweya, hamunaloca mooshipela!

30 Vano ninnoona wi moosuwela ichu soothene, vawi moonaakhula nihookonheeni; hiihaa, ninnaroromela chiri wi nyuwo muruule wa Muluku."

31 Yeesu aawaakhula yaawo: "Vano munnaroromela?

32 Enamphiya elukuluku, nave yoophiya, muneeraanyu mmwalamwale, mmoha ni mmoha aye owannyawe, mukihiye meekhaaka. Nari hiihaa, miyo nkiri meekhaaka, ntakhara Atiithi ari ni miyo.

33 Kihooleelaani ichu seiya wi mukhaleno murecele mwa miyo. Mweelaponi ya vathi, munarwa mukhalano makacamiho, nto mulipe murima, miyo koovootha elapo ya vathi."

Yoohani 17

Ovekeleliwa wa oohuserya

1 Yeesu aalonceiye seiya, aawehiha ethoyi awe wirimu, ii: "Tiithi, yoophiyerya elukuluku; mucicimiheeni mwaninyu, wi mwaana oocicimiheeni tho.

2 Tiwi moomvaha owerya waalamula achu oothene wi owo aavahe okumi woohimala oothene yaale nyuwo mumvanhaanyu.

3 Okumi ene woohimala tuula: yoosuweleeni nyu, muri Muluku mmoharu eeparipari, ni Yeesu, ti Kristu yoowo mmuruminhaanyu.

4 Miyo kihoocicimihaani veelaponi ya vathi; muteko yoowo mwaakinnyerenryaanyu wi kiphare, kookhwaaniherya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Tiithi, vano mukicicimihe vamiithoni vanyu, ni ncicimiho nenle kaaryaakano kiri ni nyuwo, elapo ya vathi ehaakunve okhala.

6 “Koosuweliha nsina nanyu wa achu yaala mwaakivanhaanyu yaari a elapo ya vathi. Yaari awinyu, mwaakivaha miyo, nave yaanchariha masu anyu.

7 Vano, awo aasuwela wi ichu soothene mukivahilaanyu, inarwa wa nyuwo;

8 tiwi miyo kihaaleela masu yaawo mukivahilaanyu, nave awo aahaakhela, esuwela chiri wi kikhumme wa nyuwo, eroromela tho wi mukirumme.

9 Ti yaala kinaavekelelaaka. Nkinaavekelela eelapo ya vathi hooye, nto yaale mukivahilaanyu, vawi tawinyu.

10 Ichu saka soothene, ti sawinyu, nave sawinyu soothene, ti sawaka; mwa seiyo kinacicimihiwaakamo.

11 Miyo kinarwa wa nyuwo, nkiri tho veelaponi ya vathi, hooye; nto awo, nlelo ari veelaponi ya vathi. Tiithi aweela, muwaakihe mu nsina nanyu nenlo mukivahilaanyu, wi ekhale amoha, ntoko hiyo tho.

12 Kaaryaka ni yaawo, kaawaakiha, kaakhapelela mu nsina nanyu nenlo mukivahilaanyu. Haavo mmoha mano a yaawo aarimeenle, voohikhala ootakhaliwa yoole, wi soorempwa sikhwaaniheriwe.

13 Vano, kinarwa wa nyuwo, nto kinaloca seiya kiri veelaponi ya vathi, wi ohakalala waka okhwaanele mwa yaawo.

14 Miyo kihaavaha masu anyu, elapo ya vathi ewiica, vawi awo hari a elapo ya vathi, ntoko miyo tho kihikhaanlaaka a elapo ya vathi.

15 Nkinoovekaani wi mwaaviihemo mweelaponi ya vathi, nto aayi, wi muwaakihe wa oonanara owo .

16 Awo hari a elapo ya vathi, ntoko miyo tho kihikhanlaaka a elapo ya vathi.

17 Muweere ooveleeleya wa nyuwo mu eparipari; masu anyu teeparipari.

18 Ntoko mukirummanyu mweelaponi ya vathi, miyo tho kihaaruma yaawo mweelaponi ya vathi.

19 Mwa nthowa na yaawo, kinniiveleela yoomi ene wa nyuwo, wi awo tho eveleeleye mweeparipari.

Ovekeleliwa wa oororomela oothene

20 “Nkinaavekelela yaalaru hooye, kinnaavekelela tho yaawo enii erwe ekiroromele miyo mwa masu aya,

21 wi oothene ekhale amoha. Ntoko nyuwo Tiithi, muraanyu mwa miyo, miyo tho mwa nyuwo, awo tho ekhale mwa hiyo wi elapo ya vathi eroromele wi nyuwo mookiruma.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Miyo kihaacicimiha yaawo ni ncicimiho nenlo mukivanhaanyu, wi ekhale amoha, ntoko hiyo nikhalenlaahu.

23 Okhale hiihaa, miyo mwa yaawo, nave nyuwo mwa miyo, wi ekhale tho amoha mwawaakhwanela. Hiihaa elapo ya vathi esuwele wi mookiruma; esuwele tho wi munnaakhwela yaawo ntoko munakikhwelelaanyu tho.

24 Tiithi, kinachuna wi weiwo kiryaakawo, yaawo tho mukivahilaanyu yakhale weiwo, wi yoone ncicimiho naka nenlo mwaakivahilaanyu, vawi mwaakikhwela elapo ehaakunve opatushiwa.

25 Tiithi awookololowa, elapo ya vathi hiyoosuwenleeni, nto miyo kihoosuwelaani; yaala tho aasuwela wi nyuwo mukirumme.

26 Miyo kihaasuweliha nsina nanyu, nave nlelo kinnaasuweliha yaawo, wi osivela weiwo mwaakikhwenlaanyuno, okhale mwa yaawo; miyo tho kikhale mwa yaawo."

Yoohani 18

Ophariwa wa Yeesu

(Mateyu 26:47-56; Maarku 14:43-50; Luuka 22:47-53)

1 Yeesu amalinhe ovekela, aavinya vamoha ni oohuserya awe ayaaka okhopela wa muhice Kitoroni, weiwo waariwo emaca. Aavolowa mmacani ni yaawo.

2 Yuutasi yoowo ii amveleele, aasuwela nipuro nenle, vawi Yeesu aanayawo wiili-wiili ni oohusherya awe.

3 Hiihaa, Yuutasi aakusha nikhuuru na anakhoco vamoha ni alipa oolipelela erummwe ti asitokweene a alipa a mukucho ni afarisi, ephiya nipuro nenle ekunshe mithuko, ipanthi ni mavaka.

4 Yeesu, aasuwenleiye soothene saahaala omweerela, aawaacamela, aakoha yaawo, ii: "Munaavya aani?"

5 Yaamwakhula yoowo: "Yeesu ooNaasareti!" Yeesu aahi wa yaawo: "Ti yoomi ene!" Yuutasi oomveleela, aari vamoha ni yaawo.

6 Yeesu aalonceiye wa yaawo "Ti yoomi ene," yaakookela oculi, yuuwela vachayani.

7 Yeesu, aahaakoha tho, ii: "Munaavya aani?" Yaahaakhula tho: "Yeesu ooNaasareti!"

8 Vaavaa, Yeesu aawaakhula, ii: "Kihooleelaani wi ti yoomi ene. Mwaakaavyaka miyo, mwaahiyeeni ala enapwaha."

9 Aaloca hiihaa wi ekhwaanihereye masu aalonceiye, ii: "Wa yaawo mwaakivahilaanyu, nkimurimeelinhe mmoha mano!"

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Nto Siimoni Peeturu aahulula nlema aareiyeno, amphoreiha namuteko a mulipa mukucho mutokotoko, akwasa naaru na moono woolopwana. Namuteko yoole iichaniwa, Maaliko.

11 Yeesu aaloca ni Peeturu, ii: “Okuhe nlema naa munrupeloni mwaya. Nkiwurerya ekahi yeeyo Atiithi akivahilaaya?”

Yeesu vamiithoni wa Anasi ni Kayafa
(Mateyu 26:57-58; Maarku 14:53-54; Luuka 22:54)

12 Vaavaa, nikhuuru nenle na anakhoco ni muhooleli aya vamoha ni alipa oolipelela yaale a aYuuta yaamphara Yeesu, emmaka.

13 Voopacerya, yaamukeriha wa Anasi. Tiwi, mwanawe aatheliwe ti Kayafa, mulipa a mukucho mutokotoko mwaakha yoole.

14 Kayafa, tiyoole aalonce wa ahooleli a aYuuta, ariki: “Ti wookhweleya okhwa muchu mmoha mwa nthowa na muloko.”

Peeturu omukhooca wawe Yeesu
(Mateyu 26:69-70; Maarku 14:66-68; Luuka 22:55-57)

15 Siimoni Peeturu ni oohuserya mukina yaanamuchara Yeesu. Vawi oohuserya yoole mukina aasuweliwa ti mulipa a mukucho mutokotoko, aavolowa ni Yeesu van'yateni na mutokweene yoole.

16 Nto Peeturu aahanle vaate waacamela vamulako. Aakhumenleiye vaate, oohuserya yoole aasuweliwe, aaloca ni muthiyana a vamulako, amukusha Peeturu avolowano mpuwa wa n'yate.

17 Namuteko yoole a mwaamuthiyana, aamukoha Peeturu, ii: “Weyo tho tahi wa oohuserya a mulopwana ole?” Peeturu aamwaakhula: “Hooye, tahi yoomi!”

18 Anamuteko ni alipa oolipelela yaari vaavale, yaapariha makhala, enoora, wa nthowa nooriirya. Peeturu aari veeri wa yaawo, ooraka tho.

Anasi omukoha wawe Yeesu
(Mateyu 26:59-66; Maarku 14:55-64; Luuka 22:66-71)

19 Mulipa a mukucho mutokotoko Anasi , aamukoha Yeesu sa oohuserya awe ni sa ohusiha wawe.

20 Yeesu aamwaakhula, ariki: “Miyo kooloca mwa wiiweya mweelaponi ya vathi, kihusihaka mmapuro oovekelamo ni ompani ya Muluku, mwemmo aYuuta oothene anathukumanaayamo. Hayiivo kiloncaaka mookhuweya.

21 Ntakhara sheeni okikoha miyo? Mwaakoheke yaawo kaalocaakano, aasuwela yeeyo kiloncaaka.”

22 Aalonceiye hiihaa, mulipa oolipelela mmoha aammana Yeesu puraata, ariki: “Oniino hiihaa oloca ni mulipa a mukucho mutokotoko?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yeesu aahi wa yoowo: “Kaalonce yoonanara, weerele onamoona; nto kaalonce yaphaama, ntakhara sheeni onakimanaawe?”

24 Hiihaa Anasi aamurumiha Yeesu, oomakiwa ene, wa mulipa a mukucho mutokotoko Kayafa.

Peeturu wuuluula wawe omukhooca Yeesu
(Mateyu 26:71-75; Maarku 14:69-72; Luuka 22:58-62)

25 Siimoni Peeturu ari vaavale ooraka, aakohiwa: “Weyo tho, tahi wa oohuserya a yoole?” Yoowo aakhooca, ariki: “Hooye, tahi yoomi!”

26 Namuteko mmoha a mulipa a mukucho mutokotoko, muhimaawe yoole Peeturu aamukwanseiye naaru, aamukoha, ariki: “Weyo, nkaawoonne mmacani ni yoole?”

27 Peeturu aakhooca tho, nave elukuluku ene yeeyo muthupi waahiipa.

Yeesu vamiithoni wa Pilaato
(Mateyu 27:1-2, 11-14; Maarku 15:1-5; Luuka 23:1-5)

28 Evinre yeela, ahooleli yaale yaamukusha Yeesu wa Kayafa, emukeriha wa mulipa oolamula a oRooma, wooshishelo ene. Nto awo hiyaavolonwemo mu nipuro noothoriha, wi ehikwakhwile, ewerye olya efesta ya Paska.

29 Vaavaa, Pilaato aakhuma wi aloceno, ariki: “Echu taani munamusomelaanyuno mulopwana ola?”

30 Yaamwaakhula yoowo: “Ola aahaari aweera soonanara, hinikamuruuhale wa nyuwo.”

31 Pilaato aahi tho wa yaawo: “Mmukushe, mmuthorihe ntoko mmalamulo anyu.” Ahooleli yaale a aYuuta yaamwaakhula, eriki: “Tiwi nyuwo, himunlamulenle omwiipha muchu.”

32 Yaaheereya wi ekhwaanihereye masu a Yeesu, yaawo yaataphulela makhalelo a okhwa wawe.

33 Pilaato aachikela mu nipuroni noothoriha, amwiichana Yeesu, amukoha, ariki: “Ti we, mwene a aYuuta?”

34 Yeesu aamwaakhula, ii: “Yookoha yeeyo, nyuwo munaloca mwaneene, akhweya murimuleeliwa sa miyo?”

35 Pilaato aamwaakhula, tho: “Onii miyo ka muYuuta? Ti muloko aa, ni asitokweene a alipa mukucho ooveleenle weyo wa miyo! Tisheeni weenraawe?”

36 Yeesu aahaakhula, ii: “Omwene aka honarweela weelapo yeela ya vathi. Waarimwi okhala weelapo yeela ya vathi, anamuteko aka yaamuwaniha wi kihiveleeliwe wa ahooleli yaale a aYuuta. Nto vano, omwene aka tahi wa makupa yaala.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

37 Pilaato aahi wa yoowo: “Vanonto, weyo wa mwene?” Yeesu aamwaakhula: “Nyuwo munaloca wi miyo ka mwene! Kiyareliwe nave kirweenle veelaponi ya vathi wi keerele onamoona sa eparipari. Oothene yaawo ari eeparipari, anniiwa nsu naka.”

38 Pilaato aamukoha tho, yoowo: “Eparipari ti sheeni?”

Yeesu waalakhanyeriwa wawe okhwa
(Mateyu 27:15-31; Maarku 15:6-20; Luuka 23:13-25)

Aalonceiye hiihaa, aakhuma tho, akookela wa ahooleli a aYuuta, ii: “Miyo nkimphwanyenrye nthowa noomuthorihano yoola.

39 Mookhovelela wi elukuluku ya Paska kootaphuleleeni oophariwa mmoha; vano, munakhwela wi kootaphuleleeni yoola, mwene a aYuuta?”

40 Nto yaakhuwela oothene, eriki: “Ola hooye, nto Parapa!” Parapa yoola aari mpava.

Yoohani 19

1 Vaavaa, Pilaato aamukusha Yeesu, alamulela wi awashuliwe.

2 Anakhoco yaahuupa ekhara ya miiwa, emuwariha Yeesu mmuruni, emuwariha tho ekuwo yoophilivila.

3 Yaanamwaacamela yoowo, enaloca, eriki: “Moosheliwa amwene, nyuwo mwene a aYuuta!” Yaanammana yoowo mapuraata.

4 Pilaato aakhuma tho, akookela wa ahooleli yaale, ii: “Vano, kinammukumiherya vaate wa nyuwo wi musuwele wi miyo nkimphwanyenrye nthowa.”

5 Hiihaa Yeesu aakhumela vaate awanre ekhara yeele ya miiwa ni ekuwo yeele yoophilivila. Pilaato aahi wa yaawo: “Mmoone, muchu ola!”

6 Yaamoonnaya Yeesu, asitokweene a alipa a mukucho ni alipa oolipelela yaale yaakhuwela, eriki: “Akhomeliwe! Akhomeliwe vamwiikimanyo!” Pilaato aawaakhula yaawo, ii: “Mmukushe nyuwo, mmukhomele; miyo nkimphwanyenrye nthowa!”

7 Ahooleli a aYuuta yaamwaakhula Pilaato, eriki: “Nookhalano nlamulo, ntoko wa nlamulo nenlo, owo onnaphwanela okhwa, vawi ohiiseera mwaana a Muluku.”

8 Pilaato, iiwaleiye masu yaala, woova wawe waahaaceereryeya,

9 akookela tho mu nipuro na othoriha, amukoha Yeesu, ariki: “Weyo wa woowi?” Nto Yeesu haamwaakhunle yoowo.

10 Vaavaa, Pilaato aalocano tho, ii: “Honakaakhula? Honasuwela wi kookhalano owerya wa wootaphula ni owerya tho wa wookhomela vamwiikimanyo?”

11 Yeesu aamwaakhula, ii: “Hamukakhanleno owerya wa miyo, mwahaavahiwe orweela wirimu. Wanthowa nenla achenkesha, ti yaawo akiveleenle wa nyuwo.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Ovinya vaavaa, Pilaato aanaavya omutaphula yoowo, nto ahooleli yaale a aYuuta yaanakhuwelasha, eriki: “Moomwi mmutaphula yoola, hamuri nthamwene a Kaisara! Yoowo oniiseera mwene ori mwiicani a Kaisara!”

13 Pilaato iiwaleiye masu yaala, aamukumiherya Yeesu vaate, vaiye akilaathi va nipuroni nawe noolamula naari vamalukuni oosakaseriwa, wiichaniwavo Kapata mu eyAraamu.

14 Naari nihiku na omurehererya Paska, waacamela othana eriyari. Vaavaa, Pilaato aaloca wa ahooleli yaale a aYuuta, ii: “Mwene anyu ola!”

15 Nto yaawo yaakhuwela: “Arimeele! Arimeele! Akhomeliwe vamwiikimanyo!” Pilaato aaloca wa yaawo, ii: “Kimukhomele mwene anyu?” Asitokweene a alipa a mukucho yaahaakhula, yii: “Hinaanono mwene, voohikhala Kaisara!”

16 Hiihaa Pilaato aawunnyererya yaawo wi akhomeliwe va mwiikimanyo.

Yeesu okhomeliwa wawe va mwiikimanyo

(Mateyu 27:32-44; Maarku 15:21-32; Luuka 23:26-43)

Aakushiwa Yeesu,

17 yoowo mwaneene ateesha mwiikimanyo awe, ayano nipuro nawiichaniwa Ekarakasa, tiwi oKolokota mu eyAraamu.

18 Weiwo aakhomeliwa vamwiikimanyo, vamoha ni akina eeli, mmoha makupa ene mukina makupa aya, Yeesu veeri.

19 Pilaato aarepa masu vanipawani, akuha osulu wa mwiikimanyo. Echu ene yaarempwevo, tiila: “Yeesu ooNaasareti, Mwene a aYuuta.”

20 AYuuta ancipale yaahaalakhanya masu yaale; tiwi nipuro Yeesu aathomeiweiyevo, naari vakhiviru wa epooma nave waarempwevo mu ilocelo iha: eyAraamu, eRooma ni eKereku.

21 Asitokweene a alipa a mukucho yaaloca wa Pilaato, eriki: “Muhirepevo: ‘mwene a aYuuta;’ nto, ‘Ola taaloca, ariki: Ka mwene a aYuuta.’”

22 Pilaato aahaakhula, ii: “Yeeyo kirempaaka, koorepa.”

23 Anakhoco, yaamukhomenlaaya Yeesu vamwiikimanyo, yaakusha ikuwo sawe, ekawanya makupa masheshe; wi mukhoco ni mukhoco akhaleno makupa awe. Yaakusha tho yoowara awe ya malaya a namakhata oorekama, aahaarino mucocho oothene, okhuma osulu ophiya vathi.

24 Yaaloca mukina ni mukhwaawe, eriki: “Nihaahule, nto neeherye ehako, nimoone taani eneeraaya emuthoonye.” Yaaheereya wi ekhwaanihereye yoorepa, enii: Annakawana ikuwo saka, nave anneeherya ihako yoowara aka. Anakhoco yaaheerano hiihaa.

25 Vakhiviru va mwiikimanyo awe Yeesu, yaaheemelavo amannya ni munnaya vamoha ni Mariya, mwaara a Kolopa ni Mariya tho ooMakatala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Yeesu, aawoonneiye amannya, ni oohuserya yoowo aamukhweleiye, aaloca, ariki: “Maani, mwaninyu owo vaa!”

27 Aaloca tho wa oohuserya yoole, ii: “Amayi aa awo vaa!” Ovinya elukuluku ene yeele, oohuserya aahaakusha anakhalano owannyawe.

Okhwa wa Yeesu

(Mateyu 27:45-56; Maarku 15:33-41; Luuka 23:44-49)

28 Evinre yeela, Yeesu aasuwela wi soothene sookhwaanela. Hiihaa, wi soorempwa ikhwaaniheriwe, aahi: “Kookhala ni nthanana!”

29 Vaavale yaakhalavo ekahi, yaasaren'yemo eviinyu yoosukumana. Anakhoco yaale yaanaanihamo nchoce, evitikelenle vamutathini, emukerihela vayanoni vawe.

30 Yeesu aalawinheiye, aahi: “Vano, sookhwaanela!” Uuramihaka muru awe, aaveeleela munepa awe.

31 Naari nihiku na omurehererya Paska nave hiwaaphwanela miruchu okhala va mwiikimanyo ophiyerya mmeeloni mwaya, nihiku ntokotoko nawiichuuwa. Hiihaa, ahooleli a aYuuta yaamveka Pilaato wi yaantakiwe meco , eviihiwevo miruchu seiye va mwiikimanyo.

32 Anakhoco yaayawo yintaka meco ya ole oopacerya ni anaawiili, yaawo yaathomeiwe ni Yeesu.

33 Yaamphwannyaaya Yeesu, yaamoona ari ookhweene, ehimuntaka meco.

34 Nto mukhoco mmoha, aamuhoma nnivaka mpararini, nave waakhumamo nikhami ni maahi.

35 Yoowo onne yeela, onnacicimiherya aneerela onamoona weeparipari; yoowo onnasuwela wi onaloca seeparipari, wi nyuwo tho muroromele.

36 Yoheereya yeela, wi ekhwaanihereye yoorepa enii: Hanipweshiwa nikhuva nawe nimoharu mano.

37 Yoorepa ekina ennaloca wi: Anarwa emoona yoowo yaamuhommaaya.

Ovithiwa wa Yeesu

(Mateyu 27:57-61; Maarku 15:42-47; Luuka 23:50-56)

38 Evinre yeela, Yoosefe a wArimateya aamveka Pilaato wi amweemererye oviihavo muruchu wa Yeesu. Yoosefe aari oohuserya a Yeesu a wiiphini awoovaka ahooleli a aYuuta. Pilaato aamweemiherya yoowo. Vaavaa, Yoosefe aayawo, aviihawo muruchu yoole.

39 Nikoteemu, yoole aakele wa Yeesu ohiyu, aarwa tho akunshe echu ya ikiilu makhumi mararu sa makhurwa awunkhela, yaawo yaapwesheheriwe muure ni eloye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

40 Yaakusha muruchu wa Yeesu, ehuruwela ni acukha ehenle makhurwa yaale awunkhela, erehererya ntoko aYuuta yaakhovelenlaaya weerano eyaaka ovitha.

41 Nipuro nenlo aathomeiweiyevo Yeesu, yaakhalavo emaca, mwemmo waakhalamo nihiye na hihano, nenlo nahaatonkoru ovithiwamo muchu.

42 Vawi naari nihiku nenle noomurehererya Paska, nave nihiye nenle naari vakhiviru, yaamvitha mwemmo Yeesu.

Yoohani 20

Ovinya wookhwani wa Yeesu

(Mateyu 28:1-10; Maarku 16:1-8; Luuka 24:1-12)

1 Nihiku noopacerya na esumana, Mariya ooMakatala aaya onihiyeni wooshishelo ene, ohaakuvale oshavo, oona wi nluku na vamulako wa nihiye naapirikishiwavo.

2 Vaavaa, aachimaka, aya amuleela Siimoni Peeturu, vamoha ni oohuserya mukina yoowo Yeesu aamukhweleiye, ii wa yaawo: “Apwiya aaviihiwamo mu nihiyeni; hannasuwela akuhiwaayawo!”

3 Hiihaa, Siimoni Peeturu vamoha ni oohuserya yoole mukina yaaya onihiyeni.

4 Oopiili ala yaachimaka vamoha, nto oohuserya yoole mukina, aachimaka ompwaha Peeturu nave taari oopacerya ophiya onihiyeni.

5 Uurammeiye, aawoonamo acukha nto haavolonwemo.

6 Siimoni Peeturu aamuchara, aaphiyaleiye, aavolowa mu nihiyeni. Owo tho aawoona acukha vaavale eri ntoko yaakuheriwaaya;

7 nto ekuwo yaahuruweliweno muru wa Yeesu, hiyaari vamoha ni ikuwo ikina, yaari nipuro nikina va meekhaaya yuupaanyeriwe.

8 Vaavaa, aavolowa tho oohuserya yoole mukina, aapacenrye ophiya onihiyeni, oona aroromela.

9 Yeera eehaakuvale wiiwa phaama soorepa, wi waanaphwanela Yeesu ovinya wookhwani.

10 Oohuserya yaale yaakookela weiwe yaaraayawo.

Yeesu wiisooneiha wawe wa Mariya ooMakatala

(Maarku 16:9-11)

11 Nto Mariya, aahala waacamela wa nihiyeni, ananla. Anlaka hiihale, aahuurama anathurumela munihiyeni;

12 aawoona ankeelo eeli ewanre saweela, ekilaanthe vanipuroni waakuhiwevo muruchu wa Yeesu, mmoha aari waamuru, mukina waameco.

13 Yaawo yaamukoha, yii: “Muthiyana, onanlelani?” Owo aawaakhula, ii: “Orimukushiwamo Pwiya aka, nave nkisuwenle okuhiweiyewo.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Aalonceiye yeela, aarukunuwa amoona Yeesu eemenle oculi wawe, nto haasuwenle wi aari Yeesu.

15 Yeesu aamukoha yoowo: “Muthiyana, onanlelani? Onaavyani?” Owo, uupuwelaka wi namuteko a emaca, aamwaakhula, ii: “Pwiya, mwaarimukhala nyuwo mumviihalemo, mukileele mmukunhaanyuwo wi kiyewo kamukushe.”

16 Yeesu aahi wa yoowo: “Mariya!” Vaavaa Mariya aarukunuwa, aloca wa yoowo mu eyAraamu, ariki: “Ravoni” (tiwi, Muhusiha).

17 Yeesu aamuleela yoowo, ariki: “Ohikiphare hiiha, vawi nlelo nkiwenle kiyaaka wa Atiithi aka. Nto hawe wa asinnaka, waaleele yaawo wi kinaya wa Atiithi aka, ni Atiithinyu, wa Muluku aka, ni Muluku anyu.”

18 Vaavaa Mariya ooMakatala, aaya waaleela oohuserya, ariki: “Koowoona Apwiya!” Aaloca tho wi yaawo yaamuleela ichu seiya.

Yeesu wiisooneiha wawe wa oohuserya

(Mateyu 28:16-20; Maarku 16:14-18; Luuka 24:36-49)

19 Nihiku nenle noopacerya na esumana, wiilalevo, oohuserya yaari mpa, ewanle masele ewoovaka ahooleli a aYuuta. Yeesu aarwa, eemela veeri vaya, aloca wa yaawo, ariki: “Murecele okhale wa nyuwo!”

20 Alonce yeela, aawooniha matata awe, ni makupa yaale a mpararini. Oohuserya yaahakalala voowoona Apwiya.

21 Yeesu aahuuluula, ii: “Murecele okhale wa nyuwo. Ntoko Atiithi akirummaaya miyo, hiihaa miyo tho kinnoorumaani.”

22 Aalonceiye yeela, aahaaveerela miwiya awe, ii wa yaawo: “Mwaakhele Munepa Waweela.

23 Soocheka seiyo muneeraanyu mukhurumuwele, ikhaleke seiyo ikhurumuweliwe tho, nto seiyo muneeraanyu muhikhurumuwele, ikhaleke seiyo tho ihikhurumuweliwe.”

Yeesu wiisooneiha wawe wa Toomasi

24 Toomasi, mmoha a khumi neeli, iichaniwa tho Tiitimu, haari ni yaawo elukuluku Yeesu aaruuleiye.

25 Oohuserya akina yaanamuleela yoowo, eriki: “Noowoona Apwiya.” Nto owo, aahaakhula, ariki: “Miyo kaahoona mmatatani mwemmwe yaakhomeliwaayamo, kivoleihamo ekatha aka, ni makupa yaale yaahommwaayavo, kivoleihavo ntata naka, nkirwa kiroromela!”

26 Evinre mahiku mathanu na mararu, oohuserya yaathukumana tho vaavale, nave Toomasi aari vamoha ni yaawo. Masele ewaliwe, Yeesu aarwa, eemela veeri vaya, ii: “Murecele okhale wa nyuwo!”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Vaavaa, aaloca ni Toomasi, ariki: “Ovoleihe va ekathaa, woone matata aka, ovoleihe tho ntata naa makupa ala kaahommwaakavo. Ohikhale oohiroromela, nto oororomela.”

28 Toomasi aamwaakhula, ii: “Apwiya aka ni Muluku aka!”

29 Yeesu aahi wa yoowo: “Onaroromela vawi wookoona? Ooreeriwa ti yaawo anaroromela ehoonne.”

Mwaheene wa liivuru ola

30 Yeesu, aaheerano tho ineneeryo ikina sincipale vamiithoni va oohuserya awe, seiyo ihirempwe mu liivuru ola.

31 Iha soorempwa wi muroromele wi Yeesu ti Kristu aaroromelihiwe, mwaana a Muluku, nave mmuroromenle, mukhaleno okumi mu nsina nawe.

Yoohani 21

Wiisooneiha wawe Yeesu wa oohuserya athanu napiili

1 Evinre yeela, Yeesu aahiisooneiha wa oohuserya awe oshereshere wa ephareya ya oTiperiyate. Iisooneihale hiiha:

2 Oohuserya awe akina yaari vamoha: Siimoni Peeturu, Toomasi awiichaniwa Tiitimu, Nataniyele a oKaana oKalileya, anamwane a Sepetaayu, ni oohuserya awe tho akina eeli.

3 Siimoni Peeturu aaloca, ariki: “Kinaya ototha ihopa!” Akina tho, yaahi: “Hiyo nnamoocharaani.” Yaavinya emuwela mwaaceya, nto ohiyu ene yoole hayaaphanre echu.

4 Oyaaka nuusha, Yeesu aaheemela oshereshere wa ephareya, oohuserya ehimusuwela wi ti Yeesu.

5 Vaavaa, aahaakoha, ariki: “Anaamiravo, mookhalano echu yoolya?” Yaamwaakhula yoowo, eriki: “Hooye!”

6 Aahi wa yaawo: “Vonyeryani mulapa makupa a moono woolopwana a mwaaceya, munamphara ihopa.” Yaaheerano hiihaa, nto hiyaawerya ocucha mulapa, ntakhara saayamo ihopa sincipale.

7 Oohuserya yoole Yeesu aamukhweleiye, aahi wa Peeturu: “Ti Apwiya!” Siimoni Peeturu, iiwaleiye wi ti Apwiya, aahunya yoowara awe, iimakelela muyuununi vawi haawanre echu ekina, nave aamorela mmaahini.

8 Oohuserya akina yaarwa ni mwaaceya, enacucha mulapa waarimo ihopa, vawi hawaarekamenle omokoni, waarivo echu ya meeturu nsana nimoha.

9 Yaakhuruwenlaaya vachayani, yaahoona makhala a mooro, wooshiwevo ehopa; saakhalavo tho iphaawu.

10 Yeesu aahi wa yaawo: “Muruuhe ihopa ikina seiyo mphanraayu hihano.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Siimoni Peeturu aawela mmwaaceyani, apurulela omokoni mulapa osaren'yemo ihopa itokotoko. Waaca waya saari: nsana ni makhumi mathanu ni ihopa chaaru; nnaamwi saancesha, mulapa hiwaahunwe.

12 Yeesu aaloca wa yaawo, ii: “Murwe, mutathe isenya !” Haarivo oohuserya aawenrye omukoha yoowo, ariki: “Nyuwo mwaani?” Tiwi yaasuwela wi ti Apwiya.

13 Yeesu aawaacamela akusha iphaawu aavaha, aaheerano tho emohamoha ni ihopa.

14 Yeela yaari ekwaha yaneeraru, Yeesu iisooneihaleiye wa oohuserya awe, vaavaa aavinnyeiye wookhwani.

Otumeryeriwa wa Peeturu

15 Elyile, Yeesu aamukoha Siimoni Peeturu ariki: “Siimoni, mwaana a Yoohani, onnakikhwela waapwaha akhwaa ala?” Yoowo aahaakhula: “Aayi, Apwiya, nyuwo moosuwela wi miyo kinnookhwelaani.” Yeesu aahi: “Othokororyeke ipucepuche saka.”

16 Aamukoha tho ekwaha ya naawiili, ii: “Siimoni, mwaana a Yoohani, onnakikhwela?” Yoowo aahaakhula, ariki: “Aayi, Apwiya, nyuwo moosuwela wi miyo kinnookhwelaani.” Yeesu aahi tho wa yoowo: “Okukhuleke ipucepuche saka.”

17 Aamukoha tho ekwaha ya neeraru, ii: “Siimoni mwaana a Yoohani, onnakikhwela?” Peeturu aathanana wa nthowa na omukoha yoowo ekwaha ya neeraru, ariki: “Onnakikhwela?” Owo aahaakhula: “Apwiya, moosuwela ichu soothene, nyuwo moosuwela wi miyo kinnookhwelaani.” Yeesu aahi tho: “Othokororyeke ipucepuche saka.

18 Chiri, eparipari, kinnooleela wi ori mmiravo, waaniimakela muyuununi weyo meekhaa nave waaneeca oyaaka weiwo waachunaa oyawo, nto wuuluvanle, onarwa wookola matataa, mukina anarwa oomakela nave anarwa ookeriha weiwo ohinachunaa oyawo.”

19 Yeesu aaloca yeela wi amooniherye makhalelo taani a okhwa Peeturu aahaaweleiye omucicimihano Muluku. Aalonceiye hiihaa, aahi: “Okichareke miyo!”

20 Peeturu aarukununweiye, aamoona oohuserya yoowo Yeesu aamukhweleiye aacharaka. Oohuserya ene, ti yoole elukuluku yeele ya yoolya, aamuhaamenle Yeesu amukoha, ariki: “Apwiya, taani yoowo onii ooveleeleeni?”

21 Peeturu aamoonneiye yoowo, aamukoha Yeesu ii: “Apwiya, nkha ola?”

22 Yeesu aamwaakhula yoowo: “Kachuna wi owo akhale ophiyerya kiruule, weyo wookhalavo ni echu? Weyo, okichare miyo.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Vaavaa tiyaavunwaaya wa anna, masu awi oohuserya yoole hii akhwe. Nto Yeesu haalonce wi oohuserya yoole hii akhwe, aayi aahi: “Kachuna wi owo akhale ophiyerya kiruule, weyo wookhalavo ni echu?”

24 Ola, ti oohuserya oneerela onamoona sa ichu seiya, ti yoowo onarepa, nave noosuwela wi onamoona awe ti weeparipari.

25 Sookhalavo tho ichu ikina sincipale seiyo Yeesu eenreiyeno. Soothene saarempwe emoha ni emoha, kinnaanyiherya wi mweelapo yoothene ya vathi, hokakhanlemo nipuro na aliivuru yii erempwe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Miteko

Miteko 1

Owela wa Yeesu oya wirimu

1 Teyofilo nyu, kaahoorepelaani liivuru aka oopacerya wi koosuweliheeni
soothene Yeesu aapacenreiye weerano ni ohusiha

2 ophiyerya nihiku nenle aawelihiweiye wirimu, amanle waalamulela mwa
Munepa Waweela arummwa awe aathanlileiye.

3 Amanle ohooshiwa, aahiisooneiha wa arummwa awe wi mukumi, mwa
makhalelo oohivaanyiheya. Aahooneya wa yaawo ophiyerya mahiku makhumi
masheshe, alocakano sa makhalelo a omwene wa Muluku.

4 Arikimulya vamoha ni yaawo, aahaalamulela, ariki: "Muhipwahewo
oYerusalemu, nto muwehereryeke weiwo yeeyo kiloncaaka, atiithi
oororomelinhaayaani.

5 Tiwi Yoohani, aanapatisa mmaahini, nto nyuwo munii mpatisiwe ni Munepa
Waweela, ahanle mahiku vakhaani."

6 Yaathukumannaayano, yaanamukoha, eriki: "Apwiya, akhweya ti yeela
elukuluku aya ya okookiherya omwene wa aIsarayeli?"

7 Owo aawaakhula, ariki: "Hori wawinyu osuwela mahiku ni elukuluku, yeeyo
Atiithi areherenryaaya mu owerya waya olamula.

8 Nto munarwa mwaakhela ikuru, oneeraaya wookhuruweleeni Munepa
Waweela, nave munamukeerela onamoona, opacerya muYerusalemu, oYuteya ni
oSamariya woothewene, ophiyerya weiwo elapo ekontaayawo."

9 Yeesu aalonceiye masu yaala, aawelihiwa wirimu, emoonaka, nave neeku
naamuhuruwela ehimoona tho.

10 Ewehaka wirimu hiihaale, Yeesu apwahaka, mootutusha yaawoona alopwana
eeli yeemenle ni yaawo ewanre saweela.

11 Alopwana yaale yaaloca wa yaawo, eriki: "AKalileya nyu, ntakhara sheeni
mweemenlaanyu munaweha wirimu? Yeesu yoowo aari ni nyuwo, awelihiwa
wirimu, onamukooka ntoko mmoonenlaanyu awelaka."

Matiya omureceela wawe Yuutasi

12 Hiihaa, arummwa yaakookela oYerusalemu erwaaka mwaako wa miri sa
makhurwa, orekamelana waya ni epooma ya oYerusalemu, echu ya ekiloometuru
emoha.

13 Yaaphiyaalaaya, yaawela empa yoosulu, weiwo yaakhalayaawo. Yaariwo
Peeturu, Yoohani, Yaakopo, Antereya, Filipi, Toomasi, Partolomewu, Mateyu,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yaakopo mwaana a Alifewu, Siimoni a nikhuuru na aselote ni Yuutasi mwaana a Yaakopo.

14 Oothene yaala, yaantitelela ovekela ni murima mmoha, vamoha ni athiyana, Mariya amannya Yeesu, ni asinnawe.

15 Mahiku yaale, Peeturu aaheemela veeri wa anna yaathukumanne, waaca waya echu ya nsana ni makhumi meeli. Aaloca, ariki:

16 "Asinnaka, onnaphwanela wi ekhwaaniheriwe yoorepa yeeyo Munepa Waweela waaloncaaya khalayi mwa Tavite, sa Yuutasi, yoowo aahoonle yaawo yaamphanre Yeesu.

17 Yoowo aahaalakhanyiwa ni hiyo, nave aakhalano makupa awe mmutekoni mwahu yoola."

18 Tiwi mulopwana yoole, yoolivela ya yoocheka awe ethummweno emaca; yoowo ene aamora ni muru, aphuleya, marupo ewusuwamo.

19 Mwaha yoola waavuwa wa achu ookhala muYerusalemu; hiihaa, mweelocelo aya, emaca yeele yiichaniwa Hakeltama (tiwi, emaca ya nikhami).

20 Peeturu aahi tho: "Tiwi mu liivuru a Masaalimu woorempwamo: muceche awe okhale milepe, ohikhaliwerumo nave mukina avolowe muteko awe.

21 Hiihaa, onnakhweleya othanliwa mmoha mwa alopwana yaale, yaanihoola hiyo elukuluku yoothene, Yeesu eeceiye ni hiyo,

22 opacerya opatisiwa wawe ti Yoohani, ophiyerya nihiku nenle aawelihiweiye wirimu. Mmoha a yaala akhale namoona vamoha ni hiyo, sa ovinya wookhwani wa Yeesu."

23 Vaavaa, yaaweemesha eeli: Yoosefe iichaniwa Parsaapa, aasuweliwe tho ni nsina na Yuustu; mukina aari Matiya.

24 Yaanavekela, eriki: "Apwiya, nyuwo munasuwela mirima ya achu oothene, munthoonyerye taani mwa ala eeli, munamuthanlaanyu

25 wi akhale mmutekoni yoola ntoko murummwa, mu nipuroni na Yuutasi, yoowo ohuwenle, ayaaka nipuro na mwaneene meekheiye."

26 Hiihaa yaawo yaaheeherya ehako, emuchoma Matiya, anaalakhanyiwa vamoha ni arummwa khumi namoha.

Miteko 2

Orwa waya wa Munepa Waweela

1 Naakhwaanenlaaya nihiku na Pentekoste, oothene yaale yaathukumana nipuro nimoha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Mootutusha, waahiiweya okukuceya waarwa wirimu ntoko woopa wa echeku yincipale, nave waasareya mumpa yoothene yakilaanthaayamo.

3 Yaarwa wa yaawo malumi, ntoko makalume a mooro, ekawanyeya yaamorela, mmoha ni mmoha.

4 Oothene yaasareya Munepa Waweela, epacerya oloca ni ilocelo sikina, ntoko Munepa waalociheraaya.

5 OYerusalemu weiwe, yaamakawo aYuuta, achu oomucicimiha Muluku ookhuma ilapo soothene sa vathi.

6 Wiiwen'yaaya okukuceya weiwe, waachimakelawo mucici muncipale ohaleela, vawi mmoha ni mmoha, aaniiwa mu elocelo awe.

7 Yaatikhina, ekuchuwa, yii: “Mano! Ala oothene analoca tahi aKalileya?

8 Vano hiyo nnawiiwa hayi elocaka, mmoha ni mmoha mu ilocelo sahu?

9 Hiyo na aPaartu, aMeeti, aElami ni oomaka mu ilapo sa oMesopotaamiya, oYuteya, oKapatokiya, oPontu, wAasiya,

10 oFurushiya, oPamfuliya, oYiikuputu, ni akina a makupa a oLiipiya, waacamela oKurene. Akina tho nri aleco ooRooma,

11 akina, nri aYuuta ooyariwano, akina awiiseemererya. Akina nri aKereti ni akina achu wAraapiya. Vano nnawiiwa hayi yaala, elocaka mu ilocelo sahu sitokotoko sa Muluku?”

12 Oothene yaatikhina, ehaleeliheya, enakohana mukina ni mukhweiye, eriki: “Echu yeela enataphulelani?”

13 Nto akina, yaanaaroha, eriki: “Ala, ahapaliwe eviinyu ya hihano!”

Olaleerya wa Peeturu

14 Hiihaa, Peeturu aaheemela vamoha ni yaale khumi na mmoha, aaloca iitupihaka, ariki: “Alopwana nyu aYuuta, ni oothene ookhala mu Yerusalemu, muwiriyane masu aka wi musuwele yooloca aka.

15 Alopwana ala, hahapaliwe ntoko munuupuwelelaanyu, vawi nlelo wooshishelo, ewora ya neethanu nasheshe.

16 Nto echu eneereya, ti yeele aalonceiye mulipa a miririmo Yooweli, ariki:

17 Muluku onii: Mmahiku ookuchula kinarwa kiichela munepa aka wa achu oothene. Anamwane anyu aasilopwana ni aasithiyana anarwa eloca sa miririmo, amiravo anyu ni atokweene anyu anarwa eloha ni woona sa malavi.

18 Nari tho wa akapuro aka aasilopwana ni aasithiyana kinarwa kiichela munepa aka mahiku ene yaawo nave anarwa eloca sa miririmo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Kinarwa kooniha sootikiniha wirimu ni elapo ya vathi; nikhami, mooro ni meeku a mwiishi.

20 Nsuwa nnarwa nriipa, mweeri okhala ntoko nikhami, nihiphiyenre nihiku ntokotoko ni nawoopiha na Apwiya.

21 Vaavaa oothene yaawo enii ewiichane Apwiya anamoopowa.

22 “Alopwana nyu aIsarayeli, wiriyanani masu ala: Yeesu ooNaasareti, mulopwana aatheteiwe wa nyuwo ti Muluku mwa ineneeryo sootikiniha sa ikuru, seiyo Muluku eenreiyeno mwa yoowo, vamiithoni vanyu, ntoko munasuwelaanyu.

23 Yoowo aaveleeliwe wa amalapo yaawo ahinachariha malamulo ntoko Muluku aalakhanyenreiye khalayi mu osuwela wawe. Hiihaa, mwa matata a achu yaawo, moomwiipha mmukhomenle va mwiikimanyo.

24 Nto Muluku aamviiha wookhwani, amvulusha wa masooso a okhwa, vawi okhwa hiwaamuwerya omphara.

25 Tiwi, Tavite aaloca sa yoowo, ariki: Kinawoona Apwiyaru okhala wookhala. Kiri ni yaawo, nkicikinyeyaru.

26 Hiihaa murima aka onnatheya, nlumi naka ninnahakalala. Mwiili aka wootikitheryeya, oniichuuwa owehereryaka.

27 Tiwi, hamurwa muhiya okumi aka onihiyeni, hamurwa mweemererya aweela anyu wi uuce.

28 Mookithonyerya iphiro sookumi, mukivoniha ni ohakalala vamiithoni vanyu.

29 “Asinnaka, kinaloca kihikhwaaka minikwa sa nikholo nahu Tavite, wi yoowo ookhwa, avithiwa, nave nihiye nawe ninnooneya wa hiyo ophiyerya olelo.

30 Vawi aari mulipa a miririmo, aasuwela wi Muluku aalipela wa yoowo, wii: ‘Kinarwa kimvaha omwene mmoha a anamwane aa, nave onarwa alamula muhoolo mwaa.’

31 Hiihaa aaloca elukuluku ehakunve sa ovinya wookhwani wa Kristu yoole aaroromelihiwe, yoowo ahaahiiwe onihiyeni, nari weemereriwa wi mwiili awe wuuce.

32 Yeesu ene yoowo, Muluku aamviiha wookhwani; wa yeela, oothene hiyo ninneerela onamoona.

33 Vano, aacicimihiwa okhala vamoha ni Muluku ontatani nawe; aakhenleiye wa Atiithi Munepa Waweela waaroromelihiwe, aahiichela yeeyo munoonaanyu ni muniiwaanyu.

34 Tavite haawenle wirimu, nto yoowo aaloca, ariki: Apwiya tanaloca wa pwiyaka: ‘Okilaathi vamoha ni miyo,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 ophiyerya kaakunhe amwiicani aa vathi va manaani aa, onaalamula.’

36 “Vaavaa, nyuwo aIsarayeli oothene, musuwele chiri wi Yeesu yoowo mwaamuthomen'yaanyu va mwiikimanyo, Muluku oomweera Apwiya ni Kristu.”

37 Yaawo yiiwalaaya ichu seiyo, yaahommwa murima, emukoha Peeturu ni arummwa akhweiye, yii: “Anna, neere esheeni vano?”

38 Peeturu aawaakhula, ii: “Murukunuwe murima nave mmoha ni mmoha a nyuwo apatisiwe mu nsina na Yeesu ori Kristu, wi mukhurumuweliwe soocheka sanyu; hiihaa munarwa mwaakhela yoovaha ori Munepa Waweela.

39 Tiwi woororomelihiwa wa nyuwo, wa anamwane anyu ni wa oothene yaawo anakhala ociiwene, ela tiwi, achu yaawo Apwiya, Muluku ahu aneeraaya ewiichane.”

40 Peeturu aahaacicimiherya ni masu makina mancipale, aalopolaka, ariki: “Mwiivulusheeni wa achu yaala ootakhala a mutano.”

41 Vaavaa, yaawo yeemerenre masu awe, yaapatisiwa. Nihiku nenle yaahaaceereryeya achu, waaca waya echu ya amiile araru.

Okhala waya oororomela oopacerya

42 Achu yaala yaaroromenle yaatitelela mmahusiheryo a arummwa, mu waataana, winnana ephaawu, ni ovekela.

43 Woova waahaarweela achu oothene, vawi ineneeryo sootikiniha sincipale saheereya mwa arummwa.

44 Oothene yaawo yaaroromenle, yaakhala vamoha nave yaamuuka soothene.

45 Yaanatumiha imaca ni ipa saya vamoha ni muhakhu aya ene, enaakawela oothene, echarihaka muchu othowiwa wawe.

46 Nihiku nnihiku, ni murima mmoha yaantitelela othukumana ompani ya Muluku, yinnanaka ephaawu echoko ni echoko, enalya moohakalala ni murima weeparipari.

47 Yaanamuthamala Muluku nave muloko woothene waanaahakalalela. Hiihaa, nihiku nnihiku Apwiya yaanawaacererya yaawo yii evulushiwe.

Miteko 3

Openushiwa wa muchu oorakala

1 Nihiku nimoha, Peeturu ni Yoohani yaawela eyaaka ovekela ompani wa Muluku. Waari ovekela wooshekuwa, ewora yaneeraru.

2 Aaruuhiwa muchu mmoha, aayariwe oorakala ene. Mahiku oothene aanakuhiwa vamulako wiichaniwa “Wooreera” wa ompani wa Muluku wi aavekeke echu yaawo yaavolowa mwemmo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Aawoonneiye Peeturu ni Yoohani evolowaka, aahaaveka wi emvahe echu.

4 Nto Peeturu, aamuwenheiye yoowo vamoha ni Yoohani, aalocano, ariki: “Oviihe muru onaniweha!”

5 Owo aanaawehasha, uupuwelelaka wi onamwaakhela echu wa yaawo.

6 Nto Peeturu aahi wa yoowo: “Miyo nkiinono eparata nari eworo, nto yeeyo kiryaakano, kinamoovaha. Mu nsina na Yeesu Kristu ooNaasareti, vinya, weece!”

7 Aampharela ntata nawe noolopwana amviiha, mwamvayi inaani ni ikosa sawe saalipa.

8 Aacupha, eemela, apacerya weeca, nave aavolowa ni yaawo ompani wa Muluku, aneeca acuphaka, amuthamalaka Muluku.

9 Muloko woothene waamoona eecaka, amuthamalaka Muluku.

10 Achu yaamusuwela chiri, wi aari yoole aavekaveka, akilaanthe vamulako yoole Wooreera wa ompani wa Muluku. Yaatikhina, ehaleela wa nthowa na yeela yaamweerenle.

Olaleerya wa Peeturu ompani wa Muluku

11 Mulopwana ole aawaakeelela Peeturu ni Yoohani nave muloko woothene ohaleelihen'ye waahaachimakela onipuroni nawiichaniwa nipithela na Soolomooni.

12 Peeturu oonneiye yeela, aaloca wa yaawo, ariki: “Alopwana nyu aIsarayeli, munatikhinani? Munaniwehani? Munii hiyo nimweecihale mulopwana ola ni ikuru sahu? Akhweya ni mavekelelo ahu?

13 Muluku a makholo ahu, Muluku a Aaparahamu, Muluku a Isaaki ni Muluku a Yaakopo, toomuciciminhe namuteko awe Yeesu, yoowo nyuwo mumveleelaanyu, mmukhooca vamiithoni wa Pilaato, yoowo alamulenle wi ataphuliwe.

14 Nyuwo mwaamukhooca aweela murima ni awookololowa, nave mwaaveka wi ataphuliwe muchu awiipha.

15 Mwaamwiipha yoowo opacerinhe okumi, nto Muluku oomviiha wookhwani, weiwo hiyo nneerelaahu onamoona.

16 Ti nsina nawe nnaroromelaahu, nenlo noomulipiha muchu ola munamoonaanyu nave munamusuwelaanyu. Nroromelo nenlo na mwa Yeesu, ti nimvanhe yoola okumi wookhwaanela vamiithoni wa nyuwo oothene.

17 Nyuwo asinnaka, koosuwela wi yeela, mweenreno muhisuwelaka ni ahooleli anyu ene.

18 Nto Muluku ookhwaaniherya hiiha yeeyo aalonceiye khalayi mwa alipa a miririmo oothene, wi Kristu awe onarwa ahooshiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Mucharuwe, murukunuwe murima, wi ishipihiwe soocheka sanyu;

20 hiihaa, Apwiya anamoovahaani ilukuluku sookurunusha murima sa vamiithoni vawe, nave anamoorumihelaani Yeesu yoowo muthanleliwaanyu, okhala Kristu anyu.

21 Onnaphwanela wi yoowo aakheliwe wirimu, ophiyerya elukuluku yeeyo Muluku oneereiye arehererye ichu soothene, ntoko olocenleiye khalayi mwa alipa a miririmo awe aweela.

22 Tiwi Moose aaloca, ariki: ‘ Apwiya Muluku anyu anamoovahaani mulipa a miririmo a mmulokoni mwanyu ntoko miyo, mmwiiweleleke yoowo mu soothene onaloceiye wa nyuwo.

23 Akhalavo muchu anii ahiiwelele masu awe, onarwa aikariwa mmulokoni.’

24 Alipa a miririmo oothene, opacerya wa Samuwele, ni oothene oocharavo, alonce emohamoha, chiri yaalokoha sa mahiku yaala.

25 Nyuwo mwa anamwane a alipa a miririmo, munaakhela tho waataana weiwo Muluku aapankeiye ni makholo anyu, alocaka wa Aaparahamu, ariki: ‘ Mwa achu aa, anarwa eerelihiwa maloko oothene eelapo ya vathi.’

26 Muluku aamviiha wookhwani namuteko awe Yeesu, oorumihelaani nyuwo voopacerya wi ooreeliheeni mucharunwe soonanara sanyu mmoha ni mmoha.”

Miteko 4

Peeturu ni Yoohani onikhuceni na asitokweene

1 Peeturu ni Yoohani erikimuloca hiihaale wa muloko, yaarwa alipa a mukucho, muhooleli a alipa oolipelela ompani wa Muluku ni asatukhi.

2 Yaawo yaarosheya vawi arummwa yaanahusiha muloko, elaleyaka wi ovinya wookhwani woopaceriwa mwa Yeesu.

3 Yaahaaphara Peeturu ni Yoohani, yaawalela mukaripooso ophiyerya omeelo aya, ntakhara waari oshekuwa.

4 Nto ancipale a yaawo yiiwale masu, yaaroromela; waaca waya, yaari echu ya amiile athanu.

5 Waashilaaya, yaathukumana oYerusalemu alipa oolamula, asitokweene ni alipa oohusiha malamulo.

6 Anasi, mulipa a mukucho mutokotoko, aari weiwe vamoha ni Kayafa, Yoohani, Alishantiri ni akina tho a eemusi ya mulipa mukucho mutokotoko.

7 Yaaweemesha Peeturu ni Yoohani veeri, enaakoha, eriki: “Mweenreno yeela ni ikuru sawani, mu nsina nawani?”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Vaavaa, Peeturu, asaren'ye Munepa Waweela, aawaakhula yaawo, ii: “Ahooleli a
muloko nyu, ni asitokweene a aIsarayeli,

9 akhweya hiyo olelo nnathoriheliwa mwa nthowa na ommorela ikharari muchu
yoola oorakala. Nnakohiwa wi openuwa oriheeno.

10 Nyuwo oothene musuwele, muloko woothene wa aIsarayeli osuwele tho, wi
muchu ola vamiithoni vanyu oopenushiwa mu nsina na Yeesu ori Kristu,
ooNaasareti, yoole mwaamuthomen'yaanyu, ti yoole Muluku omviihaleiye
wookhwani.

11 Yeesu yoola, tori nluku naathanyiwa ti nyuwo alipa ooteka empa, nookooka
nikhala nluku noopharela empa.

12 Hiwaavovo ovulushiwa mwa mukina, vawi haniivo tho nsina nikina vathi
weerimu, nivahiwe wa achu, nenlo nnaweryaahu ovulushiwano.”

13 Asitokweene yaawo, yaawoonnaaya Peeturu ni Yoohani elocaka moohoovelela,
esuwela wi yaari anammawaani ni oohihuserya, yaatikhina, esuwela wi yaawo
yaakhala vamoha ni Yeesu.

14 Vawi yaamoona muchu yoole oopenushiwa ari ni yaawo, hiyaarino tho masu
oowaakookiherya.

15 Hiihaa, yaahaalamulela wi ekhumemo mu nikhuceni nenle, ehala
evaanyihanaka, eriki:

16 “Niweerele esheeni achu yaala? Tiwi oothene anakhala muYerusalemu
annasuwela wi ala aheerano eneneeryo yootikiniha. Yoovuwa, haniwerya
okhooca.

17 Vano neere hayi? Echu yeele yaariki ehivuwesha veeri wa muloko,
niwoopopihe yaala, wi ehiloce tho wa muchu mukina mu nsina nenla.”

18 Yaawiichannaaya, yaahaalamulela wi ehiloce tho nari ohusiha mu nsina na
Yeesu.

19 Nto, Peeturu ni Yoohani, yaawaakhula yaawo, yii: “Muthorihe, waari
waphaama vamiithoni va Muluku, owiiwelelaani nyuwo opwaha omwiiwelela
Muluku.

20 Hannawerya ohiya oloca yeeyo niiwalaahu ni noonnaahu.”

21 Asitokweene yaale yaahuuluula owoopopiha, yaarowiha, ehaleela owooniha
ekoyi wa nthowa na muloko vawi oothene yaanamuthamala Muluku wa yeeyo
yeeren'ye.

22 Muchu yoole, aapenushiwe mu eneneeryo yeele, aarino miyaakha opwaha
makhumi masheshe.

Ovekela wa anna oororomela

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yaataphuliwaaya, Peeturu ni Yoohani yaakookela wa akhwaaya, yaaleela seiyo asitokweene a alipa mukucho ni ahooleli a muloko yaaloncaaya wa yaawo.

24 Akhwaaya yaale yiiwalaaya, yaakhuwela wa Muluku, evekelaka ni murima mmoha, eriki: “Pwiya mwaneene, nyuwo mpatunshe erimu, elapo ya vathi, ephareya ni soothesene inakhala mwemmo,

25 ti yeenyu mwaalonce mwa Munepa Waweela wa nikholo nahu Tavite, namuteko anyu, muriki: Nthowa taani amalapo anuukhuwaaya, nave maloko annavaanelela itheru sene?

26 Mamwene eelapo ya vathi annavinya, alipa oolamula annalakana waavaanya Apwiya, ni omvaanya mwene, Kristu, amuthanlilaaya.

27 Chiri, mpooma muumu yaalakana Heeroti ni Pontiyu Pilaato, amalapo vamoha ni muloko wa aIsarayeli, wi emweerele yoonanara namuteko anyu aweela, Yeesu, mwaammiinenlaanyu makhurwa mmweera Kristu.

28 Yaamweerela seiyoru mwaalakenlaanyu khalayi wi seereye mwa owerya wanyu ni miruku anyu.

29 Vano, khoo Apwiya, wehani onoopopiha waya, nave vahani wa anamuteko anyu oloca masu anyu mu ohoovelela,

30 mookolaka matata anyu wi mpenushe, mweerakano ineneeryo sootikiniha mu nsina na Yeesu, namuteko anyu aweela.”

31 Yaavekenlaaya, naacikinyeya nipuro nenle yaathukumannaayavo nave oothene yaasareya Munepa Waweela, enalaleerya masu a Muluku mu ohoovelela.

Muhakhu wa oororomela oopacerya

32 Muloko woothene waaroromela, waarino murima mmoha ni muupuwelo mamoha. Haavo aaloca wi yamuhakhu aareiyeno, yaari yawawe meekheiye, nto ichu soothesene saakhala sawuuka.

33 Arummwa yaaneerela onamoona sa ovinya wa Apwiya Yeesu ni owerya otokotoko nave mahala a Muluku yaari va oothene.

34 Hiihaa, hiwaarimo othowiwa, ntakhara oothene yaarino imaca saya nari ipa, etumihaka, yaanruuha ikhorowa sene

35 eveleela va manaani a arummwa. Saanakaweliwa wa mmoha ni mmoha, ntoko othowiwa wawe.

36 Yoosefe, yoowo arummwa yaamwiichanaaya tho Parnape (tiwi: Namalipisherya), aari muLeevi a evilivili ya oKuupuru.

37 Aareiyeno emaca awe, aatumiha, ikhorowa sene aveleela va manaani a arummwa.

Miteko 5

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Hananiya ni Safira

1 Mulopwana mmoha iichaniwa Hananiya, ni mwaariye Safira, aatumiha emaca
awe tho.

2 Yoowo aahiikuherya ikhorowa sikina, iiwananne ni amwaariye nave ikina
aveleela va manaani a arummwa.

3 Vaavaa, Peeturu aahi: “Hananiya, nthowa taani Saataana ovolonweiye va
murimani, onootha vamiithoni wa Munepa Waweela, wiikuherya ikhorowa ikina
sa emaca yeele?

4 Waaryaano, hiyaari yawaa? Waatuminhaawe, ikhorowa sene hisaari mmatatani
mwaa? Nthowa taani yoovolonwaaya yoonanara ela va murimani vaa?
Hiwoonthe vamiithoni wa achu, nto Muluku.”

5 Hananiya, iiwaleiye masu yaala, aahuuwela vathi akhwa, nave oothene yiiwale,
waahaarweela woova otokotoko.

6 Vaavaa, yaavinya amiravo, ehuruwela muruchu awe, ekusha, eyano okhwipi,
evitha.

7 Evinre echu ya iwora chaaru, yaavolowa tho amwaariye, ehisuwenle yeeyo
yeeren'ye.

8 Peeturu aahi wa yaawo: “Okileele, mwaatuminhaanyu emaca yeele, ikhorowa
mwaakhenlaanyu ti seiyaru chiri?” Awo yaamwaakhula, yii: “Aayi, ti seiya.”

9 Peeturu aahi wa yoowo: “Nthowa taani nyuwo mwiiwanannaanyu wi
mweererye Munepa wa Apwiya? Nkoonavo va milako, inaani sa yaawo amvinthe
iyaa, weyo tho anamookusha!”

10 Elukuluku ene yeele, aahuuwela vathi va manaani awe, akhwa. Yaavolowa
amiravo, ephwanya muruchu awe, emukusha, emuvitha vamoha ni iyawe.

11 Muloko woothene wa Apwiya, waarweela woova otokotoko, vamoha ni
oothene yaawo yiiwale saweereya seiya.

Ineneeryo sootikiniha mwa arummwa

12 Ineneeryo sootikiniha sincipale saaneereya mwa matata a arummwa, veeri wa
achu. Oothene yaawo yaaroromela, yaanathukumana ni murima mmoha mu
nipithela nenle na Soolomooni.

13 Nnaamwi achu yaacicimihasha, akina yaanoova othukumanano weiwe.

14 Nari hiihaa, waanaaceerereya muloko muncipale yoowo waaroromela Apwiya,
alopwana ni athiyana ancipale.

15 Ineneeryo seiye saatepa, ophiyerya achu enaateesha areca aya, yaakerihaka
mmakhwaalani, enawaatalela mmatetheni ni mminlini, wi Peeturu aviraka,
aawiikiche akina mano ni eruku awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Waanarwa tho mucici wa achu a ipooma sawaacamana ni Yerusalemu, enaaruuha areca aya ni yaawo yaahooshiwa ti minepa soonanara, nave oothene yaanapenushiwa.

Ohooshiwa wa arummwa

17 Vaavaa, mulipa a mukucho mutokotoko, ni akhweiye aareiyeno, yaari achu a nikhuuru na asatukhi, yaahaakhalela nrima arummwa, evinya,

18 yaaphara yaawo yaawalela mu karipooso a achu pure.

19 Nto ohiyu, munkeelo a Apwiya, aahula masele a karipooso, aakumihera vaate, ii:

20 “Haweni mwiisooneihe ompani wa Muluku, mwaloce wa muloko masu oothene a okumi yoola.”

21 Arummwa yaahiiwelela; wooshishelo yaavolowa ompani wa Muluku, enahusiha. Hiihaa aaphiya mulipa a mukucho mutokotoko, vamoha ni akhweiye aareiyeno, awopa nikhuce na asitokweene a aIsarayeli. Yaawo yaahaaruma anamuteko aya okaripooso wi yaakushewo arummwa, yaaruuhe.

22 Nto yaaphiyaalaaya okaripooso weiwe, alipa oolipelela hiyaaphwannyemo arummwa. Vaavaa yaakooka, elokoha, eriki:

23 “Karipooso nimphwannye masele eri oowaliweene ni olipihiwa woothene, alipa oolipelela naaphwannye mwemmo yeemenle, nto nihunlaahumo hanimphwannyemo muchu.”

24 Yiiwalaaya yeela, muhooleli a alipa oolipelela a ompani wa Muluku, ni asitokweene tho a alipa a mukucho, yaahaleeliheya ni yeeyo yeeren'ye.

25 Elukuluku ene yeeyo, aaphiya muchu mukina, ii: “Achu yaawo nyuwo mwaawalenlaanyu mukaripooso, ari on'yateni na ompani wa Muluku, anahusiha muloko!”

26 Aayawo muhooleli a alipa oolipelela ni achu awe, aaruuhawo arummwa, nto heenreno mu owali, oovaka ovonyiwa maluku ti muloko.

27 Yaaruuhalaaya, yaahaaperekha arummwa mu nikhuceni na asitokweene. Mulipa a mukucho mutokotoko aahaakoha, ariki:

28 “Hanoolamulenleeni, nooleelaani wi muhihusihe tho mu nsina nenla? Vano moovuwiha ehusiho anyu yeela yinlaana muYerusalemu moothemwene, nave munachuna onivaha hiyo nthowa nnikhami na mulopwana ola.”

29 Peeturu ni arummwa akina yaahaakhula, eriki: “Onnakhweleya omwiiwelela Muluku, opwaha achu.

30 Muluku a makholo ahu taamviihale Yeesu wookhwani, yoowo nyuwo mmwiiphalaanyu, mmuthomeya va mwirini.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

31 Muluku, oomucicimiha akhala vamoha ni yoowo ontatani nawe, amweera muhooleli ni mvulusha, wi aavahe aIsarayeli orukunuwa murima ni okhurumuweliwa wa soocheka.

32 Hiyo ninneerela onamoona seiyo seeren'ye, vamoha ni Munepa Waweela, yoowo Muluku aavanheiye yaawo anamwiiwelela.”

33 Yiiwalaaya yeela, yaasarasareya murima, enachuna owiipha.

34 Nto, mu nikhuceni mwemmwe, aavinya mufarisi mmoha, iichaniwa Kamaliyeeli, muhusiha a malamulo, aari oocicimihiwa ti muloko woothene. Yoowo aalamulela wi arummwa ekumiheriwe vaate elukuluku tonto.

35 Hiihaa, aahi: “Alopwana aIsarayeli, phoole ni yeeyo munachunaanyu oweerela alopwana yaala.

36 Tiwi, mahiku avirale, aavinya Tewuta aniiseera okhala echu enevo. Alopwana masana masheshe yaamuchara yoowo, nto aakhwa, nave oothene yaawo yaamwiiwelenle yaamwaramwashiwa, ehikhala echu.

37 Evinre yeela, aavinya tho Yuuta ooKalileya, elukuluku ya namarepela, nave aahiikusherya muloko mukina. Owo tho, aarimeela, nave achu yaawo yaamwiiwelenle, yaamwaramwashiwa.

38 Vano kinii wa nyuwo: Mwaataphule alopwana ala, mwaahiye enarowa. Yaarimwii yeeyo anuupuwelelaaya ni aneeraaya erweelaka wa achu, anampahuwa;

39 nto yaarweelaka wa Muluku, hamuwerya omaliha, wi muhiphwanyiwe muwanaka ni Muluku.” Asitokweene yaale yaamuchariha yoowo.

40 Hiihaa yaawiichana arummwa, yaawashula, yaalamulela wi ehiloce tho mu nsina na Yeesu, yaarowiha.

41 Hiihaa arummwa, yaavinyavo vanikhuceni ehakalalaka, vawi yaacicimiheya voonyemuliwa wa nthowa na nsina nlo.

42 Mahiku oothene, hiyaahin'ye ohusiha ni olaleerya ompani wa Muluku, echoko ni echoko wi Yeesu ori Kristu.

Miteko 6

Othanliwa wa alipa ookhaviherya athanu napiili

1 Mahiku ene yaale, oohuserya yaanaaceerereya, aKereku yaanaakhupanya aHeepiri, vawi anaamukhwele aya yaanacuwaliwa okaweliwa yoolya ya va nihikuni.

2 Vaavaa, arummwa khumi neeli awo, yaawopa muloko wa oohuserya, elocano, eriki: “Honaphwanelavo wi hiyo nihipwacheke masu a Muluku wi nikaweke yoolya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Anna, mwaathanle mwa nyuwo alopwana athanu napiili oovuwa mwaphaama, oosareya Munepa Waweela ni amiruku, yaawo niwunnyerere muteko yoola wookhaviherya.

4 Hiyo nnarwa nlipisherya ovekela ni muteko yoola woohusiha masu."

5 Muloko woothene waahakalalela masu yaala, waathanla: Estefano, mulopwana oosareya Munepa Waweela ni nroromelo, Filipi, Porookoro, Nikaanore, Tiimone, Parmeena ni Nikolawu, a wAntiyokeya iiseemerenre okhala muYuuta.

6 Waahaaperekha yaala wa arummwa, yaahaavekelela yaakuhenrye matata.

7 Hiihaa, masu a Muluku yaahinlaana; muloko wa oohuserya waamvira waacerereyakasha mu Yerusalemu, nave alipa a mukucho ancipale, yaaniiwelela nroromelo nlo.

Ophariwa wa Estefano

8 Estefano, oosareya mahala ni ikuru sa Muluku, aaneerano ineneeryo sootikiniha sitokotoko veeri wa muloko.

9 Nto yaanavaanyihana ni Estefano aYuuta akina a nipuro noovekela niichaniwa Ootaphuliwa, yaari a ilapo sa oKurene, wAlishantriya, oKilikiya ni wAasiya.

10 Awo hiyaawerya ovaanya miruku ya Munepa, yoowo aaloceiyeno.

11 Vaavaa, yaahaalekecha yaathuma achu akina, wi yamuhelele yoowo, eriki: "Noowiiwa alocaka masu oomunyemula Moose ni Muluku."

12 Hiihaa, yaatannya muloko, asitokweene ni ahusiha a malamulo, emwaacamela Estefano, emphara, emukeriha onikhuceni na asitokweene.

13 Yaamuhelela weiwe ni onamoona wa wootha, eriki: "Mulopwana ola, hanamaalaru olocela masu oonanara nipuro nenla naweela ni malamulo ene.

14 Tiwi, noomwiiwa alocaka wi Yeesu ooNaasareti, onampweshavo nipuro nenla, nave onamwaakakhanya sookhovelela seiye Moose oninnyerenreiye."

15 Oothene yaawo yaakilanthe va nikhuceni vaavale, emuwehakasha yoowo, yaahoona ethoyi awe eri ntoko ya munkeelo.

Miteko 7

Masu a Estefano

1 Vaavaa, mulipa a mukucho mutokotoko, aamukoha, ariki: "Ichu seiya inalociwa, eparipari?"

2 Yoowo aahaakhula, ariki: "Alopwana nyu, asinnaka ni asitiithi aka, wiriyanani! Muluku a ncicimiho aahiisooneiha wa Aaparahamu, nikholo nahu, ari elapo ya oMesopotaamiya, ahaakunve omaka oHaraani.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Aahi wa yoowo: ‘Ohiye elapo aa ni ahima aa, oye elapo yeeyo kineeraaka koothoonyere.’

4 Hiihaa, aavinya mweelapo ya aKaashiti, aya amaka oHaraani. Yaakhwilaaya apaapaawe weiwo, Muluku aamuruuha elapo yeela munakhalaanyumo olelo.

5 Mwemmo, Muluku haamvanhemo nipuro nawe nari mano nipuro noonyikalavo nnaani nawe, nto aamuroromeliha wi onarwa amvaha ekhala yawawe vamoha ni anamwane awe a muhoolo, nnaamwi yoowo ahikhanleno mwaana.

6 Muluku aaloca tho, ariki: ‘Anamwane aa a muhoolo anarwa ekhala anamarwa mu elapo ya akina. Anarwa epakiwa okapuro nave anarwa ehooshiwa ophiyerya miyaakha masana masheshe.’

7 Aahi tho: ‘Nto miyo kinarwa kiwooniha ekoyi achu enii yaapake okapuro nave anarwa ekhumamo mweelaponi mwemmwe nave anarwa ekilapa miyo mu nipuro nenla.’

8 Aamvaha Aaparahamu eneneeryo ya waataana mu oshileiwa; wanthowa nenla, amuyanre Isaaki, aamushileya yoowo yaakhwanaka mahiku mathanu namararu. Isaaki aamuyara Yaakopo, nave Yaakopo, makholo ahu khumi nameeli.

9 “Makholo ahu yaala, yaamukhalela nrima Yoosefe, emutumiha oYiikuputu, nto Muluku aari ni yoowo.

10 Aamwaakiha mu sookacamiha sawe soothene, amvaha mahala ni miruku vamiithoni wa farawo, mwene a oYiikuputu. Yoola aamweera mulipa oolamula mweelapo ya oYiikuputu ni echoko awe ene.

11 Vaavaa, yaarwa etala mu elapo yoothene ya oYiikuputu ni ya oKaanani; wuukhuwa waatepa, nave makholo ahu hiyoona soolya.

12 Yaakopo iiwaleiye wi oYiikuputu saakhalawo soolya, aarumihawo makholo ahu mukwaha woopacerya.

13 Mukwaha aya wa naawiili, Yoosefe aahiisooneiha wa asinneeni nave farawo taasuwenleiye emusi ya Yoosefe.

14 Yoola, aawiichaniha apaapaawe Yaakopo ni ahimaawe oothene; waaca waya yaari achu makhumi mathanu nameeli ni achu athanu.

15 Yaakopo, aayawo oYiikuputu, akhwa weiwo yoowo ni makholo ahu,

16 nave yaateeshiwa eya yavithiwa onihiyeni na oShekemu, nenle Aaparahamu, aathummeiye ni ikhorowa ni anamwane a Hamoori.

17 “Yaacamenlaaya elukuluku, yeeyo Muluku aamuroromelinheiye Aaparahamu, muloko waahaaceerereya, orelanasha oYiikuputu,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 ophiyerya avolonwe mwene mukina oYiikuputu, yoowo ahaamusuwenle Yoosefe.

19 Mwene yoola aahaalapiha moowali, ahoosha muloko ni makholo ahu, aalamulela wi yaanyanyaleke anamwane aya a makwiya, ekhweeke.

20 Elukuluku ene yeeyo, aayariwa Moose, yoowo aari oophwanelela vamiithoni va Muluku; aaphwiiwa vaate wa atiithinya miyeeri miraru.

21 Anyanyaliwe, aacociwa ti mwaana mwaamuthiyana a farawo, nave aamphuwa ntoko mwanawe.

22 Moose aahinnuwa ahusihiwaka mmiruku yoothene ya aYiikuputu, akhala oowerya mwa masu ni miteko.

23 “Aakhwanihaka miyaakha makhumi masheshe, murima awe waanamuukucha oya oweeceecela asinnawe, aIsarayeli.

24 Aamoonneiye mmoha a yaawo ahooshiwaka ti muYiikuputu, aamwaakiha oohooshiwa owo, amwiipha muYiikuputu vawunla ikuhu.

25 Yoowo aaheerano uupuwelaka wi asinnee anamusuwela wi Muluku onakhwela owoopola mwa yoowo, nto yaawo hiyaasuwelaru echu.

26 Mmeelo mwaya, Moose aahaaphwanya aIsarayeli eeli ewanaka, akhwela owaakiha mmureceleni, ariki: ‘Alopwana, munawanelani onnaanyuru?’

27 Nto yoole aamuhoosha mukhweiye, aamukakha Moose, ariki: ‘ Taani oovanhe okhala muhooleli ni mulipa oothoriha a hiyo?

28 Onakhwela tho okiipha ntoko omwiiphalaa muYiikuputu ole osilo?’

29 Moose, iiwaleiye masu yaala, aachawa akhala namarwa elapo ya oMitiyana, weiwe aayanreiyewo anamwane awe eeli.

30 “Evinre miyaakha makhumi masheshe, munkeelo aamuchoowela va nikalume na mooro va makukhuni, otakhwani, omwaako Sinayi.

31 Moose, oonneiye yeela, aatikhina, aacamelavo wi avarerye, naarwavo nsu na Apwiya, nriki:

32 ‘Miyo ka Muluku a makholo aa, Muluku a Aaparahamu, a Isaaki ni a Yaakopo.’ Moose athukumelaka, aavitha ethoyi awe.

33 Yaaloca tho Apwiya: ‘Orule isapatho mmanaanini mwaa, ntakhara nipuro oryaawevo ti naweela.

34 Chiri, kohoona ohooshiwa wa muloko aka ori oYiikuputu. Kohiiwa wunla waya, nave kookhuruwa wi kiwaakihe. Vano hawe, kinooruma oYiikuputu.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Ti Moose yoola, yaamukhoncaaya, eriki: ‘Taani ovanhe okhala muhooleli ni mulipa oothoriha?’ Yoola, taarummwe ni Muluku, wi akhale muhooleli ni moopoli mwa munkeelo yoole iisooneihale va makukhuni.

36 Ti yoola, aakunshewo muloko eerakano ineneeryo sootikiniha elapo ya oYiikuputu, mu Ephareya ya Ehece, mutakhwani elukuluku yeele ya miyaakha makumi masheshe.

37 Ti Moose, aalonce wa aIsarayeli, ariki: ‘Apwiya, Muluku anyu, anamoovahaani mulipa a miririmo a mmulokoni mwanyu ntoko miyo.’

38 Ti yoola, aari ni muloko mutakhwani. Munkeelo taaloca ni yoowo omwaako Sinayi, nave owo analoca ni makholo. Yoola taakhela masu a okumi wi anleele hiyo.

39 Yoola, makholo ahu hiyaakhwenle omwiiwelela; yaamukakha, ekookela oYiikuputu ni murima aya,

40 elocaka ni Aaroni, eriki: ‘Onipakele hiyo amuluku oowerya onihoolela; ntakhara wa mulopwana ole, Moose, oniviihale oYiikuputu, hansuwenle echu emweerenle.’

41 Elukuluku ene yeele, yaapaka eruku ya emope, ehelela mikucho echu yeele yatheru, ehakalalela muteko wa matata aya.

42 Hiihaa, Muluku aahaarerya eculi yaawo, aaveeleela olapa itheneeri sa wirimu, ntoko alipa miririmo arempaaya mu liivuruni mwaya, eriki: ‘AIsarayeli nyuwo, miyaakha makhumi masheshe mwaakhumaanyu oYiikuputu mootoko okivaha miyo mikucho nari yooveleela?

43 Ohiya yeela, mooteesha mushakala wa muluku Moleke ni etheneeri ya muluku anyu Raifani, iruku seiyo mwiipakenlaanyu wi mulapeke. Kinarwa kookerihaani opwaha oPaapulu.’

44 “Mutakhwani mwemmwe, makholo ahu yaakhalano mushakala wa onamoona ntoko aalocenleiye Muluku aamurumaka Moose, wi ateke hiiheene ntoko ooniheriweiye.

45 Makholo yaawo yaahaakhela mushakala, eruuha evolowaka ni Yooshuwa, mwa maloko yaawo Muluku iikanreiye yoonaka. Yaakhalano mushakala yoole ophiyerya mahiku a Tavite.

46 Yoowo aahaakhela mahala wa Muluku, amveka wi amweemeryerihe, otekela empa muloko wa Yaakopo.

47 Nto Soolomooni, taamutekenle yoowo empa.

48 Nari hiihaa, Awirimurimu hanakhala mu ipa sootekiwa ni matata a achu, ntoko aalonceiye mulipa a miririmo, ariki:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

49 Erimu, munyukhu aka, elapo ya vathi, nipuro nawiichuuwihavo inaani saka. Empa taani mukhanlaanyu mukitekela? Apwiya tanaloca. Tinivi nipuro naka nawiichaalavo?

50 Nkipanke ichu soothene seiya ni matata aka?

51 “Aciyamaaru nyu, achu oohaataana ni Muluku mmurimani mwanyu nari mmwiilini mwanyu! Yeenyu munavaanyiha Munepa Waweela mahiku oothene, hiiha ntoko makholo anyu!

52 Mulipa a miririmo taani, makholo anyu ahimwiikanraaya? Awo aawiipha yaale yaalokoha orwa wa namuteko awookololowa murima, yoowo vano nyuwo mmuveleenlaanyu ni omwiipha!

53 Yeenyu mwaakhenle malamulo a Muluku mwa ankeelo, nto muhiiwelela.”

Ovonyiwa maluku wa Estefano

54 Yiiwalaaya yeela, esara aya yaanyahuwa, enakhuuriha miino wa nthowa nawe.

55 Nto Estefano, asaren'ye Munepa Waweela, aatitelela oweha wirimu, oona ncicimiho na Muluku ni Yeesu eemenle amwaacamenle Muluku.

56 Aahi: “Nkoonani! Wirimu woohuleyawo, mwaana a muchu, eemenle amwaacamenle Muluku!”

57 Nto awo yaakhuwela vatokotoko, eciyela maaru, ni murima mmoha, emuhirima.

58 Yaampurulela okhwipi wa epooma, emvonya maluku. Ehaakuvale omvonya, anamoona awo yaarula soowara saya sikina yiiyaathi va manaani a mmiravo mmoha nsina nawe Saawulu.

59 Estefano, avonyiwaka maluku, aanavekela, ariki: “Apwiya Yeesu, mwaakhele munepa aka.”

60 Hiihaa, aakokhora, akhuwela, ariki: “Apwiya, muhaavahe nthowa yoocheka yeela.” Aalonceiye yeela, aarupa.

Miteko 8

Waavyaavyiwa wa muloko

1 Saawulu tho, aaheemererya wiiphiwa wa Estefano. Nihiku nenle, muloko wa Yeesu wa oYerusalemu, tiwaapaceriwaaya waavyaavyiwa. Oothene yaamwalamwalela elapo ya oYuteya ni ya oSamariya, arummwaru tiyaahanle weiwe.

2 Nto achu akina oomucicimiha Muluku, yaamvitha Estefano, emunlela vatokotoko.

3 Saawulu aaneererya omaliha muloko. Aanavolowa echoko ni echoko, aapurulelaka vaate alopwana ni athiyana, anaawaleliha mukaripooso.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Olaleeriwa wa michaka yaphaama oSamariya

4 Nto achu yaale yaamwaramwashiwa, weiwo yaayaayawo, yaanalaleeryawo masu a michaka yaphaama.

5 Filipi tho aakhuruwela epooma ya oSamariya, analaleeryawo sa Kristu yoowo aaroromelihiwe.

6 Mucici wa achu waanamuwiriyana ni murima mmoha Filipi alocaka, onamwiiwa ni woona ineneeryo seiyo yoowo eeraiyeno.

7 Tiwi, minepa soonanara saanakhuma mwa achu ancipale, ekhuwelaka vatokotoko, nave oorakala ni ootuthunya yaanapenushiwa.

8 Hiihaa, epooma yeele, waakhalamo ohakalala otokotoko.

9 Aakhalawo epooma yeele mulopwana mmoha nsina nawe Siimoni, aaphara muteko wa wiisaaciherya weiwe, nave aanaatikiniha aSamariya, iiseeraka mutokotoko.

10 Oothene, opacerya wa mukhaani ophiyerya wa mutokweene, yaanamuchariha, eriki: “Ola, ookhalano owerya otokotoko wa Muluku!”

11 Yaanamuchariha yoowo, vawi aahaatikiniha opacerya khalayi ni wiisaaciherya wawe.

12 Nto Filipi, alaleeryaka sa omwene wa Muluku ni sa nsina na Yeesu Kristu, achu yaanamuroromela, enapatisiwa, alopwana ni athiyana.

13 Siimoni tho aaroromela, apatisiwa. Aanamuchara Filipi makupa oothene; ooneiye ineneeryo sootikiniha itokotoko seereyaka, aahaleela.

14 Arummwa oYerusalemu, yiiwalaaya wi achu ooSamariya yaahaakhela masu a Muluku, yaahaarumawo Peeturu ni Yoohani.

15 Yaaphiyalaaya weiwo, yaahaavekelela aSamariya wi yaakhele Munepa Waweela.

16 Tiwi, Munepa weera ohaakuvale omukhuruwela nari mmoha mano a yaawo, nto yaapatisiwe pahi mu nsina na Apwiya Yeesu.

17 Vaavaa, arummwa yaahaakuherya yaawo matata, yaakhela Munepa Waweela.

18 Siimoni, oonneiye wi Munepa waanaakheliwa vookuheriwa matata ti arummwa, aahaaruuhela yaawo ikhorowa,

19 ariki: “Mukivahe tho miyo owerya weiwo, wi yoole kineeraaka kimukuhereke matata, anaakhela Munepa Waweela.”

20 Nto Peeturu aamwaakhula, ii: “Ikhorowa saa, opahuweno, weyo onnuupuwela wi yoovaha ya Muluku enaphwanyiwa ni ikhorowa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Weyo hiwaanonovo echu ya masu yaala, ntakhara murimaa, hori wawookololowa vamiithoni wa Muluku.

22 Ocharuwe yoonanara aa yeeyo, waavekele Apwiya, akhweya yaawo anamookhurumuwela yawuupuwela yeeyo ya murimaa.

23 Kinnawoona ori oosareya wamwe oowaawa, ni oophariwa ti soocheka!”

24 Vaavaa, Siimoni aahaakhula, ariki: “Mukivekelele wa Apwiya, wi yeeyo muloncaanyu, ehikirweele.”

25 Peeturu ni Yoohani yaaheerela onamoona ni olaleerya masu a Apwiya opooma weiwe, hiihaa yaakookela oYerusalemu elaleeryaka michaka yaphaama mwa miceche mincipale sa oSamariya.

Filipi ni muhooleli a oKuushi

26 Munkeelo a Apwiya aahi wa Filipi: “Vinya, oye mphiro wa makupa a weiwo onakhumawo echeku ya murupi, yoowo onakhuruwa oYerusalemu oyaaka oKaasa, ori otakhwani.”

27 Filipi aavinya apwaha. Ayaaka mumphironi, aamphwanya mulopwana mmoha a oKuushi, oohuliwa, aari namuteko oororomeleya a Kantaake, mwene a mwaamuthiyana a aKuushi. Mulopwana yoole aari muhooleli a muhakhu awe woothene. Yoola, aakele omuthamala Muluku oYerusalemu;

28 akookakawo akilaanthe mukhaaroni mwawe, aanamwaalakhanya liivuru a mulipa miririmo Yesaya.

29 Munepa waahi wa Filipi: “Omwaacamele, owele mukhaaroni mmo.”

30 Filipi aamuchimakela, anamwiiwa amwaalakhanyaka mulipa a miririmo Yesaya, nave aamukoha mulopwana yoole, ii: “Munniiwavo phaama yeeyo munaalakhanyaanyu?”

31 Yoowo, aamwaakhula, ariki: “Kinii kiiwe hayi, ahikhanlevo ookileeliha?” Aamveka Filipi wi awele, akilaathe vamoha ni yoowo.

32 Makupa aalakhannyeiye a liivuru, taala: Aakushiwa oomaala ene ntoko epucepuche enaya ohitiwa nari enaya ocemmwa.

33 Aanyemuliwa, ahithorihiwa mwawookololowa. Taani onawerya oloca sa nloko nawe, vawi okumi awe wooviihiwamo mweelaponi?

34 Muhooleli yoole aamukoha Filipi, ariki: “Kinnoovekaani mukileele, mulipa a miririmo yoola onaloca sawani? Onaloca sa mwaneene meekheiye, akhweya sa muchu mukina?”

35 Vaavaa Filipi aamuleeliha michaka yaphaama ya Yeesu, apacenrye mu yoorepa yeele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

36 Yeecaka mumphironi hiihale, yaaphiya nipuro waarivo maahi. Muhooleli yoole aahi: “Maahi ala, tisheeni enahiiha wi miyo kipatisiwe?”

38 Aaruma wi yeemeshiwe ekhaaro; oopiili yaakhuruwela omaahini, Filipi ni muhooleli, nave aampatisa.

39 Yaakhumalaaya mmaahini, Munepa wa Apwiya waamushophola Filipi nave muhooleli owo haamoonne tho; aakookela mphiro awe ahakalalaka.

40 Nto Filipi oonne pahi ari wa Asoto, ovinya vaavale, aanalaleerya michaka yaphaama epooma ni epooma ophiyerya oKaisareya.

Miteko 9

Wiichaniwa wa Saawulu ayaaka oTamaasiku

1 Saawulu, haahiyale nlelo owoopopiha wi onamuwiipha oohuserya a Apwiya. Aaya wa mulipa a mukucho mutokotoko,

2 amveka ikaaratha sa kharimpu, sooyano oTamaasiku, soovolowano mmapuro oovekelamo, wi aaphwanya akina anachara ephiro ya Apwiya, alopwana nari athiyana, aaphare aakerihe oYerusalemu.

3 Nto ayaaka mumphironi, aacamelaka oTamaasiku, mootutusha, waarya wa wirimu waamurukurerya.

4 Yoowo aahuuwela vachayani nave aahiiwa nsu, nriki: “Saawulu, Saawulu, onakaavyaavyeryani?”

5 Owo aahaakhula, ii: “Mwaani nyu, Apwiya?” Aahaakhula: “Ti miyo Yeesu, yoowo weyo onamwaavyaavyaa.

6 Ovinye, ovolowe mpooma, weiwo onamuleeliwa echu okhanlaawe weera.”

7 Alopwana yaawo eeceiyeno Saawulu, yaahemela oomaala ene, yiiwaka nsu nenle, nto hiyaamoona muchu ene.

8 Saawulu aavinya vachayani, nto aakhununleiye miitho awe hoona. Yaampharela ntata, emuhoola oTamaasiku.

9 Aamaliha mahiku mararu ahoonaka, nave haalyile, nari owurya mano.

10 OTamaasiku aakhalawo oohuserya mmoha nsina nawe Hananiya. Apwiya yaahiisooneiha wa yoowo, yii: “Hananiya!” Owo aahaakhula, ii: “Miyo kiri va, Apwiya!”

11 Apwiya yaahi tho: “Vinya, oye nikhwaala nawiichaniwa Wookowa, wakohe echoko ya Yuuta sa mulopwana ooTaarsu nsina nawe Saawulu. Yoowo onamvekela

12 nave aahoonihiwa mulopwana mmoha nsina nawe Hananiya, aamukuherya matata yoowo, wi akookele woona.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Hananiya aahaakhula, ii: “Apwiya, kohiiwa achu ancipale elocaka sa mulopwana owo, soonanara oweerenleiye aweela murima anyu muYerusalemu.

14 Wenno oruule ni owerya wa asitokweene a alipa mukucho, wi aaphare oothene yaawo anaromola nsina nanyu.”

15 Nto Apwiya yaahi wa Hananiya: “Hawe, koomuthanla yoowo wi kilapekeno, wi avuwihe nsina naka wa amalapo, wa mamwene ni wa aIsarayeli.

16 Yoomi ene kinammooniha yoowo wi onamuukhuwa nthowa na nsina naka.”

17 Hiihaa Hananiya aapwaha, avolowa vachokoni, amukuherya matata Saawulu, ii: “Munnaka Saawulu, Apwiya Yeesu, iisooneihale wa weyo mumphironi orwaaka, aakiruma miyo wi weyo okookele woona, nave osareye Munepa Waweela.”

18 Mwamvayi, yaamora mmiithoni mwawe echu ntoko maakanuwe, apacerya woona nave aavinya, aya apatisiwa;

19 aalyileiye, aakhala ni ikuru.

Olaleerya wa Saawulu oTamaasiku

Saawulu aakhala vamoha ni oohuserya oTamaasiku mahiku tonto.

20 Voohilekela, aapacerya omulaleya Yeesu mmapuro oovekelamo, ariki: “Ola, mwaana a Muluku.”

21 Oothene yaamwiiwa, yaatikiniheya, eriki: “Ola, tahi yoole aatolosha yaawo yaaromola nsina nenla oYerusalemu? Wenno harweenle yeeyo tho, wi aakushe oophariwa ene aakerihaka wa asitokweene a alipa a mukucho?”

22 Nto Saawulu aaniilipisheryasha, acicimiheryaka wi Yeesu ori Kristu nave aYuuta yaamanke oTamaasiku, yaanahaleeliheya.

23 Evinre mahiku mancipale, aYuuta akina yaalakana wi emwiiphe yoowo.

24 Nto Saawulu, aahiiwa sa olakaneliwa wawe. Othana ni ohiyu, yaanamuwehererya mmilakoni ya epooma wi emphare, emwiiphe.

25 Hiihaa, ohiyu oohuserya awe yaamukusha mmucankani, emukurusha vaphakani wa mukuso.

Saawulu oYerusalemu

26 Saawulu, aaphin'yeiye oYerusalemu, aaneererya wiiphitaanya ni oohuserya, nto oothene yaanamoova; hiyaaroromela wi yoowo aari oohuserya chiri.

27 Nto Parnape aamuhoola yoowo wa arummwa, aaleeliha yaawo owoona wawe Apwiya ayaaka oTamaasiku ni olocano waya yoowo. Aaleeliha tho oloca wawe moohoovelela nsina na Yeesu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

28 Hiihaa, Saawulu aakhala ni yaawo oYerusalemu, aneecano vamoha alocaka moohoovelela nsina na Yeesu.

29 Aanavaanelano, aavaanyaka tho aYuuta yaaloca eKereku, nto awo yaanamwaavyaava wi emwiiphe.

30 Anna, yaasuwenlaaya, yaamuhoola ophiyerya oKaisareya, emurumiha oTaarsu.

Muteko wa Peeturu ipooma sa ophareya

31 Vaavaa, muloko wa Yeesu wa oYuteya, oKalileya, ni oSamariya, waakhala mmureceleni, otikithereya, oneeca owoovaka Apwiya, olipihiwa ti Munepa Waweela nave waanaaceerereya.

32 Peeturu, aweeceecelaka oothene, aaphiya wa aweela murima yaamanke oLuuta.

33 Weiwe, aamphwanya muchu mmoha nsina nawe Eneya, aamalinhe miyaakha mithanu namiraru akonaka, vawi aari oorakala.

34 Peeturu aahi wa yoowo: “Eneya, Yeesu Kristu onnoopenusha; vinya wuupaanye nipha naa.” Mwamvayi aavinya.

35 Yaamoona oothene yaamanke oLuuta ni oSaroona, erukunuwela wa Apwiya.

36 Oohuserya mmoha a mwaamuthiyana aari oYoopa nsina nawe Tapita (tiwi Torika); yoola aanaphara miteko mincipale yaphaama, aakhaviheryaka oohaawa.

37 Mahiku yaale aahiiceliwa akhwa, nave muruchu awe waarapihiwa waataleliwa okuponi wa empa yoosulu.

38 Vawi oLuuta waari vakhiviru ni oYoopa, oohuserya yaahiiwa wi Peeturu aari weiwe, emurumihela alopwana eeli, omveka yoowo wi ahilekele orwa wa yaawo.

39 Peeturu, aavinya ayawo; aaphin'yaiye, yaamuweliha okuponi wa empa yeele yoosulu. Anaamukhwele oothene yaamurica yinlaka nave yaanamooniherya ivistiitu ni soowara Torika aapakeiye ari ni yaawo.

40 Peeturu, aahaakumiherya vaate oothene, akokhora avekela. Aarukunuwa aweha muruchu, ii: “Tapita, vinya.” Owo, miitho awe yaahuleya, aamoonneiye Peeturu, aakilaathi.

41 Yoowo aampharela ntata Tapita, amviiha, awiichana aweela murima ni anaamukhwele, aaperekhela yaawo ari mukumi.

42 Mwaha ola waavuwa makupa oothene a oYoopa nave ancipale yaahaaroromela Apwiya.

43 Peeturu aakhala mahiku mancipale mu Yoopa, vaate va Siimoni, yoowo aacikicha ishapala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Miteko 10

Korneeliyu ni Peeturu

1 Epooma ya oKaisareya, aakhalawo mulopwana mmoha nsina nawe Korneeliyu,
aari muhooleli a anakhoco nsana, nikhuuru nawiichaniwa na wItaaliya.

2 Aari muchu oomucicimiha ni oomoova Muluku, vamoha ni echoko awe ene.
Aanaakhaviherya tho oohaawa ancipale a mulaponi nave aanamvekela Muluku
moohihiyererya.

3 Nihiku nimoha, ewora ya neeraru ya oshekuwa, aahoonihiwa
mookokoleya munkeelo a Muluku, aaruule wa yoowo, analoca, ariki:
“Korneeliyu!”

4 Yoowo, oovaka, aamuweha munkeelo, amukoha, ariki: “Tisheeni pwiya?”
Yoowo aahi: “Mavekelo aa ni waakhaviherya waa oohaawa, soowela iphiya
vamiithoni wa Muluku ikhala sawuupusherya.

5 Vano, waarume achu oYoopa, yamwiichane Siimoni, awiichaniwa tho Peeturu.

6 Onahaya vaate wa Siimoni, namacikicha a ishapala, yoowo omanke oshereshere
wa ephareya.”

7 Aavinnyeiyevo munkeelo yoowo aaloceiyeno, aawiichana anamuteko awe eeli
ni mukhoco mmoha oomucicimiha Muluku, yoowo aamulapa.

8 Aaleelinhe yaawo soothene, aahaarumiha oYoopa.

9 Mmeelo mwaya, othana eriyari, eri va mukwahani vaya yaanaacamela ophiya
mpooma nave Peeturu aawela vasulu va empa wi anavekela.

10 Aavoliweiye etala, aanakhwela olya; erikimurehereriwa yoolya, aahoonihiwa
echu yootikiniha.

11 Aahoona wirimu ohulen'yewo, yaakhuruwa echu, yeeyo yaari ntoko ekuwo
etokweene, yoomakiwa maveru masheshe erwaaka veelaponi ya vathi.

12 Vaavaa, waakhalavo ashinama oohiyana-hiyana a meco misheshe, sawaapasa
ni ipalame sa musulu.

13 Naahiiweya nsu, nriki: “Vinya, Peeturu! Wiiphe, okhuure.”

14 Nto Peeturu, aahi: “Ii, Apwiya! Nkintonko okhuura echu pure nari
yoothanyeya.”

15 Nsu nenle naaloca wa naawiili, nii: “Oheere yoothanyeya yeeyo Muluku
oreerinheiye.”

16 Yeela yaaheereya ikwaha chaaru, nave mwamvayi, ekuwo yeele yaakushiwavo
ewelihiwa wirimu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Peeturu, ahaleelihen'ye, aanaavyaavya echu entaphulelaaya yawoonihiwa yeele. Vaavaa, yaaphiya alopwana yaale yaarumihiwe ti Korneeliyu, yeemela vamulako enakoha echoko ya Siimoni.

18 Yaahiichana enakoha, aarimwi Siimoni, awiichaniwa tho Peeturu aakhala vaavale.

19 Peeturu, uupuwelaka echu yeele oonihiweiye, Munepa waaloca wa yoowo, oriki: “Nkawoone alopwana ale araru, oorweenle.

20 Ovinye, okhuruwe, nave onapwaha ni yaawo; ohikhwe minikwa ntakhara yaawo miyo kaarumme.”

21 Peeturu aakhuruwa, aya wa alopwana yaale, ii: “Ti yoomi, mookiphwanya. Mwaarweelani wenno?”

22 Awo yaamwaakhula, eriki: “Korneeliyu, muhooleli a anakhoco nsana, tonrumme. Ori mulopwana awookololowa murima ni oomoova Muluku; muloko woothene wa aYuuta onnamweerela onamoona. Munkeelo aweela, taaruule wa yoowo amuleela wi awiichaneeni, iiwe masu anyu.”

23 Vaavaa, Peeturu aawaakhela, ehaya.

Peeturu oya wawe wa Korneeliyu

Mmeelo mwaya, Peeturu aacimula vamoha ni yaawo, nave anna akina a oYoopa yaamuhoola.

24 Yaaphiya oKaisareya nihiku na naawiili naya. Weiwo, Korneeliyu aanamuwehererya aawompe ahimaawe ni asinthamwene awe ookhweleya.

25 Peeturu ahaawelaka ovolowa vachokoni, Korneeliyu aamuthikirerya, athipela eyuuci vathi amukokhorela.

26 Nto Peeturu aamviiha, aloca, ariki: “Muvinye, miyo tho ka muchu.”

27 Alocakano hiihale, aavolowa, aaphwanya achu ancipale mwemmwe ethukumanne.

28 Aahi wa yaawo: “Moosuwela phaama sene, wi honeemereriwa wi muYuuta iiphitaanye nari omweeceecela mmalapo, nto Muluku ookooniha wi kihimweere muchu pure okhala oothanyeya.

29 Mwawihiihaa, kiichaniwaaka, kihoorwa kihikhoonceru. Vano, kinnookohaani, mwaakiichanelani?”

30 Korneeliyu aahaakhula, ii: “Evinre mahiku masheshe, elukuluku si yeela, ewora ya neeraru ya oshekuwa, kaanavekela vaate vaka. Mootutusha aaheemela vamiithoni vaka mulopwana awanre ikuwo sawaarya.

31 Yoowo aahi: ‘Korneeliyu, Muluku ohiiwa nivekelo naa, uupuwela tho waakhaviherya waa oohaawa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

32 Waarume achu oYoopa, yaamwiichanewo Siimoni awiichaniwa tho Peeturu. Yoowo onahaya vachokoni wa Siimoni, namacikicha a ishapala, yoowo omanke oshereshere wa ephareya.’

33 Hiihaa, kaahaarumiha achu owiichanaani nyuwo mwamvayi, nave muheerano phaama orwa. Vano, oothene nri vamiithoni wa Muluku, nnakhwela wi niiwe soothene seiyo Apwiya oorummaayaani.”

Peeturu vaate wa Korneeliyu

34 Peeturu aapacerya oloca, ariki: “Vano kinnasuwela chiri wi Muluku haanono nthalu ni achu,

35 nto, mwa maloko oothene onnamwaakhela muchu pure, yoowo onamoova aneerano sa wookololowa.

36 Moosuwela masu yaawo Muluku aarumihenleiye aIsarayeli, olaleeriwa michaka yaphaama ya murecele ti Yeesu ori Kristu ni Pwiya a achu oothene.

37 Moosuwela tho yeeyo yeeren'ye opacerya oKalileya, elukuluku Yoohani aalaleenryeiye sa opatiso, ephiya makupa oothene ooYuteya.

38 Muluku aamuthanla Yeesu ooNaasareti, ammiinela Munepa Waweela ni owerya, amweera Kristu. Yoowo aaheeceeca eerakano saphaama, aapenushaka oothene oohooshiwa ti musaserya vawi Muluku aari ni yoowo.

39 Hiyo tho, na anamoona a ichu soothene seiyo eereiyeno makupa a oYuteya ni oYerusalemu. Yaamwiipha weiwo, emuthomen'ye va mwirini.

40 Nto Muluku aamviiha wookhwani nihiku na neeraru naya, nave aamooneiha,

41 tahi wa muloko woothene, nto wa anamoona yaawo Muluku aathanlileiye khalayi, ti hiyo naalyiye, niwurya vamoha ni yoowo, vaavaa aavinnyeiye wookhwani.

42 Aanruma olaleerya wa muloko ncicimiheryaka wi ti yoowo Muluku omweenreiye mulipa oothoriha a achu akumi ni ookhwa.

43 Wa yoowo, alipa a miririmo oothene annamweerela onamoona, wi oothene yaawo enii emuroromele anarwa yaakhela mu nsina nawe, okhurumuweliwa soocheka saya.”

44 Peeturu arikimuloca masu yaala, Munepa Waweela waahaamorela oothene yaawo yiiwale masu.

45 Nto aYuuta oororomela yaaruule ni Peeturu, yaatikhina va woona yamahala ya Munepa Waweela yaamorelaka tho amalapo.

46 Tiwi, yaawiiwa elocaka mwiilocelo sikina emucicimihaka ni omvuwiha Muluku. Vaavaa Peeturu, aahi:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

47 “Akhweya ookhalavo mukina, onii awateelihe maahi yaala, wi ehipatisiwe yaakhenle tho Munepa Waweela ntoko hiyo?”

48 Vaavaa, aahaalamulela wi yapatisiwe mu nsina na Yeesu Kristu. Hiihaa yaamveka wi akhale ni yaawo mahiku makina.

Miteko 11

Othariha wa Peeturu waapatisa wawe amalapo

1 Arummwa ni anna yaari oYuteya, yaahiiwa wi amalapo tho yaahaakhela masu a Muluku.

2 Hiihaa, Peeturu aawenleiye oYerusalemu, aYuuta akina oororomela yaacicimiherya oshileiwa, yaanavaanyihana ni yoowo, eriki:

3 “Weyo woovolowa mu echoko ya achu oohishileiwa, nave woolya vamoha ni yaawo.”

4 Vaavaa Peeturu aapacerya waaleeliha yaawo weereya waya, ariki:

5 “Miyo kaari epooma ya oYoopa, kirikimvekela, koonihiwa mootikiniha echu ntoko ekuwo etokweene, yaakurushiwa wirimu emakiwe mmaveruni oomasheshe. Yeeyo yaaphiya vaavaa kaaryaakavo.

6 Kivareryaakavo, kaawoonavo ashinama oohiyana-hiyana a meco misheshe eelapo ya vathi, ashinama ooluwa, awiipurula ni ipalame sa musulu.

7 Kaahiiwa nsu nlocaka wa miyo, nriki: ‘Vinya Peeturu! Wiiphe okhuure.’

8 Miyo kaahaakhula, kiriki: ‘Ii, Apwiya! Eyano aka hayintoko okhuura echu pure nari yoothanyeya.’

9 Nto nsu nenle na wirimu, naakaakhula nloca wa naawiili, nriki: ‘Oheere yoothanyeya yeeyo Muluku oreerinheiye.’

10 Yeela, yaaheereya ikwaha chaaru, vaavaa soothene iha saakookiheriwa wirimu.

11 Elukuluku ene yeeyo, yaaphiya alopwana araru vachokoni vaavaa kaaryaakavo, yaawo yaarumiheliwe wa miyo okhuma oKaisareya.

12 Munepa, waahikileela wi kichaanane ni yaawo kihikhwaaka minikwa, nave anna ala athanu nammoha yaayawo ni miyo, nivolowa vachokoni wa muchu yoole.

13 Naaphiyalaahu, yoowo aanleela ntoko aamonenleiye munkeelo eemenle vaate vawe, alocaka ni yoowo, ariki: ‘Waarume achu oYoopa, yamwiichane Siimoni, awiichaniwa tho Peeturu.

14 Yoowo onamoovaha masu awoovulusha, weyo vamoha ni emusi yoothene ya vachokoni vaa.’

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Kaapacenryaaka oloca, Munepa Waweela waahaamorela yaawo ntoko weerenlaaya wa hiyo voopaceryani vale.

16 Kaahuupuwela masu Apwiya yaalocaaya, eriki: ‘Yoohani aapatisa ni maahi, nto nyuwo mukapatisiwa ni Munepa Waweela.’

17 Tiwi Muluku aahaavaha yaawo yamahala emohamoha ntoko hiyo tho, vaavale naamuroromenlaahu Apwiya Yeesu Kristu. Vano miyo kaani, oomuhiiha Muluku?”

18 Yiiwalaaya ichu seiya, yaahiya omvaanyiha, emucicimiha Muluku, eriki: “Chiri Muluku ohaavaha amalapo tho orukunuwa murima wooya wookumini!”

Michaka yaphaama wAntiyokeya

19 Elukuluku yeele ya okhwa wa Estefano, oororomela akina yaamwaramwashiwe yaaheeca ophiyerya elapo ya oFenike, evilivili ya oKuupuru ni epooma ya wAntiyokeya. Yaanlaleerya masu nto wa aYuutaru.

20 Mwa oororomela yaale, akina a oKuupuru ni oKurene, yaavolonwe wAntiyokeya, yaaloca ni aKereku tho yaalaleeryaka michaka yaphaama ya Apwiya Yeesu.

21 Ntata na Apwiya naari ni yaawo, nave ancipale yaaroromela, erukunuwela wa Apwiya.

22 Ovuwa wa mwaha yoola waaphiya wa muloko wa Yeesu wa oYerusalemu, nave yaawo yaamurumihawo Parnape wAntiyokeya.

23 Aaphiyaleiye, aahoona mahala a Muluku, ahakalala nave aahaacicimiherya oothene wi elipe murima, etitelele okhala mwa Apwiya.

24 Tiwi, Parnape aari muchu aphaama, oosareya Munepa Waweela ni oororomela. Achu ancipale yaahaaceereriwa wa Apwiya.

25 Hiihaa, Parnape aaya oTaarsu omwaavya Saawulu;

26 aamphwannyeiye, aamukusha ayano wAntiyokeya. Yaakhala weiwe ophiyerya mwaakha mmoha, ethukumanaka ni muloko, yaahusihaka achu ancipale. Ti wAntiyokeya weiwe, oohuserya yaapacenryaayawo wiichaniwa aKristu.

27 Mahiku yaale, yaarwa wAntiyokeya alipa a miririmo a oYerusalemu.

28 Mmoha a yaawo, nsina nawe Aakapu, aanasuwela mwa Munepa wi yaamukhala etala etokotoko mu elapo yoothene, nave echu yeela yeeren'ye elukuluku ya omwene wa Kaisara Kalawutiyu.

29 Hiihaa oohuserya wAntiyokeya yaalakana weerano yoovaha, mmoha ni mmoha ntoko owerya wawe, wi yaakhaviherye anna yaakhala oYuteya.

30 Yaawo yaaheerano, erumiha wa asitokweene ewunnyerenrye Parnape ni Saawulu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Miteko 12

Ohooshiwa wa muloko

1 Mahiku yaale, mwene Heeroti aahaaphara achu akina a mmulokoni wa Yeesu wi aahoosheke

2 nave aalamulela wi iiphiwe ni nlema Yaakopo, munnawe Yoohani.

3 Oonneiye wi yeeyo yaanaasivela aYuuta, aatitelela, alamulela wi aphariwe tho Peeturu. Yaari elukuluku ya efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo.

4 Aamphanreiye, aamuwalela yoowo mukaripooso, amveleela wi awehereriweke ni makhuuru masheshe a anakhoco asheshe, akhwelaka wi amperekhe vamiithoni wa muloko evinre efesta ya Paska.

5 Peeturu aawaleliwa mu karipooso, nto muloko waatitelela omvekelela yoowo wa Muluku.

Peeturu okumihiwa wawe mukaripooso

6 Heeroti, aanuupuwela wi washa amukumihe Peeturu ni omuthoriha. Ohiyu ene yoowo, Peeturu aamukona oomakiwa ene ni mithipo miili veeri wa anakhoco eeli, alipa oolipelela akina ewehereryaka vamulako wa karipooso.

7 Mootutusha aarwavo munkeelo a Apwiya, nave omwaleela waanaarya mu karipooso. Yoowo aamphara Peeturu mpararini, amviiha, ariki: “Waakuve, ovinye!” Vaavaa, yaamora mithipo yaamakiweno matata awe.

8 Munkeelo aahi tho wa yoowo: “Wiimakele yoowaraa, oware isapatho saa.” Peeturu aaheerano hiihaa. Munkeelo aalocano tho, ariki: “Wiikhuneele ni kaaphaa, okichare.”

9 Peeturu aamuchara akhumano munaaluusini mwene, ahisuwelaka wi yeeyo munkeelo eeraiyeno, yaari eparipari; aanyiherya wi aamoonihiwa.

10 Yaavinraaya wa alipa oolipelela, oopacerya ni a naawiili, yaaphiya nsele na muthipo na mulako waaluluwenre opooma. Nsele nenlo naahuleya meekhaayaru, yaakhuma ecupha nikhwaala nimoha; mootutusha munkeelo aamuhiya, apwaha.

11 Peeturu aahaakamuwa, ii: “Vano, koosuwela chiri wi Apwiya aamurumiha munkeelo aya okivulusha mmatatani wa Heeroti ni mwa soothene seiyo aYuuta yaawehereryaaya.”

12 Aasuwenleiye chiri yeela, aaya wa Mariya, amannya Yoohani, yoowo iichaniwa tho Maarku, weiwo waariwo achu ancipale evekelaka.

13 Peeturu aamanneiye nsele na on'yateni, namuteko mmoha a mwaamuthiyana, nsina nawe Roota, aayawo wi awiriyanele.

14 Aasuwenleiye wi naari nsu na Peeturu, ahakalanle, haahunle nsele, nto aachimaka avolowa, alokoha wi Peeturu ori vamulako.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Yaahi wa yoowo: “Wookhala naanepa yoowe!” Yoowo aatitelela wi chiri ti Peeturu. Awo, yaahi tho wa yoowo: “Owo munkeelo awe.”

16 Nto Peeturu aatitelela omana nsele; yaahunlaaya, yaamoona ehaleela.

17 Yoowo aaviiha ntata wi emaale, aathoriherya yaawo yeele Apwiya yeenraayano emukumihaka mu karipooso, aloca, ariki: “Mwamuleele yeela Yaakopo ni anna akina.” Aavinyavo, aya nipuro nikina.

18 Waashilaaya, anakhoco yaale yaahaleeliheya, etetereya enakohana, tisheeni yeeren'ye ni Peeturu.

19 Heeroti aamwaavya ahimoona, aakohererya alipa oolipelela, alamulela wi yiiphiwe. Aakhumawo oYuteya, akhuruwela oKaisareya akhala weiwo.

Okhwa wa Heeroti

20 Heeroti, aananariwasha ni achu a oTiiru ni oSitoni. Vaavaa, yaahiiwanana orwa vamiithoni vawe epacenrye omulekecha Palaastu, mulopwana oororomeleya a mwene. Yaayawo omuveka murecele, vawi soolya saya saakhuma mulaponi mwawe.

21 Naaphiyenraaya nihiku naalakaniwe, Heeroti aawanre ikuwo soomwene, aakilaathi va munyukhuni woothoriha, aneeriha muthukumano awe.

22 Muloko waanakhuwela, oriki: “Eyaa! Nyu munloca mwa muluku ene, omuhiya muchu!”

23 Elukuluku ene yeele, munkeelo a Apwiya aamutannya, ntakhara ncicimiho aakhenleiye haaveleenle wa Muluku; hiihaa aalyiwa ni miyuuku, akhwa.

24 Vaavaa masu a Muluku yaahinlaana nave muloko wa Yeesu waanaaceerereya.

25 Parnape ni Saawulu, yaamalinhaaya ophara muteko wookhaviherya oYerusalemu, yaakookela wAntiyokeya, emukunshe Yoohani, awiichaniwa tho Maarku.

Miteko 13

Orummwa wa Parnape ni Saawulu

1 Muloko wa Yeesu waari wAntiyokeya, waakhalano alipa a miririmo ni ahusiha, taala: Parnape, Simiyooni iichaniwa tho Namaripa, Luusiyu a oKurene, Manayeni yoowo aaphwiiwe ni Heeroti Tetararka, ni Saawulu.

2 Yaawo yaalapaka Apwiya ni wiinanela olya, Munepa Waweela waahi: “Mukithanlele Parnape ni Saawulu wi yaphare muteko yoowo kiwiichanenlaaka.”

3 Mwawihiihaa, yiinanenle olya ni ovekela, yaahaakuherya matata yaawo, yaaruma opwaha.

Muteko wa Parnape ni Saawulu oKuupuru

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Parnape ni Saawulu, erummwe ti Munepa Waweela, yaakhuruwa eya epooma
ya oSelukeya, weiwe yaamuwela mwaaceya elapuwela evilivili ya oKuupuru.

5 Yaaphiyalaaya oSalamini, yaalaleerya masu a Muluku mmapuro oovekelamo a
aYuuta. Yaari vamoha ni Yoohani, mmiravo aakhaviherya.

6 Yaaheeceeca evilivili yoothene ophiyerya oPaafu, emphwanyawo muYuuta
mmoha oomwaaciha, aari mulipa a miririmo awootha, yoowo iichaniwa
Pariyeesu.

7 Aari vamoha ni Seerishiyu Paawulu, mulopwana a miruku, mulipa oolamula a
evilivili yeele. Yoola aawiichaniha Parnape ni Saawulu, wi iiwe masu a Muluku.

8 Mulipa oomwaaciha yoole, nsina nawe mu eKereku eeriwa Elima, aanakhwela
waahiiha wi mulipa oolamula ole ahiroromele.

9 Hiihaa, Saawulu awiichaniwa tho Paawulu, oosareya Munepa Waweela,
aamuwehasha oomwaaciha yoole, ii:

10 “Mwaana a musaserya we, ni mwiicani a yoothene eri yawookololowa!
Woosareya owooka ni otakhala! Honahiyaru okhoromanya iphiro
sawookololowa sa Apwiya?

11 Vano nkoona, ntata na Apwiya nnamoohoosha, weyo onarwa okhala oohoona,
hawoonaru nsuwa elukuluku ekina.” Mwamvayi, saamurweela yoowo mucarapo
ni epiiphi; achunaka weeca, aanamwaavya muchu oompharela ntata.

12 Mulipa oolamula ole, oonneiye yeeyo yeeren'ye, aaroromela atikiniheya ni
mahusiheryo yaale a Apwiya.

Olaleerya wa Paawulu wAntiyokeya a oPisitiya

13 Paawulu ni akhwaiye yaavinya oPaafu elapuwela epooma ya oPeerke, elapo ya
oPamfuliya. Weiwe Yoohani yoole aweeriwa Maarku aahaahiya yaawo, akookela
oYerusalemu.

14 Yaavinya oPeerke, epwaha eyaaka wAntiyokeya a oPisitiya. Nihiku
nawiichuuwa yaavolowa mu nipuro noovekelamo, ekilaathi.

15 Saalakhanyiwaaya soorempwa sa malamulo ni sa alipa a miririmo, ahooleli a
nipuro noovekelamo yaahaaruma wi eloce echu, eriki: “Anna, mwaarino masu
ookhaviherya muloko, muloce.”

16 Paawulu, aavinya eemela, aviiha ntata wi emaale aloca, ariki: “Alopwana
aIsarayeli, ni nyuwo akina oomoova Muluku, wiriyanani!

17 Muluku a muloko yoola wa Isarayeli, aahaathanla makholo ahu, innuwiha
muloko vaavaa waaraaya anamarwa elapo ya oYiikuputu, aviihamo elapo yeele
ni moono awe wakuru.

18 Aavilelano yaawo mutakhwani, miyaakha makhumi masheshe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Hiihaa, aatolosha maloko mathanu nameeli mu elapo ya oKaanani, ilapo saya avaha muloko awe, ikhala sawaya.

20 Yeela yeeren'ye mwa miyaakha masana masheshe ni miyaakha makhumi mathanu. Evinre yeela, yoowo aanaavaha ahooleli ophiyerya elukuluku ya mulipa a miririmo Samuwele.

21 Vaavaa, muloko waamveka mwene, nave Muluku aahaavaha yaawo Saawulu, mwaana a Kiishi, mulopwana a nihimo na aPenyamini, aalamula miyaakha makhumi masheshe.

22 Hiihaa aamviihavo Saawulu, amuweliha Tavite akhala mwene aya. Ti yoowo aamweerenleiye onamoona, ii: ‘ Koomphwanya Tavite, mwaana a Yeese, muchu a vamurimani vaka, yoowo onii eereno soothene kinachunaaka.’

23 Mu nloko na Tavite yoola, Muluku aamuruuha Yeesu, wi akhale mvulusha a aIsarayeli ntoko ororomeliha wawe.

24 Ahaakuvale orwa Yeesu, Yoohani aalaleerya muloko woothene wa aIsarayeli sa opatiso wa orukunuwa murima.

25 Yoohani akuchulaka muteko awe, aakoha, ariki: ‘Munakuupuwela wi miyo kaani? Kristu yoole aaroromelihiwe, tahi miyo! Nto oculi waka, onnarwa yoowo miyo kihinaphwanelaaka opharela isapatho sawe.’

26 “Asinnaka nyu, anamwane a nikholo nahu Aaparahamu, ni nyuwo tho akina oomoova Muluku, michaka yeela ya ovulusha, yoorumiheliwa wa hiyo.

27 Achu oomaka muYerusalemu ni asitokweene aya, ehimusuwelaka Yeesu, yaamukhooca, ekhwaaniheryaka masu a alipa miririmo, yaawo anaalakhanyiwa mahiku oothene nnathukumanaahu.

28 Nnaamwi yaahamphwanyenre nthowa noophwanela wiiphiwa, yaamveka Pilaato wi iiphiwe.

29 Sikhwaanenle soothene saarempwe sa yoowo, yaamviihavo vamwiikimanyo, emvitha mu nihiyeni.

30 Nto Muluku aamviiha wookhwani,

31 amaliha mahiku mancipale ooniwaka ti yaale aavinnyeiyeno oKalileya ayaaka oYerusalemu. Yaawo vano tari anamoona awe wa muloko.

32 Hiyo tho ninnoolaleeryaani michaka yeela yaphaama, yeeyo yaaroromelihiwe makholo ahu,

33 vano Muluku ookhwaaniherya yeela mwa hiyo anamwane aya, voomviiha Yeesu wookhwani. Chiri, woorempwa mu saalimu anaawiili: Weyo wa mwanaka, olelo kohooyara weyo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

34 Chiri, Muluku oomviiha wookhwani, wi mwiili awe ohikookele wunca, vawi aaloca, ariki: Kinamukhwaanyiherya osivela waka woororomeleya ni Tavite.

35 Aaloca tho mu saalimu mukina, ariki: Hamurwa mweemererya wi aweela anyu uuce.

36 Nto Tavite mmahiku awe, amulapenle Muluku ntoko muukhwela wawe, aakhwa, aya avithiwa, akhala vamoha ni makholo awe, nave mwiili awe wuuca.

37 Nto yoole Muluku omviihaleiye wookhwani, mwiili awe hiwuuca.

38 Vano, asinnaka nyu, musuwele wi ninnoolaleeryaani okhurumuweliwa soocheka mwa Yeesu yoowo. Mwa malamulo a Moose, hiwaawereya ohikhalano nthowa mwa ichu sincipale,

39 nto mwa Yeesu, oothene yaawo anamuroromela anneeriwa ohikhalano nthowa.

40 Phoole, nyuwo tho ihiweereleeni seiyo alipa a miririmo yaaloncaaya, eriki:

41 Vareryani achu oonyemula nyu, munamulaviwa, mucakanela, vawoona ichu kinahaalaaka weera hihano; nari mwiiwale, hamuroromelaru."

42 Paawulu ni Parnape, ekhumaka mu nipuro noovekelamo, muloko wa achu waahaawopa wi ekhale vamoha ni yaawo nihiku nawiichuuwa nnarwa wi yaaleele tho mwaha yoole.

43 Yaakhummaaya mmuthukumanoni, aYuuta ancipale ooyariwano ni awiiseemererya oomucicimiha Muluku, yaahaachara Paawulu ni Parnape. Yaawo yaalocano enaacicimiherya wi etitelele okhala mmahala a Muluku.

44 Nihiku nawiichuuwa nenle naalociwe, yaarwa achu ancipale a epooma yeele, ethukumana enawiriyana masu a Apwiya; yahaaruule yaari tonto.

45 Nto aYuuta, yoonnaaya waaca wa achu, yaamukhalela nrima Paawulu, enavaanya masu awe, emunyemulaka.

46 Paawulu ni Parnape yaawaakhula yaawo moohoovelela, eriki: "Waanakhweleya wi nipacerye woolaleeryaani nyuwo masu a Muluku; vawi munamukhooca, muniiseera ohiphwanela waakhela okumi woohimala. Vano, nnakookela wa amalapo.

47 Tiwi, Apwiya yaanruma hiyo, eriki: Kinamoovaha okhala omwaleela wa maloko, wi ovulusha waka ophiyerye weiwo elapo ekontaayawo."

48 Amalapo yiiwalaaya masu yaala, oothene yaahakalala, ecicimiha masu a Apwiya. Yaaroromela yaale yaalakhanyeriwe waakhela okumi woohimala.

49 Masu a Apwiya yaahinlaana makupa oothene eelapo yeele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

50 Nto aYuuta, yaahaatumererya athiyana akina oocicimiheya yaawo yaamoova Muluku ni asitokweene a epooma. Yaatannya mukhico Paawulu ni Parnape, eniikariwa ophiyerya omunlaanoni.

51 Yaawo yaahaatathela nchupi na inaani saya, epwaha eyaaka wIkooniyu.

52 Oohuserya yaahanle, yaanahakalala esaren'ye Munepa Waweela.

Miteko 14

Olaleeriwa wa michaka yaphaama wIkooniyu

1 Paawulu ni Parnape, yaaphiyalaaya wIkooniyu, yaavolowa mu nipuro noovekelamo na aYuuta, ntoko yeerelaaya. Mwa malocelo aya muloko muncipale waaroromela, aYuuta vamoha ni aKereku.

2 Nto aYuuta akina yahaaroromenle, yaahaatumererya amalapo wi ewooneke moonanara anna awo.

3 Hiihaa Paawulu ni Parnape yaakhala weiwe elukuluku yincipale, elocaka moohoovelela sa Apwiya. Apwiya yaaneerela onamoona masu a mahala aya, evahaka ineneeryo sootikiniha mwa matata a arummwa.

4 Achu a mpooma yaakawanyeya, akina yaanaachara aYuuta, nave akina arummwa.

5 Vaavaa, aYuuta ni amalapo vamoha ni alipa oolamula aya, yaahaapakela makhuce arummwa wi yaahooshe ni waavonya maluku.

6 Arummwa yaasuwenlaaya, yaachawela oLuusitra ni oTeerpe, ipooma sa elapo ya oLiikawooniya,

7 weiwo yaanalaleeryawo michaka yaphaama ni makupa ene oorurukerya.

Olaleeriwa wa michaka yaphaama oLuusitra ni oTeerpe

8 OLuusitra, aakhalawo mulopwana mmoha aarakanle inaani arikimuyariwaru; aamukilaathi, haantokoru weeca.

9 Yoowo aamwiiwa Paawulu alocaka. Vaavaa, Paawulu aamuwehasha yoowo, amoona wi mulopwana yoole aaroromela wi apenushiwe.

10 Aakhuwela, ariki: “Ovinye, weemele!” Yoowo aacupha, apacerya weeca.

11 Muloko woonnaaya yeeyo Paawulu eenreiye, waakhuwela mu elocelo aya, oriki: “Amuluku aakhuruwa, enooneya ntoko achu, ephiya wa hiyo!”

12 Parnape, yaanamweera muluku Seeyu ni Paawulu, Heerme, ntakhara yoowo aari mulipa ooloca.

13 Empa ya muluku Seeyu yaari ohoolo wa epooma. Hiihaa, mulipa a mukucho aya aaruuha omulakoni wa epooma imope ni ikhara sa ithutu, vawi owo ni muloko yaanakhwela waahelela mikucho yaawo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Yiiwalaaya yeela, arummwa Parnape ni Paawulu yaahaahula soowara saya, ecimaka eya veeri wa muloko, ekhuwela, eriki:

15 “Alopwana nyu, ntakhara sheeni munaneerelaanyu ichu seiya? Hiyo tho na achu a mwiili ntoko nyuwo! Noorwa wa nyuwo woolaleeryaani michaka yaphaama. Ninnooleelaani wi muhiye ichu satheru murukunuwele wa Muluku ookumi, yoowo opatunshe wirimu, elapo ya vathi, ephareya ni soothesene inakhala mwemmo.

16 Mmahiku avirale, yoowo aahaahiya achu a maloko oothene ochariha meecelo aya.

17 Nari hiihaa, haahin'ye wiiseerela onamoona; aanooniha oreera wawe murima, oorupihelaakaani nyuwo epula ya wirimu, oovahakaani ilukuluku sa sawiima, oovonihakaani ni soolya wi ahakalalihe murima anyu.”

18 Nari elocaka masu yaala, hiwaakhwen'yevo waahiiha achu waahelela yaawo mikucho.

19 Nto, yaarwa aYuuta akina a wAntiyokeya ni a wIkooniyu, yaalekecha mucici wa achu omvonya maluku Paawulu, ompurulela okhwipi wa epooma, omuhiya weiwo, wuupuwelaka wi ori ookhweene.

20 Nto oohuserya yaamurincaaya, aavinya achikela mpooma. Mmeelo mwaya, aapwaha ni Parnape ayaaka oTeerpe.

Okookela waya wAntiyokeya ooSiiriya

21 Paawulu ni Parnape yaalaleerya michaka yaphaama mu epooma yeele, yaapakawo oohuserya ancipale, ekookela oLuusitra, wIkooniyu ni wAntiyokeya.

22 Yaanaalipisha ni waalopola oohuserya wi etitelele okhala mu nroromelo, eriki: “Tiwi, onnaniphwanela hiyo ovolowa mu omwene wa Muluku nivinre mu sookacamiha sincipale.”

23 Yaahaathanlela asitokweene a mmulokoni wa Yeesu a nipuro nnipuro, yaaveleela wa Apwiya, yaavekelenle ni wiinanela olya. Asitokweene yaala yaaveleeliwa wa Pwiya aya yoowo yaamuroromenlaaya.

24 Arummwa evinre elapo ya oPisitiya, yaaphiya elapo ya oPamfuliya;

25 elaleenre masu epooma ya oPeerke, yaakhuruwela epooma ya wAtaliya.

26 Weiwe, yaamuwela mwaaceya, elapuwa ekookelaka wAntiyokeya yaapacenryaayawo, ti weiwe aKristu yaaveleenlaayawo mmatatani wa Muluku a mahala wi ephare muteko yoowo yaakhwaniheraaya.

27 Yaaphiyaalaaya weiwo, yaathukumanya muloko wa Yeesu, elokoherya soothene seiyo Muluku eenreiyeno mwa yaawo, waahulela wawe mulako wi amalapo emuroromele.

28 Yaakhala weiwe ni oohuserya elukuluku yincipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Miteko 15

Othukumana wa oYerusalemu

1 Achu akina yaavinya oYuteya, ekhuruwela wAntiyokeya, enaahusiha anna, eriki: “Mwaahishileiwaru ntoko mu yookhoveleliha ya Moose, nyuwo hamurwa mvulushiwa.”

2 Yaaloncaaya yeela, Paawulu ni Parnape yaavaanyihanano, enaakasihana vatokotoko. Hiihaa, yaarummwa Paawulu ni Parnape, vamoha ni akina a mmulokoni, wi ewele oYerusalemu yavarerye mwaha yoola ni arummwa vamoha ni asitokweene.

3 Muloko wa Yeesu oreherenrye mukwaha aya, yaavira ilapo sa oFenike ni oSamariya elokohaka orukunuwa waya murima wa amalapo nave yaanaahakalalihasha anna oothene.

4 Yaaphin'yaaya oYerusalemu, yaahaakheliwa phaama ti muloko, arummwa ni asitokweene. Yaahaathoriherya soothene Muluku eenreiyeno mwa yaawo.

5 Nto anna akina oororomela, a nikhuuru na afarisi, yaaloca, eriki: “Onnakhweleya wi amalapo eshileiwe, ni waalamulela wi echariheke malamulo a Moose.”

6 Yaathukumana arummwa ni asitokweene wi evarerye mwaha yoola.

7 Evaanyihannesha, Peeturu aavinya aloca wa yaawo, ariki: “Asinnaka nyu, moosuwela phaama ene wi mmahiku yaale, Muluku aakithanla wa nyuwo, wi amalapo yiiwe michaka yaphaama ekhumaka mwaano mwaka, eroromele.

8 Muluku, onasuwela mirima, aaweerela onamoona aavahaka Munepa Waweela, ntoko eenreiyeno tho wa hiyo.

9 Yoowo haahiyaninhe yaawo ni hiyo, vawi aarapiha mirima saya ni nroromelo.

10 Vano ntakhara sheeni, omweererya Muluku, mwaakuheryaka oohuserya ala nipisi, nenlo makholo ahu nari hiyo nihinaweryaahu ovilelano?

11 Hooye, ninnaroromela wi nnii nivulushiwe mwa mahala a Apwiya Yeesu, ntoko yaawo tho.”

12 Hiihaa, muloko woothene waamaala onaawiriyana Parnape ni Paawulu, elokohaka sa ineneeryo sootikiniha seiyo Muluku eenreiyeno mwa yaawo, veeri wa amalapo.

13 Emalinhe oloca, Yaakopo aahaakhula, ii: “Asinnaka, mukiwiriyane.

14 Siimoni aanleeliha Muluku weerano wawe voopacerya vale, wuukhuwa wawe wiithanlela mwa amalapo muloko wa mu nsina nawe.

15 Masu a alipa a miririmo ancicimiherya yeeyo tho, ntoko arempwaaya wi:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Evinre yeela, kinamukooka; kinarwa kiteka mushakala wa Tavite wuuwale. Kinarwa kiteka tho milepe sawe, kirehererye,

17 wi achu akina ahanle ewaavye Apwiya, maloko oothene aniichaneliwa nsina naka, Apwiya tanaloca, anapaka seiya

18 ni olokoha opacerya khalayi.

19 Vano, kinoona wi nihiwuukhule amalapo, anarukunuwelaaya wa Muluku;

20 nto naarepele wi ethanyeke samwiikho sa amuluku atheru, oraruwa, emece ya inama soonyokocholiwa ni olya nikhami.

21 Tiwi, opacerya khalayi, malamulo a Moose annalaleeriwa epooma ni epooma, nave mahiku oothene awiichuuwa annaalakhanyiwa mmapuro oovekelamo."

Ekaaratha ya asitokweene oYerusalemu

22 Vaavaa, arummwa ni asitokweene vamoha ni muloko wa Yeesu woothene, yaahiiwanana waathanla mwa yaawo alopwana, ahooleli a mwa anna, wi yaarume wAntiyokeya vamoha ni Paawulu ni Parnape. Taala: Yuuta, iichaniwa tho Parsaapa ni Siila.

23 Yaahaaruma yaala ni ekaaratha yawi: "Hiyo, arummwa ni asitokweene, asinninyu, ninnoorepelaani nyuwo anna a wa amalapo, muri wAntiyokeya, oSiiriya ni oKilikiya: ninnoolocelaani.

24 Noohiiwa wi aakhala akina akhumme wa hiyo ephiya wa nyuwo hiyo nihaarumme, enawuukhulaani ni masu aya, ecikiheryaka okumi anyu oculi.

25 Naathukumannaahu oothene, nihiiwanana ni murima mmoha, waathanla alopwana akina, wi noorumiheleeni vamoha ni oosiveliwa ahu, Parnape ni Paawulu,

26 yaale yaalenve okumi aya, mwa nthowa na nsina na Apwiyaahu Yeesu Kristu.

27 Hiihaa, ninnaarumiha Yuuta ni Siila, yaawo enii ecicimiherye tho ni mwaano yeeyo nnoorepelaahuuni.

28 Chiri Munepa Waweela woohoona, hiyo tho noona yeela wi nihoovaheeni nyuwo murici mukina, voohikhala ichu iha sookhweleyasha:

29 othanya emece eheleliwe mikucho wa amuluku atheru, olya nikhami, okhuura soonyokocholiwa ni oraruwa. Mwarapela seiya, munamweerano phaama. Khalani mmureceleni."

30 Vaavaa, anna yaale elaanye, yaakhuruwa eyaaka wAntiyokeya, weiwo yaathukumanya muloko eperekha ekaaratha yeele.

31 Waalakhannyaaya, waahakalalela mwa nthowa na okhaviheriwa waya.

32 Yuuta ni Siila, yaawo tho yaari alipa a miririmo, yaahaalipiha anna enaakhaviherya ni masu mancipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Emalinhe elukuluku eri weiwe, anna yaahaarowiha mmureceleni ekookelaka wa yaale yaarumme.

35 Nto Paawulu ni Parnape yaakhalaru wAntiyokeya, ehusihaka elaleeryaka masu a Apwiya, vamoha ni anna akina ancipale.

Ohiwanana wa Paawulu ni Parnape

36 Evinre mahiku, Paawulu aahi wa Parnape: “Nikookele waashekurya anna mu ipooma soothene seiye nlaleenryaahumo masu a Apwiya, wi nawoone okhala waya.”

37 Parnape aakhwela omukusha Yoohani, iichaniwa tho Maarku.

38 Nto Paawulu, hoonnevo phaama omukusha yoowo, vawi owo aahaahiya oPamfuliya, ahaahoola omutekoni mukwaha yoole.

39 Ohiwanana weiwe waahaaceerereya, emwalamwala mukina ni mukhweiye. Parnape aamukusha Maarku elapuwa eyaaka oKuupuru,

40 nto Paawulu, aamuthanla Siila, apwaha, anna yaaveleenle mmatatani wa Apwiya a mahala.

41 Paawulu aavira oSiiriya ni oKilikiya, alipihaka muloko wa Yeesu nipuro nnipuro.

Miteko 16

Timootiyu waahoola wawe Paawulu ni Siila

1 Yaaphiya oTeerpe ni oLuusitra, weiwo aariwo oohuserya mmoha nsina nawe Timootiyu, amannya yaari muYuuta oororomela, nto apaapaawe yaari muKereku.

2 Anna yaari oLuusitra ni wIkooniyu, yaanamweerela onamoona.

3 Paawulu, vookhwela omukusha yoowo mmukwahani mwawe, aamushileya mwa nthowa na aYuuta yaari makupa ene yaale; tiwi oothene yaasuwela wi apaapaawe yaari muKereku.

4 Wa ipooma seiyo yaaviraayamo, yaanaaleeliha anna wi ethokororyeke ikano seiye arummwa ni asitokweene ooYerusalemu yaathorihenryaaya.

5 Mwawihiihaa, yaanalipiha muloko wa Yeesu wa nipuro nnipuro mu nroromelo, nave nihiku nnihiku, waanaaceerereya.

Wiichaniwa olaleerya oMaketooniya

6 Yaahiihiwaaya ti Munepa Waweela ovira elapo ya wAasiya wi elaleeryewo tho masu, yaavira makupa a ilapo sa oFurushiya ni oKalata.

7 Yaaphiyalaaya omunlaanoni wa oMusiya, yaaheererya oya elapo ya oPituniya, nto Munepa wa Yeesu hiwaaweemererinhe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Yaakookela tho ovira oMusiya, ekhuruwa eyaaka epooma ya oTorowa.

9 Ohiyu, Paawulu aahoonihiwa muchu a oMaketooniya, amvekaka yoowo, ariki: “Olapuwele tho oMaketooniya nno onikhaviherye hiyo!”

10 Paawulu oonihiweiye yeeyo, mwamvayi naarehererya mukwaha nlapuwela elapo ya oMaketooniya, noona wi Apwiya yaaniichana wi naalaleerye michaka yaphaama.

Ororomela wa Liitiya ooFilipi

11 Naavinnyaahu oTorowa, naalapuwa nipwaherya oSamotraake, nave omeelo aya, naaphiya epooma ya oNeyaapoli.

12 Naavinyalaahu weiwe, naaya oFilipi, yeeyo eri epooma etokotoko ya makupa yaale a oMaketooniya, yaari ya anakhoco akhalayi a aRooma. Naakhala epooma yeele mahiku makina.

13 Nihiku nawiichuuwa, naakhuma niya okhwipi wa epooma, oshereshere wa muhice, weiwo nuupuwelaahu wi akhweya nookhalawo nipuro noovekelawo. Naakilaanthaahu, naaloca ni athiyana yaathukumanne vaavale.

14 Mmoha a yaawo iichaniwa Liitiya, aari oomoova Muluku, mulipa ootumiha ikuwo soophilivila a epooma ya oTiyatira. Apwiya yaamuhulela murima awe wi iiweke phaama masu a Paawulu.

15 Aapatisiweiye yoowo vamoha ni a vachokoni vawe, aaniveka, ariki: “Mwaakeeraka oororomeleya mwa Apwiya, murwe mwakhale owannyaka.” Aantitelela ni masu yaawo.

Paawulu ni Siila mukaripooso

16 Nihiku nimoha, niyaaka ovekela nipuro nenle, aanthikirerya mwali mmoha, kapuro, yoowo arino munepa wa namulosiwe aneeheryano ihako. Aanalimvwa wi athoriherye sa muhoolo nave aanaperekha ikhorowa sincipale wa asaapwiya awe.

17 Mwali yoola, aanamuchara Paawulu ni hiyo akhuwelaka, ariki: “Alopwana ala anamuteko a Muluku Awirimurimu, anoolaleeryaani ephiro ya ovulusha.”

18 Aatitelela weerano hiiha mahiku mancipale. Paawulu aahuukhuwa, arukunuwa, ii wa munepa yoole: “Mu nsina na Yeesu ori Kristu, kinnoolamula wi okhumemo mwa yoola!” Elukuluku ene yeele, waakhumamo.

19 Asaapwiya a mwali yoole, yoonnaaya wi herwa tho yaakhela ikhorowa seiye, yaahaaphara Paawulu ni Siila, yaapurulela vamiithoni wa asitokweene veeri wa epooma.

20 Yaaperenkhaaya wa ahooleli a epooma, yaahi: “Alopwana ala, ari aYuuta, nave annaakanyerya epooma ahu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Annavuwiha sookhoveleliha seiyo hiyo aRooma nihinaweryaahu weemererya nari weerano.”

22 Mucici waahaarica nave ahooleli yaale yaalamulela wi saahuliwe soowara saya, ewashuliwe ni miripicho.

23 Yaawashunlesha, yaahaawalela, emulamulela mutokweene a karipooso wi aalipihe ehichawe.

24 Aaleeliweiye hiihaa, aahaawalela mu karipooso a mpuwamwenesha, aamakelela tho inaani va nipisini na ikhukulu.

25 Ohiyu eriyari, Paawulu ni Siila yaanavekela yiipaka emuthamalaka Muluku, nave akhwaaya a mukaripooso yaanawiiwa.

26 Mootutusha elapo yaacikinyeyasha, mathipelo a karipooso eshekesheya, masele oothene ehuleya. Soothene saamakiweno achu, saapaseya.

27 Mutokweene a karipooso aahuhumuwa, oona masele ehulen'ye, ahulula mwaalo wi iisiipheno, ntakhara uupuwela wi oophariwa yaale aachawa.

28 Nto Paawulu aakhuwela, ariki: “Ohiiseerele yoonanara! Hiyo oothene, nri muumu!”

29 Mutokweene yoole, aaveka mithuko, achimaka, avolowa athukumelaka, akokhora vamiithoni wa Paawulu ni Siila.

30 Vaavaa, aahaakusha aakumiherya vaate, aakoha, ariki: “Asaapwiya nyu, keere sheeni wi kivulushiwe?”

31 Awo yaahaakhula, yii: “Waaroromele Apwiya Yeesu nave munarwa mvulushiwa, weyo ni a vachokoni vaa.”

32 Yaamulaleerya yoowo masu a Apwiya vamoha ni oothene a vachokoni vawe.

33 Elukuluku ene yeele ya ohiyu, aahaakusha arapiha makhwaca aya; voocharavo, aapatisiwa yoowo vamoha ni achu awe ene.

34 Vaavaa, aahaakeriha yaawo owannyawe, aavaha yoolya. Aahakalalasha vamoha ni oothene a vachokoni vawe wa nthowa na omuroromela Muluku.

35 Waashilaaya, ahooleli a epooma yaahaaruma apiliisa aya ni michaka yawi: “Mwaataphule alopwana awo.”

36 Vaavaa mutokweene a karipooso aahi wa Paawulu: “Ahooleli aalamulela wi nyuwo ni Siila mutaphuliwe. Vano mukhume, murowe mmureceleni.”

37 Nto Paawulu aahi wa apiliisa yaale: “Hiyo noorepeliwa wi na aRooma, nto awo aaniwashula vamiithoni va achu, eniwalela mu karipooso nihikhanleno nthowa noosuwanyeya. Vano anakhwela ontaphula hiyo wiiphini? Hooye, erwe akaneene wi entaphule.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Apiliisa yaaya waaleela ahooleli masu yaala; awo, yiiwalaaya wi Paawulu ni Siila yaari aRooma oorepeliwano, yaanoova.

39 Yaarwa wa yaawo eveka oleveleliwa; yaakumihenraaya vaate wa karipooso, yaanaaveka wi ekhumemo mpooma.

40 Yaakhummaaya mu karipooso, Paawulu ni Siila yaaya owannyawe Liitiya, weiwo yaathukumana ni anna, yaalipiherya, epwaha erowaka.

Miteko 17

Paawulu ni Siila oTesaloonika

1 Yaavinraaya wa ipooma sa wAmfipoli ni wApolooniya, yaaphiya epooma ya oTesaloonika, weiwo waariwo nipuro noovekelamo na aYuuta.

2 Ntoko Paawulu aakhovelenleiye, aaya nipuro nenle; mahiku mararu awiichuuwa aanaakasihanano mu soorempwa.

3 Aanaaleeliha ni owooniherya wi waaphwanela wi Kristu aaroromelihiwe oonne ekoyi nave avinye wookhwani, acicimiheryaka, ariki: “Yeesu yoola kinoolaleeryaakaani ti Kristu yoole aaroromelihiwe.”

4 Akina a yaawo yaaheemererya, ekhala vamoha ni Paawulu ni Siila, vamoha tho ni aKereku ancipale oomoova Muluku ni athiyana ancipale oovuwa.

5 Nto, aYuuta akina yaahaakhalela nrima arummwa, yaawopa alopwana oonanara murima, ooteesha mirici a muramphani epaka nikhuuru emutannya namvutuka mpooma. Yaarica empa ya Yasoni, erosha ewaavyaka Paawulu ni Siila, wi yaakushe yaakerihe vamiithoni wa muloko.

6 Yaahaaphwannyaaya, yaampurula Yasoni ni anna akina emukeriha wa asitokweene a epooma, ekhuwelaka, eriki: “Achu ala, ti yaale anaakanyerya elapo yoothene ya vathi, vano aaphiya wenno!

7 Yasoni towaakhenle owannyawe. Oothene yaala annakhooca ochariha ikano sa Kaisara, elocaka wi ookhalavo mwene mukina awiichaniwa Yeesu.”

8 Yiiwalaaya masu yaala, asitokweene ni muloko, yaahuukhuwa,

9 emuliviha Yasoni ni akhweiye, yaahiya erowa.

Paawulu ni Siila oPereya

10 Wiilalaaya, anna yaahaarumiha Paawulu ni Siila wi eye opooma ya oPereya. Yaaphiyalaaya weiwo, yaaya onipuroni noovekela na aYuuta.

11 Yaala a oPereya, yaari awiichacala waapwaha a oTesaloonika, vawi yaahaakhela masu ni okhwela, eniichaalela soorempwa nihiku nnihiku, wi yoone chiri, ichu saari sawihiihaa.

12 Hiihaa, ancipale a mwa yaawo yaaroromela, vamoha ni aKereku ancipale oovuwa, athiyana ni alopwana.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Nto, aYuuta a oTesaloonika, yaasuwenlaaya wi Paawulu aanalaleerya masu a Muluku oPereya, yaayawo wi yuukhule muloko ni waakanyerya.

14 Mwamvayi, anna yaamurumiha Paawulu makupa oophareya, nto Siila ni Timootiyu yaahala oPereya weiwe.

15 Anna yaamuhoonle Paawulu, yaampisha epooma ya wAtena. Ekookelaka owaani, yaaruuha michaka, yeeyo yaalamulela Siila ni Timootiyu wi yaakuve yakhale vamoha ni Paawulu.

Paawulu opooma wAtena

16 Paawulu aawehereryaka hiihaale wAtena, aahiipiwa murima oonneiye epooma esaren'ye iruku sa amuluku atheru.

17 Aanaakasihana ni aYuuta ni aKereku oomoova Muluku mu nipuro noovekelamo, aanaakasihana tho ni achu veeri wa epooma nihiku nnihiku.

18 Achu oohuseryasha akina a nikhuuru na Epikureya ni akina a nikhuuru na Estowiki, yaanalocano tho. Akina yaanakohana, eriki: “Nacapuwa ola, tisheeni onloceiye?” Akina yaahi tho: “Onakhala ntoko namavuwiha a amuluku oohisuwanyeya.” Tiwi, Paawulu aanalaleerya michaka yaphaama ya Yeesu ni ya ovinya wookhwani.

19 Vaavaa, yaamukeriha omuthukumanoni wa Areyoopako, enamukoha, eriki: “Naanakhwela osuwela ehusiho anyu yeela yahihano.

20 Munnanruuhela muupuwelo makina ootikiniha, nnakhwela osuwela echu anataphulelaaya.”

21 Tiwi, achu oothene a wAtena ni anamarwa yaamanke mwemmwe, yaaweiwa oloca ni owiriyana miyaha sa hihano.

22 Hiihaa, Paawulu aaheemela veeri wa Areyoopako, ii: “Achu nyu a wAtena! Kinnoona wi mu soothesene munnaalapasha amuluku.

23 Tiwi, keeceecaka mpooma mwanyu, kihoonamo iruku sa amuluku anyu, kiphwanya nipuro nimoha na mukucho, vaavaa orempwevo: ‘Wa muluku oohisuwanyeya.’ Yoowo munamulapaanyu muhimusuwenle, ti yoowo kinoolaleeryaakaani nyuwo.

24 Ti Muluku opatunshe elapo ya vathi ni soothene sookhala mwemmo, Pwiya a wirimu ni elapo ya vathi. Yoowo hanakhala mu ipa sootekiwa ni matata a achu.

25 Yoowo hanalapeliwa ni matata a achu ntoko oothowiwa, ntakhara owo mwaneene, tonavaha wa oothene okumi, m'wiya ni soothesene.

26 Mwa muchu mmoha pahi, yoowo taapankaiyeno maloko oothene a achu wi ekhaleke veelaponi yoothene ya vathi, alamulela ilukuluku saya ni minlaano saya soomakamo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Muluku oheerano yeela, wi achu emwaavyeke, emwaapareyeke, emphwanyeke nari ahikhalaka ociiwene wa mmoha ni mmoha a hiyo.

28 “Mwa yoowo nnakhalaahu akumi, nniitannya nave nraahumo, ntoko analocelaaya alipa a wiipa anyu akina, eriki: ‘Hiyo tho n'yariwe ti yoowo!’

29 Vawi n'yariwe ti Muluku, nihuupuweleke wi oMuluku awe ori woophwanaphwana ni iruku sa eworo, eparata nari nluku, seiyo ipakiwe mu waanyiherya wa muchu.

30 Mmahiku avirale, Muluku aahiya mwaayiini ohisuwela wahu, nto vano, onnaalamulela achu oothene a mapuro oothene, wi erukunuwe murima.

31 Tiwi, yoowo oothanla nihiku oneereiye athorihe elapo ya vathi mwa wookololowa, mwa muchu yoowo aamuthanlileiye, aaroromelihano achu oothene voomviiha yoowo wookhwani.”

32 Yaamwiiwalaaya alocaka sa ovinya wookhwani, akina yaatheya, akina tho yaahi: “Sa mwaha yoola, nnarwa niiwa elukuluku ekina.”

33 Hiihaa Paawulu aavinyavo veeri vaya.

34 Achu akina yaakhala vamoha ni yoowo, eroromela; mwa yaawo yaari Tiyoniisiyu, mmoha a nikhuuru nenle na Areyoopako, vamoha ni muthiyana mmoha nsina nawe Taamarisi, ni achu akina tho.

Miteko 18

Paawulu okhala wawe oKorintu

1 Evinre yeela, Paawulu aavinyawo wAtena ayaaka epooma ya oKorintu.

2 Weiwe, aamphwanyawo muYuuta mmoha iichaniwa Akula, a elapo ya oPontu, yoowo aamphiyaru arwaaka wItaaliya, aari ni mwaariye Pirisikila. Tiwi Kaisara Kalawutiyu aalamulela wi aYuuta oothene ekhumewo oRooma. Paawulu, aaya wa yaawo,

3 akhala weiwe analapa vamoha ni yaawo, vawi muteko aya waari mmohamoha, ococha mishakala sakuwo.

4 Mahiku oothene awiichuuwa, aanaakasihana ni aYuuta ni aKereku mu nipuro noovekelamo, aalekechaka.

5 Siila ni Timootiyu eruule oMaketooniya, Paawulu aahiiveleela olaleerya masu eerelaka onamoona wa aYuuta wi Yeesu ti Kristu aaroromelihiwe.

6 Yaakhoncaaya, emunyemula, Paawulu aatatha ikuwo sawe, alocano, ii: “Nikhami nanyu, nthowa ti nawinyu! Miyo nkinono nthowa. Vano, kinaya wa amalapo.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Paawulu aakhuma mu nipuro noovekelamo, aya vachokoni wa mulopwana mmoha nsina nawe Tiitu Yuustu, mmalapo oomoova Muluku, aamanke waacamela nipuro noovekelamo.

8 Nto Krispu, mutokweene a nipuro nenle noovekelamo, aahaaroromela Apwiya vamoha ni oothene a vachokoni vawe. AKorintu akina ancipale, yiiwalaaya, yaaroromela tho enapatisiwa.

9 Ohiyu omoha, Paawulu aahoonihiwa Apwiya, elocaka wa yoowo, eriki: “Ohoove, ohimaale, oloceke moohihiyererya!

10 Tiwi, miyo kiri ni weyo nave haavovo anii aweerele yoonanara, nari woophoreiha, vawi kookhalano muloko muncipale mu epooma yeela.”

11 Hiihaa, Paawulu aakhala weiwe ophiyerya mwaakha mmoha ni emeya, aahusihaka yaawo masu a Muluku.

12 Aavolonweiye Kaaliyu okhala mulipa oolamula a elapo ya Akaaya, aYuuta ni murima mmoha yaamuthukumanela Paawulu emukeriha onipuroni na milacu, emusomela, eriki:

13 “Mulopwana ola, onnaalekecha achu wi enamulapa Muluku evaanyaka malamulo.”

14 Paawulu ariki aloce, Kaaliyu aahi wa aYuuta yaale: “AYuuta nyu, waari mwaha mutokweene ni wootakhala, chiri waanaphwanela wi kiwiiweleleeni.

15 Vawi munavaanyihana masu, masina ni malamulo anyu, muthorihe mwaha ola yeenyu aneene. Miyo nkikhala mulipa oothoriha a ichu seiya!”

16 Vaavaa yoowo aawiikaravo va nipuroni na milacu.

17 Hiihaa oothene yaamphara Soosteni, mutokweene a nipuro noovekelamo, emmana onipuroni nenle na milacu, nto Kaaliyu haapwancheru yeeyo.

Paawulu okookela wawe wAntiyokeya

18 Paawulu, amalihale weiwe mahiku makina mancipale, aahaalaanya anna, wi alapuwele oSiiriya, ahooliwaka ti Pirisikila ni Akula. Ahaakuvale owela mmwaaceyani oKenkereya, aacema mphati, ooniheryaka olipela wawe.

19 Yaaphiyalaaya epooma ya wEefesu, aahaahiya weiwe, avolowa mu nipuro noovekelamo, anaakasihana ni aYuuta.

20 Yaawo yaamveka wi akhale weiwe elukuluku yincipale, nto owo heemerenrye.

21 Aalaanyaka yaawo, aalocano, ariki: “Muluku eemererya, kinamukooka!” Aawela mmwaaceyani wEefesu, apwaha.

22 Aaphiyaleiye oKaisareya, aakhuruwa, awelela ayaaka oYerusalemu olocela muloko wa Yeesu; hiihaa aakhuruwela wAntiyokeya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Yaavinraaya elukuluku ari weiwe, Paawulu aalapuwela makupa a ilapo sa oKalata ni oFurushiya, aalipihaka oohuserya oothene.

Apoolu wEefesu ni oKorintu

24 Mmahiku ene yaale, aaphiya wEefesu muYuuta mmoha a epooma ya wAlishantriya, nsina nawe Apoolu. Aari mulopwana oothariha phaama, oowerya, ni oosuwelano soorempwa.

25 Yoola aahusihiwa sa ephiro ya Apwiya, aari ooviheya murima nave aanaloca ni ohusiha mwa wiichaalela sa Yeesu, nnaamwi aasuwela opatisoru wa Yoohani.

26 Aapacerya oloca moohoovelela mu nipuro noovekelamo. Pirisikila ni Akula yaamwiiwalaaya, yaamwaakhela, emuleela mwa wiichaalelasha sa ephiro ya Muluku.

27 Apoolu aakhwenleiye oya wa elapo ya wAkaaya, anna yaamulipisherya erepela ekaaratha wa oohuserya ooKorintu wi emwaakhele. Aaphiyaleiye, aahaakhaviherya ancipale yaaroromenle mwa mahala a Muluku.

28 Tiwi, aanawerya waavaanya aYuuta ni ikuru veeri wa achu, awooniheryaka mu soorepa wi Yeesu tori Kristu aaroromelihiwe.

Miteko 19

Paawulu wEefesu

1 Apoolu ari oKorintu, Paawulu aavira makupa a ilapo sa mmokoni aphiya wEefesu, aaphwanya weiwe oohuserya akina.

2 Aahaakoha yaawo, ariki: “Akhweya mwaahaakhela Munepa Waweela vaavaa mwaaroromenlaanyu?” Yaawo yaamwaakhula, eriki: “Hooye, nari haniiwaleru wi Munepa Waweela wookhala.”

3 Aahaakoha tho, ii: “Mvolonwe ni opatiso taani?” Yaahaakhula, yii: “Opatiso wa Yoohani.”

4 Paawulu aahi wa yaawo: “Yoohani aaheerano opatiso wa orukunuwa murima, alocaka wa muloko wi omuroromele yoowo aahaala orwa vaculi vawe, tiwi Yeesu.”

5 Yiiwalaaya yeela, awo yaapatisiwa mu nsina na Apwiya Yeesu.

6 Paawulu aakuhenryeiye mata, Munepa Waweela waarwa wa yaawo, epacerya oloca mu ilocelo sikina, enalaleerya mwa miririmo.

7 Oothene waaca waya yaari alopwana khumi neeli.

8 Mwa miyeeri miraru, Paawulu aanaya mu nipuro noovekelamo, alocaka moohoovelela, anaakasihana ni waalekecha achu sa omwene wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Nto akina a yaawo yaaciya maaru aya, ehiroromela, enalocela moonanara sa ephiro ya Apwiya vamiithoni wa muloko. Vaavaa Paawulu aavinyavo wa yaawo, aakusha oohuserya, aniiwihanano masu nihiku nnihiku, nipuro na Tiranu.

10 Aaneerano hiihaa mwa miyaakha miili, ophiyerya achu oothene yaakhala mu elapo ya wAasiya, aYuuta vamoha ni aKereku, yiiwale masu a Apwiya.

Anamwane a Sikeva

11 Muluku aaneerano sootikiniha sakuru mwa Paawulu.

12 Tiwi, yaanakushiwa maleeso awe a mmatatani ni malaya aawareleiye muteko, ikuheriwa awiiceliwa, enapenuwa, nave minepa soonanara saanakhuma mwa yaawo.

13 AYuuta akina, yeeceeca mweelaponi ekumihaka minepa soonanara, yaaheererya oromola nsina na Apwiya Yeesu wa oomakiwa ti minepa seiye, eriki: “Kinnoolamulelaani mu nsina na Yeesu, yoowo Paawulu onamulaleereiye!”

14 Yeerano ichu seiya, yaari anamwane athanu neeli a Sikeva, mutokweene mmoha a alipa a mukucho a aYuuta.

15 Munepa woonanara waawaakhula, wii: “Yeesu koomusuwela, Paawulu nkinamutikhina, nto nyuwo mwaani?”

16 Muchu yoole aamakiwe ti munepa woonanara aahaacuphela, aawerya oothene yaawo, aamana, aaphoreiha ophiyerya echanwe mu empa yeele epwitikiri ene.

17 Mwaha yoola waavuwa wa oothene yaamanke wEefesu, aYuuta ni aKereku. Woova waahaarweela nave nsina na Apwiya Yeesu naanacicimihiwa vatokotoko.

18 Ancipale a yaawo yaaroromela, yaanarwa enaperekha ni olokoha saweera saya soonanara vamiithoni wa oothene.

19 Ancipale yeenreno miteko sa omwaaciha, yaahaathukumanya aliivuru aya eweeyela vamiithoni wa oothene. Saalakhanyiwe ikhorowa sa othummwa waya, saamphiyerya ikhorowa sa eparata amiile makhumi mathanu (50.000).

20 Mwawihiihaa, masu a Apwiya yaahinlaana ni ikuru.

Namvutuka wEefesu

21 Sivinre seiya, Paawulu aatita mmurimani mwawe oya oYerusalemu, avinre ilapo sa oMaketooniya ni wAkaaya, ariki: “Kaphiya oYerusalemu, onnaphwanela tho kaphiye oRooma.”

22 Aahaaruma oMaketooniya eeli a yaawo yaamukhaviherya, Timootiyu ni Eraastu, nto owo aalekela tonto elapo yeele ya wAasiya.

23 Mahiku yaale aakhala namvutuka mutokotoko wa nthowa na ephiro ya Apwiya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

24 Tiwi, aarivo mulopwana mmoha, nsina nawe Timeetriyu, aari mulipa oohana iruku sa eparata sa empa ya muluku a mwaamuthiyana Artemi, waari muteko waaphuriha vatokotoko alipa oohana.

25 Timeetriyu aahaathukumanya akhweiye vamoha ni akina a miteko sawiihiiha, ii: “Alopwana nyu, moosuwela wi muhakhu ahu ori mwa muteko yoola.

26 Vano munnamoona ni omwiiwa Paawulu ola onaalekecha ni waahuweliha achu ancipale, tahi mu Eefesuru, nto mweelapo yoothene ya wAasiya. Yoola onaloca wi amuluku oopakiwa ni matata a achu, tahi amuluku chiri.

27 Yawoopiha tiwi muteko ahu hokacicimiheya. Ohiya yeeyo, empa ene ya muluku ahu a mwaamuthiyana Artemi, herwa ekhala echu nave onarwa omwareya tho otokweene awe, yoowo oothene a mu Aasiya ni elapo yoothene ya vathi, anamulapaaya.”

28 Yiiwalaaya yeeyo, esara aya yaanyahuwa, enakhuwela, eriki: “Mutokweene ahu Artemi a aEefesu!”

29 Namvutuka aahinlaana epooma yoothene, nave achu yaanachimakela onipuroni na muthukumano ni murima mmoha. Yaahaapurulawo aMaketooniya Kaayu ni Aristaarku, akhweiye Paawulu a mmukwahani.

30 Paawulu achunaka ovolowa waarimo muloko, oohuserya hiyaamweemererinhe.

31 Alipa oolamula akina eelapo yeele, yaari asinthamwene a Paawulu, yaamurumihela michaka emveka wi ahiileve oya onipuro nenle.

32 Achu yaathukumanne, yaahaakanyereya, akina yaakhuwela elocaka echu ekina, akina tho echu ekina. Tiwi, ancipale a yaawo hiyaasuwela echu ene yaathukumanenlaaya.

33 Akina a mmucicini, yuupuwela wi niwoowo naakhumenle wa nthowa na Alishantiri, yoowo aYuuta yaamukakhenlaaya ohoolo. Yoowo aaviiha matata wi achu emaale, vawi aanakhwela waathoriherya yaawo.

34 Yaasuwenlaaya wi yoowo aari muYuuta, yaakhuwela vamoha elukuluku ya iwora piili, eriki: “Mutokweene ahu Artemi a aEefesu!”

35 Hiihaa, mulipa oorepa a epooma, aamaaliha mucici, ii: “Achu nyu aEefesu! Taani ohisuwenle wi epooma ya wEefesu tinathokororya empa ya mutokweene ahu Artemi ni eruku awe yeeyo emonre osulu.

36 Vano, haavo okhanle ovaanyiha yeela; wanthowa nenla mmaale muheereno echu mwa waaluwa murima.

37 Ntakhara sheeni mwaaruuhalaanyu alopwana ala vaava? Yaala, hamunyemunle muluku ahu a mwaamuthiyana nari wiiya echu ya mu empa awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

38 Yaarimwii Timeetriyu ni alipa ohana ekhalano mwaha aya, enakhwela omusomela muchu, mapuro a milacu aakhala, alipa oothoriha tho aakhala. Eyeeke mwemmo operekha miyaha saya.

39 Mwaakhwelaka oloca echu ekina, eyo enarwa evareriwa va muthukumanoni woolamuleliwa.

40 Yawoopiha tiyawi niheleliwe nthowa, voompaka namvutuka ola oolelo. Hiihaa hanikhalano yooloca mwa niwoowo nla." Aalonceiye yeela, aamaliha muthukumano.

Miteko 20

Mukwaha wa Paawulu ovira oMaketooniya ni oKereku

1 Namvutuka amanle, Paawulu aawiichaniha oohuserya, aalipisha murima, aalaanya, acimula ayaaka oMaketooniya.

2 Aaviravinreiye makupa yaale, aalipisheryaka anna ni masu mancipale, aapwaha ayaaka elapo ya oKereku,

3 weiwo aakhanleiyewo miyeeri miraru. Elukuluku aahaawelaiye omuwela mwaaceya wi aye oSiiriya, aYuuta yaamukhalela makhuce yoowo. Wanthowa nenla, aahuupuwela oya weiwe nto avinre oMaketooniya.

4 Anna yaamuhoonle Paawulu ophiyerya wAasiya, taala: Soopatoro, mwaana a Piiru a oPereya; Aristaarku ni Sekuntu a oTesaloonika; Kaayu a oTeerpe; ni Timootiyu, vamoha tho Tuukiko ni Trofimu, a elapo ya wAasiya.

5 Yaala yaahoola, enaniwehererya oTorowa.

6 Evinre efesta ya iphaawu soohiheliwa miropo, naamuwela mwaaceya oFilipi; neence mahiku mathanu, naahaaphwanya yaawo oTorowa, naakhala weiwo mahiku mathanu nameeli.

Paawulu oTorowa

7 Nihiku noopacerya na esumana, naanthukumana wi nikawane ephaawu. Vawi Paawulu aahaala ocimula omeelo aya, aaloca wa muloko, atitelela ophiyerya ohiyu eriyari.

8 Nipuro noosulu naathukumannaahuwo, saakhalamo mithuko mincipale.

9 Mmiravo mmoha nsina nawe Ewutuku, akilaanthe vashanelani, saamurweela ikhove anakona Paawulu atitelenle oloca. Ikhove imuconce mmiravo yoole, aamora empa yeele yaneeraru ya osulu weiwe. Yaamviihalaaya, aari ookhweene.

10 Paawulu aakhuruwa, amuuramela mmiravo amukhupaarela, ii: "Muhithanane! Ola mukumi!"

11 Paawulu aawenleiye tho nipuro nenle noosulu, aahinanya ephaawu, akhuura. Vaavaa, aanoopa mwaha ni anna ophiyerya oshilevo, apwaha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Mmiravo aakushiwa ari mukumi, nave yaawo yaahakarariwasha.

Paawulu waalaanya wawe asitokweene a wEefesu

13 Hiyo naamuwela mwaaceya niyaaka wAaso, weiwo naalakannaahu okumanawo ni Paawulu wi awele mmwaaceyani. Tiwi, owo aakhwenle wi eeremweeca ni meco ophiyerya wAaso weiwe.

14 Aniphwannye, naamwaakhela mmwaaceyani nipwaha niyaaka oMitilene.

15 Naapwahawo nave mmeelo mwaya naavira owehana ni oKiiyu; waashilaaya, naalapuwela oSaamu, nave waashilaaya tho, naaphiya oMileto.

16 Paawulu haakhwenle okhuruwa wEefesu, wi ahilekele elapo ya wAasiya, ntakhara aanaakuva wi aphiye oYerusalemu, wawereya, nihiphiyale nihiku na Pentekoste.

17 Paawulu ari oMileto, aawiichaniha asitokweene a muloko wa Yeesu wa wEefesu.

18 Yaaphiyalaaya, yoowo aahi wa yaawo: “Moosuwela phaama malapelo aka ni nyuwo elukuluku yoothene, opacerya nihiku nenle kivolonwaaka mu Aasiya.

19 Kihaalapa Apwiya ni wiiyeviha woothene ni miithori, keereriwa mu olakaneliwa ti aYuuta.

20 Moosuwela phaama tho wi nkaahiyale woolaleeryaani soothene saari sookhweleya, kihusihaka mmithukumanoni, kihusihaka tho echoko ni echoko.

21 Kooheerela onamoona, kaalaleeryaka aYuuta ni aKereku tho sa orukunuwela wa Muluku, yaaroromenle Apwiyaahu Yeesu Kristu.

22 Vano, kinaya oYerusalemu oophariwa ene ti Munepa, kihisuwenle echu enahaawela okeera weiwo.

23 Kinnasuwela pahi wi Munepa Waweela onnakileela mu ipooma soothene kinavirakamo wi oYerusalemu weiwo ophariwa ni ohooshiwa sinnakiwehererya.

24 Wa miyo nkinaalakhanyerya okhala echu okumi aka yoola, nto okhwaaniherya ochimaka waka ni muteko yoola kaakhenlaaka wa Apwiya Yeesu, wi keerele onamoona michaka ya mahala a Muluku.

25 “Vano, koosuwela wi wa oothene yeenyu kaaviraakano kilaleeryaka sa omwene, hamurwa moona tho ethoyi aka.

26 Hiihaa, kinnaloca wa nyuwo olelo va, wi nkiinono nthowa nnikhami nanyu nyuwo oothene.

27 Tiwi, nkaahin'yeru woolaleeryaani nyuwo okhwela woothene wa Muluku.

28 Phoole, mwiiweherye aneene meekhiinyu ni muloko yoowo Munepa Waweela owunnyerenryayaani wi mukhale ahooleli, wi mukukhule muloko wa Muluku, yoowo othummeiye nnikhami na yoowo mwaneene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 Koosuwela wi kavinyavo, inamvolowa veeri wa nyuwo miici sooluwa, seiyo hiihiyaru ohoosha ipucepuche.

30 Akina tho a mwa nyuwo, anamvinya enakhoromanyiha eparipari wi yaalekeche oohuserya, yaachare.

31 Mwa nthowa nenla, mwiivareryeke! Muupuwele wi mwa miyaakha miraru, nkaahiyerenre omulopola mmoha ni mmoha a nyuwo kiwunlelakaani.

32 "Vano kinnawunnyereryaani wa Muluku ni wa masu awe a mahala, yaawo anawerya wootikitheryaani ni woovahaani nipuro nanyu vamoha ni oothene yaawo ari aweelihiwa murima.

33 Miyo nkikhalenle nrima eparata, nari eworo, nari soowara sa muchu.

34 Nyuwo moosuwela aneene wi soohaawelela saka ni sa akhwaaka, kaaphwanya ni matata aka yaala.

35 Koheerano soothene seiya wi kiwoonihereeni wi nlapaka hiiha, nnaphwanelaahu waakhaviherya oocecheya. Muupuwele masu Apwiya Yeesu yaaloncaaya, eriki: 'Ooreeriwa ti yoowo onavaha, ompwaha onaamwaakhela.'"

36 Aalonceiye seiya, aakokhora ni oothene yaawo, avekela.

37 Oothene yaahinla vatokotoko, emukhupaarela, emunuula emulaanyaka.

38 Yaathananinhesha, waari oloca wi herwa tho yoona ethoyi awe. Hiihaa, yaamuhoola omwaaceyani.

Miteko 21

Mukwaha wa Paawulu wooya oYerusalemu

1 Niwenrye omwalanano anna yaale, mwaaceya aapacerya weeca nlapuwa nipwaheryaka oKoosi; waashilaaya naaphiya oRoote, weiwe naacimulawo ophiyerya oPatara.

2 Naamphwanyawo mwaaceya aalapuwa ayaaka oFenike, nimuwela yoowo nipwaha.

3 Niviraka vakhiviru wa oKuupuru, naasheremawo nihiya moono woothiyana, nlapuwela oSiiriya. Naakhuruwa oTiiru, weiwo mwaaceya ahu aahaaweleiye okurushawo mirici sawe.

4 Naamphwannyaahu oohuserya weiwe, naakhalano vamoha mahiku mathanu nameeli. Mwa Munepa, yaanamuleela Paawulu wi ahipwahe ayaaka oYerusalemu.

5 Emanle mahiku yaale, naavinya nikookela mukwaha ahu. Oohuserya oothene ni asaaraya vamoha ni anamwane aya, yaanihoola ophiyerya okhwipi wa epooma; niphiyale ophareya, naakokhora nivekela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Vaavaa, naahilaanyana mukina ni mukhweiye, niwela mmwaaceyani, awo ekookela owaani.

7 Ncimunle mukwaha, naavinya oTiiru niphiya oPetolemayita, naalocela anna, nikhala ni yaawo nihiku nimoha.

8 Mmeelo mwaya naacimula niphiya oKaisareya nikhala vachokoni wa Filipi, mulipa oolaleerya a yaale athanu neeli.

9 Yoowo aakhalano anamwane asheshe aasithiyana, yahaatheliwe, yaalaleerya mwa miririmo.

10 Naakhala weiwe mahiku makina, arwa oYuuteya mulipa a miririmo mmoha nsina nawe Aakapu.

11 Aphin'ye, aakusha muceka wa Paawulu, iimakano matata ni inaani sawe, ii: “Mwa yeela, Munepa Waweela onii: ‘Hiiha, aYuuta taneeraaya emmakeno mwaneene a muceka ola oYerusalemu, emveleele mmatatani mwa amalapo.’”

12 Niiwalaahu masu yaala, hiyo ni muloko wa nipuro nenle, naamveka Paawulu wi ahiwelele ayaaka oYerusalemu.

13 Vaavaa, Paawulu aahaakhula: “Nthowa taani munanlaanyu munakisoosiha murima? Kohiileva, tahi ophariwaru nto okhwa oYerusalemu wanthowa na nsina na Apwiya Yeesu.”

14 Vawi hinaamuwenrye omulekecha, naamaala, nii: “Okhwela wa Apwiya weereye!”

15 Evinre mahiku yaale, naareherya mukwaha ahu niwelela niyaaka oYerusalemu.

16 Oohuserya akina a oKaisareya yaanihoola enikeriha vachokoni wa Menasoni a oKuupuru nihaya weiwe. Yoowo aari mmoha a oohuserya akhalayi.

Ophiya wa Paawulu oYerusalemu

17 Naaphiyalaahu oYerusalemu, anna yaanaakhela moohakalala.

18 Mmeelo mwaya Paawulu aavinya ni hiyo wi akumane ni Yaakopo, nave asitokweene oothene yaari weiwe.

19 Paawulu, aahaalocela, apacerya waaleeliha mwawiichaalela seiyo Muluku eenreiyeno mwa muteko awe veeri wa amalapo.

20 Yiiwalaaya, yaamucicimiha Muluku, yii wa Paawulu: “Munnihu, tiwi wenno aYuuta ancipalesha aaroromela, nave oothene annacicimiherya ni ochariha malamulo a Moose.

21 Yaawo aaleeliwa wi munnaahusiha aYuuta oothene anakhala mu ilapo sa amalapo wi ehichariheke malamulo a Moose, ehaashileyeke anamwane aya, nari ocicimiherya sookhovelela sahu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Vano neere sheeni? Tiwi awo anamusuwela chiryeene wi nyuwo moophiya.

23 Vaavaa muwiriyane nnooleelaahuuni: Nookhalano alopwana asheshe alipenle vamiithoni wa Muluku.

24 Mukhale ni yaawo, mwiivase vamoha, mucharihaka yookhovelela nave mwaalivele inakhweleya wi eceme mphati. Hiihaa, achu oothene anamusuwela wi yeeyo yaaleeliwaaya sa nyuwo, etheru; munnachariha meecelo ni malamulo ahu.

25 Sa amalapo aroromenle, nihaarepela yaawo mukwaha yoole wi ethanyeke emece eheleliwe mikucho wa amuluku atheru, olya nikhami, okhuura soonyokocholiwa ni oraruwa."

26 Hiihaa, mmeelo mwaya, Paawulu aahaakusha alopwana yaale, iivasa vamoha ni yaawo. Aavolowa ompani wa Muluku, wi alokoherye nihiku aneeraaya ekhwaaniherye wiivasa waya ni oveleela mukucho wa muchu ni muchu.

Paawulu ophariwa wawe ompani wa Muluku

27 Ehaawelaka omala mahiku yaale mathanu nameeli awiivasa, aYuuta akina a elapo ya wa Aasiya yaamoona Paawulu ompani wa Muluku; yaawopa mucici woothene emphara,

28 ekhuwelaka, eriki: "AIsarayeli, mwaakuve munikhaviherye! Mulopwana ola, ti yoole onaahusiha achu a makupa oothene onyemula muloko ahu, malamulo ahu nnipuro nenla. Opwaha yeela, ohaavoleiha tho aKereku ompani wenno wa Muluku, ananariha nipuro nla naweela!"

29 Tiwi ekwaha ekina, yaamoona Trofimu a wEefesu ari mpooma ni Paawulu, yuupuwela wi aamuvoleiha ompani wa Muluku.

30 Epooma yoothene yaasareya niwoowo, muloko woothene ochimakelawo, omphara Paawulu, ompurulela vaate wa ompani wa Muluku, nave mwamvayi masele yaawaliwa.

31 Ehaawelaka omwiipha, muhooleli mutokweene a anakhoco aaleeliwa wi ookhalavo namvutuka mu epooma yoothene ya oYerusalemu.

32 Mwamvayi, aahaakusha anakhoco ni ahooleli aya, achimakela omucicini weiwe. Achu yaamoonnaaya muhooleli yoole aphiyaka ni anakhoco awe, yaahiya ommana Paawulu.

33 Muhooleli aamwaacamela Paawulu, amphara, nave aalamulela wi amakiwe ni mithipo miili. Aakoha wi taani, nave echu eenreiye tisheeni.

34 Mucici yoole waanakhuwela, akina elocaka echu ekina, akina echu ekina tho, nave muhooleli yoole haaphwanyavo echu ene yeeparipari yeeren'ye, mwa nthowa na namvutuka. Hiihaa aalamulela wi akushiwe Paawulu akerihiwe empa yoolipihiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Yaampishalaaya va eshikatani, anakhoco yaamuteesha yoowo wa nthowa na owali wa mucici

36 muncipale yoowo waakhuwela omucharaka, oriki: “Iiphiwe! Iiphiwe!”

37 Anakhoco ehaawelaka omvoleiha mu empa yoolipihiwa, Paawulu aahi wa muhooleli mutokweene a anakhoco: “Kinneemereriwa oloca echu?” Yoowo aahaakhula, ii: “Weyo onnaloca eKereku?

38 Akhweya weyo tahi muYiikuputu yoole mmahiku avirale aaronshe mukhico, aakusha anamaahita amiile asheshe ayano otakhwani?”

39 Paawulu aahaakhula: “Miyo ka muYuuta a oTaarsu, epooma yookhweleyasha ya oKilikiya. Mukeemererye kiloce wa muloko.”

40 Eemereriwe oloca, Paawulu aahemela vashikatani, aviiha ntata nawe wa muloko. Achu oothene yaamaala cuu, nave owo aaloca mu eHeepiri, ariki:

Miteko 22

Oruna wawe Paawulu

1 “Asinnaka ni asitiithi aka, mukiwiriyane hihano oruna waka veeri wa nyuwo.”

2 Yiiwaalaaya wi aaloca mu eHeepiri, elocelo aya, yaawo yaamaalasha cuu. Hiihaa Paawulu aatitelela oloca, ariki:

3 “Miyo ka muYuuta, kiyariwe epooma ya oTaarsu elapo ya oKilikiya, kinnunwe epooma yeela. Kihusihiwe muumu ti Kamaliyeeli ochariha mwa wiichaalela malamulo a makholo ahu. Kaari oomucicimiheryasha Muluku, ntoko mukhalenlaanyu oothene nyuwo, olelo.

4 Kaawiikara yaale anachara ephiro yeela ophiyerya owiipha; kaanaaphara ni waawaleliha mukaripooso, alopwana ni athiyana.

5 Mulipa a mukucho mutokotoko ni asitokweene oothene a muloko annakeerela onamoona sa yeela. Wa yaawo kaahaakhela ikaaratha sooyano wa anna a oTamaasiku, wi kiyewo kaaruuhe achu yaale oomakiwa ene oYerusalemu wi yoonihiwe ekoyi.

6 “Keecaka kaacamelaka oTamaasiku, othana eriyari, mootutusha, waarya wa wirimu wootutha waakirukurerya.

7 Kaahuuwela vachayani, kiniiwa nsu, nriki: ‘Saawulu, Saawulu, onakaavyaavyeryani?’

8 Kaahaakhula, kiriki: ‘Mwaani nyu, Apwiya?’ Awo yaakaakhula, yii: ‘Ti miyo Yeesu, ooNaasareti, yoowo weyo onamwaavyaavyaa!’

9 Achu yaakihoola, yaahoona omwaleela, nto hiyiiwavo echu ene nsu nenle nlocaka ni miyo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Hiihaa tho, kaakoha, kiriki: ‘Vano keere esheeni, Apwiya?’ Awo yaahi: ‘Ovinye oye oTamaasiku, weiwo onamuleeliwa soothene othoonyeriwaawe weera.’

11 Kaakhala oohoona mwa nthowa na otutha wa omwaleela yoole, kiphareliwa ntata ti yaawo yaari vamoha ni miyo ekipisha oTamaasiku.

12 “Aakhalawo mulopwana mmoha iichaniwa Hananiya, aari oomucicimiha Muluku ntoko mwa malamulo ni aweereliwa onamoona ti aYuuta oothene yaamanke weiwe.

13 Yoowo aarwa akhala ni miyo, ii: ‘Munnaka Saawulu, okookele woona.’ Elukuluku ene yeele, kaakookela woona, kimoona.

14 Hananiya aaloca tho, ariki: ‘Muluku a makholo ahu, ohoothanla wi osuwele yookhwela awe, omoone namuteko awe yoole awookololowa murima ni wiiwa masu a mwaano mwawe.

15 Weyo okaammweerela onamoona yoowo wa achu oothene, sa yeeyo woonnaawe ni wiiwalaawe.

16 Vano, onawehereryani? Ovinye opatisiwe, ovasiwe soocheka saa oromolaka nsina nawe.’

17 “Kaakookenlaaka oYerusalemu, kirikimvekela ompani wa Muluku, kaahoonihiwa yootikiniha,

18 kimoona Yeesu alocaka ni miyo, ariki: ‘Waakuve! Ovinyemo mu Yerusalemu hihano vaava, ntakhara herwa yeemererya okeerelaka onamoona.’

19 Kaahaakhula, kiriki: ‘Apwiya, achu ala annasuwela wi miyo kaanavira mmapuro oovekelamo, kinaawalela mukaripooso ni waawashula achu yoororomelaani nyuwo.

20 Niyeehiwaka nikhami na Estefano, mwa nthowa na oweerelaani wawe onamoona, miyo tho kaakhalavo, keemereryaka okhwa wawe kaakhapelenle soowara sa alipa a wiipha.’

21 Apwiya yaahi wa miyo: ‘Hawe, kinnooruma ociiwene, oye wa amalapo.’”

Paawulu ni muhooleli mutokweene a anakhoco

22 Mucici waamuwiriyana Paawulu ophiyerya aalonceiye masu yaawo. Vaavaa waanakhuwela, oriki: “Yoola aviihiwevo veelaponi, hanaphwanelaru okhala mukumi!”

23 Ekhuwelaka hiihale, yaanaarula akaapha aya entathela nchupi osulu.

24 Muhooleli mutokweene yoole a anakhoco, aalamulela wi Paawulu akerihiwe mu empa yoolipihiwa wi awashuliwe akohiwaka, nthowa taani mucici waakhuwelaayasha wa yoowo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

25 Nto anakhoco emmakaka Paawulu wi emuwashule, yoowo aahi wa muhooleli a anakhoco nsana eemenle weiwe: “Akhweya mookhalano owerya woomuwashula muRooma oorepeliwa, mulacu awe ohithorihiwe?”

26 Muhooleli yoole, iiwaleiye yeela, aaya wa muhooleli mutokweene, alocano, ariki: “Munchuna weerani? Tiwi mulopwana ola, muRooma!”

27 Muhooleli mutokweene aaya wa Paawulu, ii: “Okileele, weyo chiri wa muRooma?” Owo aahaakhula: “Aayi, ka oorepeliwa.”

28 Muhooleli yoowo aamwaakhula, ii: “Miyo kilinve wincipale wi kirepeliwe okhala muRooma.” Paawulu aamwaakhula, ii: “Nto miyo, kirimuyariwano.”

29 Mwamvayi, yaavinyavo anakhoco yaale yaahaala omuwashula emukohaka. Muhooleli yoole mutokweene tho aanoova, aasuwenleiye wi taalamulenle omakiwa muRooma oorepeliwa.

Paawulu onikhuceni na asitokweene

30 Muhooleli yoole aakhwela osuwela nthowa nene Paawulu aasomeleliweiye ti aYuuta. Hiihaa, mmeelo mwaya, aamutaphula alamulela wi ethukumane asitokweene a alipa a mukucho vamoha nnikhuce na asitokweene a muloko. Vaavaa, aamuruuha Paawulu amperekha wa yaawo.

Miteko 23

1 Paawulu, aawehaka asitokweene a nikhuce nenle, aaloca, ariki: “Asinnaka, mmeecelo aka kinnamulapa Muluku ni murima waphaama ophiyerya nihiku nenla noolelo.”

2 Iiwaleiye masu yaala, mulipa a mukucho mutokotoko Hananiya, aahaaruma achu yaamwaacamenle Paawulu wi emmane eyano.

3 Vaavaa, Paawulu aahi: “Muluku onamoomanaani nyuwo, muri eshiri yeelihiwe ni kaale! Murimukilaathi okithoriha miyo ntoko mwa nlamulo, nto munnalamulela wi kimaniwe, mvaanyaka malamulo?”

4 Yaale yaamwaacamenle Paawulu, yaahi: “Weyo onamuruwana mulipa a mukucho mutokotoko a Muluku?”

5 Paawulu aahaakhula: “Asinnaka, nkaasuwela wi yoowo mulipa a mukucho mutokotoko, ntakhara yoorempwa enii: Ohinamuruwana muhooleli a muloko aa.”

6 Paawulu, aasuwenleiye wi akina yaari a nikhuuru na asatukhi ni akina a nikhuuru na afarisi, aakhuwela va nikhuceni, ariki: “Asinnaka, miyo tho ka mufarisi, mwaana a afarisi. Kinnathorihiwa mwa nthowa na owehererya waka sa ovinya wa achu wookhwani!”

7 Aalonceiye masu yaala, waakhuma waakhulana wa afarisi ni asatukhi, nave muloko waathukumanne, waakawanyeya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Tiwi, asatukhi annaloca wi hiwaawowo ovinya wookhwani, nari ankeelo nari tho minepa, nto afarisi, anneemererya wi soothene iha sookhalawo.

9 Hiihaa, naakhuma niwoowo ntokotoko. Yaavinya alipa oohusiha malamulo akina a mwa afarisi, epacerya ovaanyihana, eriki: “Hooye, hannaphwanyaru yoonanara mwa muchu ola! Haneera hiiha ori munepa nari munkeelo akhanle tolonceno?”

10 Waakhulana waatempaaya, muhooleli yoole mutokweene a anakhoco aanoova wi anammumwasanya Paawulu. Aahaalamulela anakhoco wi ekhuruwelewo emwaakihe Paawulu emukookihere mu empa yoolipihiwa.

11 Ohiyu wa nihiku nenle, Apwiya yaahiisooneiha wa Paawulu, yii: “Olipe murima! Ntoko okeerenlaawe onamoona oYerusalemu wenno, onamukeerela tho oRooma.”

AYuuta akina ovaanelela waya omwiipha Paawulu

12 Waashilaaya, aYuuta akina yaampakela makhuce, eniisuulumela elipelaka wi herwa elya, nari owurya, ehimwiiphale Paawulu.

13 Yaale yampakenle makhuce waaca waya yaapwaha makhumi masheshe.

14 Yaaya wa ahooleli a alipa a mukucho ni wa asitokweene a muloko, yii: “Hiyo noohiisuulumela, nlipelaka wi hanirwa nlya echu nihimwiiphale Paawulu.

15 Vano, nyuwo nnikhuce na asitokweene, mmuleele muhooleli yoole mutokweene a anakhoco, muriki: ‘Muniperekhele va Paawulu wi nivarerye phaama ene mwaha awe.’ Hiyo noolikanela omwiipha, ahaakuvale ophiya vaava.”

16 Nto mwaana mwaamulopwana a murokorawe Paawulu, aahiiwa sa ovaaneleliwa wawe, avolowa mu empa yoolipihiwa amuleela Paawulu soothene.

17 Paawulu aamwiichaniha muhooleli mmoha a anakhoco nsana, ii: “Mmuhoole mmiravo ola wa muhooleli mutokweene a anakhoco, ookhalano echu onakhweleiye omuleela yoowo.”

18 Aamukusha amuhoola wa muhooleli yoole mutokweene, ii: “Paawulu yoole ophariwe tokiichanne, akiveka wi kimuruuhe mmiravo ola vamiithoni vanyu, vawi okhalano echu yawooleelaani.”

19 Muhooleli yoole mutokweene, aamukusha mmiravo ayano wiiphini amukoha, ariki: “Tisheeni onchunaawe okileela?”

20 Owo aahaakhula: “AYuuta akina aavaanelela woovekaani wi omeelo mumperekhe Paawulu onikhuceni naya na asitokweene, ntoko anakhwela ovarerya phaama mwaha awe.

21 Nto nyuwo muheemererye woolekechaani; tiwi ahiireherya omwiipithela Paawulu alopwana awaaca opwaha makhumi masheshe. Aahiisuulumela

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

elipelaka wi herwa elya nari owurya ehimwiiphale yoowo. Ari oolikaneleene ewehereryaka yaawaakhula anyu.”

22 Vaavaa, muhooleli yoole mutokweene aamulaanya mmiravo, ariki: “Ohiloce wa muchu mukina wi wookiitiherya echu yeela.”

Paawulu okerihiwa wawe wa mulipa oolamula oKaisareya

23 Hiihaa muhooleli yoole, aawiichana ahooleli eeli a anakhoco nsana, aalamulela, ariki: “Mwaareherye anakhoco masana meeli, vamoha ni makhumi mathanu nameeli ooweeciha akhavalo ni masana meeli oovonya mavaka, wi ecimule ohiyu yoola yaakhwanaka iwora thanu nasheshe, eye oKaisareya.

24 Mwaareherye tho ashinama ooteesha, wi mmukusheno Paawulu, mumpishe mmureceleni wa mulipa oolamula Feelisi.”

25 Muhooleli yoole, aarepa tho ekaaratha ni masu ala:

26 “Kalawutiyu Liisiya, wa mulipa olamula oocicimiheya Feelisi, kinnoolocelaani.

27 Mulopwana yoowo aYuuta tamphanre, nave yaakhwela omwiipha, nto miyo kaasuwenlaaka wi aari muRooma, kaaphiya ni anakhoco aka kimwaakiha.

28 Kaakhwenlaaka osuwela nthowa nene yaamusomelelaaya, kaayano onikhuceni na asitokweene aya.

29 Kaaphwanya wi anamusomelela ni miyaha sa malamulo aya, seiyo ihinaruuha nthowa noophwanela okhwa nari tho ovolowa mukaripooso.

30 Kiiwaalaaka wi aamvaanelela omwiipha mulopwana ola, kaamurumiha wa nyuwo mwamvayi. Kaalamulela tho yaawo anamusomela wi erwe eloce vamiithoni vanyu nthowa nawe.”

31 Ntoko yaalamuleliwaaya, anakhoco yaamukusha Paawulu ohiyu ene yoole empisha wAntipaatrite.

32 Mmeelo mwaya, anakhoco yaale ooweeciha akhavalo yaamuhoola Paawulu; akina yeeca ni meco yaakookela ompani yoolipihiwa.

33 Yaale ooweeciha akhavalo yaaphiya oKaisareya, emperekhela mulipa oolamula ekaaratha vamoha ni Paawulu.

34 Aalakhannyeiye, aakoha wi aari eelapo taani. Aasuwenleiye wi aari ooKilikiya, aahi:

35 “Kinamwiiwa phaama mulacu aa, yaphiya alipa awoosomela.” Aalamulela wi Paawulu akhapeleliwe mu empa yaatekiwe ti Heeroti mutokotoko.

Miteko 24

Othorihiwa wa Paawulu vamiithoni wa Feelisi

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Evinre mahiku mathanu, Hananiya mulipa a mukucho mutokotoko aakhuruwela oKaisareya ahooliwaka ti asitokweene akina, vamoha ni muchu oosuwelano oloca nsina nawe Teertulu. Yaala yaamusomela Paawulu wa mulipa oolamula.

2 Paawulu iichaniweiye, Teertulu aapacerya omusomela, ariki: “Oocicimiheya Feelisi, hiyo ninnakhala mmureceleni mmahiku mancipale mwa nthowa na olamula wanyu; miruku mureherenryaanyu sinniichaaliha muloko ola.

3 Ninnahakalalela seiya moothemwene, mmakhalelo oothene ni othamala woothene.

4 Vano, wi kihiiye elukuluku yincipale, kinnovekaani mwa oreera wanyu murima wi muniwiriyane vakhaani.

5 Noovarerya wi mulopwana ola onnanruuhela epahu, anamutannya namvutuka mwa aYuuta a elapo yoothene ya vathi nave tonahoolela nikhuuru na aNaasareti nenlo nnawuukhula achu.

6 Oheererya tho onyemula ompani wa Muluku, tivaavanto hiyo nimphanraahu.

8 Mwamukoha, mvarerya, munamuwerya osuwela wi ichu soothesene nnamusomelaahuno, ti seeparipari.”

9 AYuuta tho yaamurosha Paawulu ecicimiheryaka wi ichu seiyo chiri ti hiiha.

10 Mulipa oolamula aamuthoonya Paawulu wi aloce nave Paawulu aahi: “Koosuwela wi mwa miyaakha mincipale munathoriha muloko yoola, hiihaa kinaloca masu aka awiisaakihano kihakalalaka.

11 Munanwerya ovarerya ni osuwela wi avinrevo pahi mahiku khumi nameeli, vaavaa kiwenlaaka oYerusalemu omuthamala Muluku.

12 Haavo a yaala okiphwannye kaakhulanaka ni muchu nari onyakuliha mmulokoni ompani wa Muluku, nari mmapuro oovekelamo nari tho va pooma.

13 Heweryaru wooniherya vamiithoni vanyu seiyo anakisomelaayano.

14 Nto kinneemererya wa nyuwo wi kinamulapa Muluku a makholo ahu kicharihaka ephiro yeeyo yaawo achunwaaya nikhuuru. Kinnaroromela soothesene irempwe mmalamulo ni seiyo irempwe ti alipa a miririmo.

15 Ntoko achu yaala tho, kinnawehererya wi Muluku onarwa aaviiha wookhwani awookololowa murima vamoha ni oonanara murima.

16 Wanthowa nenla kinnuukhuwa othokororya eleela murima aka ya phaama vamiithoni wa Muluku ni wa achu.

17 Ivinre miyaakha, kaaya oYerusalemu operekha soovaha sawaakhaviheryano oohaawa a mmulokoni mwaka ni operekha tho sooveleela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Keerakano seiya, kaaphwanyiwaaka ompani wa Muluku kiivanse, kihaawopenlevo achu nari mano omutannya namvutuka.

19 Nto aakhalavo aYuuta akina a elapo ya wAasiya, yaawo yaaphwanenle orwa wa nyuwo wi ekisomele, yaarimwii erino echu yookilocela miyo.

20 Mano yaala ene ari vaava, eloce yaarimwii ekiphwanyenrye nthowa kiri onikhuceni na asitokweene.

21 Erivovo tiyeelaru, tiwi kaakhuwela kiri ni yaawo kiriki: 'Kinathoriheliwa olelo vamiithoni vanyu vawi kinnawehererya ovinya wookhwani.'"

22 Nto Feelisi, aasuwenleiye phaama sa ephiro ya Apwiya, aahiyererya mulacu, ii: "Kinarwa kisuwela phaama sa mwaha anyu, aruule muhooleli mutokotoko a anakhoco, Liisiya."

23 Aamulamulela muhooleli a anakhoco nsana wi amukhapelele Paawulu oophariwa, nto amuhiye eeceeceke vakhaani, akhweiye tho emukhaviheryeke.

Paawulu okaripooso

24 Evinre mahiku, Feelisi aarwa ni mwaariye Turusila, aari muYuuta, amwiichaniha Paawulu, anamuwiriyana yoowo alocaka sa omuroromela Yeesu ori Kristu.

25 Paawulu alocaka hiihaale sa wookololowa murima, sa wiisuumaaliha ni sa othoriha onoorwa, Feelisi aapacerya woova, ii: "Omaale vaavaa! Ovinyevo, nave kaphwanya elukuluku, kinamuwiichana tho."

26 Aanawehererya tho wi Paawulu aammuvaha ikhorowa; hiihaa, aanamwiichana wiili-wiili anoopano mwaha.

27 Ivinre miyaakha miili, Feelisi aareceeliwa ti Poorkiyu Feestu; Feelisi aamuhiya Paawulu mu karipooso akhwelaka waahakalaliha aYuuta.

Miteko 25

Paawulu vamiithoni wa Feestu

1 Feestu amalinhe mahiku mararu alamulaka elapo yeele, aavinya oKaisareya awela ayaka oYerusalemu.

2 Weiwe, asitokweene a alipa mukucho ni achu oocicimiheya a aYuuta, yaahiiperekha wa yoowo enamusomela Paawulu.

3 Yaamveka Feestu ecicimiheryaka wi amukookiherye Paawulu oYerusalemu; tiwi yaarehererya muraakho wi emwiiphele mphironi.

4 Nto Feestu aahaakhula: "Paawulu ori mukaripooso oKaisareya, nave miyo tho kinaya weiwo voohilekela.

5 Vano, yaarivo asitokweene oowerya mwa nyuwo, evinye ni miyo wi nikhuruwelewo; yakhalavo munamoonelaanyu, emusomele mulopwana owo."

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Evinre mahiku mathanu namararu nari khumi, Feestu aakhuruwela oKaisareya;
mmeelo mwaya, aakilaathi vanipuroni na milacu, alamulela wi aruuheliwe
Paawulu.

7 Ari vamiithoni vawe, aYuuta yaaruule oYerusalemu yaamurica, epacerya
omusomela ni ichu soowalamela sincipale, yahaaweryaaya wooniherya.

8 Nto Paawulu aahiisaakiha ni masu ala: “Miyo nkichekenle malamulo a aYuuta,
nari ompani wa Muluku nari Kaisara.”

9 Vaavaa, Feestu akhwelaka waahakalaliha aYuuta, aamukoha Paawulu, ii:
“Onakhwela owela oYerusalemu wi koothorihe weiwo wa nthowa na ichu seiya?”

10 Paawulu aahaakhula: “Hihano kiri vanipuroni na milacu na Kaisara, vaava
onaphwanelaayavo wi kithorihiwevo. Ntoko nyuwo munasuwelaanyu phaama,
hayiivo yoonanara kiwerenlaaka aYuuta.

11 Kaarimwi keenreno yoonanara yoophwanela waalakhanyeriwa okhwa,
kinneemererya kikhwe. Nto yaahirivo echu mu soothene anakisomelaayano,
haavo onawerya okiveleela wa yaawo. Vano kikerihiwe wa Kaisara.”

12 Vaavaa, Feestu aakoherenrye anamiruku awe, aahi wa Paawulu: “Onakhwela
okerihiwa wa Kaisara, onamuyawo chiri.”

Paawulu vamiithoni wa Akiripa

13 Evinrevo mahiku, mwene Akiripa ni Perenise yaaphiya oKaisareya wi
emulocele Feestu.

14 Yaakhanlaaya weiwo mahiku mancipale, Feestu aahimuleeliha mwene mwaha
wa Paawulu, ariki: “Feelisi oomuhiya vaava mulopwana mmoha oophariwa ene.

15 Kaakelaaka oYerusalemu, asitokweene a alipa a mukucho ni ahooleli a aYuuta,
yaahiiperekha wa miyo evekaka wi kimwaalakhanyerye nthowa nawe.

16 Miyo, kaawaakhula yaawo wi hiyo aRooma hinikhovelenle omveleela muchu,
mulipa oomusomela ahiphin'ye vamiithoni vawe wi owo iisaakihe.

17 Yaaphiyalaaya wenno, miyo tho nkaalekelinhe mwaha yoola; mmeelo mwaya
kaakilaathi vanipuroni na milacu kilamulela oruuhiwa mulopwana yoola.

18 Nto yeemenlaaya alipa oomusomela, hiyamusomenleru ni nthowa noonanara
nikina mano kaanyiheryaaka.

19 Ichu yaalocaaya waari ovaanyihana sa mavekelo aya ni muchu aweeriwa Yeesu
okhwile, yoowo Paawulu otitelenleiye oloca wi mukumi.

20 Kaahaleelano makhalelo a othoriha ichu seiya, kimukoha yoowo aakhwelaka
oya oYerusalemu wi athorihiwe weiwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Nto Paawulu aaveka okerihiwa wa Oocicimiheyasha yoole wi atite mulacu awe. Hiihaa kaalamulela wi akhale oophariwa ene ophiyerya kimuruminhe wa Kaisara.”

22 Akiripa aahi wa Feestu: “Yoomi ene kinakhwela tho omwiiwa mulopwana owo.” Yoowo aahaakhula: “Omeelo onammwiiwa.”

23 Mmeelo mwaya, Akiripa ni Perenise, yaarwa yoonihaka otokweene aya woothene, evolowa mu nipuro na mithukumano, vamoha ni ahooleli a anakhoco ni alopwana oovuwa a mpooma. Feestu aalamulela wi aruuhiwe Paawulu.

24 Feestu aahi: “Mwene Akiripa ni achu oothene muri vaava, munnamoona mulopwana ola; yoowo muloko woothene wa aYuuta okivenkaaya, wenno nari oYerusalemu, okhuwelaka wi hanaphwanela okhala mukumi.

25 Nto miyo kihoona wi yoola heenreno echu yoophwanela wi akhwe; vawi aaveka okerihiwa wa Oocicimiheyasha yoole, kootita omurumiha oRooma.

26 Sa yoola nkinoona mwaha ene woomurepela pwiyaka. Hiihaa, koomuruuha vamiithoni vanyu, shashasha wa nyuwo mwene Akiripa, wi akohereriwe kiphwanye echu ene yoorepa.

27 Wa miyo, tahi miruku yaphaama omurumihawo muchu oophariwa mwaha ene ohisuwanyen'ye.”

Miteko 26

Paawulu oloca wawe vamiithoni wa Akiripa

1 Akiripa aahi wa Paawulu: “Weyo onneemereriwa oloca mwahaa.” Hiihaa Paawulu aaviiha ntata, apacerya wiisaakiha, ariki:

2 “Nyuwo mwene Akiripa, kooreeriwa olelo owerya oloca vamiithoni vanyu wi kiisaakihe mwa soothene seiyo aYuuta anakisomelaayano.

3 Tiwi nyuwo mookhovelelasha makhalelo oothene a aYuuta ni ovaanyihana waya. Hiihaa, kinnoovekaani wi mpishe murima, mukiwiriyane.

4 AYuuta oothene aasuwela mukhalo aka, opacerya omiravo aka, kikhalaka ni muloko aka ni oYerusalemu wene.

5 Awo aakisuwela chiri ovinya khalayi; yakhwela, anamuwerya okeerela onamoona wi kaari mufarisi mwaneene, oochariha nikhuuru noothokororyasha mamulapelo ahu Muluku.

6 Vano, kinnathorihiwa mwa nthowa na owehererya yeeyo Muluku aaroromelinheiye makholo ahu.

7 Ti yeeyo tho mahimo ahu khumi nameeli anawehereraaya okhwaaniheriwa, emulapaka Muluku ni nthiti othana ni ohiyu. Amwene, kinasomeliwa ti aYuuta wa nthowa na owehererya wu!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Ntakhara sheeni munaanyiheraanyu wi honaweryeya ororomela wi Muluku onnaaviiha achu ookhwa?

9 Chiri miyo tho kaanuupuwela wi waanaphwanela weerano soothene wi kivaanyihe nsina na Yeesu, ooNaasareti,

10 nave kaaneerano hiihaa muYerusalemu. Kaakhenlaaka owerya wa asitokweene a alipa mukucho, kaanaawaleliha mukaripooso aweela murima anceene. Kaanalakanela vamoha tho wiiphiwa waya.

11 Ikwaha sincipale, kaanavolowa mmapuro oothene oovekelamo kinawooniha ekoyi; kaaneererya owoopopiha wi enyemuleke nsina nlo. Kaarweela owali kinawiikara yaawo, ophiyerya mu ipooma soociiwene.

12 “Mmikwaha seiya, kaacimula kiyaaka oTamaasiku kikunshe ikaaratha sa kharimpu sa asitokweene a alipa a mukucho, saakeemereriha.

13 Othana eriyari, amwene, kiyaaka mphironi, kaahoona omwaleela wa wirimu, wawaarya opwaha nsuwa, okirukurerya miyo vamoha ni yaawo kaaryaakano.

14 Oothene naahuuwela vachayani, kiniiwa nsu mu elocelo ya eHeepiri, nriki: ‘Saawulu, Saawulu, onakaavyaavyeryani? Ori woowalamela otitelela ovonya munyethe ekopo ya mwaneene!’

15 Kaahaakhula, kiriki: ‘Mwaani nyu, Apwiya?’ Awo, yaakaakhula, yii: ‘Ti miyo Yeesu, yoowo weyo onamwaavyaavyaa.

16 Vano, ovinye weemele! Miyo kihiisooneiha wa weyo vawi kihoothanla wi kiweere namuteko aka ni namoona aka, a seiyo woonalaawe ni seiyo kineeraaka kirwe kiwoonihe.

17 Kinarwa kiwaakiha wa achu a muloko aa ni wa amalapo, yaawo kinoorumaakawo.

18 Kinooruma wi waahulele miitho aya, ekhume weepiiphini eye woomwaleela, wa owerya wa Saataana, eye wa Muluku, yaakhele okhurumuweliwa wa soocheka, ekhaleno makupa aya vamoha ni yaawo ari aweelihiwa ekiroromelaka miyo.’

19 “Hiihaa, mwene Akiripa, nkiwenrye ohiiwelela yeeyo koonihiwaaka wirimu.

20 Kipacenrye waalaleerya achu ooTamaasiku, kaalaleerya tho ooYerusalemu ni a makupa oothene ooYuteya, vamoha tho ni amalapo, wi echaruwe, erukunuwele wa Muluku, yeerekeno miteko seiyo inooniha orukunuwa waya murima.

21 Ti vaavanto aYuuta akina yaakiphanraaya ompani wa Muluku, yeererya okiipha.

22 Nto Muluku tonakikhaviherya ophiyerya olelo, keerelaka onamoona wa achu oothene, akhaani ni atokweene. Nkinlocaru echu ekina, voohikhala yeeyo alipa a miririmo ni Moose yaaloncaaya wi enahaala weereya:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 tiwi Kristu yoowo aaroromelihiwe oonihiwe ekoyi, akhale oopacerya ovinya wookhwani nave aalaleerye sa omwaleela wa muloko ahu ni wa amalapo.”

24 Paawulu arikimuloca masu yaala awiisaakihano, Feestu aakhuwela vatokotoko, ii: “Paawulu, wookhala ni anepa! Ohuserya waasha, ohootannya anepa!”

25 Nto Paawulu aahaakhula: “Hooye, oocicimiheya nyuwo Feestu, tahi wi ka naanepa. Echu kinalocaaka, masu eeparipari ni amiruku.

26 Ichu seiya kinalocaaka amwene annasuwela, nave kinaloca wa yaawo kihoovelelaka. Kinnaroromela wi mwa seiya hayiivo ekhuwen'ye mwa yaawo, nari weereya wiiphini.

27 Amwene Akiripa, hamunaaroromela alipa a miririmo? Aayi, koosuwela phaama wi munnaaroromela.”

28 Vaavaa, Akiripa aahi wa Paawulu: “Hiihaa nto onamukilekecha wi okeere muKristu mwamvayi?”

29 Paawulu aahaakhula, ii: “Nari eri elukuluku vakhaani nari yincipale, kinnamveka Muluku, tahi wa yeenyuru amwene, nto wa oothene yaala olelo anakiiwa, wi ekhale si miyo, ohiya omakiwa waka wu.”

30 Vaavaa mwene aavinya, vamoha ni mulipa oolamula, Perenise ni yaawo aakilaantheiyeno.

31 Yaakhummaaya mwemmwe, yaanaloca mukina ni mukhwaawe, eriki: “Muchu ola heenre echu yoophwanela wi iiphiwe nari mano ophariwa.”

32 Akiripa tho, aaloca wa Feestu, ariki: “Muchu ola waamphwanela otaphuliwa, ahaavenke okerihiwa wa Kaisara.”

Miteko 27

Ocimula wa Paawulu ayaaka oRooma

1 Waakhwaanenlaaya mukwaha wooya oRooma ni mwaaceya, Paawulu ni oophariwa akina, yaannyereriwa muhooleli a anakhoco nsana, iichaniwa Yuuliyu; yoowo tho aari a nikhuuru na anakhoco niichaniwa Akuustu.

2 Naamuwela mwaaceya a epooma ya wAteramuutiyu, yoowo aaya ovira ipooma sa elapo ya wa Aasiya; naacimula nri vamoha ni Aristaarku ooTesaloonika elapo ya oMaketooniya.

3 Mmeelo mwaya, naaphiya oSitoni. Yuuliyu, mu oreera wawe murima, aamuhiya Paawulu wi awoone asithamwene awe wi emukhaviherye ni saamuthowa.

4 Naacimunlaahu weiwe, naasherema ni evilivili ya oKuupuru, va nthowa na echeku yaanihulusha,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 nlapuwa ephareya makupa a oKilikiya ni oPamfuliya, niphiya oMiira, epooma ya elapo ya oLiisiya.

6 Weiwe, muhooleli yoole a anakhoco aamphwanya mwaaceya a wAlishantriya, yoowo aaya wItaaliya, nimuwela.

7 Naaheeca vakhaani-vakhaani, mahiku mancipale, nuukhuwa wi niphiye oKinitu. Nahaawenraahu opwaha wa nthowa na echeku yaanihulusha, naasherema ni evilivili ya oKereti owehana ni Salmoona.

8 Naaneeca neeteteyaka niviraka mukhice wa evilivili yeele ophiyerya onipuroni nawiichaniwa "Weemelavo phaama amwaaceya," waacamela epooma ya oLasaya.

9 Vawi naalekela neecaka, vano waanoopiha ovira mphareya, wanthowa na waacamela mahiku a nakhutu; Paawulu aahaalopola ahooleli a mukwaha, ariki:

10 "Alopwana, kinnoona wi mukwaha ahu onii okhale wookacamiheya, inamunanara mirici, mwaaceya ni okumi ahu ene."

11 Nto muhooleli yoole a anakhoco, aamuroromela mulipa oomweeciha mwaaceya ni mutokweene awe omuhiya Paawulu.

12 Vawi nipuro nenle neemenlaahuvo, hinaareerenle wi nakhutu avire nri vaavale, ancipale yaakhwela ovinyavo, wi noone naariki niphiye oFoinike, nakhutu avire nri weiwo. Foinike naari nipuro na oKereti naweemelavo amwaaceya, naaweha makupa a weiwo onayawo nsuwa.

Echeku yoowali mphareya

13 Yaapacenryaaya woopa echeku yamurupi yaphaama, yaahuupuwela wi yaanwerya ophiyawo weiwo yaakhwelaayawo. Hiihaa, yaamutaphula mwaaceya enamweeciha esheremaka ni evilivili ya oKereti.

14 Elukuluku tonto, yaakhuma echeku yawuupasha yawiichaniwa Eurakulo makupa oomokoni a evilivili yeele.

15 Echeku yeele, yaanikusha nihinawerya oya weiwe yaarwaayawo, niihiya enanikeriha weiwo yaayaayawo.

16 Nisheremaka ni evilivili ekhaani nsina naya Kaawuta, naawerya wiisaacamiherya mwaaceya ahu mukhaani ni wuukhuwa.

17 Oomweeciha yaamuweliha yoowo, ekusha mikoyi emmaka emulipihaka mwaaceya mutokotoko. Yoovaka wi onii aake veehaavani ya oSiirte, yaakwasula ikuwo soomweecihano emuhiya mwaaceya apuruliwaka pahi ti echeku.

18 Mmeelo mwaya, nimaniwesha ni echeku yeele, yaapacerya orihela mmaahini mirici saari mmwaaceyani.

19 Nihiku na neeraru naya, yaarihela tho mmaahini ni matataaya soothene soomweecihano mwaaceya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Evinre mahiku mancipale nsuwa ni itheneeri sihooneyaka, echeku yeele yoowali eniwashulaka, owehererya wahu woopowa waamala.

21 Vawi yaavira mahiku mancipale ehilyile echu, Paawulu aahemela veeri vaya, ii: “Alopwana, chiri waamureeravo mwaakiiwelenle nihivinye oKereti, ntakhara hanii nikacamiheye ni soonanara seiya.

22 Vano, kinoolipishaani murima, haavo mmoha a nyuwo onii okumi awe orimeele, mwaaceyaru tanii anyaanyeye.

23 Tiwi, ohiyu yoola ovirale, munkeelo a Muluku aahiisooneiha wa miyo, Muluku yoowo kiryaaka awawe, kinamulapaaka. Munkeelo yoowo aaloca ni miyo, ii:

24 ‘Paawulu, ohoove! Onnakhweleya wi weyo ophiye vamiithoni wa Kaisara, nave Muluku oowunnyererya okumi wa oothene yaala oryaaweno mmwaaceyani.’

25 Hiihaa, alopwana, mulipe murima! Kinnaroromela wi Muluku onamweerano ntoko okileenleiye.

26 Nto, onnaphwanela wi naake weevilivili ekina.”

Ophweya wa mwaaceya

27 Yaakhwannaaya mahiku khumi namasheshe nipuruleliwaka makupa ni makupa mu ephareya Atriyaatiku, elukuluku ya ohiyu eriyari, oomweeciha mwaaceya yaanaanyiherya wi naanaacamela elapo.

28 Yaarihenlaaya mphimo mmaahini, wiisha waya waari wa meeturu makhumi mararu ni meeturu mathanu namoha; evinre elukuluku vakhaani, yaarihelamo tho mphimo yoole, nave yaaphwanya wiisha waya ori wa meeturu makhumi meeli ni meeturu mathanu namiili.

29 Yoonvaaya wi nnii nivonyeriwe va miyalani, yaarihela mmaahini oculi wa mwaaceya mithipo misheshe soomweemeshano, enavekela wi waashilevo.

30 Oomweeciha yaale yaakhwela ochawamo, emukurushela mmaahini mwaaceya mukhaani, ntoko anakhwela omorihela mmaahini mithipo soomweemeshano mwaaceya makupa a ohoolo.

31 Vaavaa, Paawulu aaloca wa muhooleli yoole ni anakhoco awe, ii: “Yoomwi oomweeciha yaala ehikhala mmwaaceyani muumu, nyuwo hamuwerya woopowa.”

32 Hiihaa, anakhoco yaapasa mikoyi aamakiweiyeno mwaaceya mukhaani, amorela mmaahini.

33 Oyaaka nuusha, Paawulu aahaalipisherya oothene wi elye, ariki: “Moomaliha mahiku khumi namasheshe murikimuwehererya, muhilyile, nari mano olawiha echu.

34 Vano kinnootuunyeryaani wi mulye, mukhavihereye wi moopowe. Haavo mmoha onii ayeleele niihi nawe nimoha mano.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Aalonceiye yeela, aakusha ephaawu amuthamala Muluku vamiithoni wa oothene, ainanya apacerya okhuura.

36 Yaalipisheriwa oothene, epacerya tho olya.

37 Achu naari mmwaaceyani, waaca wahu naari masana meeli ni achu makhumi mathanu nameeli ni athanu nammoha.

38 Yaalyilaaya evona, yaarihela mmaahini isaakhu sa soolya wi mwaaceya anaveya.

39 Waashilaaya, oomweeciha hiyaasuwenle elapo taani yeele, nto yaahoona muulo waarino ehaava, yeererya omweemeshawo mwaaceya, wawereya.

40 Yaapasa mikoyi yaamankaayano mithipo soomwemeshano mwaaceya, ehiya mmaahini, etaphula tho mikoyi yaaphanraayano miri soomweecihano, eweliha ekuwo ya ohoolo wa mwaaceya wi echeku empurule, yeereryaka opwaherya oshereshere wa ephareya.

41 Nto mwaaceya aaphiya waakumanavo maahi, aaka makupa oohoolo ahineeca nari oya ohoolo nari oculi. Makupa ooculi aannyaanyeya wa nthowa na wuupa wa maahi yaammana.

42 Anakhoco yaahuupuwela owiipha oophariwa oothene, wi ahikhalevo anii iirihele mmaahini, achawe.

43 Nto muhooleli aya, akhwelaka omoopola Paawulu, ahaahiiha wi eheereno; hiihaa, aahaalamulela achu oothene wi yaawo yaasuwelano weekha ekhale oopacerya omorela mmaahini elapuwelaka omokoni.

44 Akina yiisoopole ewelaka mmapawani ni opharela miri sa mwaaceya. Mwahiihaa, oothene yaavulushiwa ephiya omokoni.

Miteko 28

Paawulu weevilivilini ya oMaalita

1 Naavulunwaahu, naahisuwela wi naari evilivili eniichaniwa oMaalita.

2 Akaneene a vaavale, yaanooniha ooreera waya murima wootikiniha, enaakhela phaama, yiiseela mooro, wanthowa na epula yaarupa ni oriirya.

3 Paawulu aacocenleiye itakarikhwa ahelaka vaikho, evili echawaka oviha, yaampatelela ntata nawe.

4 Yoonaaya enowa yeele, yiimakelenle hiihale, akaneene yaale yaahi mukina ni mukhwaawe: “Chiri, muchu ola, namaahita! Nnaamwi ooponwe mphareya, amuluku hanamweemererya okhala mukumi.”

5 Nto Paawulu aatathela enowa vaikho, ahoonaru wiicela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Yaanawehererya wi anammoona yoowo iipaka, nari uuwale mwamvayi akhwa. Nto evinre elukuluku yincipale ewehereryaka, enoona ehikhanle emweerenle yoonanara, yaahiyaniha muupuwelo aya, eriki: “Ola mmoha a amuluku!”

7 Vakhiviru wa nipuro nenle, saakhalavo imaca saari sa Poopiliyu, mutokweene a evilivili yeele. Aaniwoopa nikhala owannyawe mahiku mararu, anaakhela anihayiha mwaphaama.

8 Apaapaawe, yaamukona wa nthowa na wiiceliwa mmirimani ni oreca wooviha mwiili. Paawulu aavoolowa wi aashekurye; aavekenleiye aahaakuherya matata, aapenusha.

9 Yeeren'yaaya yeela, awiiceliwa akina a evilivili yeele, yaarwa wa yoowo, epenushiwa.

10 Yaawo yaancicimiha vatokotoko, nave naamuwelaahu mwaaceya wi nipwahe, yaanivaha seiyo saanithowa.

Paawulu ovinya wawe oMaalita ayaaka oRooma

11 Evinre miyeeri miraru, naamuwela mwaaceya mukina a epooma ya wAlishantriya, yoowo aamvirenle nakhutu ari evilivili yeele, arino eruku ya amuluku a maphapo.

12 Naaphiyalaahu epooma ya oSurakusa, naakhala weiwe mahiku mararu.

13 Naavinyalaahu weiwe, naasherema niphiya epooma ya oReekiyu. Mmeelo mwaya, yaahoopa echeku ya murupi nave mwa mahiku meeli naaphiya oPotiyoolu,

14 weiwo naaphwaannyaahu anna akina yaawo yaaniwoompe wi nikhaleno vamoha ophiyerya mahiku mathanu nameeli; hiihaa, naavinya neecaka niyaaka oRooma.

15 Anna a weiwe yiiwalaaya sa orwa wahu, akina yaanthikirerya nipuro na maroca na Apiyu, akina nipuro na ipa chaaru sa aleco. Paawulu aawoonneiye, aamuthamala Muluku, alipihiwa.

16 Naaphiyalaahu oRooma, Paawulu aaheemereriwa waavya nipuro nawe nookhalavo awehereriwaka ti mukhoco mmoha.

Olaleerya wa Paawulu oRooma

17 Evinre mahiku mararu, Paawulu aahaawopa asitokweene a aYuuta; yaathukumannaaya, aaloca wa yaawo, ii: “Asinnaka, nnaamwi kiheerenle echu muloko ahu ni sookhovelela sa makholo ahu, kaaphariwe oYerusalemu, kiveleeliwa mmatatani wa aRooma.

18 Evarenrye mwaha aka, yaanakhwela okitaphula, ntakhara hiyaakiphwanyenrye nthowa noophwanela miyo okhwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Koonnaaka wi aYuuta yaanakhooca wi kitaphuliwe, kaaphwanya wi kiveke okerihiwa wa Kaisara, nto nkinakhwela wi kaasomele achu a muloko aka.

20 Tivaavanto koovenkaakaani wi kiwooneeni nivaanele. Koophariwa hiiha wa nthowa na owehererya wa aIsarayeli."

21 Yaawo yaahaakhula, yii: "Hiyo, hinaakhenleru ekaaratha yookhuma oYuteya elocaka sa nyuwo, nave haavo mmoha a asinna oruule weiwe onleenle echu yoonanara yannyu.

22 Vano nnakhwela owiiwaani yeenyu ene yeeyo munuupuwelaanyu; tiwi nikhuuru nenla nnalociwa moonanara mmapuro oothene."

23 Hiihaa, yaawo yaalakana nihiku nookumana ni Paawulu nipuro nenle aakhaleiyevo. Yaayawo achu ancipale; opacerya wooshishelo ophiyerya oshekuwa, aahaathoriherya ni weerela onamoona sa omwene wa Muluku, aalekechaka sa Yeesu, ataphulelaka malamulo a Moose ni masu a alipa a miririmo.

24 Akina yaalekechiwa ni masu awe, nto akina hiyaaroromela.

25 Vawi hayiiwanana, yaapacerya omwalamwala, Paawulu alonce masu ala: "Munepa Waweela waaloca phaama wa makholo anyu mwa mulipa a miririmo Yesaya, oriki:

26 Hawe waleele muloko ola, wii: Onawiriyana wiriyana, nto hokiiwa; onaweha weha, nto hokasuwela.

27 Muloko ola, woohuumiha murima aya ociyaniha maaru aya, ophutaniha miitho aya wi miitho ehoone, maaru ehiiwe, ni murima aya ehisuwele, ehicharuwe wi kaapenushe.

28 Vano musuwele wi ovulusha wu wa Muluku woorumihiwa wa amalapo; awo anarwa ewiriyana!"

30 Paawulu aahaakhwaniha iyaakha piili weiwe, akhalaka nipuro nawe nenle aaliveleiye mwaneene, nave aanawaakhela mwemmwe oothene yaawo yaakhwela okumanano.

31 Aanaalaleerya sa omwene wa Muluku, ahusihaka sa Apwiya Yeesu Kristu, moohoovelela, ahikhanlevo oomuhiiha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Rooma

Rooma 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, kiri namuteko a Yeesu ori Kristu, kiichaneliwe okhala murummwa, kithanleliwe wi kilaleerye michaka yaphaama yoorweela wa Muluku,

2 yeeyo yaaroromelihiwe khalayi mwa alipa a miririmo awe mu soorempwa.

3 Ennaloca sa mwanawe, aayariwe mu nloko na Tavite ntoko mwa mwiili,

4 nto aaheeriwa mwaana a ikuru a Muluku mwa Munepa Waweela voovinya wookhwani, ti Yeesu ori Kristu Pwiya ahu.

5 Mwa nthowa na nsina nawe, mwa yoowo hiyo naakhenlaahu mahala aweeriwa arummwa wi achu a maloko oothene emuroromele ni omwiiwelela yoowo.

6 Mwa yaawo nyuwo tho muri mwemmo, mwiichaneliwe okhala a Yeesu Kristu.

7 Kinnoorepelaani nyuwo oothene oosiveliwa a Muluku, muri oRooma, mwiichaneliwe okhala aweela murima: mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiyaahu Yeesu Kristu.

Paulo okhwela wawe waashekurya anna ooRooma

8 Voopacerya kinnamuthamala Muluku aka mwa Yeesu Kristu wa nthowa na nyuwo oothene, ntakhara nroromelo nanyu ninnavuwa mweelapo yoothene ya vathi.

9 Muluku, yoowo kinamulapaaka ni murima aka ene, kilaleeryaka michaka yaphaama ya mwanawe, tonakeerela onamoona wi kinnawuupuwelaani moohihiyererya mmavekeloni mwaka.

10 Kinnaveka wiili-wiili wi Muluku akeemererye vano, owerya oweeceecelaani.

11 Kinnakhwelasha owoonaani wi kookaweleeni yamahala ya Munepa yawootikitheryaani.

12 Ela tiwi, nlipihane ni nroromelo nyuwo ni miyo.

13 Asinnaka, nkichunne wookhuwaani wi wiili-wiili kaanakhwela wooshekuryaani, wi kiphwanye sawiima mwa nyuwo ntoko tho wa amalapo akina. Nto kaanahiihiwa ophiyerya olelo!

14 Miyo kookhalano mankaawu ooveleela wa aKereku, wa akhatooro, wa amiruku ni alolo,

15 ti olaleerya michaka yaphaama. Kinnachunasha weerano hiiha wa nyuwo tho ooRooma.

Ikuru sa michaka yaphaama

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Tiwi michaka yaphaama henakuuliha muru, ntakhara ti ikuru sa Muluku sa waavulushano oothene anaroromela, opacerya wa aYuuta ni wa aKereku.

17 Wookololowa wawe Muluku onnuupululuwa mwa michaka yeeyo opacerya mu nroromelo ekhwaaniheriwaka ni nroromelo, ntoko orempwaaya: Nto awookololowa murima onamukhala ni okumi mu ororomela wawe.

Opahuwa waya wa achu

18 Muluku ari wirimu onnuupulula esara awe, wanthowa na achu omphuca waya ni otakhala waya murima; yaawo annakhuneela eparipari mwa sootakhala saya.

19 Tiwi osuwanyeya wa Muluku, onnooneya mwa yaawo, ntakhara Muluku onnawooniherya.

20 Ovinya opatushiwa waya weelapo, makhalelo oohooneya a Muluku, ikuru sawe soohimala ni oMuluku awe, annooneya mookokoleya. Annawerya osuweliwa mwa ichu ipakiwe. Wanthowa nenla, haavo onawerya okhupanya.

21 Tiwi, nari awo emusuwenle Muluku, hiyaamucicimiha, nari omuthamala ntoko onamphwanelaaya. Muupuwelo aya etheru ene, vawi mirima saya yoosareya epiiphi ya ololo.

22 Yaaniisera amiruku, nto ekhala alolo;

23 ohiya omvuwiha Muluku ohinakhwa, anacicimiherya iruku sa achu anookhwa ni iruku sa ipalame, sa ashinama ni sawaapasa.

24 Ti vaavanto Muluku aaveleenleiye wa soochunachuna sootakhala sa murima aya, enyemulaka mwiili wa mukina ni mukhwaawe.

25 Ahaakakhanya eparipari ya Muluku ni wootha. Anathamala ni olapa ichu soopatushiwa mu nipuro na Mulipa Oopatusha ori oocicimiheya ilukuluku soothene. Aamee!

26 Ti vaavanto Muluku aaveleenleiye yaawo wa ochunana wa wuuliha muru. Athiyana aya yaahiya okona ni alopwana enakonihana yaaworu, ekhoocaka makhalelo aya oomuchu.

27 Hiihaa alopwana tho yaahiya okona ni athiyana, ari makhalelo oomuchu, enachunana yaaworu, enaalulana murima mulopwana ni mulopwana, yeerakano sa wuuliha muru ni yaakhelaka ekoyi muukumini mwaya yawaaphwanela ntoko ohuwela waya.

28 Vawi hapwanche omuthokororya Muluku, yoowo mwaneene aahaaveleela mmuupuwelo ootakhala wi yeereke soohiphwanelela.

29 Achu yaasareyano sootakhala soothene; yaari aweera soonanara, oochunasha okhalano, oowuupuwelela moonanara akhwaaya, anrimasha ni awiipha, oowana, oowoka, oochuna akhwaaya etakhaliwaka, a munyemu,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 awaapa, oomwiica Muluku, awiirumiha, awiikhoma, awiikushererya, a
makhuce, oohiwiiwelela yaawo awaayara,

31 oohilapa miru, oohiroromeleya, oohaatanyiheya, ni oohimoriwa ikharari.

32 Nnaamwi esuwelaka sa othoriha wa Muluku wawookololowa wi aweerano
ichu seiya annaphwanela okhwa, awo anneerano nave annaacicimiherya tho
yaale aneerano.

Rooma 2

Othoriha wa wookololowa wa Muluku

1 Vano muchu we, waathorihaka akhwaa, ohiiseere ohikhalano nthowa.
Onniisaalakhanyerya ekoyi meekhaa voomuthoriha mukhwaa; tiwi, yoowe ene
onamuthoriha, oneerano yeeyo ene owo oneereiye.

2 Hiyo noosuwela wi Muluku onnaathoriha mweeparipari yaale aneera ichu
seiye.

3 Muchu we, onaathoriha yaale aneera ichu seiye, akhweya onuupuwela wi
onamoopowa othoriha wa Muluku, we tho weerakano?

4 Hooye, onanyemula waaca waya wa ikharari sawe Muluku, ovilela wawe ni
opisa wawe murima? Honasuwela wi ikharari sa Muluku inarwa soorukunusha
murima?

5 Nto weyo ohuumiha murima, ohinakhwela ocharuwa, oniithukumanyerya
meekhaa esara awe nihiku nlo na esara, nawuupululuwa ekoyi yoophwanelela ya
Muluku.

6 Nihiku nenlo, Muluku onammukookiherya muchu, ntoko mwa miteko sawe:

7 Onamwaavaha okumi woohimala yaale aneerano miteko saphaama ni nthiti,
yaavyaka ovuwihiwa, ocicimihiwa ni mwiili woohuuca.

8 Nto wa yaale oochuna wiiphwanyerya, ahiniiwelela eparipari, oochariha
sootakhala, onamwaamorihela esara awe ni ekoyi.

9 Onamwaavaha wuukhuwa ni wiiniwa murima wa achu oothene aweera
soonanara, opacerya wa aYuuta ni wa aKereku.

10 Nto onamwaavaha ovuwa, ncicimiho ni murecele wa oothene yaale aweera
saphaama, opacerya wa aYuuta, ni wa aKereku.

11 Tiwi, Muluku haanono nthalu ni muchu.

12 Hiihaa, achu oothene anacheka ehaakhenle malamulo a Moose, anamurimeela
ehithorihiwe mwa malamulo yaale. Nto yaale anacheka yaakhenle malamulo,
anamuthorihiwa mwa malamulo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Tiwi, tahi yaawo awiiwaru malamulo aneeriwa awookololowa vamiithoni wa Muluku, nto yaaleru oochariha malamulo tenii yeeriwe awookololowa.

14 Amalapo ahaakhenle malamulo yaawo, eneerano mwa meekhaaya, nari ehaakhenle awo aakhalano.

15 Annooniha wi miteko sa malamulo soorepeya mmurimani mwaya, weerelaka onamoona eleela murima aya, emusomelaka nari emwaakihaka ekwaha ti ekwaha mmuupuweloni.

16 Seiyo inii sooneye nihiku nenlo Muluku oneereiye athorihe mwa Yeesu Kristu soovitheya soothene sa mmurimani wa muchu, ntoko mwa michaka yaphaama kinalaleeryaaka.

AYuuta ni malamulo a Moose

17 Weyo tho muYuuta, oniithipela mwa malamulo, oniithamala mwa Muluku.

18 Woosuwela okhwela wawe, onasuwelano othanla ichu saphaama, ntakhara woohusihiwa ti malamulo.

19 Onnuupuwela wi ori muhooleli a oohoona ni omwaleela wa yaale aneeca mwiipiphini.

20 Oniiseera muhusiha a oohilapa miru ni awaaleeliha anamwane, mwa malamulo orino makhalelo oosuwela seeparipari.

21 Vano weyo onaahusiha achu akina, honiihusiha meekhaa? Yoowe onalaleerya ohiiya, weyo honiiya?

22 Weyo onnaloca wi ohiraruwe, honararuwa? Weyo onaathanya amuluku atheru, honawaakha muhakhu aya?

23 Oniithamala mwa malamulo, nto onnamunyemula Muluku voochekela malamulo yaawo!

24 Mwa yeela, torempwaaya: nsina na Muluku ninnarohiwa mwa amalapo wa nthowa nanyu.

25 Oshileiwa, ori eneneeryo ya waataana, onacicimiheya weyo ocharihaka malamulo a Moose. Nto, waahicharihaka malamulo yaale, oshileiwa waa onathatuwa ohishileiwa.

26 Vano yaale ahishileiwe, enachariha ikano sawookololowa sa malamulo, akhweya hiyeeriwa ooshileiwa?

27 Yoole ohishileiwe mmwiilini, nto onachariha malamulo, onamoothoriha weyo onachekela malamulo nari orinono malamulo oorempwa vamoha ni oshileiwa.

28 MuYuuta tahi yooleru oniisoneiha vamiithoni wa achu; oshileiwa tho weeparipari tahi yooleru onooneya mmwiilini.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 OYuuta weeparipari ti wampuwa nave oshileiwa weeparipari tho tuule wa mmurimani, onarwa mwa Munepa ohiya mwa malamulo oorempwa. Ocicimihiwa wawe honarweela wa achu, nto wa Muluku.

Rooma 3

Sa makohano

1 Akhweya wookhala mukoha: “Vano yoopucula aya ya muYuuta tiivi? Oshileiwa onaphurihani?”

2 Chiri onnaphuriha wincipale ni woohiyana-hiyana! Voopaceryani vene, Muluku aawunnyererya aYuuta masu awe.

3 Yoomwi akina ehinaroromeleya, akhweya anamunanariha ororomeleya wa Muluku?

4 Hooye, herwa yeereya hiiha! Muluku akhaleke eeparipari nari achu oothene eri awootha, ntoko orempwaaya: Hiihaa, othoriha wanyu ti weekhayikhayi nave onamvootha waathorihaka.

5 Nto nnii neere hayi, otakhala wahu wooniheryaka mookokoleya wookololowa wawe wa Muluku? Kinaloca si muchu onloceleiye. Akhweya Muluku toneera soonanara aanoonihaka esara awe?

6 Hooye, haneerano hiiha! Waari hiihaa, Muluku onii athorihe hayi elapo ya vathi?

7 Muchu onii: “Wootha waka wooniheryaka moopwaha eparipari ya Muluku ni ncicimiho nawe, vano kinii kooniheriweni ekoyi ntoko mulipa oocheka?”

8 Waari hiihaa yaamweemereriwa ni yaale ene anloca moorohela eriki, hiyo nnii: “Neerekeno soonanara wi irweeke ichu saphaama!” Yaala, ekoyi ennaaphwanela!

Oothene aaphariwa ti ocheka

9 Vanonto, nnii hayi? Hiyo nri awaapwaha achu akina? Nariru! Nootepa wooniherya wi mulacu wa aYuuta ni wa aKereku, onamphwanaphwana: oothene aaphariwa ti ocheka,

10 ntoko orempwaaya: Haavo mmoha mano oneera saphaama!

11 Haavo mmoha a miruku, yoowo onamwaavya Muluku.

12 Nto oothene yaahuwela, vamoha ehikhala echu enevo. Haavovo aweera saphaama, nari mmoha mano!

13 Sooloca saya sinnankha eyuuce ntoko nihiye noohuleya. Nlumi naya ti noowoka. Masu aya teesenya ntoko ya evili;

14 malocelo aaya aasareya wuulumela ni munyemu.

15 Inaani saya sinnachimakela oyeeha nikhami;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 otolosha ni omwarya inavira muramphani mwaya.

17 Hasuwenleru ephiro ya murecele,

18 ehinamoova Muluku.

19 Hiyo noosuwela wi soothene masu a Muluku analocaaya, analoca wa yaale ari mpuwa wa masu yaala a waataana, wi oothene oloca waya omaalihiwe, achu a elapo yoothene ya vathi ekhale ni nthowa vamiithoni wa Muluku.

20 Tiwi, vamiithoni vawe haavo onii eeriwe awookololowa murima mwa miteko sa malamulo yaale, vawi malamulo tanansuweliha wi noocheka.

Weeriwa oohikhalano nthowa voomuroromela Yeesu

21 Vano, Muluku ohooniha wookololowa wawe ohinarweela mwa malamulo yaale, weiwo oneereliwa onamoona ti masu a malamulo ni alipa a miririmo.

22 Wookololowa wa Muluku onnooneya mu ororomeleya wa Yeesu Kristu wa oothene anamuroromela yoowo; nthalu hinaavovo.

23 Tiwi, achu oothene aacheka, eyeleela ncicimiho na Muluku,

24 anneeriwa oohikhalano nthowa, evahiwe mwa mahala awe, yoopoliwe ti Yeesu ori Kristu.

25 Muluku aamutheteya yoowo okhala mukucho wa nikhami wooshipihano soocheka sa yaawo anamuroromela, ooneihaka wookololowa wawe murima. Tiwi, khalayi Muluku haawooninhe ekoyi achu, aavilelano soocheka saya.

26 Mweelukuluku ya mutano, Muluku onnooniha wookololowa wawe, wi vaiye tawookololowa nave onamweera ohikhalano nthowa yoole onamuroromela Yeesu.

27 Vano muchu onawerya hayi wiithamala? Nari, wooviihiwavo! Mwa malamulo taani? Akhweya ophara miteko sa malamulo yaale? Hooye, nto mwa nlamulo na nroromelo!

28 Hiihaa, noophwanya wi muchu oneeriwa ohikhalano nthowa vamiithoni wa Muluku mwa nroromelo, ohiya mwa miteko sa malamulo.

29 Akhweya, Muluku ta aYuutaru? Tahi Muluku tho a amalapo? Aayi, Muluku ta amalapo tho!

30 Vawi Muluku ori mmoharu, onnaweera ohikhalano nthowa vamiithoni vawe achu ooshileiwa ni oohishileiwa, oothene mwa nthowa na nroromelo.

31 Akhweya, hiyo noomaliha malamulo mwa nthowa na nroromelo nlo? Hooye, herwa yeereya! Ninnatikitherya malamulo yaale.

Rooma 4

Ororomela wa Aaparahamu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Vano nnii neere hayi? Tisheeni ophwannyeiye Aaparahamu, nikholo nahu ntoko mwa mwiili?

2 Aarimwi Aaparahamu eeriwe oohikhalano nthowa mwa miteko aaphanreiye, aamuwerya wiithamala. Nto vamiithoni wa Muluku tahi hiiha.

3 Soorempwa inii hayi? Sinii: Aaparahamu aahaaroromela Apwiya, vaavaa yaamweera okhala awookololowa murima.

4 Tiwi muchu yoole onalapa, hanaakhela ntoko yamahala, nto aayi ntoko yooliveliwa awe ya muteko ophanreiye.

5 Nto, muchu ohinalapa, anamuroromela Muluku yoowo onamweera oohikhalano nthowa mulipa ocheka, yoola onamweeriwa awookololowa murima wa nthowa na nroromelo nawe nenle.

6 Emohamoha tho, Tavite onaloceiye, wi tooreeriwa muchu yoole Muluku onamweereiye awookololowa murima ahivarenre miteko sawe:

7 Ooreeriwa achu yaale akhurumuweliwe soocheka saya, ishipihiwa soonanara saya.

8 Ooreeriwa ti yoole Apwiya ahinamweeraaya oocheka.

9 Akhweya oreeriwa wu ti wa achu ooshileiwa pahi, arino eneneeryo yeele ya waataana, hooye ti wa oohishileiwa tho? Tiwi nnaloca, nriki: Yaamweera Aaparahamu okhala awookololowa murima wa nthowa na nroromelo nawe.

10 Nto Aaparahamu eeriwe liini? Ashileiwe, hooye ahaakunve oshileiwa? Yeeren'ye Aaparahamu ahaakunve oshileiwa!

11 Aakhenle eneneeryo yoohishipha yeele ya oshileiwa yoonihaka wi Muluku aamweera awookololowa murima wa nthowa na nroromelo, nroromelo nenle aareiyeno ahaakunve oshileiwa. Hiihaa yoowo taakhanleiye nikholo na oothene yaale anaroromela nari ehishileiwe, wi yaawo tho yeeriwe awookololowa murima.

12 Ti nikholo tho na achu ooshileiwa, waahiya yaale ooshileiwa mwiiliru, nto ochariha makhalelo a nroromelo na nikholo nahu Aaparahamu, nenle aareiyeno ahaakunve oshileiwa.

Mareeliho waakheliwa waya mu nroromelo

13 Aaparahamu ni anamwane awe a muhoolo, yaaroromelihiwa waakhela elapo ya vathi, wa nthowa na wookololowa murima onarweela mu nroromelo, ohiya mwa malamulo.

14 Yaarimwi achu enaya waakhela elapo wi ekhale yawaya wa nthowa na ochariha waya malamulo, ororomela onakhala wa siiyo nave ororomeliha wa Muluku homuteko.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Tiwi malamulo annatannya esara ya Muluku; nihirivo nlamulo hiwaavo tho
ochekela nlamulo nenle.

16 Ti vaavaanto mareeliho yaala anaakheliwaya ni nroromelo, wi ekhale mwa
mahala a Muluku nave ororomeliha wa Muluku otikithereye wa anamwane
oothene a Aaparahamu. Tahi yaaworu anachariha malamulo avahiwe mwa
Moose, nto yaawo anachariha nroromelo na Aaparahamu ori nikholo na hiyo
oothene,

17 ntoko orempwaaya: Kinarwa keerano wi okhale tiithi a maloko mancipale. Nri
nikholo nahu vamiithoni wa Muluku, yoowo Aaparahamu aamuroromenleiye,
yoowo tho onavaha okumi achu ookhwa ni wiichana ichu ihikhanle wi ikhale.

18 Aaparahamu aaroromela, awehereryaka ehikhanlevo echu ene yoowehererya,
wi akhale tiithi a maloko mancipale, ntoko aaleeliweiye: Anamwane aa a
muhoolo enii ekhale hiihaa!

19 Haakookenleno oculi ororomela wawe, nari asuwelaka wi aahuuluvala
awehereryaka okhwaru. Aarino echu ya miyaakha nsana, nave mwaariye Saara
mmirimani mwawe waakotamo.

20 Aaparahamu haakhwile minikwa wa seiye Muluku aamuroromelinheiye, nto
nroromelo nawe naanlipa, anamucicimiha Muluku,

21 alekecheya murima wi Muluku yoowo onaroromeliha toowerya weerano
yeeyo ororomelinheiye.

22 Wanthowa nenla Apwiya yaamweera Aaparahamu okhala awookololowa
murima.

23 Masu yaala harepeliwe yooworu,

24 arepeliwe tho wa hiyo, wi neeriwe awookololowa murima naamuroromelaka
yoowo omviihale wookhwani Yeesu Pwiya ahu,

25 yoowo aaveleeliwe wanthowa na soocheka sahu nave aaviihiwa wookhwani wi
neeriwe oohikhalano nthowa.

Rooma 5

Sawiima sa nroromelo

1 Vawi nneeriwa awookololowa murima mu nroromelo, nookhalano murecele ni
Muluku, mwa Yeesu Kristu Apwiyaahu.

2 Voomuroromela yoowo ninnawerya ovolowa vamiithoni wa Muluku,
niitikitherya mwa mahala awe, nniithamalela vawi nnawehererya waakhela
ncicimiho na Muluku.

3 Tahi yeeyoru, nto ninniithamalela tho ni sawuukhula sahu, nsuwelaka wi
sawuukhula seiyo, sinnakumiha nthiti.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Nthiti ninnakumiha okhwaanihereya nave okhwaanihereya onnakumiha owehererya.

5 Owehererya weiwo honanlamwiha, ntakhara osivela wa Muluku woomiineliwa mmurimani mwahu, mwa Munepa Waweela nivahiwaahu.

6 Chiri Kristu aakhwa wa nthowa na alipa oocheka, mu elukuluku yoophwanelela, naaryaahu ooceecheya.

7 Ti woovila omphwanya muchu onawerya wiileva wi akhwe wa nthowa na muchu awookololowa murima. Akhweya ookhala onawerya wiileva wi akhwe wa nthowa na muchu aphaama.

8 Nto Muluku onnanooniherya onikhwela wawe, vookhwa Kristu wanthowa na hiyo vaavaa naaryaahu achu oocheka.

9 Vano, neeriwahu oohikhalano nthowa mwa nikhami nawe, onii ahiwerye hayi onivulusha nihiku nlo na esara awe.

10 Naataanyiwaahu ni Muluku wa nthowa na okhwa wa mwanawe, hiyo naaryaahu amwiicani awe, onii ahiwerye hayi onoopola mwa okumi awe, vano naataannaahuno.

11 Tahi yeeyoru, hiyo ninniithamalela wa Muluku mwa Yeesu Kristu Apwiyaahu, naakhenlaahumo hihano waataanihiwa ni Muluku.

Aatamu ni Kristu

12 Tiwi ocheka woovolowa mweelapo ya vathi mwa muchu mmoha, nave okhwa woovolowa mwa ocheka wu. Hiihaa okhwa, ohaaphwanya achu oothene vawi oothene aacheka.

13 Ehaakunve ophiya elukuluku ya malamulo a Moose, ocheka waakhala mweelaponi. Nto ocheka hawaalakhanyeriwa malamulo ehirivovo.

14 Nari hiihaa, ovinya elukuluku ya Aatamu ophiyerya elukuluku ya Moose, okhwa waanaalamula achu, nari yahaachekenle nlamulo ntoko Aatamu. Tiwi, Aatamu aathoonyerya sa yoole aahaawela orwa.

15 Nto yoovaha ya Muluku enapwaha ochekela wa Aatamu. Chiri achu ancipale annakhwa wa nthowa na ochekela wa muchu mmoha, nto opwaha yeeyo, ancipale annavahiwasha mahala a Muluku mwa yoovaha ya mahala ya muchu mmoha, Yeesu Kristu.

16 Hiihaa yoovaha yeele henaphwanaphwana ni ochekela weiwe wa muchu mmoha. Tiwi othorihiwa wa ochekela, onnaruuha waalakhanyeriwa ekoyi; nto yoovaha ya mahala, ennaruuha wookololowa murima wa oocheka ancipale.

17 Mwa ochekela weiwe wa muchu mmoha, okhwa waanalamula achu; vano opwaha yeeyo achu yaawo anaakhela mahala mwa waacasha, yoovaha tho ya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

weeriwa ohikhalano nthowa, yaala anamulamula mu okumi mwa muchu mmoha ti Yeesu ori Kristu.

18 Hiihaa, achu oothene anaalakhanyeriwa ekoyi mwa ochekela wa muchu mmoha; vamohamoha achu oothene aneeriwa awookololowa murima wi evolowe mu okumi mwa muteko mmoha wa wookololowa.

19 Vawi achu ancipale teeriwaaya oocheka mwa ohiiwelela wa muchu mmoharu, hiihaa tho ancipale anamweeriwa awookololowa murima mwa wiiwelela wa muchu mmoharu.

20 Muhoolo mwaya yaarwa malamulo a Moose, yaaceererya ocheka; nto waancevo ocheka, mahala tiyaatempaaya waaca.

21 Ntoko ocheka waalamulaya mu okhwa, hiihaa tho, mahala tanalamulaaya mu weeriwa wookololowa murima wi nivolowe mu okumi woohimala mwa Yeesu Kristu Apwiyaahu.

Rooma 6

Okumi mwa Kristu

1 Vano nnii neere hayi? Ntitelele ocheka wi mahala yaaceereryeyeke?

2 Hooye, horwa weereya! Mwa hiyo, nnakhala ookhwa ene wa ocheka, vano nnakhalelani ninleelo mu ocheka weiwo?

3 Hamusuwenle wi oothene hiyo nipatisiwe nivolowaka mwa Yeesu Kristu, nipatisiwe wi nivolowe mu okhwa wawe?

4 Mwa opatiso noovithiwa ni yoowo wookhwani wi, ntoko Yeesu ovinnyeiye wookhwani ni ncicimiho na Atiithi, hiyo tho neeceke mu okumi wahihano.

5 Vawi noophitaanyiwa ni yoowo mwa okhwa woolikana ni wawawe, hiihaa tho nnamphitaanyiwa ni yoowo mwa ovinya wookhwani.

6 Noosuwela wi omuchu ahu wakhalayi waathomeyiwa vamwiikimanyo vamoha ni yoowo, wi mwiili owo wa ocheka okhwe, wi nihikhale tho akapuro a ocheka.

7 Tiwi, yoole okhwile ootaphuliwa wa ocheka.

8 Hiyo naakhwile ni Kristu, ninnaroromela wi nnamukhala tho akumi ni yoowo.

9 Noosuwela wi Kristu oovinya wookhwani wi ahikhwe tho; okhwa honamuwerya tho.

10 Vookhwa Kristu omoharu, ocheka tho ti wookhwa ene mwa yoowo; vano okumi awe, okumi wa wa Muluku.

11 Hiihaa nyuwo tho mweere wi ocheka wookhwa mwa nyuwo nave muri akumi wa Muluku mwa Yeesu Kristu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Vano, ocheka ohilamuleke mmwiilini mwanyu yoowo onaya okhwa, wi mwiiweleleke minkhela saya.

13 Muhiveleele makupa a mwiili anyu wa ocheka ntoko ichu soolapano sootakhala, nto mwiiveleele wa Muluku ntoko akumi aviihiwe wookhwani. Makupa a mwiili anyu ekhale a wa Muluku, ichu soolapano sawookololowa.

14 Hiihaa ocheka hiwoolamulelaani nyuwo ntakhara hamunahooleliwa ti malamulo yaale, nto munahooleliwa ti mahala a Muluku.

Akapuro a Muluku

15 Vano neereke hayi? Nnaamuchekaru vawi hannahooleliwa ti malamulo yaale, nto nnahooleliwa ti mahala a Muluku? Hooye honawereya!

16 Hamusuwenle wi mwiiveleela omulapa muchu, mmwiiwelelaka ntoko akapuro, munakhala chiri akapuro awe? Muri akapuro a yoowo munamwiiwelelaanyu, nari ocheka onaya wookhwani, nari omwiiwelela Muluku onaya owookololowani murima.

17 Vano nnamuthamala Muluku! Khalayi mwaari akapuro a ocheka, vano munnachariha ni murima anyu mahusiheryo yaawo mwaanyiiwaanyu.

18 Mootaphuliwa wa ocheka, mukhala akapuro a wookololowa.

19 Kinaloca soomuchu wa nthowa na othowiwa wanyu miruku. Khalayi mwaanaveleela makupa a mwiili anyu ekhala kapuro a sootakhala ni soonanara, vano muveleele makupa a mwiili anyu ekhale kapuro a sawookololowa wi mukhale aweela murima.

20 Mwaaryaanyu akapuro a ocheka, mwaataphuwa wa sawookololowa.

21 Tisheeni mphunraanyu nyuwo ni ichu seiye mweenraanyu? Vano sinnawuulihaani muru ichu seiyo inookerihaani wookhwani.

22 Mutaphuliwaanyu wa ocheka, muri akapuro a Muluku, yawiima aya weela murima onookerihaani wookumini woohimala.

23 Tiwi yoolivela ya ocheka ti okhwa, nto yamahala ya Muluku ti okumi woohimala mwa Yeesu Kristu Apwiyaahu.

Rooma 7

Nookhwa omalamuloni wi nikhale awawe Kristu

1 Asinnaka, hamusuwenle wi malamulo annamuruma muchu vaavaa oreiye mukumi? Tiwi, kinaloca ni achu asuwenle malamulo a Moose.

2 Hiihaa, muthiyana otheliwe toomakeya ni nlamulo wa iyawe, vaavaa oreiye mukumi. Nto, iyawe akhwa, nlamulo nlo na otheliwa haniino muteko.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Oomwi atheliwa ti mulopwana mukina iyawe ahikhwile, owo oneeriwa ooraruwa. Nto iyawe akhwa, muthiyana owo ootaphuliwa wa nlamulo nlo na otheliwa. Atheliwa ti mulopwana mukina, owo hanamuraruwa.

4 Vamohamoha tho, asinnaka, nyuwo tho mookhwa omalamuloni mwa mwiili wa Kristu, yoole ovinnye wookhwani, wi mukhale awawe Kristu, ntoko iyanyu mukina wi nivaheke sawiima wa Muluku.

5 Naacharihaahu soomuchu, minkhela sa soocheka saanalipisheriwa ti malamulo, ilapaka mwa mwiili ahu inavaha sawiima sookhwa.

6 Vano ntaphuliwaahu wa malamulo, nri ookhwa ene wa seiye saaniphara. Hiihaa ninnawerya omulapa Muluku ni makhalelo ahihano a Munepa, ehikhanle makhalelo akhalayi a malamulo yaale arempwe.

Malamulo ni ocheka owana waya mpuwa

7 Vano nnii neere hayi? Akhweya malamulo ocheka? Hooye, honawereya! Tiwi, yahaarivo malamulo nkaasuwenle ocheka tisheeni. Miyo nkaasuwela okhalela nrima, nlamulo nahaakileenle, nriki: Ohinakhalela nrima.

8 Nto ocheka waaphwanya nipuro mwa nlamulo nenle, otannya mwa miyo nrima na miloko-miloko. Ohirivo malamulo, ocheka ti wookhwa ene.

9 Elukuluku ekina, kaari mukumi kihirino malamulo, nto naarwa nlamulo nenle nikitannyerya, ocheka ovinya,

10 miyo kikhwa. Hiihaa nlamulo naaphwanela okivaha okumi, nookikeriha wookhwani.

11 Ocheka waaphwanya nipuro mwa nlamulo nenle, okiwoka, okiipha.

12 Vaavaa, malamulo tooreera; nlamulo nenle ti nooreera tho, nawookololowa ni naphaama.

13 Vano echu yeele yaphaama ekiruuhenle okhwa? Hooye, honawereya! Tiwi ocheka, wi wiisooneihe wi ocheka chiri, waalapa mu yaphaama yeele okiipha. Ocheka waapwaha mu nlamulo nenle.

14 Noosuwela wi malamulo ta Munepa, nto miyo ka a mwiili; kootumihiwa kikhala kapuro a ocheka.

15 Nkinasuwela yeeyo kineeraaka, vawi nkineera yeele kinakhwelaka weera, nto kinneera yeeyo ene kinathanyaaka.

16 Keeraka yeeyo kihinakhwelaaka, kinnaakhulela wi malamulo taphaama.

17 Hiihaa, tahi miyo kineerano yeeyo, nto ocheka omanke mwa miyo.

18 Koosuwela wi mwa miyo, mu omuchu aka, homankemo yaphaama ntakhara ochuna weera yaphaama kookhalano, nto weerano wene onnakivila.

19 Nkineera yaphaama kinakhwelaaka, nto kineera yoonanara kihinakhwelaaka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Keeraka yeeyo kihinakhwelaaka, tahi miyo kineerano yeeyo, nto ocheka omanke mwa miyo.

21 Hiihaa, kinnaphwanya mwa miyo nlamulo nla: kaakhwelaka weera yaphaama, yoonanara tenaphwanyeya.

22 Mpuwa mwaka kinnahakalalela malamulo a Muluku,

23 nto kinnoona mmwiilini mwaka nlamulo nikina nnawana ni miruku saka. Ti nenlo nnakiphara, nlamulo na ocheka nri mmwiilini mwaka.

24 Ii, ka muchu ootakhaliwa! Taani anii akoopole wa mwiili ola wookhwa?

25 Muluku athamaliwe mwa Yeesu Kristu Pwiya ahu. Yoomi ene mmuupuweloni mwaka kinalapa malamulo a Muluku, nave mmwiilini mwaka kinalapela nlamulo nenle na ocheka.

Rooma 8

Munepa tonavaha okumi wa Muluku

1 Vanonto hiwaavo waalakhanyeriwa ekoyi wa yaale ari mwa Yeesu ori Kristu.

2 Tiwi, Munepa wa okumi tonanlamula mwa Yeesu Kristu, ontaphulaka wa nlamulo nenle na ocheka ni na okhwa.

3 Yeeyo malamulo a Moose yahaaweryaaya, wanthowa na oceecheya wa mwiili ahu, Muluku teenreno. Aamurumiha mwanawe oolikana ni mwiili woocheka ntoko mukucho wooshipihano soocheka, wi mmwiilini mwawe aalakhanyere ekoyi ocheka.

4 Aaheerano yeela wi akhwaaniherye mwa hiyo sooruma sawookololowa sa malamulo yaale, niheecaka mmakhalelo oomuchu, nto mmakhalelo a Munepa.

5 Achu ammakhalelo oomuchu anuupuwelela sa omuchu, nto ammakhalelo a Munepa anuupuwelela sa Munepa.

6 Wuupuwelela wa omuchu, okhwa; nto wuupuwelela wa Munepa, ti okumi ni murecele.

7 Hiihaa, wuupuwelela wa omuchu, onnamwiica Muluku. Honiiwelela malamulo a Muluku nari mano owerya wiiwelela yaawo.

8 Yaale ammakhalelo a omuchu, hanawerya omuhakalaliha Muluku.

9 Nto nyuwo hamuri ammakhalelo oomuchu, nto a Munepa, waarimwi Munepa wa Muluku okhalaka mwa nyuwo. Muchu ohikhanleno Munepa wa Kristu tahi awawe.

10 Aarimwi Kristu aari mwa nyuwo, mwiili anyu wookhwa wa nthowa na ocheka, nto Munepa ti okumi anyu wanthowa na wookololowa wawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Waarimwi Munepa wa yoole omviihale Yeesu wookhwani okhalaka mwa nyuwo, yoowo ene omviihale Kristu wookhwani, onamvaha tho okumi mwiili anyu wookhwa, mwa Munepa awe yoowo omanke mwa nyuwo.

12 Wanthowa nenla, asinnaka, hiyo nookhalano mankaawu, nto tahi mankaawu a omuchu ahu wi neeceke mu omuchu ahu.

13 Mweecaka mu omuchu anyu, munamukhwa; nto mwiipha miteko sa mwiili muhooleliwaka ti Munepa, munamukhala akumi.

14 Tiwi, oothene yaale anahooleliwa ti Munepa wa Muluku yaawo tari anamwane a Muluku.

15 Nyuwo hamwaakhenle Munepa wookapuro, wi muuluule okhala a woova, nto mwaakhenle Munepa wooweerihaani anamwane a Muluku. Mwa Munepa yoowo nniichanaahuno, nriki: “Aapa, Tiithi.”

16 Munepa ene yoowo tonaneerela onamoona ni munepa ahu wi hiyo nri anamwane akhaani a Muluku.

17 Nryaahu anamwane akhaani a Muluku, vaavaa ninnaweherya waakhela muhakhu wa Muluku, naakhelaka vamoha ni Kristu. Noomwi nihaawa chiri vamoha ni yoowo, nnamucicimihiwa tho vamoha ni yoowo.

Ncicimiho nenlo nnoorwa

18 Kinoona wi soohoosha sa elukuluku yeela ya mutano, tahi echu enevo kaalikanyihaka ni ncicimiho nnii nrwe noonihiwe hiyo.

19 Tiwi ichu soopatushiwa sinnanlelasha woona wuupululiwa wa anamwane a Muluku.

20 Soopatushiwa soothene soolapihiwa voohiphura echu, tahi mookhwela waya nto ni okhwela wa mwaneene olamulenle, iwehereryaka wi

21 soopatushiwa seiyo inarwa itaphuliwa mu okapuro wa wunca, wi ipuhe ecicimihiwaka anamwane a Muluku.

22 Noosuwela wi ophiyerya olelo vaava soopatushiwa soothene sinnuupulela vamoha ntoko masoso ooyara.

23 Tahi seiyoru, nto hiyo tho naakhenle mulepulo wa Munepa, ninnuupulela mmurimani mwahu, niwehereryaka weeriwa anamwane a Muluku, tiwi woopoliwa wa mwiili ahu.

24 Noovulushiwa niwehereryaka seiya. Vano owehererya wa echu enooneya tahi owehererya; taani onawehererya yeeyo onooneiye?

25 Nto naawehereryaka yeeyo nihinoonaahu nivano, ninnanlela mu ovilela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Emohamoha tho, Munepa onnanikhaviherya mu oceecheya wahu, ntakhara hinnasuwelano oveka moophwanelela mmavekeloni mwahu. Nto Munepa owo onnanivekelela ni wuupulela weiwo ohinawereya olociwa.

27 Yoowo onavarerya sa mmurimani, onnasuwela wuupuwelela wa Munepa, vawi Munepa onnaavekelela aweela murima, ntoko Muluku onakhweleleiye.

28 Noosuwela wi Muluku onneeciha soothene vamoha, aweerelaka sa phaama yaale anamukhwela, yaale athanlileiye ntoko olakelenleiye.

29 Yaale Muluku aasuwenleiye ovinya woovinya, awaalakhanyerya khuluwi wi elikaneke ni ophwanaphwana ni mwanawe, wi yoowo akhale mwaana oopacerya mwa asinnawe ancipale.

30 Yaale aawaalakhanyenreiye khuluwi, yaawo tho aawiichana; nave yaale aawiichanneiye, yaawo tho aaweera oohikhalano nthowa; nave yaale aaweenreiye oohikhalano nthowa, yaawo tho aahaacicimiha.

Haavo anii animwalanye ni osivela wa Muluku

31 Vano nnii neere hayi ni ichu seiya? Muluku akhala wa hiyo, taani anii aniwerye?

32 Muluku yoowo ohiniimanne mwanawe-mwanawe, nto amveleela wi akhwe wa nthowa na hiyo oothene, onamooceela onivaha vamoha ni yoowo ichu soothene?

33 Taani anii aasomele yaale Muluku aathanlileiye? Ti Muluku yoowo onaweera yaawo oohikhalano nthowa.

34 Taani anii anaalakhanyerye ekoyi? Ti Yeesu Kristu, yoowo okhwile, avinya wookhwani, onakilaathi vamoha ni Muluku, alamulaka nave onnanivekelela hiyo.

35 Taani anii animwalanye ni osivela wa Kristu? Akhweya sawuukhula, makacamiho, waavyaavyiwa, etala, othaaleliwa, sawoopiha, nari ekhoco?

36 Ntoko orempwaaya: Tiwi nihiku nnihiku, ninniiphiwa wa nthowa na nyuwo. Ninneeriwa ntoko ipucepuche seiyo sinahawela wiiphiwa.

37 Nari hiihaa, mwa soothene iha ninnavootha moopwaha mwa yoowo onanikhwela.

38 Eparipari, koosuwela wi nari okhwa, nari okumi, nari ankeelo, nari owerya okina wa minepa, nari soophacuwa sa mutano, nari sa muhoolo, nari ikuru,

39 nari soosulu, nari sawiisha, nari yoopatushiwa ekina hewerya onimwalanya ni osivela wa Muluku weiwo ori mwa Yeesu ori Kristu, Apwiyaahu.

Rooma 9

Alsarayeli ni othanla wa Muluku

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Kinloca eparipari mwa Kristu, nkinootha; eleela murima aka ni Munepa
Waweela sinnakeerela onamoona, wi:

2 Kinnathananasha nave murima aka honamaala okiicela.

3 Waamukireerelavo yoomi ene okhala awuulumeleya ni omwalana ni Kristu
wanthowa na asinnaka a nloko naka nooyariwano.

4 Ari aIsarayeli, yeeriwe anamwane a Muluku, evahiwa ncicimiho, waataana ni
Muluku, malamulo awe, omulapa, ni soororomelihiwa sa muhoolo.

5 Makholo yaale, tawaya. Tawaya tho, vooyariwano, Kristu aroromelihiwe, ori
Muluku oopwaha soothene, oocicimiheya mahiku oothene. Aamee!

6 Tahi wi masu a Muluku haakhwanenle. Tiwi, tahi wi oothene a mwa aIsarayeli,
aIsarayeli chiri.

7 Nari araaya a nloko na Aaparahamu tahi wi oothene anamwane aya; nto: mwa
Isaaki tenii eniichaneliwa anamwane aa.

8 Anamwane awe aayanreiye hiyaari oothene anamwane a Muluku, nto
anamwane yaaroromelihiwe tiyeeriwa a nloko nawe.

9 Masu ene oororomeliha taala: Eyaakha enoorwa kinamukookela vaava, Saara
anii aneera amuyanre mwaana.

10 Emohamoha tho Repeka, aarupala ni mulopwana mmoharu, Isaaki, nikholo
nahu.

11 Anamwane awe a maphapo ehaakunve oyariwa, nari weerano yaphaama nari
yoonanara, yaarwa masu. Wi othanla wa Muluku wiikhaleleru,

12 weiwo ohinchariha miteko, nto wiichana wawe, hiihaa waalociwa wa Repeka:
Mutokotoko tanii amulapeke mukhaani.

13 Woorempwa tho: Kaamukhwela Yaakoopo, kimwiica Esawu.

14 Vano nnii neere hayi? Akhweya Muluku tanthalu? Hooye, haneerano hiihaa!

15 Tiwi, yoowo aahi wa Moose: Kinarwa kimmorela ikharari yoowo kinachunaaka
ommorela, nave kimweerela yamahala yoowo kinachunaaka omweerela.

16 Hiihaa, othanliwa honarweela wa ochuna wa muchu nari ochimaka wawe, nto
onarweela wa Muluku onimorela wawe ikharari.

17 Yoorepa enii wa farawo: Kaahookhapelela wi kiwooniherye ikuru saka ni wi
nsina naka nivuwihiwe mweelapo yoothene.

18 Vaavaa, Muluku onnamorela ikharari yoowo onakhweleiye ommorela, nave
onnamuumiha murima yoowo onakhweleiye omuumiha.

Esara ya Muluku ni ikharari sawe

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Hiihaa onnawerya okaakhula, oriki: “Vano onansamelelani? Taani ontonko ovaanyiha yookhwela awe?”

20 Muchu we, we waani, wi onavaanyihana ni Muluku? Yawuupiwa henaloca wa mulipa a wuupa, wii: “Okuupeleni hiiha?”

21 Akhweya mulipa a wuupa haanono owerya ni oloko mmoha yoowo wuupano mwaapu woocicimiheya ni mukina woohicicimiheya?

22 Akhweya Muluku akhwelaka wooniha esara awe ni osuweliha ikuru sawe, haavilenleno miyaapu sa esara awe elukuluku yincipale seiyo saarehereriwe wi itoloshiwe?

23 Akhwelaka tho wooniha waaca wa ncicimiho nawe, haareherenrye khuluwi miyaapu sa ikharari wi icicimihiwe?

24 Mwa seiyo ti yeehu, yeehu tho oniichanneiye, tahi mwa aYuutaru nto mwa amalapo tho.

25 Ntoko aalonceiye mwa Hosheya: Yoole eeriwa, Tahi Muloko aka, kinarwa kii: “We wa muloko aka,” yoole aari oohisiveliwa, kinamweera, “Oosiveliwa.”

26 Mu nipuro nenlo Apwiya yaalocaayamo, wii: “Nyuwo hi mwa muloko aka,” mwemmo anarwa yii: “Nyuwo mwa anamwane a Muluku ookumi.”

27 Yesaya tho onnakhuwela sa aIsarayeli, ariki: Nari aIsarayeli waaca waya ekhanle ntoko ehaava ya ophareya, enii evulushiwe pahi achu akina ahanle,

28 vawi Apwiya anarwa ekhwaaniherya yoolamulela aya veelaponi yoothene voohilekela.

29 Voopacerya vale, Yesaya aaloca tho: Apwiya mwaneene a ikuru soothene, ahaanlenve hiyo, anamwane akina yoopowa, nii nikhale ntoko aSotoma ntoko tho aKomora.

Ohiroromela wa aIsarayeli

30 Vano nnii neere hayi? Amalapo yaawo yahaavya weeriwa awookololowa vamiithoni wa Muluku, vano ahaakhela, nto mwa nroromelo.

31 AIsarayeli yaawo yaavya weeriwa awookololowa murima echarihaka malamulo, hiyaawenrye mwa malamulo yaale.

32 Nthowa taani? Tiwi hiyaacharinhe eroromelaka, nto yuupuwela ophwanya ni miteko saya. Yaakwaculiwa ni nluku nenle nookwacula,

33 ntoko orempwaaya: Moone, kootikitherya nluku mu Siiyoni, nri nluku nookwacula ni nawuuwiha. Yoowo anii aroromele nenlo, harwa alamwa.

Rooma 10

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Asinnaka, yoochunasha ya murima aka ori ovulushiwa wa aIsarayeli akhwaaka. Hiihaa, kinnaavekelela yaawo wa Muluku.

2 Tiwi kinnaweerela onamoona wi awo annuukhuwasha ni ichu sa Muluku, nto hansuwelano phaama.

3 Ehipwachaka wookololowa onarweela wa Muluku, yaanaavyaavya otikitherya wawaya ene, ehicicimiheryaka woorweela wa Muluku.

4 Tiwi, Kristu ookhwaaniherya malamulo a Moose wi oothene yaale anaroromela yeeriwe awookololowa murima.

Ovulushiwa ti wa achu oothene oororomela

5 Moose oorepa sa wookololowa murima onarweela wa malamulo: yoowo onachariha onarwa akhala mukumi mwa yaawo.

6 Nto wookololowa murima onarweela mu nroromelo onii hiiha: Ohiloce mmurimani mwaa, oriki: Taani okhanle muwela wirimu? Tiwi, omukurushawo Kristu.

7 Nari: Taani okhanle mukhuruwela mphareya mwawiisha? Tiwi, amviihewo Kristu wa achu ookhwa.

8 Vano soorepa inii hayi? Masu ala ari vakhiviru vaa, ari vayanoni vaa olocaka ni mmurimani mwaa wuupuwelelaka. Ti yaala masu a nroromelo, yaawo nnalaleeryaahu:

9 Walokoha ni eyano aa wi Yeesu ti Apwiya, nave ororomela mmurimani mwaa wi Muluku oomviiha wookhwani, onamvulushiwa.

10 Tiwi, ni murima muchu onnaroromela, eeriwa awookololowa, nave ni eyano onnalokoha, avulushiwa.

11 Hiihaa yoorepa enii: Oothene yaale enii emuroromele yoowo, herwa elamwa.

12 Hiwaavo ohiyaniheya wa muYuuta ni muKereku, ntakhara Yeesu yoowo ti Apwiya a achu oothene, onnaareeliha mwa waaca oothene yaawo anamwiichana.

13 Tiwi, oothene yaawo enii ewiichane Apwiya anamoopowa.

14 Nto enii ewiichane hayi yahaaroromenle? Enii yaaroromele hayi yahiiwale sa yaawo? Enii yiiwe hayi ahikhanlevo awaalaleerya?

15 Enii elaleerye hayi, ehirummwe? Ntoko orempwaaya: Ii! Ti wooreera owoona anamichaka ephiyaka, enalokoha michaka yaphaama.

16 Nto, tahi oothene yiiwelenle michaka yeele yaphaama; hiihaa Yesaya onii: Apwiya, taani aaroromenle michaka yeela nnalaleyaahu?

17 Vaavaa, nroromelo nnarwa voowiriyana michaka, nave michaka ene masu a Kristu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Vano kinnakoha: Hayiiwale chiri? Aayi, ahiiwa! Mahusiheryo aya aaphiya elapo ekotenlaayawo, nave michaka aya enniiweya weiwo elapo yiishishen'yaayawo.

19 Kinnakoha tho: AIsarayeli hayiiwale phaama yeeyo? Voopacerya Moose aaloca: Vaavaa miyo tho kinamwaatannya ehace, kithanle muloko ohiri yoowo, kaaroshe ni muloko ohisuwanyen'ye.

20 Yesaya tho ahoovelelaka, onii: Kaanooneya wa achu yahaakaavya, kiisooneiha wa yaale yahaakikoha.

21 Nto wa aIsarayeli onii: Kaanookola miwono saka mahiku oothene wa muloko woohiiwelela ni wawiikhoma.

Rooma 11

Muluku hanaakhooca oothanliwa awe

1 Vano kinnakoha: Akhweya Muluku orimukhooca muloko awe? Hooye, harwa eerano! Yoomi ene ka mwIsarayeli a nloko na Aaparahamu, nihimo na aPenyamini.

2 Muluku hakhoonce muloko awe, yoowo osuwenleiye ovinya woovinya. Akhweya nyuwo hamusuwenle yoorepa enaloca sa Eliya osoma wawe wa Muluku wanthowa na aIsarayeli?

3 Apwiya, yaawiipha alipa a miririmo anyu, epwesha mapuro anyu a mukucho. Miyo kihanle meekhaaka, annakaavya tho wi ekiiphe.

4 Nto Muluku waakhula wawe aariheeno? Kohiikuherya achu aka amiile athanu neeli yaawo ahimukokhorenle muluku Paala.

5 Hiihaa, olelo tho aakhalavo ahanle Muluku aathanlileiye mwa mahala awe.

6 Aathanlile mwa mahala awe, tahi mwa nthowa na miteko aphanraaya; wahaari hiihaa, mahala yaale hayi ekhale mahala.

7 Vano neere esheeni? Yeeyo aIsarayeli yaavyaaya, haphwannye, nto oothanliwa tawenrye. Akina yaahuumihiwa murima.

8 Ntoko orempwaaya: Muluku ohaavaha munepa wa ikhove sincipale, miitho ahinoona ni maaru ahiniiwa ophiyerya olelo vaava.

9 Tavite onii: Analyaayavo okhalevo muraakho ni mulapa, ekwaculiwe wi ekhale yoolaka aya.

10 Muriipihe miitho aya ehooneke, mwaakhurupule muthana, mahiku oothene.

Mirayi yoomiriheliwa

11 Kinnakoha tho: Okwaculiwa waya ti wawuuwa khuluwi? Hooye, hiweereyavo! Tiwi, mwa opahula wa aIsarayeli, ovulusha tomorenlaaya wa amalapo wi etannye ehace wa aIsarayeli.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Waarimwi opahula waya oruuhale mareeliho veelaponi ya vathi ni ovukuwa waya oruuhale mareeliho wa amalapo, wootepavo nto ovolowa waya wa waakhwana!

13 Vano kinaloca ni nyu amalapo ooyariwano. Vawi miyo ka murummwa a amalapo, kinacicimiherya muteko aka,

14 kiwehereryaka wi akhweya mwa makhalelo yaala kinamutannya ehace wa nloko naka nooyariwano ni owoopola akina.

15 Waarimwi onyanyaliwa waya onaataanyiha elapo ya vathi, waakheliwa waya hokhala okumi woovinya wookhwani?

16 Yaarimwi yawiima ya mulepulo eveleeleya wa Muluku, sawiima ikina sooveleeleya tho; mutathaari waveleeleya, mirayi saya tho sooveleeleya.

17 Mirayi mikina sookwasiwa, nave weyo ophunwe vamwirini wa mutakhwani, vano omiriheliwe veeri va mikina ihanle. Onnuukano epwanyaasi yaphaama enrwa wa mutathaari wa mwiri yoole wawaaliwa.

18 Hiihaa, ohiisinnuwiheke veeri wa mirayi seiyo. Osuwele wi tahi weyo onapharela mutathaari, nto mutathaari tonoopharela.

19 Vano onarwa wii: “Mirayi sookwasiwa wi miyo kimiriheliwe.”

20 Ti hiihaa. Sookwasiwa wanthowa na ohiroromela waya nave weyo onneemelavo ororomelaka. Ohiirumiheke, nto wooveke.

21 Aarimwi Muluku ahihin'ye mirayi soophacuwano, harwa tho oohiya weyo.

22 Ovarerye phaama Muluku oreera wawe murima ni wuuma wawe murima. Wa yaale uuwale tawuuma murima, nto wa weyo Muluku tooreera murima, watitelelaru mu oreera murima weiwe; hooye, onamukwasiwa tho.

23 Ookwasiwa yaale, yaahititelela ohiroromela, anarwa emiriheliwa tho ntakhara Muluku ookhala mwaakookiheryavo vamwirini vaya.

24 Weyo waakwasiwa vamwirini wamutakhwani woophacuwano, omiriheliwa ni mwiri wa waaliwa, yoowo wahaaphacunwaawo. Vano honakhweyavo omiriheliwa seiye saakwasiwe va mwirini vaya woophacuwano?

Muloko wa aIsarayeli onamvulushiwa

25 Asinnaka, nkinakhwela wi muhisuwele sa malapelo yaala a Muluku yaari a wiiphini, wi muhiiseere amiruku: AIsarayeli akina yaahuumihiwa murima aya, ophiyerya ovolowa waya wa waakhwana wa amalapo.

26 Mwa makhalelo yaala, muloko woothene wa aIsarayeli onamvulushiwa ntoko orempwaaya, wii: OSiiyoni onamurwawo moopoli yoowo anii aviihewo opahula wa Yaakopo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Yoomi ene kinapaka waataana waka wuuwu ni yaawo kiviihalevo soocheka saya.

28 AIsarayeli akina yaale ari ntoko amwiicani anyu mulaleeryaka michaka yaphaama, nto annakhweliwa wanthowa na othanliwa waya, wanthowa tho na makholo aya.

29 Tiwi samahala sa Muluku ni wiichana wawe, hinnaakakhanyeya.

30 Nyuwo khalayi mwahaamwiiwelela Muluku, vano moomoreliwa ikharari wanthowa na ohiiwelela waya.

31 Hiihaa tho, awo mu ohiiwelela waya vano anammoreliwa ikharari mwa ikharari seiyo mwaakhenlaanyu.

32 Muluku aahaamaka achu oothene mu ohiiwelela wi aamorele ikharari oothene.

33 Ii, Muluku! Miruku awe ni osuwela wawe, wiisheela waya wootepa! Otita wa othoriha wawe haavo onaakhwaaniha nave miphito sawe haavo onoona!

34 Taani osuwenle muupuwelo a Apwiya? Mulipa a miruku taani aahusinhe?

35 Taani aapacenrye omvaha yoowo echu, wi vano amukookiherye?

36 Tiwi ichu soothene inarweela wa yoowo, sineereya mwa yoowo nave inaya wa yoowo. Yoowo acicimihiwe mahiku oothene. Aamee.

Rooma 12

Okumi wa hihano woomulapano Muluku

1 Wanthowa nenla, asinnaka, kinnoovekaani mwa ikharari sa Muluku, wi mveleele miili anyu okhala mukucho mukumi, waweela woomuhakalaliha Muluku, ti omulapa wanyu Muluku weeparipari moophwanelela.

2 Muhiphwanaphwanihiweno makhalelo yaala a mutano, nto mutatushiwe mmuupuwelo ahihano, wi mweererye moone okhwela wa Muluku, wi ti waphaama woohakalaliha ni wa waakhwanela.

3 Hiihaa, mwa mahala yaawo kivahiwaaka, kinii wa nyuwo oothene: Ahikhalevo anii iisuupuweleleke meekheiye opwaha mwemmo onaphwaneleiye; nto uupuweleleke mwa wiisuwela ntoko Muluku omukawela wawe nroromelo mmoha ni mmoha.

4 Muchu ni muchu a hiyo ookhalano mwiili awe mmoha ni makupa aya awaaca ohiyana-hiyana, epharaka miteko soohiyana-hiyana.

5 Hiihaa tho, yeehu nri ancipale, mwa Kristu nri mwiili mmoha yoowo, nave mmoha ni mmoha makupa a akhweiye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Nookhalano samahala soohiyana-hiyana, ntoko mwa mahala nivahiwaahu. Akhalavo orino yamahala yoolaleerya mwa miririmo, eerekeno acharihaka nroromelo nawe.

7 Orino yamahala yookhaviherya, akhaviheryeke; orino yamahala yoohusiha, ahusiheke;

8 orino yamahala yoolipisherya, alipisheryeke; onavaha, avaheke ni murima woothene; onahoolela, eerekeno mwa waakuveya; oomorela ikharari, eerekeno moohakalala.

Makhalelo ooKristu

9 Osivela okhaleke woohiwoka. Wiicaneno yoonanara nave waakeelele yaphaama.

10 Mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe nniphwanya. Muukhuweleke ocicimihana.

11 Muhipororeke mmutekoni, mulucuweke mwa Munepa, mwaalapaka Apwiya.

12 Hakalalani munamuwehereryaanyu yoowo, vilelani mu sawuukhula nave mutitelele ovekela.

13 Mwaakhaviheryeke aweela murima seiyo inaathowa; muchuneke owaakhela aleco.

14 Mwaareeliheke yaale anoohooshaani, mwaareelihe muhiwuulumeleke.

15 Mutheyeke ni yaawo anatheya nave munleke ni yaawo ananla.

16 Mweemererihaneke mu sawuupuwela sanyu, muhisinnuwiheke nto muwaakheleke achu yaale ahiri echu enevo. Muhiiseereke a miruku.

17 Muhimukookiherye muchu yoonanara yeeyo oweerenleiyeeni. Mwaavyeke weera yaphaama vamiithoni va achu oothene.

18 Wa nyuwo aneene, mweereryeke okhala mmureceleni ni achu oothene.

19 Oosiveliwa, muhinleke ikuhu, nto mmuhiyerye Muluku esara, ntakhara woorempwa wi: Wunla ekuhu ti waaka, kinarwa kaakookiherya, Apwiya tanaloca.

20 Ohiya yeeyo, Mwiicani aa avoliwa etala, omvahe yoolya; akhala ni nthanana, omvahe maahi oowurya. Hiihaa onamuukelela makhala a mooro va muru.

21 Muhivoothiwe ni yoonanara nto ni yaphaama muvoothe yoonanara eyo.

Rooma 13

Waacicimiherya asitokweene oolamula

1 Achu oothene yaacicimiheryeke asitokweene anlamula; vawi hiwaavo owerya woolamula ohinarweela wa Muluku, nave yaawo arivovo athoonyiwe ti Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Hiihaa yoole onaarukunuwela alipa oolamula onavaanyiha othoonya wa
Muluku nave yaawo anavaanyiha, anamwiikusherya mulacu.

3 Tiwi, mamwene hanoopiha wa yaale aweera saphaama nto wa aweera
soonanara. Waachunaka ohiwoova alipa oolamula, weereke saphaama; awo
ekaamoothamala.

4 Ari anamuteko a Muluku wi yookhaviheryeke; nto weera yoonanara wooveke,
ntakhara hanakusha nlema mahala ene. Ari anamuteko a Muluku, awunla ikuhu
ni oowooniha ekoyi aweera soonanara.

5 Hiihaa onnakhweleya waacicimiherya yaale anlamula, tahi wanthowa na
ekoyiru, nto wanthowa na oleela wa murima ahu.

6 Ti vaavanto munlivaanyu mushokho; yaawo arummwe ti Muluku, ethanleliwa
muteko yoowo woolamula.

7 Veleelani wa oothene yeeyo enaaphwanelela: mushokho, wa aneene mushokho;
olivela, wa yeeyo enliveliwa; woova, wa aneene wooviwa; ncicimiho, wa aneene
ocicimihiwa.

Okhwelana mu elukuluku yeela yookuchula

8 Muhikhaleno mankaawu; mankaawu muneeraanyu mukhaleno okhwelana
mukina ni mukhwaawe, ntakhara yoowo onamukhwela mukhweiye
onnakhwaaniha malamulo.

9 Tiwi, ohiraruwe, ohiiphe, ohiiye, ohinakhalela nrima, vamoha ni malamulo
makina, oothene anuuraanyiwa mwa nlamulo nla: Omukhweleke mukhwaa
ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene.

10 Osivela honamweerela yoonanara mukhwaawe. Hiihaa osivela
onnakhwaaniherya malamulo.

11 Mweereno mvareryaka elukuluku taani nryaahu. Yoophiyerya ewora yoovinya
wiikhoveni, ntakhara vano ovulushiwa wahu ori vakhiviru opwaha vaavale
naaroromenlaahu.

12 Ohiyu onnavira; osha onnarwa. Vaavaa nihiye miteko sa epiiphi, niware
mavaka a omwaleela.

13 Neeceke moophwanelela, ntoko othana. Ohiya onamalya ni ohapaliwa; ohiya
oraruwa ni weeca pure; ohiya waakhulana ni okhalelana nrima.

14 Nto, mwaaware Apwiya Yeesu Kristu nave muhilakeleke weerano minkhela ya
mwiili.

Rooma 14

Muhithorihaneke

1 Muwaakheleke yaale ooceecheya mu nroromelo, nto muhivaanyihanekeno.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Mukina onnaroromela olya soothene; mukina, nroromelo nawe nceechen'ye, onnalya pahi mathaapa a makukhu.

3 Yoole onalya soothene ahimuthanyeke yoole ohinalya; nave yoole ohinalya soothene ahimusomeleke yoole onalya, ntakhara Muluku oomwaakhela.

4 Weyo waani wi onamusomela namuteko a mukina? Nari weemela nari wuuwa, eyo ti ya pwiyawe. Owo onamweemela ntakhara Apwiya tanamweemesha.

5 Mukina onnahiyaniha mahiku pure ni aweela; mukina onoona wi mahiku oothene anamphwana. Muchu ni muchu atite mwaneene mmuupuweloni mwawe.

6 Yoole onahiyaniha nihiku, oneerano aacicimihaka Apwiya. Yoole onalya soothene, oneerano aacicimihaka Apwiya, ntakhara onnamuthamala Muluku. Yoole tho ohinalya, ohinlya aacicimihaka Apwiya nave onnamuthamala Muluku.

7 Tiwi haavo a hiyo onakhala mukumi mwa meekheiye, nari onakhwa mwa meekheiye.

8 Naakhalaka akumi, nnakhalela Apwiya, nave naakhwaaka nnakhwela Apwiya. Nari nri akumi, nari nikhwile, nnakhala awaya Apwiya.

9 Kristu aakhwa akhala tho mukumi wanthowa nenla: Wi aalamuleleke ookhwa ni akumi.

10 Vano, weyo onamusomelelani munnaa? Weyo tho onamuthanyelani munnaa? Tiwi, hiyo oothene nnarwa nthorihiwa onipuroni na milacu na Muluku.

11 Woorempwa: Kinalipela okumi aka, Apwiya tanaloca, wi makutha oothene anamukikokhorela nave malumi oothene anammulaleya Muluku.

12 Hiihaa, mmoha ni mmoha a hiyo onarwa iiperekha wa Muluku alokoha yeeyo eenreiye.

Muhikwaculihaneke

13 Wanthowa nenla, nihiye waathoriha akhwiihu. Ohiya yeeyo, muchu atite ohimukwaculiha nari omuchekiha munneeni.

14 Mwa Apwiya, nkinakhwa minikwa, koosuwela wi hiyaavo yoolya enathanyeya va meekhaaya, nto ti yoothanyeya wa yoole oneera wi ti yoothanyeya.

15 Wamuthananihaka munnaa wanthowa na yoolya, honeeca mu osivela. Ohimurimeelihe munnaa, yoole Kristu omukhwenleiye, wanthowa na yoolya aa.

16 Yoolya yeeyo onoonaawe wi ti yaphaama, ehithatuwe okhala munyemu.

17 Tiwi, omwene wa Muluku tahi yoolya nari yoowurya, nto wookololowa murima, murecele ni ohakalala mwa Munepa Waweela.

18 Yoole onamulapa Kristu hiiha, onnamuhakalaliha Muluku nave onnathamaliwa ti achu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Hiihaa, nchariheke ichu sa murecele ni soolipihana mukina ni mukhwaawe.

20 Ohinapahula muteko wa Muluku wanthowa na yoolya. Yoolya yoothene ti yaphaama, nto ti woonanara omukwaculiha mukhwaa ni yoolya aa.

21 Ti waphaama ohikhuura emece nari owurya eviinyu nari weerano echu ekina enamukwaculiha munnaa.

22 Weyo waroromela olya nari waroromela ohilya, eyo ti yawaa vamiithoni wa Muluku. Ooreeriwa muchu yoole ohiniiphwanyerya mulacu mwa ichu seiyo eemerenreiye.

23 Nto, yoole onakhwa minikwa alyaaka, ookhala ni mulacu, ntakhara olyile ahiroromelaka, nave yoothene muchu oneereiye ehirweelaka mu nroromelo, ocheka.

Rooma 15

Mwaakhelaneke mukina ni mukhwaawe ntoko Kristu

1 Yeehu nri akuru mu nroromelo, ninnaphwanela ovilelano achu ooceecheya, opwaha wiihakalaliha meekhiihu.

2 Mmoha ni mmoha a hiyo amuhakalaliheke mukhweiye, amulipihaka ni seiyo iri saphaama.

3 Kristu tho hiihakalalinhe meekheiye, ntoko orempwaaya: Oruwana wa yaawo anooruwanaani wookimorela.

4 Soorempwa soothene sakhalayi saarepeliwe wi inihusiheke, wi niwehereryeke saphaama, nivahiwe ovilela, nlipihiwe ni soorempwa seiyo.

5 Muluku yoowo onanivaha ovilela, onanlipiha, oovaheeni murima wa weemereryana ntoko Yeesu ori Kristu

6 wi ni murima mmoha, nsu nimoharu, mmucicimihe Muluku ori Tiithi a Apwiyaahu Yeesu Kristu.

7 Hiihaa mwaakhelaneke mukina ni mukhwaawe, ntoko Kristu owaakhenleiyeeni wi Muluku acicimihiweke.

8 Miyo kinii, Kristu oruule wi akhale namuteko a aIsarayeli, wi akhwaaniherye ororomeleya wa Muluku, acicimiheryaka malakano yeeriweno wa makholo ahu,

9 nave amalapo emucicimihe Muluku ntakhara a ikharari sawe, ntoko orempwaaya: Vanthowa nenlo kinarwa koothamalaani veeri wa amalapo, kinarwa kiipa macipo mu nsina nanyu.

10 Soorempwa inii tho: Nyuwo, maloko makina, muhakalale ni muloko wa Apwiya!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Inii tho: Cicimihani Apwiya, nyuwo maloko oothene! Mvuwiheeni, nyuwo achu oothene!

12 Yesaya tho aahi: Onamurwa mmoha mu nloko na Yeese, onamweemeshiwamo mmoha anii aalamuleke amalapo; yaala ekamuwehererya yoowo.

13 Muluku yoowo onanivaha owehererya, oosareiheeni ohakalala woothene ni murecele mmuroromelaka yoowo, wi owehererya wanyu waaceereryeye, mu owerya wa Munepa Waweela.

Paawulu, murummwa a wa amalapo

14 Asinnaka, kinnaroromela yoomi ene wi nyuwo moosareyano saphaama ni osuwela woothene wi munnawerya olopolana mukina ni mukhwaawe.

15 Nari hiihaa, kihoorepelaani mookokoleya miyaha seiya mikina wi kiwuupushereeni, wanthowa na mahala Muluku okivanheiye.

16 Yoowo ookeera namuteko oororomeleya a Yeesu ori Kristu, kimvuwihaka wa amalapo kilapaka ni michaka yaphaama ntoko mulipa a mukucho, wi awo eperekhiwe ni waakheliwa vamiithoni wa Muluku, yeelihiwe ti Munepa Waweela.

17 Hiihaa, kinniithamala mwa Yeesu ori Kristu voomulapela Muluku.

18 Hayiivo ekina kinlocaaka, voohikhala yeeyo Kristu eenreiye mwa miyo wi amalapo emwiiweleleke. Oheerano mwa masu, mwa miteko,

19 mwa ineneeryo sootikiniha soowerya, mwa ikuru sa Munepa wa Muluku. Hiihaa, ovinya oYerusalemu ophiyerya makupa a elapo ya wa Iluriku, koovuwiha mwa waakhwana michaka ya Kristu.

20 Kaaheera wi ti yoocicimiheya olaleerya michaka, mwemmo nsina na Kristu nahaasuweliwaayamo wi kihiteke mmathipelo a mukina.

21 Koochariha yoorepa, enii: Anarwa emoona yoowo ahitonko aya omwiiwa, nave anarwa esuwela yeele ahintonko aya oleeliwa.

Paawulu okhwela wawe waashekurya aRooma

22 Ti vaavanto kaahiihiwaaka wiili-wiili wooshekuryaani.

23 Nto, vano kikwaanshaaka wenno, kinnachuna wooshekuryaani ntoko kuupuwelelaaka mwa miyaakha ivirale.

24 Kinnuupuwela ovira weiwo kiyaaka mmukwaha aka wa wEsipanya. Kaaviraka nnamukhala vamoha wi kaarerye ni nyuwo vakhaani, kipwahaka mukihoole.

25 Vano kinnacimula oya oYerusalemu wi kaakhaviherye aweela murima.

26 Tiwi, anna a oMaketooniya ni wAkaaya moolakelela aheerano yoovaha aya yawuukano ohaawa wa aweela murima akina a oYerusalemu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

27 Yeeyo yaahaahakalaliha, vawi aakhalano mankaawu ni aweela murima yaale. Vawi ahuukano ni amalapo samahala sa Munepa, onnaphwanela tho waakhaviherya ni sa mmwiilini voomulapa Muluku.

28 Kikhwaanihenrye muteko yoowo, koona wi chiri ahaakhela, vaavanto kinayaaka wEsipanya, kivinre wa nyuwo.

29 Koosuwela wi kiruule wa nyuwo, enii ekhale mareeliho mancipale a Kristu.

30 Asinnaka, kinnoovekaani mwa Apwiyaahu Yeesu Kristu ni mwa osivela wa Munepa, wi mwaataane ni miyo mu owana waka, mumvekelaka Muluku ntakhara a miyo,

31 wi koopowe wa yaale ahinaroromela ari oYuteya, wi muteko aka wooYerusalemu weemereriwe ti achu aweela murima,

32 wi, Muluku eemererya, kiweeceeceleeni moohakalala, kiichuuwaka ni nyuwo.

33 Muluku a murecele akhale ni nyuwo oothene. Aamee.

Rooma 16

Sa olaanya

1 Kinnamurumiha wa nyuwo murokorihu Feepi ni omweerela onamoona, wi namuteko a mwaamuthiyana a muloko wooKenkreya.

2 Mmwaakhele mwa Apwiya, ni makhalelo a ncicimiho a aweela murima; mmukhaviheryeke ni seiyo inii inamuthowa, ntakhara onnatepa waakhaviherya achu, ni yoomi ene.

3 Mwaavahe mooni Pirisikila ni Akula, anamuteko akhwaaka a mwa Yeesu ori Kristu.

4 Yaawo yaaleva okumi aya ntakhara a miyo; kinnaathamala, tahi yoomiru, ni muloko tho woothene wa Apwiya onathukumana mmapuro a amalapo.

5 Mooni tho wa muloko wa Apwiya yoowo onathukumana owannyeya. Mooni wa munnaka oosiveliwa Epeneto, ori muKristu oopacerya a wAasiya.

6 Mooni wa Mariya, yoowo aalapasha ntakhara a nyuwo.

7 Mooni wa Anteroniku ni Yuniya, ahimaaka yaawaleliwe vamoha ni miyo mukaripooso. Ari oovuwa mwa arummwa nave yaari mwa Kristu miyo kihaakuvale.

8 Mooni wa Ampiliyatu, munnaka oosiveliwa a mwa Apwiya.

9 Mooni wa Urpano namuteko mukhwiihu a mwa Apwiya ni munnaka oosiveliwa Estaki.

10 Mooni wa Apeele, oororomeleya mwa Kristu. Mooni wa amusi a Aristopolu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Mooni wa Herotiyano, muhimaaka; mooni wa achu a vaate wa Narsiso, yaawo ari mwa Apwiya.

12 Mooni wa Trifena ni Trifosa, athiyana yaalapa mwa Apwiya. Mooni wa murokora aka oosiveliwa Peresi, yoowo aalapasha mwa Apwiya.

13 Mooni wa Ruufu, oothanliwa mwa Apwiya, vamoha ni amannya, yaawo tho amanle okhala amaani.

14 Mooni wa Asinkirito, Flekonte, Herme, Paatoropa, Herma ni asinna anathukumanaayano.

15 Mooni wa Filoloko ni Yuuliya, Nerewu ni murokorawe, vamoha ni Olimpa ni aweela murima oothene anathukumanaayano.

16 Muvahaneke mooni wa onna mukina ni mukhwaawe. Muloko woothene wa Kristu onathukumana mapuro a wenno onnoovahaani tho mooni aya.

17 Kinnoolopolaani anna wi muwaraale ni yaale anaamwalanya achu enaakwaculiha, evaanyaka yeeyo muhusenryaanyu; mwaarapele yaawo.

18 Achu awo awihiihaa hanamulapa Kristu, Apwiyaahu, nto erukulu aya. Annaahuweliha achu ahivyanke elocaka masu oolekecha-lekecha ni awoototha.

19 Wiiwelela wanyu woovuwa wa achu oothene, hiihaa kinnoohakalalelaani; nto kinakhwela wi mukhale a miruku ni yeeyo eri yaphaama ni oomaala wa yoonanara.

20 Mwamvayi Muluku a murecele onarwa amuhirimita Saataana vathi va manaani anyu. Mahala a Apwiyaahu Yeesu ekhale ni nyuwo.

21 Timootiyu, namuteko mukhwaaka, onnoovahaani mooni vamoha ni ahimaaka, Luusiyu, Yasoni ni Sosipatro.

22 Miyo tho Teertiyu, kinrepa ekaaratha yeela, kinnoovaahaani mooni mwa Apwiya.

23 Kaayu, okaakhenle ompani wawe, onnoovahaani mooni; ti yoowo tho onaakhela muloko vaate vawe. Onnoovahaani tho mooni Eraastu musatoro a epooma vamoha ni munnihu Kwaartu.

25 Acicimihiwe Muluku, yoowo orino ikuru sawootikitheryaani mwa michaka yaphaama kinlaleeryaaka sa Yeesu Kristu. Michaka yeela ennuupulula soovitheya sakhalayi-khalayi,

26 vano soosuwelihiwa mu soorempwa sa alipa a miririmo. Muluku oohimala oolamulela wi maloko oothene eleeliwe, emuroromele ni omwiiwelela yoowo.

27 Aayi, acicimihiwe Muluku mmoharu a miruku, okhala wookhala mwa Yeesu Kristu. Aamee.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Korintu I

Korintu I 1

Olocela ni othamala

1 Miyo Paawulu kiichaniwe mu okhwela wa Muluku wi kikhale murummwa a
Yeesu ori Kristu. Vamoha ni munnihu Soosteni,

2 kinnoorepelaani nyuwo, muloko wa Muluku ori oKorintu, muri
ooveleeliwa mwa Yeesu ori Kristu ni awiichaniwa wi mukhale aweela murima,
vamoha ni oothene a makupa oothene anavekela mu nsina na Apwiyaahu Yeesu
Kristu, Apwiya awaya ni awihu:

3 mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiyaahu Yeesu
Kristu.

4 Mahiku oothene kinnamuthamala Muluku aka ntakhara a nyuwo, wanthowa na
mahala mvahiwaanyu mwa Yeesu ori Kristu.

5 Tiwi, mwa yoowo moovahiwa oreela mu soothene, mwa oloca woothene ni
osuwela woothene.

6 Onamoona ahu wa Kristu onnacicimihereya mwa nyuwo,

7 vawi hayiivo yamahala ya Munepa enoothowaani, muwehereryaka wi
Apwiyaahu Yeesu Kristu uupululiwe.

8 Yoowo onarwa ootikitheryaani ophiyerya omakuchuwelo wi muhikhaleno
nthowa nihiku nlo na Apwiyaahu Yeesu Kristu.

9 Muluku toororomeleya, yoowo owiichanenleeni waataana ni mwanawe Yeesu
Kristu Apwiyaahu.

Okawanyeya wa muloko

10 Asinnaka, mu nsina na Apwiyaahu Yeesu Kristu kinnoovekaani wi
mweemererihaneke oothene mu sooloca sanyu, wi ohikhalevo okawanyeya mwa
nyuwo. Mwiiwananeke, mukhaleno muupuwelo mamoha ni yoochuna
emohamoha.

11 Asinnaka, kooleeliwa ti anamalapa a maayi Kolowe wi wookhalawo
owanawana mwa nyuwo.

12 Tiwi, mmoha ni mmoha onnaloca, ariki: “Miyo ka awawe Paawulu,” nari “Miyo
ka a Apoolu,” “Miyo ka a Peeturu,” nari “Miyo ka a Kristu.”

13 Mano, Kristu ookawanyeya? Paawulu oothomeiwa wanthowa nanyu? Nyuwo
moopatisiwa mu nsina na Paawulu?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Kinnamuthamala Muluku voohimpatisa mmoha a nyuwo, voohikhala Krispu ni Kaayu,

15 wi ahikhalevo anii eere apatisiwe mu nsina naka.

16 Kohaapatisa tho achu a vachokoni wa Estefano; waahiya yaala haavo kinamuupuwelaaka wi koompatisa.

17 Tiwi Kristu haakirumme wi kinapatisa, nto olaleerya michaka yaphaama, tahi ni masu oovyaka, wi mwiikimanyo wa Kristu ohikhale etheru ene.

Michaka ya mwiikimanyo

18 Tiwi, michaka ya mwiikimanyo, wa achu anarimeela, ti yoololo; nto wa hiyo nnavulushiwa, ti ikuru sa Muluku.

19 Woorempwa: Kinarwa kimaliha miruku ya anamiruku aya, ni ovaanya osuwela wa anamasuwela aya.

20 Ori woowi namiruku? Ori woowi namarepa? Ori woowi namakoha a elukuluku yeela ya mutano? Chiri Apwiya aatatusha okhala ololo miruku sa elapo yeela ya vathi.

21 Tiwi, mwa miruku sa Muluku, elapo henamusuwela yoowo mwa miruku aya. Waamuhakalaliha Muluku waavulusha yaale anaroromela mwa ololo wa olaleerya.

22 AYuuta anaveka ineeneryo sootikiniha nave aKereku anaavya miruku,

23 nto hiyo nnalaleerya Kristu, mwene othomeiwe, yoowo chiri ori yookwaculiha wa aYuuta, ololo wa amalapo.

24 Nto wa yaale iichaniwe, aYuuta nari aKereku, Kristu ti ikuru sa Muluku ni miruku sa Muluku.

25 Tiwi ololo wa Muluku, mirukusha opwaha miruku sa achu nave ooceecheya wa Muluku, ikurusha opwaha ikuru sa achu.

26 Asinnaka, muupuwele makhalelo anyu mwiichaniwaka. A vakhaani a nyuwo yaari a miruku, ntoko mwa mwiili; a vakhaani yaari oowerya; a vakhaani yaari oosuwanyeya.

27 Nto Muluku aathanlile yeeyo eri yoololo veelaponi ya vathi wi awuulihe muru amiruku. Muluku aathanlile sooceecheya sa veelaponi ya vathi wi awuulihe muru akuru.

28 Muluku aathanlile soohisuwanyeya sa veelaponi ya vathi ni soothanyeya, ahiri echu enevo wi aamalihe yaawo ari echu.

29 Ahikhalevo muchu anii iithamaleke vamiithoni wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

30 Nyuwo muri mwa Yeesu ori Kristu, wanthowa na Muluku. Wa hiyo, Yeesu, miruku sa Muluku, wookololowa wahu murima, weelihiwa wahu ni woopoliwa wahu.

31 Vawihiihaa, torempwaaya: Yoowo oniithamala, iithamalele mwa Apwiya.

Korintu I 2

Omulaleerya Kristu othomeyiwe

1 Yoomi ene, anna, kaaruulaka wa nyuwo, nkaaruule ni masu a miruku oovilasha ntoko a muchu oosuwelasha kilokohaka michaka ya Muluku yaari yawiiphini.

2 Kootita ohihusiha echu ekina voohikhala Yeesu Kristu, yoola othomeyiwe.

3 Kaari ni nyuwo ooceecheya ene, koovaka, kithukumelakasha.

4 Michaka aka ni olaleerya waka hiwaari wa masu a miruku soolekecha, nto waari wa wooniherya ikuru mwa Munepa

5 wi muhiroromeleke miruku soomuchu, nto ikuru sa Muluku.

Miruku inarweela wa Munepa Waweela

6 Nto nnaloca miruku wa yaawo ari atokweene mmunepani; miruku sene tahi sa elukuluku yeela ya mutano nari sa yaale analamula elukuluku yeela, yaawo antatushiwa ohikhala echu enevo.

7 Miruku nnalocaahu ti sa Muluku, seiyo saari sawiiphini ni sookhuweya, Muluku oreherenreiye khuluwi ihipatushiwe ilukuluku sa vathi vano wi hiyo ncicimihiweno.

8 Haavo mwa yaawo analamula elukuluku yeela anasuwela sa mwaha yoola; yaasuwenle hekamuthomen'ye vamwiikimanyo Apwiya a ncicimiho.

9 Nto wa hiyo woorempwa:: Haavo miitho amoonne nari maaru awiriyanne nari mano murima wa muchu waanyihenrye yeeyo Muluku oreherenreiye waavaha yaale anamukhwela.

10 Muluku onanooniherya seiya mwa Munepa Waweela. Tiwi, Munepa onnapwinela ichu soothene ni seiye sene sawiisheela sa Muluku.

11 Taani osuwenle sampuwa wa muchu, voohikhala munepa wa mwaneene onakhala mpuwa mwawe? Hiihaa tho haavo osuwenle sampuwa wa Muluku, voohikhala Munepa wa Muluku.

12 Vano hiyo hinaakhenle munepa wa veelaponi ya vathi, nto Munepa onarweela wa Muluku wi niweryeke osuwela seiyo Muluku onivanheiye mwa mahala awe.

13 Ninnaloca seiyo, tahi ni masu oohusihiwa ni miruku soolekecha soomuchu, nto ni masu anahusihiwa ti Munepa Waweela, etaphulelaka seeparipari sa Munepa wa yaawo ari a Munepa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Muchu ohirino Munepa, haneemererya ichu inarweela wa Munepa wa Muluku, onoona wi ti soolo. Chiri, hanawerya osuwela seiye vawi inavareriwa mwa Munepa.

15 Nto yoowo ori a Munepa onnavarerya ichu soothene nave vaiye hanawerya ovareriwa ti muchu.

16 Taani osuwenle muupuwelo a Apwiya, wi anaahusiha yaawo? Nto hiyo nrino muupuwelo a Kristu.

Korintu I 3

Anamuteko a Muluku

1 Asinnaka, miyo nkaawenrye oloca ni nyuwo ntoko achu a Munepa, nto ntoko achu a mwiili ni makwiya a mwa Kristu.

2 Koovahaani mukaka, ohiya yoolya yoolipa, ntakhara nyuwo himwaawerya waakhela. Nari tho hihano himunawerya,

3 ntakhara mwa achu a mwiili. Vawi wa nyuwo wookhalamo nrima ni owanawana, hamuri pahi achu a mwiili? Hamuneeca ntoko achu pure?

4 Muchu aalocaka, ariki: “Miyo ka awawe Paawulu,” nave mukina, “Miyo ka a Apoolu,” hamuri achu pahi?

5 Vano, Apoolu tisheeni? Paawulu tisheeni? Anamuteko pahi, mmuroromenlaanyu Yeesu mwa yaawo, mmoha ni mmoha ntoko Apwiya omvaha waya muteko.

6 Miyo kihaala, Apoolu ahela maahi, nto Muluku toninnuwiha.

7 Nari mulipa a waala nari mulipa oohela maahi, hari echu enevo; Muluku mwaneene toninnuwiha.

8 Mulipa a waala ni mulipa oohela maahi ari muteko mmoha yoowo; mmoha ni mmoha onarwa aakhela yoochuwela ntoko malapelo awe.

9 Hiyo vamoha nnamulapela Muluku yoowo; emaca ya Muluku ni empa ya Muluku ti yeenyu.

10 Mwa mahala Muluku okivanheiye, ntoko kapara a miruku ooteka ipa, koohela mathipelo nave mukina onamutekavo vaavale. Hiihaa mmoha ni mmoha avarerye matekelo awe.

11 Haavo mukina onawerya ohelavo mathipelo makina voohikhala yaale aheliwevo, ori Yeesu Kristu.

12 Akhalavo mukina onatekavo va mathipelo yaawo ni eworo, eparata, maluku ookhweleya, miri, mithala, malashi,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 muteko aya mmoha ni mmoha onarwa wooneya. Nihiku nlo onarwa wooniheriwa vamooroni; mooro onarwa weererya okhala waya wa muteko wa mmoha ni mmoha.

14 Yoomwi yeeyo muchu otenkeiye ekhalaru, yoowo onarwa aakhelela yoochuwela awe.

15 Yoomwi yeeyo otenkeiye yeeyeliwa, onamoocela ochuweliwa, nto owo onarwa avulushiwa, ntoko muchu ooponwe vamooroni.

16 Nyuwo hamunasuwela wi mwa nipuro naweela na Muluku? Wi Munepa wa Muluku onakhala mwa nyuwo?

17 Muchu ananariha nipuro naweela na Muluku, Muluku tho onammunanariha, ntakhara nipuro na Muluku tinaweelihiwa, ti yeenyu.

18 Muchu ahiiwoke mwaneene! Akhalavo a mwa nyuwo oniisera amiruku, ni miruku sa mutano, akhale mulolo wi akhale a miruku.

19 Tiwi miruku seelapo yeela ya vathi, inakhala soololo vamiithoni wa Muluku; hiihaa torempwaaya: Onnaaheya amiruku mu ovyaka waya.

20 Woorempwa tho: Apwiya annasuwela sawuupuwelela sa amiruku, wi seiyo iri satheru.

21 Hiihaa ahikhalevo awiithamalela mwa achu, vawi soothene ti sawinyu!

22 Nari ari Paawulu, nari Apoolu, nari Peeturu, nari elapo ya vathi, nari okumi, nari okhwa, nari ichu ikhanle, nari inaamoorwa, soothene ti sawinyu!

23 Nto nyuwo mwa achu awe Kristu nave Kristu ta Muluku.

Korintu I 4

Arummwa a Kristu

1 Hiihaa, achu oothene eneere anamuteko a Kristu oothokororya ni ookawa sawiiphini sa Muluku suupululiwe.

2 Onakhweleya wi anamuteko yaala ekhaleke oororomeleya.

3 Wa miyo, khamwaha nyuwo mwaakithorihaka, nari achu akina ekithorihaka; nari yoomi ene, nkiniithoriha.

4 Nkiinoona wi koheera yoonanara, nari hiihaa nkinaloca wi nkiinono nthowa; Apwiya tanakithoriha.

5 Hiihaa, muhithorihe echu elukuluku aya ehiphiyenre, muwehereryeke ophiyerya Apwiya eruule. Yaawo anarwa yooniherya sookhuweya sawiiphini, ekumiherya vaate soochunachuna sa mmurimani. Vaavaa mmoha ni mmoha onarwa achuweliwa ti Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Asinnaka, kohiiloca miyo ni Apoolu wa nthowa nanyu ntoko yawooniherya, wi muhuserye mwa hiyo yootaphulelaaya: “Muhipwahe yeeyo erempwe.” Wanthowa nenla ahikhalevo anii aniikushererya amucicimihaka mukhwaawe, amunyemulaka mukina.

7 Taani ooleenle wi onnaapwaha achu akina? Tisheeni oryaaweno, ohivahiwaa? Waavahiwe, nthowa taani wiithamalela, ntoko horimvahiwa?

8 Nyuwo vano moovona! Nyuwo vano mwa amuhakhu! Nyuwo mwa mamwene, hiyo nihirivo! Waamureeravo mulamulaka wi hiyo tho nnalamula ni nyuwo!

9 Kinaanyiherya wi Muluku ooneera hiyo arummwa, achu ookuchulela, aalakhanyeriwe okhwa. Ntheteiwe ntoko echu yoothatiwano vamiithoni wa elapo ya vathi, nari wa ankeelo nari tho wa achu.

10 Hiyo na alolo wanthowa na Kristu, nto nyuwo mwa oosuwelasha mwa Kristu! Hiyo na ooceecheya, nto nyuwo mwa oolipa! Nyuwo munnacicimihiwa, nto hiyo ninnavevuliwa.

11 Ophiyerya olelo vaava hiyo ninnavoliwa etala ni nthanana, ninnathaaleliwa, ninnawashuliwa, hinaanono echoko ahu.

12 Ninnalapa ni matata ahu ntothowaka. Naaphuciwaka, ninnareeliha; niikariwaka, ninnavilela.

13 Naalociwaka moonanara, ninnakhula mwaphaama. Ophiyerya olelo va, hiyo na owowo wa veelaponi ya vathi nnikhurumela na achu oothene.

14 Nkinchuna woolamwihaani voorepa ichu seiya, hooye, nto woolopolaani ntoko anamwane aka oosiveliwa.

15 Nnaamwi mwaarino alipa oohusiha masana masana ene mwa Kristu, nyuwo hamwiino asitithiinyu ancipale, ntakhara mwa Yeesu ori Kristu, yoomi ene kooyanreeni mmichaka yaphaama.

16 Hiihaa, kinnoovekaani wi mukitakiheryeke.

17 Vano kihoorumihelaani Timootiyu, mwanaka oosiveliwa ni oororomeleya mwa Apwiya; yoowo onarwa awuupusheryaani sa makhalelo aka mwa Kristu, ntoko mummo kinahusihaaka makupa oothene ni mapuro oothene a muloko wa Apwiya.

18 Akina a nyuwo anniikushererya, yaanyiheryaka wi nkiwerya oweeceecelaani.

19 Nto kinnarwa mwamvayi, Apwiya yeemererya; vaavaa kinamusuwela owerya waya awiikushererya yaale, ohiya oloca waya.

20 Tiwi omwene wa Muluku hori olocaru, nto ti woowerya.

21 Nyuwo munachunani? Kirwe wa nyuwo kikunshe ekopo? Hooye, mu osivela kikhurununwe murima?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Korintu I 5

Othorihiwa waya mararuwo mmulokoni

1 Chiri yoovuwa wi mwa nyuwo aakhalamo mararuwo. Mararuwo ene yaawo, ahineereyaru mwa amalapo, ophiyerya mmoha a mwa nyuwo anakonano amwaara apaapaawe!

2 Opwaha mummo, munniikushererya! Hiwoophwanenleeni othanana wi mmwiikaremo mmulokoni yoole eenreno yeeyo?

3 Miyo, nari kihiri ni nyuwo mmwiilini, mwa Munepa kiri vamoha ni nyuwo. Koomuthoriha yoowo eenreno echu yawi hiihaa ntoko kiri vaavaa.

4 Mwathukumana mu nsina na Apwiyaahu Yeesu, miyo kiri ni nyuwo mwa Munepa, owerya tho wa Apwiyaahu Yeesu ori vaavaa,

5 aveleeliwe wa Saataana muchu yoowo awihiihaa wi sa mwiili itoloshiwe wi munepa awe ovulushiwe nihiku na Apwiya.

6 Wiithamala wanyu horeenre. Hamusuwenle wi miropo vakhaani, sinnaruruvaliha ephepa yoothene yaweetheiwa?

7 Mwiireerihe vooviihavo miropo sakhalayi, wi mukhale ephepa ya hihano ehirino miropo, ntoko chiri mukhalenlaanyu. Tiwi, Kristu, epucepuche ahu ya Paska, oohitiwa aheleliwa mukucho.

8 Wanthowa nenla nilye efesta, tahi ni miropo sakhalayi, miropo sa soonanara ni sootakhala, nto ni iphaawu soohiheliwa miropo, iphaawu soohiwoka ni seeparipari.

9 Kihoorepelaani mu ekaaratha yeele wi muhipwesheheryane ni achu ooraruwa.

10 Nto nkilonce sa ooraruwa eelapo yeela ya vathi, nari anrima, nari awiiya, nari awaalapa amuluku atheru. Waari hiihaa, waayokhweleya wi mvinyemo mweelaponi muumu.

11 Vano kinnoorepelaani wi muhipwesheheryaneno muchu aweeriwa munna mmulokoni, ooraruwa, anrima, awaalapa amuluku atheru, ooloca moonanara, oohapaliwa, nari awiiya. Awiihiiha muhilyeekeno.

12 Ti wawaka waathoriha achu ahiri mmulokoni? Nyuwo honoophwanelaani waathoriha a mpuwa mwanyu?

13 Ahiri a mmulokoni, Muluku tanii aathorihe. Mummalihe oonanara yoola mwa nyuwo.

Korintu I 6

Milacu mwa anna

1 Onawereya hayi, mmoha a nyuwo arino mulacu ni munneni, anaya osooma wa amalapo, ohiya oya wa aweela murima?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Hamusuwenle wi aweela murima anarwa ethoriha elapo ya vathi? Vawi munarwa muthoriha elapo, hamunaawerya asimilacu?

3 Hamusuwenle wi nnarwa naathoriha ankeelo? Nki hayi sookumi yoola?

4 Mwaarino milacu sa okumi yoola, munawerya hayi oyano othorihiwa ti achu ahiri echu enevo mmulokoni?

5 Kooloca yeela wi kiwuuliheeni muru. Akhweya haamo mwa nyuwo muchu a miruku oowerya othoriha mulacu wa munneeni?

6 Ohiya yeeyo, munna onnamusomela munneeni vamiithoni wa oohiroromela!

7 Okhalano milacu yeenyuru, ovoothiwa khuluwi. Nthowa taani muhineemereraanyu opuheriwa? Nthowa taani muhineemereryaanyu waakhiwa echu?

8 Vano yeenyu ene, munnaapuherya asinninyu, munawaakha ichu saya!

9 Hamusuwenle wi aweera soonanara herwa yaakhela omwene wa Muluku? Muhiwokiwe: ooraruwa, awaalapa amuluku atheru, aweeca pure, oorarushana alopwanaru,

10 anawiiye, anrima, oohapaliwa, ooloca moonanara nari ampava, yaala oothene hewerya waakhela omwene wa Muluku.

11 Akina a nyuwo mwaari awiihiiha. Nto moorapihiwa, mweelihiwa, mweeriwa oohikhalano nthowa mu nsina na Apwiya Yeesu Kristu nave mwa Munepa wa Muluku ahu.

Chawani mararuwo, mwiili ti wa Apwiya

12 Akina anii: “Ichu soothene sinneemerereya wa miyo,” nto tahi wi soothene sinnakikhaviherya. “Ichu soothene sinneemerereya wa miyo,” nto ehikhalevo emoha mano enii ekilamuleleke.

13 “Soolya ipakeliwe erukulu, nave erukulu ti ya soolya, nto Muluku onammaliha soopiili iha.” Mwiili hopakeliwe oraruwa, nto ti wa Apwiya, nave Apwiya wa mwiili.

14 Mwa ikuru sawe, Muluku aamviiha wookhwani Apwiya, anamuniviiha hiyo tho wookhwani.

15 Hamusuwenle wi mwiili anyu ori makupa a mwiili wa Kristu? Kookhala mpacula makupa a mwiili wa Kristu kiphitaanye ni namararuwe? Hooye, honeereya hiiha!

16 Hamusuwenle wi yoowo oniiphitaanya ni namararuwe ori a mwiili mmoha? Vawi woorempwa: Oopiili enii ekhaleke mwiili mmoha.

17 Nto yoowo oniiphitaanya ni Apwiya, ta munepa mmoha ni yaawo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Chawani mararuwo! Yoocheka ekina muchu oneereiyeno, ti ya vaate wa mwiili, nto yoole onararuwa onachekela mwiili awe ene.

19 Hamusuwenle wi mwiili anyu nipuro naweela na Munepa Waweela yoowo onakhala mwa nyuwo, mvahiwaanyu ti Muluku? Hamuri a nyuwo aneene;

20 moothummwa ni esisapo! Hiihaa, mmucicimihe Muluku ni mwiili anyu.

Korintu I 7

Sa othela

1 Sa miyaha seiyo mukirepenlaanyu, muriki: "Ti waphaama wi mulopwana ahimutannye muthiyana."

2 Wanthowa na mararuwo awo, mmoha ni mmoha akhalekeno amwaariye nave muthiyana tho akhalekeno iyawe.

3 Mulopwana akhwaanihereke soophwanelela sawe wa muthiyana, emohamoha tho, muthiyana akhwaanihereke soophwanelela sawe wa mulopwana.

4 Muthiyana hanlamulela mwiili awe nto iyawe tonlamulela; emohamoha tho, mulopwana hanlamulela mwiili awe, nto mwaariye tonlamulela.

5 Muhikhoocaneke mukina ni mukhwaawe, voohikhala weemererihana ooweeli, elukuluku ya vakhaani wi mwiiveleele mmavekeloni. Voocharavo mukhale vamoha wi Saataana ahiwereryeeni muhiwenrye wiihiiha.

6 Nkinlamulela wi mvekeleke hiihaa, nto kinneemererya.

7 Kaanakhwela wi achu oothene yaari aciye ntoko yoomi, nto muchu ni muchu oovahiwa yamahala awe ya Muluku, mukina ela, mukhwaawe ekina.

8 Kinaloca wa achu ahithenle ni wa asinaamukhwele: Ti waphaama omaala ntoko yoomi.

9 Nto yaahiweryaka wiihiiha, ti woophwanela othela opwaha wiiseeyela.

10 Wa yaale athenle, kinnaalamulela, nto tahi miyo, ti Apwiya: Muthiyana ahimwalane ni aiyawe.

11 Nto oomwi amwalanano, ahitheliweru; hooye, uuluule waataana ni aiyawe. Mulopwana tho ahimwalane ni amwaariye.

12 Wa akina yoomi ene kinii, tahi yooloca ya Apwiya: Akhalavo munna mwaariye ohiroromenle nave owo anachuna okhala ni iyawe, ahimwalaneno.

13 Muthiyana tho akhalano iyawe ohiroromenle nave owo anachuna okhala ni mwaariye, ahimwalaneno.

14 Tiwi, mulopwana ohiroromenle onneelihiwa wanthowa na mwaariye; nave muthiyana ohiroromenle onneelihiwa wanthowa na iyawe ori munna. Wahaari hiihaa anamwane anyu yaaya okhala oothanyeya, nto vano taweelihiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Oomwi oohiroromela owo amwalanano, amwalaneno chiri. Mwa makhalelo awiihiiha, muKristu, mulopwana nari muthiyana, onnataphuwa; Muluku owiichanenleeni wi mukhaleke mmureceleni.

16 Weyo muthiyana onnasuwela waariki omvulushe iyaa? Nari weyo mulopwana onnasuwela waariki omvulushe mwaaraa?

Makhalelo a muchu iichaniwe

17 Ohiya makhalelo yaawo, mmoha ni mmoha eeceke ntoko mwemmo Apwiya yaamuthonyenraaya, ntoko wiichaniwa wawe ti Muluku. Kinnalamulela hiiha mmapuro oothene a mmulokoni.

18 Akhala wi muchu iichaniwe arino eneneeryo yeele ya waataana, oshileiwa? Ahivithe oshileiwa wawe. Akhala wi muchu iichaniwe ahishileiwe? Ahishileiwe.

19 Oshileiwa tahi echu nave ohishileiwa tho tahi echu. Yookhweleya, ochariha malamulo a Muluku.

20 Mmoha ni mmoha iikhaleleru mmakhalelo iichaneliweiye ti Muluku.

21 Weyo wiichaniwe ori kapuro? Ohuukhuweke ni yeeyo. Nari wataphuliwa, weereno ntoko onareerelaayavo.

22 Tiwi, yoole iichaniwe ti Apwiya ari kapuro, tootaphuwa mwa Apwiya. Emohamoha tho, yoole iichaniwe ari ootaphuwa, onakhala kapuro a Kristu.

23 Nyuwo moothummwa ni esisapo; muhikhale akapuro a achu.

24 Asinnaka, mmoha ni mmoha akhaleke vamoha ni Muluku ntoko iichaneliweiye.

Sa othela ni sookacamiha sa mutano

25 Sa mwaha wa achu ahintonko otheliwa nari othela, nkiinonovo nlamulo na Apwiya, nto kinloca kinoonaaka ntoko Apwiya akimorenlaaya ikharari ekeera oororomeleya.

26 Wanthowa na sookacamiha samutano, kinoona wi ti waphaama muchu akhaleru ntoko okhalenleiye.

27 Weyo woothela? Ohaavye omwalanano. Wamuciye? Ohimwaavye mwaaraa.

28 Nto mwathela nari otheliwa, hamuchenke. Tiwi yaale athenle anamukhalano sawuukhula muukumini mwaya, nave miyo kaakhwela owoopolaani mwa seiyo.

29 Asinnaka, echu kinlocaaka tiila: elukuluku ehanle yoovukuliwa. Hiihaa, yaale athenle ekhaleke wi hathenle;

30 yaale ananla ekhaleke wi hananla; yaale anahakalala ekhaleke wi hanahakalala; yaale anathuma ekhaleke wi haanono echu;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

31 yaale analapa ni ichu seelapo ya vathi, ekhaleke wi hanalapanosha. Tiwi, makhalelo eelapo yeela annavira.

32 Kaakhwela wi muhiipiwe murima. Muchu ohithenle oniipiwa murima ni ichu sa Apwiya, wi aahakalalihe Apwiya.

33 Nto muchu othenle oniipiwa murima ni ichu seelapo yeela ya vathi wi amuhakalalihe mwaariye,

34 nave onniikawanya. Muthiyana a muciye nari mwali, onniipiwa murima ni ichu sa Apwiya wi akhale aweela mmwiilini ni mwa Munepa. Nto ootheliwa, onniipiwa murima ichu seelapo yeela wi amuhakalalihe iyawe.

35 Kinaloca seiya wi kookhaviheryeeni; tahi wi kinooreyaani ntapha, nto wi mwiiveleele waalapa Apwiya moophwanelela ohiya ni mirima miili.

36 Muchu oona wi mwanawe mwaamuthiyana, omwali awe onnavira anoona wi onnaphwanela otheliwa, eereno ntoko onakhweleleiye. Hanachekela, athelihiwe.

37 Nto, murima awe watikitheren'ye ahikhanlevo onampharela, aneera aweryaka, eereno ntoko otintaiye mmurimani mwawe, ahimuthelihe. Onneerano phaama.

38 Vaavaa, yoole onamutheliha mwali yoole onneerano phaama, nave yoole ohinamutheliha onneerano phaamasha.

39 Muthiyana onakhala oomakeya iyawe ene ari mukumi. Nto iyawe akhwa, vaiye ootaphuliwa wi atheliwe ti yoowo onamukhweleiye, nto mwa Apwiyaru.

40 Kinoona wi akhala hiihaa ni ociye awe, akaamuhakalala. Miyo tho kookhalano Munepa wa Muluku.

Korintu I 8

Emece ya mikucho ya amuluku atheru

1 Sa mwaha wa emece ya mikucho ya amuluku atheru, munii: “Oothene noosuwela.” Aayi, eparipari, nto osuwela oruuha wiikushererya; osivela tonatikitherya.

2 Yoowo onoona wi toosuwela, nlelo hasuwenle ntoko onakhweleleyaaya.

3 Nto yoowo onamukhwela Muluku, yoola onnasuweliwa ti Muluku.

4 Hiihaa, sa mwaha yoole wa emece ya mikucho ya amuluku atheru, noosuwela wi: “Amuluku atheru hari echu veelaponi ya vathi,” ni wi: “Orivo Muluku mmoharu.”

5 Chiri erimomo yaale aniichaniwa amuluku, akina wirimu, akina vathi vano, ancipale aweeriwa “amuluku” ni ancipale aweeriwa “asaapwiya.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Nto wa hiyo, orivo Muluku mmoharu, Tiithi opatunshe ichu soothene; hiyo nnakhalela nthowa na yoowo. Orivo Pwiya mmoharu, Yeesu Kristu, soothene iruule mwa yoowo, hiyo tho nnakhalelaahu mwa yoowo.

7 Nto tahi wi achu oothene aasuwela yeeyo. Akina aakhovelenle amuluku yaale atheru, annakhuura emece ya mikucho saya ewuupuwelaka yaala. Eleela murima aya eceechen'ye, anniinanariha.

8 Emece henanipisha wa Muluku wi aneemererye, naahikhuura haniyeleela echu, nakhuura haniphuravo echu.

9 Nto phoole, owerya wanyu weiwo, wookhuura ni woohikhuura, ohaakwaculihe achu ooceecheya.

10 Oomwi mmoha a yaala, awoona weyo ori oosuwela, okilaanthe va emeesa ompani wa amuluku atheru, yoola, eleela murima awe eceechen'ye, hatikithereya omikuchoni weiwe anakhuura emece yeele?

11 Wanthowa na osuwela waa, munna ooceecheya, onnarimeela, yoowo Kristu aamukhwenleiye vamwiikimanyo!

12 Hiihaa, mwaachekihaka anna, mphoreihaka eleela murima aya yooceecheya, munamuchekela Kristu.

13 Wanthowa nenla, emece aka enamukwaculiha munnaka, nkirwa kikhuuraru yeeyo wi kihimukwaculihe munnaka yoowo.

Korintu I 9

Owerya ni wiiveleela waya arummwa

1 Akhweya, miyo nkiri ootaphuwa? Nka murummwa? Nkimoonne Yeesu, Apwiyaahu? Nyuwo hamuri muteko aka mwa Apwiya?

2 Nari kihiri murummwa wa akina, wa nyuwo chiri ka murummwa! Mwa Apwiya, nyuwo mwa kharimpu awooniherya orummwa waka.

3 Masu aka awiisaakihano vamiithoni wa yaale anakikohererya, taala:

4 Hiyo hinaanono owerya wookhaviheriwa wi nlyeeke ni owurya?

5 Hinaanono owerya weeca mmikwahani mwahu ni asaarihu oororomela, ntoko aneerelaaya arummwa akina, anna a Apwiya ni Peeturu?

6 Akhweya yoomiru ni Parnape nihikhanleno owerya ohiya olapa?

7 Mukhoco taani oniiliva meekheiye? Taani onaala mwiri wa uuva ahinalya sawiima sene? Hooye, taani onakukhula ipucepuche, ahinawurya mukaka ene?

8 Akhweya kinaloca kicharihaka omuchu pahi? Malamulo hanaloca hiiha tho?

9 Woorempwa mmalamulo a Moose: Ohimake iyano emope yeeyo eniipicha soolya. Akhweya Muluku onuukhuwa ni imope?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Yoowo hanaloca chiri sa hiyo? Aayi, ti yeehu nrepeliwe! Yoole onalima onneerano awehereryaka; oniipicha soolya, onnawehererya ovahiwa makupa awe.

11 Hiyo naanle ichu sa Munepa mwa nyuwo, akhweya onamutepavo ohepha wa nyuwo sookhaviherya sa mwiili?

12 Yaarimwii achu akina munawerya okawanano sookhaviherya, hokatempevo ni hiyo? Nto hincharinhe owerya wahu weiwe. Ninnavilela soothene wi nihitekelele mphiro wa michaka yaphaama ya Kristu.

13 Hamusuwenle wi yaale analapa ni ichu saweelihiwa sa ompani wa Muluku analya sa ichu seiye? Hamusuwenle wi yaale analapa vanipuroni na mukucho annakaweliwa sa vaavaa?

14 Emohamoha tho, Apwiya ahaalamulela yaale analaleerya michaka yaphaama wi elyeeke sa michaka yeeyo.

15 Nto wa miyo nkiiphwanyenrevo echu mwa owerya weiwe nave nkinrepa yeela wi mukeereleke. Waamukireerelavo okhwa ohiya oviihiwavo wiithamala waka wuuwu.

16 Tiwi, kaalaleeryaka michaka yaphaama, nkinawerya wiithamala. Kohaakeelelihiwa olaleerya. Kaahilaleerya michaka yaphaama, kootakhaliwa!

17 Kaalaleerya moolakelela, kaaya owehererya ochuweliwa; nto kaalaleeryaka ohikhanle moolakelela, kohinnyereriwa sa mwaneene wi kikhale oororomeleya.

18 Vano, ochuweliwa waka tiwawi hayi? Tiwu: kaalaleeryaka michaka yaphaama, kineerano mahala ene, kihiphwannyevo owerya wa waakhelela olaleerya waka.

19 Nari kiri ootaphuwa wa oothene, kohiisera kapuro a achu oothene wi kiiphwanyerye achu awaaca.

20 Wa aYuuta, kinakhala ntoko muYuuta wi kiiphwanyerye aYuuta. Wa yaale anahooleliwa ti malamulo a Moose, kinakhala ntoko ohooleliwa ti malamulo yaale wi kiiphwanyerye achu yaale, nari miyo mwaneene kihihooleliwaka ti malamulo.

21 Wa yaale ahirino malamulo a Moose, kinakhala ntoko kihirino malamulo, nnaamwi kirinono malamulo a Muluku, kicharihaka malamulo a Kristu. Kineerano hiihaa wi kiiphwanyerye yaale ahirino malamulo.

22 Kohiiseera ooceecheya wa achu ooceecheya wi kiiphwanyerye ooceecheya. Kohiiseera soothene wa oothene wi mwa makhalelo oothene, kaavulushe akina.

23 Kinneerano soothene wanthowa na michaka yaphaama wi kuukeno yeeyo.

24 Hamusuwenle wi yaale anavahana mapokha oochimaka, chiri oothene annachimaka nto mmoha tonaakhela yoochuwela? Hiihaa, muchimake wi mwaakhele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

25 Oothene anavahana mapokha, annisiinaneliha wi yaakhele yoochuwela yeeyo ehinalekela, nto hiyo yoochuweliwano ahu henamala.

26 Miyo tho kinnachimaka, kisuwelaka kinachimakelaakawo. Nkinaphuta ntata wi kimaneke etheru.

27 Kinnawithiraniha mwiili aka, kipaka okapuro, wi kaalaleenrye akina, yoomi ene kihivaanyiwe omapokhani.

Korintu I 10

Olopoliwa wahu mwa aIsarayeli wi nivilele mu saweeha

1 Asinnaka, nkinakhwela wi muhisuwele wi makholo ahu akhalayi oothene yaaheeca vathi va neeku nenle naweemela nave oothene yaalapuwa ephareya yeele.

2 Hiihaa yaapatisiwa oothene, muneekuni ni mphareya evolowaka mwa Moose.

3 Oothene yaalya yoolya emoha ya Munepa

4 nave yaawurya ehime emoha ya Munepa. Tiwi yaawurya vamoha vamwala wa Munepa yoowo waachara nave mwala ene ari Kristu.

5 Nto, Muluku haahakalanleno ancipale a yaawo. Hiihaa miruchu saya saamwaramwashiwa mutakhwani.

6 Soothene seiya saaheereya wi sinlopole hiyo, wi nihikhalele minkhela ichu soonanara ntoko yeerenlaaya yaawo.

7 Muhikhale achu awaalapa amuluku atheru ntoko akina a yaale. Woorempwa: Achu yaakilaathi enalya ni owurya, evinya enathata.

8 Nihiraruweke ntoko akina yeenraaya, emora ookhwa ene nihiku nimoha nenlo, amiile makhumi meeli ni amiile araru (23.000).

9 Nihimweererye Kristu, ntoko akina yaale yeenreno, elummwa ti inowa, etholowa.

10 Muhiwaapeke, ntoko akina yaale yaawaampe, yiiphiwa ti mulipa ootolosha.

11 Ichu seiya saawerela yaawo wi sooniherye nave saarempwa wi sinlopole, yeehu makuchuwelo a ilukuluku aniphiyenre.

12 Hiihaa yoole onuupuwela wi oheemela, iivareryeke, ahuuwe.

13 Saweeha inoorweelaani ti sa achu oothene; nto Muluku toororomeleya nave haneemererya wi mweehiwe opwaha owerya wanyu. Muneehiwaanyu onarwa oothoonyeryaani woovuluwelavo wi muweryeke ovilela.

Chawani waalapa amuluku atheru

14 Wanthowa nenla, oosiveliwa aka, chawani waalapa amuluku atheru.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Kinaloca ni achu oosuwela; muvarerye aneene yeeyo kinalocaaka.

16 Ekahi yeele ya mareeliho, yeeyo nnareelihaahu, tahi ya waataana nnikhami na Kristu? Ephaawu tho nniinanyaahu tahi ya waataana ni mwiili wa Kristu?

17 Tiwi hiyo, nari naance, na ephaawu emoharu yeeyo, mwiili mmoharu, ntakhara oothene nnuuka ephaawu emoharu.

18 Muwuupuwele aIsarayeli ooyariwano: yaale analya sa mukucho hanaataana nnipuro nenle na mukucho?

19 Kinii hayi? Akhweya emece ya mikucho ya amuluku atheru, echu enevo? Nari, amuluku ene atheru echu enevo?

20 Hooye! Nto, mikucho saya seiye sinnaveleeliwa wa minepa soonanara ohiya wa Muluku mwaneene. Nkinakhwela wi mwaataane ni minepa seiye!

21 Hamunawerya owurerya ekahi ya Apwiya nave muwurerye ya minepa soonanara; hamunawerya wuuka va emeesa ya Apwiya ni ya minepa soonanara.

22 Akhweya nnakhwela otannya ehace ya Apwiya? Nnaanyiherya wi hiyo na ikuru waapwaha yaawo?

Mweereno soothene mmucicimihaka Muluku

23 “Ichu soothene sinneemerereya,” nto tahi wi soothene sinnakhaviherya. “Ichu soothene sinneemerereya,” nto tahi wi soothene sinnaatikitherya akina.

24 Muchu ahaavyeke yoochuna awe, aayi ya mukhweiye.

25 Imece soothene inatumihiwa mmapuro a maroca, mukhuureke, muhikonhe inarwaayawo, wanthowa na eleela murima anyu,

26 vawi elapo ti ya Apwiya ni soothene seiyo iri mummo.

27 Moomwi muwopeliwa yoolya ti oohiroromela, mwachuna muyewo. Mukhuure yeeyo munavahiwaanyu, muhikonhe inarwaayawo, wanthowa na eleela murima anyu.

28 Nto akhalavo anii ooleeleni, wii: “Emece ela yooheleliwa mukucho ompani wa amuluku,” muhikhuure wanthowa na yoowo oolenleeni ni wanthowa tho na eleela murima.

29 Nkinloca sa murima aa, nto wa yoowo ooleenle. Akhweya munnakikoha, “Vano otaphuwa wa murima aka onii othoriheliweni wa nthowa na eleela murima ya mukina?”

30 Nto, kakhuura emece yeele kimuthamalaka Muluku, ntakhara sheeni olociwa moonanara ni yeeyo kithamalenlaaka?

31 Hiihaa mwaalyaaka nari owurya, nari weerano echu ekina, mweereno soothene wi mmucicimiheke Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

32 Muhaakwaculihe nari aYuuta, nari amalapo, nari mano muloko wa Muluku,

33 ntoko miyo kineereryaaka mu soothene waahakalaliha oothene. Nkinaavya wiikhaviherya meekhaaka, nto waakhaviherya achu ancipale wi ewerye ovulushiwa.

Korintu I 11

1 Mukitakiheryeke miyo ntoko kinamutakiheryaaka tho Kristu.

Alopwana ni athiyana mmuthukumanoni

2 Kinnoocicimiheryaani vawi mu soothene munnakuupuwela nave munnachariha ikano hiihaa ene ntoko kiwunnyerenraakaani.

3 Nto kinnakhwela woosuwelihaani wi Kristu tori muru wa mulopwana oothene, nave mulopwana muru wa muthiyana nave Muluku muru wa Kristu.

4 Mulopwana oothene onavekela nari onalaleerya mwa miririmo, akhunenle muru, onanyemula muru awe.

5 Muthiyana oothene onavekela nari olaleerya mwa miririmo ahihuruwenle muru, onnanyemula muru awe, onakhala wi ocemme mphati.

6 Hiihaa, muthiyana aahichuna ohuruwela muru awe, acemeru mphati. Nto waamuulihaka muru okwaserya nari ocema, ahuruweleru.

7 Mulopwana ahihuruwele muru awe, vawi yoowo yoolikaniha ya ncicimiho na Muluku, nave muthiyana ncicimiho na mulopwana.

8 Tiwi mulopwana hakhumale wa muthiyana, nto aayi, muthiyana tokhumale wa mulopwana.

9 Mulopwana tho haapatushiwe wanthowa na muthiyana, nto aayi, muthiyana wanthowa na mulopwana.

10 Hiihaa muthiyana onnaphwanela olamulelaka muru awe, wanthowa na ankeelo.

11 Nto mwa Apwiya, muthiyana hanakhalavo ahirivo mulopwana, nari mulopwana ahirivo muthiyana.

12 Vawi muthiyana aakhumale wa mulopwana, hiihaa tho mulopwana onayariwa ti muthiyana, nave soothene inarweela wa Muluku.

13 Nkavareryani yeenyu ene: Onnaphwanela wi muthiyana amvekeleke Muluku ahihuruwenle muru awe?

14 Mmakhalelo oomuchu hananihusiha wi mulopwana onnaronyiwa aphuwa miihi?

15 Nto muthiyana akhalano miihi oorekama, hanamvaha ncicimiho? Tiwi oovahiwa miihi awe wi iikhuneelekeno.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Hiihaa, akhalavo muchu woomusivela ovaanya, asuwele wi hiyo haniinono ekano ekina, nari mano muloko wa Muluku wa mmapuroni makina.

Sa yoolya ya Apwiya

17 Nto sa yeeyo hihano kinoolelaakani, nkinoocicimiheryaani, vawi hamunathukumanela yaphaama, nto yoonanara.

18 Mwaha woopacerya, kinniiwa wi munathukumanaanyu mmulokoni, munnakawanyeya nave vakina ichu seiyo miyo kinneemererya.

19 Mwa nyuwo akina anii: “Onnaphwanela ohiyaniheya wi yooneyeke oosuwanyeya.”

20 Munnathukumana vamoha va yoolya ya Apwiya, nto yoolya eyo tahi ya Apwiya.

21 Tiwi, mmoha ni mmoha aalyaaka hanamuweha mukhweiye; hiihaa mukina onnavoliwa etala nave mukina onnahapaliwa.

22 Akhweya himwaanono ipa sanyu woowerya olyawo ni owurya? Hooye, munanyemula muloko wa Muluku ni owuuliha muru yaawo ahirino echu. Vano kiweereleeni esheeni? Koocicimiheryeeni? Mwa yeela, nkinoocicimiheryaani.

23 Tiwi miyo kohaakhela wa Apwiya, yeeyo tho kiwunnyerenryaakaani: Ohiyu yoole Apwiya Yeesu aaveleeliweiye, aakusha ephaawu,

24 athamala, ainanya, ii: “Ela ti mwiili aka ovahiwe wa nyuwo. Mweerekeno yeela mukuupuwelaka miyo.”

25 Emohamoha tho, emanle olya, aakusha ekahi, aloca, ariki: “Ekahi ela, ti waataana wa hihano wa nikhami naka. Mweerekeno yeela ikwaha soothene munawuryaanyu, mukuupuwelaka miyo.”

26 Tiwi ikwaha soothene munalyaanyu ephaawu yeela ni owurya ekahi, munalaleerya okhwa wa Apwiya ophiyerya aneeraaya erwe.

27 Hiihaa yoowo onii alye ephaawu nari owurya ekahi ya Apwiya moohiphwanelela, onarwa achekela mwiili nnikhami na Apwiya.

28 Muchu iivarerye meekheiye, vaavaa alye ephaawu ni owurya ekahi,

29 ntakhara yoowo onalya ni owurya ahihiyanihaka mwiili wa Apwiya, onalya ni owurya iithorihaka mwaneene.

30 Wanthowa nenla, mwa nyuwo ancipale annaceecheya eniiceliwa nave awaaca ene annarupa.

31 Niihiyaninhe meekhiihu, hinikathorihiwe.

32 Nto Apwiya annanthoriha, enanlaka wi nihaalakhanyeriwe ekoyi vamoha ni elapo ya vathi.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

33 Vano asinnaka, vaavaa munathukumanelaanyu olya, mpisheke murima, muwehaneke mukina ni mukhwaawe.

34 Akhalavo ovoliwe etala, alye owannyawe wi muhithukumanele othorihiwa. Sa ichu sikina, kinarwa koolamulelaani kiruule.

Korintu I 12

Samahala sa Munepa

1 Sa mwaha wa ichu sa Munepa, asinnaka, nkinakhwela wi muhisuwele.

2 Munnasuwela wi mwaryaanyu amalapo, mwaanahuwelihiwa ni ohooleliwa mwaalapaka amuluku atheru oohiloca.

3 Wanthowa nenla, kinnooleelihaani wi haavo onaloca, wii: “Yeesu tawuulumeleya!” ahooleliwaka ti Munepa wa Muluku. Haavo tho onaloca, wii: “Yeesu ti Apwiya!” voohikhala mwa Munepa Waweela.

4 Sookhalavo samahala soohiyana-hiyana, nto Munepa ene mmoha yoowo.

5 Sookhalavo tho miteko soohiyana-hiyana, nto Apwiya amoha yaawo.

6 Aakhalavo malapelo oohiyana-hiyana, nto Muluku mmoharu yoowo toneerano soothene wa oothene.

7 Mmoha ni mmoha onnavahiwa yeeyo enooneiha Munepa wi aakhaviheryekeno oothene.

8 Munepa onnamvaha mmoha oloca masu a miruku; mukina, mwa Munepa mmoha yoowo, onnavahiwa masu oosuwelano.

9 Mukina onnavahiwa nroromelo ti Munepa mmoha yoowo; mukina tho, samahala soopenusha ti Munepa mmoharu.

10 Mukina onnavahiwa ophara miteko sootikiniha sa ikuru; mukina, olaleerya mwa miririmo; mukina, ohiyaniha minepa. Mmoha onnavahiwa makhalelo makina a malocelo; mukina, otaphulela yaawo.

11 Soothene seiya oneerano ti mmoharu, Munepa mmoha yoowo, akawelaka wa mmoha ni mmoha ntoko onakhwelelaaya.

Okhala wahu mwiili mmoha

12 Mwiili ori mmoha yoowo, wookhalano makupa aya mancipale, nave makupa oothene mancipale, ari mwiili mmoha yoowo. Mwa Kristu, ti hiihaa tho.

13 Mwa Munepa mmoharu, oothene hiyo nipatiseriwe okhala mwiili mmoha yoowo, nari muYuuta, nari muKereku, nari kapuro nari ootaphuliwa. Oothene yeehu nnawurihiwa Munepa mmoharu.

14 Mwiili tho honakhalano makupa mamoharu, nto makupa mancipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Nnaani naloca, nriki: “Vawi kihiryaaka ntata, nkiri a mwiili,” nari hiihaa hinnahiya okhala makupa a mwiili.

16 Ewaru yaloca, eriki: “Vawi kihiryaaka niitho, nkiri a mwiili,” nari hiihaa henahiya okhala makupa a mwiili.

17 Mwiili woothene waari niitho, wiiwa waaya okhala vaavi? Woothene waari ewaru, weemurya waaya okhala vaavi?

18 Chiri Muluku aakawela mwiili makupa aya, makupa ni makupa ntoko aakhweleleiye.

19 Makupa oothene yaari mamoharu, mwiili waaya okhala vaavi?

20 Hiihaa, aakhalavo makupa mancipale, nto mwiili mmoha yoowo.

21 Niitho hinnawerya oloca wa ntata, nriki: “Honakipharela muteko!” Nari muru oloca wa meco: “Hamunakipharela muteko!”

22 Nari eri makupa yaale nnoonaahu wi tooceecheya, tookhweleyasha,

23 nave makupa yaale nnoonaahu wi hanacicimiheya, nnathokororyaahusha. Makupa yaale nnoonaahu wi hareenre, nnareerihaahusha.

24 Nto makupa yaale ooreera hanthokororeyasha. Tiwi Muluku aapaka hiihaa mwiili, acicimiheryaka makupa yaale yaayeleela,

25 wi ohikhalevo okawanyeya mmwiilini, nto wi makupa oothene ephwanaphwaneke othokororyana waya.

26 Hiihaa makupa mamoha yaahoosheyaka, oothene annahoosheya vamoha; nave mamoha yacicimihiwa, makhwaaya tho annahakalala vamoha.

27 Nyuwo mwa mwiili wa Kristu nave mmoha ni mmoha makupa a mwiili yoowo.

28 Muluku aahaakuhamo mmulokoni mwawe, oopacerya arummwa; anaawiili, alipa a miririmo; aneeraru, alipa oohusiha. Voocharavo, aahaakuhamo oophara miteko sootikiniha sa ikuru, voocharavo tho samahala soopenusha, sookhaviherya, soohoolela, ni sa makhalelo makina a malocelo.

29 Mano oothene arummwa? Nari oothene alipa a miririmo? Nari oothene alipa oohusiha? Nari oothene toophara miteko seiye sootikiniha?

30 Oothene aakhalano samahala soopenusha? Oothene annaloca mmakhalelo yaale a malocelo? Oothene annataphulela?

31 Hiihaa, mwaavyeke ni ochunasha samahala sookhweleya. Vano kinamuwoonihaani tho mphiro wooreerasha opwaha.

Korintu I 13

Osivela okhala waya woopwaha

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Nari kilocaka malocelo a achu ni a ankeelo, kaahikhalano osivela, kinakhala
ntoko enyacu enaruma, hooye ntoko muthipo onanyakula.

2 Nari kiweryaka olaleerya mwa miririmo ni osuwela sawiiphini soothene ni
miruku soothene, nari kirino nroromelo noothene nooteeshano miyaako,
kaahikhalano osivela, kiri etheru ene.

3 Nari kaakawelaka oohaawa muhakhu aka woothene, nari kiveleelaka mwiili aka
wi weeyeliwe, kaahikhalano osivela, yeeyo nkiphurela echu.

4 Osivela onnavilela, osivela ti wooreera murima, honakhalela nrima; osivela
honiithamala, honiikushererya.

5 Honeerano soohiphwanelela, honaavya yoomureerela mwaneene,
honasarasareya murima, honiithukumanyerya mathowa.

6 Honahakalalela sootakhala, nto onnahakalalela yeeparipari.

7 Onnawethano soothene, onnaroromela soothene, onnawehererya soothene,
onnavilelano soothene.

8 Osivela honamalaru; nto masu a miririmo anarwa ecakanela, malocelo anarwa
emaala, osuwelano onarwa ocakanela.

9 Tiwi, osuwela wahu honaakhwanela nave olaleerya wahu mwa miririmo
honaakhwanela tho.

10 Vaavaa eneeraaya ephiye yawaakhwanela, yoohaakhwanela enarwa ecakanela.

11 Kaaryaaka mwaana, kaaloca ntoko mwaana, kuupuwela ntoko mwaana nave
kaanyiherya ntoko mwaana. Vano kinnuwalaaka, kookakhela oculi ichu
soonamwane.

12 Hihano, nnamoona vii ntoko veeweheryoni, nto nnarwa nimoona ethoyi ni
ethoyi. Hihano kimusuwenle moohaakhwanela, nto kinarwa kimusuwelasha
ntoko okisuwenleiye.

13 Vano sookhalaru iha chaaru: nroromelo, owehererya ni osivela. Nto etokotoko
ya seiya ti osivela.

Korintu I 14

Olaleerya onnakhaviherya opwaha oloca mmalocelo

1 Muchareke ephiro ya osivela nave mwaavyeke ni ochunasha samahala sa
Munepa, shashasha yeele yoolaleerya mwa miririmo.

2 Tiwi, muchu onaloca mmalocelo makina, hanaalocela achu, nto Muluku,
ntakhara haavo oniiwa, nto mwa Munepa onaloca sawiiphini.

3 Yoole onalaleerya mwa miririmo onaloca ni achu wi etikithereye, aalipihaka ni
waahakararya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Yoole onaloca mmalocelo makina, onniitikitherya mwaneene, nto onalaleerya mwa miririmo, ontikitherya muloko wa Yeesu.

5 Kaakhwela wi nyuwo oothene muloceke mmalocelo yaale, nto, opwaha yeeyo, wi mulaleeryeke mwa miririmo. Ori mutokotoko yoole onalaleerya, ompwaha yoole onaloca mmalocelo, voohikhala wi ookhalavo yoowo onataphulela wi muloko wa Yeesu otikithereye.

6 Asinnaka, koomwi kirweenle oweeceecelaani kinaloca mmalocelo yaale, kinii kookhaviheryeeni hayi, kihilocaka wi kuupulule echu, nari woosuwelihaani, nari woolaleeryaani mwa miririmo, nari woohusihaani?

7 Emohamoha tho sooruma ihinamumula ntoko namviiro ni pankwe, saahinahiyaniha oruma wa woopiwa waya, nnii nsuweliwe hayi ncipo nene?

8 Yoomwi eneneeryo ya oruma wa nipeca ehinathoonyerya echu ene mwa wiiweya, muchu anii awerye hayi wiirehererya oya omukhiconi?

9 Nari tho mwa nyuwo, mwaahinaloca masu awiiweya, enii esuwanyeye hayi yooloca anyu? Enii ekhale wi munlocela vasiiyoni vene.

10 Chiri, sookhalamo ilocelo soohiyana-hiyana mweelaponi ya vathi; nave soothene sinniiweya mwa akaneene.

11 Nto koomwi kihisuwela otaphulela waya yooloca yeele, kinii kikhale khatooro wa yoole onaloca, nave owo tho khatooro wa miyo.

12 Hiihaa, nyuwo tho munachunasha ichu sa Munepa, muukhuwe otikitherya muloko wa Yeesu moopwaha.

13 Wanthowa nenla, yoowo onaloca mmalocelo makina, avekele wi malocelo yaawo etaphuleliwe.

14 Tiwi, kaavekelaka mmalocelo makina, chiri murima aka onnavekela, nto muupuwelo aka hanaphuriha echu.

15 Vano kinii keere hayi? Kivekele mmurimani, kivekele tho ni muupuwelo; kiipe mmurimani, kiipe tho ni muupuwelo.

16 Weyo onamuthamala Muluku mmurimani mwaa, yoole ohisuwenle anii aakhulele hayi, “Aamee,” omanle othamala? Tiwi, owo hanasuwela yeeyo onalocaa.

17 Weyo chiri onnathamala phaama, nto owo hanatikithereya.

18 Kinnamuthamala Muluku, ntakhara kinnaloca mmalocelo makina woopwahaani nyuwo oothene.

19 Nari hiihaa, mmulokoni kinchuna oloca masu mathanu ni muupuwelo aka, wi kaahusihe akina, opwaha oloca masu masana masaneene ni malocelo yaale makina.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Asinnaka, muhikhale anamwane mu wuupuwela wanyu; mukhale makwiya mu sootakhala, nto mukhale atokweene mu wuupuwela wanyu.

21 Woorempwa mmalamulo wii: Kinii kiloce ni muloko ola mwa achu eelocelo ekina ni masu oohiiweya. Nari hiihaa awo henii ekiiwe, Apwiya tanaloca.

22 Hiihaa, malocelo yaale ari eneneeryo yawaalopolano oohiroromela, waahiya oororomela; nto olaleerya mwa miririmo ti wa achu enii eroromele waahiya oohiroromela.

23 Muloko othukumanne, oothene elocaka mmalocelo yaale makina, evolowamo achu akina ahisuwenle nari oohiroromela, heloca wi moothatuwa anepa?

24 Nto oothene elaleeryaka mwa miririmo, avolowamo muchu oohiroromela nari ohisuwenle, owo onamulopoliwa mwa masu aya oothene, iisoone mwaneene wi ori mulipa oocheka.

25 Sawiiphini sa mmurimani mwawe inarwa suupululiwa. Hiihaa, vaiye onarwa athipela eyuuci awe vathi, amuthamalaka Muluku, ariki: “Chiri Muluku ori mwa nyuwo!”

Sa makhalelo a mithukumano mmulokoni

26 Asinnaka, vano, nnii neere sheeni? Mwathukumana, mmoha onnamwiipa saalimu, mukina onnahusiha, mukina onnuupulula sa Muluku, mukina onnavekela mmalocelo yaale, nave mukina onnataphulela. Nto mweereno soothene wi muloko wa Yeesu otikithereye.

27 Yakhalavo akina ooloca mmalocelo yaale, yeereno eeli, yatepano araru, alocaka mmoha ni mmoha, ataphuleliwaka.

28 Aahikhalavo ootaphulela, yaawo emaale mmulokoni; yiiloceleke mwa meekheiye vamoha ni Muluku.

29 Sa alipa a miririmo, elaleeryeke eeli nari araru, akina evareryeke mwawiichaalela yeeyo elociwe.

30 Akhalavo mmoha a yaawo akilaanthe, uupululeliwa echu, amuwehe ole oopacerya amaale.

31 Munnawerya oothene olaleerya mwa miririmo, mmoha ni mmoha mu elukuluku awe, wi oothene ehuserye nave elipihiwe.

32 Alipa a miririmo elocaka sa Munepa, alipa a miririmo ene yaawo episheke murima.

33 Tiwi Muluku, tahi Muluku a waakanyerya, nto a murecele. Muchariheke yeeyo eneereya mmapuro oothene a aweela murima:

34 athiyana emaaleke mmuthukumanoni elukuluku yeele, ntakhara honaphwanela wi eloceke. Ecicimiheryeke ntoko malamulo analocelaaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

35 Yaakhwelaka ohuserya echu, yaakoheke asiiyaya owaani; ntakhara ti yawuuliha muru muthiyana oloca hiihaale mmulokoni.

36 Akhweya masu a Muluku aruule mwa nyuwo? Yeenyuru muri muloko waakhenle yaawo?

37 Akhalavo onoona wi ori mulipa a miririmo nari muchu a Munepa, asuwele wi yeeyo kinamurepelaaka ti nlamulo na Apwiya.

38 Yoowo anii aheemererye yeeyo, owo tho harwa eemereriwa.

39 Hiihaa asinnaka, mwaavyeke ni ochunasha olaleerya mwa miririmo nave muhihiihe oloca mmalocelo yaale.

40 Nto, soothene seereyeke moophwanelela ni mwa weereranyeya.

Korintu I 15

Sa ovinya wookhwani

1 Asinnaka, kinnawuupusheryaani michaka yaphaama yeeyo koolaleenryaakaani, yeeyo mwaakhenlaanyu, mwiithipelamo.

2 Mwa michaka yeela, nyuwo munavulushiwaanyu, mwaakeelelaru ntoko mummo koolaleenryaakaani, mwaahiroromenle siiyo ene.

3 Yookhweleya kaaveleenlaaka wa nyuwo ti yeeyo kaakhenlaaka: “Kristu aakhwa wanthowa na soocheka sahu, ntoko mwa soorempwa,

4 avithiwa mmahiyeni, aviihiwa wookhwani nihiku na neeraru naya, ntoko mwa soorempwa,

5 nave aahooneya wa Peeturu, hiihaa wa khumi neeli awo.”

6 Voocharavo vaya aahooneya wa asinna opwaha masana mathanu, elukuluku emoha yeeyo; ancipale a yaala nlelo akumi, nari akina erumpe.

7 Aahooneya tho wa Yaakopo, vaavaa wa arummwa oothene.

8 Oonen'ye wa oothene yaala, vookuchula vaya aahooneya tho wa miyo, kiri ntoko mwaana oohororiwa.

9 Miyo kiri mukhaani a arummwa nave honakiphwanela weeriwa murummwa, ntakhara kaaniikara muloko wa Muluku.

10 Nto, mwa mahala a Muluku, kiri ntoko kikhalenlaaka. Haakivanhe mahala awe siiyo ene. Tiwi, koolapasha waapwaha oothene yaale; nto nkaari miyo, yaari mahala a Muluku mwa miyo.

11 Hiihaa, nari kiri miyo nari eri yaawo, ti yeela nnalaleeryaahu nave ti yeela muroromenlaanyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Onnalaleeriwa wi Kristu oovinya wookhwani; vano, nthowa taani akina a nyuwo analocaaya, eriki: “Ovinya wookhwani hiwiiwowo?”

13 Waahiriwo ovinya wookhwani, Kristu tho havinyale wookhwani,

14 nave Kristu ahaavinnye wookhwani, olaleerya wahu ori etheru, ni nroromelo nanyu tho nri etheru.

15 Opwaha mummo, nnamweeriwa anamoona awootha a Muluku, ntakhara ninneerela onamoona wi yoowo oomviiha Kristu wookhwani. Nto waarimwi chiri achu ookhwa ehivinyaka, vaiye tho hamviihale Kristu wookhwani.

16 Achu ookhwa yaahiviihiwaka, nari Kristu tho havinyale.

17 Kristu aahivinyale, nroromelo nanyu hinnaphuriha echu nave ninleelo muri mu soocheka sanyu.

18 Opwaha tho yeeyo: yaale anarupa mwa Kristu, aarimeela.

19 Naanamuwehererya Kristu ni okumiru yoola, nikaamukhupanyeriwa waapwaha achu oothene!

20 Nto Kristu ooviihiwa wookhwani chiri, hiihaa toreiye mulepulo wa yaale anarupa.

21 Vawi okhwa waaruule mwa muchu mmoha, ovinya wookhwani oruule tho mwa muchu mmoha.

22 Ntoko mwa Aatamu achu oothene anookhwaaya, hiihaa mwa Kristu, oothene anarwa evahiwa okumi.

23 Nto, mmoha ni mmoha acharihaka elukuluku awe: Kristu tori oopacerya; aruule, yaale ari awawe tenii echarevo.

24 Vaavaa anarwa ephiya makuchuwelo, yoowo aveleenle omwene wa Muluku, wa Atiithi, amalinhe olamula woothene, owerya woothene ni ikuru soothene.

25 Onnaphwanela wi Kristu alamuleke ophiyerya aakunhe amwiicani awe oothene vathi va manaani awe.

26 Mwiicani ookuchulela onii amalihiwe ti okhwa.

27 Tiwi, Mmutikitheryela soothene wi alamuleleke. Nto vooloca wi soothene inalamuleliwa ti yoowo, onniiweyavo wi hanaahiwa mwaneene Muluku okhanle tomvanhe Kristu olamula.

28 Vaavaa mwaana oneereiye analamulela soothene, yoowo onamwiiveleela wi alamuleliweke ti Atiithi yaawo amvanhe olamulela seiye soothene, wi Muluku akhale soothene wa oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

29 Ovinya wookhwani wahiriwo, enii yeere hayi yaale anapatisiwa wanthowa na achu ookhwa? Waarimwi chiri ohiriwo ovinya wookhwani, nthowa taani anapatisiwaya wanthowa na yaawo?

30 Nki wa hiyo, nthowa taani nnavolowaahu mu sawoopiha ilukuluku soothene?

31 Asinnaka, nihiku nnihiku kinnakhwa; kinloca yeela wanthowa na wiithamalela waka mwa nyuwo mwa Yeesu ori Kristu Apwiyaahu.

32 Waarimwi owana waka ni ashinama ooluwa wEefesu wenno waari woomuchu, kinaphuranvo? Yaarimwi achu ookhwa ehivinyaka, Nlye, niwurye, ntakhara omeelo nnamukhwa.

33 Muhihuwelihiwe tho: “Onthamwene woonanara onnapahula meecelo aphaama.”

34 Mwaakamuwe moophwanelela, muhicheke tho; akina a nyuwo hanamusuwelaru Muluku. Kinaloca yeela wi kiwuuliheeni muru.

Mwiili woovinya wookhwani

35 Nto mukina onarwa akoha, ariki: “Achu ookhwa enii eviihiwe hayi wookhwani? Enii ekhaleno mwiili taani?”

36 Mulolo we! Yeeyo onaalaawe henakhala ni okumi ehipacenre okhwa.

37 Hamunaala mwiili yoowo onii okhale, nto enuku pahi, ya tiriku nari ekina.

38 Muluku onnavaha enuku yeele mwiili ntoko onakhweleleiye, mmiso ni mmiso mwiili aya ene.

39 Enama yoothene tahi emohamoha. Enama ya achu, ekina; ya ashinama, ekina; ya ipalame, ekina; nave ya ihopa, ekina tho.

40 Sookhalavo tho miili sa wirimu ni miili sa veelaponi. Ncicimiho na miili sa wirimu noohiyana ni ncicimiho na miili sa veelaponi.

41 Ncicimiho na waarya wa nsuwa, nikina; ncicimiho na mweeri, nikina; ncicimiho na itheneeri, nikina tho. Waarya waya wa etheneeri ni etheneeri onnahiyana tho.

42 Ovinya wookhwani ti hiihaa tho. Mwiili onaaliwa wawuuca, onnaviihiwa woohiwerya wuuca.

43 Onaaliwa woonyemuwa, onnaviihiwa mu ncicimiho; onaaliwa wooceecheya, onnaviihiwa ni ikuru;

44 onaaliwa mwiili woomuchu, onnaviihiwa mwiili wa Munepa. Waarivo mwiili woomuchu, wookhalavo tho mwiili wa Munepa.

45 Hiihaa torempwaaya: Muchu oopacerya, Aatamu, aakhala ni okumi. Aatamu ookuchulela, aakhala Munepa onavaha okumi.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

46 Nto, yoole a Munepa haari oopacerya; aapacerya orwa yoole oomuchu, hiihaa yoole a Munepa.

47 Muchu oopacerya aapakiwe ni nchupi na echaya; muchu anaawiili taruule wirimu.

48 Yaale avachayani, annaphwanaphwana ni muchu yoole avachayani; yaale ari awirimu, annaphwanaphwana tho ni yoole awirimu.

49 Ntoko eruku ahu enalikanaaya ni muchu yoole avachayani, nnarwa nlikana ni yoole awirimu.

50 Asinnaka, kinnooleelaani wi mwiili nnikhami hiiwerya waakhela omwene wa Muluku, nari yawuuca waakhela yeeyo ehinawerya wuuca.

51 Chiri kinnooleelaani yawiiphini: Tahi wi oothene nnarwa nrupa, nto, oothene nnarwa ntatushiwa,

52 omoharu weiwo, mu waaphila wa niitho, narumaru nipeca nookuchulela. Mwa oruma wa nipeca, achu ookhwa anarwa eviihiwa oohiwerya wuuca nave hiyo tho nnarwa ntatushiwa.

53 Tiwi onnakhweleya wi mwiili ola wawuuca, oware ohuuca, ni mwiili ola wookhwa, oware ohikhwa.

54 Mwiili ola wawuuca owanre ohuuca, nave mwiili ola wookhwa owanre ohikhwa, vaavaa anarwa ekhwaanela masu arempwe: Okhwa woomiriwa ni ovoothiwa!

55 Okhwa we, ovootha waa weiwe ori woowi? Okhwa we, mpuulaa yoole ori woowi?

56 Mpuula wa okhwa ti ocheka nave ikuru sa ocheka ti malamulo.

57 Athamaliwe Muluku onanivaha ovootha mwa Apwiyaahu Yeesu Kristu!

58 Wanthowa nenla, asinnaka oosiveliwa, khalani awiitikitherya ni oohisuseya, oopharasha muteko wa Apwiya mahiku oothene, musuwelaka wi mwa Apwiya hamuneeteteya siiyo ene.

Korintu I 16

Yooveleela yookhaviherya muloko wa oYerusalemu

1 Sa mwaha wa yooveleela yeele ya waakhaviherya aweela murima, mweereno ntoko kilamulenlaaka muloko wa Apwiya wa mapuro ooKalata.

2 Nihiku noopacerya na esumana, mmoha ni mmoha a nyuwo iikuheryeke makupa aya yooveleela awe, ntoko maphwanyeryo awe. Ekhapeleliwe wi eheeriweno miyo kiruule.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Vaavaa, kaphiya kinamwaaruma ni ikaaratha, achu yaawo muneeraanyu mwaaroromele wi ekerihe oYerusalemu yoovaha anyu.

4 Wakhweleya wi miyo tho kiyewo, yaawo anamukihoola.

Sa mikwaha

5 Kinaya ovira oMaketooniya, kaavinyaka weiwo kinarweela oweeceecelaani.

6 Kinamulekela ni nyuwo, akhweya ophiyerya elukuluku ya nakhutu evinre wi mukikhaviherye mmikwaha seiyo kineeraaka kiyeekemo.

7 Mukwaha ola nkinakhwela owoonaani kirikinvira pahi, nto kinaweherya olekela vakhaani ni nyuwo, Apwiya yeemererya.

8 Nto kinamukhala wEefesu wenno ophiyerya efesta ya Pentekoste,

9 ntakhara woohuleya mulako mutokweene wi kilape, nave achu oovaanya ahaacasha.

10 Timootiyu aphiya weiwo, mmwaakhele wi ahooveke echu ari ni nyuwo; vaiye onnaphara muteko wa Apwiya, ntoko miyo tho.

11 Hiihaa ahikhalevo anii amunyemuleke. Mmukhaviherye yoowo wi akookele mukwaha awe mmureceleni arwaaka wa miyo. Kinnamuwehererya wenno vamoha ni anna.

12 Munna Apoolu, kaamutiteleliha wi acimule ni anna, arweelaka oweeceecelaani. Vaiye hakhwenleru ovinya hihano, nto onamurwa aphwannye elukuluku yaphaama.

13 Phoole, mwiitikitherye mu nroromelo, mukhale alopwana-alopwana, mulipe.

14 Mweereno soothene ni osivela.

15 Asinnaka, munnasuwela wi Estefano ni achu a vachokoni vawe yaari yawiima ya mulepulo, oororomela opacerya eelapo anyu ya wAkaaya. Ahiiveleela waalapa aweela murima. Kinnoovekaani

16 wi mwaacicimiheryeke achu si yaawo ni oothene nnuukhuwaahuno vamoha mmutekoni.

17 Koohakalalela orwa waya wenno wa Estefano, Fortunato ni Akayiku, ntakhara awo aakhwaaniherya munkhela kaaryaakano ni nyuwo.

18 Yaawo aakikurunusha murima ni wannyu tho; mwaacicimiheke achu awiihiiha.

Olaanya

19 Muloko wa Apwiya wa mmapuroni a elapo yeela ya wAasiya, onnoovahaani mooni. Akula ni Piriskila vamoha ni muloko onathukumana vaate vaya, annoovahaani mooni mutokweene mwa Apwiya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Anna oothene a wenno, annoovahaani mooni. Muvahaneke mooni waweela wa onna mukina ni mukhwaawe.

21 Miyo, Paawulu, kinnoorepelaani ni ntata naka: mooni.

22 Akhalavo ohinaakhwela Apwiya, akhale awuulumeleya. Apwiya erwe!

23 Mahala a Apwiya Yeesu ekhale ni nyuwo.

24 Akhelani osivela waka wa nyuwo oothene mwa Yeesu ori Kristu. Aamee.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Korintu II

Korintu II 1

Olocela ni othamala

1 Miyo Paawulu kiri murummwa a Yeesu ori Kristu mwa okhwela wa Muluku.
Vamoha ni munnihu Timootiyu, kinnoorepelaani nyuwo, muloko wa Muluku ori
oKorintu, vamoha ni aweela murima oothene ari wa elapo yoothene ya wAkaaya:

2 Mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiyaahu Yeesu
Kristu.

3 Acicimihiwe Muluku, tiithi a Apwiyaahu Yeesu Kristu, tiithi a ikharari ni Muluku
onanlipiha mu soothene!

4 Yoowo onanlipiha mu sookacamiha sahu soothene, wi niweryeke waalipiha tho
oothene yaale anakacamiheya ni olipa weiwo nnaakhelaahu wa Muluku.

5 Vawi soohoosha sa Kristu inaacaayasha wa hiyo, hiihaa tho olipihiwa wahu
tonaacaayasha mwa Kristu.

6 Naakacamihiwaka, nyuwo munalipihiwaanyu ni ovulushiwa; naalipihiwaka,
nyuwo tho munalipihiwaanyu, wi munakhalano ovilela mwaahooshiwaka ntoko
hiyo tho nnahoosheriwaahu.

7 Ninnawehererya wi nyuwo mutikithereye, nsuwenlaahu wi munnuuka vamoha
ni hiyo soohoosha, hiihaa tho nnamuuka olipihiwa wahu.

8 Asinnihu, hannakhwela wookhuwaani sa makacamiho aneereenle mu elapo ya
wAasiya, yaawo yaapwanhe owerya wahu ophiyerya nnawehererya okhwaru.

9 Yeehu ene noona naalakhanyeriwe okhwa; yeeren'ye wi nihiiroromele
mukhatiihu, nto Muluku yoowo onaaviiha achu wookhwani.

10 Yoowo tonooponle wa okhwa weiwe nave onarwa anoopola tho. Ti yoowo
nnamuwehereryaahu wi anoopoleke,

11 nyuwo tho munikhaviheryaka ni mavekelo anyu. Hiihaa ancipale anarwa
ethamala woopoliwa wahu, weiwo ori yoovaha ya Muluku aakhulaka mavekelo a
achu ancipale.

Paawulu ohiyererya wawe mukwaha awe

12 Wiithamalela wahu tiwu: Makhalelo ahu mweelapo yeela yavathi, shashasha
mwa nyuwo, taphaama ni oohiwoka weiwo onarweela wa Muluku. Eleela
murima ahu tenaneerela onamoona wi hannachariha miruku yoomuchu, nto
mahala a Muluku.

13 Yeeyo noorepenlaahuni ti yeeyo mwaalakhannyaanyu, mwiiwavo.
Kinnawehererya wi munamusuwela mwawaakhwana,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 yeeyo musuwenlaanyu makupa aya, wi nihiku nlo na Apwiya Yeesu
munamwiithamalela mwa hiyo, ntoko hiyo nneeraahu tho niithamaleleke mwa
nyuwo.

15 Kaaroromela wi himwaatikhinne, kaakhwenlaaka oweeceecelaani ikwaha piili
wi mwaakhele tho mahala wiili,

16 kiyaaka oMaketooniya nave kirwaakawo wi mukikhaviherye mmukwaha aka
wooya oYuteya.

17 Kaareherenryaaka yeeyo, akhweya keenreno mu oyere? Nari keenreno mu
omuchu, kilocaka, “Aayi, aayi” ni “Hooye, hooye” elukuluku emoha yeeyo?

18 Vawi Muluku toororomeleya, olaleerya wahu wa nyuwo hori “Aayi” ni “Hooye.”

19 Tiwi mwaana a Muluku, Yeesu Kristu, yoowo miyo kaamulaleeryaaka wa
nyuwo, kiri vamoha ni Siila ni Timootiyu, hiwaari “Aayi” ni “Hooye.” Mwa yoowo,
mahiku oothene ti “Aayi!”

20 Tiwi, Muluku tonanroromeliha sincipale nave soothene seiya sinacicimiheriwa
mwa Yeesu, alocaka, “Aayi.” Wanthowa nenla, ninnamucicimiha Muluku mwa
yoowo, naakhulaka, “Aamee!”

21 Muluku teenreno wi hiyo ni nyuwo ntikithereye mwa Kristu. Yoowo
tonimiinenle makhurwa,

22 aneeyerya eneneeryo yooneera awawe, ahela mmurimani mwahu Munepa
awe, ntoko mweemesheryo.

23 Okumi aka yoola, Muluku akeerele onamoona wi nkikelewo oKorintu
mukwaha yoole wi kiwuureleeni.

24 Hiyo hinnookhinyererihaani nroromelo nanyu, nto nnalapa vamoha wi
noohakalaliheeni, vawi munneemela mu nroromelo.

Korintu II 2

1 Tiwi, kaatita ohuuluula oweeceecelaani wi kihoothananiheeni.

2 Koomwi koothananihaani, taani anii akihakalalihe voohikhala yeenyu
koothananinhaakaani?

3 Kihoorepelaani ekaaratha yeele wi kaphiya, kihithananihiwe ti yaawo
yaaphwanela okihakalaliha. Kihoororomelaani nyuwo oothene wi ohakalala
waka ti wa nyuwo oothene.

4 Koorepenleeni kuukhuwaka, murima okiimpe ni miithori mancipale, tahi wi
koothananiheeni, nto wi musuwele waaca waya wa osivela kiryaakano ni nyuwo.

Okhurumuweliwa wa oocheka

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Muchu yoole aathananinhe, haakithananinhe yoomiru, nto vakina aahoothananihaani nyuwo oothene, kihirikimwaaceererya.

6 Ekoyi oonihiweiye taancipale, ehaakhwana.

7 Vano, nyuwo mukhale munii mmukhurumuwele yoowo ni omulipiha wi othanana woopwahasha ohimuwerye.

8 Wanthowa nenla kinnoovekaani wi mmooniherye tho osivela wanyu mwa yoowo.

9 Kaahoorepelaani wi kiweereryeeni, kiwooneeni mwaari awiiwelela mu soothene.

10 Nyuwo mwamukhurumuwela muchu, miyo tho kinnamukhurumuwela; kinneerano hiiha vamiithoni va Kristu, wanthowa nanyu

11 wi Saataana ahincoce. Tiwi hiyo hannatikhina sa muupuwelo awe.

Wooniha ovootha wa Kristu

12 Kaaphiyalaaka oTorowa olaleerya michaka ya Kristu, kaahoona wi Apwiya yaakihulelawo mulako.

13 Nari hiihaa, murima aka hawiichuuwale, ntakhara nkamphwannyewo munnaka Tiitu. Weiwo kaahaalaanya, kiya oMaketooniya.

14 Athamaliwe Muluku, yoowo onanihoola noonihaka ovootha wa Kristu mahiku oothene, oonihaka mwa hiyo muhiriri woomusuwela yoowo, mmapuro oothene.

15 Wa Muluku hiyo nri muhiriri wawunkhela phaama wa mukucho wa Kristu mwa yaale anavulushiwa ni yaale anarimeela.

16 Wa yaale anarimeela, muhiriri wookhwa, onaakeriha wookhwani; nto wa yaale anavulushiwa, muhiriri wookumi, onaakeriha wookumini. Hiihaa taani onaphwanela ophara muteko si yoola?

17 Tiwi, hanri ntoko ancipale aneesiha masu a Muluku; nto hiyo mwa Kristu nnalaleerya mweeparipari vamiithoni wa Muluku, ntoko oorummwa ti Muluku.

Korintu II 3

Anamuteko a Waataana Wahihano

1 Akhweya nnapacerya wiiseemereriha yeehu-yeehu? Nari, inachuneya ikaaratha sooneerela onamoona wa nyuwo, nari nyuwo murempaanyu, ntoko akina aneerelaaya?

2 Yeenyu ene muri ekaaratha ahu, yoorempwa vamurimani vahu, yoosuweliwa nave yawaalakhanyiwa ti achu oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Munnooniherya wi nyuwo mwa ekaaratha ya Kristu, yeeyo naannyereriwaahu, yoohirempwa ni etinta, nto ni Munepa wa Muluku ookumi, tahi va maluku oopachiwa, nto erempwe va murima wa ethayi.

4 Ninnaroromela vamiithoni wa Muluku mwa Kristu wi yeela enneereya.

5 Tahi wi mwa meekhiihu ninnawerya weeriwa oophwanela, ntoko nneerano mwa ikuru sahu. Nto Muluku tonaneera oophwanelela,

6 aneera anamuteko awe a Waataana Wahihano. Tahi waataana opakiwe mwa nlamulo noorempwa, nto opakiwe mwa Munepa wa Muluku. Chiri yoorempwa yeele wiipha, nto Munepa tonavaha okumi.

7 Chiri, muteko yoole waaruuha okhwa, waarempwe vamalukuni, waari wa ncicimiho. Tiwi, aIsarayeli hiyaawerya oweha ethoyi ya Moose wa nthowa na waarya waya, nnaamwi waari woovira.

8 Vano muteko wa Munepa, ncicimiho naya hantepa?

9 Muteko wa waalakhanyeriwa okhwa waari wa ncicimiho, onnatepanto muteko wa weeriwa ohikhalano nthowa.

10 Hiihaa ncicimiho nooneya khalayi noovinyavo wa nthowa na ncicimiho na mutano. Nla nri ncicimiho noopwahasha.

11 Nnaamwi muteko yoole waavira waakhala woocicimiheya, onnatepasha ola ohinavira.

12 Niwehereryaka hiihaa, ninnalocasha nihoovelelaka.

13 Hinneera ntoko Moose, aakhuneela wiithoni ni ekuwo wi aIsarayeli ehoone makuchuwelo a yeeyo yaahaala omalihiwa.

14 Nto wuupuwela waya waariipihiwa. Ophiyerya olelo ekuwo yeele ennakhalaru yaalakhanyaka Waataana Wakhalayi, yeeyo emalihiwe ni Kristu.

15 Ophiyerya olelo ekuwo yeeyo ennakhalaru va murimani vaya ikwaha soothene anaalakhanyaaya malamulo a Moose.

16 Nto muchu arukunuwela wa Apwiya, ekuwo yeeyo enamviihiwavo.

17 Apwiya ti Munepa. Weiwo onakhalawo Munepa wa Apwiya, wookhalawo otaphuwa.

18 Oothene hiyo, ni ethoyi yoohikhuneeliwa, ninnooneiha waarya wa ncicimiho na Apwiya ntoko veeweheryoni. Ninnatatushiwa ti Apwiya tiwi Munepa, wi nlikaneke ni yaawo, ovinya mu ncicimihoni niyaaka mu ncicimiho noopwaha.

Korintu II 4

Muhakhu wa michaka mu ipiya sa oloko

1 Vawi nookhalano muteko yoola, Muluku animorenle ikharari, hinnavolola.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Nto ninnavaanya sawuuliha muru sookhuweya, hinneerano moowoka nari mano opwesheherya masu a Muluku. Ninniiseemererya nlaleeryaka seeparipari mwa wooneya vamiithoni wa Muluku, achu oothene eneerelaka onamoona.

3 Yakhuneeliwa michaka yaphaama nnalaleeryaahu, enakhuneeliwa wa yaale anarimela.

4 Achu yaawo oohiroromela, miruku saya soowaleliwa ti muluku eelukuluku yeela ya mutano wi ehiwerye woona omwaleela wa michaka yaphaama ya ncicimiho na Kristu, yoowo ori eruku ya Muluku mwaneene.

5 Tiwi, hinniilaleerya meekhiihu, nto nnamulaleerya Yeesu ori Kristu, Apwiya. Yeehu ene nri anamuteko anyu wa nthowa na Yeesu.

6 Muluku yoowo olonce, wii: “Waaryeke omwaleela mwiipiphini,” ti yoowo tho omwaleenle mirima sahu, wi noone waarya wa ncicimiho na Muluku, nenlo nnooneya wiithoni wa Yeesu Kristu.

7 Nto nookhalano muhakhu ola mwiipiyani sa oloko, wi owerya wene woopwaha okhale wa Muluku, tahi wa hiyo.

8 Ninnakacamiheya mwa soothene, nto hinnaphweeya. Ninnahuwahuwa, nto hinnakookela oculi.

9 Ninniikariwa, nto hinnanyanyaliwa. Ninnavoholeliwa vathi, nto hinnatoloshiwa.

10 Mahiku oothene ninnakusha okhwa wa Yeesu mmwiilini mwahu, wi okumi awe tho wooneye mmwiilini mwahu muumu.

11 Yeehu nri akumi, mahiku oothene ninnaveleeliwa wookhwani wa nthowa na Yeesu, wi okumi awe wooneye tho mmwiilini mwahu, yoowo onawehererya okhwa.

12 Hiihaa, onalapa mwa hiyo okhwa, mwa nyuwo onalapa okumi.

13 Vawi Munepa mmoha yoowo onavaha nroromelo ori mwa hiyo, ntoko orempwaaya: Kihaaroromela; tivaavaa kiloncaaka, hiyo tho ninnaroromela, nnaloca tho.

14 Noosuwela wi yoowo omviihale Apwiya Yeesu wookhwani, onarwa aniviiha wookhwani vamoha ni Yeesu, aniiperekha tho vamiithoni vawe vamoha ni nyuwo.

15 Soothene iha ineereya wa nthowa nanyu, wi mahala awe anaaceerereya wa achu ancipale, yaaceererye tho othamala wi Muluku acicimihiwe.

Ichu sawooneya ni ichu soohooneya

16 Wanthowa nenla hinnavolola; nnaamwi omuchu ahu wa vaate wuucaka, omuchu ahu wa mpuwa onnarehereriwa tho nihiku nnihiku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Makacamiho ahu yaala ooveya eelukuluku tonto, annakumiha mwa hiyo ncicimiho noolipa ni noohimala, noopwaha opwaha-opwaha.

18 Hiyo hinnawehasha ichu sawooneya, nto seiye soohooneya. Ichu sawooneya hinnalekela, nto soohooneya hinnamala.

Korintu II 5

1 Tiwi, wacamwa mushakala ahu nryahumo vathi va, noosuwela wi nookhalano wa Muluku empa-empa ehitekiwe ni matata, empa ya mahiku oothene, wirimu.

2 Hiihaa, mmushakala yoola, ninnuupulela nchunakasha owarihiwa empa ahu eyo ya wirimu;

3 tiwi nawara, haniphwanyiwa nri eepwitikiri.

4 Nakhala ninleelo mmushakala yoola, ninnuupulela nuukhuwaka, vawi hinnakhwela oruliwa, nto nnakhwela owarihiwa waphaama, wi mwiili yoola onawehererya okhwa omiriwe ti okumi.

5 Muluku tonreherenrye wi naakhele ichu seiyo, anivaha Munepa ntoko mweemesheryo.

6 Hiihaa, noolipa murima mahiku oothene nsuwelaka wi, nri owaahu mmwiilini, hanri owaani ni Apwiya.

7 Nneeca mu nroromelo, ohiya yeeyo nnoonaahu.

8 Noolipa murima, onnansivela tho ovinya owaahu mmwiili ola wi nakhale owaani ni Apwiya.

9 Wanthowa nenla, ninnacicimiherya waahakalaliha Apwiya, nari nri owaani nari nivinnyewo.

10 Tiwi, onnaphwanela wi hiyo oothene niiperekhe vamiithoni wa Kristu wi nthorihiwe, wi muchu ni muchu aakhele yoochuwela ya miteko sawe eenreiyeno mmwiilini, khwino iri saphaama, khwino soonanara.

Muteko wa waataanyiha

11 Vano nsuwenlaahu owoova Apwiya, ninnaaleeliha achu. Muluku onnanivarerya phaama, ninnawehererya wi nyuwo tho munivareryeke mmirimani mwanyu.

12 Tahi wi nnamwiiseemereriha tho vamiithoni vanyu. Nto nnakhwela woovahaani elukuluku yoophwanelela wi nyuwo tho mwiithamalele wa nthowa na hiyo. Hiihaa nyuwo munnawerya owaakhula yaale aniithamala mu sawooneya, ohiya mu sa mmurimani mwaya.

13 Naathatunwe, nthatunwe wa nthowa na Muluku. Niisuwelaka, nniisuwela wa nthowa nanyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Osivela wa Kristu onnanikusha murima, nivareryaka wi muchu mmoharu aakhwa wa nthowa na achu oothene, hiihaa oothene aakhwa ni yoowo.

15 Owo aakhwenle achu oothene, wi yaale ari akumi, okumi aya ohikhale wawaya, nto okhale wa yoole aakhwenle nave avinya wookhwani.

16 Hiihaa, ovinya olelo haavo nnamusuwelaahu ntoko mu omuchu. Nari naamusuwenle Kristu mu omuchu, vano hinimusuwenle hiihaa.

17 Vaavaa, muchu akhala mwa Kristu, toopatushiwa ahihano. Ichu sakhalayi soovira; moone soothene iri sa hihano!

18 Soothene seiya inarweela wa Muluku, onaataannye ni yoowo mwa Yeesu Kristu, anivaha tho muteko wa waataanyiha.

19 Tiwi Muluku mwa Kristu, aahiisaataanyihano achu veelaponi ya vathi, ahiwaalakhanyenrye omuchekela waya, aninnyererya tho masu a waataanyiha.

20 Hiyo noorummwa woovekaani mu nipuro na Kristu, nave Muluku tonaloca mwa hiyo. Asinnihu, ninnoovekaani mu nsina na Kristu wi mwaataane ni Muluku.

21 Yoowo ahaasuwenle ocheka, Muluku oomweera ocheka wa nthowa na hiyo, wi mwa yoowo Muluku aneere awookololowa murima.

Korintu II 6

Wiiveleela wa arummwa

1 Nlapaka vamoha, ninnoovekani wi muhaakhele siiyo ene mahala a Muluku.

2 Apwiya anii: Elukuluku ya mahala aka, kaawaakhula, nihiku na ovulusha, kaahookhaviherya. Vano tiyeela elukuluku yoophwanelela, vano ti nenla nihiku na ovulusha.

3 Hiyo hinneerano echu yoomukwaculihano muchu, wi muteko ahu ohivaanyiwe.

4 Ohiya yeeyo, ninniiseemererya mu soothesene ntoko anamuteko a Muluku: mwa ovilelasha, mwa makacamiho, mwa othoiwa, mu sawuukhula,

5 voomaniwa, voophariwa, mu namvutukani, voolapasha, voohirupa, voohilya,

6 mu wiisuumaaliha, mu osuwela, mu nthiti, mu oreera murima, mwa Munepa Waweela, mu osivela woohiwoka,

7 mwa masu eeparipari, mu owerya wa Muluku, ni mavaka awookololowa ooroshano ni awiisaakihano,

8 voovuwihiwa ni voonyemuliwa, voolociwa moonanara ni mwaphaama, vooweeriwa anawoothe nari nlocaka seeparipari,

9 ntoko oohisuwanyeya, nri oosuweliwa phaama; ntoko ookhweene, chiri nri akumi; ntoko awoonihiwa ekoyi, nto oohiiphiwa;

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 nthananaka, nto oohakalala mahiku oothene; nihaawaka, nto oowaareeliha ancipale; nihikhalakano echu, nto nrino soothene.

11 Nyuwo aKorintu, eyano ahu yoohuleya wa nyuwo, murima ahu otaphuwa.

12 Wa hiyo hayiivo enanihiiha, nto nyuwo muhirino niphwanya, muniisoovelela.

13 Kinaloca ni nyuwo ntoko anaaka: nyuwo tho mutaphule murima anyu, muntakiherye.

Oororomela onuukano hayi ni oohiroromela?

14 Muhuukihiweno muteko ni oohiroromela. Oniiwananeyavo hayi wookololowa ni otakhala? Onaataana hayi omwaleela ni epiiphi?

15 Oniiwanana hayi Kristu ni Saataana? Oororomela onuukano hayi ni oohiroromela?

16 Nneemererihana hayi nipuro na Muluku ni amuluku atheru? Tiwi hiyo nri nipuro naweela na Muluku ookumi, ntoko Muluku olonceiye: Kinarwa kimaka ni yaawo, nkaamukhala ni yaawo; kinarwa kikhala Muluku aya, nave awo anarwa ekhala muloko aka.

17 Hiihaa, mukhumevo veeri vaya nave mmwalane ni yaawo, Apwiya tanaloca. Muhiphareru echu yoothanyeya; kinamuwaakhelaani.

18 Kinarwa kikhala tiithiinyu, nave nyuwo munarwa mukhala anaaka aasilopwana ni aasithiyana; Apwiya mwaneene a ikuru soothene, tanaloca.

Korintu II 7

1 Oosiveliwa, nroromelihiwaahu hiiha, hankoni niivase wa soothanyeya soothene sa mwiili ni sa munepa, naakhwanihaka weelihiwa wahu nimoovaka Muluku.

Paawulu ohakalala wawe ni aKorintu

2 Munihulele murimaanyu: haavo nimuchekenlaahu, haavo nimpahulenlaahu, haavo nimuwokenlaahu.

3 Nkinaloca hiiha wi mukhaleno nthowa. Kihooleelaani vale wi muri mmurimani mwahu wi nikhwe ni okhala akumi vamoha.

4 Kinnalocasha ni nyuwo moohoovelela, kinniithamalela ntakhara a nyuwo. Mookilipiha kilipiheya, ohakalala waka onnatekhuma mmakacamihoni mwahu.

5 Tiwi, nari niphiyalaahu oMaketooniya, mwiili ahu hawiichuuwale. Naanakacamiheya mu soothesene, nrukureriwa ti mikhico, mpuwa mwahu woova.

6 Nto Muluku onaalipiha oohasuwa, aanlipiha ni ophiya wawe Tiitu.

7 Hanlipihiwe ni ophiyaru wa Tiitu, nto ni olipiha weiwo mwaamunnyerenryaanyu. Yoowo oonleela munkhela ni wiikhupanyerya wanyu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

vamoha ni wuukhuwa wanyu wanthowa na miyo nave ohakalala waka waahaaceerereya tho.

8 Chiri kihoothananihaani ni ekaaratha aka yeele, nto nkinakhala ni akeerelani. Kaakhalano koonnaaka wi ekaaratha yeele yaahoothananihaani elukuluku ekina.

9 Vano koohakalala, tahi wa nthowa na othanana wanyu, nto vawi othananihiwa weiwo woorukunusha mirima anyu. Tiwi othanana wanyu waarweenle wa Muluku. Hiihaa hiniweerenleeni yoonanara.

10 Othanana onarweela wa Muluku, onnaruuha orukunuwa murima ni ovulushiwa weiwo ohinakhalawo akeerelani. Nto othanana wa veelaponi ya vathi onnaruuha okhwa.

11 Nkoonani wi othanana wanyu woorweela wa Muluku ohooruuhelaani saphaama: waakuveya wanyu wiisaakiha, onanariwa wanyu ni soonanara, omoova wanyu Muluku, munkhela anyu ni miyo, wuukhuwa wanyu, nave omooniha wanyu ekoyi yoole eenreno echu yeele. Mu soothene muhooneiha wi himwaarino nthowa na mulacu yoowo.

12 Miyo kirepaka ekaaratha, nkirempe wa nthowa na muchu eenre yoonanara, nari wa nthowa na yoowo eereliwe. Nto kirempe wi muwerye wooneiha wuukhuwa wanyu ntakhara a hiyo vamiithoni va Muluku.

13 Soothene seiya saarweele onlipiha. Ohiya olipihiwa wahu weiwe, naachapasha ni ohakalala wa Tiitu. Yoowo iichuuwihiwe murima ni omwaakhela wanyu.

14 Kaahiithamalela sa nyuwo wa yoowo nave nkuulihen'ye muru. Soothene kiithamalenlaaka sa wa nyuwo, Tiitu ohoona wi ti seeparipari, ntoko nnalocelaahu soothene mweeparipari wa nyuwo.

15 Owo owuupuwelelaani wawe, niphwanya nawe ninnaaceerereya wa nthowa na wiiwelela wanyu oothene ni omwaakhela wanyu moovaka, muthukumelaka.

16 Kinnahakalala vawi koolipa murima wa nyuwo mu soothesene.

Korintu II 8

Yooveleela yookhaviherya muloko wa oYerusalemu

1 Asinnihu, ninnooleelihaani tho sa mahala yaawo Muluku aavanheiye muloko wa Yeesu onathukumana mmapuro a oMaketooniya.

2 Tiwi, nnaamwi okacamiheyaka ni saweeha sincipale, ohakalala waya waahaaca onatekhuma, ohaawa waya otepa, nave yoowo waavaha moopwahasha ni murima aya woothene.

3 Kinnaweerela onamoona wi awo yaalakelela ovaha ntoko owerya waya ni opwaha owerya waya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Yaawo yaatitelela oniveka muteko wa mahala wa wuukano makacamiho a aweela murima, yaakhaviheryaka.

5 Yaawo heenre yeeyoru naaweheryaahu, nto yaapacenrye wiiveleela mukhataaya wa Apwiya ni wa hiyo mwa okhwela wa Muluku.

6 Hiihaa naamvenkaahu Tiitu wi akhwaaniherye mwa nyuwo muteko ola wa mahala yoowo aapacenreiye.

7 Vawi nyuwo muhaacano soothene, nroromelo, masu, osuwela, wiiveleela mu soothene ni osivela wanyu orweenle mwa hiyo, mwaaceno tho muteko ola wa mahala.

8 Nkinoolamulelaani, hooye. Nto kinii koone osivela wanyu waari weeparipari, kiphwanaphwanihaka ni wiiveleela waya achu akina.

9 Tiwi moosuwela mahala a Apwiyaahu Yeesu Kristu wi, ari a muhakhu, aahiiseera oohaawa wa nthowa na nyuwo, wi nyuwo mukhale a muhakhu mwa oohaawa wawe.

10 Vano, kinnoleelaani kinoonaaka. Muteko ola onnoophwanelaani, vawi mwaari oopacerya weerano, tahi weeranoru nto wuupuwela weerano opacerya mwaakha ole.

11 Hihano mutitelele okhwaaniherya muteko yoowo wi, ntoko mwaaranyu oopacerya ochuna, hiihaa mulikanihe ni yeeyo muraanyuno.

12 Muchu aachunaka ovaha, yoovaha awe eneemereriwa echarihaka yeeyo oreiyeno ohiya yeeyo ohireiyeno.

13 Tahi wi nyuwo vaweerano mukacamiheyeke, nari awaakhela yiichuuweke, nto wi okhalevo olikana.

14 Elukuluku yeela oreela wanyu okhaviherye othowiwa wa akhwiinyu, wi oreela waya, nihiku nlo, okhaviherye othowiwa wanyu; hiihaa onamukhalavo olikana,

15 ntoko orempwaaya: Yoowo aakhupa manceene hiyaahala, nari aakhupa vakhaani yaanaakhwana.

16 Athamaliwe Muluku omvanhe Tiitu owuukhuwelaani ntoko kineeraaka miyo tho.

17 Yoowo onarwa wa nyuwo, tahi waakhulelaru oveka wahu, nto wiiveleela ni wiisuukhula wawe wanthowa nanyu.

18 Vamoha ni yoowo ninnamurumiha munnihu mukina onacicimihiwa mmapuroni oothene a muloko wa Yeesu wa nthowa na olaleerya wawe michaka yaphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Ohiya yeeyo, owo orimuthanliwa ti muloko wa mapuro yaala wi anihoole mmukwahani mwahu, anikhaviheryaka ni muteko yoola wa mahala naacicimihaka Apwiya noonihaka wiiveleela wahu.

20 Ninneerano wi nrapele okhwiiwa minikwa wa nthowa na yoovaha yeela yincipale ninnyereriwaahu.

21 Ninnaavya ophara muteko yoola moophwanelela vamiithoni wa Apwiya ni vamiithoni wa achu.

22 Vamoha ni yaala, ninnamuruma tho munnihu mukina. Noovarerya wi tawiiveleela mmakhalelo ni miteko soohiyana-hiyana. Ohiiveleela tho mukwaha yoola vawi onnoororomelaani.

23 Wa Tiitu owo, ori namuteko mukhwaaka awookhaviheryaani. Wa asinnihu awo akina, arummwe ti muloko wa Yeesu wa mmapuroni, mu ncicimiho na Kristu.

24 Hiihaa, mooniherye osivela wanyu vamiithoni wa muloko wa mapuro yaala, mooniherye tho wi wiithamalela wahu sa wa nyuwo ti weeparipari.

Korintu II 9

Orehereriwa waya wa yooveleela

1 Hiwaari woowoorepelaani sa muteko yoola wa waakhaviherya aweela murima.

2 Tiwi koosuwela wiiseemererya wanyu nave miyo kihaaleela aMaketooniya, kiithamalelaka sa wa nyuwo, wi anna a wAkaaya yaahirehererya opacerya mwaakha ole. Hiihaa nthiti nanyu naawaalusha murima ancipale.

3 Vano kinnaarumiha anna yaala wi wiithamalela wahu ohikhale wa siiyo. Mwiirehererye ntoko kaaleelenlaaka,

4 wi yakichara anna oMaketooniya mmukwahani mwaka, ehoophwanyeeni muhiireherenrye. Vaavaa hiyo nnamuuliheya muru, ni yeenyu ene, vawi naatepa woororomelaani.

5 Hiihaa konnaaka wi onnaphwanela waaruma anna awo ohoola oweeceecelaani; yaawo tenii ekhwaaniherye yamahala anyu yeeyo mulakannaanyu. Vaavaa enii ekhale yooreeliheya ohiya yawaakeelelihiwa.

6 Vano kinii, yoole onaala vakhaani onamuhepha tho vakhaani. Nto onaala vancipale onamuhepha tho vancipale.

7 Muchu ni muchu avahe ntoko onuupuweleleiye mmurimani mwawe, ahithananaka nari olamuleliwa, vawi Muluku onnamusivela yoole onavaha moohakalala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Muluku toowerya; onnaaceererya wa nyuwo mahala awe oothene wi, mukhalekeno soothene muhithowiwe mahiku oothene, musareyeno mootekhuma mmitekoni yoothene yaphaama.

9 Ntoko orempwaaya: Muchu onakawa aavaha oohaawa, wookololowa wawe murima ori wa mahiku oothene.

10 Muluku yoowo onavaha mmiso wa mulipa oolima ni ephaawu wi ekhuuriwe, onamuwaaceereryaani mmiso anyu nave onamwinnuwiha sawiima sa wookololowa wanyu murima.

11 Munarwa mureelihiwa mwa soothene wi muvaheke ni murima woothene ilukuluku soothene wi soovaha sanyu napisha, omuthamala Muluku waaceerereye.

12 Tiwi muteko ola woomulapa Muluku onnaakhaviherya aweela murima ni othowiwa waya. Opwaha mwemmo, otekhuma waya onnaaceerereya omuthamala Muluku.

13 Aweela murima yaale yaakhela, yoona muteko anyu, anammucicimiha Muluku wanthowa na weemererya wanyu ni ocicimiherya wanyu michaka ya phaama ya Kristu. Anamweerela onamoona wi, ni murima woothene, munnakawanano yaawo vamoha ni achu oothene.

14 Yaawo ekamoovekelelaani ni woochunaani wa nthowa na mahala oopwahasha Muluku ovanheiyeeni.

15 Muluku athamaliwe wa nthowa na mahala awe oohaleeliha.

Korintu II 10

Paawulu waakiha wawe muteko awe woolaleerya

1 Yoomi ene, Paawulu, kinnoovekaani mwa wiiyeviha ni mwa oreera murima wa Kristu, miyo kineeriwa awiiyeviha kiri vamiithoni vanyu, nto kaahikhalavo kineeriwa awuuma murima ni nyuwo,

2 kinnoovekaani wi, kaphiya weiwo, muhikeerihe okhala awuuma murima. Kinoona wi kinamukhala hiiha wa nthowa na akina ananaanyiherya wi nneeca mmakhalelo oomuchu.

3 Nnaamwi neecaka moomuchu, owana wahu tahi woomuchu.

4 Mavaka nnawanaahuno tahi oomuchu, ntakhara ikuru saya inarwa wa Muluku, nave annawerya omwarya ipa soolipihiwa. Ninnamwarya muupuwelo

5 oothene awiisona ni awiirumiha anavaanya omusuwela Muluku, niphara wuupuwela waya woothene wi achu emwiiweleleke Kristu.

6 Nihaakhwanano wooniha ekoyi ohiiwelela waya woothene, waakhwanne omwiiwelela wanyu Kristu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Munnoona ichu vasulusulu! Akhalavo muchu onaroromela wi ori a Kristu, uupuwelele wi hiyo tho nri a Kristu, ntoko yoowo oreiye a Kristu.

8 Nnaamwi kiithamalelakasha wa nthowa na owerya olamula nivahiwahu ti Apwiya, honakuuliha muru. Noovahiwa wi nootikitheryeeni ohiya woomwaryaani.

9 Nkinakhwela owoopopihaani ni ikaaratha saka,

10 nnaamwi akina eriki: “Ikaaratha sawe ti soolimela ni sa ikuru, nto, owo akhala ni hiyo, tooceecheya nave oloca wawe ti wooveya.”

11 Muchu onaloca hiihaa asuwele wi vaava nnalocaahu mukaarathani, nihikhanlevo, hiihaa tho nnamweerano niphiyale.

12 Hiyo hinnawerya wiisaalakhanyerya nari wiilikanyiha ni yaawo aniiseemererya akaneene. Tiwi mwa yaaworu anniisaalakhanyerya akaneene, enaphimelelana mukina ni mukhweiye nto hansuwela echu.

13 Hiyo hinnawerya wiithamalela mmutekoni mwahu moopwahiha, nto nnachariha makupa Muluku oniphimenleiye, yaawo anaphiyerya wa nyuwo.

14 Hinipwanhe makupa ahu vawi noopisha michaka yaphaama ya Kristu wa nyuwo.

15 Hinniithamalela moopwahiha, nipwaheryaka makupa a miteko sa akina. Nto ninnawehererya wi nrororomelo nanyu ninnuwaka, anamwinnuwihiwa tho makupa ahu a muteko mwa nyuwo,

16 wi nlaleerye michaka yaphaama opwaha makupa anyu. Nto hanrwa niithamalela ni muteko ophariwe ti akina mmakupani mwaya.

17 Yoowo oniithamala, iithamalele mwa Apwiya.

18 Haneeriwa awaakhwana yoole oniiseemererya meekheiye, nto yoole Apwiya anamweemereryaaya.

Korintu II 11

Arummwa oowoka

1 Kaanakhwela mwaakivilenle tonto ni ololo aka; aayi mukivilele!

2 Miyo kinawunlelaani ehace si yeele ya Muluku, ntakhara koowaakamelihaani mulopwana mmoharu ori Kristu, wi kooperekheeni ntoko mwali awiisuumaaliha.

3 Vano kinnoova wi ntoko Haava aawokiweiye ni ovyaka wa enowa, hiiha tho muupuwelo anyu anamuhuwelihiwa, muhiye wiisuumaaliha ni omukhwela Kristu ni murima anyu woothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Tiwi, munnavilelano phaama arwa muchu anoolaleeryaani Kristu mukina ohiyana ni yoole nnoolaleenryaahuni, nari mwaakhela munepa mukina woohiyana ni yoole mwaakhenlaanyu, nari michaka mikina mwahaakhenlaanyu.

5 Vano kinnuupuwela wi nkihanle oculi wa arummwa-arummwa yaale.

6 Akhweya kinloca ntoko khatooro, nto mu osuwela nkiri khatooro. Mu soothesene muhoona.

7 Kihoolaleeryaani michaka yaphaama ya Muluku kihivenke oliviwa. Kihiiyeviha wi nyuwo munnuwihiwe. Akhweya kihoochekelaani?

8 Kohiiyerya muloko wa Yeesu wa mapuro makina va waakhela sookhaviherya saya wi koolapelekeeni.

9 Kiri ni nyuwo, kithowiwaka, nkitonko omuukhula mmoha a nyuwo. Asinnihu yaaruule oMaketooniya, tiyaakikhavihenrye mu ichu soothene saakithowa. Miyo kaamaala wi kihoovelaveliheeni nave nkirwa tho koovelavelihaani.

10 Kinloca eparipari mwa Kristu: nyuwo a makupa a wAkaaya hamurwa mukaakha wiithamala waka wuuwu.

11 Nthowa taani? Akhweya nkinookhwelaani? Muluku oosuwela wi kinnookhwelaani.

12 Yeela kineeraakano kinamutitelela; wi arummwa-arummwa yaale ehiphwanye mpuro wa wiithamala entakiheryaka hiyo.

13 Yaawo ari arummwa oowoka, anamalapa awootha, yiiseereka arummwa a Kristu.

14 Muhitikiniheye, tiwi Saataana mwaneene onniiseera tho munkeelo a omwaleela.

15 Hiihaa tho anamuteko awe Saataana aniiseera anamuteko a wookololowa. Nto makuchuwelo aya enii ekhale ntoko mwa miteko aya.

Wiithamalela wa Paawulu mu ohooshiwa wawe

16 Kinnuuluula oloca wi ahikhalevo anii akeereke mulolo; nto moonaka wi ka mulolo, mukihiye toko kiithamalele tonto.

17 Tahi wi kinaloca mwa Apwiya, nto kinaloca ntoko mulolo; ololo tonakivaha wiithamalela.

18 Vawi ancipale anniithamalela mu omuchu aya, miyo tho kinniithamalela.

19 Nyuwo muri amiruku munnavilelano alolo, munahakalala.

20 Tiwi munnavilelano phaama yaale anaweeraani akapuro, enookhuurelaani, enawiiyeryaani, enoonyemulaani ni enoomanaani wiithoni.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Kinnaloca muru okuulaka wi hiyo naari achu ooceecheya, nihiwerya weerano seiyo. Akhalavo muchu oowerya wiithamalela, miyo tho kinnawerya. Nto kinloca ntoko mulolo!

22 Ari aHeepiri? Miyo tho. Ari aIsarayeli? Miyo tho. Ari anamwane a Aaparahamu? Miyo tho.

23 Ari anamuteko a Kristu? Kinaloca ntoko mulolo, kiri awaapwaha yaawo! Okukhumuliwa waka kihaapwaha, nari ophariwa waka, nari omaniwa waka kihaapwaha tho, wiili-wiili kaanahaawela okhwa.

24 AYuuta yaakiwashula ikwaha thanu; ekwaha ni ekwaha, kaawashuliwa itila makhumi masheshe, oviihavo emoha.

25 Koomaniwa vararu ni ikopo, kivonyiwa ni maluku omoha. Koomireya vararu ni mwaaceya; ekwaha emoha kaakhala mphareya ohiyu ni othana.

26 Kiheeca mikwaha mincipale sa woopiha: sawoopiha mmihiceni, sawoopiha sa ampava, sawoopiha sa achu a nloko naka, sawoopiha sa amalapo, sawoopiha sa mpooma, sawoopiha mutakhwani, sawoopiha mphareya, sawoopiha mwa anna oowoka.

27 Kaanalapa ni weeteteya kitothowaka, kihikonaka wiili-wiili, kivoliwaka etala ni nthanana, kiinanelaka olya, kiriiriwaka ni othaaleliwa.

28 Ohiya seiya soothene, kinniipiwa murima nihiku nnihiku, kithokororyaka muloko mmapuro oothene.

29 Taani onaceecheya, miyo kihinaceecheya tho ni yoowo? Taani onakwaculiwa, miyo murima ohikaaluwa?

30 Kaaphwanelaka wiithamalela, kiniithamalela mu oceecheya waka.

31 Muluku, Tiithi a Apwiya Yeesu, ori oocicimiheya mahiku oothene, onnasuwela wi miyo nkinootha.

32 Kaaryaka oTamaasiku, mulipa oolamula aathanliwe ti mwene Areta, aalamulela owaliwa milako sa epooma wi kiphariwe.

33 Kaaheliwa mmucankani, kivirihiwa vaphakani, kikurushiwa vamukuso wa epooma, kichawa kihiphariwe.

Korintu II 12

Wiithamalela wa Paawulu mu oceecheya wawe

1 Onnaphwanela wi kiniithamalela tho nari kihiphurelaka echu. Vano kinamuloca sa sawoonihiwa ni sawuupululiwa ti Apwiya.

2 Koomusuwela muchu a mwa Kristu, yoowo mwa miyaakha khumi nasheshe ivirale, aawelihiwe ophiyerya erimu yaneeraru. Waari mwa mwiili hooye, wahaari mwa mwiili, nkisuwenle; Muluku tosuwenle.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Koosuwela wi muchu ene yoowo (waari mwa mwiili hooye, wahaari mwa mwiili, nkisuwenle; Muluku tosuwenle)

4 aawelihiwa aya nipuro nawiichuuwa nave aahiiwa ichu soohiwereya olokoha nari sooheemereriwa olociwa ti muchu.

5 Wa muchu si yoowo kinnawerya wiithamalela, nto wa yoomi ene, nkinawerya, voohikhala wiithamalela mu oceecheya waka.

6 Kaakhwenle wiithamalela mwa seiye sa erimu yaneeraru, nkaaya okhala mulolo, vawi kii kinaloca seeparipari. Nto nkineerano hiihaa wi ahikhalevo muchu ookeera echu enevo opwaha yeeyo kineeraaka ni kinlocaaka.

7 Wi kihiirumihe wanthowa na sawuupululeliwa seiye soopwaha, kaavahiwa mwiiwa mmwiilini mwaka, murummwa a Saataana akimana wi kihiirumiheke.

8 Kaahaavekela Apwiya ikwaha chaaru wi ekiviiheryevo,

9 nto awo yaakaakhula, eriki: “Mahala aka annokhwaanela weyo, ntakhara ikuru saka sinnakhwaanihereya mwa oceecheya.” Hiihaa, onnakisivela wiithamalela mu sooceecheya saka wi ikuru sa Kristu ikhaleke mwa miyo.

10 Wanthowa na Kristu, kinnahakalalela mu oceecheya, mu oruwaniwa, mu othowiwa, mu ohocahociwa, mu ohooshiwa. Vaavaa kinaceecheyaaka, kinalipaaka.

Wuukhuwa wa Paawulu wi muloko otikithereye

11 Kaari mulolo kilocaka, nto ti nyuwo mwaakeerinhe. Ti nyuwo mwaaphwanela okeemereriha, vawi nkiri mukhaani wa arummwa-arummwa yaale nari kihiri echu enevo.

12 Omurummwaaka waanooneya mwa nyuwo keerakano ineneeryo sootikiniha sakuru mu ovilela woothene.

13 Vano mwaayeleelihiwe hayi opwaha muloko wa mapuro makina? Tiwi nkoovelavelinheeni! Woophucaani waka wu, mukikhurumuwele.

14 Ekwaha yeela yaneeraru kinarweela oweeceecelaani, nto nkinarweela woovelavelihaani. Nkinaavya ichu sanyu nto kinawaavyaani nyuwo aneene. Tiwi anamwane akhaani haniikuherya wi yaakhaviherye asitiithi aya, nto asitiithi taneerano wa anamwane aya.

15 Onnakisivela ononka soothene kiryaakano, ononka tho okumi aka wanthowa na okumi anyu. Miyo kookhwelakaanisha, nyuwo mukakikhwela tonto?

16 Eparipari, miyo nkoovenkeeni echu, wi kihoovelaveliheeni; aayi kihooheyaani ni ovyaka waka.

17 Akhweya, koomuruma muchu wi oolyeleeni?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Kaamveka Tiitu oweeceecelaani vamoha ni munna yoole kaamurummaaka. Akhweya Tiitu orimoolyelaani? Hanneecela murima mmoha ni ochariha ephiro emoha?

19 Munuupuwela wi opacerya vaavale nnamwiisaakiha vamiithoni vanyu? Hooye! Oosiveliwa, nnaloca soothene iha vamiithoni va Muluku, mwa Kristu, wi mutikithereye.

20 Kinnoova wi kiphiyaka weiwo, koophwanyeeni muhiri mmakhalelo kinaweheryeraaka, nyuwo tho mphwanye mwa miyo yeeyo muhinawehereryaanyu. Kinnoova ophwanya mwa nyuwo owanawana, nrima, esara, wiicana, waapa, munyemu, wiikushererya ni namvutuka.

21 Kinnoova wi Muluku aka onarwa akuuliha muru vamiithoni vanyu kiruule oweeceecelaani tho, kinanla wanthowa na achu ancipale yaachenke khalayi ehicharuwa sootakhala saya, mararuwo aya ni weeca pure.

Korintu II 13

Soolopola sookuchulela

1 Kinnarwa wa nyuwo ekwaha yeela yaneeraru. Mulacu woothene weemereriweke mwa anamoona eeli nari araru.

2 Karyaaka weiwo ekwaha yeele yanaawiili, kahooleelihaani; vano kihiryaaka weiwo, kinnuuluula waalopola yaale yaachenke ni akina oothene, wi kaphiyaru weiwo nkoocela owooniha ekoyi.

3 Nyuwo munachuna osuwela aarimwi Kristu alocaka mwa miyo, munammoona wi yoowo hari ooceecheya wa nyuwo, nto takuru mwa nyuwo.

4 Chiri aathomeyiwa vamwiikimanyo mooceecheya, nto ori mukumi mwa ikuru sa Muluku. Hiyo tho ninnaceecheya mwa yoowo, nto mwa ikuru sa Muluku, nakumi vamoha ni yoowo tho wi nookhaviheryeeni nyuwo.

5 Hiihaa mwiivarerye nyuwo mwaaroromelaka; mwiiseererye mukhatinyu. Hamunasuwela yeenyu ene wi Yeesu Kristu ori mwa nyuwo? Voohikhala wi munavaanyiheya!

6 Kinnawehererya wi nyuwo munamusuwela tho wi hiyo hinivaanyihiwe.

7 Ninnamvekela Muluku wi nyuwo muheerenoru yoonanara. Tahi wi hiyo neeriwe ohivaanyihiwa. Mweeraka saphaama, hiyo ninneemererya ovaanyiwa!

8 Hiyo hannawerya okhooca eparipari, nto nnalapela eparipari eyo.

9 Ninnahakalala naaceecheyaaka nyuwo mulimpe; ninnoovekelelaani wi mukhale oorehererya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Wanthowa nenla, kinnoorepelaani ichu seiya kihaakunve ophiya weiwo, wi kiphin'ye, kiholakeeni mu owali. Apwiya aakinnyererya owerya olamula wi kiteke, ohiya omwarya.

Olaanya

11 Asinnaka, vookuchula hakalalani. Khalani orehererreya. Lipihanani, mwiiwananeke, khalani mmureceleni, nave Muluku a osivela ni a murecele akakhala ni nyuwo.

12 Muvahaneke mooni wa onna mukina ni mukhwaawe. Aweela murima oothene annoovahani mooni.

13 Mahala a Apwiya Yeesu Kristu, ni osivela wa Muluku, ni waataana wa Munepa Waweela ikhale ni nyuwo oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Kalata

Kalata 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, ka murummwa. Orummwa waka honarweela wa muchu, nari
wunnyereriwa ti muchu, nto onarweela wa Yeesu Kristu ni wa Muluku Atiithi,
yoowo omviihale Yeesu wookhwani.

2 Kiri vamoha ni asinnihu yaala oothene, kinnoorepelaani nyuwo muloko wa
mapuro a elapo ya oKalata:

3 mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiya Yeesu Kristu.

4 Yoowo iiveleenle mwaneene wa nthowa na soocheka sahu, wi anivulushe
mmakhalelo yaala oonanara a mutano, mwa okhwela wa Muluku Atiithihu,

5 yoowo acicimihiwe okhala wookhala. Aamee!

Phoole ni michaka mikina

6 Mookihaleeliha, wi mwamvayi munnamuhiya yoowo aawiichanneeni mwa
mahala a Yeesu Kristu, vano munachara michaka mikina,

7 ihiri michaka yaphaama. Tiwi aakhalavo achu akina anawuukhulaani, yaawo
anakhwela otatusha michaka yaphaama ya Kristu.

8 Nto, oomwi muchu mukina a yeehu ene, nari munkeelo a wirimu, oolaleeryaani
michaka mikina yoohiyana ni yeele hiyo noolaleenryaahuuni, akhale
awuulumeliwa.

9 Ntoko nooleenlaahuuni, vano kinnooleelaani tho: oomwi muchu mukina,
oolaleeryaani michaka mikina, yoohiyana ni yeele mwaakhenlaanyu, uulumeleye.

10 Vano, munii kinaalekecha achu, akhweya Muluku? Akhweya kinakhwela
waahakalaliha achu? Kaarimwi kinakhwela ninleelo waahakalaliha achu, nkii
kikhale namuteko a Kristu.

Paawulu weeriwa wawe murummwa

11 Asinnaka, kinnoosuwelihaani wi michaka koolaleenryaakaani nyuwo
hinnarweela wa achu hooye.

12 Tiwi nkaakhenle nari ohusihiwa ti muchu, nto kuupululeliwe ti Yeesu Kristu.

13 Mohiiwa makhalelo aka a eYuuta, wi kaaniikara muloko wa Muluku moowali,
kichunaka otolosha yoowo.

14 Kaari awaapwaha akhwaaka ancipale a eYuuta kaaphwanaphwanaakano
wunnuwa. Kaancharihasha chiri ikano sa makholo ahu.

15 Nto Muluku aakithanlile kiri mmirimani wa amaani, ookiichana ntoko mwa
mahala awe,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 akuupululela miyo mwanawe, wi kimulaleerye yoowo mwa amalapo. Nkaamukonheru muchu a mwiili nnikhami,

17 nari tho nkaakelewo oYerusalemu, wi kawoone yaawo yaari arummwa miyo kihaakunve. Kaakele wAraapiya, kikookela tho oTamaasiku.

18 Kimalinhe miyaakha miraru weiwe, kaawela kiya oYerusalemu wi kamusuwele Peeturu, kikhala ni yoowo mahiku khumi ni mahiku mathanu.

19 Nto nkaamoonneru murummwa mukina, kaamoonne pahi Yaakopo, munnaya Apwiya.

20 Yeela kinoorepelaakaani, eparipari chiri vamiithoni wa Muluku, nkinootha.

21 Muhoolo mwaya, kaacimula kiyaaka makupa a ilapo sa oSiiriya ni oKilikiya.

22 Nto muloko wa Kristu wa mapuro ooYuteya, hiwoonne ethoyi aka;

23 waamwiiwaru masu awi: “Yoole aaniikara, vano onnalaleerya sa nroromelo nenle aachuneiye omaliha.”

24 Waanamucicimiha Muluku wa nthowa naka.

Kalata 2

Paawulu waakheliwa wawe oYerusalemu

1 Ivinre miyaakha khumi ni miyaakha misheshe, kaakookelawo oYerusalemu vamoha ni Parnape, nimukunshe tho Tiitu.

2 Tiwi Apwiya yaakuupululela wi kiyewo, kaasuwelihe yaale yaari oosuwanyeya michaka yaphaama yeeyo kinaalaleeryaaka amalapo. Keerano ni asitokweeneru, koovaka ochimaka siiyo ene nari wi kichimanke siiyo ene.

3 Nnaamwi Tiitu aari ni miyo, muKereku, haalamuleliwe oshileiwa, eneneeryo yeele ya waataana.

4 Mwaha yoola, waakhuma wa nthowa na anna akina yiiseera aKristu, yaawo yaavolonwe mwa hiyo wi ehocele otaphuwa nryaahuno mwa Yeesu ori Kristu, enikerihe wookapuroni.

5 Nto hiyo, hineemerenrye nari ewora emoha mano wiiwelela olamula waya, wi eparipari ya michaka yaphaama ekhapeleleye, yoophwanyeeni nyuwo.

6 Nto yaale oosuwanyeya oYerusalemu, hiyaaceerenrevo echu mwa michaka yeeyo kinalaleeryaaka. Osuwanyeya wene, wa miyo tahi echu; tiwi Muluku haanono nthalu ni achu.

7 Ohiya waaceererya, asitokweene yaale yaahoonavo wi miyo koonnyeryeriwa olaleerya michaka yaphaama wa oohishileiwa, tiwi amalapo, ntoko Peeturu wa ooshileiwa, tiwi aYuuta.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Muluku yoowo ophanre muteko mwa Peeturu wa yaawo ooshileiwa, ti yoowo tho ophanre muteko mwa miyo wa amalapo.

9 Yoonnaaya mahala yaale yaaveleeliwe wa miyo, Yaakopo, Peeturu ni Yoohani, yaawo yeeriwa mapoco, yaanivaha mata miyo ni Parnape, yoonihaka wiiwanana, wi hiyo nlape mwa amalapo, awo mwa ooshileiwa.

10 Nto nihaacuwale oohaawa, yeeyo kuukhuwaaka weerano.

Paawulu omulopola wawe Peeturu

11 Nto, muhoolo mwaya, Peeturu aaphiyaleiye wAntiyokeya, kaamvaanya niwehanaka, vawi aakhalano nthowa.

12 Tiwi, ehaakuvale ophiya akina a nikhuuru na Yaakopo, Peeturu aanalya ni amalapo, nto yaaphiyalaaya, aahiya olyano, amwalanano awoovaka yaale yaacicimiherya oshileiwa.

13 AYuuta akina a mmulokoni, yaamutakiherya Peeturu mu owoka weiwe, ophiyerya ahuwelihiwe tho ni Parnape ene mu owoka waya.

14 Nto, koonnaaka wi meecelo aya hiyaacharinhe eparipari ya michaka yaphaama, kaaloca ni Peeturu vamiithoni wa oothene, kiriki: “Weyo wa muYuuta, nto oneerano ntoko mmalapo, ohiya muYuuta. Vano nthowa taani onawaakelelihaa amalapo eYuuta?”

Oothene aneeriwa awookololowa mu nroromelo

15 Hiyo nri aYuuta oyariwa wooyariwa, hanri oocheka ntoko amalapo,

16 nto noosuwela wi muchu haneeriwa oohikhalano nthowa vamiithoni wa Muluku mwa miteko sa malamulo a Moose, nto mwa ororomeleya wa Yeesu Kristu. Hiihaa, hiyo tho noomuroromela Yeesu yoowo ori Kristu, wi neeriwe oohikhalano nthowa mwa ororomeleya wawe Kristu owo, ohiya mwa miteko seiye sa malamulo. Tiwi, haavo muchu a mwiili onii eeriwe awookololowa murima wanthowa na ophara miteko sa malamulo yaale.

17 Noomwi, nikhwelaka weeriwa awookololowa murima mwa Kristu, yeehu ene tho aneene nneeriwa oocheka ti akina, akhweya Kristu ori namuteko a ocheka? Hooye, honeereya hiiha!

18 Nto kaarimwi kinakookela oteka tho yeeyo kaanyaannyaaka, kinnooniha mukhataaka wi koochekela.

19 Tiwi malamulo tanakeerela onamoona wi kiri ookhweene ni ichu sa malamulo wi kikhale mukumi wa Muluku. Koothomeiwa ni Kristu vamwiikimanyo.

20 Aayi kamukumi, nto tahi yoomi ene, ti Kristu ori mukumi mwa miyo. Okumi kiryaakano hihano wa mwiili, kinakhalano mwa ororomeleya wa mwaana a Muluku, yoowo okikhwenle, iiveleela mwaneene wa nthowa na miyo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Hiihaa nkinaviihavo mahala a Muluku; nto achu yeeriwa awookololowa murima voochariha malamulo, Kristu okhwile siiyo ene!

Kalata 3

Mareeliho a Aaparahamu ophiya waya wa amalapo

1 Alolo nyu, aKalata, muloiwe taani? Yeesu Kristu haperekhiwe vamiithoni vanyu wi aathomeiwa vamwiikimanyo?

2 Kinnakhwela osuwela echu emoha wa nyuwo: mwaakhenle Munepa vaweerano miteko sa malamulo, akhweya wanthowa na ororomela michaka mwiiwalaanyu?

3 Ololo anyu tiwawihiiha? Mwaapacenryaanyu ni Munepa, vano munakuchula ni mwiili?

4 Wuukhuwa wanyu woothene, okhale wa siiyo? Akhweya hokhala wa siiyo.

5 Muluku tonoovahaani Munepa awe, apharaka mwa nyuwo miteko sootikiniha sa ikuru. Akhweya oneerano wanthowa na miteko sa malamulo muneeraanyu, hooye wanthowa na ororomela michaka mwiiwalaanyu?

6 Muri ntoko Aaparahamu; yoowo aamuroromela Muluku nave yoowo aamweera okhala awookololowa murima.

7 Vano musuwele wi yaawo anaroromela, tari anamwane a Aaparahamu.

8 Soorempwa saasuwenlaaya khalayi wi Muluku aahaala oweera amalapo okhala awookololowa murima mwa nthowa na nroromelo, saalaleerya khalayi michaka yeela ya phaama wa Aaparahamu, iriki: Mwa weyo, anarwa ereelihiwa achu a maloko oothene.

9 Hiihaa, yaawo anaroromela anareelihiwa vamoha ni Aaparahamu, muchu a nroromelo.

10 Nto oothene yaale anachariha miteko sa malamulo ari awuulumeleya, ntakhara woorempwa: Yuulumeleye achu oothene enii ehikhwaaniherye masu oothene arempwe mu liivuru a malamulo ni ohiiwelela.

11 Onniiweyavo wi haavo anii eeriwe awookololowa murima vamiithoni va Muluku acharihaka malamulo, vawi awookololowa murima onamukhala ni okumi aroromelaka.

12 Nto malamulo hanlapa ni nroromelo, ntakhara yaawo annavaha okumi wa yoowo onachariha.

13 Kristu oonoopola mu wuulumeleya wahu mwa malamulo, vaavaa eeriweiye awuulumeleya mu nipuroni mwahu, vawi yoorepa enii: muchu ooheiwa vamwirini ori awuulumeliwa ti Muluku.

14 Yaaheereya yeela wi mareeliho a Aaparahamu ephiye wa amalapo mwa Yeesu ori Kristu, wi nimuroromelaka naakhele tho Munepa woororomelihiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Malamulo onihoola waya wa Kristu

15 Asinnaka, kinaloca mu omuchu. Haavo onawerya oviihavo nari waaceererya ni echu ekina, waataana weiwo achu eeli apankaaya ni olipela.

16 Tiwi, Aaparahamu aaroromelihiwa mareeliho vamoha ni nloko nawe na muhoolo. Horempwevo wi maloko, yoonihaka mancipale, nto nloko, tiwi mmoha, yoowo ori Kristu.

17 Ela tiwi, malamulo a Moose, aruule ivinrevo miyaakha masana masheshe ni miyaakha makhumi mararu (430), hanawerya oviihavo waataana opakiwe ni ocicimiheriwa ti Muluku onaroromeliha mareeliho.

18 Mareeliho yaawo yaakheliwe wa nthowa na malamulo, ororomeliha hiwaarino muteko. Nto Muluku aamuroromeliha Aaparahamu mwa mahala awe.

19 Vano, malamulo yaale anaphara muteko taani? Yaaceereriwe wa nthowa na ochekela, ophiyerya aruule mwaana yoole a muhoolo aaroromelihiwe. Yaalokohiwa tho ti ankeelo, yinnyereriwa tho wa muchu.

20 Hiihaa, awunnyererya hari mmoha pahi, nto Muluku tori mmoharu.

21 Akhweya malamulo annavirikanya yeeyo Muluku aroromeliheiye? Hooye, honeereya hiiha! Yaarimwii malamulo evahiwe owerya ovaha okumi, chiri wookololowa murima wii orweele mwa malamulo yaawo.

22 Nto soorempwa soowalela soothene ihooleliwaka ti ocheka, ophiyerya yaawo anamuroromela Yeesu Kristu evahiwe mwa ororomeleya wawe mareeliho aroromelihiwe.

23 Nihaakuvale orwa nroromelo nenlo, naaphariwa ni owaleliwa ti malamulo, ophiyerya nruule nroromelo nenlo nii nrwe nuupululiwe.

24 Mwawihiihaa, malamulo yaari ntoko namuteko oonihoola ophiyerya Kristu wi neeriwe awookololowa murima nimuroromelaka yoowo.

25 Nto nruulaaya nroromelo, hinri oohooleliwa tho ti namuteko yoole.

26 Hiihaa, oothene nyuwo muri anamwane a Muluku mwa nthowa na omuroromela Yeesu ori Kristu.

27 Oothene mpatisiwe wi mvolowe mwa Kristu, moomuwara Kristu.

28 Haavovo muYuuta nari muKereku, haavo kapuro nari ootaphuliwa, haavo mulopwana nari muthiyana, vawi nyuwo oothene muri mmoharu mwa Yeesu ori Kristu.

29 Mwaari achu awe Kristu, chiri muri nloko na muhoolo na Aaparahamu, munaweherya waakhela mareeliho aroromelihiwe.

Kalata 4

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Kinii: mwaana yoole onaroromelihiwa waakhela muhakhu wa apaapaawe ekhwile, akhala mukhaani, onamphwanaphwana ni kapuro, nnaamwi ari mwaneene a soothesene.

2 Ayenve, onnaphwanela owiiwelela alipa oomphuwa ni oomukhaviherya, ophiyerya elukuluku yoolamuleliwa ti atiithinya.

3 Hiihaa hiyo tho, vaavaa naaryaahu akhaani, naari akapuro a sookhoveleliha soopacerya sa veelaponi ya vathi.

4 Nto yaakhwaanenlaaya elukuluku, Muluku aamurumiha mwanawe, ayariwa mwa muthiyana, iiwelela malamulo,

5 wi awoopole yaawo yaahooleliwa ti malamulo, wi naakhele weeriwa anamwane.

6 Vawi mwa anamwane awe, Muluku ohoorumiheelaani vamoha ni hiyo Munepa wa mwanawe, yoowo onakhuwela wii: “Aapa, Tiithi.”

7 Hiihaa, weyo vano hori kapuro, nto aayi ori mwaana; vawi wa mwaana, onnaroromelihiwa waakhela muhakhu mwa Muluku.

Wuukhuwa wa Paawulu

8 Khalayi, himwaamusuwenle Muluku, nto mwaanaalapa amuluku atheru yaawo ahiri eeparipari.

9 Vano, mmusuwenlaanyu Muluku, hooye keere, musuweliwaanyu ti Muluku, nthowa taani munakookelaanyu sookhoveleliha seiye soopacerya sooceecheya ihinaphuriha echu? Munakhwela okookela okhala akapuro aya?

10 Munnatitelela ocicimiherya mahiku, miyeeri, ilukuluku ni miyaakha.

11 Kinnoova wi kilampesha mwa nyuwo mahaleene!

12 Asinnaka, kinnoovekaani wi mukhaleke ni miyo, ntoko miyo tho kikhanlaaka ni nyuwo. Hamukeerenle yoonanara.

13 Moosuwela wi woopaceryani, kaahoolaleeryaani michaka yaphaama wanthowa na wiiceliwa waka.

14 Nnaamwi mwiili aka oceecheya waya, yaari yaweeha wa nyuwo, hamwaakinyemunle nari okithanya. Nto, mwaakaakhela ntoko munkeelo a Muluku, nari ntoko Yeesu Kristu mwaneene.

15 Vano ohakalala wanyu weiwe, ori woowi? Chiri kinnaweerelaani onamoona, wi waaweryeyavo mwaan'wosola miitho anyu mukivahe.

16 Akhweya, koothatuwa okhala mwiicani anyu, wa nthowa na wooleelaani eparipari?

17 Achu yaawo annuukhuwa woolekechaani, nto tahi ntoko onaphwanelelaaya. Anchuna woowalaani muru wi munawoona yaaworu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Ti waphaama wuukhuwa moophwanelela ilukuluku soothene, ohiya kiri vaavaa ni nyuwo pahi.

19 Anamwane aka, kinnoona tho wiicela ntoko masooso ooyara, ophiyerya Kristu uupen'ye mwa nyuwo.

20 Kaanakhwela kaari vamoha ni nyuwo, wi kihiyanihe oloca waka; koohaleela yooweerelaani.

Mwaha wa Hakare ni Saara

21 Mukileele, nyuwo munakhwela ohooleliwa ti malamulo yaale; hamuniiwa yooloca ya malamulo?

22 Woorempwa wi Aaparahamu aarino anamwane eeli, mmoha aamuyanreiye ni kapuro awe ni mukina a mwaariye ootaphuwa.

23 Mwaana a kapuro aayariwe mwa mwiili, nto a ootaphuwa aari oororomelihiwa.

24 Mwaha ola, niphwaniphwaniho. Athiyana ala eeli anashipela makhalelo meeli a waataana. Waataana omoha onarwa omwaako Sinayi nave onaayarela anamwane wookapuroni; owo ti Hakare.

25 Hakare onashipela mwaako Sinayi, ori mu elapo ya wa Araapiya, nave onnathoonyerya epooma ya oYerusalemu ya mutano, yeeyo eri mookapuroni vamoha ni anaaya ene.

26 Nto Yerusalemu oosulu ori ootaphuwa nave ti amayihu.

27 Tiwi, woorempwa: Khuwela moohakalala, muthiyana oohiyara we; weyo ohintonkoru woona wiicela wooyara, ochape ni weeliwa murima! Muthiyana ohiiwe, torino anamwane awe ancipale waapwaha a muthiyana ootheliwa.

28 Asinnaka nyu, muri anamwane oororomelihiwa ntoko Isaaki.

29 Elukuluku yeele, mwaana aayariwe mwa mwiili, aamwiikara ole aayariwe mwa Munepa. Yeela tho, vano enneereya.

30 Nto soorempwa inii hayi? Sinii: Mmurowihe kapuro ola ni mwaana awe, ntakhara haakhelaru muhakhu woohiyeriwa mwaana yoola a kapuro vamoha ni mwaana a ootaphuwa.

31 Wanthowa nenla, asinnaka, hanri anamwane a kapuro, nto a ootaphuwa.

Kalata 5

Kristu oontaphula wi neeceke mootaphuwa

1 Kristu oontaphula wi neeceke mootaphuwa. Hiihaa, mwiitikitherye phaama nave muhikookele wiiveleela mu nipisini na okapuro.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Mukiwiriyane; miyo Paawulu, kinnooleelaani wi, mwaakhela oshileiwa, eneneeryo yeele ya waataana, hamphurelavo echu ni Kristu.

3 Kinnaaleela tho achu oothene, wi yoowo onashileiwa, onnaphwanela ochariha malamulo yaale oothene.

4 Yeenyu munakhwela weeriwa awookololowa murima mwa malamulo, moomwalana ni Kristu; mwaaraanyu mmahalani, moomoramo.

5 Nto hiyo, mwa Munepa, ninnawehererya mu nroromelo waakhela weeriwa awookololowa murima.

6 Mwa Yeesu ori Kristu, nari oshileiwa nari ohishileiwa, hiwaanono ikuru, nto aayi, nroromelo tinnalapa mu osivela.

7 Mwaanchimaka phaama; taani oohiihaleeni wi ninleelo munchariha eparipari?

8 Olekechiwa weiwo honarweela wa yoowo owiichanneeni.

9 Miropo vakhaani, sinnaruruvaliha ephepa yoothene yaweetheiwa.

10 Kinnoororomelaani mwa Apwiya wi nyuwo hamurwa mweemererya muupuwelo makina. Nto yoowo onawuukhulaani nari ari taani, owo onamoonihiwa ekoyi.

11 Asinnaka, kaarimwi miyo ninleelo kilaleeryaka wi achu enashileiwa, ntakhara sheeni ninleelo kiniikariwaaka? Olaleeryawaka waari hiiha, okwaculiha wa mwiikimanyo, woomala.

12 Kaanakhwela wi yaale anawuukhulaani, yiikwaseru khuluwi aneene!

13 Asinnaka, nyuwo mwiichaneliwe weeca mootaphuwa. Nto otaphuwa weiwo ohivahe nipuro wi munachariha sa mwiili. Ohiya yeeyo, mukhaviheryaneke mukina ni mukhweiye, mulapaka ntoko akapuro, moonihaka osivela.

14 Malamulo oothene, annakhwaaniheriwa mwa masu yaalaru: Omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene.

15 Nto mwaalumanaka ni okhuurelana mukina ni mukhweiye, phoole wi muhitoloshane.

Miteko sa mwiili ni yawiima ya Munepa

16 Vano kinooleelaani wi, mweeceke mwa Munepa wi muhikhwaanihe soochuna sa mwiili.

17 Tiwi mwiili onnawana ni soochuna sa Munepa, nave soochuna sa Munepa inawana tho ni sa mwiili. Seiya sinnawana ikina ni ikhwaaya, hiihaa muheerekeno seiyo munachunaanyu.

18 Nto mwaahooleliwaka ti Munepa, hamunahooleliwa ti malamulo.

19 Miteko sa mwiili inooneya, ti iha: oraruwa, sootakhala, weeca pure,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 waalapa amuluku atheru, mirece, wiicana, owana, ehace, esara, okakamela, ohiiwanana, omwalana,

21 nrima, ohapaliwa, olyavo, ni mikina si seiya. Kinnoolopolaani, ntoko keenraakano elukuluku yeele, wi yaawo aneerano ichu seiya, herwa yaakhela omwene wa Muluku.

22 Nto yawiima ya Munepa, ti ela: osivela, ohakalala, murecele, ovilela, oreera murima, saphaama, ororomeleya,

23 opisha murima ni wiisuumaaliha. Nlamulo hinaavovo nnakhoociha seiya.

24 Achu awe Yeesu ori Kristu, aathomeya vamwiikimanyo ichu seiya sa mwiili, minkhela saya vamoha ni soochuna saya.

25 Naari akumi mwa Munepa, neeceke ncharihaka Munepa.

26 Nihikhale awiisoona, ooroshana, ookhalelana nrima mukina ni mukhweiye.

Kalata 6

Nikhaviheryaneke mukina ni mukhwaawe

1 Asinnaka, akhalavo muchu ophariweno yoocheka, yeenyu ene muri a Munepa mmukhaviherye yoowo mwa Munepa ni opisha murima; nto phoole wi nyuwo tho muhivolowe mu weereriwa.

2 Moorolaneke mirici mukina ni mukhweiye, hiihaa muneeraanyu mukhwaaniheryeke nlamulo na Kristu.

3 Oomwi mukina aniisoona okhala echu, ahikhanle echu enevo, oniiwoka mwaneene.

4 Muchu ni muchu avareryeke mwaneene miteko sawe, vaavanto, wiithamalela wawe onii okhale wa muteko awe ohiya wa mukina.

5 Tiwi mmoha ni mmoha onarwa ateesha murici awe.

6 Muchu onahusihiwa mwa masu, onnaphwanela okawanano ichu sawe soothene saphaama ni yoowo onamuhusiha.

7 Muhihuwelihiwe, Muluku hanthatiwano. Yeeyo muchu onamiseiye, yeeyo tho toneereiye ahephe.

8 Tiwi, onamisa enahakalaliha mwiili, wa mwiili onarwa ahepha eyuuce, nave onamisa enahakalaliha Munepa, wa Munepa onarwa ahepha okumi woohimala.

9 Nihivele weera saphaama, ntakhara nnarwa nihepha yaphiyerya elukuluku aya, naahiviliwaru.

10 Vano, elukuluku yeela nryaahuno, niweereleke saphaama achu oothene, shashasha akhwiihu a mweemusini ya nroromelo.

Olopola wookuchula

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Moone wi vano kinarepa miyo mwaneene kinnuwinhe ikatha.

12 Yaawo anakhwela wooniwa phaama mmwiilini, annootitelelihaani oshileiwa, wi ehiikariwe mwa nthowa na mwiikimanyo wa Kristu.

13 Nari yaawo tho anashileiwa, hanakhwaanyiherya malamulo, nto anakhwela wi mushileiwe yiithamaleleke mmwiilini mwanyu.

14 Wa miyo, honawereya wiithamala voohikhala mwa mwiikimanyo wa Apwiyaahu Yeesu Kristu. Mwa yoowo elapo ya vathi tethomeiwaaya wa miyo, nave miyo kithomeiwaaka wa elapo ya vathi.

15 Tiwi oshileiwa nari ohishileiwa tahi echu, nto opatushiwa wa hihano.

16 Murecele ni ikharari saarweele oothene anchariha ekano ela, muloko wa Muluku, aIsarayeli.

17 Vano, ahikhale tho anii akuukhule, ntakhara kookhalano miititiri sa Yeesu mmwiilini mwaka.

18 Asinnaka, mahala a Apwiyaahu Yeesu Kristu ekhale ni munepa anyu. Aamee.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Eefesu

Eefesu 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, kiri murummwa a Yeesu ori Kristu mwa okhwela wa Muluku.
Kinnoorepelaani nyuwo, aweela murima muanakhala wEefesu, oororomeleya
mwa Yeesu Kristu:

2 mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiyaahu Yeesu
Kristu.

Mareeliho a mwa Kristu

3 Acicimihiwe Muluku, tiithi a Apwiyaahu Yeesu Kristu, yoowo onreelinhe mwa
Kristu ni mareeliho oothene a Munepa oorweela wirimurimu.

4 Tiwi, aanthanla mwa yoowo elapo ya vathi ehaakuvale opatushiwa, wi nikhale
aweela murima nihikhanleno mathepa vamiithoni vawe mu okhwelana.

5 Aanaalakhanyerya hiyo khuluwi, wi neeriwe anaawe mwa Yeesu Kristu, ntoko
aachunneiye, omuhakalalihavo,

6 wi ncicimiho na mahala awe nivuwihiwe, mahala anivanheiye mwa mwanawe
oosiveliwa.

7 Mwa yoowo, nookhalano woopoliwa nnikhami nawe, okhurumuweliwa wa
soocheka sahu, ntoko waaca wa mahala awe,

8 yaawo Muluku oyeehenryeiye wa hiyo mwa waacasha, anivahaka miruku ni
osuwela woothene.

9 Oonsuweliha sawiiphini sa okhwela wawe, ntoko uupuwelenleiye,
omuhakalalihavo, wi atikitherye mwa Kristu,

10 yakhwaanela elukuluku yooreheriwa, athukumanyerye wi anlamulela ichu
soothesene, sa wirimu ni sa veelaponi ya vathi.

11 Mwa yoowo, naalakhanyeriwaahu khuluwi wi neeriwe muloko awe enesha,
ntoko wuupuwelela wawe yoowo oneerano ichu soothesene mwa miruku ya
okhwela wawe.

12 Hiyo, nipacenrye omuwehererya Kristu, nikhaleke oovuwiha ncicimiho nawe.

13 Nyuwo tho, mwiiwalaanyu masu a eparipari, michaka yaphaama ya
ovulushiwa wanyu, moomuroromela yoowo, mweeyeriwaanyu eneneeryo
yoohishipha ya Munepa Waweela woororomelihiwa.

14 Munepa owo ori mweemesheryo wa muhakhu nnawehereryaahu waakhela,
ophiyerya woopoliwa wa muloko awe Muluku wi ovuwihe ncicimiho nawe.

Ovekeleliwa waya oororomela

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Wanthowa nenla, miyo kiiwaalaka sa omuroromela wanyu Apwiyaahu Yeesu
ni waakhwela wanyu aweela murima oothene,

16 nkinahiyererya othamala ntakhara a nyuwo, ni owuupuwelelaani
mmavekeloni mwaka,

17 wi Muluku a Apwiyaahu Yeesu Kristu, Atiithi a ncicimiho, yoovaheeni Munepa
wa miruku wa wuupululela wi muwerye omusuwela yoowo.

18 Ahulele miitho a murimaanyu, wi musuwele owehererya taani
mwiichaneliwaanyu, wi aweela murima ori muloko awe enesha wa waaca
ncicimiho.

19 Musuwele tho winnuwa woopwahasha wa owerya wawe, onalapa mwa hiyo
oororomela, opharaka muteko oonihaka ikuru sawe ni owerya wawe,

20 weiwo eenreiyeno mwa Kristu, amuviihaka yoowo wookhwani, amukilaathiha
vamoha alamulaka wirimurimu,

21 apwanhe otokweene woothene, owerya woothene, olamula woothene,
omwene woothene; opwaha tho masina oothene anaromoliwa achu evekaka
okhaviheriwa, mwa elukuluku yeela ya mutano, vamoha ni yeeyo tho enoorwa.

22 Muluku aamutikitheryela soothene wi alamuleleke, amuveleela yoowo wa
muloko, yoowo ori muru wa ichu soothesene.

23 Ti muloko ori mwiili awe osaren'ye mwawaakhwana ti Kristu onasareiha
soothene ni oothene.

Eefesu 2

Ovulushiwa mwa mahala a Muluku

1 Khalayi, nyuwo mwaari ookhweene mu ohiiwelela wanyu ni soocheka sanyu.

2 Elukuluku yeeyo mwaanchariha makhalelo a elapo yeela ya vathi,
muhooleliwaka ti mutokweene onlamula minepa soonanara, munepa yoowo
hihano onalapa mwa achu oohiiwelela.

3 Hiyo oothene naari mwa yaawo, ncharihaka minkhela sa mwiili, neerakano
soochunachuna sa mwiili ni sa muupuwelo ahu. Oyariwa wooyariwa
naanawehererya woonihiwa esara ya Muluku, ntoko tho achu akina.

4 Nto Muluku, ikharari sawe saancaaya, anikhwela ni osivela wawe otokotoko,

5 oonivaha okumi vamoha ni Kristu, yeehu naakhwile mu ohiiwelela wahu.
Moovulushiwa mwa mahala awe!

6 Muluku ooniviiha tho vamoha ni Kristu, anikilaathiha mmapuro awirimurimu
nri mwa Yeesu ori Kristu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 wi oonihe mu ilukuluku sa muhoolo waaca waya woopwahasha wa mahala awe onivanheiye mu oreera wawe murima mwa Yeesu ori Kristu.

8 Moovulushiwa mwa mahala awe mmuroromelaka; weiwo honarweela wa nyuwo, nto yoovaha ya Muluku.

9 Honarweela mwa miteko sahu wi ahikhalevo aniithamala.

10 Tiwi, yeehu ene nri muteko awe, oopatushiwa mwa Yeesu ori Kristu, wi niphareke miteko saphaama, seiyo Muluku aareheryenreiye wi neerekeno.

Amalapo ni aYuuta waataanihiwa waya mwa Kristu

11 Hiihaa, muupuwele wi khalayi mwaari amalapo mmwiilini, aweeriwa oohishileiwa ti aYuuta yaawo aniiseera ooshileiwa, erino mmwiilini mwaya eneneeryo yeele ya waataana yeeriwano ni matata a achu.

12 Elukuluku yeele, hamwaarino Kristu, mwaarekamelana ni muloko wa Isarayeli, hamwaarinovo echu ni waataana woororomelihiwa, muhikhanleno owehererya nari Muluku mweelaponi ya vathi.

13 Nto mwa Yeesu ori Kristu, yeenyu khalayi mwaari ociiwene, vano muhaacameliwa nnikhami na Kristu.

14 Tiwi, yoowo ori murecele ahu; mmwiilini mwawe teerinhe wi maloko ala meeli ekhale nimoha, amwaryavo eshiri yaanikawanya, yeele yaaruuha wiicana.

15 Aamaliha malamulo yaale a ikano ni mathoriheryo, wi mwa maloko yaala meeli, ampatushe mwa vaiye mwaneene muchu mmoha ahihano, aruuhaka murecele.

16 Aahaataanyiha oomeeli ala ni Muluku mwa mwiili mmoha va mwiikimanyo, wi wiicana wiiphiwe mwa yoowo.

17 Aarwa alaleerya murecele, wa nyuwo mwaari ociiwene, alaleerya murecele tho wa yaawo a vakhiviru,

18 wi mwa yoowo hiyo a maloko yaale meeli neemereriwe oothene ovolowa wa Atiithi, mwa Munepa mmoha.

19 Hiihaa, nyuwo hamuri vano anamarwa nari aleco, nto muri akaneene, aweela murima ni ahima a Muluku,

20 mutikitheriwe va mathipelo a arummwa ni alipa miririmo. Yeesu mwaneene ori Kristu ti nluku noopaceryano empa;

21 mwa nenlo, empa yoothene enatekiwaayavo vamoha, enniinnuwa wi ekhale nipuro naweela na Apwiya.

22 Mwa Yeesu nyuwo tho munnatekiwaanyu vamoha, wi mukhale nipuro nookhalamo Muluku mwa Munepa awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Eefesu 3

Paawulu, murummwa a wa amalapo

1 Wanthowa nenla, miyo Paawulu, kiri oophariwa a Yeesu ori Kristu ntakhara a
nyuwo amalapo.

2 Chiri, mohiiwa sa mahala a Muluku, muteko yoowo kinnyereriwaaka wa
nthowa nanyu.

3 Muluku ookuupululela, akisuweliha yawiiphini yeele, ntoko koorepenlaakaani
vale mwa masu a vakhaani.

4 Mwaalakhanyaka yaala, munamusuwela osuwelano waka yawiiphini ya Kristu.

5 Yawiiphini eyo, Muluku haasuwelinhe achu akhalayi, nto vano, ohuupululela
mwa Munepa wa arummwa ni alipa miririmo, aweela murima awe.

6 Yawiiphini tiila: wi, mwa michaka yaphaama, amalapo yaakhele mareeliho awe
vamoha ni hiyo, eri makupa a mwiili mmoha, akhwiihu awuukano vamoha Yeesu
ori Kristu aroromelihiwe.

7 Koheeriwa namuteko a michaka yeela, kinnyereriwa yoovaha yeela mwa
mahala a Muluku, ikuru sawe ilapaka mwa miyo.

8 Nnaamwi kiri mukhaanisha wa aweela murima oothene, koovahiwa yamahala
yeela, olaleerya wa amalapo michaka yaphaama, kilokohaka muhakhu
woohaalakhanyeya wa Kristu,

9 ni owooniherya achu oothene yawiiphini yaarehereriwe, yeeyo yaari
yookhuwiwa ti Muluku opacerya khalayi-khalayi, yoowo opatunshe soothesene.

10 Vano, mwa muloko awe, Muluku tonaasuweliha asitokweene oolamula minepa
soosulu ni sa wirimu miruku sawe soohiyana-hiyana.

11 Aahuupuwela makhalelo yaala khalayi wi akhwaaniherye mwa Yeesu, ori
Kristu, Apwiyaahu.

12 Nimuroromelaka yoowo, nookhalano owerya ovolowa wa Muluku
moohoovelela, nroromelaka wi nnaamwaakheliwa.

13 Hiihaa, kinnovekaani wi muhivolole wa nthowa na makacamiho akeerenle wa
nthowa nanyu, ntakhara yaawo tari ncicimiho nanyu.

Paawulu waavekelela wawe aKristu

14 Wanthowa nenla, kinnakokhora vamiithoni wa Atiithi,

15 yoowo onavaha masina a makholo a maloko oothene wirimu ni veelaponi ya
vathi.

16 Kinaveka wi, ntoko waaca wa ncicimiho nawe, omuchu anyu wa mpuwa
ovahiwe owerya mwa Munepa awe wi mulipihiwe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Kristu amake mmurimani mwanyu, mmuroromelaka. Hiihaa, mwiithipenle ni otikithereya mu osivela,

18 munamuwerya osuwela, vamoha ni aweela murima oothene, sa oruku, orekama, weemela ni wiisha waya

19 wa osivela wa Kristu. Musuwele osivela weiwo onapwaha osuwela woothene, wi musareye mu waakhwanela woothene wa Muluku.

20 Acicimihiwe yoowo, ori oowerya weerano soothene, opwahasha mwemmo nnavekaahumo nari nnuupuwelaahumo, ikuru sawe ilapaka mwa hiyo.

21 Acicimihiwe yoowo mmulokoni ni mwa Yeesu ori Kristu, ilukuluku soothene, okhala wookhala. Aamee!

Eefesu 4

Omoha ni winnuwa wa mwiili wa Kristu

1 Hiihaa, kinnoovekaani, miyo kiri oophariwa wa nthowa na Apwiya, wi meecelo anyu ekhaleke oophwanelela ntoko mwemmo mwiichaneliwaanyumo,

2 muri awiiyeviha, oopisha murima ni a nthiti, oovilelana mukina ni mukhweiye mu osivela.

3 Mwiilipisherye okhapelela omoha onarweela wa Munepa ni olucelelana wa murecele.

4 Orivo mwiili mmoha ni Munepa mmoha, ntoko tho mwiichaneliwaanyu owehererya omoha wa othanliwa wanyu.

5 Arivo Apwiya amoharu, nroromelo nimoha, opatiso mmoha,

6 Muluku mmoha, Tiithi a oothene, yoowo onaalamulela oothene, onalapa mwa oothene nave onakhala mwa oothene.

7 Mmoha ni mmoha a hiyo oovahiwa mahala awe, yoovaha yoophimmwa ti Kristu.

8 Hiihaa, masu anii: Aawenleiye osulu, aakusha amwiicani oophariwa ene; aavaha achu samahala.

9 Vooloca Aawenleiye, hanooniha wi aapacenrye okhuruwa ophiyerya makupa awiisha, vathi vachaya?

10 Yoowo aakhurunwe ti yoowo ene tho owenle osulu, opwaha wirimurimu, wi asareihe ichu soothesene.

11 Ti yoowo tho, aavanhe akina wi ekhale arummwa, akina alipa a miririmo, akina alipa oolaleerya, akina akukhula ni ahusiha,

12 wi yaarehererye aweela murima ophara muteko awe, wi mwiili wa Kristu otikitheryeye,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 ophiyerya oothene hiyo niphwannye omoha wa nroromelo, nimusuwenle mwaana a Muluku wi nikhale muchu awaakhwanela, ntoko mphimo wawaakhwana wa Kristu.

14 Nihuuluule okhala makwiya, nikushiwaka ti echeku yoothene ni macumusha oothene, nikerihiwaka wu ni wu ti mahusiheryo mawokano a achu mwa owaraala waya, enihuwelihaka mu ovyaka waya.

15 Nto, neecaka mweeparipari ni moosivela, ninnuwe mu soothesene wi niphwanaphwaneno yoowo ori muru, ti Kristu.

16 Yoowo toneeriha wi mwiili woothene ocopaanyeriwe ni oluceleliwa vamoha mmashikhani moothemwene, makupa ni makupa elapaka mookhaviheryana, wi mwiili woothene winnuwe, otikitheryeye mu osivela.

Okumi wa hihano mwa Kristu

17 Vano kinnooleelaani ni ocicimiherya mwa Apwiya, wi muheeceke tho ntoko aneecelaaya amalapo, echarihaka muupuwelo ahinaphuriha echu.

18 Miruku saya ti sa mwiipiphini, aamwalana ni okumi wa Muluku, wa nthowa na ohisuwela onaaphara mu wuuma waya murima.

19 Hanoonavo echu yeeraka soonanara; ahiiveleela oraruwa, nave yeerakano sootakhala soothene hanakhwaaneleya.

20 Nto nyuwo hammuhusenrye Kristu mwawihiihaa!

21 Chiri, mwaahiiwa muhusihiwa sa yoowo, vawi eparipari eri mwa Yeesu.

22 Mwaahusihiwa orula makhalelo anyu akhalayi, omuchu wakhalayi, yoowo oniipahula mwa soochunachuna soowoka.

23 Mutatushiwe mmuupuwelo ahihano mwa Munepa,

24 munware muchu ahihano, oopatushiwa oophwanaphwana ni Muluku, mwa wookololowa ni weela murima woorweela mweeparipari.

25 Hiihaa, muhiyale wootha, Muloceke eparipari mukina ni mukhwaawe, ntakhara mmoha ni mmoha nri makupa a mwiili mmoha.

26 Munanariweke, nto muhicheke; nsuwa nihineele muri oonyeenyeya ene,

27 wi muhimvahe nipuro musaserya.

28 Yoole aari nawiiye, ahiiye tho, nto alapeke, aphareke muteko waphaama ni matata awe wi aweryeke omukhaviherya oothowiwa.

29 Mwaano mwaa, ohikhumekemo masu oonanara, nto yaaworu aphaama, oolipiha ntoko onakhweleyaaya, awaavaha mahala yaawo anawiiwa.

30 Muhithananihe Munepa Waweela wa Muluku, yoowo mweeyeriwaanyuno eneneeryo ophiyerya nihiku na woopoliwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

31 Muhiye masu oothene oowaawa, esara, onanariwa, mawoowo, munyemu ni soonanara soothene.

32 Mukhale ooreera murima, oomorelana ikharari, ookhurumuwelana mukina ni mukhweiye, ntoko Muluku ookhurumuwenleiyeeni mwa Kristu.

Eefesu 5

Meecelo a mwa Kristu

1 Wanthowa nenla, mmutakiheryeke Muluku ntoko anamwane awe oosiveliwa.

2 Mweeceke mookhwelana tho, ntoko Kristu onikhwenleiye, iivaha mu nipuro nahu ntoko yooveleela ni mukucho wawunkhela woomuhakalaliha Muluku.

3 Ntoko onaaphwanelelaaya aweela murima, mwa nyuwo ohikhalerumo mararuwo, nari sootakhala sikina, nari nrima; nari mano oromoliwa!

4 Ohilociwekemo itheru, soololo, sawuuliha muru, seiyo iri soohiphwanelela; ohiya seiya, muloceke sa othamala.

5 Chiri musuwele wi a mararuwo, aweera sootakhala ni anrima, yaala oothene henii yaakhele echu mu omwene wa Kristu ni wa Muluku. Onaphwanaphwana ni waalapa amuluku atheru.

6 Ahikhale anii oowookeeni ni masu atheru! Tiwi, wa nthowa na ichu seiya, tinarwaaya esara ya Muluku wa achu oohiiwelela.

7 Hiihaa, muhuukeno weerano ichu seiya ni yaawo.

8 Khalayi mwaari epiiphi, nto vano muri omwaleela mwa Apwiya. Mweeceke ntoko anamwane a omwaleela;

9 tiwi yawiima ya omwaleela ti yaphaama, yawookololowa ni yeeparipari yoothene.

10 Muvareryeke yeeyo enaahakalaliha Apwiya.

11 Muhaataaneno miteko ya epiiphi ehinaphuriha echu, nto muvaanyeke seiyo.

12 Miteko yaawo aneeraayano wiiphini, sinnuuliha muru oloca.

13 Nto soothesene inavaanyiwa ti omwaleela, sinnooneya,

14 ntakhara omwaleela tonooniha. Hiihaa, tonalociwaaya: Nkavinya weyo onarupa, ovinye wookhwani nave Kristu onamoomwaleela.

15 Phoole, muweheke phaama meecelo anyu; muhikhale ntoko alolo, nto mukhale a miruku,

16 mulapakano phaama elukuluku, ntakhara mahiku ari oonanara.

17 Wanthowa nenla, muhikhale oohiisuwela nto musuwelekeno weerano yookhwela ya Apwiya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Muhihapaliweke ni eviinyu, oruuha elavilavi, nto musareyekeno Munepa,

19 mulocihanaka ni masaalimu, macipo a Munepa oocicimiha ni oothamala. Mwiipeke mmurimani mwanyu, muwiipelaka Apwiya, musivirihaka ni sooruma.

20 Mahiku oothene mu soothesene mmuthamaleke Muluku Atiithi, mu nsina na Apwiyaahu Yeesu Kristu.

21 Mucicimiheryaneke mukina ni mukhwaawe, mmoovaka Kristu.

Mulopwana ni mwaariye, Kristu ni muloko awe

22 Athiyana, yaacicimiheryeke asiiyaya, ntoko Apwiya,

23 ntakhara muru wa muthiyana, ti iyawe, ntoko tho Kristu oreiye muru wa muloko awe, nave yoowo ene tori mvulusha a mwiili owo.

24 Ntoko muloko onamucicimiheryaaya Kristu, hiiha tho athiyana yaacicimiheryeke asiiyaya mu soothesene.

25 Nyuwo alopwana, mwaakhweleke asaarinyu tho, ntoko Kristu okhwenleiye muloko awe, iiveleela wa nthowa na yoowo,

26 wi eelihe, avasaka, arapihaka ni maahi a masu awe,

27 wi iiperekhele tho mwaneene muloko woocicimiheya, woohikhalano nlepa, nihoonya nari echu ekina yoohireera, nto waweela ni woohikhalano nthowa.

28 Hiiha tho, alopwana yaakhweleke asaaraya ntoko mwiili aya aneene. Yoowo onamukhwela mwaariye, oniikhwela mwaneene.

29 Tiwi, haavo muchu ontonko wiicanano mwiili awe, nto onnalyiha ni othokororya yoowo, ntoko tho Kristu oneereiyeno muloko awe,

30 ntakhara hiyo nri makupa a mwiili awe.

31 Mwa nthowa nenla, mulopwana aahiyeke atiithinya ni amannya, aphitaane ni mwaariye, nave ala enii ekhaleke mwiili mmoha.

32 Yawiiphini ela etokotoko, miyo kinaaha Kristu ni muloko awe.

33 Vano, mmoha ni mmoha a nyuwo amukhweleke tho mwaariye ntoko oniikhweleleiye mwaneene, nave muthiyana amooveke iyawe.

Eefesu 6

Anamwane ni alipa awaayara

1 Anamwane nyu muwiiweleleke mwa Apwiya yaawo ooyanreeni, ori woophwanelela.

2 Nla nlamulo noopacerya nnaroromeliha mareeliho: Waacicimihe atiithi aa ni amayi aa,

3 wi okhale phaama, wi mahiku aa yaace mweelaponi.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Nyuwo tho asitiithi, muhaarosheke anamwane anyu, mwaaphuweke, mwaaleelihaka ni waalopola mwa Apwiya.

Anamuteko ni asaapwiya aya

5 Nyuwo anamuteko, muwiiweleleke asaapwiya anyu ammwiilini, muwooveke, muthukumelaka. Muwiiweleleke ni murima woolakelela ntoko mwa Kristu.

6 Mwaalapeke yaawo nnaamwi ehirivo, ntoko namuteko onamuhakalaliha Kristu waahiya achu, mweerakano yookhwela ya Muluku ni okumi anyu ene.

7 Mwaalapeke asaapwiya anyu mu wiiveleela ntoko munaalapa Apwiya, waahiya achu.

8 Moosuwela wi mmoha ni mmoha oneera saphaama, onamuchuweliwa ti Apwiya nari ari kapuro nari ootaphuwa.

9 Nyuwo asaapwiya, muweereleke emohamoha. Muhiye owoopopiha, musuwelaka wi Apwiya aya ni Apwiya anyu ari wirimu, nave wa yaawo hiwaawowo nthalu.

Sawiisaakihano sa wa Muluku

10 Vano, mwiilipishe mwa Apwiya, mwa ikuru sa owerya wawe.

11 Muware sawiisaakihano soothene sa wa Muluku, wi muwerye ovaanya ovyaka wa musaserya.

12 Tiwi mukhico ahu hinnawana ni achu a mwiili nnikhami, nto ni otokweene, owerya ni omwene wa elapo ela yeepiiphi, tiwi minepa soonanara soosulu.

13 Wanthowa nenla, muware sawiisaakihano soothene sa wa Muluku, wi muwerye wiithipela nihiku noonanara, nave mwiireherenrye mu soothene, muhicikinyeye.

14 Hiihaa, mulipe mwiimakenle muyuununi eparipari ntoko nrampa, muwanre tho wookololowa murima ntoko muthipo wa vachirima.

15 Muwarihe inaani sanyu michaka yaphaama ya murecele, wi mukhale oorehereryeya.

16 Vamoha ni soothesene iha, mpharele yawiisakihano ya nroromelo, yeeyo muneeraanyu mushipihekeno mavaka oovarela a mulipa oonanara.

17 Mukushe tho ovulusha va muru ntoko kapaseeti ni nlema na Munepa, nenlo nri masu a Muluku,

18 mvekelaka ilukuluku soothene mwa Munepa mu ophara meco. Mutitelele wiivarerya, mwaavekelelaka aweela murima oothene.

19 Mukivekeleleke tho miyo, wi voohula iyano saka kivahiwe masu, wi kisuwelihe moohoovelela michaka yaphaama yeeyo yaari yawiiphini.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Kiri murummwa a michaka yeela oomakiwa ni mithipo, kivekeleliwe wi kilokohe moohoovelela ntoko onaphwanelaaya oloca.

Orummwa wa Tuukiko ni olaanya

21 Tuukiko, munna oosiveliwa nnamuteko oororomeleya mwa Apwiya, onamooleelaani soothene wi musuwele makhalelo aka ni saweera saka.

22 Hiihaa, koomurumiha yoowo wi musuwele sa hiyo nave mulipihiwe mmurimani mwanyu.

23 Asinnaka mukhaleno murecele, osivela ni nroromelo, inarweela wa Muluku Atiithi ni wa Apwiya Yeesu Kristu.

24 Oothene yaawo anamukhwela Apwiyaahu Yeesu Kristu moohihiyererya, ekhaleno mahala.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Filipenses

Filipenses 1

Olocela ni ovekela

1 Hiyo, Paawulu ni Timootiyu, anamuteko a Yeesu ori Kristu, ninnoorepelaani
nyuwo, aweela murima oothene mwa Yeesu ori Kristu yeenyu muri oFilipi
vamoha ni ahooleli ni alipa ookhaviherya anyu:

2 mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiya Yeesu Kristu.

3 Kinnamuthamala Muluku aka ikwaha soothene kinawuupuwelaakaani.

4 Kinnavekela moohakalala elukuluku yoothene, mmavekelo aka oothene
ntakhara a nyuwo oothene,

5 wanthowa na wuuka wanyu ni hiyo olaleerya michaka yaphaama, ovinya nihiku
nenle noopacerya ophiyerya olelo.

6 Kinnaroromela tho wi yoole opacenrye mwa nyuwo muteko waphaama,
onamukhwaaniherya yoowo ophiyerya nihiku na Yeesu ori Kristu.

7 Onnakiphwanela owuupuwelaani mwawihiiha vawi nyuwo oothene muri
mmurimani mwaka. Nari kimakiwe ni mikoyi, nari kiisaakihaka ni otitelela
michaka yaphaama, nyuwo oothene munnuuka mahala a Muluku vamoha ni
miyo.

8 Muluku onnakeerela onamoona wi kinookhwelaani nyuwo oothene,
nniphwanya na Yeesu ori Kristu.

9 Kinnavekela hiiha wi osivela wanyu otepeke wiinnuwa, mukhaleno miruku,
munasuwelano othanla

10 ni ohiyaniha yeeyo eri yaphaamasha. Hiihaa munamukhala oophwanelela ni
oohikhalano nthowa, ophiyerya nihiku na Kristu.

11 Musareye sawiima sawookololowa inarweela mwa Yeesu Kristu, wi Muluku
acicimihiwe ni ovuwihiwa.

Ophariwa wa Paawulu onnavuwiha michaka yaphaama

12 Asinnaka, kinakhwela woosuwelihaani wi seiye ikeerenle, sinnakhaviherya
winnuwiha michaka yaphaama.

13 Tiwi, woovuwa mu nikhuuru noothene noomuweherya mwene ni achu akina
oothene wi koophariwa nthowa na Kristu.

14 Anna ancipale a mwa Apwiya aalipihiwa tho ni ophariwa waka, yuumiha
murima, yaaceererya olaleerya masu a Muluku ehoovakaru.

15 Chiri akina anamulaleerya Kristu wanthowa nookikhalela nrima ni owanela,
nto akina echunaka saphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Akina annamulaleerya mu osivela esuwelaka wi kiwaleliwe wi michaka yaphaama yaakiheye.

17 Nto akina yaale anamulaleerya Kristu mwa mirima miili, echunaka wiiphwanyerya, yuupuwelaka okikacamiha vaava kiphariwaaka.

18 Nto yeeyo tahi echu! Yookhweleya tiwi, mmakhalelo oothene Kristu onnalaleeriwa, nari moowoka nari mweeparipari! Kinnahakalalano yeeyo; nave kinarwa kihakalalano

19 ntakhara koosuwela wi kookhala moopowa mwa mwaha ola wanthowa na mavekelo anyu, Munepa wa Yeesu Kristu okikhaviheryaka.

20 Echu kinanlelaakasha woona ni owehererya, nkinuuliwano muru: hihano ni mahiku oothene Kristu innuwihiwe mmwiilini mwaka moohoovelela, nari mwa okhala waka mukumi nari mwa okhwa waka.

21 Tiwi wa miyo, okhala mukumi ti Kristu nave okhwa kinamphuravo echu.

22 Kakhala mukumi mmwiilini, muteko aka onamwiimiha echu. Mwa yeela nkinasuwela yoothanla!

23 Koohaleela kiri veeri wa seiya. Kinchunaakasha opwaha, wi kakhale vamoha ni Kristu; ela ti yaphaamasha.

24 Nto, wanthowa nanyu, ori wookhweleya olekela mmwiilini.

25 Hiihaa, kinnaroromela wi kinamukhala mukumi kititelela okhala ni nyuwo oothene wi nroromelo nanyu ninnuuwe moohakalala.

26 Wiithamalela wanyu mwa Yeesu ori Kristu waceerereye tho wanthowa naka, kiruule okhala ni nyuwo wa naawiili.

27 Nto yookhweleya tiila: meecelo anyu ephwanelele michaka yaphaama ya Kristu, wi nari kiruule owoonaani, nari kihirivo, kiiweke wi nyuwo mootikithereya, murino murima mmoha ni muupuwelo mamoha, muwanihaka oothene vamoha ororomela michaka yaphaama.

28 Muhoopopihiweru ti amwiicani; ohoova wanyu enii ekhale eneneeryo ya Muluku wa yaawo wi etoloshiwe, nyuwo mvulushiwaka.

29 Tiwi, moovahiwa omuroromela Kristu. Opwaha yeeyo, moovahiwa tho woonihiwa ekoyi wanthowa nawe.

30 Munnawaniha ekhoco yeeyo tho mukoonnaanyu kiwanihaka ni wiiwa wi eri mwa miyo nivano.

Filipenses 2

Muupuweleke ntoko Yeesu Kristu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Munnalipihiwa mwa Kristu? Munnahakalalihiwa mwa osivela wawe? Munnaataana ni Munepa? Moomoreliwa ikharari nniphwanya nawe Muluku?

2 Vano, mukhwaaniherye ohakalala waka, murino muupuwelo mamohamoha, osivela omohamoha ni murima mmoha, muchunaka echu emoha.

3 Muheere echu muchunaka wiiphwanyerya nari wiisoona, nto mwiiyeviheke; mmoha ni mmoha amweereke mukhwaawe wi toompwaha.

4 Mmoha ni mmoha ahithokororyeke sawaweru, nto saakhweiye tho.

5 Muupuweleke mwa nyuwo ntoko Yeesu ori Kristu uupuweleleiye:

6 Nnaamwi aareiyeno makhalelo ooMuluku, aphwanaphwana ni Muluku ene, owo haakhwenle wiikusherya.

7 Nto, aarula oMuluku awe, akusha makhalelo ookapuro, iiphwanaphwaniha ni achu. Aaphwanyiweiye ni makhalelo oomuchu,

8 aahiiyeviha mwaneene, akhala awiiwelela ophiyerya okhwa, okhwa wa vamwiikimanyo.

9 Mwawihiihaa, Muluku tho aamwinnuwihasha amvaha nsina noopwaha masina oothene,

10 wi mu nsina na Yeesu, makutha oothene emukokhorele, a yaawo ari wirimu, veelaponi ni vathi veelapo,

11 nave malumi oothene elaleye wi Yeesu Kristu ti Apwiya, Muluku acicimihiwe.

Mulapeke mucicimiheryaka ovulushiwa

12 Oosiveliwaaka, ntoko muniiwelelaanyu mahiku oothene, ohiya kiri ni nyuwo pahi, mwiiweleleke moopwahasha vano kihiryaaka ni nyuwo. Mulapeke mucicimiheryaka ovulushiwa wanyu moovaka ni othukumelaka,

13 ntakhara ti Muluku anaphara muteko mwa nyuwo, wi muchuneke ni weerano yeeyo enamuhakalaliha.

14 Mweerekeno soothene muhaapanaka nari waakhulana

15 wi muhikhaleno nthowa muri oohicheka, anamwane a Muluku oohikhalano murala veeri wa achu yaala ootakhala ni oohuwela a mutano. Munamukhala mithuko soomwaleela veelaponi yavathi,

16 mpharelaka masu ookumi, wi nihiku nlo na Kristu kikhale awiithamalela voohichimaka nari ophara muteko mahala ene.

17 Nari okumi aka onayeeheyaaya vamoha ni mukucho wa muteko wa nroromelo nanyu, kinnatheya ni ohakalala ni nyuwo oothene.

18 Nyuwo tho, theyani nave hakalalani ni miyo.

Timootiyu ni Epaforotitu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Kinnaweherya mwa Apwiya Yeesu woorumihelaani mwamvayi Timootiyu, wi murima okikhurunuwe kaakhela michaka anyu.

20 Tiwi, nkiinono mukina a murima yoowo wi mweeparipari oothokoreryekeeni nyuwo.

21 Akina oothene anuukhuwano yeeyo eri yawaya ohiya yeeyo eri ya Yeesu Kristu.

22 Nto nyuwo moosuwela wi Timootiyu oheeriwa awaakhwana ntakhara oolapa ni miyo muteko wa michaka yaphaama, ntoko mwaana ni atiithinya.

23 Hiihaa, ti yoowo kineeraaka kaakuve woorumihelaani koonaru kasuwelaru sa mwaha aka;

24 kinnaroromela mwa Apwiya wi vahilekenle miyo tho kinamurwa weiwo.

25 Hihano kinnoona wi, ti wookhweleya wookookiheryaani Epaforotitu, munnaka, mulipa muteko ni nakhoco mukhwaaka, murummwa anyu mukinnyerenraanyu wi akikhaviheryeke ni seiyo inakithowa.

26 Tiwi, vaiye ookhalano munkhela ni nyuwo oothene nave onnuukhuwa vawi mwaahiiwa sa wiiceliwa wawe.

27 Chiri aahiiceliwa anahaawela okhwa, nto Muluku oommorela ikharari, tahi yooworu, ni miyo tho wi othanana waka ohaaceerereye.

28 Hiihaa kinamwaakuva wookookiheryaani, wi muhakalale tho voomoona, othanana waka ovukuwe.

29 Mmwaakhele yoowo mwa Apwiya moohakalala, nave mwaacicimiheke achu si yaala,

30 ntakhara vaiye aahaawela okhwa wanthowa na muteko wa Kristu, aleva okumi awe wi akhwaaniherye okhaviherya weiwo nyuwo mwahaaweryaanyu okeerela.

Filipenses 3

Wiiveleela wa Kristu

1 Asinnaka, vano hakalalani mwa Apwiya! Honakikacamiha wuuluula woorepelaani ichu seiye kaaloncaaka nave inamuwaakihaani.

2 Phoole ni alapwa, phoole ni aweera soonanara, phoole ni yaale anacicimiherya oshileiwa woowoka.

3 Tiwi, hiyo nshileiwe mweeparipari, yeehu nnamulapa Muluku mwa Munepa nave ninniithamala mwa Yeesu Kristu nihiroromelaka mmwiilini.

4 Nto miyo kaanawerya ororomela mmwiilini. Akhalavo muchu mukina onaroromela mmwiilini, miyo kipwaheno:

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 kishileiwe nihiku na neethanu nachaaru, kiri a nloko na aIsarayeli, a nihimo na aPenyamini. Ka muHeepiri a aHeepiri! Kicharihaka malamulo a Moose, ka mfarisi;

6 mu wiiveleela waka, kaanahocahoca muloko wa Yeesu; mu wookololowa woorweela wa malamulo, nkaarino nthowa.

7 Nto soothene seiye saari mphurelo aka, kaalakhanyenryaaka iri oyeleela wa nthowa na Kristu.

8 Chiri kinoona ichu soothene ori oyeleela kaakakhanyihaka ni oreela woopwaha woomusuwela Yeesu, ori Kristu Apwiya aka. Mwa yoowo kiyeleenlaaka ichu soothene, kineera mavi, wi kimphwanye Kristu,

9 kiphwanyiwe mwa yoowo, kihirino wookololowa wawaka onarweela mmalamuloni, nto wookololowa onarweela wa Muluku mu nroromelo mwa ororomeleya wa Kristu.

10 Kimusuwele yoowo ni owerya wawe wa ovinya wookhwani, kuukeno ohooshiwa wawe wi kikhale ntoko yoowo mu okhwa wawe,

11 wi yeeyo enii ekeere, kiphwanye ovinya tho wookhwani.

Ochimaka woophiyano okhomoni

12 Tahi wi kirimukhwaaniherya, nari okhala awaakhwanela. Nto kinnachimaka wi kiphare yeeyo Yeesu ori Kristu okipharenleiye.

13 Asinnaka, miyo nkinoona wi koophara, nto echu kineeraaka ti ela: kinnacuwala ichu sooculi, nave kinnalipisherya sa muhoolo mwaka.

14 Kinnachimakela okhomoni wi kachuweliwe; yoochuwela ene wiichaniwa wirimu onarweela wa Muluku mwa Yeesu ori Kristu.

15 Hiihaa, oothene yeehu nri awaakhwanela, nuupuweleke hiiha. Nto akhalavo onuupuwela ekina, eyo tho Muluku onarwa amuupululela.

16 Nto yookhweleya tiila: vaavaa niphin'yaahuvo nchariheke meecelo oophwanelela.

17 Asinnaka, vamoha mukitakiherye nave mwaavareryeke yaale anchariha makhalelo yaala noovanhaahuuni.

18 Kihooleelaani ikwaha sincipale, vano kinnuuluula oloca ni miithori: aakhalavo ancipale aneeca ntoko amwiicani a mwiikimanyo wa Kristu.

19 Makuchuwelo aya, otoloshiwa; muluku aya, erukulu aya; nave ncicimiho naya ti nawuuliha muru vawi anuupuwela ichu seelapo ya vathi.

20 Tiwi hiyo na akaneene a wirimu, weiwo nnaweheryaahuwo omwaakhela mvulusha, Apwiya Yeesu Kristu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Yoowo onamutatusha mwiili ahu woovelavela alikanyihe ni mwiili awe wa ncicimiho, alapaka mwa ikuru sawe soolamulelano ichu soothene.

Filipenses 4

Ikano sookuchulela

1 Vano asinnaka, yeenyu kinookhwelaakaani nave kinookhalelaakaani munkhela, yeenyu muri ohakalala waka ni yoochuweliwano aka, mutitelele okhala ootikithereya mwa Apwiya, nyuwo oosiveliwa aka!

2 Kinnooveka Ewootiya, kinnooveka Suntuke: mwiiwananeke mwa Apwiya.

3 Weyo tho ori namuteko mukhwaaka eeparipari, kinnooveka wi waakhaviheryeke arokorihu yaala. Tiwi, naawaniha vamoha mmichaka yaphaama, vamoha ni Kelemento ni anamuteko akhwaaka oothene. Masina aya aarempwa mu liivuru ookumi.

4 Hakalalani mwa Apwiya mahiku oothene. Kinnuuluula tho oloca: hakalalani!

5 Oothene esuwele wi nyuwo mwa achu ooleva. Apwiya ari vakhiviru.

6 Muhiipele murima echu ekina, nto mu soothene mmuleeleke Muluku seiyo munavekaanyu, mmavekelo ni ophara meco, muthamalaka.

7 Hiihaa, murecele wa Muluku, yoowo opwanhe wuupuwela wahu woothene, onarwa waakiha murima anyu ni muupuwelo anyu mwa Yeesu ori Kristu.

8 Vano, asinnaka, muupuweleleke ichu iha: yoothene eri yeeparipari, yoothene eri yoophwanelela, yoothene eri yawookololowa, yoothene eri yooreera, yoothene eri yookhweleya, yoothene evunwe mooreera, yakhalavo ekina yaphaamasha ni yoocicimiheya.

9 Yeeyo tho muhusenryaanyu ni mwaakhenlaanyu, mwiiwalaanyu ni moonnaanyu mwa miyo, mweerekeno; nave Muluku a murecele akakhala ni nyuwo.

Paawulu waathamala wawe aFilipi

10 Kootepa ohakalala mwa Apwiya ntakhara ekwaha yeela, mookookela okithokororya. Chiri mwaanakuupuwela, nto himwaawerya okooniherya.

11 Nkilocenle yeela vawi kinnathowiwa; tiwi koohuserya mu sootheseene okhwaaneliwa ni yeeyo kiryaakano.

12 Koosuwela ohaawa, koosuwela tho waacano; mu soothene ni mwa soothene koolakeya kikhovelela ovona nari ovoliwa, waacano nari othowiwa.

13 Kinnawerya soothene mwa yoowo onakilipiha.

14 Nto muheerano phaama wuuka ni miyo makacamiho aka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 AFilipi nyu, ntoko musuwenlaanyu, kipaceryaka muteko wa michaka yaphaama, kivinyaka oMaketooniya, muloko wa mapuro makina hiwuukale echu ni miyo mu ovaha ni waakhela, nto yeenyuru.

16 Nnaamwi kiri oTesaloonika nyuwo mwaakirumihela yookhaviherya, hiwaari omoharu nari wiili, vaavaa kaathowiwaaka.

17 Tahi wi kinaavya ovahiwa, kinaavya wi mwaalakhanyeriweke mwa waaca yawiima anyu.

18 Kihaakhela soothene, vano kookhalano sawaakhwana. Kootepa okhavihereya, kaakhenlaaka ni Epaforotitu soovaha mukirumihenlaanyu. Iri sooveleela sawunkhela muhiriri waphaama, mukucho waweemereriwa woomuhakalaliha Muluku.

19 Muluku aka onarwa oovahaani soothene inoothowaani, ntoko muhakhu awe woocicimiheya mwa Yeesu ori Kristu.

20 Acicimihiwe Muluku Atiithihu okhala wookhala. Aamee.

21 Mwaavaheeni mooni aweela murima oothene mwa Yeesu ori Kristu. Anna kiryaakano tho vamoha annaveleela mooni.

22 Aweela murima oothene wenno annoovahaani mooni, shashasha yaale a vaate wa Kaisara.

23 Mahala a Apwiya Yeesu Kristu ekhale ni munepa anyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Colossenses

Colossenses 1

Olocela ni othamala

1 Miyo Paawulu, kiri murummwa a Yeesu ori Kristu mwa okhwela wa Muluku. Vamoha ni munnihu Timootiyu, kinnoorepelaani nyuwo,

2 asinnihu a mwa Kristu a oKolose, aweela murima ni oororomeleya: mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu.

3 Mahiku oothene ninnamuthamala Muluku, Tiithi a Apwiyaahu Yeesu Kristu, noovekelelakaani nyuwo,

4 opacerya vaavale niiwalaahu sa omuroromela wanyu Yeesu ori Kristu ni waakhwela wanyu aweela murima oothene.

5 Munneerano seiya wanthowa na yeeyo munawehereryaanyu mukuheriwaanyu wirimu. Moohiiwa sa yeeyo mwa masu eeparipari, michaka yaphaama,

6 yeeyo ephiyale wa nyuwo. Mwa elapo yoothene ya vathi michaka yeela enniima nave enniinnuwa, ntoko eneerelaaya tho mwa nyuwo, opacerya vaavale mwiiwalaanyu, musuwela mahala a Muluku mweeparipari.

7 Moohuserya ni Epaafuru, namuteko mukhwiihu oosiveliwa, namuteko anyu tho ooromeleya mwa Kristu.

8 Ti yoowo onleenle sa osivela onarweela mwa Munepa.

Ovekeleliwa wa aKolose ni ovuwihiwa wa Yeesu

9 Wanthowa nenla, opacerya vaavale niiwalaahu, hiyo tho hanihiyerenrye woovekelelaani, nivekaka wi Muluku oosareiheeni wi musuwele okhwela wawe, murino miruku yoothene ni osuwelano wa Munepa.

10 Mweeceke moophwanelela vamiithoni wa Apwiya, mmuhakalalihaka mu soothene, mweeraka saphaama soothene, mvahaka sawiima, munnuwaka mu omusuwela wanyu Muluku.

11 Mulipihiweke ni ikuru soothene, ntoko mwa owerya wawe woocicimiheya, wi muvilele soothene ni nthiti. Moohakalala,

12 mmuthamaleke Atiithi, yoowo tonaneera oophwanelela waakhela mu omwaleela makupa ahu ni aweela murima akhwiihu.

13 Yoowo tonivulunshe hiyo vaavaa naalamuleliwaahu ti epiiphi, anikeriha mu omwene wa mwaana awe oosiveliwa.

14 Mwa Yeesu nihoopoliwa, nikhurumuweliwa soocheka sahu.

15 Yoowo ori eruku ene ya Muluku oohooneya, oopacerya onahoolela soopatushiwa soothene,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 ntakhara soothene saapatushiwa mwa yoowo, sa wirimu ni sa veelaponi ya vathi, sawooneya ni soohooneya, nari omwene, nari olamula, nari otokweene, nari owerya. Soothene saapatushiwe mwa yoowo nave saapatusheriwe yoowo.

17 Yoowo aakhala soothene ihakunve, yoowo tho tonapharelela soothene.

18 Yoowo ori muru wa mwiili, muloko awe, oopacerya ni muhooleli oovinya wookhwani, wi yoowo mwaneene, akhale ohoolo wa oothene.

19 Tiwi, waamuhakalaliha Muluku wi osareya wawe woothene okhaleke mwa mwanawe,

20 wi soothene saataanihiwe ni Muluku mwa yoowo, nari iri veelaponi ya vathi nari iri wirimu, voopaka murecele mwa nikhami nawe vamwiikimanyo.

21 Nyuwo tho, khalayi, mwaarekamelana ni Muluku, mwiicanano mmuupuwelo anyu ni saweera sanyu soonanara,

22 nto vano, Muluku ohiisaataaniha ni nyuwo mwa okhwa wa mwiili woomuchu wa mwanawe. Aaheerano yeeyo wi iiperekhele vamiithoni vawe muri aweela, muhikhanleno mathepa nari nthowa.

23 Nto, mukhaleke mu nroromelo, mwiithipenle ni otikithereya, muhihin'yeru owehererya wa michaka yaphaama mwiiwalaanyu. Ti yeeyo elaleeriwe wa soopatushiwa soothene sa vathi veerimu. Miyo Paawulu kikhalenlaaka namuteko a michaka yeeyo.

Muteko wa Paawulu woolaleerya michaka

24 Vano, kinnahakalalela ohooshiwa waka wanthowa nanyu, kikhwaaniheryaka mmwiilini mwaka seiyo saahala sa sookacamiha sa Kristu wanthowa na mwiili awe, tiwi muloko.

25 Muluku ookeera namuteko a muloko owo, akinnyererya muteko wi kivuwihe mwawaakhwana masu awe.

26 Kivuwihe yawiiphini yaakhuwen'ye opacerya khalayi, mmahiku a makholo, yooniheriwe vano wa aweela murima awe.

27 Muluku aachuna waasuweliha waaca waya wa ncicimiho nawe mwa amalapo, yeeyo yaari yawiiphini. Tiwi, Kristu ori mwa nyuwo, hiihaa munnawehererya wuukano ncicimiho nawe.

28 Ti yoowo hiyo nnamulaleyaahu, naalopolaka achu oothene, naahusihaka achu oothene ni miruku yoothene, wi naaperekhe achu oothene eri awaakhwana mwa Kristu.

29 Miyo tho kinnuukhuwasha ni yeela, kipharaka muteko, kiwanaka ntoko mwa ikuru sawe inalapa mwa miyo.

Colossenses 2

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Kinnakhwela woosuwelihaani mukhico mutokweene kinawanihaaka ntakhara a nyuwo, ni awacamanaanyu anakhala oLawotikeya, vamoha ni oothene yaale nihoonannaahu ethoyi ni ethoyi,

2 wi murimaaya olipihiwe. Eluceleliwe mu osivela, ekhwaaniheriwe osuwelano waya mwa waaca wi ehikhwe minikwa, esuwele tho phaama sene yawiiphini ya Muluku, ori Kristu.

3 Mwa yoowo torimo muhakhu woothene woovitheya, wa miruku ni wa osuwela.

4 Kinooleelaani hiihaa wi ahikhalevo anii oowokeeni ni masu oolekecha-lekecha.

5 Nnaamwi kiri ociiwene ni nyuwo mmwiilini, mwa Munepa kiri ni nyuwo nave kinnahakalala kinawoonaakaani muthataanne mulipisheryaka omuroromela wanyu Kristu.

Ovahiwa okumi vamoha ni Kristu

6 Ntoko mmwaakhenlaanyu Yeesu ori Kristu, Apwiya, mweeceke mwa yoowo,

7 oothipeleya ni ootikithereya mwa yoowo, oolipihiwa mu nroromelo ntoko muhusihiwaanyu, othamala wanyu waaceerereyaka.

8 Phoole, ahikhalevo anii oophareeni ni osuwela wawe wa miruku soowoka satheru, acharihaka sookhoveleliha soopacerya sa achu ni sa veelaponi ya vathi, ahimucharaka Kristu.

9 Tiwi, oMuluku woothene wawaakhwana onakhala mwa yoowo mmwiilini.

10 Mwa yoowo tho nyuwo munnasareihiwa. Yoowo tori muru wa otokweene woothene ni owerya woothene.

11 Mwa yoowo tho mushileiwaanyu, wooheeriwano ni matata, nto oshileiwa okina wa weeriwano mwa Kristu, oorunleeni makhalelo anyu a mwiili.

12 Tiwi, moovithiwa vamoha ni yoowo mu opatiso, ni yoowo tho mwaaviihiwa wookhwani muroromelaka owerya wa Muluku omviihale wookhwani.

13 Mwaaryaanyu ookhweene wanthowa na ohiiwelela wanyu ni ohishileiwa wa mwiili anyu, Muluku ohoovahaani okumi vamoha ni Kristu, vookhurumuwela ohiiwelela wahu woothene.

14 Oomaliha ekaaratha ya mankaawu ni ikano saya sene, yeeyo yaannanariha. Yoowo aaviihavo yoothene, akhomela vamwiikimanyo.

15 Ohaavootha mwa Yeesu amwiicani ootokweene ni oowerya, awaakha mavaka aya anaacemeliha oophariwa ene, elamwihiwa vanlakani vene.

16 Hiihaa, ahikhalevo anii oothoriheeni wi hamuri a mmulokoni wanthowa na yoolya ni yoowurya, nari nihiku na efesta, hooye na mweeri wahihano, hooye nawiichuuwa,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 ntakhara soothene seiya muurushi onooniha ichu saahaala orwa, nto ichu sene, Kristu.

18 Ahikhalevo anii oovevuleeni wi himweechu. Achu yaawo aniiseera awiiyeviha, enaalapa ankeelo, elocaka ichu oonihiwaaya, eniikushererya mmuupuwelo aya oomuchu.

19 Yaawo haniilucelela ni muru, Kristu, yoowo oninnuwiha mwiili woothene alyihaka ni akhomanyeryaka mmashikhani ni misiphe; winnuwa woothene onarweela wa Muluku.

Okhwa ni ovinya vamoha ni Kristu

20 Vawi mookhwa vamoha ni Kristu, mmwalanano sookhoveleliha seiye soopacerya sa veelaponi ya vathi, ntakhara sheeni ninleelo muneemererya olamuleliwa ti ikano seiye? Akhweya okumi anyu ori mweelaponi mummo?

21 Sinii: “Ohitannye ela, ohilye ele, ohiphare eyo.”

22 Iri ikano ni mahusiheryo a achu; seiyo inahiihiwa salyiwaru, soomala.

23 Achu anaanyiherya wi ikano seiya ti sa miruku, emulapaka Muluku ntoko ochuna waya, yiiyevihaka, ehooshaka mwiili aya. Nto saweera seiya hinaphurelavo echu wi muchu avaanye soochunachuna sa mwiili.

Colossenses 3

1 Vawi mooviihiwa wookhwani vamoha ni Kristu, mwaavyeke ichu soosulu, weiwo Kristu oreiyewo, akilaanthe vamoha ni Muluku alamulaka.

2 Muupuweleleke ichu soosulu ohiya sa veelaponi ya vathi,

3 ntakhara mookhwa nave okumi anyu woovithiwa vamoha ni Kristu mwa Muluku.

4 Kristu ooneya, yoowo ori okumi ahu, nyuwo tho munarwa mooneya vamoha ni yoowo mu ncicimiho.

5 Hiihaa, mwiiphe makhalelo a omuchu anyu wa veelaponi ya vathi: mararuwo, sootakhala, minkhela, soochunachuna soonanara, ni nrima, nenlo ori waalapa amuluku atheru.

6 Wa nthowa na ichu seiya, tinarwaaya esara ya Muluku wa achu oohiiwelela.

7 Khalayi, mwaaneecamo, mukhalaka mu ichu sene seiya,

8 nto vano, muhiye seiya soothene: onanariwa, esara, sootakhala, munyemu, ni sooloca sawuuliha muru sookhuma mwaano mwanyu.

9 Muhootheryanake mukina ni mukhwaawe, ntakhara nyuwo moomurula muchu akhalayi ni miteko awe,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 munwara muchu ahihano, yoowo onarehereriwa tho mwa osuwelasha wi alikane ni yoowo ompatunshe.

11 Mwa yoowo hiwaavo ohiyana, muKereku ni muYuuta, ooshileiwa ni oohishileiwa, khatooro nnaamawaani, kapuro ni ootaphuliwa. Kristu ti soothene nave onakhala mu soothene!

12 Hiihaa, muri oothanliwa a Muluku, aweela ni oosiveliwa, muware niphwanya, oreera murima, wiiyeviha, opisha murima ni nthiti.

13 Muvilelane mukina ni mukhwaawe nave mukhurumuwelaneke, mukina akhalano mwaha ni mukhwaawe. Mukhurumuwelaneke ntoko Apwiya ookhurumuwenlaayaani.

14 Opwaha soothene seiya, muware tho osivela, weiwo onalucelela ichu seiya soothene mwawaakhwana.

15 Murecele wa Kristu okhaleke mulipa oothoriha a mmurimani mwanyu, ntakhara nyuwo mwiichaneliwe wi mukhaleke mmureceleni, mwa mwiili mmoha yoowo, nave muthamaleke.

16 Masu a Kristu ekhaleke mwa nyuwo mwawaacasha; muhusihaneke ni olopolana mmiruku yoothene, mmwiipelaka Muluku ni murima woothene ni masaalimu ni macipo a Munepa oocicimiha ni oothamala.

17 Soothesene muneeraanyu mweereke, mmasu nari mmiteko, mweerekeno mu nsina na Apwiya Yeesu, mmuthamalaka Muluku Atiithi mwa yoowo.

Sa emusi, anamuteko ni asaapwiya

18 Athiyana nyu, mwaacicimiheryeke asiiyanyu ntoko munaphwanelelaanyu mwa Apwiya.

19 Alopwana nyu, mwaakhweleke asaarinyu, muhaatannyereke esara.

20 Anamwane nyu, muwiiweleleke yaawo ooyanreeni mu soothene ntakhara yeeyo tenaahakalaliha Apwiya.

21 Asitiithi nyu muhaashimwiheke anamwane anyu wi ehihaleeliheye.

22 Anamuteko nyu, muwiiweleleke mu soothene asaapwiya anyu ammwiilini, mwaalapeke yaawo nnaamwi ehirivo. Ohiya waahakalaliha achuru, muwooveke Apwiya ni murima woolakelela.

23 Soothesene muneeraanyu, mweerekeno ni murima woothene, ntoko munaweerelaanyu Apwiya, waahiya achu,

24 musuwelaka wi munarwa muchuweliwa ti Apwiya ni muhakhu owo. Mmulapeke pwiya anyu, Kristu.

25 Tiwi, yoole oneerano yoonanara, onarwa aakhelela yoonanara awe; nave nthalu haniivovo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Colossenses 4

1 Asaapwiya nyu, muweereleke yawookololowa ni yoophwanelela anamuteko anyu, musuwelaka wi nyuwo tho mookhalano pwiya anyu ori wirimu.

Soolopola sikina

2 Mutitelele ovekela, muhitutheleke nave muthamaleke.

3 Hiihaa, munivekeleleke tho hiyo wi Muluku anihulele mulako woolaleerya masu, wi niwerye ovuwiha michaka ya Kristu yaari yawiiphini, yeeyo kiphareliwaaka,

4 wi kooniherye tho ntoko kinaphwanelelaaka.

5 Mweecekeno mwa miruku yaawo ahiri awihu, mulapakano phaama elukuluku.

6 Masu anyu ekhaleke a mahala, oosiva, si awuulukiwa ni maakha, wi musuwelekeno omwaakhula mmoha ni mmoha ntoko onaphwaneleleiye.

Sa olaanya

7 Sa miyo, Tuukiko onarwa athoriherya soothene. Vaiye ti munna oosiveliwa, nnamuteko oororomeleya mukhwaaka a mwa Apwiya.

8 Koomuruma wa nyuwo wanthowa nenla, wi oosuweliheeni sa hiyo ni woolipihaani murimaanyu.

9 Vamoha ni yoowo, koomuruma tho Oneesimu a weiwo, munna oororomeleya ni oosiveliwa. Yaala anamooleelihaani soothene sa wenno.

10 Aristaarku, mukhwaaka oophariwano vamoha, onnoovahaani mooni vamoha ni Maarku, musulwa a Parnape. Mooleeliwa sa Maarku; arwa oweeceecelaani, mmwaakhele yoowo.

11 Yeesu aweeriwa Yuustu, owo tho annoovahaani mooni. Mwa yaale anacicimiherya oshileiwa, ti yaalaru kinalapaakano vamoha mu Omwene wa Muluku; yaawo anakikurunusha murima.

12 Epaafuru, a mwa nyuwo, namuteko a Yeesu ori Kristu, onnoovahaani mooni. Yoowo onawaniha mmavekelo awe wanthowa nanyu wi mutikithereye mu soothene Muluku onakhweleiye, mwinnuweke muhikhwaka minikwa.

13 Kinnamweerela onamoona oteteiwa wawe ntakhara a nyuwo ni yaale tho ari mu ipooma sa oLawotikeya ni oHiyerapoli.

14 Luuka, namuku ahu oosiveliwa, ni Tema, annoovahaani mooni.

15 Mwaavahe mooni asinnihu oLawotikeya, vamoha ni murokorihu Ninfa ni muloko yoowo onathukumana vaate vawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Nyuwo mwaalakhannye ekaaratha ela, murumihele muloko wa oLawotikeya wi awo tho yaalakhanye. Nyuwo tho mwaalakhanye ekaaratha erepeliwe aLawotikeya.

17 Mmuleele Arikipo, muriki: “Othokororyeke wi okhwaaniherye muteko yoowo wunnyereriwaa mwa Apwiya.”

18 Miyo Paawulu, kinnoorepelaani ni ntata naka: mooni. Muhicuwale omakiwa waka. Mahala ekhale ni nyuwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Tesaloonika I

Tesaloonika I 1

Olocela

1 Hiyo, Paawulu, Siila ni Timootiyu, ninnoorepelaani nyuwo muloko wa Muluku
Atiithi ni Apwiyaahu Yeesu Kristu muri oTesaloonika: mahala ni murecele ikhale
ni nyuwo.

ATesaloonika waakhela waya masu

2 Ninnamuthamala Muluku mahiku oothene wanthowa na nyuwo oothene
noovekelelakaani. Moohihiyererya,

3 ninnootheteyaani vamiithoni wa Muluku, Atiithihu, nromolaka muteko anyu
onarweela mu nroromelo, wuukhuwa wanyu onarweela mu osivela ni ovilela
wanyu onarweela mu omuwehererya wanyu Apwiyaahu Yeesu Kristu.

4 Asinnihu, oosiveliwa ti Muluku, ninnuupuwela othanliwa wanyu.

5 Tiwi, michaka nnalaleeryaahu hephiyale wa nyuwo mwa masuru, nto mu
owerya wa Munepa Waweela wi mweemererye mwawaakhwanela. Nyuwo tho,
moosuwela meerelo ahu mwa nyuwo awookhaviheryaani.

6 Muri mmakacamihoni, mwaahaakhela masu mu ohakalala onarweela wa
Munepa Waweela, muntakiheryaka hiyo, mwaatakiheryaka tho Apwiya.

7 Hiihaa, oororomela oothene ari mwiilapo sooMaketooniya ni wAkaaya,
annawerya wootakiheryaani tho.

8 Tiwi opacerya wa nyuwo, masu a Apwiya ahunlaana, tahi oMaketooniyaru ni
wAkaaya pahi, nto elapo yoothene. Omuroromela wanyu Muluku woovuwa,
ophiyerya nihikhanleno echu ekina yawaaceererya.

9 Yaawo aneene, annanleela mukhataaya sa onaakhela wanyu, waahiya wanyu
amuluku atheru, murukunuwela wa Muluku, wi mmulapeke Muluku yoowo
ookumi ni eeparipari,

10 mmuwehereryaka mwanawe oorweela wirimu, Yeesu, yoowo omviihaleiye
wookhwani, yoowo onanivulusha wa esara enoorwa.

Tesaloonika I 2

Malapelo a Paawulu oTesaloonika

1 Asinnihu, nyuwo munnasuwela aneene, wi orwa wahu wa nyuwo, hiwaari
mahala ene.

2 Nnaamwi nihooshiwe ni orohiwa oFilipi ntoko munasuwelaanyu, nlipihiwe ti
Muluku, naahoolaleeryaani moohoovelela michaka ya Muluku nari
nivaanyihiwakasha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Masu ahu awoolipihaanno hiyaari a woohuwelihaani, nari woonanarihaani, nari mano woowookaani.

4 Muluku mwaneene aaneererya, aneemererya oninnyererya michaka awe yaphaama, yeeyo nnalocaahu, tahi wi naahakalalihe achu, nto Muluku yoowo tonavarerya murima ahu.

5 Nyuwo munnasuwela wi hanintoko oloca masu ooreeriha mwaha wi niiphwanyerye echu. Muluku tho tonaneerela onamoona!

6 Hinaanvye ocicimihiwa ti achu, nari nyuwo, nari tho achu akina.

7 Nari nri arummwa a Kristu, nnawerya woolamulaani wi munikhaviheryeke, hiyo nohiiyeviha mwa nyuwo ntoko anamwane. Ntoko maayi oneereiye ni anamwane awe a makwiya,

8 nookhalano niphwanya, niiseemererya woovahaani, tahi michakaru ya Muluku nto okumi ahu ene, vawi nootepa wookhwelaani.

9 Asinnihu, munnuupuwela muteko ahu ni otothowa wahu. Naanlapa othana ni ohiyu, wi nihimvahe murici mukina a nyuwo, naalaleeryaka wa nyuwo michaka yaphaama ya Muluku.

10 Munnaneerela onamoona nyuwo ni Muluku, wi meecelo ahu ni nyuwo oororomela, yaari oomucicimiha Muluku, awookololowa, ni aphaama.

11 Munnasuwela tho wi hiyo naaweeraani nyuwo, mmoha ni mmoha, ntoko tiithi onaweereleiye anamwane awe.

12 Nahoolipihaani, noohakalalihaani ni wootitelelihaani wi muchariheke makhalelo oophwanelela wa Muluku, yoowo owiichanenleeni mu omwene awe wa ncicimiho.

13 Wanthowa nenla, hiyo tho ninnamuthamala Muluku moohihiyererya, vawi mwaakhenlaanyu masu a Muluku ni hiyo, hamwaakhenle ntoko masu a achu, nto aayi, masu a Muluku chiri, ti yaawo anaphara muteko mwa nyuwo munaroromela.

14 Asinnihu, nyuwo mwaantakiherya muloko wa Muluku mwa Yeesu ori Kristu yoowo onathukumana mmapuro oYuteya. Mwaahooshiwa ti achu a nloko nanyu nooyariwano ntoko yaawo yaahooshiwaaya ti aYuuta akhwaaya.

15 AYuuta yaale, awiiphale Apwiya Yeesu ni alipa a miririmo, aaniikara hiyo tho. Hanamuhakalaliha Muluku nave ari amwiicani a achu oothene,

16 vawi annanihiiha oloca wa amalapo wi evulushiwe. Hiihaa, annakhwaaniherya mphimo wa soocheka saya. Vano esara ya Muluku, yoohaarwela ophiyerya omakuchuwelo.

Paawulu okhwela wawe owoona tho aTesaloonika

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Asinnihu, hiyo naamwalanihiwa ni nyuwo mwa elukuluku tonto. Nari nihoonanaka, mmurimani nri vamoha, nto ninnachunasha, nnuukhuwa wi noonane ethoyi ni ethoyi.

18 Naanakhwelasha ophiya wa nyuwo, yoomi ene Paawulu keererya wiili-wiili, nto Saataana aanihiiha.

19 Apwiyaahu Yeesu yaarwaaka, taani nnamuwehereryaahu omperekha? Taani anii akhale ohakalala wahu, nari yoochuwela ahu ya ncicimiho? Tahi yeenyu?

20 Aayi chiri, nyuwo mwa ncicimiho nahu ni ohakalala wahu!

Tesaloonika I 3

1 Hiihaa, nahaawenraahu ovilela nihiwoonakaani, naatita ohala mwa meekhiihu wAtena,

2 nimurumiha munnihu Timootiyu, namuteko mukhwiihu a Muluku mwa michaka yaphaama ya Kristu, wi oolipiheeni ni wootikitheryaani mu nroromelo.

3 Ahikhalevo anii avolole wa nthowa na saawuukhula iha. Tiwi, nyuwo moosuwela aneene wi noothanleliwa ichu seiya.

4 Vaavaa naaryaahu vamoha ni nyuwo, naahooleelaani khuluwi wi nikaamuukhuliwa. Ti yeeyo yeeren'ye ntoko munasuwelaanyu.

5 Wanthowa nenla, kihiwenryaaka owehererya tho, kimuruminhaaka Timootiyu wi kisuwele sa nroromelo nanyu, koovaka wi mulipa aweeha owo onamoohuwelihaani nave muteko ahu okhale etheru ene.

6 Vano Timootiyu okoonkeiyewo, oonthoriherya michaka yoonihakalaliha ya nroromelo ni osivela muraanyuno. Aanleeliha tho wi munanuupuwelela mwa phaama mahiku oothene, muchunaka onoona, ntoko hiyo tho nnachunaahu owoonaani.

7 Hiihaa, asinnihu, nari noonaka ekoyi, nari nuukhuliwaka, nroromelo nanyu noonlipiha.

8 Vano, chiri, naakumi, nnasuwelaahu wi nyuwo mootikithereya mwa Apwiya.

9 Nnii niwerye hayi omuthamala Muluku, wanthowa na ohakalala woothene munivanhaanyu vamiithoni wa Muluku ahu?

10 Ninnatitelela ovekela ohiyu ni othana, wi niphwanye elukuluku yawoonana ethoyi ni ethoyi ni okhwaaniherya sooyeleela sa mu nroromelo nanyu.

11 Muluku mwaneene, atiithihu, vamoha ni Yeesu Apwiyaahu, anihulele ephiro yoophiyano wa nyuwo.

12 Apwiya ewinnuwiheeni, yaaceererye okhwelana wanyu mukina ni mukhwaawe ni wa achu oothene, ntoko nneerelaahu hiyo ni nyuwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Yaawo etikitherye murima anyu wi mukhale aweelihiwa ni oohikhalano nthowa vamiithoni wa Muluku atiithihu, oneereiye arwe Apwiya Yeesu vamoha ni aweela murima awe oothene. Aamee.

Tesaloonika I 4

Olopoliwa sa makhalelo oomuhakalaliha Muluku

1 Asinnihu, vano ninnoovekaani ni woolipisheryaani mwa Apwiya Yeesu. Ntoko mwaakhenlaanyu wa hiyo makhalelo aphaama oomuhakalaliha Muluku, yaawo muneeraanyuno, mutitelele wi mwinnuweke moopwaha.

2 Tiwi munnasuwela phaama ene yeeyo noolamulenlaahuuni mwa Apwiya Yeesu.

3 Muluku onnakhwela wi mukhale aweela murima, wi murapele mararuwo.

4 Mmoha ni mmoha a nyuwo asuweleke okhapelela mwiili awe mu weela murima ni ocicimiheya,

5 ahicharihaka minkhela saya ntoko amalapo ahimusuwenle Muluku.

6 Sa mwaha yoola, ahikhalevo mukina anii amuchekele nari omuwoka munneeni, ntakhara Apwiya anamunla ikuhu mwa soothene seiya. Naahooleelaani ni woolopolaani khuluwi.

7 Tiwi Muluku haniichanenle wi nchariheke sootakhala, nto, weela murima.

8 Vawihiihaa, yoowo onavaanya ichu seiya, hanamvaanya muchu, nto Muluku yoowo onoovaahaani Munepa awe Waweela.

9 Sa okhwelana mmulokoni, haniinono echu ya woorepelaani. Nyuwo aneene moohusihiwa ti Muluku, wi mukhwelaneke mukina ni mukhwaawe!

10 Chiri ti yeeyo muneeraanyuno wa anna oothene anakhala elapo yeeyo yoothene ya oMaketooniya. Nari hiihaa ninnoovekaani, asinnihu, wi mutitelele weerano moopwaha.

11 Mucicimiherye meecelo a murecele, muthokororyeke yeeyo eri yawinyu, nave mphareke muteko ni mata anyu ntoko noolamulenlaahuuni,

12 wi mweeceke moophwanelela veeri wa achu ahiri a mmulokoni nave muhithowiwe echu.

Ovinya wookhwani ni ophiya wa Apwiya

13 Asinnihu, hannakhwela wookhuwaani sa makhalelo a yaawo anarupa wi muhithanane ntoko achu akina ahinawehererya.

14 Nroromenle wi Yeesu aakhwa, avinya tho wookhwani, hiiha tho Muluku onarwa aaruuha vamoha ni Yeesu yaale arumpe mwa Yeesu.

15 Ninnooleelaani tho mwa masu a Apwiya, ela: hiyo nakhala akumi Apwiya ephiyaka, hanrwa naavirela yaawo anarupa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Apwiya mwaneene anarwa ekhuruwa wirimu, ni okhuwela woolamulela, ni nsu na munkeelo mutokotoko, ni oruma wa nipeca na Muluku nave achu akhwile mwa Kristu, tenii epacerye ovinya wookhwani.

17 Voocharavo, hiyo nnii nihale nri akumi, nnarwa nshopholiwa vamoha ni yaawo, wi nakumane ni Apwiya osulu mmeekuni. Hiihaa, nikaamukhala ni Apwiya mahiku oothene.

18 Wanthowa nenla, mulipihaneke mukina ni mukhwaawe ni masu yaala.

Tesaloonika I 5

1 Asinnihu, sa mahiku yaawo ni elukuluku aya, nkoorepelaani echu ekina.

2 Mootepa osuwela aneene, wi nihiku na Apwiya nnii niphiye ntoko mpava ohiyu.

3 Achu erikimuloca: “Murecele, nohiichaala,” mootutusha anamutoloshiwa; ntoko masooso a muthiyana onahaawela oyara, awo hekophola.

4 Nyuwo asinnihu, hamuri mwiipiphini, wi nihiku nenlo neeremootutushaani ntoko mpava.

5 Tiwi, oothene nyu mwa anamwane oomwaleela ni oothana; hiyo hanri oohiyu nari eepiiphi.

6 Wanthowa nenla, nihirupeke ntoko akina aneeraaya, nto niwehereryeke nihihapaliwe.

7 Yaawo anarupa, anarupa ohiyu, nave anahapaliwa, anahapaliwa tho ohiyu.

8 Nto hiyo nri oothana, nihihapaliweke; niware yawiisaakihano ya nroromelo ni ya osivela, ninware tho kapaseeti a owehererya ovulushiwa.

9 Tiwi, Muluku hanthanlenle wi naakhele esara awe, nto wi naakhele ovulushiwa mwa Apwiyaahu Yeesu Kristu,

10 yoowo okhwile mwa nthowa na hiyo, wi nari niwehereryaka, nari nrupaka, nikhale vamoha ni yoowo.

11 Wanthowa nenla, mulipihaneke ni otikitheryana mukina ni mukhwaawe, ntoko tho muneerelaanyu.

Ikano sookuchulela ni olaanya

12 Asinnihu, ninnoovekaani wi muwoonelekemo yaawo anoolapelaani ni anoohoolelaani mwa Apwiya, enoolopolaani tho.

13 Mwaacicimihekesha moosivela wa nthowa na muteko anapharaaya. Mukhaleke mmureceleni mukina ni mukhwaawe.

14 Asinnihu, ninnoolipisheryaani tho wi mwaalopoleke yaawo ahinaphara muteko, mwaahakalaliheke oovolola, mwaakhaviheryeke ooceecheya, muvilelekeno achu oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Phoole, ahikhalevo mukina oomukookiherya yoonanara mukhweiye yoole omweerenle yoonanara. Mahiku oothene mwaavyeke weerelana saphaama mwa nyuwo ni wa achu oothene.

16 Hakalalani mahiku oothene.

17 Muvekele moohihiyererya.

18 Mu soothesene, muthamaleke, ntakhara Muluku onakhwela yeela wa nyuwo mwa Yeesu ori Kristu.

19 Muhishipihe Munepa.

20 Muhinyemule masu a miririmo,

21 nto mwaavarerye yaawo oothene. Muthokororyeke yeeyo eri yaphaama,

22 murapeleke makhalelo oothene oonanara.

23 Muluku a murecele mwaneene aweeliheeni nyuwo mwawaakhwanela, wi munepa, okumi ni mwiili anyu, ikhapeleliwe mpurukumeene, ihikhanleno nthowa voophiya Apwiyaahu Yeesu Kristu.

24 Yoowo onawiichanaani ori oororomeleya, owo tho onarwa eerano.

25 Asinnihu, munivekelele hiyo.

26 Muvahaneke mooni waweela wa onna mukina ni mukhwaawe.

27 Kinnawunyereryaani ekaaratha ela vamiithoni wa Apwiya, ni woolipelihaani wi mwaalakhanye veeri wa anna oothene.

28 Mahala a Apwiyaahu Yeesu Kristu ekhale ni nyuwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Tesaloonika II

Tesaloonika II 1

Olocela

1 Hiyo, Paawulu, Siila ni Timootiyu, ninnoorepelaani nyuwo muloko wa Muluku
Atiithi ni Apwiyaahu Yeesu Kristu muri oTesaloonika:

2 mahala ni murecele ikhale ni nyuwo, seiyo inarweela wa Muluku Atiithi ni
Apwiya Yeesu Kristu.

Othamala ni ovekela

3 Asinnihu, ninnaphwanela omuthamala Muluku mahiku oothene wa nthowa na
nyuwo, ntoko onakhweleyaaya, ntakhara nroromelo nanyu ninninnuwa
moopwaha, nave okhwelana wanyu mukina ni mukhwaawe onnaaceerereya.

4 Hiihaa, yeehu ene ninnoovuwihaani mmapuro a muloko wa Muluku, noonaka
wuumiha wanyu murima mu nroromelo; mwiikariwaka, munavilela ni
sawuukhula seiyo.

5 Ovilela weiwo onnooniha othoriha wa wookololowa wa Muluku, wi
mwaalakhanyeriwe oophwanelela mu omwene wa Muluku, yoowo tho
munoonelaanyu ekoyi.

6 Wa Muluku, ti yawookololowa tho, waakookiherya yoohoosha yaawo
anoohooshaani.

7 Wa nyuwo munahooshiwa, ti yawookololowa tho owiichuuwihaani vamoha ni
hiyo, vaavaa aneereiye uupululuwe Apwiya Yeesu, arwaaka wirimu ni ankeelo
awe oowerya.

8 Mwa makalume a mooro, yoowo onamunla ikuhu wa yaawo ahinamusuwela
Muluku, ahiniiwelela michaka yaphaama ya Apwiyaahu Yeesu.

9 Yaawo anamoonihiwa ekoyi, etoloshiwe okhala wookhala, eviihiwevo
vamiithoni wa Apwiya ni wa ncicimiho na otokweene aya.

10 Nihiku nene nenlo na orwa waya, aweela murima aya ekaamwaacicimiha,
oororomela oothene etikiniheye. Tiwi moororomela onamoona ahu!

11 Hiyo tho ninnoovekelelaani nyuwo mahiku oothene, wi Muluku ahu
akhwaaniherye wa nyuwo yeeyo owiichanenleiyeeni. Mu owerya wawe,
akhwaaniherye tho saphaama seiyo mwaachunaanyu weerano, miteko sa
nroromelo.

12 Hiihaa, nsina na Apwiya Yeesu nivuwihiwe ti nyuwo, nyuwo tho muvuwihiwe
mwa yaawo, mwa mahala a Muluku ahu ni Apwiya Yeesu Kristu.

Tesaloonika II 2

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Muchu ootakhala ni ophiya wa Apwiya

1 Asinnihu, sa ophiya wa Apwiya Yeesu Kristu, ni sa othukumanyiwa wahu ni yaawo, ninnoovekaani

2 wi muhaakuve ocikinyeya mmuupuwelo mwanyu. Muhituthuwe mwiiwaka wi nihiku na Apwiya noophiya, nari nlociwe ti munepa, nari mwa michaka, nari tho mu ekaaratha, ntoko erempwe ti hiyo.

3 Ahikhale tho mukina anii oowokeeni! Herwa yeereya yeeyo ehipacenrye orwa elukuluku yeele yoorukunuwela olamulelo woothene, ooneye tho muchu yoole ootakhala, ori ootakhaliwa.

4 Mwiicani owo onarwa aniisinnuwiha waapwaha oothene aneeriwa amuluku ni iruku saya sene, ophiyerya akilaanthe onipuroni naweela na Muluku, aniiseera wi yoowo ti Muluku ene.

5 Hamunuupuwela wi kaanooleelaani ichu seiya kaaryaaka vamoha ni nyuwo?

6 Moosuwela tho echu ene enamuhiiha hihano wi uupululuwe yoowo mu elukuluku awe.

7 Woopaceriwa muteko wootakhala wawiiphini, nto onnahiihiwa ophiyerya aviihiwevo yoole onahiiha.

8 Vaavaa, onamuupululuwa ootakhala owo, yoowo Apwiya Yeesu aneeraaya emutoloshe ni m'wiya wa oloca waya, emunyaanye tho mwa wooneya wa ophiya waya.

9 Ootakhala owo, onii aphiye alapaka ni ikuru sa Saataana, ni owerya woothene wa ineneeryo sootikiniha sawootha,

10 aawookaka yaawo anarimeela ni sootakhala soohiyana-hiyana. Awo hiyeemerenrye okhwela seeparipari wi evulushiwe.

11 Wanthowa nenla, Muluku ohaarumihela yaawo ohuwelihiwa, wi eroromele wootha,

12 yaalakhanyeriwe ekoyi oothene yaawo yaahaaroromenle seeparipari, enahakalalela sootakhala.

Oothanleliwa ovulushiwa

13 Asinnihu oosiveliwa a Apwiya, hiyo ninnaphwanela omuthamala Muluku mahiku oothene wa nthowa na nyuwo, vawi Muluku ohoothanlaani okhala mulepulo wa oovulushiwa, mweelihiwe ti Munepa, muroromelaka seeparipari.

14 Yoowo oowiichanaani mwa michaka yaphaama nnalaleeryaahu, wi mwaakhele ncicimiho na Apwiyaahu Yeesu Kristu.

15 Hiihaa asinnihu, mutikithereye nave muchariheke ikano seiyo muhusihiwaanyu mwa yeeyo nloncaahu nari nrempaahu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Ninnovekelelaani wa Apwiyaahu Yeesu Kristu mwaneene vamoha ni Muluku atiithihu, yaawo ananikhwela hiyo, enlipiha mahiku oothene, niwehereryaka saphaama mwa mahala aya.

17 Elipihe murima anyu ni wootikitheryaani mu saphaama soothene muneeraanyu ni munalocaanyu.

Tesaloonika II 3

Paawulu oveka wawe ovekeleliwa

1 Asinnihu, vano munivekeleleke hiyo, wi masu a Apwiya yinlaane mwamvayi, nave ecicimihiweke ntoko tho oneereyaaya mwa nyuwo.

2 Munivekelele tho wi noopowe wa oohithoriheya ni oonanara murima, ntakhara tahi wi oothene annaroromela.

3 Nto Apwiya toororomeleya, yaawo anamootikitheryaani ni owaakihaani wa mulipa oonanara owo.

4 Ninnoororomelaani mwa Apwiya wi munneerano nave munamweerano ichu seiyo noorummaahuuni.

5 Apwiya ehoolele murima anyu wi munamukhwela Muluku, muvileleke mwa Kristu.

Olopoliwa wa oohichuna ophara muteko

6 Asinnihu, mu nsina na Apwiyaahu Yeesu Kristu, ninoolamulelaani wi mwaarapele anna oothene yaawo ahinchuna ophara muteko, ehinachariha ikano seiyo nyuwo mwaakhenlaanyu wa hiyo.

7 Tiwi munnasuwela aneene wi munnaphwanelela ontakiherya hiyo. Nri vamoha, hinaari aporora mwa nyuwo.

8 Hinaalyiye echu ya muchu, nto naanlapa ni weeteteya ntothowaka ohiyu ni othana wi nihimuukhuleru mmoha a nyuwo.

9 Waaniphwanela waakhela echu wa nyuwo, nto naachunne owooniheryaani makhalelo oonitakiherya.

10 Naaryaahu ni nyuwo, naahoolamulelaani ela: Muchu aahichunaka ophara muteko, ahilye tho.

11 Tiwi nohiiwa wi achu akina a nyuwo aneeca moohithoriheya, hanachunaru ophara muteko, nto owaakanyerya akina analapa.

12 Ninnaalamulela ni waatuunyerya yaawo mwa Apwiya Yeesu Kristu, wi ephareke muteko ehaakanyeraka, elyeke yawaya ene.

13 Asinnihu nyuwo, muhivele weerano saphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Muchu aahiiwelela masu ahu mu ekaaratha ela, mmuthoonye nave muhaataaneno yoowo, muru omuule.

15 Nto muhimweere mwiicani; mmulopoleke ntoko munna.

Olaanya

16 Apwiya a murecele aneene, yoovaheeni murecele mahiku oothene mmakhalelo oothene. Apwiya ekhale ni nyuwo oothene.

17 Miyo Paawulu, kinnoorepelaani ni ntata naka: mooni. Kinnarepa hiiha ni ikatha saka mu ikaaratha saka soothene.

18 Mahala a Apwiyaahu Yeesu Kristu ekhale ni nyuwo oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Timootiyu I

Timootiyu I 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, kiri murummwa a Kristu Yeesu, ntoko kilamuleliwaaka ti
Muluku mvulusha ahu ni Kristu Yeesu ori owehererya wahu.

2 Kinnoorepela weyo Timootiyu mwanaka-mwanaka mu nroromelo: mahala,
ikharari ni murecele sirweele wa Muluku Atiithi ni wa Kristu Yeesu Apwiyaahu.

Phoole ni ahusiha oowoka

3 Kicimulaka oya oMaketooniya, koovenkaaka ohala wEefesu wi waalamulele
akina yaawo ehihusiheke satheru;

4 ehiweiwe ni ithale nari waalakhanyerya masina a makholo akhalayi ahinamala.
Seiyo inatannya ovaanyihana ohiya marehereryelo awe a Muluku a mu
nroromelo.

5 Waalamulele hiihaa wi okhalevo osivela woorweela murima waweela, eleela
murima yaphaama ni nroromelo noohiwoka.

6 Akina yaahiya seiya, ehapuwa, erimeela mmasu acapuwa.

7 Yaawo anakhwela ohusiha malamulo ehisuwenle tisheeni analocaaya nari echu
ene anacicimiheryaaya.

8 Noosuwela wi malamulo taphaama, nto nataphulela mwaphaama.

9 Nsuwelaka tho wi hapakeliwe muchu awookololowa, nto apakeliwe oohiwelela
malamulo, oohileeleya, oohivekela, oocheka, oohicicimiha saweela, ooroha sa
Muluku, oowiipha awaayara atiithi ni amayi, anamaahita,

10 ooraruwa, oorarushana alopwanaru, awaaphara achu enaatumiha, awootha,
oolipela siiyo ene, vamoha ni oothene anavaanya mahusiheryo ookumi.

11 Mahusiheryo yaawo anachariha michaka yaphaama ya Muluku oocicimiheya ni
oovuwa, yeela kinnyeryeriwaaka.

Othamala wa Paawulu

12 Kinnamuthamala Kristu Yeesu Apwiyaahu yoowo aakivanhe ikuru, akeera
oororomeleya akinnyereryaka muteko.

13 Khalayi kaari oomunyemula Muluku, oowiikara achu awe, ni awiikhoma; nto
kaamoreliwa ikharari vawi keerano moohisuwela ni ohiroromela.

14 Mahala a Apwiyaahu yaahaacerereyasha, kimuroromela ni omukhwela Kristu
Yeesu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Ala ti masu oororomeleya oophwanela weemereriwa ni murima woothene:
Kristu Yeesu oruule mweelaponi ya vathi waavulusha oocheka. Mwa yaawo miyo
kipwahile;

16 nto kaamoreliwa ikharari wanthowa na Kristu Yeesu wi, mwa miyo nari
kipwahile hiihaa, oonihe oleva wawe woothene, kikhale tho yootakiherya wa
yaawo enii emuroromele, ekhaleno okumi woohimala.

17 Vano mwene oohimala, oohikhwa, oohooneya, Muluku mmoharu acicimihiwe
ni ovuwihiwa okhala wookhala. Aamee!

Paawulu omulipiherya wawe Timootiyu

18 Kinoolamulela yeela, mwanaka Timootiyu, wi owane ekhoco yaphaama
okhwaaniheryaka masu a miririmo yaawo alociwe sa weyo.

19 Waawanaka, okhaleno nroromelo ni eleela murima yaphaama. Akina
hiyaapwanche yeela, nroromelo naya naamiryeya.

20 Mwa yaawo ti Humenayo ni Alishantiri. Kihaaperekha mmatatani mwa
Saataana wi ehuserye ohimunyemula Muluku.

Timootiyu I 2

Makhalelo a ovekela

1 Voopacerya wa malamulo ala oothene, kinooveka wi yeeriwekeno mavekelo
oovekelelana ni a waavekelela achu vamoha ni mathamalelo. Evekeleliweke achu
oothene,

2 mamwene, ni oolamula oothene wi okumi ahu weeceke mmureceleni ni
wiichaala, mu soothene nimucicimihaka Muluku ni achu.

3 Nivekelaka hiihaa ti echu yaphaama ni yawaakheleya vamiithoni wa Muluku
mvulusha ahu.

4 Yoowo onakhwela wi evulushiwe achu oothene, ephiyerye osuwela
yeeparipari.

5 Orivo Muluku mmoharu ni awaatanyiha mmoha wa Muluku ni achu; muchu ene
ti Yeesu ori Kristu.

6 Yoowo aahiivelela okhala yoolivela yoowoopolano achu oothene.
Onnaphwanela omweerela namoona mu elukuluku yoophwanelela.

7 Mwa yeela keeriwaaka mulipa oolalerya ni murummwa, muhusiha a amalapo sa
nroromelo ni eparipari. Chiri kinaloca eparipari, nkinootha.

8 Kinnakhwela wi alopwana evekeleke mmapuro oothene; yaawelihaka mata
ekhale aweela murima ehirino esara nari waakhulana.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Emohamoha tho, athiyana yiireeriheke ni makhalelo oocicimiheya amiruku, ni soowara soophwanelela. Ehikhale a wooseela, ochava miihi, owara eworo, maluku awaarya ni ikuwo sa esisapo yoowalamela.

10 Nto yiireeriheke ni miteko saphaama ntoko athiyana awiiveleela omulapa Muluku.

11 Muthiyana ahuseryeke; aahuseryaka akhaleke omaala ni wiiwelela woothene.

12 Nkinamuhiya wi muthiyana ahusiheke, nari omulamulela mulopwana, nto akhaleke oomaala.

13 Tiwi, aapacenrye wuupiwa ti Aatamu, muhoolo mwaya Haava.

14 Aatamu haawokiwe, nto muthiyana taawokiwe, akhala oohiiwelela.

15 Muthiyana onamvulushiwa aayaraka anamwane, akhalaru mu nroromelo, osivela, weela murima ni ocicimiheya.

Timootiyu I 3

Makhalelo a alipa a muteko

1 Ala ti masu oororomeleya: muchu aachunaka muteko woohoolela muloko, onakhwela muteko waphaama.

2 Muhooleli onnaphwanela okhala oocicimiheya, mulopwana a muthiyana mmoha, awiikhapelela, awiisuumaaliha, oomaala, oowaakhela aleco ni oowerya ohusiha.

3 Ahikhale muchu onahapaliwa, oowali, a maraapwa, nto ooleva. Ahikhale oochunasha muhakhu.

4 Ahooleleke phaama echoko awe; anamwane awe ekhale awiiwelela ni ophwanelela woothene.

5 Muchu ohinawerya weeciha echoko awe, anii aweerye hayi othokororya muloko wa Muluku?

6 Ahikhale muKristu ahihanoru wi ahimorele woothorihiwani ntoko musaserya wa nthowa na wiirumiha.

7 Onnaphwanela tho wi amalapo emweereleke onamoona waphaama wi ahimorele mmurohoni ni muraakho wa musaserya.

8 Emohamoha tho alipa ookhaviherya ekhaleke oophwanelela, oohireeriha mwaha, oohiwuryasha eviinyu, ni ohaavyaavya muhakhu.

9 Ekhapelele yawiiphini yuupululiwe mu nroromelo erino eleela murima yooreera.

10 Yaala tho epacerye ovareriwa, yahikhalano nthowa enalapa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Emohamoha tho athiyana ekhaleke oocicimiheya. Ehikhale awaapa nto awiikhapelela, oororomeleya mu soothesene.

12 Alipa ookhaviherya ekhaleke mulopwana a muthiyana mmoha, oweeciha phaama anamwane awe ni echoko awe ene.

13 Yaalapaka phaama, ekaamucicimihiwa, ekhalano nthiti, elocaka mu nroromelo na mwa Kristu Yeesu.

14 Kinnoorepela seiya kiweheryaka orwa weiwo vahilekenle okhala ni weyo.

15 Nto kalekela, inamookhaviherya osuwela soophwanelela sa meeceelo a mu emusi ya Muluku, ti muloko wa Muluku ookumi. Muloko ori poco ni mwiikari onalipisherya ovuwa wa eparipari.

16 Chiryeene, yawiiphini yoomucicimiha Muluku etokotoko, yuupululiwe ti Kristu: Yoowo oonen'ye mmwiilini, aasuwanyihiwa ni Munepa, aahooniwa ti ankeelo, aalaleyiwa mwa maloko, aaroromeliwa mweelaponi, aawelihiwa mu ncicimiho.

Timootiyu I 4

Mahusiheryo a wa Timootiyu

1 Munepa onnaloca mwawiiweya wi mmahiku ookuchula akina anamuhiya nroromelo, ethokororyaka minepa soowoka ni soohusiha inarweela wa minepa soonanara.

2 Yaawo ari oowoka, elocaka sawootha; eleela murima aya yoovya.

3 Annahiiha othela ni soolya sikina. Nto Muluku aapatunshe seiyo wi saakheliwe ni othamala ti yaawo anamuroromela esuwenle seeparipari.

4 Tiwi, soothene Muluku opatunsheiye ti saphaama; hayiivo yoothanyeya yaakheliwaru ni othamala.

5 Sinneelihiwa mwa masu a Muluku ni mavekelo.

6 Waaleeliheryaka anna seiya, onii okhale namuteko aphaama a Kristu Yeesu, ophwiiwaka mwa masu a nroromelo ni mahusiheryo aphaama ochanraawe.

7 Okhooceke ithale sacapuwa, soomurohano Muluku. Wiilipihe nave olemeyeno soomucicimihano Muluku.

8 Olemeyiha wookola mwiili onnakhaviherya tonto; nto olemeyano soomucicimihano Muluku onnakhaviherya mu soothesene ntakhara onnaroromelihiwa okumi nari hihano, nari tho muhoolo.

9 Ala masu oororomeleya oophwanela weemereriwa ni murima woothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Wanthowa nenla, ninnuukhuwasha nipharaka muteko, niwanaka. Tiwi, owehererya wahu onakhala wa Muluku ookumi, yoowo ori mvulusha a achu oothene, shashasha oororomela.

11 Waalamulele, waahusihe ichu seiya.

12 Ahikhale anii anyemule omiravo aa, nto okhale yootakiherya ya wa oororomela mmasu aa, mmeecelo aa, moosivela waa, mu nroromelo naa ni mu wiisuumaaliha.

13 Ophiyerya kiruule, wiiveleele waalakhanya masu, olaleerya ni ohusiha.

14 Ohinyemule yamahala eri mwa weyo, ovahiwaa mwa masu a miririmo ni okuheriwa mata ti asitokweene.

15 Othokororye ichu seiya, ohivinyemo; hiihaa oothene anamoona winnuwa wa murima aa.

16 Wiikhapelele meekhaa. Okhapelele mahusiheryo. Otitelele seiyo. Weerano hiihaa, onamwiivulusha weyo vamoha ni yaawo anoowiriyana.

Timootiyu I 5

Miruku soowakhaviheryano achu oohiyana-hiyana a mmulokoni

1 Mutokweene awinnuwa woopwaha weyo, ohimusameleke. Nto, weereke mmuleeliha ntoko apaapaa. Mmiravo weereke mmuleeliha ntoko munnaa.

2 Athiyana atokweene weereke mwaaleeliha ntoko amayi aa. Akhaani weereke mwaaleeliha ntoko arokora, ni wiisuumaaliha woothene.

3 Waacicimiheke anaamukhwele, yaawo ari anaamukhwele chiri.

4 Naamukhwele orino anamwane nari asisulwaawe iinnun'we, yaawo ehuserye opacerya omucicimiha Muluku vaate vaya ni waakookiherya yaawo yaayaanre. Muteko ola ori wawaakheleya vamiithoni wa Muluku.

5 Naamukhwele chiri ti yoowo ohanle meekheiye, onam'wehererya Muluku pahi, onnatitelela mavekelo ni mathamalelo othana ni ohiyu.

6 Nto yoowo onakhwela opuharu, nari oonaka tookhweene.

7 Waalamuleleke ichu seiya wi ekhaleke oocicimiheya.

8 Muchu yoowo ohinaathokororya ahimaawe, shashasha a vachokoni vawe, ookhooca nroromelo, ananara ompwaha oohiroromela.

9 Naamukhwele arepeliwe mu nikhuuruni: aakhwaninhe miyaakha makhumi mathanu nammoha, yoowo aari muthiyana a mulopwana mmoha,

10 oosuweliwa ophara miteko saphaama, owaaphuwa anamwane, owaakhela aleco, oorapiha inaani sa aweela murima, owaakhaviherya anuukhuwa, iivelenle wa miteko soothene saphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Nto anaamukhwele akhaani, waakhooce waarepela. Saarweela soochunachuna saya sa mwiili, anamukhweleka otheliwa, emuhiyaka Kristu.

12 Hiihaa anamuthorihiwa ntakhara oohikhwaaniherya olipela waya woopacerya yeenraayano mu nroromelo.

13 Nthowa nikina, annahuserya oheera echu, yeeceecaka echoko ni echoko. Tahi oheera echu pahi, nto olocasha ni owakela, elocaka soohiphwanelela.

14 Anaamukhwele akhaani, kinnakhwela wi etheliweke, yaayareke anamwane, ethokororyeke sa vaate vaya. Ehimvaheru mwiicani elukuluku yoonyemula.

15 Akina aahuwela chiri, anamuchara Saataana.

16 Muthiyana oororomela orinono anaamukhwele awe, aakhaviheryeke. Yoolimela yeele ehikhale wa muloko wi oweryeke wakhaviherya yaawo ari anaamukhwele chiri.

17 Atokweene anahoolela phaama muloko annaphwanela ocicimihiwa wiili, shashasha yaawo anuukhuwa mmasu ni mahusiheryo.

18 Vawi soorempwa inii: “Emope yeeyo eniipicha soolya, ohimake iyano,” nave tho: “Namuteko onnaphwanela waakhela yoolivela awe.”

19 Oheemererye osomeliwa wa mutokweene voohikhala anamoona eeli nari araru.

20 Yaawo anacheka, waasameleke achu oothene ewoonaka wi akhwaaya yooveke.

21 Vamiithoni wa Muluku, wa Kristu Yeesu, ni wa ankeelo awe, kinooleela wi ocharihe mahusiheryo yaala mwawookololowa. Ohaakhulele mwaha ohiiwale phaama, ohineerano echu mwa nthalu.

22 Ohaakuve omukuherya muchu mata. Ohuuke soocheka sa mukina, nto wiisuumaalihe weyo meekhaa.

23 Ohiye owurya maahiru. Mwa nthowa na wiiceliwa waa wiili-wiili mmirimani, opwesheryeke ni eviinyu vakhaani.

24 Tiwi, soocheka sa akina soovuwa wa achu oothene, ihoola ehaakunve ovareriwa. Wa akina, sinnaachara, isuweliwa muhoolo mwaya.

25 Emohamoha tho, miteko saphaama mikina soovuwa. Mikina tho sookhuweya, inarwa sooneya.

Timootiyu I 6

1 Akapuro a munipisini, eweereke asaapwiya aya oocicimiheya vatokotoko, wi mahusiheryo ni nsina na Muluku ehinyemuliwe.

2 Yaawo arino asaapwiya aya oororomela, ehaavevule wa nthowa nookhala anna a mwa Apwiya. Nto yaalapeleke phaamasha vawi yaawo anaphwanya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

okhavihereya wa muteko owo ari oororomela ni oosiveliwa. Ohusiheke, olaleeryeke ichu seiya.

Sa ahusiha oowoka ni ochunasha muhakhu

3 Oomwi muchu anahusiha satheru, ahineemererya masu ookumi yaawo a
Apwiyaahu Yeesu Kristu ni mahusiheryo oomucicimihano Muluku,

4 muchu yoola ta wiisoona, nto hasuwenle echu. Onamwiiceliwa, atannyaka
ovaanyihana ni waakhulana. Mwemmo onarweelamo nrima, owana, onyemulana,
waanyiheryana moonanara

5 ni onyakulihana ohinamala. Achu annakanyereya mmuruni mwaya, yaakhiwa
eparipari, yuupuwelaka wi omucicimiha Muluku maroca anaruuha mphurelo.

6 Chiryeene, wookhalavo mphurelo mutokweene omucicimiha Muluku, muchu
ahakalalaka ni yeeyo oreiyeno.

7 Nivolowaka mweelaponi ya vathi hinaakunshe echu, nipwahakamo
hinnakushamo tho echu.

8 Nakhalano soolya ni soowara, nihakalaleke ni seiyo.

9 Nto yaawo anachuna okhala a muhakhu, annamorela mu saweeha,
mmuraakhoni, ni mu soochunachuna sincipale soololo ni sa wiinanarihano.
Soochunachuna seiya sinnaaneeliha achu, saapahula, emwareya.

10 Mutathaari wa soonanara soothene, ochunasha ikhorowa. Akina echunaka
hiihaa, yaahuwela, ehiya nroromelo, yiihoma ni soohoosha sincipale.

Soolopola sookuchulela

11 Muchu a Muluku we, ochawe ichu seiya. Ochare wookololowa murima,
omucicimiha Muluku, ororomeleya, osivela, nthiti ni ovilelano sawuukhula.

12 Owane ekhoco yaphaama ya nroromelo. Ophare okumi woohimala, yoowo
wiichaneliwaawe, wiiseemererya olocaka phaama vamiithoni wa anamoona
ancipale.

13 Vamiithoni wa Muluku yoowo onavaha okumi wa soothesene, ni vamiithoni
wa Kristu Yeesu yoowo iiseemerenre alocaka phaama vamiithoni wa Pontiyu
Pilaato, kinoolamulela wii:

14 Ocharihe nlamulo nla moohirakala ni moocicimiheya ophiyerya nihiku na
wooneya wa Apwiyaahu Yeesu Kristu.

15 Wooneya weiwo onii weeriweno ti Muluku mu elukuluku yoophwanelela: Ori
oocicimiheya, onlamula ti yooworu, Mwene a mamwene ni Pwiya a asaapwiya;

16 ti yooworu ohinakhwa, onakhala mu waarya wootutha ohinaacameliwa; haavo
muchu ontonko omoona, nari onaweerya omoona. Wa yoowo okhale ncicimiho
ni ikuru soohimala. Aamee.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Achu yaawo ari a muhakhu mahiku yaala a vathi vano, waalamulele wi ehiikushereryeke, ehikuhe murima aya mmuhakhuni yoowo ohinaroromeleya. Nto ekuhe murima aya wa Muluku yoowo onanivaha mwawaacasha soothesene wi nihakalalekeno.

18 Yeereke saphaama, ereele ni miteko sooreera. Ekhale oovaha moohakalala; yaakaweleke oothowiwa.

19 Yiithukumanyereke muhakhu woororomeleya ni waphaama wa waakhaviherya mmahiku anoorwa, wi ephare okumi weeparipari.

20 Timootiyu we, okhapelele yeeyo wunnyeryeriwaawe, orapelaka ithale sacapuwa ni ovaanyihana inarweela wa masu aweeriwa miruku ihiri miruku.

21 Akina yiicocopaka ni seiyo, yaahuwela, ehiya nroromelo. Mahala a Muluku ekhale ni nyuwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Timootiyu II

Timootiyu II 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, kiri murummwa a Kristu Yeesu mwa okhwela wa Muluku wi
kivuwihe okumi yoowo ororomelihiwe ori mwa Kristu Yeesu.

2 Kinnoorepela weyo Timootiyu, mwanaka kinookhwelaaka: mahala, ikharari ni
murecele sirweele wa Muluku Atiithi ni wa Kristu Yeesu Apwiyaahu.

Othamala wa Paawulu ni olipihiwa wa Timootiyu

3 Kinnamuthamala Muluku, yoowo kinamulapaaka ntoko makholo aka ni murima
waphaama. Kinnawuupuwelela weyo mootitelela mmavekelo aka, ohiyu ni
othana.

4 Kuupuwelaka sa miithori aa, kookhalano minkhela owoona, wi kisareye
ohakalala.

5 Kinnuupuwela nroromelo naa noohiwoka, nenlo tho naari wa amunnaa Looyiti
ni wa amaayaa Ewuniike, nave kinneemererya wi nookhala tho mwa weyo.

6 Wanthowa nenla, kinnawuupusherya wi otetheerye ntoko mooro yamahala ya
Muluku, yeeyo eri mwa weyo, waakhenlaa vawookuherya matata aka.

7 Tiwi, Munepa Muluku onivanheiye tahi wa woovano, nto wa owerya, woosivela
ni wawiiphimelelano.

8 Hiihaa, ohuuliwe muru vooweerela onamoona Apwiyaahu, nari wuuliwa muru
ni miyo kimakeliwe yaawo, nto nooneke ekoyi vamoha wanthowa na michaka
yaphaama mwa owerya wa Muluku.

9 Ti yoowo onivulunshe, aniichana wi nikhale achu awe aweela murima, tahi
mwa miteko ahu, nto mwa okhwela wa mwaneene ni mahala awe onivanheiye
mwa Kristu Yeesu, ilukuluku ihipacenre.

10 Vano onnooneiha mwa orwa wawe mvulusha ahu Kristu Yeesu. Yoowo
oomaliha okhwa, ooneiha waarya wa okumi woohuuca mwa michaka
yaphaama.

11 Muluku ookeera miyo mulipa oolaleerya, murummwa ni muhusiha a michaka
yeela.

12 Ti vaavanto kinoonelaaka ekoyi hiiha. Nto nkinuuliwa muru, vawi
koomusuwela yoowo kinamuroromelaaka nave kinneemererya wi owo
toowerya, onamukhapelela okumi aka ophiyerya nihiku nookuchula.

13 Otakiheryeke mahusiheryo ookumi wiiwalaa mwa miyo ocharihaka nroromelo
ni osivela onarweela mwa Kristu Yeesu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Othokororye yeeyo yaphaama wunnyeryeriwaa, mwa Munepa Waweela yoowo onakhala mwa hiyo.

15 Woosuwela wi oothene a elapo ya wAasiya, aakinyanyala. Mwa yaawo, ti Fuushelo ni Heremosheene.

16 Apwiya emorele ikharari echoko ya Onesiforo, ntakhara yoowo aanakilipiha wiili-wiili, nave huuliweru muru ni omakiwa waka.

17 Nto, aaphiyaleiye oRooma, aahuukhuwa okaavya ophiyerya akiphwannye.

18 Nihiku nenlo, Apwiya emvahe omoreliwa ikharari soorweela wa Muluku. Woosuwela phaama miteko taani yoowo eenreiyeno wEefesu.

Timootiyu II 2

Muchu oororomeleya a Kristu

1 Weyo mwanaka, olipishiwe ni mahala ari mwa Kristu Yeesu.

2 Yeeyo ohusenryaa wa miyo vamiithoni wa anamoona ancipale, ti yeeyo tho oneeraawe owunnyererye achu oororomeleya, oowerya waahusiha akina tho.

3 Wooneke ekoyi ni miyo vamoha ni akina ntoko mukhoco aphaama a Kristu Yeesu.

4 Haavo mukhoco onaweiwa ni muteko mukina, voohikhala woomuhakalaliha yoowo omurempe onakhoco.

5 Hiiha tho, mulipa oochimaka hanachuweliwa ahikhwaanihenre ochimaka wawe moophwanelela.

6 Namalima onalapasha, tonaphwanela opacerya olya sawiima sa mmacani.

7 Wuupuwelele sa yeeyo kinooleelaaka nave Apwiya anamoovaha osuwela ichu seiya soothene.

8 Omuupuwele Yeesu Kristu, a nloko na Tavite, yoowo oviihiwe wa achu ookhwa. Michaka yaphaama kinlaleyaaka ti yeela.

9 Mwa yeela tho, kinoonelaaka ekoyi, kimakiwe ni mithipo ntoko mulipa a wiipha. Nari hiihaa, masu a Muluku hamakiwe.

10 Wanthowa nenla, kinnavilelano soothene wi oothanliwa a Muluku, awo tho ephwanye ovulushiwa mwa Kristu Yeesu mu ncicimiho na mahiku oothene.

11 Ala ti masu oororomelaya: Naakhwile ni yoowo, ni yoowo tho nnamukhala akumi;

12 navilela, nnarwa nlamula tho ni yoowo; nto namukhooca, owo tho onarwa anikhooca.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Nakhala oohiroromeleya, owo ninleelo toororomeleya, vawi hawerya wiikhooca mwaneene.

Namuteko awaakhwana vamiithoni wa Muluku

14 Otitelele owuupusherya ichu seiya, waaleelaka vamiithoni wa Muluku wi ehitannye ovaanyihana wa masu oohiphuriha echu, yaawo anawaakanyerya alipa a wiiwa.

15 Wuukhuwe wiiperekha vamiithoni wa Muluku ori namuteko awaakhwana, oohiinono nthowa na wuuliha muru, onahusiha mwawookololowa masu eeparipari.

16 Nto phoole! Osepeke ithale sacapuwa soomurohano Muluku, ntakhara yaawo ancicimiherya seiyo, omphuca waya Muluku onnainnuwa tho.

17 Oloca waya, onamutathareya ntoko namukoshe. Mwa yaawo ari Humenayo ni Fileto.

18 Yaala aahapuwa, ehiya eparipari, eriki, ovinya wookhwani wooheereya. Hiihaa annahuweliha nroromelo na akina.

19 Nari hiiha, Muluku ootikitherya mathipelo oolipa, oorempwavo eneneeryo yoohishipha ni masu ala: Apwiya anamunooniherya taani ori awaya; woorempwavo tho: Oothene yaale anaromola nsina na Apwiya, ehiye soonanara.

20 Vachokoni wa muchu a muhakhu, hinakhalavo ikahiru sa eworo ni sa eparata, sinnakhalavo tho sa mapawa ni sa oloko. Ikina, soocicimiheya nto ikina, soohicicimiheya.

21 Hiihaa tho, muchu iireeriha, ahiya soonanara seiya, anii akhale ekahi yoocicimiheya, aweelihiwa, oompharela muteko pwiyawe, oorehereya wa miteko yoothene yaphaama.

22 Ochawe minkhela sa omiravo. Otitelele ochara wookololowa, nroromelo, osivela ni murecele vamoha ni yaawo anaavekela Apwiya ni murima waphaama.

23 Okhooceke miyaha satheru ihinaphuriha echu. Woosuwela wi inatannya owana.

24 Namuteko a Apwiya, hanaphwanela owaniha, nto aayi, akhaleke oopisha murima wa achu oothene, oowerya ohusiha ni oovilela.

25 Akhaleke awaalaka mwa wiiyeviha yaawo anamvaanya, wi, akhweya, Muluku aavahe murima woocharuwa woowerya osuwelano yeeparipari.

26 Ehuhumuwe, evulushiwe mmuraakhoni wa musaserya, yoowo onaapharela weerano yeeyo onakhwelaiye.

Timootiyu II 3

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Soonanara sa mmahiku ookuchula

1 Nto osuwele ela: mmahiku ookuchula, inamphiya ilukuluku sa sookacamiha.

2 Achu anarwa ekhala awiichuna mukhataaya, oochunasha ikhorowa, awiithamalela, awiikhoma, oomunyemula Muluku, oohiwiiwelela awaayara, oohithamala, oohicicimiha saweela,

3 oohikhoveleleya, oohaataaniheya, oowaapa akhwaaya, oohiwerya wiihiiha, oowali, amwiicani a saphaama,

4 a makhuce, aweeteteya, awiisoona ni ookhwela opuha ohiya omukhwela Muluku.

5 Mukhalo aya ari ntoko achu anavekela nto haanono ikuru sene sa Muluku. Achu si yaala, wiivalaanyeno.

6 Akina a yaala anniitela machoko, enaapharamo athiyana oocevaceva murima, oosareya soocheka, ookushiwa ni minkhela soohiyana-hiyana.

7 Athiyana yaala annahuserya mahiku oothene, nto annooceela osuwela yeeparipari.

8 Ntoko Yaane ni Yaampere yaamvaanya Moose, yaale tho awiitela machoko annavaanya eparipari. Muupuwelo aya oothene tawuuca, ari oohaakhwanela mu nroromelo.

9 Nto hewerya ophiya ociiwene, ntakhara ololo waya onamooneya wa oothene, ntoko Yaane yoole ni Yaampere.

Otitelele ochariha soohusiha sa Paawulu ni sa masu

10 Vano weyo, onnakichariha mmahusiheryo aka, mmeecelo mwaka, muupuwelo aka, nroromelo naka, ovilela waka, osivela waka, nthiti naka,

11 waavyaavyiwa waka ni wuukhuwa waka. Woosuwela seiyo ikeerenle wAntiyokeya, wIkooniyu ni oLuusitra, waavyaavyiwa waka weiwe kaavilenlaakano! Nto mu soothesene iha, Apwiya yaakivulusha.

12 Tiwi, oothene yaawo anakhwela omuchara Kristu Yeesu moororomeleya, ekaamwaavyaavyiwa.

13 Nto, yaale oonanara murima ni oowooka, okaamutepa onanara waya; ekaamwaahuwelihaka achu nave awo tho ekaamuhuwelihiwa.

14 Vano weyo, otitelele ochariha seiyo ohusenryaa ni onroromelaa, waasuwelaka yaawo oohusinhe.

15 Tiwi, ovinyerya oyenve, onnasuwela soorempwa saweela, seiyo inawerya woovaha miruku sa ovulushiwa omuroromelaka Kristu Yeesu.

16 Soorempwa seiyo soothene iveereliwe ti Muluku. Sinnaphara muteko woohusiha, woovaanyiha, weereranyiha ni okhoveleliha mu sawookololowa,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 wi muchu a Muluku akhale awaakhwanela ni oorehereryeya mmiteko soothene saphaama.

Timootiyu II 4

Olaleerye ni nthiti

1 Vamiithoni wa Muluku ni wa Kristu Yeesu, yoowo onii aathorihe achu akumi ni ookhwa, iisooneihaka voorwa mu omwene awe, kinooleela:

2 olaleerye masu, otitelele mu elukuluku yaweemereryeya nari yooheemereryeya, ovaanye, olopole, olipihe, waahusihaka ni nthiti noothene.

3 Tiwi, enamphiyerya elukuluku achu aneeraaya eheemereryeke mahusiheryo ookumi. Vooneeniwa owaruni ekaamwiithukumanyerya ahusiha ntoko mwa minkhela aya.

4 Yaawo anarwa ehiya wiiwa yeeparipari, ehuwela, enchariha miyaha satheru.

5 Vano weyo, wiisuweleleke meekhaa mu soothesene, ovileleke mweekoyini, ophareke muteko woolaleerya michaka yaphaama, okhwaaniheryeke onamuteko aa.

6 Miyo, okumi aka onaveleeleya ntoko mukucho nave elukuluku aka yoocimula yoophiya.

7 Koowana ekhoco yaphaama, koohaakhwaniha ochimaka waka, kookhapelela nroromelo.

8 Vano kookuheriwa yoochuwela yoophwanelela, yeeyo Apwiya, anathoriha mwa wookololowa, aneeraaya ekivahe nihiku nenlo; tahi wa yomiru, nto wa oothene yaawo anaweherya moosivela wiisooneiha wawe.

Masu oomaliherya

9 Wuukhuwe, orwe okiphwanye mwamvayi.

10 Tiwi, Teema ookihiya, onasivela elapo yeela ya mutano, apwaha ayaaka oTesaloonika. Keresike okele oKalata nave Tiitu okele oTalemaatiya.

11 Kihanle ni Luuka pahi. Waarwaaka, omukushe Maarku, ntakhara owo onnakikhaviheryasha mmutekoni.

12 Tuukiko, koomuruma wEefesu weiwo.

13 Waarwaaka, omuruuhe kaapha aka kimuhin'yaaka oTorowa vaate wa Kaarepu; waaruuhe tho aliivuru, shasha yaawo arempwe mushapalani.

14 Alishantiri, mulipa oohana, ootepa okeerela yoonanara, nto Apwiya anammukookiherya ntoko mwa miteko awe.

15 Weyo tho, owaraale ni yoowo ntakhara oovaanyihasha masu ahu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Nihiku noopacerya na othorihiwa waka, haavo aakaakiha; achu oothene yaakihiya. Nto yaawo ehikhale ni nthowa.

17 Apwiya yaari ni miyo, ekilipiha, wi mwa miyo michaka elaleeriwe mwawaakhwana wa amalapo oothene yaale, yiiwa. Kaavulushiwa tho mwaano wa mwaco!

18 Apwiya anarwa ekaakiha wa miteko yoothene yoonanara nave anarwa ekikeriha woovulushiwani wa omwene aya wirimu. Yaawo ecicimihiwe okhala wookhala. Aamee!

19 Waavahe mooni aka Pirisikila ni Akula, vamoha ni emusi ya Onesiforo.

20 Eraastu ohanle oKorintu nave Trofimu kimuhin'ye oMileto iiceliwaka.

21 Wuukhuwe orwa ehiphiyenre elukuluku yooriirya. Annoolocela Ewupulu, Putenti, Liinu, ni Kalawutiya, vamoha ni anna oothene a wenno.

22 Apwiya ekhale ni weyo mmunepani mwaa. Mahala aya tho ekhale ni nyuwo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Tiitu

Tiitu 1

Olocela

1 Miyo Paawulu, kiri namuteko a Muluku ni murummwa a Yeesu Kristu, wi
kikhaviherye nroromelo na oothanliwa a Muluku ni waasuweliha eparipari
yoomucicimihano,

2 yeeyo enarwa mwa owehererya okumi woohimala, yoowo Muluku ohinootha
ororomelinheiye ilukuluku ihipacenre.

3 Vano mweelukuluku awe yoophwanelela, aasuwanyeiha masu awe mwa
olaleerya kinnyereriwaaka ni olamuleliwa ti Muluku mvulusha ahu.

4 Kinnoorepela weyo Tiitu mwanaka-mwanaka mu nroromelo nahu: mahala ni
murecele sirweele wa Muluku Atiithi ni wa Kristu Yeesu mvulusha ahu.

Muteko wa Tiitu oKereti

5 Nthowa nene koohiyenraaka mu Kereti, ti nawi wookolole ichu seiyo ihanle ni
waathanlela atokweene, muceche ni muceche, ntoko koorummaaka.

6 Mutokweene ahikhaleno nthowa. Akhale mulopwana a muthiyana mmoha,
orino anamwane awe oororomela, oohisomeliwa ni elavilavi nari ohiiwelela.

7 Onaphwanela wi muhooleli ahikhaleno nthowa oreiye ntoko mulipa
ookhapelela sa Muluku. Ahikhale awiisinnuwiha, awaakuva onanariwa,
onahapaliwa, oowali, nari awaavyaavya muhakhu.

8 Nto akhale oowaakhela aleco, ooreera murima, oocicimiheya, awookololowa,
aweela murima, ni awiihiiha.

9 Akhale tho awaakeelela masu oororomeleya ntoko ohusihiweiye, wi aweryeke
waalipiherya achu mmahusiheryo ookumi ni waavaanyiha yaawo anavaanya.

10 Tiwi aakhalavo ancipale oohileeleya, eemwano-mwano ni oowoka, shashasha
yaale a nikhuuru nooshileiwa.

11 Onaphwanela waamaaliha yaawo ntakhara vakina, annaahuweliha achu
oothene a vachokoni ehusihaka soohiphwanelela yaavyaavyaka muhakhu.

12 Mmoha a mwa aKereti yaawo, mulipa a miririmo aya, aaloca ariki: “AKereti
tawootha okhala wookhala, ashinama ooluwa, anamalya ooporora.”

13 Masu yaala a onamoona teeparipari. Hiihaa, waalopole waasamelaka wi ekhale
akumi mu nroromelo.

14 Ehiweiwe ni ithale sacapuwa sa aYuuta ni malamulo a achu anakhooca
eparipari.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Wa achu aweela murima, soothesene inakhala saweela; nto wa yaale ari oonanara murima ni oohiroromela, hiyaawowo echu yaweela. Chiri muupuwelo aya ni yooleela ya murima aya, yoonanarihiwa.

16 Annaloca wi annamusuwela Muluku, nto ni miteko aya annamukhooca. Ari oothanyeya, oohiiwelela ni oohaakhwanela mwa miteko yoothene yaphaama.

Tiitu 2

Miruku sawaakhaviheryano achu oohiyana-hiyana a mmulokoni

1 Vano weyo, oloce sa yeeyo enaphwanelela mmahusiheryo ookumi:

2 Alopwana atokweene ekhaleke awiikhapelela, oocicimiheya, ni awiisuumaaliha. Ekhaleke aphaama mu nroromelo, mu osivela ni mu ovilela.

3 Emohamoha tho, athiyana atokweene, aryaaya aweela murima, meecelo aya ekhaleke oophwanelela. Ehikhale awaapa nari oophariwa ti eviinyu. Ehusiheke saphaama

4 wi yaaleeliheke athiyana akhaani waakhwela asiiyaya ni anaaya,

5 okhala awiisuwela ni awiisuumaaliha, oothokororya machoko aya, oocicimiha ni owiiwelela asiiyaya wi masu a Muluku ehinyemuliweke.

6 Emohamoha tho, waalipiherye amiravo wi ekhaleke awiisuwela

7 mu soothene. Yoowe ene, wiisooneihe wi otakiheriweke mwa miteko yaphaama. Waahusihaka, ocicimiheryeke ni ohoovelela.

8 Oloceke masu ookumi oohivaanyiwa wi mwiicani uuliheye muru, ahikhanleno echu yoowerya onihelelano.

9 Waalipiherye anamalapa wi yaacicimiheke ni owiiwelela mu soothene asaapwiya aya, yaahakalaliheke ni ohaahucukula.

10 Ehiikusheryeke echu, nto yooniheryeke ororomeleya woothene waphaama wi mu soothene ereeriheke soohusiha sa Muluku mvulusha ahu.

11 Tiwi, ahooneya mahala a Muluku a waavulusha achu oothene.

12 Mahala yaala ananihusiha okhooca ohimucicimiha Muluku, okhooca tho minkhela seelapo ya vathi wi nikhaleke mweelapo yeela ya mutano awiisuumaaliha ni awookololowa nimucicimihaka Muluku,

13 niwehereryaka nihiku nooreera na wooniha ncicimiho na Muluku ahu mutokweene ni mvulusha ahu Yeesu Kristu.

14 Ti yoowo iivelenle meekheiye wanthowa na hiyo, wi anoopole wa soonanara soothene, ni wiiseeliherya mwaneene muloko wawaweenesha, othanleliwe weerano miteko yaphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Ohusiheke seiyo, waalipiherye ni waavaanyiha yaawo weerakano ntoko olamuleliwaa. Ahikhalevo anii oonyemule.

Tiitu 3

Makhalelo a aKristu

1 Owuupusherye anna oothene wi yacicimiheke ni owiiwelela alipa oolamula ni mamwene; ekhaleke awiireherya ophara muteko woothene waphaama.

2 Ehimwaapeke muchu, ehikhale a maraapwa nto ooleva, yoonihaka oreera waya murima wa achu oothene.

3 Hiyo tho, khalayi, naari alolo ni oohiiwelela; naahuwelihiwa, nikhala akapuro a minkhela ni soochunachuna sa miloko-miloko. Naaneeca moonanara ni anrima, awiiciwa ni awiicana mukina ni mukhwaawe.

4 Nto, Muluku, mvulusha ahu oonihaleiye oreera wawe murima ni osivela wawe wa achu,

5 aanivulusha tahi wanthowa na miteko yawookololowa niphanraahu, nto mwa ikharari sawe. Aanivulusha mwa ovasiwa wooyariwa tho ni weeriwa ahihano ti Munepa Waweela,

6 yoowo oniichelenleiye hiyo mwawaaca mwa mwanawe Yeesu Kristu mvulusha ahu.

7 Neeriwa oohikhala ni nthowa vamiithoni vawe mwa mahala awe, wi naakhele okumi woohimala nnawehereryaahu.

8 Ala masu oororomeleya. Kinakhwela wi otitelele ocicimiherya yaala, wi yaawo anamuroromela Muluku yuukhuweke ophara miteko yaphaama. Seiya ti sookhweleya nave sinnaaphuriha achu.

9 Nto osepeke ovaanyihana woololo, waalakhanyerya masina a makholo akhalayi, waakhulana ni owanela malamulo, ntakhara ichu seiya ti satheru nave hinnaphuriha echu.

10 Yoowo onatannya ohiiwanana, omulopole omoha nari wiili, vaavaa omviihemo.

11 Osuwele wi muchu si yoola oothatuwa chiri nave toocheka; ohiiviihamo meekheiyeru.

Masu oomaliherya

12 Koorumihela Aritema nari Tuukiko, wuukhuwe orwe, okiphwanye oNikopoli. Tiwi, kinii kikhale weiwe elukuluku yooriirya.

13 Waakhaviherye phaama mmukwahani mwaya, Seena, mulipa a waakiha mmilacuni, ni Apoolu, wi ehikhalevo yawaathowa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Achu ahu, ehuserye wuukhuwa ophara miteko yaphaama, wi enawerya okhaviherya seiyo inathowa chiri nave ehikhale oohiphuriha echu.

15 Oothene ari ni miyo, annoovaha mooni. Waalocele yaale ananikhwela mu nroromelo. Mahala a Muluku ekhale ni nyuwo oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Filemooni

Filemooni 1

Olocela ni othamala

1 Miyo Paawulu, kiri oophariwa a Yeesu ori Kristu. Kinnarepa ni munna
Timootiyu wa weyo, Filemooni oosiveliwa ahu, namuteko mukhwiihu.

2 Ninnamurepela tho murokorihu Aafiya, Arikipo mukhoco mukhwiihu, ni
muloko owo ori vaate vaa:

3 mahala ni murecele sirweele wa Muluku Atiithihu ni wa Apwiyaahu Yeesu
Kristu.

4 Kinnamuthamala Muluku aka mahiku oothene mmavekeloni mwaka vaavaa
kinawuupuwelaaka,

5 vawi kinniiwa sa osivela waa ni nroromelo naa mwa Apwiya Yeesu, sinnaphiya
wa aweela murima oothene.

6 Kinnavekela wi waataana weiwo onarweela mu nroromelo naa olapeke wi
osuwelesha yaphaama yoothene nryaahuno mwa Kristu.

7 Osivela waa onnakivaha ohakalala otokweene ni okilipiha, ntakhara weyo
munnaka onnaakurunusha aweela murima.

Oveka wa Paawulu

8 Kookhalano owerya mwa Kristu wooruma yeeyo enaphwanelela, nto vanthowa
na seiya

9 kinakhwela wooveka moosivela. Miyo Paawulu, kihuuluvala, vano kiri
oophariwa tho a Kristu Yeesu,

10 kinnooveka wa nthowa na mwanaka Oneesimu, kimuyanraaka kiphariwe
hiiha.

11 Khalayi hoophuriha echu, nto vano onnaphuriha echu wa weyo ni wa miyo tho.

12 Kinamukookiherya wa weyo, ntoko yoomi ene.

13 Kaanakhwela wi aari ni miyo, wi mu nipuro naa akikhaviheryeke mu ophariwa
waka wanthowa na michaka ya phaama.

14 Nto nkaakhwenleru weera echu weyo oheemerenre, wi kihoolamulele
olakelela waa okeerela yaphaama.

15 Akhweya yoowo aaviihiwavo wa weyo elukuluku tonto, wi vano omwaakhele
Oneesimu mahiku oothene,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 tahi ntoko kapuro, nto ompwaha kapuro, ntoko munna oosiveliwa. Wa miyo, ori munna oosiveliwasha; voopwahasha wa weyo, vawi ori muchu a vaate vaa nave ta Apwiya.

17 Hiihaa, waarimwi weyo waataanne ni miyo, omwaakhele yoowo ntoko miyo.

18 Owo wi oochekenle nari aakunshe echu, okaalakhanyerye miyo.

19 Miyo Paawulu kinarepa ni ntata naka: kinamooliva. Nkinaloca wi wookhalano mankaawu ni miyo a okumi aa.

20 Aayi, munnaka, nto kaanakhwela waakhela wa weyo mphurelo wa Apwiya. Okurunushe murima aka mwa Kristu!

21 Kinrepa kiroromelaka wi weyo onamukiiwelela, kisuwelaka wi onamweerano opwaha mwemmo kinoovekaaka.

22 Ohiya tho yeeyo, okaavyere nipuro noohayavo. Tiwi, wanthowa na mavekelo anyu kinnawehererya okookiheriwa wa nyuwo.

Olaanya

23 Waakhele mooni wa Epaafuru, mukhwaaka a mukaripooso nthowa na Kristu Yeesu;

24 vamoha tho ni mooni wa Maarku, Aristaarku, Teema ni Luuka, anamuteko akhwaaka.

25 Mahala a Apwiya Yeesu Kristu, ekhaleke mmunepani mwanyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Heepiri

Heepiri 1

Muluku oloca wawe ni hiyo mwa mwanawe waapwaha ankeelo

1 Khalayi Muluku aaloca wiili-wiili mwa makhalelo oohiyana-hiyana ni makholo ahu mwa alipa a miririmo,

2 nto mwa mahiku yaala ookuchulela, olonce ni hiyo mwa mwanawe. Ti yoowo omuvanheiye okhala mwaneene a soothene, mwa yoowo topatunsheiyeno tho sa wirimu ni sa vathi.

3 Yoowo ori waarya onooniha ncicimiho na Muluku, eruku yawooniherya okhala wawe. Onnalipiha ichu soothene ni masu awe akuru. Amalinhe ovasa wa soocheka, orimukilaathi vamoha ni Mutokweene wirimu,

4 akhala oophwanelela waapwaha ankeelo, ntoko mwa nsina aakhenleiye noowaapwaha yaawo.

5 Muluku haantonko oloca ni munkeelo, ariki: Weyo wa mwanaka; olelo miyo kihooyara. Nari tho, wii: Kinarwa kikhala atiithinya, nave owo onarwa akhala mwanaka.

6 Nto yoowo, voomuruuha mwanawe oopacerya veelaponi ya vathi, aahi: Ankeelo oothene a Muluku emukokhorele.

7 Wa ankeelo, aahi: Yoowo onaweera arummwa awe echeku, nave anamuteko awe, overunya.

8 Nto sa mwanawe aahi: Nyuwo Muluku, munyukhu woomwene anyu onniikhalelaru okhala wookhala. Olamula wanyu onii okhale wawookololowa.

9 Munnakhwela wookololowa, nave munniicanano yoonanara; hiihaa Muluku, Muluku anyu, ohoothanlaani oomiinelakaani makhurwa nyuwo, oovahaani otheya waapwaha akhwiinyu.

10 Ii, tho: Voopaceryani Apwiya, mwaatikitherya mathipelo aya eelapo, nave sa wirimu ti miteko ya matata anyu.

11 Soopatushiwa seiya inarwa ikuchuwa, nto nyuwo munnakhalaru; aayi, soothe sene inarwa ithaala ntoko soowara.

12 Munarwa muupaanya ntoko ekuwo nave ntoko soowara sinarwa saakakhanyeya; Nto nyuwo munnakhalaru nave miyaakha anyu hinnamalaru.

13 Muluku haantonkoru oloca ni munkeelo, ariki: Okilaathi vamoha ni miyo, ophiyerya kaakunhe amwiicani aa vathi va manaani aa, onaalamula.

14 Vano taani ankeelo? Yaawo oothene minepa soorummwa walapa ni wakhaviherya achu enii yaakhele ovulushiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Heepiri 2

Nthokororyeke ovulushiwa

1 Wanthowa nenla, onnaniphwanela othokororyasha seiyo niiwalaahu wi nihihuwelihiwe.

2 Tiwi, michaka yeeyo yaarumihiwe mwa ankeelo yohooniha ororomeleya wawe ntakhara ocheka ni ohiiwelela woothene wohaakhela ekoyi yoophwanelela.

3 Vano hiyo nnii noopowe hayi naahithokororya sa ovulushiwa wu otokotoko? Apwiya mwaneene ti yaapacenre olokoha, nave yaawo yawiiwale ti yaacicimihenre.

4 Muluku tho aaheerela onamoona yeeyo ooniheryaka ineneeryo sootikiniha sa miloko-miloko ni samahala sa Munepa Waweela, ikawanyen'ye ntoko okhwela wawe.

Yeesu mwaneene oomuchu

5 Tahi ankeelo avahiwe olamula elapo ya muhoolo nnalocaahu,

6 nto mukina. Onneereliwa onamoona mu soorepa, wii: Muchu, tisheeni wi nyuwo munamuupuwelela? Muchu pahi, tisheeni wi muukhuwekeno ni yoowo?

7 Elukuluku tonto, moomweera yoowo mukhaani wa ankeelo, mmuwariha yoowo ncicimiho ni ovuwa,

8 mmutikitheryela soothene wi alamuleleke. Muluku amutikitheryenle soothene wi alamuleleke, haahiyaleru echu ahaamunnyerenreiye. Nivano hannamoona muchu alamulelaka soothene,

9 nto nnamoona Yeesu. Elukuluku tonto yoowo aaheeriwa mukhaani wa ankeelo wi, mwa mahala a Muluku, alawihe okhwa wa nthowa na achu oothene. Vano oowarihiwa ncicimiho ni ovuwa, mwa okhwa wawe weekoyi.

10 Soothene inarwa wa Muluku nave iri sawawe. Yoowo, waamphwanela waahoola anamwane ancipale ayakano oncicimihoni, amwaakhwanihaka yoowo onapaceriha ovulusha mu woona ekoyi.

11 Tiwi, mulipa awaaveleela achu ni yaawo ene ooveleeliwa, anrweela wa muchu mmoha yoowo. Wanthowa nenla Yeesu hanuuliheya muru vooweera yaawo asinnawe.

12 Yoowo onii: Kinarwa kivuwiha nsina naa wa asinnaka, kinoothamalani veeri va muloko.

13 Aahi tho: Mwa yoowo chiri kinnawehererya; nave tho: Miyo kiri va ni anamwane aka yaawo Muluku okivanheiye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Vawi anamwane ari achu a mwiili nnikhami, yoowo tho aahuukano omuchu aya, wi mwa okhwa wawe, amvoothe yoole orino ikuru sa okhwa, tiwi, musaserya.

15 Awoopole tho yaale yaari mookapuroni vawoova okhwa okumi aya woothene.

16 Haarweela waakhaviherya ankeelo, aayi, aarweenle achu a nloko na Aaparahamu.

17 Wanthowa nenla, waakhweleya wi owo alikaneke mu soothene ni asinnawe, akhale mulipa a mukucho mutokotoko a ikharari ni oororomeleya mwa miteko ya Muluku, wi alivele soocheka sa muloko.

18 Mwaneene oonneiye ekoyi eereriwaka, onnawerya waakhaviherya oothene yaale aneereriwa.

Heepiri 3

Yeesu mutokotoko ompwaha Moose

1 Hiihaa, asinnaka aweela murima, awiichaneliwa vamoha ichu sa wirimu, mutitelele omuupuwela Yeesu, murummwa ni mulipa a mukucho mutokotoko nnamulokohaahu.

2 Owo toororomeleya wa yoowo aamunnyerenre miteko seiya, ntoko Moose tho aareiye oororomeleya oweeciha achu oothene a Muluku.

3 Nto Yeesu oheeriwa oocicimiheya ompwaha Moose; ntoko tho mulipa ooteka empa onacicimiheyeiye opwaha empa ene.

4 Tiwi, empa ni empa enatekiwa ni muchu, nto otenke soothene ti Muluku.

5 Moose aari oororomeleya, ntoko namuteko ooweeciha achu oothene a Muluku, wi eerele onamoona ichu saahaawela olokohiwa.

6 Nto Kristu toororomeleya ntoko mwaana onahoolela echoko ya Muluku. Echoko ene ti yeehu, natitelelaru wuumiha murima nroromelaka yeeyo nnawehereryaahu ni wiicicimihano.

Wiichuuwa wa muloko wa Muluku
Muhikhale oohiroromela

7 Munepa Waweela onnaloca, oriki: Olelo, mwiiwa nsu naka,

8 muhuumihe murima anyu ntoko oovaanyiha, si nihiku nenle mwaakeerenryaanyu mutakhwani;

9 weiwo makholo anyu yaakeenhaaya, ekeererya, yoona tho yeeyo keenraaka

10 mwa miyaakha makhumi masheshe. Hiihaa, kaananariwano nloko nenla, kii: “Yaawo taachu oohuwela mmurimani ni oohisuwela iphiro saka.”

11 Hiihaa kaalipenlaaka mu esara aka: “Herwa evolowa vawiichuuwelavo vaka.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 Phoole, asinnaka; ahikhalevo a mwa nyuwo anii akhaleno murima woonanara ni woohiroromela, woomukhooca Muluku ookumi.

13 Nto muceenyeraneke mukina ni mukhwaawe, nihiku nnihiku, mu elukuluku yaweeriwa olelo, wi ahikhalevo mwa nyuwo anii uumihiwe murima, awokiwe ti yoocheka.

14 Hiyo nri awuukano vamoha ni Kristu, natitelelaru wiiveleela weiwe woopacerya ophiyerya omakuchuwelo.

15 Ti vaavanto onalociwaaya: Olelo, mwiiwa nsu naka, muhuumihe murima anyu ntoko oovaanyiha.

16 Taani yaale yiiwale, evaanyiha? Tahi yaale oothene yaakhumale oYiikuputu ehooleliwaka ti Moose?

17 Taani Muluku aananariweiyeno mwa miyaakha makhumi masheshe? Tahi yaale yaachenke, miruchu saya imora mutakhwani?

18 Taani aalonceiyeno, alipelaka wi herwa evolowa vawiichuuwelavo vawe? Tahi yaale yaari oohiiwelela?

19 Hiihaa, ninnoona wi hiyaawenre ovolowa wanthowa na ohiiwelela waya.

Heepiri 4

Ovolowa vawiichuuwelavo wa Muluku

1 Vawi nlelo noororomelihiwa ovolowa vawiichuuwelavo wa Muluku, phoole; ahikhalevo mwa nyuwo anii ayeleele.

2 Michaka yaphaama yoolaleeriwa wa hiyo ntoko wa achu yaale tho. Nto michaka yeeyo yiiwalaaya hiyaaphurenle echu, ntakhara hiyaakhenle si yaawo yiiwale, eroromela.

3 Yeehu nnaroromela, ninnavolowa vawiichuuwelavo ntoko Muluku olocenleiye: Hiihaa kaalipenlaaka mu esara aka: “Herwa evolowa vawiichuuwelavo vaka.” Tiwi, eera amalinhe miteko sawe, elukuluku yoopatusha elapo.

4 Mu yoorepa ekina, ennaloca sa nihiku na neethanu nawiili, eriki: Nihiku nenle aahiichuuwa wa miteko awe yoothene.

5 Nto va oriye: Herwa evolowa vawiichuuwelavo vaka.

6 Yaale yaapacenre waakhela michaka yeele yaphaama hiyaavolonwe vawiichuuwelavo wa nthowa na ohiiwelela. Hiihaa, nlelo aahala akina enii evolowe.

7 Wanthowa nenla Muluku oothonya muhoolo mwaya nihiku nikina, naweeriwa olelo, nenlo nlokohiwe mu saalimu a Tavite, ntoko nloncaahu, wii: Olelo mwiiwa nsu naka, muhuumihe murima anyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Tiwi, Yooshuwa aavanhe vawiichuuwelavo, Muluku hakawenre oloca muhoolo mwaya sa nihiku nikina.

9 Hiihaa, woohala nlelo wiichuuwa wa muloko wa Muluku, si ntoko wa nihiku na neethanu nawiili.

10 Muchu yoole onavolowa vawiichuuwelavo wa Muluku, owo tho onniichuuwa wa miteko sawe, ntoko Muluku iichuuwenleiye sawawe.

11 Wanthowa nenla, niilipisherye ovolowa vawiichuuwelavo iwo, wi ahikhalevo anii amore voochariha ohiiwelela weiwe wa makholo yaale.

12 Tiwi masu a Muluku tookumi ni oowerya, aweethasha opwaha mwaalo orino orele wu ni wu; annavolowa ophiyerya ekawannye okumi ni munepa, mmashikhani ni mpuwa wa makhuva, nave annahiyaniha sawuupuwela ni sawaanyiherya sa murima.

13 Hayiivo yoopatushiwa eri yookhuweya vamiithoni wa Muluku. Soothene sookhunuliwa, iri va siiyoni vene, vamiithoni wa yoole nneeraahu namwaakhuleke.

Yeesu, mulipa a mukucho mutokotokosha

14 Vano, nryaahuno mulipa a mukucho mutokotokosha opwahenre wirimu, ti Yeesu, Mwaana a Muluku, naakeelele nroromelo nnalokohaahu.

15 Haniinono mulipa a mukucho mutokotoko ohinawerya omoriwa ikharari ni oceecheya wahu. Nto, aayi, nookhalano aweereriwa mu soothene ntoko hiyo, owo ahichekaru.

16 Vaavaa, naacamele onipuroni na mwaneene a mahala nihoovelelaka, wi naakheliwe phaama ni omoreliwa ikharari, nikhaviheriwaka mu elukuluku yoophwanelela.

Heepiri 5

1 Yoole ori mulipa a mukucho mutokotoko, onathanliwa veeri wa achu, annyereriwa muteko wa ichu sa wa Muluku. Onnatheteya sooveleela sa achu ni ohela mikucho ntakhara a soocheka saya.

2 Onnawerya waathananela achu oohisuwela ni oohuwela ntakhara owo tho onnaceecheya.

3 Wanthowa nenla onnaphwanela ohela mukucho wa soocheka sawe mwaneene, vamoha tho ni sa muloko.

4 Haavo oniikusherya muteko ola wa ncicimiho, nto onakhweleya wiichaniwa ti Muluku mwaneene, ntoko tho eerenleiye Aaroni.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Mwawihiihaa, Kristu hiikushenre meekheiye ncicimiho nookhala mulipa a mukucho mutokotoko, nto wa Muluku yoowo aalonce, ariki: Weyo wa mwanaka, olelo miyo kihooyara.

6 Ooloca tho nipuro nikina: Weyo wa mulipa a mukucho oohimala oomuchara Melikiseteki.

7 Mmahiku ookumi awe vathi vano, Kristu aaveleela mavekelo ni ophara meco, akhuwelaka ni miithori, amvekaka yoowo aawerya omvulusha wookhwani. Vaavaa, aahaakhuliwa wa nthowa na omoova wawe Muluku.

8 Nari ari mwaana a Muluku, aahuserya wiiwelela mwa ohaawa wawe;

9 nave akhwaaniheriwe, oothene yaale anamwiiwelela annaakhela ovulushiwa woohimala mwa yoowo.

10 Aathanleliwa ti Muluku okhala mulipa mukucho mutokotoko, oomuchara Melikiseteki.

Onakhweleya winnuwa mu nroromelo

11 Sa yeela, nookhalano sincipale sooloca, ichu soovila wootaphulelaani; tiwi nyuwo mwa eeruru voohuserya.

12 Nari mu elukuluku yeela mwaaphwanenle okhala ahusiha, onnakhweleya wa nyuwo muchu awuuluula woohusihaani ichu soopacerya sookhweya sa masu a Muluku. Munakhwela owuryaka mukaka, ohiya yoolya yoolipa.

13 Yoowo onaamwa, ninleelo mwaana nave hanawerya mahusiheryo awookololowa, ahikhovelenle.

14 Nto yoolya yoolipa ti ya achu atokweene yaawo anniikhoveleliha weerano wiili-wiili wi enawerya ohiyaniha yaphaama ni yoonanara.

Heepiri 6

1 Mwawihiihaa onakhweleya opwahano mahusiheryo yaale oopacerya a Kristu, nikushiwaka ophiyerya naakhwanenle winnuwa. Nihikookele mmathipelo, ntoko: orukunuwa murima wa ichu seiye inananikeriha wookhwani, omuroromela Muluku,

2 ohusiha sa opatiso, okuherya matata, ovinya wookhwani ni othoriha woohimala.

3 Nipwahe chiri, Muluku eemererya.

4 Yookhalavo echu ehinawereya: achu yaakhenle khuluwi omwaleela, elawiha yamahala yoorwa wirimu, yuunke sa Munepa Waweela,

5 yoona oreera waya wa masu a Muluku ni sootikiniha sa elapo enoorwa eyo,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 ala yamukhooca Kristu, herwa ekookiheriwa orukunuwa murima. Tiwi annuuluula mkhataaya omuthomeya mwaana a Muluku ni omunyemuliha veeri wa achu.

7 Echaya yeeyo enaakhela epula wiili-wiili, enameliha soophwanelela wa yoowo onalima, ennaakhela mareeliho a Muluku.

8 Nto, yiimiha miiwa ni marula, henaphuriha echu nave enahaala wuulumeliwa; muhoolo mwaya yeeyeliwe.

9 Asinnaka oosiveliwa, nari nlonce mwawihiihaa, ninnawehererya wa nyuwo ichu saphaama, soorweela woovulushiwani.

10 Muluku hari oohookololowa; harwa acuwalaru muteko anyu mweenraanyu woosivela nsina nawe, vawi muhaakhaviherya aweela murima, nave ninleelo munnaakhaviherya.

11 Nnakhwela wi mmoha ni mmoha a nyuwo atitelele wooniha wiiveleela wuuwu, wi owehererya wahu okhwaaniheriwe omakuchuwelo.

12 Hiihaa nto, muhikhale eeruru, nto mutakiheryeke nroromelo ni nthiti na yaale enii yaakhele yeeyo Muluku aaroromelinheiye.

Ororomeleya wa Muluku

13 Muluku amuroromelihaka Aaparahamu, voohikhalavo mukina oompwaha wi alipele mwa yoowo, aahiilipela mwaneene,

14 ariki: Kinarwa kooreeliha chiri nave kinarwa koovaha okhala nikholo na achu ancipale.

15 Mwawihiihaa Aaparahamu, vooweherererya ni nthiti, aahaakhela yeeyo Muluku aamuroromelinheiye.

16 Achu yaalipelaka, annamuromola muchu mukina ori awaapwaha, nave olipela weiwe toneerano omaliha ovaanyihana woothene.

17 Hiihaa, Muluku aalipela, akhwelaka owooniherya yaawo anaakhela ororomeliha wawe wi okhwela wawe honaakakhanyeya.

18 Vawi Muluku hanootha, aakhalavo makhalelo ala meeli oohaakakhanyeya: ororomeliha ni olipela. Vaavaa, yeehu nchawenle wa yoowo nikhale oolipihiwasha wi naakeelele owehererya weiwo nikuheriwaahu.

19 Ti weiwo onanlipiha mmurimani mwahu, ntoko aankora oolipa ni oothipeleya onamulipiheiye mwaaceya. Owehererya wahu woovolowa ophiyerya withela wa muruku wa ekuwo mu empa ya Muluku,

20 mummo Yeesu toopacenremo ovolowa mu nipuro nahu, akhala mulipa mukucho mutokotoko oohimala, oomuchara Melikiseteki.

Heepiri 7

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Melikiseteki: mwene ni mulipa a mukucho

1 Melikiseteki yoola aari mwene ooSalemu ni mulipa a mukucho a Muluku
Awirimurimu, yoowo aamuthikilenle Aaparahamu, akookaka okhoconi weiwo
aavontheiyewo mamwene. Melikiseteki aamureeliha Aaparahamu,

2 nave Aaparahamu aamvaha yaneekhumi ya soothene. Nsina na Melikiseteki
nnataphulela wi “mwene a wookololowa”; nave mwene ooSalemu ti “mwene a
murecele”.

3 Hinromoliwe nsina na atiithinya nari amannya nari mano makholo awe.
Hanlociwa mapacereryo a mahiku awe nari makuchuwelo a okumi awe. Hiihaa
onaphwanaphwana ni mwaana a Muluku, vookhala mulipa a mukucho a
ilukuluku soothene.

4 Moone otokweene awe muchu yoola: nnaamwi Aaparahamu ori nikholo nahu,
aamvaha yoowo yaneekhumi ya muhakhu wookhoconi!

5 Mmalamulo, alipa a mukucho a nihimo na aLeevi tanaveleeleliwa yaneekhumi
ya muloko, tiwi, ya asinnaya, nari awo tho eri a nloko na Aaparahamu.

6 Vano Melikiseteki yoole, ahaari a nihimo na aLeevi, aahaakhela yaneekhumi ya
Aaparahamu, nave aamureeliha yoole aakhenle ororomeliha wa Muluku.

7 Hiwaavo okhwa minikwa: mukhaani onnareelihiwa ti mutokweene.

8 ALeevi anaakhela saneekhumi, ti achu anakhwa; vano yoole onneereliwa
onamoona wi mukumi.

9 Wookhala mulociwa wi, Leevi, nikholo na yaale anaakhela saneekhumi,
aaveleela seiyo mwa nikholo nawe Aaparahamu.

10 Tiwi, Melikiseteki amuthikilelaka Aaparahamu, Leevi eera ari mpuwa mwa
nikholo nawe.

Yeesu, mulipa a mukucho oomuchara Melikiseteki

11 Ikano sa muteko wa onamukucho wa aLeevi saaveleeliwa wa muloko
mmalamuloni. Nto, onamukucho yoole hiwaawerya okhwaaniherya. Wanthowa
nenla waakhweleya okhalavo mulipa a mukucho mukina, oomuchara
Melikiseteki omuhiya Aaroni.

12 Tiwi, onamukucho waakakhanyiwa, onnakhweleya tho waakakhanyiwa
malamulo.

13 Yoole onaloceliwa ichu iha, ta nihimo nikina, nenlo ohikhanlemo otonko olapa
onipuro na mukucho.

14 Evelevelo, wi Apwiyaahu ookhumme mu nihimo na aYuuta, nenlo Moose
ohilonceiyeru sa mulipa a mukucho.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Waakakhanyiwa wuuwu onnooneya phaama vookhuma mulipa a mukucho mukina oolikana ni Melikiseteki.

16 Yoola oneeriwa mulipa a mukucho ahicharihaka ikano sa mweemusini yooyariwano, nto oorweela mwa ikuru sa okumi woohuuca.

17 Hiihaa, onalociwa sa yoowo: Weyo wa mulipa a mukucho oohimala, oomuchara Melikiseteki.

18 Aayi, malamulo akhalayi aamala muteko, ntakhara yaari ooceecheya ni oohiphuriha echu.

19 Malamulo hiyaawerya okhwaaniherya echu. Vano woovolowavo owehererya woopwaha, onanaacameliha Muluku.

20 Heneereya yeeyo ohirivo olipela! Akina yaaheeriwa alipa a mukucho ohilipeliwevo,

21 nto owo oheeriwa mulipa a mukucho ni olipela, Muluku amuleelaka wii: Apwiya aalipela, herwa evirikanya: “Weyo wa mulipa a mukucho oohimala.”

22 Mwa yeela, Yeesu tonanlipiherya waataana woopwaha.

23 Alipa a mukucho yaale yaari ancipale, ntakhara okhwa waanaahiiha okookela muteko aya.

24 Vano yoola, onamukucho awe honamalaru, vawi vaiye tookhala wookhala.

25 Wanthowa nenla, onnawerya waavulusha khuluwi yaawo anaacamela wa Muluku mwa yoowo, vawi mahiku oothene onnakhalela waavekelela.

26 Mulipa a mukucho mutokotoko oophwanelela wa hiyo, ori si yoola: aweela, oohikhalano nthowa, aphaama, oohiyana ni alipa oocheka, ni oovuwihiwa opwaherya wirimu.

27 Hari si alipa a mukucho atokotoko yaale, anaphwanela ohela mukucho mahiku oothene, opacerya wa soocheka saya, voocharavo wa soocheka sa muloko. Vaiye aahela omoharu va wiiveleela mwaneene.

28 Tiwi, mmalamulo anneeriwa alipa a mukucho atokotoko, achu ooceecheya. Nto masu oolipela areceenle malamulo, annamweera mulipa a mukucho, mwaana awaakhwanihiwa okhala wookhala.

Heepiri 8

Mulipa a mukucho mutokotoko a Waataana Wahihano

1 Mwaha woopwaha wa seiyo nnalocaahu, tuula: nookhalano mulipa a mukucho mutokotoko si yoowo, okilaanthe vamoha ni Mutokotoko wirimu.

2 Onalapa onipuroni naweela nri mu empa-empa Apwiya eemenshaaya, omuhiya muchu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Alipa a mukucho atokotoko oothene annathanleliwa wi eveleeleke soovaha ni ohela mikucho. Hiihaa, waakhweleya wi ola tho akhaleno echu yooveleela.

4 Aari veelaponi yeela ya vathi, hakakhanle mulipa a mukucho, ntakhara aakhalavo yaale akina anaveleela soovaha ntoko mwa malamulo.

5 Yaala analapa mu nipuro naweela nri yawooniherya ni muurushi wa nipuro nenle nri wirimu, ntoko Moose aaleeliweiye ahaawelaka weemesha empa ya Muluku yakuwo, wii: Ovarerye phaama wi weereno hiiheene ntoko kinawooniheryaaka omwaako.

6 Vano muteko Yeesu aannyereriweiye ori woopwaha wa yaale, ntoko tho waataana weiwo onahooleleiye oraaya woopwaha ole wa khalayi, vawi opakiwe mwa ororomeliha otokotoko.

7 Waarimwi waataana woopacerya okhwaanenle, hokakhwelen'ye tho wanaawiili.

8 Nto Muluku aahoona oyeeleela mu waataana wa khalayi, ii: Anamphiyerya mahiku, Apwiya tanaloca, kineeraaka kipake Waataana Wahihano ni muloko wa aIsarayeli ni muloko tho wa aYuuta.

9 Honii okhale ntoko waataana kaapankaaka ni makholo aya, vaavale kaapharenlaaka ntata kaaviihaka oYiikuputu. Tiwi yaawo hiyaakhapelenle waataana waka nave miyo nkaapwance, Apwiya tanaloca.

10 Wu ti waataana kineeraaka kipake ni muloko wa aIsarayeli evinre mahiku yaale, Apwiya tanaloca: Kinamukuha malamulo aka mmuupuweleloni mwaya nave kinamurepa mmurimani mwaya. Kinii kikhale Muluku aya nave awo enii ekhale muloko aka.

11 Haavo anii amuhusiheke mukhweiye, nari munneeni, ariki: “Waasuwele Apwiya,” ntakhara oothene anarwa ekisuwela, opacerya wa mukhaani ophiyerya wa mutokotoko.

12 Tiwi, miyo kinamukhurumuwela soonanara saya nave nkirwa kuupuwela tho soocheka saya.

13 Alocaka sa Waataana Wahihano, Muluku oneera wi ole woopacerya okhale wakhalayi; vano yoole oneeriwa wakhalayi ni wawuuluvala, onahala vakhaani ocakanela.

Heepiri 9

Omulapa Muluku wakhalayi veelaponi ya vathi

1 Waataana woopacerya waakhalano ikano soomulapano Muluku nnipuro naweela na veelaponi ya vathi.

2 Yaaneemeshiwa empa yakuwo. Makupa aya oopacerya yiichaniwa nipuro naweela; waakhalamo muthuko, emeesa ni iphaawu sootheteyiwa.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Makupa aya anaawiili yaari withela wa muruku wa ekuwo, niichaniwa nipuro naweelasha.

4 Weiwo waariwo nipuro namukucho na erupani na eworo ni ekasha ya waataana, yaahuruweliwe yoothene ni eworo. Mpuwa wa ekasha yeele yaakhalamo eparatho ya eworo erimo manaa, ekopo ya Aaroni yaaphuwenle vamoha ni maluku oopachiwa a waataana.

5 Vasulu wa ekasha, waarivo iruku sa ankeelo a muuphelo a ncicimiho, yiichaniwa akerupi, yaawo yaakhuneelavo ni muurushi aya nipuro nenle nooshipihiwavo soocheka. Ichu seiya, tahi soothalela hihano.

6 Soothene ireheryeriwe hiihaa, alipa a mukucho yaanavolowa mmakupa oopacerya a empa yeele wi epharekemo miteko saya.

7 Nto mu nipuro naweelasha, mulipa a mukucho mutokotoko yooworu taavolowamo, omoharu vayaakhani. Weiwe, hoocela otheteya nikhami na mukucho wa soocheka sawe ni sa muloko, seiyo weeraayano moohisuwela.

8 Mwawihiihaa, Munepa Waweela onnooniha wi hoosuwanyeihiwe mphiro wa Aweelasha ehivinnyevo empa yeele yoopacerya.

9 Yeeyo ti yawooniherya ya mahiku yaala, ethoonyaka wi sooveleela ni mikucho saaheliwa hisaawerya okhwaaniherya orehererya murima wa yaale oomulapa Muluku.

10 Seiya saari ikano pahi soorehererya mwiili, ilocaka sa soolya, soowurya ni makhalelo oorapa. Saalamuleliwa ophiyerya elukuluku ya wookololiwa wa soothene.

Nikhami na Kristu, mukucho wawaakhwana

11 Vano Kristu oorwa. Yoola tori mulipa a mukucho mutokotoko ooneerela saphaama sahihano. Oovolowa mu empa etokotoko, empa-empa, yoohitekiwa ni matata a achu, ela tiwi, ehiri mu soopatushiwa seiya.

12 Ovolonwe omoharu pahi wa Aweelasha, tahi mwa nikhami na ipuri ni asaana a imope, nto mwa nikhami na yoowo mwaneene, aawerya woopola woohimala.

13 Nikhami na ipuri, na imope ni ecuurwa ya mwaasana a emope opahiwe, naamiseriwa achu oothanyeya nave naanawerya oweeliha ni orehererya mwiili,

14 nto nikhami na Kristu ninnapwahasha. Yoowo iivelenle wa Muluku mwa Munepa woohimala, ahikhanle ni nthowa. Hiihaa, nikhami nenlo ninneeliha mirima ahu mwa miteko inanikeriha wookhwani wi nimulapeke Muluku ookumi.

15 Mwa nthowa nenla, Kristu tonahoolela Waataana Wahihano wi yaawo aniichaniwa yaakhele muhakhu woohimala olakaniwe. Tiwi, yoowo aakhwa wi awoopole wa soonanara yeerenlaaya waataana woopacerya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Muchu oreherenre yoorepela ya muhakhu awe, muhakhu ene honakawaniwa mwaneene ahikhwile.

17 Yoorepela yeele enalapa akhwile, nto ari mukumi henakhala ni ikuru.

18 Hiihaa, waataana woopacerya waapakiwe vooyeeha nikhami.

19 Moose amanle ovuwiha malamulo oothene a waataana wa muloko woothene, aakusha nikhami na imope ni na ipuri. Aapwesheherya ni maahi ni mapururu oosheerya, ammiserya liivuru ene yoole ni evelo, amiserya tho muloko woothene,

20 ariki: Nla nikhami na waataana, weiwo Muluku onarumeiye ni nyuwo.

21 Moose aamiserya tho nikhami empa yeele ya Muluku vamoha ni ikahi soothene soolapano.

22 Mmalamulo, ichu sincipale sinnavasiwa nnikhami nave honakhalavo okhurumuweliwa ohirivo oyeeheya nikhami.

23 Empa yeele yakuwo ni sa mpammo saari sawooniherya sa ichu iri wirimu. Ntoko waakhweleyaaya wi ivasiwe ni mikucho seiyo, hiihaa tho ichu seiye sa wirimu weiwe onakhweleya mikucho soopwaha.

24 Tiwi, Kristu haavolonwe mmapuro aweela oopakiwa, yaawo ari eruku ya yeeyo eri yeeparipari. Nto aavolowa wirimu wene wi vano iiperekhe vamiithoni wa Muluku mu nipuro nahu.

25 Tahi a wuuluula-wuuluula wiihelela mukucho, ntoko aahelaiye mulipa mukucho mutokotoko, yoowo aavolowa onipuroni naweelasha muyaakha ni muyaakha, akunshe nikhami na mukina.

26 Waari hiiha, waamphwanela wi Kristu ahooshiweke ikwaha sincipale, ovinya vaavale epatushiwaaya elapo ya vathi. Vano yoowo aarwa omoharu, omakuchuweloni wa ilukuluku, wi ashipihe soocheka ni mukucho wa yoowo mwaneene.

27 Ntoko waalakhanyeriwaaya wi muchu akhweeke omoharu, vaavaa nto athorihiwe,

28 emohamoha tho, Kristu aaveleeliwa omoharu, wi ateeshe soocheka sa achu ancipale. Onamurwa tho wa naawiili, ahirwelaka soocheka, nto wavulusha yaale anamuwehererya.

Heepiri 10

Mukucho wa Kristu honamalaru

1 Malamulo a Moose ari muurushi wa ichu saphaama iyo inoorwa, nto hanooniha echu ene yeeparipari. Mikucho sawuuluuliwa muyaakha ti muyaakha hinaweryaru waakhwaaniherya yaawo anamwaacamela Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Saawerya okhwaaniherya, hikahiiwe oheliwa? Yaale oomulapa Muluku, hekaarehereriwe mirima saya khuluwi wa soocheka saya?

3 Nto, mikucho seiyo iri yawuupusherya ya soocheka muyaakha ti muyaakha.

4 Tiwi, nikhami na imope ni na ipuri hinnaweryaru oviihavo soocheka.

5 Wanthowa nenla, Kristu aaruulaiye veelaponi ya vathi, aahi wa Muluku: Mikucho ni sooveleela himwaachunne, nto mwaakireheryela mwiili;

6 Soovelela soopahiwa ni sa soocheka himwaahakalanleno.

7 Vaavaa kaahii: “Miyo kiri va, mu liivuru woorempwamo sa miyo, kaarweele weerano okhwela wanyu, Muluku.”

8 Ntoko orempwaaya, voopacerya yoowo aahi: Mikucho ni sooveleela, nari sooveleela soopahiwa ni sa soocheka, himwaachunne nari himwaahakalanleno. Ti seiyo inaheliwa ntoko mmalamulo.

9 Vaavaa, aahaaceererya, ii: Miyo kiri va, kaarweele weerano okhwela wanyu. Yoowo onnaviihavo woopacerya wi atikitheryevo wanaawiili.

10 Mwa okhwela wawe Muluku neelihiwaahu, mwa mukucho wa mwiili wa Yeesu Kristu, ovahiwe khuluwi, omoharu.

11 Nihiku nnihiku, alipa a mukucho oothene annaphara muteko aya; annuuluula ohela mikucho seiyo ihinaweryaru oviihavo soocheka.

12 Nto mulipa a mukucho ola, amalinhe ohela mukucho awe woohimala, mmoharu, wa soocheka, ookilaathi vamoha ni Muluku.

13 Ovinya vaavaa, onawehererya wi amwiicani awe ekuhiwe vathi va manaani awe, anaalamula.

14 Tiwi, mwa mukucho mmoharu yoowo aahaakhwaaniherya khuluwi yaale aneelihiwa.

15 Munepa Waweela tho onnaneerela onamoona, oriki:

16 Wu ti waataana kineeraaka kipake ni yaawo evinre mahiku yaale, Apwiya tanaloca: Kinamukuha malamulo aka mmurimani mwaya nave kinamurepa mmuupuweleloni mwaya.

17 Onii tho: Tiwi, nkirwa kuupuwela tho soocheka saya ni soonanara saya.

18 Vaavaa soocheka ikhurumuweliwaayavo mwawihiihaa, hiwaavovo tho mukucho wa soocheka.

Nikhale a nthiti mu nroromelo nimwaacamelaka Muluku

19 Wanthowa nenla, anna, nookhalano ororomela woovolowano wa Aweelasha mwa nikhami na Yeesu,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 mphiro wookumi ni wahihano yoowo onihulenleiye withela wa muruku wa ekuwo, ela tiwi, mwa mwiili awe.

21 Nookhalano tho mulipa a mukucho mutokotoko oothokororya muloko wa Muluku.

22 Hiihaa, nimwaacamele Muluku ni murima weeparipari, nsaren'ye nroromelo, nrino murima woorapihiwa ni woorehereriwa wa soonanara, nrino tho mwiili ahu woovasiwa ni maahi aphaama.

23 Naakeelele moohicikinyeya owehererya nnalokohaahu, vawi yoowo onroromelinhe onamweerano.

24 Nuupuwelelaneke mukina ni mukhwaawe, nlipisheryanaka mu osivela ni mwa miteko yaphaama.

25 Nihicompeke mmithukumanoni mwahu, ntoko akina akhovelenlaaya. Nto, niceenyeryaneke mukina ni mukhwaawe, voopwahasha munoonaanyu wi ninnaacamela nihiku nookuchula.

26 Natitela olakelela ocheka, vaava naakhenlaahu osuwela yeeparipari, hohanlewo tho mukucho mukina wa soocheka.

27 Nto, ohanle pahi owehererya othoriha wawoopiha ni mooro woowali onarweela waatolosha amwiicani a Muluku.

28 Muchu aavaanya malamulo a Moose, aalamuleliwa okhwa mwa anamoona eeli nari araru, ahimoreliweru ikharari.

29 Nkaanyiheryani nyuwo: yoole onyikalenle vathi Mwaana a Muluku, anyemula nikhami na waataana nenlo yoowo eelihiweiyeno, aroha tho Munepa wa mahala, ekoyi awe hephwanenle opwaha?

30 Tiwi noomusuwela yoole oriye: Wunla ikuhu ti waaka; kinarwa kaakookiherya; aahi tho: Apwiya anarwa ethoriha muloko aya.

31 Ti wawoopiha omorela mmatatani wa Muluku ookumi!

32 Muupuwele mahiku yaale oopacerya, vaavale nyuwo mwaakhenlaanyu omwaleela, muvilelano mikhico mincipale ya soohoosha.

33 Vakina, nyuwo mwannyemuliwa ni ohooshiwa vamiithoni wa achu oothene; vakina tho nyuwo mwaanaataanano yaale yaahooshiwa hiihaa.

34 Mwaanuuka masooso a yaale yaawaleliwa mukaripooso, mweemererya moohakalala waakhiwa muhakhu anyu, musuwelaka wi mookhalano muhakhu woopwaha wa mahiku oothene.

35 Wanthowa nenla, muhirihe ororomela weiwo muraanyuno; wookhalano yoochuwela etokotoko.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

36 Nyuwo munaphwanela okhala a nthiti, wi, mweeraka okhwela wa Muluku, mwaakhele yeeyo oororomelinheiyeni.

37 Tiwi ehanle elukuluku ekhaani, wi yoowo onoorwa, onamphiya, nave hasheleliwaru.

38 Nto awookololowa aka murima, onamukhala ni okumi mwa ororomeleya wawe. Ookookela oculi, miyaano nkihakalalano.

39 Nto hiyo, hanri a yaawo anakookela oculi, erimeela; nri a yaale anaroromela, okumi aya okhapeleliwa.

Heepiri 11

Nroromelo na makholo ahu

1 Nroromelo ti osuwela wi ichu nnawehereryaahu ti seeparipari; ni wooniheriwa wi ichu seiyo nihinoonaahu sookhala.

2 Hiihaa, makholo ahu eroromelaka, Muluku aaweerela onamoona waphaama.

3 Nroromelaka, ninnasuwela phaama wi sa wirimu ni sa vathi saapatushiwe mwa masu a Muluku; sawooneya iho, saarweenle wa soohooneya.

4 Aroromelaka, Havele aamveleelela Muluku mukucho waphaama ompwaha Kayine. Mwa yeela Muluku aamweerela onamoona waphaama wi aari awookololowa murima, vaweemererya sooveleela sawe. Nari akhwile, mu nroromelo, ninleelo Havele onnaloca.

5 Aroromelaka, Henoke aakushiwa ahoonneru okhwa; nave hooniweru, ntakhara Muluku taamukunshevo. Tiwi, ahaakuvale okushiwa aaheereliwa onamoona wi aamuhakalaliha Muluku.

6 Voohikhalano nroromelo, honaweryeya omuhakalaliha Muluku. Hiihaa, yoowo onamwaacamela onakhweleya ororomela wi Muluku ookhala nave onnaachuwela yaawo anamwaavya.

7 Aroromelaka, Noowa teemerenreiye olopola wa Muluku sa ichu seiyo sahooneya. Oovaka, Noowa aampaka mwaaceya wi avulushe emusi awe. Wanthowa na nroromelo nawe, achu akina a veelaponi yaaphwanya othorihiwa, nto owo aakhela muhakhu wa wookololowa murima.

8 Aroromelaka, Aaparahamu aahiiwelela iichaniweiye. Aavinya ayaaka nipuro nenlo nnii nikhale nawawe muhoolo mwaya; aaheeca ahisuwelaka weiwo aayeiyewo.

9 Aroromelaka, aamaka ntoko namarwa mweelapo Muluku aamuroromelinheiye omvaha. Aakhala mmishakalani ntoko haari mwaneene, ntoko tho Isaaki ni Yaakopo, yaakhenle emohamoha yoororomeliha yeele.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Tiwi, yoowo aanawehererya epooma yootikithereya, yeeyo Muluku mwaneene onalepeleiye ni oteka.

11 Eroromelaka, Aaparahamu ni Saara ene tho, nari yaari oohiyara ni awuuluvala, yaahaakhela ikuru soomuyara mwaana. Yaamweera oororomeleya yoowo aaroromelinhe.

12 Hiihaa, wa mulopwana mmoha, aawehererya okhwaru, yaakhumamo maloko waaca waya ntoko itheneeri wirimu, nave ntoko ehaava ya ophareya.

13 Oothene yaala yaakhwa eroromelaka, ehaakhenle seiyo yaaroromelihiwaaya. Iri ocayicayi, yaahoona nave yaachuna seiyo, yeemereryaka wi yaari anamarwa oohaya mu elapo ya vathi.

14 Yaale analoca hiiha, annooniha wi anaavya elapo aya enesha.

15 Yaarimwi yuupuwela sa elapo yeele yaavinnyaayawo, yaamuwerya okookelawo.

16 Nto yaawo yaawehererya elapo yoopwaha, tiwi, elapo yoorwela wirimu. Wanthowa nenla, Muluku hanuuliwa muru weeriwa Muluku aya vawi aahaarehereryela epooma aya.

17 Aroromelaka, Aaparahamu aamveleela Isaaki okhala mukucho, eereeriweiye ti Muluku. Yoole aaroromelihiwe mwaana, aahaawela omuhelela mukucho mwanawe mmoharu,

18 mwaana ene yoole aalociwe, wii: Mwa Isaaki tenii eniichaneliwa anamwane aa.

19 Aaparahamu aahuupuwelela wi Muluku onnawerya oviiha wookhwani, nave aamwaakhela mwawihiihaa Isaaki mooshipela.

20 Aroromelaka, Isaaki aahaareeliha Yaakopo ni Esawu ophiyerya ni ichu sa muhoolo.

21 Aroromelaka, Yaakopo, ahaawelaka okhwa, aahaareeliha anamwane a Yoosefe mmoha ni mmoha nave aahuurama avekela ahaamenle ekopo awe waatokotoko.

22 Aroromelaka, Yoosefe, mahiku awe ephiyenre, taalonceiye sa okhuma waya aIsarayeli oYiikuputu, nave aahaaleeliha sa makhuva awe.

23 Eroromelaka, Moose aayariwe, aacukucheriwa ti alipa oomuyara ophiyerya miyeeri miraru. Tiwi yaamoona oreera wawe, ehoovaru nlamulo na mwene.

24 Aroromelaka, Moose ainuwale aakhooca weeriwa mwaana a mwaana mwaamuthiyana a mwene.

25 Aathanla woonihiwa ekoyi vamoha ni muloko wa Muluku opwaha othanla opuha wa yoocheka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Aahoona wi onyemuliwa vamoha ni Kristu ori muhakhu mutokotoko, opwaha sooreerela sa oYiikuputu, ntakhara aanawehererya yoochuwela awe.

27 Aroromelaka, aakhuma oYiikuputu, ahoonveru esara ya mwene, nave aavilela ntoko aamoona yoole ori oohooneya.

28 Aroromelaka, aamweerano Paska, acikichela nikhami, wi mulipa ootolosha owo ahaatannye anamwane oopacerya oyariwa a aIsarayeli.

29 Ororomelaka, muloko waalapuwa Ephareya ya Ehece ntoko vachayani vawuumavo; nto aYiikuputu yeerenryaaya, yaamiryeya.

30 Ororomelaka, saamora mikuso sa oYeeriko, muloko orukurenre ophiyerya mahiku mathanu nameeli.

31 Aroromelaka, namararuwe Raahavi haatoloshiwe vamoha ni yaale yahiiwelenle, vanthowa na owaakhela wawe mmureceleni alipa oohocela.

32 Tisheeni tho kineeraaka kiloce? Nkiinono elukuluku yooloca sa Kiteyoni, Paraki, Shimisone, Yifeta, Tavite, Samuwele ni alipa a miririmo!

33 Yaawo eroromelaka yaakusha omwene, elamula mweekhayikhayi, yaakhela soororomelihiwa, ewala iyano sa amwaco,

34 eshipiha wuupa wa mooro, yoopowa wa nivaka. Yaaceecheyaaya, yaanaakhela ikuru, elipa mmukhiconi, ewiikara anakhoco a amalapo.

35 Athiyana yaawaakhela achu aya yaavinya wookhwani. Achu akina yaapocoliwa; nari hiihaa yaakhooca woopoliwa wi ephwanye ovinya wookhwani woopwaha.

36 Akina yaanyemuliwa ni owashuliwa; akina tho yaamakiwa, ewaleliwa mukaripooso.

37 Yaavonyiwa maluku, ekwasanyiwa eriyari, yiiphiwa nnivaka. Yaaneececa ewanre ishapala sa ipucepuche ni sa ipuri, oothowiwa, oohooshiwa ni awoonihiwa ekoyi.

38 Elapo ya vathi hiyaaphwanenle yaawo! Yaahuwahuwa mutakhwani, mmiyaakoni, mmikotini ni mmakhukuni.

39 Oothene yaala, eroromelaka, Muluku aaweerela onamoona waphaama, nto haakhenle yeeyo Muluku aaroromelinheiye.

40 Tiwi, Muluku aarehererya echu yooreera opwaha wa hiyo: wi awo ni hiyo nikhwaaniheriwe vamoha.

Heepiri 12

Nivilele si Kristu, ntoko tho anamwane

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

1 Vano, hiyo tho, nsuwenlaahu wi nooriciwa nneeku ntokotoko na anamoona yaale, nrihe soothene inanlimela ni yoocheka yeeyo enanihiiha. Nchimake ni nthiti wuupuwa weiwo nthonyeriwaahu,

2 nimvareryaka Yeesu, yoowo onapaceriha ni onakhwaaniherya nroromelo nahu. Wa nthowa na otheya othonyeriweiye, vaiye aavilelano mwiikimanyo, ahipwacha wuuliwa muru, nave aakilaathi vamoha ni Muluku alamulaka.

3 Nkamuupuweleleeni yoola aavilenleno ovaanya weiwe wa alipa oocheka, wi nyuwo tho muhivele nari ovolola mmunepani mwanyu.

4 Muwanaka ni yoocheka, nyuwo ninleelo hamvilenle ophiyerya oyeeha nikhami nanyu.

5 Moocuwala masu awe awoolipihaanno yaawo onaweereiyeno anamwane? Mwanaka, ohinyemule olaka wa Apwiya, nari mano ovolola yoosamelaka.

6 Tiwi, Apwiya annamulaka yoowo anamukhwelaaya nave annamooniha ekoyi mwaana oothene anamuchunaaya.

7 Muvilele munoonaanyu ekoyi mulakiwaka ni seiyo; Muluku onaweerani anamwane. Mwaana taani ohinalakiwa ti apaapaawe?

8 Vawi olakiwa ti wa achu oothene, nyuwo mwaahilakiwaka, hamuri anamwane eeparipari, murimphwanyiwa.

9 Ohiya tho yeeyo, naakhalano asitiithihu a mwiili yaawo yaanlaka, nave hiyo naanaacicimiha. Opwaha mwemmo, honaphwanela omwiiwelela Tiithihu a mmunepani, wi nikhaleke akumi?

10 Asitiithihu olaka waya waakhala wa elukuluku yavakhaani, ntoko waareerela waya, nto Muluku onanlaka wi niphurelevo echu, nuukeno weela wawe.

11 Hawiivo olaka onahakalaliha weeriwakano, aayi ti woothananiha. Nto muhoolo mwaya, tonaruuhaaya yawiima yawookololowa ya murecele mwa yaale alemeihiweno.

12 Wanthowa nenla mulipihe matata ooceecheya ni makutha oothukumela.

13 Mookolole iphiro sa manaani anyu wi mweco woorakala ohikokhowe, nto weerempenushiwa.

Muhikhooce olopola wa Muluku

14 Mwaavyeke okhala mmureceleni ni achu oothene, ni okhala tho aweela murima. Yaalaru aweela murima tenii ewoone Apwiya.

15 Phoole, wi ahikhalevo anii ayeleele mahala a Muluku; ahikhalevo a nyuwo anii akhale ntoko mutathaari onaphuwa, onavaha sawiima soowaawa wi onawuukhulaani ni waananariha achu ancipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Ahikhalevo muchu ooraruwa nari oonyemula, ntoko Esawu, yoowo aatuminhe otokweene awe woopacerya oyariwa ni olya omoharu weiwo.

17 Ntoko musuwenlaanyu, muhoolo mwaya aakhweleiye waakhela mareeliho, aakhoociwa, nave haawenreru orukunusha yoothanlaawe, nnaamwi aavyaka mareeliho ni miithori.

18 Nyuwo himwaacamenle mwaako onaphareya, yoole waavarela mooro, ohuruweliwe nneeku nooriipa ni epiiphi etokweene, ni echeku yoowali.

19 Vooruma nipeca ni nsu noovuwa, yaale yiiwale yaaveka wi nihititeleliwe tho.

20 Tiwi hiyaaweryaru yeeyo yaalamuleliwaaya: Nari ari mwaashinama, atannyaru mwaako avonyiwe maluku.

21 Moose, oonihiweiye soothene ni woopiha waya, aahi: Kinnoova, kinathukumela.

22 Nto nyuwo mohaacamela omwaako Siiyoni, Yerusalemu a wirimu, epooma ya Muluku ookumi. Mohaacamela makhuuru mancipale a ankeelo, va muthukumano woohakalala,

23 ni wa muloko wa oopacerya oyariwa, yaawo masina aya arepeliwe wirimu. Momwaacamela Muluku, mulipa oothoriha a achu oothene; wa minepa ya awookololowa murima yaawo ookhwaaniheriwa;

24 wa Yeesu, onahoolela Waataana Wahihano; ni wa nikhami noocikicheliwa nnaloca opwaha na Havele.

25 Phoole! Muhimukhooce yoowo onaloca. Hiyaakophonle yaale yaamukhoonce yoole aalopola veelaponi; voopwahasha hiyo namukhooca yoowo onanlopola wirimu!

26 Yoole elukuluku yeele nsu nawe naacikinnye elapo ya vathi, vano onnaroromeliha, ariki: Ekwaha ekina, kinarwa kicikinya tahi elaporu nto ni erimu ene.

27 Masu yaala, ekwaha ekina, anooniha oviihiwavo ichu seiye inawerya ocikinyiwa, ela tiwi, ichu soopatushiwa, wi ihalevo ikina ihinacikinyeya.

28 Vaavaa, nnaakhelaahu omwene woohicikinyeya, nthamaleke, nave nimulape Muluku ntoko onaamureerelaaya, nimucicimihaka ni omoova.

29 Tiwi, Muluku ahu ori mooro woopaha!

Heepiri 13

Soolopola sookuchulela

1 Mutitelele, anna, okhwelana mukina ni mukhwaawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Muhicuwale owaakhela aleco; ntakhara vaweerano hiiha, akina ehisuwelaka yaawakhela ankeelo mmavaate mwaya.

3 Muwuupuweleke yaale ari mukaripooso, ntoko oophariwano vamoha; wa oohooshiwa, mukhale ntoko yeenyu ene munahooshiwa.

4 Othela ocicimihiweke ti achu oothene. Okumanela wa atheli okhaleke woohichekeliwa; tiwi Muluku onamwaathoriha aweeca pure ni anamararuwe.

5 Muhikhale oosivela ikhorowa, mukhwaaneliweke ni seiyo muraanyuno. Tiwi, mwaneene ooloca, ariki: Nkirwa koohiya, nari woonyanyala mano.

6 Hiihaa, nuuminhe murima, nloceke: Apwiya tanakikhaviherya, nkoovaru echu. Muchu anii akeereleni?

7 Muwuupuweleke ahooleli anyu, yaawo oolenleeni masu a Muluku. Mvareryeke phaama mphurelo wa meecelo aya wi mutakiherye nroromelo naya.

8 Yeesu Kristu ti mmohamoha, osilo, olelo ni mahiku oothene.

9 Muhikushiweke ni mahusiheryo oohiyana-hiyana oohisuwanyeya. Ti waphaama wi murima ahu olipihiwe mwa mahala a Muluku, ohiya ni soolya soolakaniwa, seiyo ihinaphuriha echu wa yaawo aneerano.

10 Hiyo nookhalano nipuro nikina na mukucho, noohiwerya olyavo yaale analapa mmushakalani yoole wa oYerusalemu.

11 Mulipa a mukucho mutokotoko onnakusha nikhami na ashinama a mukucho wa yoocheka, akerihaka onipuroni naweelasha, nto miili ya ashinama inapahiwa okhwipi wa mishakala.

12 Hiihaa, Yeesu tho aahooshiwa okhwipi wa mukuso wa epooma, wi eelihe muloko nnikhami na yoowo mwaneene.

13 Wanthowa nenla, hankoni nakumane ni yoowo okhwipi wa mishakala, nivilelaka ni munyemu yoowo aavilenleiyeno.

14 Tiwi haniinono vaava epooma yoolekela, nto nnaavya enoorwa eyo.

15 Vaavaa, mwa Yeesu, niperekhe moohihiyererya wa Muluku mukucho woomucicimiha, ari masu a mwano mwahu oolokoha nsina nawe.

16 Muhicuwaleke weera saphaama ni wuuka ni akina, ntakhara mikucho seiyo tinnamuhakalaliha Muluku.

17 Muwiiweleleke ahooleli anyu nave muweemereryeke yaawo. Ti yaawo anaweherya okumi anyu ewaakhulelakaani. Muwiiweleleke wi muteko aya okhale woohakalaliha ohiya wawiikhupanyerya. Yiikhupanyeryaka, nyuwo hamunaphuravo echu.

18 Munivekeleleke hiyo. Ninnaroromela wi eleela murima ahu ti yooreera, nchunaka mu soothene meecelo a phaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Shashasha, kinnoovekaani wi mukivekeleleke wi kikookiheriwe wa nyuwo mwamvayi.

Masu oolaanya

20 Muluku a murecele, yoowo mwa nikhami na waataana woohimala, oomukookinhe wookhwani Apwiyaahu Yeesu Kristu, mukukhula mutokotoko a ipucepuche,

21 oorehereryeeni mu soothene saphaama wi mweerekeno yookhwela awe, mwa Yeesu Kristu eerakano mwa hiyo yeeyo enamuhakalaliha. Yoowo acicimihiwe okhala wookhala. Aamee.

22 Anna, kinnoovekaani wi muvileleno masu yaala a woolipishaanno; chiri koorepenleeni nyuwo mookhuveiha.

23 Suwelani wi munnihu Timootiyu ootaphuliwa. Yoowo akiphwanya mwamvayi, kinamurwa owoonaani vamoha ni yoowo.

24 Mwaalocele ahooleli anyu oothene ni aweela murima oothene. Achu tho a wItaaliya annoolocelaani.

25 Mahala a Muluku ekhale ni nyuwo oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yaakopo

Yaakopo 1

Olocela ni sa weereriwa

1 Miyo Yaakopo, kiri namuteko a Muluku ni a Apwiyaahu Yeesu Kristu.
Kinnoorepelaani nyuwo, mahimo khumi nameeli a muloko wa Muluku yaawo
amwalamwaleenle wa maloko: Mooni.

2 Asinnaka, mweereke okhala woohakalalihasha, vaavaa munavolowaanyu mu
weereriwani woohiyana-hiyana.

3 Moosuwela wi weehiwa wa nroromelo nanyu onnaruuha ovilela.

4 Ovilela tho, okhwaanihereye, wi mukhale awinnuwa ni awaakhwanela,
ehihanlevo echu ekina.

5 Mukina a nyuwo athowiwa miruku, amveke Muluku, nave onarwa ovahiwa.
Yoowo onnaavaha oothene moolakelela ahinlihaka murima.

6 Nto muchu aveke amuroromelaka, ahikhwaaka minikwa, ntakhara onakhwa
minikwa, onalikana ni ncumusha na ephareya, nenlo nnakushiwa ti echeku.

7 Muchu awihiihaa ahuupuwele wi onamwaakhela echu wa Apwiya,

8 ntakhara muchu a mirima miili, onakhala oohekhereya-hekhereya mu iphiro
sawe soothene.

9 Munna awiiyeviha, iithamaleleke mu otokweene awe,

10 nave muchu a muhakhu iithamaleleke vawi hari echu enevo, onarwa anyaala
ntoko ethutu ya malashi.

11 Nsuwa noopaka ninnaruuha oviha, munyepu onnuuma, ethutu ennamora,
ophwaneliwa waya orimeela; muchu a muhakhu tho, onarwa anyaalela mu
oweiwa wawe.

12 Ooreeriwa muchu yoowo onavilelano weereriwa, ntakhara, awerya mu
weehiwa wawe, onamuchuweliwa ni okumi, yoowo Muluku onaaroromeliheiye
yaawo anamukhwela.

13 Muchu eereriwaka, ahiloceke wi, “Kineereriwa ti Muluku,” ntakhara Muluku
hanawerya weereriwa ni yoonanara, nave yoowo hanamweererya tho muchu.

14 Muchu ni muchu, oneereriwa ni yeeyo enamureerela mminkhela awe,
enamulekechaaya, ennamuwooka.

15 Hiihaa minkhela seekeya, sinnayara ocheka, nave ocheka winnuwale, onayara
okhwa.

16 Asinnaka oosiveliwa, muhihuwelihiwe!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Yoovaha yoothene yaphaama, yamahala yoothene yawaakhwana, sinarweela wirimu, inakhuruwa wa Atiithi a mithuko soomwaleela, weiwo hiwaawowo othatuwa nari waakakhanyeya mano.

18 Aalakelela oniyara mwa masu eeparipari, wi nikhale ntoko yawiima ya mulepulo mu soopatusha sawe.

Wiiwa ni weerano masu

19 Asinnaka oosiveliwa, musuweleke ichu iha: Muchu ni muchu aakuveke owiriyana, ahaakuveleke oloca, ahaakuveleke onanariwa.

20 Tiwi, onanariwa wa muchu, honaruuha wookololowa wa Muluku.

21 Hiihaa, murunle sootakhala soothene ni soonanara inaaceerereya, mwaakhele ni wiisuumaaliha masu aaliwe mwa nyuwo, yaawo ari oowerya ovulusha okumi anyu.

22 Mukhaleke aweerano masu, tahi awiiwaru ni wiiwoka aneene.

23 Tiwi yoowo ori awiiwa masu, nto ahineerano, onamphwanaphwana ni muchu onoona ethoyi awe veeweheryoni,

24 awehavo, iivarerya mwaneene, nto avinyavo, onnacuwala mwamvayi okhala waya ethoyi awe.

25 Nto muchu onavarerya malamulo awaakhwanela, yaale anantaphula, anachariha ni weerano, ahikhala awiiwaru ni ocuwala, ola tooreeriwa mu saweera sawe.

26 Muchu aaniiseera oomulapa Muluku, ahinahiiha nlumi nawe, onniiwoka mmurimani mwawe nave olapa wawe ti wasiiyo.

27 Olapa wooreera ni waphaama vamiithoni wa Muluku Atiithihu ti wu: othokororya ikwaasuni ni anaamukhwele mu sookacamiha saya ni wiisepiha soonanara sa veelaponi ya vathi.

Yaakopo 2

Ohikhalano nthalu

1 Asinnaka, nyuwo munamuroromela Apwiyaahu Yeesu Kristu, Apwiya a ncicimiho, muhikhaleno nthalu.

2 Akhweya muchu mmoha onnavolowa mmuthukumanoni mwanyu, amuwaanre muneela a eworo ni soowara sawaarya, avolowa tho mukina oohaawa awanre ikuwo soothaala.

3 Mwamwaakhela phaama yoowo owarenle, mwi wa yoowo: “Mukilaathi nipuro nla nooreera,” ni wa oohaawa mwi: “Weyo weemele va,” nari “Okilaathi vachayani va kinyikanlaakavo,”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 hiihaa hamukhanleno nthalu mwa nyuwo, hamunaahiyaniha achu muupuwelaka moonanara?

5 Asinnaka oosiveliwa, mukiwiriyane: Akhweya Muluku haathanlile achu oohaawa mweelaponi ya vathi, wi ereele mu nroromelo, wi yaakhele omwene awe aaroromelinheiye achu awe anamukhwela?

6 Nto nyuwo munnaathanya oohaawa. Achu a muhakhu, hanawoonihaani ekoyi? Tahi yaawo anoopurulelaani omilacuni?

7 Tahi yaawo tho ananyemula nsina nenlo nooreera muniichaneliwaanyu?

8 Nto munneerano phaama, mwaakhwaaniheryaka nlamulo na omwene, nenlo nrempwe, nriki: Omukhweleke mukhwaa ntoko oniikhwelelaa weyo mwaneene.

9 Nto mwawaakhela achu mwa nthalu, munamucheka, munamusomeliwa ti malamulo wi moochekela.

10 Tiwi yoowo onachariha malamulo oothene, nto akwaculiwa wa nimoha, onnakhala ni nthowa wa oothene.

11 Yoowo aalonce, ariki: Ohiraruwe, tahi yoowo aalonce tho, ariki: Ohiiphe? Woomwi weyo ohinraruwa, nto onniipha, chiri onnachekela malamulo!

12 Hiihaa, muloceke ni weerano ntoko achu anawehererya othorihiwa mmalamulo yaawo anantaphula.

13 Tiwi, muchu ahinamorela ikharari, onamthorihiwa, ahimoreliwa ikharari; nto ikharari sinnavootha woothorihiwani.

Nroromelo ni miteko aya

14 Asinnaka, muchu onaphuranvo, aloca wi ookhalano nroromelo, nto ahikhanleno miteko ene? Akhweya nroromelo nenle ninnamvulusha?

15 Oomwi munna mmoha nari murokora mmoha athaaleliwa, athoiwa ni soolya sa nihiku nnihiku,

16 mmoha a nyuwo aloca, ariki: “Hawe onarowa mmureceleni, wiikhuneele nave walye, ovone,” ahimvanheru echu, yoophuravo aya tisheeni?

17 Hiihaa tho, nroromelo pahi, naahikhalano miteko, ti nookhwa nene.

18 Nto, akhweya mukina anii aloce, ariki: “Weyo wookhalano nroromelo nave miyo kookhalano miteko.” Okoonihe nroromelo naa noohikhalano miteko, nave miyo mwa miteko, kinamuwooniha nroromelo naka.

19 Weyo onnaroromela wi: “Muluku ori mmoharu”? Phaama sene! Nto minepa soonanara sinnaroromela tho, inathukumela!

20 Mulolo we! Onachuna osuwela wi nroromelo noohikhalano miteko ti nasiiyo?

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Nikholo nahu Aaparahamu, heeriwe awookololowa mwa miteko sawe, vaavaa aamveleenleiye mwanawe Isaaki ntoko mukucho?

22 Honoona wi nroromelo nawe naalapa vamoha ni miteko sawe? Nroromelo nenle naakhwaaniheriwa ni miteko sawe tho.

23 Hiihaa, yaakhwaaniheriwa yoorepa enii: Aaparahamu aamuroromela Muluku, vaavaa aamweera okhala awookololowa murima, iichaniwa tho nthamwene a Muluku.

24 Hamunoona wi muchu oneeriwa awookololowa murima mwa miteko sawe, tahi ni nroromelo pahi?

25 Emohamoha tho, Raahavi namararuwe ole, heeriwe awookololowa wa nthowa na miteko sawe, vaavaa aawaakhenleiye anamichaka yaale, aaviriha mphiro mukina?

26 Hiihaa, ntoko mwiili woohikhalano munepa ori wookhwa, nroromelo tho noohikhalano miteko ti nookhwa nene.

Yaakopo 3

Phoole ni nlumi

1 Asinnaka, ancipale a nyuwo muhikhale ahusiha, musuwelaka wi nnarwa nthorihiwa moopwaha.

2 Tiwi, ninnakwaculiwa oothene mu sincipale. Muchu aahikwaculiwa mu sooloca sawe, ori awaakhwanela, oowerya weeciha mwiili awe woothene.

3 Ninnamakelela muthipo mwaano wa khavalo wi owo aniiweleleke, nave ninneeciha mwiili awe woothene ovinyerya mwaano mwawe.

4 Mwaavarerye tho amwaaceya atokotoko, yaawo annakakhiwa ni echeku yawuupa, nto anneecihiwa ni mwiri mukhaani, enaya weiwo mulipa oomweeciha onakhweleiyewo.

5 Hiihaa tho, nlumi makupa makhaani a mwiili, nto ninniirumiha mu ichu itokotoko. Muvarerye tho: nikalume nikhaani na mooro, ninneeyela ntakhwa ntokotoko.

6 Tiwi, nlumi, mooro; ninnaruuha sootakhala sa veelaponi mmwiilini mwahu. Ninnananariha mwiili woothene, nneeyela makhalelo oothene oomuchu; mooro ene yoowo, opacihiwe omooroni woohishipha.

7 Ashinama oothene a mutakhwani a miloko-miloko, ipalame, sawaapasa ni sa mphareya sinnaphuweya; achu annawerya ophuwa ni okhovelela.

8 Nto nlumi, haavo muchu onawerya okhovelela, onanara waya ti noohekhereya, ti noosareya murece wawiipha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Nimoha nenlo ninnamuthamalano Apwiya ni Atiithi, nave nenlo tho ninnawulumelano achu, yaawo apatushiwe oolikana ni Muluku.

10 Eyano emoha yeeyo, eneerano oreeliha ni wuulumela. Asinnaka, honaphwanela wi ichu seiya seereyeke hiiha.

11 Akhweya onnawereya wi ehime emoha yeeyo, enakhumavo maahi oosiva ni oowaawa?

12 Asinnaka, onnaweereya wi mukuukhu ovaheke sawiima sa makhurwa? Nari akhweya mwiri wa uuva wiimamo mikuukhu? Emohamoha tho, ehime ya maahi a maakha, hewerya okumiha maahi oosiva.

Miruku yoorweela wirimu

13 Taani a nyuwo ori amiruku ni oosuwelasha? Oonihe mwa miteko sawe meecelo aphaama anarweela wa miruku ya wiisuumaaliha.

14 Nto mwakhalano nrima nootakhala ni wiiphwanyerya mmurimani mwanyu, muhiithamaleke nari wootherya eparipari.

15 Yeela, tahi miruku yoorweela wirimu, nto ti ya veelaponi, yoomuchu, yoorweela mminepa soonanara.

16 Vaavaa orivo nrima ni wiiphwanyerya, orivo namvutuka ni saweera soonanara soothene.

17 Nto miruku yoorweela wirimu ti yaweela, voocharavo ti ya murecele, ti yooleva, yooleeleya, yoosareya ikharari ni sawiima saphaama, yoohikhalano nthalu ni yoohiwoka.

18 Yawiima ya wookololowa ennamisiwa mmureceleni ti yaawo aneeteteela murecele.

Yaakopo 4

Onthamwene wa veelaponi ya vathi

1 Inarweela woowi ikhoco ni mikhico mwa nyuwo? Hiinarweela mu soochunachuna sanyu seiyo inawanawana mmwiilini mwanyu?

2 Munnachunasha okhalano nto hamunakhalano yeeyo; munniiphana, munnakhalelana nrima, nto hamunaphwanya. Munnawana mikhico ni ikhoco. Nto hamunakhalano vawi hamunaveka.

3 Munnaveka nto hamunaakhela, ntakhara hamunaveka phaama. Tiwi munavekela onanariha mu opuha wanyu aneene.

4 Ooraruwa nyu, hamunasuwela wi onthamwene wa elapo ya vathi ori wawiiciwa ti Muluku? Yoowo onakhwela okhala nthamwene eelapo ya vathi, oniiseera mwiicani a Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Akhweya munnaanyiherya wi soorempwa inaloca mahaleene wi Munepa yoowo onakhala mwa hiyo onnanikhwela ophiyerya onanikhalela ehace?

6 Nto yoowo onnaaceererya onivaha mahala awe; hiihaa soorempwa inii: Muluku onnaarukunuwela awiisoona, nto achu awiiyeviha onnaamorela ikharari.

7 Wanthowa nenla, mmucicimiheryeke Muluku nave mumvaanyeke musaserya; owo onarwa oochawaani nyuwo.

8 Mwaacameleeni Muluku, yoowo onarwa awaacamelaani nyuwo. Oocheka nyu, nyawani! Nyuwo a mirima miili, vasani murimaanyu!

9 Muthanane, munle ni wiikhupanyerya. Otheya wanyu othatuwe ikucho nave ohakalala wanyu, othatuwe ohica.

10 Mwiiyeviheke vamiithoni wa Apwiya, nave awo anarwa ewunnuwihaani.

Ohiloca moonanara nari ohiithamala

11 Asinnaka, muhilocaneke moonanara mukina ni mukhweiye. Yoowo onamuloca mukhweiye moonanara nari omuthoriha, onaloca ni othoriha moonanara malamulo. Nto waathorihaka malamulo, honachariha; oniiseera oothoriha malamulo yaawo.

12 Mulipa oopaka malamulo ni othoriha, ori mmoharu, ti yoowo onawerya ovulusha ni otolosha. Weyo waani, onamuthoriha mukhwaa?

13 Vano mukiwiriyane, nyuwo munaloca, muriki: “Olelo nari omeelo nnaya epooma ele yooneshe, nakhale weiwo mwaakha mmoha neesihaka maroca ahu, wi niphwanyewo mphurelo ahu.”

14 Nyuwo hamunasuwela echu enii ephacuwe omeelo! Okumi anyu tisheeni? Muri ntoko mucarapo yoowo onooneya elukuluku tonto, wuukuluwa.

15 Oloca wanyu, mwaahaala mweereke: “Apwiya yeemererya, nnamukhala akumi, neereno ela nari ele.”

16 Vano, munniithamala mu wiisoona wanyu! Wiithamala weiwo woothene ti woonanara.

17 Hiihaa, yoowo onasuwela weerano yaphaama, ahineerano, onamucheka.

Yaakopo 5

Olopoliwa wa alipa a muhakhu

1 Alipa a muhakhu nyu, mukiwiriyane tho! Wanlaani mwiikhupanyeraka, wa nthowa na otakhaliwa onoorweelaani.

2 Muhakhu anyu ti wawuuca; ikuwo sanyu, soolyiwa oweeshe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Eworo ni eparata anyu, yoonyeela murawa nave murawa yoowo tonii weerele onamoona woosomelakaani. Onamuchupa tho miili anyu si mooro. Mohiithukumanyerya muhakhu mmahiku yaala ookuchula.

4 Anamuteko ahance soolya mmacani mwanyu, hamwaalinve. Yoolivela aya muwankhaanyu ennakhuwela! Okhuwela wa alipa oohaca awo, woophiya tho wa Apwiya mwaneene a ikuru soothene.

5 Moovona, mpuha veelaponi ya vathi, murima anyu oneneva nihiku na otoloshiwa.

6 Mwaamooniha ekoyi, mmwiipha awookololowa murima owo, yoowo ahaakhoonceru.

Ovilela ni ovekela

7 Hiihaa, asinnaka, mukhaleno nthiti ophiyerya orwa wa Apwiya. Muvarerye wi namalima onnawehererya ni nthiti yawiima ya mmacani, ophiyerya aakhenle epula yoopacerya ni yookuchula.

8 Nyuwo tho mukhaleno nthiti, mulipe murima, ntakhara orwa wa Apwiya ohaacamela.

9 Asinnaka, muhaapaneke mukina ni mukhweiye wi muhithorihiwe. Muvarerye wi mulipa oothoriha ori vamulako!

10 Asinnaka, mwaatakiherye alipa miririmo, yaawo alonce mu nsina na Apwiya, ohooshiwa waya ni nthiti naya.

11 Muvarerye wi hiyo nnaweera ooreeriwa yaawo avilenle. Mohiiwa ovilela wawe Yoopu, muhoona tho yeeyo Muluku aachuneiye okhwaaniherya, ntakhara Apwiya tawaaca ikharari ni mahala.

12 Asinnaka, voopwahasha, muhilipeleru, nari muromolaka wirimu, nari elapo ya vathi, nari tho echu ekina mano. “Aayi” anyu akhaleke aayi, nave “hooye” anyu akhaleke hooye wi muhithorihiwe.

13 Ookhalavo mukina a nyuwo onuukhuwa? Avekeleke. Ookhalavo mukina ohakalanle? Iipe macipo oothamala.

14 Ookhalavo mukina a nyuwo oniiceliwa? Awiichane asitokweene a mmulokoni, emvekelele yoowo, emmiinele makhurwa mu nsina na Apwiya.

15 Nivekelo na nroromelo, nnamuvulusha awiiceliwa owo, nave Apwiya anarwa emuviiha; akhala wi orimuchekela, onarwa akhurumuweliwa.

16 Hiihaa, mulokohe soocheka sanyu mukina ni mukhweiye, nave muvekelelaneke mukina ni mukhweiye, wi mpenushiwe. Nivekelo na awookololowa murima ninnawerya sincipale.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Eliya, aari muchu ntoko yeehu. Yoowo aavekela mootitelela wi epula ehirupe veelaponi, nave yaamaliha miyaakha miraru ni miyeeri mithanu nammoha epula ehirumpe.

18 Aavekela tho wa naawiili, wirimu waarwawo epula, echaya tho evaha sawiima.

19 Asinnaka, oomwi mukina a nyuwo ahuwela ahiya eparipari, mukina amukookihawo,

20 asuwele wi yoowo onamukookiha oocheka mmeecelo awe oohuwela, onamuvulusha okumi awe wookhwani nave onnuuheela waaca wa soocheka.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Peeturu I

Peeturu I 1

Olocela

1 Miyo Peeturu, murummwa a Yeesu Kristu, kinnoorepelaani nyuwo, achu oothanliwa yeenyu mmanke ntoko anamarwa, mmwalamwalenle ilapo sa oPontu, oKalata, oKapatokiya, wa Aasiya ni oPituuniya.

2 Moothanliwa vawi Muluku Atiithi aahoosuwelaani ovinya woovinya, muveleeleya mwa Munepa wi muniiwelela, mmiseriwa nikhami na Yeesu Kristu: mahala ni murecele saaceereryeye wa nyuwo.

Ohakalalela sa ovulushiwa

3 Acicimihiwe Muluku, tiithi a Apwiyaahu Yeesu Kristu! Mwa ikharari sawe sawaaca, yoowo ton'yanreiye wa naawiili, wi niwehereryeke okumi mwa ovinya wookhwani wa Yeesu Kristu,

4 naakhele tho muhakhu woohuuca, woohinanara ni woohithuluwa, yoowo mukuheriwaanyu wirimu.

5 Munnaakihiwa mwa owerya wa Muluku mmuroromelaka, ophiyerya mwaakhenle ovulushiwa iwo woorehereriwa wi wooneye mweelukuluku yookuchula.

6 Munnahakalalano seiya, nnaamwi elukuluku tonto yeela mphwanelaka ohooshiwa mweereriwaka moohiyana-hiyana.

7 Weereriwa wa nroromelo nanyu onnooniha okhweleya waya, onapwahasha eworo yeeyo enathuluwa, enaamwi esamihiwe mumvekhoni. Hiihaa nroromelo neeparipari nnii nikhale noomuthamalano, noomucicimihano ni noomvuwihano Yeesu Kristu vaavaa oneereiye uupululuwe.

8 Ti yoowo munamukhwelaanyu nnaamwi muhimoonale. Muhimoonaka hihano, munnamuroromela munamuchapela ni ohakalala woocicimiheya woohiwerya olokohiwa,

9 mwaakhelaaka yookhwaaniherya ya nroromelo nanyu, ori ovulushiwa wa okumi anyu.

10 Ovulusha wu, alipa a miririmo yaaloncaaya sa mahala mwaahaalaanyu waakhela, yaahaanyiherya ni waavyaavya osuwela.

11 Munepa wa Kristu waari mwa yaawo waaneerela onamoona khalayi sa ohooshiwa wa Kristu owo ni ovuwihiwa wawe muhoolo mwaya. Nto alipa a miririmo yaaneererya omusuwela muchu ene ni elukuluku enesha.

12 Yaawo yaahuupululeliwa wi mwa ichu seiya hiyaalampe wi yiikhaviherye aneene nto yookhaviheryeeni nyuwo. Chiri, mwaaleeliwa seiya ti alipa oolaleerya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

michaka yaphaama, elocaka mwa Munepa Waweela yoowo orummwe ovinya wirimu. Ankeelo tho annachunasha ovarerya seiya!

Okhala aweela murima

13 Wanthowa nenla, mwiirehererye mmurimani mwanyu ophara muteko, muhihapaliweke, muwehereryeke mwawaakhwana mahala enii eruuhiwe elukuluku ya wuupululuwa Yeesu Kristu.

14 Ntoko anamwane awiiwelela, muhichariheke minkhela sanyu mwaaraanyuno khalayi moohisuwela.

15 Vawi yoowo owiichanneeni ori aweela murima, nyuwo tho khalani aweela murima mmakhalelo anyu oothene,

16 ntakhara yoorempwa: Mukhaleke aweela ntakhara miyo tho ka aweela.

17 Vawi munamweera Atiithi, yoowo onaathoriha achu, mmoha ni mmoha ntoko mwa miteko sawe ahikhanleno nthalu, mmooveke vaavaa mmankaanyu mwemmo ntoko anamarwa.

18 Moosuwela wi tahi ni ichu sawuuca, ntoko eparata nari eworo, seiyo moopoliwaanyuno wa makhalelo anyu atheru anarweela wa makholo anyu.

19 Moopoliwa nnikhami nookhweleyasha na Kristu, ntoko nikhami na epucepuche ehirakanle, yoohikhalano nthepa.

20 Yoowo aasuweliwe ovinya woovinya, elapo ya vathi ehaakuvale opatushiwa, oonihiwa mmahiku yaala ookuchula wa nthowa nanyu.

21 Tiwi, mwa yoowo, nyuwo munnamuroromela Muluku, yoowo omviihale wookhwani, amvaha ncicimiho, wi mmuroromeleke ni omuwehererya Muluku.

22 Moovasa okumi anyu mwiiwelelaka yeeparipari, wi mukhwelaneke mmulokoni moohiwoka. Hiihaa, mukhwelaneke chiri mukina ni mukhweiye ni murima wooreera.

23 Mooyariwa wa naawiili, tahi wa mmiso wawuuca, nto mmiso ohinuuca, mwa masu a Muluku, yaawo anakhala makumi mahiku oothene.

24 Tiwi: Achu oothene ari ntoko malashi, ncicimiho naya, nri ntoko ithutu sa mutakhwani. Malashi annuuma, ithutu sinnanyaala,

25 nto masu a Apwiya tookhala wookhala. Ala masu yaawo nyuwo mulaleeriwaanyu.

Peeturu I 2

Muloko ori empa ya Muluku

1 Wanthowa nenla, muhiye soonanara soothene, wootha ni owoka woothene, nrima ni waapa woothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Ntoko anamwane a makwiya, wanlelaani waamwa mapele eeparipari a
Munepa, wi mwa yaawo mwinnuwe wi mvulushiwe,

3 vawi moolawiha wi Apwiya taphaama.

4 Mwaacameleeni yoowo, nluku nikumi, nenlo chiri nthanyiwe ti achu, nto wa
Muluku nri noothanliwa ni nookhweleyasha.

5 Yeenyu ene tho, muri ntoko maluku makumi, munatekiwano empa ya Munepa
wi mukhale alipa a mukucho aweela, muhelaka mikucho sa Munepa
soomuhakalaliha Muluku mwa Yeesu Kristu.

6 Tiwi, soorempwa sinii: Moone, kootikitherya nluku mu Siiyoni, nluku
noothanliwa, nookhweleyasha, noothipeleya navakwantuni. Yoowo anii
aroromele nenlo, harwa uuliheya muru.

7 Wa nyuwo munamuroromela, nluku nenlo nri nookhweleya, nto wa
oohiroromela: Nluku naathanyiwe ti alipa ooteka empa, nookooka nikhala nluku
noopharela empa,

8 nave: Nri nluku nookwacula ni nawuuwiha. Yaawo annakwaculiwa
voohiiwelela masu, ntoko Muluku aathanlenleiye.

9 Nto nyuwo muri nloko noothanliwa, omwene wa alipa a mukucho, muloko
waweela, achu awe enesha, wi mulokoheke soomucicimihano yoowo
owiichanneeni mwaryaanyu mwiipiphini wi mukhaleke muumwaleela wawe
wootikiniha.

10 Aayi, khalayi nyuwo hamwaari muloko, nto vano, mwa muloko wa Muluku;
hamwaamoreliwe ikharari, nto vano moomoreliwa ikharari.

Makhalelo a aKristu veeri wa amalapo

11 Oosiveliwa aka, kinnoovekaani, yeenyu muri anamarwa mmanke veelaponi ya
vathi, mwiinanele soochunachuna sa mmwiilini, seiyo sinnawaniha ekhoco ni
okumi anyu.

12 Makhalelo anyu veeri wa amalapo, ekhaleke aphaama wi nari yoolocakaani
moonanara, eriki munneera soonanara, yooneke miteko sanyu saphaama,
emucicimihe Muluku nihiku nenlo noorwa wawe.

13 Mucicimiheryeke olamulelo woothene woorehereriwa ti achu wa nthowa na
Apwiya: nari mwene, ori mutokweenesha,

14 nari alipa oolamula oorummwa ti yoowo, wi ewoonihe ekoyi aweera
soonanara, enaacicimiha aweera saphaama.

15 Tiwi Muluku onnakhwela wi mweeraka saphaama munamuwerya waamaaliha
achu oohisuwela ni oolosowa.

16 Mweeceke mootaphuwa, muri anamuteko a Muluku. Nto otaphuwa wanyu
muhiphwanyevo niphaca na weerano yoonanara.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

17 Mwaacicimiheke achu oothene, mwaakhweleke tho anna, mmooveke Muluku, mmucicimiheke mwene.

Omutakiherya Kristu mu ohooshiwa wawe

18 Anamuteko yaacicimiheryeke ni owoova asaapwiya aya, tahi yaaworu ari aphaama ni oomaala, nto yaawo tho oopwaalu.

19 Ennamuhakalaliha Muluku wi muchu avilelekeno soohoosha soohiphwanelela wanthowa na wuupuwelela sa Muluku.

20 Munnaphwanyavo ovuwa waphaama mwavilela mmaniwaka muchenke? Nto mwavilela moonihiwa ekoyi mweeraka saphaama, eyo tenamuhakalaliha Muluku.

21 Wanthowa nenla mwiichaneliwaanyu; tiwi Kristu tho ohoona ekoyi ntakhara a nyuwo wi mmutakiherye, mucharihaka ephiro awe.

22 Owo heenre yoocheka, nari oromola sawootha.

23 Vaavaa aaruwaniweiye, haamuruwanne muchu, ahooshiwaka, haamoopopinhe muchu, nto aaniiveeleela wa yoowo onathoriha mwa wookololowa.

24 Aateesha yoowo ene soocheka sahu mmwiilini mwawe va mwiikimanyo, wi hiyo nihiye soocheka khuluwi nave nikhale akumi neeraka sawookololowa. Owashuliwa wawe, woovoliha makhwaca anyu.

25 Nyuwo mwaari ntoko ipucepuche soohuwela, nto vano, mookookela wa mukukhula ni muhooleli a okumi anyu.

Peeturu I 3

Athiyana ni asiiyaya

1 Emohamoha tho, athiyana nyu, mwaacicimiheryeke asiiyanyu a nyuwo aneene. Hiihaa, yaawo ahiniiwelela masu, anamuwerya olekecheya ni makhalelo a mwaariye nari ahilonce,

2 vaavaa oneereiye ooneke meecelo anyu awiisumaaliha mmoovaka Muluku.

3 Wiireeriha wanyu ohikhale wa vaate wa mwiili, ntoko ochava miihi, owara ichu soopakiwa ni eworo nari ikuwo.

4 Okhale wa omuchu anyu wa mpuwa, ophwaneliwa ohinuuca, murima wawiiyeviha ni woomaala, yoowo ori wookhweleya vamiithoni wa Muluku.

5 Yaanerano hiiha tho, wiireeriha waya athiyana aweela murima akhalayi, yaawo yaamuwehererya Muluku, enaacicimiherya asiiyeya, aneene.

6 Saara tho aanamwiiwelela Aaparahamu, anamweera pwiya. Nyuwo munamukhala anamwane awe Saara, mwaaneerano saphaama, muhoopopihen'ye.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Emohamoha tho, alopwana nyu, mukhalekeno mwa miruku ni yaawo vachokoni vanyu, vawi mwiili wa muthiyana ti wooceecheya opwaha wa winyu. Mwaacicimiheke vawaakhelano vamoha yamahala ya okumi, wi mavekelo anyu ehihiihiwe.

Woona masooso wa nthowa na Kristu

8 Vano oothene nyu mukhaleke a murima mmoha, oothananelana, ookhwelana mmulokoni, a niphwanya, ni awiiyeviha.

9 Muhikookiherye yoonanara; mwaruwaniwa, muhiruwaneke tho. Ohiya yeeyo, mwaareeliheke yaawo; nyuwo mwiichaneliwe yeela, waakhela mareeliho wi ekhale awinyu.

10 Tiwi: Yoowo onakhwela okumi, anchuna tho woona mahiku aphaama, ahiihe nlumi nawe nihiromoleru yoonanara, eyano awe tho ehiloce soowoka.

11 Arapele soonanara, eerekeno saphaama aavye murecele, achariheke.

12 Tiwi, miitho a Apwiya annaaweha awookololowa murima, nave maru aya annawiriyana mavekelo aya, nto ethoyi ya Apwiya ennaarukunuwela yaawo aneera soonanara.

13 Taani anii aweereleeni yoonanara muukhuwaka ni weera saphaama?

14 Nto moona masooso mweeraka sawookololowa, mooreeriwa! Muhoove moopopihiwaka nave muhituthuwe.

15 Mwiiveleele mmurimani mwanyu wa Kristu ntoko Apwiya aweela. Mukhaleke awiireherya wi muwaakhuleke yaawo enii yoovekekeeni sa owehererya wanyu.

16 Nto muwaakhuleke moopisha murima, mwaacicimihaka. Muwooniheke makhalelo anyu aphaama mwa Kristu ni eleela murima anyu yaphaama, wi mwa seiyo akina anoolocelaayaani moonanara, iwuuliheke muru aneene.

17 Ti waphaama woona masooso weeraka saphaama, Muluku eemererya, ohiya weeraka soonanara.

18 Tiwi, Kristu tho ohoona masooso omoha weiwo wa nthowa na soocheka, awookololowa murima mu nipuroni na aweera soonanara, wi oohooleeni wa Muluku. Aayi, aakhwa mmwiilini, nto akhala mukumi mwa Munepa.

19 Mwa Munepa tho aaya olaleerya minepa saaphariwe,

20 seiyo khalayi saari soohiiwelela, Muluku aavilenleno mmahiku a Noowa, arikimpakiwa mwaaceya. Yoowo achu a vakhaani, tiwi athanu nararu, tiyaavulushiwaayamo mwa maahi.

21 Yeela enathoonyerya sa opatiso, yoowo vano onoovulushaani mwa ovinya wookhwani wa Yeesu Kristu. Opatiso tahi oviihavo nikhurumela na mwiili, nto waakhulela vamiithoni wa Muluku onakhuma wa eleela murima yaphaama.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

22 Yeesu Kristu ti yoowo owenle wirimu, akilaathi vamoha ni Muluku alamulaka, weiwo ankeelo, oolamula ni oowerya, anamulapaayawo.

Peeturu I 4

Okhala wawe muKristu

1 Vawi Kristu oonneiye masooso mmwiilini, nyuwo mwiilipisherye tho mmuupuwelo yaawo, ntakhara yoowo oonne masooso mmwiilini, oohiya ocheka.

2 Hiihaa, elukuluku anyu ehanle muri akumi mmwiilini, muhichariheke soochunachuna soomuchu, nto yookhwela ya Muluku.

3 Elukuluku yeele evinre ehaakhwana, vaavale mweeraanyuno seiyo amalapo anchunaaya, mucharihaka minkhela sanyu ni soochunachuna sanyu, mu ohapaliwa, onamalya, owuryasha ni waalapa amuluku atheru, yaawo ahineemereriwa.

4 Vano amalapo annatikhina vawi hamunchimakano vamoha ni yaawo yaaceereryaka seelavilavi seiye; ti vaavanto anooruwanaayaani.

5 Yaawo anarwa yaakhula wa yoole ori awaakhwanela wi aathorihe achu akumi ni ookhwa.

6 Wanthowa nenla, michaka yaphaama yoolaleeriwa wa achu vano akhwile; nari ethorihiwe mmwiilini vamiithoni wa achu, yaawo enii erwe ekhale akumi mwa Munepa vamiithoni wa Muluku.

7 Vano makuchuwelo a ichu soothesene ahaacamela; hiihaa khalani awiisuwelela ni awiirehererya wi mvekeleke.

8 Voopwaha soothesene, mutitelele okhwelana mukina ni mukhweiye, ntakhara osivela onnuuheela waaca wa soocheka.

9 Mukina akhala muleco, mwaakhelaneke muhaapanaka.

10 Mukhaviheryaneke, muchu ni muchu ni yamahala onnyereriweiye, mukawaka ntoko anamuteko aphaama mahala oohiyana-hiyana a Muluku.

11 Yoowo onaloca, aloceke masu oorweela wa Muluku; mukina onakhaviherya, eerekeno ni ikuru Muluku onamvaheiye, wi Muluku acicimihiwe mu soothesene mwa Yeesu Kristu. Wa yoowo okhale ncicimiho ni owerya okhala wookhala. Aamee!

Woona masooso ntakhara a Kristu

12 Oosiveliwa nyu, muhituthuwe mwaavirihiwaka mmooroni wi oweereryeeni, moonaka ntoko echu yootikiniha.

13 Aayi, muhakalaleke; munnuukano masooso Kristu oonihiweiye, wi muchape ni ohakalala vaavaa nneeraaya nuupululuwe ncicimiho nawe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Mwaruwaniwa mu nsina na Kristu, muri ooreeriwa, ntakhara Munepa wa ncicimiho wa Muluku, oniichaala mwa nyuwo.

15 Ahikhale mwa nyuwo, onii oone masooso ntakhara a wiipha nari a wiiya, aweera soonanara nari awaarosha akhweiye.

16 Oonihiwa ekoyi ntoko muKristu, muru ohimuule; amucicimihe Muluku mu nsina nenla.

17 Tiwi, yoophiya elukuluku yoothorihiwa nave enapacerya ni achu awe Muluku. Vano, yapacerya ni hiyo, enii ekhale hayi makuchuwelo a yaale ahiniiwelela michaka yaphaama ya Muluku?

18 Woorempwa: Waarimwi ovilaka wa awookololowa murima ovuluwa wootepavo nto wa aweera soonanara ni oocheka!

19 Hiihaa, yaawo anoona masooso yeeraka saphaama ntoko Muluku onakhweleleiye, eveleele okumi aya wa Mpatusha oororomeleya.

Peeturu I 5

Othokororiwa waya wa muloko

1 Kinnaloca wa asitokwene anyu, miyo kiri mutokweene mukhwaaya tho, aweerela onamoona masooso a Kristu, awuukano tho ncicimiho nenlo nnii nuupululuwe. Kinnoovekaani wi

2 mukukhule muloko wa Muluku, yoowo ori mwa nyuwo, muthokororyaka phaama. Ohiya mookhinyererihiwa, mweerekeno moolakelela ntoko Muluku onakhweleiye. Muheerekeno wi muwerye wiiphwanyeryavo echu, nto ni murima woothene.

3 Muhiiseere pwiya a yaawo munnyereriwaanyu, nto mukhale yootakiherya wa muloko.

4 Vaavaa oneereiye iisooneihe mukukhula mutokotoko, nyuwo munarwa muchuweliwa ni ncicimiho nihinuukuluwa.

5 Emohamoha tho, amiravo nyu, mwaacicimiheryeke asitokweene. Oothene nyu, mukhale awiiyeviha mukina ni mukhweiye, ntakhara Muluku onnaarukunuwela awiisoona, nto achu awiiyeviha onnaamorela ikharari.

6 Mwawihiihaa, mwiiyevihaani muntatani na ikuru na Muluku, wi yoowo awinnuwiheeni yaphiyerya elukuluku aya.

7 Wiipiwa wanyu woothene wa murima, murule wa yoowo ntakhara ti yoowo onoothokororyaani.

8 Muwehereryeke mwiisuwelelaka, vawi mwiicani anyu musaserya, onnoorukureryaani oopaka murika ntoko mwaco onamwaavya muchu wi amukhuure.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Mumvaanyeke, mulimpe mu nroromelo, musuwelaka wi woona wanyu masooso ohunlaana wa asinninyu oomwalamwalela elapo yoothene.

10 Moonne masooso elukuluku tonto, Muluku a mahala oothene, yoowo owiichanneeni ovolowa mu ncicimiho nawe noohimala mwa Yeesu ori Kristu, yoowo mwaneene onamoorehereryaani, oolipiheeni, oovaheeni ikuru ni wootikitheryaani.

11 Wa yoowo okhale owerya mahiku oothene. Aamee!

Olaanya

12 Siila takikhavihenre woorepelaani mookhuveiha ekaaratha ela. Kinamweera yoowo munna oororomeleya. Kihoorepelaani wi koolipiheeni ni oweerelaani tho onamoona wi yaala ari mahala a Muluku eeparipari. Mwiilipiheno.

13 Muloko yoowo ori oPaapulu wenno, woothanliwa ti Muluku, onnoovahaani mooni; emohamoha tho mwanaka Maarku.

14 Muvahaneke mooni wa onna mukina ni mukhwaawe. Murecele okhale ni nyuwo oothene muri mwa Kristu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Peeturu II

Peeturu II 1

Olocela

1 Miyo, Siimoni Peeturu, kiri namuteko ni murummwa a Yeesu Kristu. Kinnoorepelaani nyuwo, mwaakhenle nroromelo nookhweleya nimohamoha si hiyo, mwa wookololowa wawe Yeesu Kristu, Muluku ahu ni mvulusha ahu:

2 mahala ni murecele saaceereryeye wa nyuwo mwa omusuwela wanyu Muluku ni Yeesu, Apwiyaahu.

Waaceererya sawiima sa oKristu

3 Yoowo tonivanhe mwa owerya wa oMuluku awe soothesene seiyo inanihoola wookumini woomucicimihano. Ninnavahiwa mwa omusuwela yoowo, oniichanne mu ncicimiho nawe noopwaha.

4 Mwa seiyo aanroromeliha onivaha tho samahala sawe sitokotoko ni sookhweleya wi mwa seiya muukeno makhalelo ooMuluku awe, muchanwe soochunachuna sawuuca sa veelaponi ya vathi.

5 Hiihaa, muukhuweke waaceererya makhalelo aphaama mu nroromelo nanyu; waaceererya osuwela mu makhalelo aphaama;

6 waaceererya wiisuumaaliha mu osuwela; waaceererya nthiti mu wiisuumaaliha; waaceererya omucicimiha Muluku mu nthiti;

7 waaceererya okhwelana mmulokoni mu omucicimiha Muluku; waaceererya osivela mu okhwelana mmulokoni.

8 Mwakhalano ichu seiya nave mwaaceereryaka, hamooceela ovaha sawiima ni ophuriha echu mwa omusuwela wanyu Apwiyaahu Yeesu Kristu.

9 Nto yoowo ohikhanleno ichu seiya, hanoona, onamwaapareya. Oocuwala ovasiwa wa soocheka sawe sakhalayi.

10 Vawi hiihaa, asinnaka, ninleelo mulipisheryeke otikitherya wiichaniwa ni othanliwa wanyu. Mweerakano hiiha, hamurwa muuwa.

11 Mwa makhalelo yaala, munamuchuweliwa wi mwaakheliwe phaama mu omwene woohimala wa Apwiyaahu ni mvulusha ahu Yeesu Kristu.

12 Wanthowa nenla, nkihiyaru owuupusheryaani ichu seiya, nnaamwi musuwenle nave mutikitheren'ye mu eparipari muryaanyuno.

13 Kihoona wi onnakiphwanelela, kiryaaka mmushakala yoola wa mwiili, wooviihaani kiwuupusheryakaani ichu seiya.

14 Koosuwela wi kihanleno elukuluku vakhaani wi kihiye mushakala aka yoola, ntoko Apwiyaahu Yeesu Kristu akoonihalaaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Hiihaa, kinamwiilipisherya wi nari kikhummemo mukhaleno yawuupusherya yeela tho.

Masu a Muluku mwa arummwa ni mwa alipa a miririmo

16 Nihooleelaani sa owerya ni orwa wa Apwiyaahu Yeesu Kristu. Haneenreno ncharihaka miyaha satheru. Yeehu ene, noomoona niitho, nniitho mu otokweene awe.

17 Muluku Atiithi aamvuwiha ni omucicimiha ni nsu naakhuma mu ncicimiho nenle ntokotokosha, nii: “Ola ti mwanaka kinamukhwelaaka, yoowo kinahakalalaakano.”

18 Yeehu ene naahiiwa nsu nenlo noorweela wirimu, vaavaa naaryaahu ni yoowo omwaako waweela.

19 Hiihaa, masu a alipa a miririmo annatikithereya wa hiyo. Munneerano phaama othokororya yaala, ari ntoko muthuko onamwaleela mwiipiphini, ophiyerya oshilevo, nivorosho nnaaryela mmurimani mwanyu.

20 Voopwahasha, suwelani wi masu a miririmo mu soorempwa hiyaarweenle mwa waanyiherya wa alipa a miririmo aneene.

21 Masu yaawo hiyaatonko orwa mwa okhwela wa muchu, nto achu ehooleliwaka ti Munepa waweela ti yaaloca masu ookhuma wa Muluku.

Peeturu II 2

Phoole ni ahusiha oowoka

1 Khalayi yaakhalavo alipa a miririmo oowoka veeri wa muloko, hiiha tho anamukhalavo veeri wa nyuwo ahusiha oowoka. Yaawo anarwa evoleiha wiiphini mahusiheryo oomwalanya ni awaamwaryano achu, ophiyerya omukhooca mwaneene yoowo aawooponle. Anamwiiruuhela aneene otoloshiwa mwamvayi.

2 Ancipale anamuchara meecelo a minkhela sa yaawo nave mphiro weeparipari onarwa onyemuliwa wa nthowa naya.

3 Ahusiha yaala, echunaka wiiphwanyeryavo echu, anamootumihaani ni masu awootha. Yaawo othorihiwa waya wooreheriwa khalayi, nave otoloshiwa waya horekamenle.

4 Tiwi Muluku haalevelenle ankeelo yaachenke, ahaawalela mwiipiphini, emakiwe ni mithipo wi ekhapeleliwe ophiyerya nihiku na othoriha.

5 Haalevelenle tho elapo yakhalayi, aruuhela maahi mancipale awaatoloshano achu yaale oohiiwelela ni elapo ene ya vathi. Aakhapeleliwa Noowa pahi, mulipa oolaleerya a sawookololowa, vamoha ni achu awe athanu napiili.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Muluku aatatusha tho ecuurwa ipooma sa oSotoma ni oKomora, alamulenle otoloshiwa waya, wi saalopoleke achu oohiiwelela a muhoolo.

7 Nto aamvulusha Looti, muchu awookololowa murima, yoowo aari oophweeleya ni meecelo aya oohileeleya eelavilavi.

8 Muchu yoola awookololowa murima aanasoosiwa nihiku nnihiku mmurimani mwawe. Yoowo aanoona ni wiiwa ichu seiya seereyaka weiwo aamankeiyewo.

9 Hiihaa, Apwiya tanasuwelano waavulusha achu anaacicimiha yeereriwaka, nave annaahiya aweera soonanara eri mweekoyini, ophiyerya nihiku nenlo na othoriha.

10 Onamuwooniha ekoyi shashasha yaawo anachariha minkhela saya sootakhala sa mwiili, ananyemula otokweene. Ahusiha ene yaala awiisoona, moohoovelela waya hanathukumela waaruwana oocicimiheya yaale oosulu.

11 Nto ankeelo, nari eri atokweene, a ikuru ni oowerya waapwaha yaala, hanamunyemula Apwiya voowaathoriha yaala eri vamiithoni vawe.

12 Ahusiha yaale ari ntoko inama soohikhalano miruku, oyariwa wooyariwa sinnaweherya oheiwa wi itholowe. Yaala ananyemula ichu ahinasuwelaaya, anamtholowa hiihaa tho.

13 Anarwa ehooshiwa ntoko yoolivela ya ohoosha waya. Anchuna opuha ni othana ene. Mu ifesta sanyu, annahakalalela owoka waya, ari ntoko ilepa ni mahoonya.

14 Oweha waya ti wa mararuwo, annatitelela ocheka. Annaalekecha achu oohitikithereya. Achu ootakhala, yaakhoveleliha mirima saya wiiphwanyerya.

15 Aahuwela, ehiya mphiro wa wookowa, ehapuwa enachara wa Palaamu, mwaana a Peyoore, yoowo aachunne oliviwa mwa soonanara eereiye.

16 Nto aalopoliwa mu ochekela wawe; tiwi puuru oohiloca, aaloca ntoko muchu, ahiiha olosowa wa mulipa a miririmo yoole.

17 Ahusiha yaala ari ntoko ehime ehirino maahi, ntoko mucarapo onuukuluwa ni echeku. Aavitheliwa epiiphi yooriipasha.

18 Yiicocopaka, elaleyaka itheru, annaalekecha ni soochunachuna sootakhala sa mwiili yaale anampaceryaru ochawa meecelo oohuweliha.

19 Annaaroromeliha otaphuwa, nnaamwi akaneene eri akapuro a eyuuce. Muchu avoothiwa onakhala kapuro a yeeyo emuvoonthe.

20 Muchu yoowo ochanwe sootakhala sa veelaponi ya vathi voomusuwela Apwiyaahu ni mvulusha ahu Yeesu Kristu, akookela oheiwa avoothiwa, okhala wawe onnatepa opwaha woopaceryani.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

21 Waamureerelavo muchu yoola vaavale ahaasuwenleiye mphiro wa wookololowa, ohiya, asuwenle, akookela oculi ahiya nlamulo naweela nenlo aakhenleiye.

22 Wa yoola, yoheereya yeeyo yaalociwe mweeparipari mu liivuru a miruku, wii: Mwalapwa ookookela marapheyo awe, nari tho: Ekupa yaarampe, yookookela wiisirikela ncokwi.

Peeturu II 3

Nihiku na Apwiya

1 Oosiveliwa nyu, ela ekaaratha yanaawiili vano kinoorepelaakaani. Mwa soopiili iha, kinoolipisheryaani mmuupuwelo oophwanelela ni owuupusheryaani

2 wi muhicuwale seiyo saalociwe ihaakunve weereya ti alipa a miririmo aweela vamoha ni yeeyo Apwiya ni Mvulusha aalamulenleiye mwa arummwa anyu.

3 Voopwahasha, suwelani wi mmahiku ookuchula, anamurwa achu ooroha, oroha-oroha anachariha minkhela saya.

4 Anii eloce, eriki: “Yoowo aaroromeliha orwa. Vano, enooniherya yeeyo tisheeni? Opacerya khalayi akhwilaaya makholo, ichu soothene ikhanle ntoko saapatusheriwaaya voopaceryani.”

5 Nto yaawo anamuhipwacha mwaayiini, wi khalayi mwa masu a Muluku waakhalavo erimu ni elapo ya vathi, yeeyo ekhumme mmaahini, etikitheriwa veeri wa maahi.

6 Mwa masu ni mwa maahi, elapo ya mahiku yaale yaatoloshiwa, emireya tho mmaahini.

7 Vano, mwa masu tho, erimu ni elapo ya vathi ya mutano sookhapeleliwa ophiyerya nihiku nenlo noothoriha, na mooro, na otoloshiwa wa achu oohiiwelela.

8 Nto, oosiveliwa nyu, muhicuwale echu yeela: wa Apwiya, nihiku nimoha anakhala ntoko miyaakha miile mmoha, nave miyaakha miile mmoha, ntoko nihiku nimoharu.

9 Tahi wi Apwiya anamulekela okhwaaniherya yeeyo aroromelinhaaya, ntoko akina anaanyiheryaaya. Nto awo anamoovilelaani; hanachuna wi mmoha a nyuwo atholowe, nto wi oothene ephiye wuucharuwani.

10 Nihiku na Apwiya, nnii niphiye mootutusha ntoko mpava. Nihiku nenlo erimu enamviihiwavo ni oruma otokotoko nave sawirimu inamutothowa ni oviha wa mooro. Elapo ya vathi ni miteko seeriwemo inamuupululeya.

11 Vawi ichu soothene seiya inamutothowa, nyuwo munii mukhaleke awiihayi? Mukhaleno meecelo aweela oomucicimihano Muluku,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

12 muwehereryaka nave mwaakuvihaka orwa wa nihiku na Muluku, nenlo erimu eneeraaya enyewe ni mooro, sa wirimu itothowe ni oviha.

13 Nto hiyo, ntoko onroromeliha wawe, ninnawehererya waakhela erimu yahihano ni elapo ya vathi yahihano, mwemmo wookololowa wiichaanlaayamo.

14 Oosiveliwa nyu, wanthowa nenla, niwehereryaka ichu seiya, mwiilipisheryeke wi yoowo oophwanyeeni muri mmureceleni, muhirakanle, muhikhanleno nihoonya.

15 Ovilela weiwo wa Apwiyaahu, mweere wi ti ovulusha, ntoko tho munnihu oosiveliwa Paawulu oorepeleiyeeni ni miruku ovahiweiye,

16 acicimiheryaka seiya mu ikaaratha sawe soothene. Sookhalamo ichu ikina soovila wiiwa, seiyo akina oohisuwela ni oohitikithereya aniikhoromanyaayano, ntoko tho aneeraayano ni soorempwa sikina. Hiihaa anniitolosha aneene.

17 Vano oosiveliwa nyu, phoole, yeenyu musuwenle seiya ihaakuvale weereya! Muhihuwelihiwe ni ocheka wa achu yaale oohileeleya, wi muhihiye otikithereya wanyu.

18 Mwinnuweke mwa omusuwela wanyu Apwiyaahu ni mvulusha ahu Yeesu Kristu ni mwa mahala awe. Yoowo acicimihiwe, hihano ni mahiku oothene. Aamee!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani I

Yoohani I 1

Masu a okumi

1 Nnoorepelaani sa yoowo aari voopaceryani, ti yoowo nimwiiwalaahu,
nimoonnaahu ni miitho ahu, nimvarerya nave nimphara ni matata ahu, ti Masu a
okumi.

2 Okumi yoowo ohiisooneiha wa hiyo, noona nave ninneerela onamoona;
ninnoolaleeryaani okumi owo woohimala, ti yoowo waari ni Atiithi, nto
waahiisooneiha wa hiyo.

3 Yeeyo noonnaahu ni niiwalaahu, ti yeeyo nnoolaleeryaahuuni nyuwo tho, wi
mwaataane tho ni hiyo. Waataana wahu, ori ni Atiithi ni mwanawe, Yeesu ori
Kristu.

4 Ninnoorepelaani ichu seiya wi ohakalala wahu waakhwane.

Muluku ori omwaleela

5 Michaka eruule wa yoowo, niiwalaahu nave nnoolaleeryaahuni, tiila: Muluku
ori omwaleela nave mwa yoowo hiwaamomo epiiphi.

6 Naloca wi nohaataana ni yoowo, neecaka mweepiiphini, ninnootha, nave
hannachariha eparipari.

7 Nto neecaka muumwaleela, ntoko oreiye mu omwaleela, ninnaataana mukina ni
mukhweiye nave nikhami na Yeesu, ori mwanawe, ninnanrapiha wa soocheka
soothene.

8 Naloca wi hinaanono yoocheka, nniiwoka akaneene nave eparipari henakhala
mwa hiyo.

9 Nto nalokoha soocheka sahu, owo toororomeleya ni awookololowa wi
anikhurumuwele soocheka sahu, ni onrapiha wa sootakhala sahu soothene.

10 Naloca wi hanchenke, nnamweera Muluku mulipa a wootha nave masu awe
hari mwa hiyo.

Yoohani I 2

Yeesu mulipa a waakiha

1 Anamwanaaka, kinnoorepelaani ichu seiya wi muhicheke. Oomwi mukina
acheka, nookhalano mulipa a waakiha vamiithoni wa Atiithi, ti Yeesu Kristu
awookololowa murima.

2 Yoowo tori mukucho wooshipihano soocheka sahu, nto tahi sawihuru, seelapo
yoothene ya vathi.

3 Hiihaa ninnoona wi noomusuwela yoowo, voochariha malamulo awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Muchu onaloca, ariki: “Miyo koomusuwela,” nto ahinachariha malamulo awe ori awootha, nave mwa yoowo hiwaamomo eparipari.

5 Nto, muchu onachariha masu awe, chiri mwa yoowo osivela wa Muluku ohaakhwanela. Hiihaa nnasuwelaahu wi nri mwa yoowo.

6 Muchu onaloca wi ori mwa yoowo, onnaphwanela tho wi aneeca mwa meecelo a Yeesu.

Okhwelana wa anna

7 Oosiveliwa aka, nkinoorepelaani nlamulo na hihano, nto nlamulo na khalayi, nenlo mwaaryaanyuno opacerya voopacerya. Nlamulo nla nakhalayi, ti masu yaale mwiiwalaanyu.

8 Aayi, kinoorepelaani nlamulo na hihano, ti nenlo nri eparipari mwa Yeesu ni mwa nyuwo, vawi epiiphi ennavira nave omwaleela weeparipari onnaarya.

9 Muchu onaloca wi ori moomwaleela nave anamwiica munnawe, nlelo ori mwiipiphini.

10 Muchu onamukhwela munnawe, onnatitelela mu omwaleela, nave mwa yoowo hiwaamomo yookwacula.

11 Nto muchu oniicana ni munnawe, ori mwiipiphini nave oneeca tho mwiipiphini, hanasuwela onayaiyewo, ntakhara epiiphi yooripiha miitho awe.

12 Anamwane, miyo kinnoorepelaani vawi soocheka sanyu sookhurumuweliwa mu nsina na Yeesu.

13 Asitiithi, miyo kinnoorepelaani, vawi moomusuwela yoowo aarivo opacerya voopacerya. Amiravo, miyo kinnoorepelaani, vawi moomvootha mulipa oonanara owo.

14 Anamwane, miyo kihoorepelaani, vawi muhaasuwela Atiithi. Asitiithi, miyo kihoorepelaani, vawi moomusuwela yoowo aarivo opacerya voopacerya. Amiravo, miyo kihoorepelaani, vawi muri oowerya nave masu a Muluku aahiikhalela mwa nyuwo, mumvootha mulipa oonanara owo.

15 Muhikhweleke elapo ya vathi nari ichu sa mwemmo. Oomwi muchu anakhwela elapo ya vathi, osivela wa Atiithi hori mwa yoowo.

16 Tiwi soothene sa mwemmo, ntoko soochunachuna sa mwiili, soochunachuna sa miitho ni okareela muhakhu, hiinarweela wa Atiithi, nto mweelaponi ya vathi.

17 Elapo ya vathi, ennavira ni soochunachuna saya, nto yoowo oneerano okhwela wa Muluku, onnakhalaru mahiku oothene.

Phoole ni awiiseera kristu

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

18 Anamwane aka, ela elukuluku yookuchula. Ntoko mwiiwalaanyu wi onnoorwa yoole awiiseera kristu, vano, annakhuma tho ancipale awiiseera kristu. Hiihaa nto ninnasuwela wi ela elukuluku yookuchula.

19 Yaawo akhumme mwa hiyo, nto hiyaari awihu. Yaari awihu, yaamutitelela okhala ni hiyo; vano aakhuma mwa hiyo wi yooneye wi oothene tahi awihu.

20 Nto nyuwo moomiineliwa makhurwa ti Muluku Aweela nave oothene moovahiwa osuwela.

21 Nkinoorepelaani vawi murimuhisuwela eparipari hooye, nto wi moosuwela; tiwi wootha woothene honarweela mu eparipari.

22 Taani ori mulipa a wootha? Tahi yoole onakhooca wi Yeesu ti Kristu? Yoola toniiseera kristu vawi onnaakhooca Atiithi ni mwaana.

23 Muchu onamukhooca mwaana, haanono Atiithi, nto yoowo onamweemererya mwaana, ookhalano tho Atiithi.

24 Nyuwo, mutitelele okhala mwa yeeyo mwiiwalaanyu voopaceryani. Mwatitelelaru mwa yeeyo mwiiwalaanyu voopaceryani, munamukhala mwa mwaana ni mwa Atiithi.

25 Tiwi yoowo oonroromeliha ela: okumi woohimala.

26 Kihoorepelaani seiya, wa nthowa na yaawo anachuna woowookaani.

27 Nto nyuwo moomiineliwa makhurwa, nave yeeyo mwaakhenlaanyu nlelo enakhala mwa nyuwo. Honakhweleya wi mukina oohusiheeni, nto yeeyo mwaakhenlaanyu mwa omiineliwa enakhala mwa nyuwo nave tenoohusihaani ichu soothesene. Ti yeeparipari, henootha. Ntoko muhusihiwaanyu, munnatitelela okhala mwa Yeesu.

Anamwane a Muluku

28 Anaaka, vano mutitelele okhala mwa yoowo, wi vaavaa oneereiye ooneye, nimwaakhele moohoovelela ni oohuuliheya muru voorwa wawe.

29 Mwaasuwenle wi yoowo tawookololowa, musuwele tho wi oothene yaawo aneerano saawookololowa, ayariwe mwa yoowo.

Yoohani I 3

1 Moone Atiithi onikhwela waya hiyo, nneeriwa anamwane a Muluku! Chiri na anamwane awe, nto elapo ya vathi henanisuwela vawi hemusuwenle Muluku.

2 Oosiveliwa, vano na anamwane a Muluku, nto nlelo haakunve wooneya makhalelo ahu a muhoolo. Noosuwela wi vaavaa oneereiye iisooneihe yoowo, nnii nnaamphwanaphwanano, vawi nnammoona yoowo ntoko okhalenleiye.

3 Oothene yaale anawehererya mwawihiihaa, anniiseeliha akaneene vawi yoowo taweela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Yoowo onacheka, toovaanya malamulo, vawi ocheka ori ovaanya malamulo.

5 Moosuwela tho wi Yeesu yoole aahiisooneiha wi aviihevo soocheka, mwa yoowo hiwaamomo ocheka.

6 Muchu onatitelela okhala mwa yoowo, hanacheka; muchu onacheka, hamoonne yoowo, nari hamusuwenle.

7 Anaaka, muhihuwelihiwe ti muchu mukina: muchu oneerano sawookololowa, tawookololowa murima, vawi Yeesu tho tawookololowa murima.

8 Nto muchu oneerano soocheka onarweela wa musaserya, vawi musaserya toocheka opacerya woopacerya. Mwaana a Muluku ohiisooneiha wanthowa nenla: wi anyaanye miteko ya musaserya.

9 Muchu oyariwe ti Muluku hanacheka, mpewu wa Muluku onnakhalaru mwa yoowo. Yoowo hanawerya ocheka, vawi oyariwe ti Muluku.

10 Anamusuwanyeya taani ari anamwane a Muluku nave taani ari anamwane a musaserya, mwawihiihaa: muchu ohineerano sawookololowa hanarweela wa Muluku, ti yoole ohinamukhwela munnawe.

Okhwelana mukina ni mukhwaawe

11 Michaka mwiiwalaanyu opacerya woopacerya, tiila: wi nikhwelaneke mukina ni mukhweiye.

12 Nihikhale ntoko Kayine, yoowo aari a wa Mulipa oonanara owo, amwiipha munnawe. Aamwiiphenleni? Tiwi, miteko sawe saari soonanara, nave sa munnawe, saari sawookololowa.

13 Asinnaka, muhitikhine elapo ya vathi yawiicaani.

14 Noosuwela wi noovinyawo wookhwani niyaaka wookumini, vawi ninnaakhwela asinnihu, nto yoowo ohirino osivela onnakhalaru muukhwani.

15 Muchu yoole onamwiica munnawe ori mulipa a wiipha nave moosuwela wi alipa a wiipha oothene hanakhalano okumi woohimala mwa yaawo.

16 Ninnasuwela sa osivela mwa yeela: Yeesu yoole tovanhe okumi awe wa nthowa na hiyo, vaavaa ninnaphwanela ovaha tho okumi ahu wa nthowa na annihu.

17 Muchu akhalano muhakhu awe weelapo ya vathi, amoona munnawe athowiwe, uumiha murima, onii owerye hayi okhala mwa yoowo osivela wa Muluku?

18 Anaaka, nihikhwelaneke mwa masuru, nari eyanoru, nto mmiteko ni mweeparipari.

Omwaacamela Muluku moohoovelela

19 Mwawihiihaa, nnamusuwela wi nri a eeparipari nave murima ahu onamwiichaaliheya vamiithoni wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

20 Nto murima ahu wansomelaka, Muluku ti mutokotoko opwaha murima ahu
nave onnasuwela ichu soothene.

21 Oosiveliwa, murima ahu waahinsomelaka, ninnaacamela vamiithoni wa
Muluku moohoovelela

22 nave ninnaakhela soothene nnavekaahu wa yoowo, vawi ninnachariha
malamulo awe nave ninneerano soomuhakalaliha.

23 Nlamulo nawe tinla: wi nroromele mu nsina na mwanawe Yeesu Kristu, nave
nikhwelaneke mukina ni mukhweiye, ntoko yoowo onlamulenleiye.

24 Muchu onachariha malamulo awe, onakhala mwa Muluku, nave Muluku mwa
yoowo. Nnasuwela wi yoowo onakhala mwa hiyo mwa Munepa waweela yoowo
onivanheiye.

Yoohani I 4

Munepa wa Muluku ni munepa pure

1 Oosiveliwa, muhiroromele munepa pure, nto mpaceryeke ovarerya minepa
soothene saarweelaka wa Muluku. Tiwi, alipa a miririmo ancipale oowoka
aamwalamwalela mweelaponi ya vathi.

2 Onamusuwanyeya Munepa wa Muluku mwawihiihaa: munepa yoowo
oneemererya wi Yeesu ori Kristu aaruule mwa mwiili, tonarweela wa Muluku.

3 Nto munepa yoowo ohinamweemererya Yeesu, honarweela wa Muluku. Ori
munepa wa yaale awiiseera kristu, yoowo mwiiwalaanyu wi onnoorwa, vano ori
mu elapo yeela ya vathi.

4 Anaaka, nyuwo mwa awawe Muluku nave muhaavootha alipa a miririmo yaale
oowoka, vawi Munepa ori mwa nyuwo, mutokotoko opwaha yoowo ori veelaponi
ya vathi.

5 Yaala anarweela veelaponi ya vathi; wanthowa nenla, analoca sa veelaponi ya
vathi, nave yeeyo ennawiiwelela.

6 Nto hiyo na awawe Muluku. Muchu onamusuwela Muluku, onnaniiwa hiyo;
muchu ohiri awawe a Muluku hananiiwa hiyo. Mwemmo nnasuwelaahumo
munepa weeparipari ni munepa woohuweliha.

Muluku ti osivela

7 Oosiveliwa, nikhwelaneke mukina ni mukhweiye, ntakhara osivela onarweela
wa Muluku, nave muchu onamukhwela mukhweiye, oyariwe ti Muluku nave
onnamusuwela Muluku.

8 Muchu ohinamukhwela mukhweiye hamusuwenle Muluku, vawi Muluku ti
osivela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

9 Muluku ohooniha okhwela wawe mwa hiyo, mwawihiihaa: aamuruma mwanawe mmoharu veelaponi ya vathi wi hiyo nikhaleno okumi mwa yoowo.

10 Osivela wene ti wu: tahi wi hiyo naamukhwenle Muluku, nto yoowo tonikhwenle, anrumihela mwanawe okhala mukucho wooshipihano soocheka sahu.

11 Oosiveliwa, vawi Muluku oonikhwela hiiha, hiyo tho nikhwelaneke mukina ni mukhweiye.

12 Haavo ontonko omoona Muluku, nto nakhwelanaka mukina ni mukhweiye, Muluku onakhala mwa hiyo, nave osivela wawe onnaakhwanela mwa hiyo.

13 Nnasuwela wi nnakhala mwa yoowo nave owo mwa hiyo, mwa ela: oonivaha sa Munepa awe.

14 Noomoona nave ninneerela onamoona wi Atiithi aamuruma mwanawe wi akhale mvulusha eelapo ya vathi.

15 Muchu anii eemererye wi Yeesu mwaana a Muluku, Muluku tho onakhala mwa yoowo nave owo mwa Muluku.

16 Noosuwela nave ninnaroromela wi Muluku onnanikhwela. Muluku ti osivela nave muchu onakhala mu osivela, onakhala mwa Muluku nave Muluku mwa yoowo tho.

17 Hiihaa, osivela tonakhwaaniheriwaaya mwa hiyo, wi nihooveru nihiku noothorihiwa. Tiwi okhala wahu mweelaponi yeela ya vathi, nnooniherya makhalelo awe Yeesu.

18 Osivela honoova, vawi osivela wawaakhwana, onnarihela okhwipi woova. Tiwi muchu awoova, onnoova woonihiwa ekoyi nave yoowo onoova, osivela wawe honaakhwana.

19 Hiyo ninnamukhwela ni okhwelana, ntakhara owo topacenrye onikhwela.

20 Muchu aloca, ariki: “Miyo kinnamukhwela Muluku,” nto anamwiica munnawe, ola mulipa a wootha, ntakhara yoowo ohinamukhwela munnawe onamooneiye, hawerya omukhwela Muluku, yoowo ohinamooneiye.

21 Yeesu tonlamulenle wi yoowo onamukhwela Muluku, amukhweleke tho munnawe.

Yoohani I 5

Nroromelo ovootha waya elapo ya vathi

1 Muchu onaroromela wi Yeesu ori Kristu, oyariwe ti Muluku, nave yoowo onamukhwela mulipa omuyanre, onnamukhwela tho mukhweiye oyariwe.

2 Nnasuwela wi ninnaakhwela anamwane a Muluku mwa yeela: naamukhwelaka Muluku ncharihaka malamulo awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Tiwi, omukhwela wahu Muluku ti wu: wiiwelela malamulo awe. Malamulo awe hanalimela,

4 vawi muchu oyariwe ti Muluku, onnavootha elapo ya vathi. Owerya wahu ovootha elapo ya vathi, ti wu: nroromelo nahu.

5 Taani onawerya ovootha elapo ya vathi, voohikhala yoole onaroromela wi Yeesu ti mwaana a Muluku?

Mwaana weereliwa wawe onamoona

6 Ola, ti yoole aaruule mwa maahi nnikhami, Yeesu ori Kristu; haruule mwa maahiru, nto mwa maahi nnikhami. Munepa tonamweerela onamoona, vawi Munepa tori eparipari.

7 Aakhalavo araru aneerela onamoona:

8 Munepa, maahi, nnikhami; nave yaala mararu, analoca emohamoha.

9 Ninneemererya onamoona wa achu, nto onamoona wa Muluku, topwanhesha. Tiwi, Muluku tonamweerela onamoona mwanawe.

10 Muchu onamuroromela mwaana a Muluku, onnakhalano onamoona yoola mwa yoowo mwaneene. Muchu ohinamuroromela, onamweera wi Muluku tawootha, vawi hanaroromela onamoona yoola Muluku omweerenleiye mwanawe.

11 Onamoona awe ti wu: Muluku oonivaha okumi woohimala nave okumi ene ori mwa mwanawe.

12 Yoowo orino mwaana, ookhalano okumi; yoowo ohikhanleno mwaana a Muluku, haanono okumi.

Sa okumi woohimala

13 Kihoorepelaani ichu seiya, wi musuwele wi mookhalano okumi woohimala, yeenyu muroromenle mu nsina na mwaana a Muluku.

14 Ninnaloca moohoovelela wa yoowo, nsuwelaka wi navekaru echu ntoko mwa okhwela wawe, owo onnaniiwa.

15 Nasuwelaru wi yoowo onnaniiwa, ninnasuwela wi nohaakhela sooveka sahu wa yoowo.

16 Muchu amoona munnawe achekaka, yoocheka ehinamukeriha wookhwani, amvekelele wa Muluku. Onarwa amvaha okumi chiri, yakhalaru yoocheka ehinamukeriha wookhwani. Yookhala yoocheka enakeriha wookhwani, wa yeeyo nkinaloca wi amvekelele.

17 Weerano sootakhala, ocheka, nto wookhala ocheka ohinakeriha wookhwani.

18 Noosuwela wi muchu oyariwe ti Muluku, hanacheka; tiwi onaakihiwa ti mwaana oyariwe ti Muluku. Mulipa oonanara owo hanamutannyaru.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Noosuwela wi hiyo na awawe Muluku, nto elapo ya vathi yoothene enuupela wa mulipa oonanara owo.

20 Noosuwela tho wi mwaana a Muluku oorwa, anivaha miruku wi nimusuwele yoowo ori eparipari. Nri mwa yoowo ori eparipari mwa mwanawe Yeesu Kristu. Yoola Muluku eeparipari ni okumi woohimala.

21 Anaaka, phoole wa amuluku atheru.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani II

Yoohani II 1

Olocela

1 Miyo mutokweene anyu, kinnoorepelaani nyuwo maayi oothanliwa vamoha ni anamwane anyu, yaawo kinaakhwelaaka mweeparipari. Tahi yoomiru hooye, nto oothene yaawo asuwenle eparipari;

2 eparipari yeeyo enakhala mwa hiyo, nave enarwa ekhalaru mahiku oothene.

3 Muluku Atiithi ni Yeesu Kristu, mwaana a atiithi, anivahe mahala, ikharari ni murecele mweeparipari ni mu osivela.

Sa osivela ni sa alipa oowoka

4 Koohakalalasha kaaphwannyaaka anamwane anyu akina, yaawo aneeca mweeparipari, echarihaka malamulo naakhenlaahu wa Atiithi.

5 Vano, kinnoovekaani maayi, tahi wi kinoorepelaani nlamulo nahihano, nto nenle naakhenlaahu woopaceryani, wi nikhwelaneke mukina ni mukhwaawe.

6 Osivela wene, ti wu: wi nchariheke malamulo awe. Nla nlamulo mwaakhenlaanyu voopaceryani. Mweeceke mwa nenla, mukhwelanaka.

7 Tiwi alipa oowoka ancipale ahinlaana mulaponi, ti yaawo ahinamweemererya Yeesu wi ori Kristu oorwa mwa mwiili; muchu awiihiiha, mulipa oowoka ni awiiseera kristu.

8 Phoole, wi nyuwo muhiyeleele yeeyo nlapenlaahu, wi mwaakhele tho mphurelo wookhwaanela.

9 Yoowo onapwahamo mmahusiheryo a Kristu, ahinakhalaru mwa yaawo, haanono Muluku; nto yoowo onakhala mmahusiheryo awo, ookhalano Atiithi vamoha ni Mwaana.

10 Oomwi muchu mukina arwa wa nyuwo ahikhanleno mahusiheryo ala, muhimwaakhele vaate vanyu, nari mano omusheliha.

11 Tiwi yoowo onii amushelihe, onii akhale awaataanano miteko sawe soonanara.

Olaanya

12 Kookhalano nlelo sincipale sawoorepelaani nyuwo, nto nkikhwenle weerano mu ekaaratha yoorempwa, ntakhara kinnawehererya wi kirwe wa nyuwo, nivaanele vamoha noonanaka wi ohakalala wahu okhwaanele.

13 Anamwane a maayi oothanliwa, munninyu, annoolocelaani.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yoohani III

Yoohani III 1

Olocela

1 Miyo mutokweene aa, kinnoorepela weyo, Kaayu oosiveliwa aka,
kinamukhwelaaka mweeparipari.

2 Nthamwene, kinnoovekelela wi soothene iweeceleke phaama, okhale mukumi
mmwiilini ntoko okhalenlaa mmunepani.

3 Chiri koohakalalasha anna anarwaaya eweerelaka onamoona sa ororomeleya
waa wa eparipari ntoko tho meecelo aa a mweeparipari.

4 Nkiinono ohakalala okina opwaha yoola, kiniiwaaka wi anaaka anneeca
mweeparipari.

Ororomeleya wa Kaayu

5 Nthamwene, onnaakhaviherya anna yaawo moororomeleya nnaamwi
ohaasuwenle.

6 Yaawo ene yaaweerela onamoona vamiithoni wa muloko sa osivela waa. Vano
waahoole waakhaviheryaka va mukwahani vaya moocicimiheya, ntoko Muluku
onakhweleleiye.

7 Tiwi mukwaha aya okhalenle wanthowa na Nsina nlo, hanaakhelaru echu wa
amalapo.

8 Hiyo nnaphwanela waathokororya anna si yaala wi nilapeke vamoha
mweeparipari.

Sa Tiyotreefe ni sa Timeetriyu

9 Koorepela wa muloko owo ekaaratha, nto Tiyotreefe, yoowo oniiseera okhala
oopacerya weiwe, haanaakhenleru.

10 Wanthowa nenla, miyo kaya weiwo, kinamuloca sa miteko sawe.
Onnanruwana anootheraka; ohiya yeela hanawaakhela anna yaale nave
haneemererya wi akina ewaakheleke. Yaawo anawaakhela, onnawiikaramo
mmulokoni.

11 Nthamwene, ohitakiheryeke yoonanara, nto yaphaama. Yoowo oneerano
saphaama onarwa wa Muluku; yoowo oneerano soonanara, hantonkoru omoona
Muluku.

12 Nto sa Timeetriyu, achu oothene annamweerela onamoona, eparipari awe tho
ennamweerela onamoona, hiyo tho ninnamweerela. Onamoona ahu ti
weeparipari.

Olaanya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Kookhalano nlelo sincipale sawoorepela weyo, nto nkikhwenle weerano mu ekaaratha yoorempwa.

14 Tiwi kinnawehererya orwa owoona mwamvayi, wi nivaanele noonanaka.

15 Murecele okhale wa weyo. Asinthamwene aa a wenno annoolocela. Waalocele asinthamwene a weiwo, mmoha ni mmoha.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Yuuta

Yuuta 1

Olocela

1 Miyo Yuuta, kapuro a Yeesu Kristu ni munnawe Yaakopo, kinnaarepela wa
awiichaniwa oosiveliwa ti Muluku Atiithi ni ookhapeleliwa a Yeesu Kristu:

2 ikharari, murecele ni osivela saaceereryeye wa nyuwo.

Phoole ni ahusiha oowoka

3 Anna oosiveliwa, kaakhwelasha woorepelaani sa ovulushiwa wu nryaahuno,
nto vano kihoona wi koorepeleeni koolopolakaani wi muwaneke ntakhara a
nroromelo nenlo niveleeliwe khuluwi wa aweela murima.

4 Tiwi, aahiivolihamo achu akina, yaawo yaalakhanyeriwe khalayi othorihiwa.
Hanamucicimiha Muluku, anatatusha michaka ya mahala a Muluku ahu okhala
ntoko weemererihiwa minkhela saya. Yeerakano hiiha, annamukhooca Yeesu
Kristu, mwaneene mmoharu ni Apwiyaahu.

5 Kinakhwela owuupusheryaani nyuwo, nnaamwi muleeliwe khalayi soothesene
seiya: Voopacerya Apwiya yaavulusha muloko, eviihawo mu elapo ya oYiikuputu;
muhoolo mwaya yaahatolosha yaawo yahaaroromenle.

6 Ankeelo tho, yaawo yahaakhapelenle makhalelo aya oopacerya, ehiya nipuro
naya nenle nookhalavo, yaahaawalela mwiipiphini, emakiwe ni mithipo
soohimala ophiyerya nihiku ntokotoko na othorihiwa.

7 Mwawihiihaa tho, ipooma sa oSotoma ni oKomora, vamoha ni miceche saya
soorukurerya iri sawooniherya. Sinnoona ekoyi ya mooro woohimala wa nthowa
na wiiveleela mmararuwoni, ophiyerya enararushana alopwanaru.

8 Achu yaale awiivolihamo ari tho a wiihiihaa. Annapahula mwiili aya echarihaka
sooloha, enavaanyiha otokweene wa wirimu ni elapo ya vathi enyemulaka
ncicimiho naya.

9 Mikayele, mutokotoko a ankeelo, nari aakhulanaka ni Musaserya nthowa na
mwiili wa Moose, hiisinnuwihale wi amuthorihe yoowo amunyemulaka Muluku.
Nto aaloca, ariki: “Apwiya yoosamele!”

10 Yaala annanyemula ichu sa Muluku ahinasuwelaaya. Ichu seiyo ashinama
aneeraaya ehuupuwelenle, awonto tanasuwelaaya nave taniipahulaayano.

11 Yaala aatakhaliwa! Anchara mphiro wa Kayine, aahuwela ntoko
Palaamu yaavyaka muhakhu, toovaanya ntoko Koora nave anarwa etoloshiwa
ntoko yoowo.

12 Achu yaala ari ntoko miyala sammaahini ihinooneya; mu ifesta sanyu sa
waataana analya vamoha ni nyu, ehoovakaru. Ari akukhula awiithokororya

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

meekhaayaru. Ari ntoko meeku oohiruuha epula anavavihiwa ti echeku, nari tho miri sa wiima ihinavaha echu mu elukuluku aya. Ari ntoko miri ipholiwe mitathaari; sinnakhwa, okhwa-okhwa.

13 Yaala tho ari macumusha awoopiha a mphareya, annakumiha niphoru na soonanara saya. Ari itheneeri soohuwela ni soohuweliha, ikhapeleliwe wa epiiphi yooriipasha yoohimala.

14 Henoke, nikholo na neethanu nawiili okhuma wa Aatamu, aaloca mwa miririmo sa yaawo, ariki: “Nkoonani! Apwiya annoorwa ni ankeelo aya aweela ancipale, amiile amiile ene,

15 wi ekhwaaniherye wathoriha oothene ni waavaha ekoyi oothene ahinamucicimiha Muluku mu saweera saya nari mu sooloca saya soophuca.”

16 Achu yaale awiivolihamo ari awaapa ni ooceenya, echarihaka minkhela aya. Anniicocopa yaalaleyaka, enaalekecha achu wi yiiphwanyerekeno echu.

Sa olopola

17 Nto nyuwo, anna oosiveliwa, muupuwele masu mwaaleeliwaanyu, arummwa a Apwiyaahu Yeesu Kristu yaaloncaaya ihaakunve weereya,

18 eriki: “Mmahiku ookuchula, anamurwa achu ooroha oohimucicimiha Muluku, anchariha minkhela aya.”

19 Yaala anaamwalaanya achu. Haanono Munepa, ari ntoko ashinama, toosareya minkhela.

20 Nto nyuwo, anna oosiveliwa, mulipihaneke ni wiinuwihana mu nroromelo naweelasha, mvekelaka mwa Munepa Waweela.

21 Mwiikhapelele meekhiinyu mu osivela wa Muluku, muwehereryaka wi Apwiyaahu Yeesu Kristu yoovaheeni okumi woohimala mwa ikharari saya.

22 Anakhwa minikwa, mwaamoreleke ikharari.

23 Akina, ari mmooroni, mwaavulushe ni waashophola. Mwaamorelaka ikharari, mooveke; musepe wiipahula ni soonanara sa miili saya, ni soowara saya sene.

Omucicimiha Muluku

24 Wa Muluku yoowo ori oowerya wookhapelelaani wi muhikwaculiwe ni wooperekhaani moohakalalasha mu ncicimiho nawe muhikhanleno mathepa,

25 wa Muluku mmoharu, mvulusha ahu, mwa Yeesu Kristu Apwiyaahu, okhale ncicimiho, otokweene, owerya ni olamula, opacerya elukuluku yoohipacerya, hihano, ophiyerya elukuluku yoohimala. Aamee!

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Wuupulula

Wuupulula 1

Masu oopacerya

1 Ola liivuru a wuupululiwa wa Yeesu Kristu, weiwo Muluku omvanhaiye wi awooniherye anamuteko awe ichu seiyo inahaala weereya voohilekela. Yoowo oomuruma munkeelo awe wi amusuwelihe namuteko awe Yoohani,

2 yoowo onneerela onamoona soothene oonneiye sa masu a Muluku, ni sa onamoona wa Yeesu Kristu.

3 Ooreeriwa muchu yoowo onaalakhanya masu ala a miririmo, ooreeriwa tho yoowo oniiwa ni ochariha yeeyo erempwemo, ntakhara elukuluku yohaacamela.

Olocela

4 Miyo, Yoohani, kinnoorepelaani nyuwo, muloko wa mapuro mathanu nameeli a wa elapo ya wAasiya: mahala ni murecele ikhale ni nyuwo, soorweela wa yoowo ori, yoowo aari ni yoowo onii arwe, wa Minepa mithanu namiili, seiyo iri vamiithoni wa munyukhu awe woomwene,

5 ni wa Yeesu Kristu, yoowo ori namoona oororomeleya, oopacerya ovinya wookhwani, ni mutokweene a mamwene eelapo ya vathi. Yoowo onnanooniha osivela wawe nave oontaphula wa soocheka sahu nnikhami nawe,

6 aneera omwene awe ni alipa a mukucho oomulapa Muluku awe ori Atiithi awe. Wa yoowo okhale ncicimiho ni owerya okhala wookhala. Aamee!

7 Mmoone arwaaka ni meeku; miitho oothene anarwa emvarerya, ni yaale ene yaamuhomme nnivaka. Maloko oothene eelapo ya vathi ekaammunlela yoowo. Tihiihaa chiri. Aamee!

8 “Miyo ka Oopacerya ni Ookuchula, yoowo ori, aari, ni onii arwe, mwaneene a ikuru soothene,” Apwiya Muluku tanaloca.

Yoohani woonihiwa wawe Yeesu

9 Miyo Yoohani, munninyu, a wuuka vamoha mwa Yeesu makacamiho, omwene ni ovilela, kaari veevilivili eniichaniwa oPaatemo, wanthowa na masu a Muluku ni omweerela onamoona Yeesu.

10 Kaari mwa Munepa nihiku nimoha na murunku, kiiwa oculi waka nsu ntokotoko, ntoko oruma wa nipeca,

11 nlocaka: “Orepe muliivuruni yeeyo onoonaa nave orumihe wa muloko wa mapuro mathanu nameeli: wEefesu, wEsumuurna, oPeerkamu, oTiyatira, oSaartesi, oFilateelifiya ni oLawotikeya.”

12 Kaarukunuwa wi kimoone taani aaloca ni miyo; vaavaa, kaahoona mithuko mithanu namiili sa eworo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Veeri wa mithuko seiye, aakhalavo mmoha ntoko mwaana a muchu, awanre evistitu yaakotela mukosani mwawe nave awanre vachirima nrampa na eworo.

14 Miihi a mmuruni mwawe, yaari ntoko mapururu aweela si mucarapo. Miitho awe yaari ntoko nikalume na mooro.

15 Inaani sawe, saanaarya ntoko enyacu yoosamihiwa mumvekhoni. Nsu nawe naaruma ntoko maahi mancipale.

16 Mu ntatani mwawe noolopwana, waakhalamo itheneeri thanu napiili. Mwaano mwawe waanakhumamo nlema naweetha wu ni wu. Ethoyi awe yaanaarya ntoko nsuwa nnoopa ni ikuru.

17 Kaamoonnaaka yoowo, kaahuuwela va manaani awe ntoko ookhweene. Nto yoowo aakikuherya ntata nawe noolopwana, ii: “Ohoove, miyo ka oopacerya ni ookuchula,

18 yoowo ori ookumi. Kaakhwa vano ka mukumi chiri okhala wookhala. Kookhalano soohulelano sa wookhwani ni sa omooroni.

19 Vano orepe ichu seiyo woonnaa, seiyo ikhanle, ni seiyo inahaala weereya muhoolo.

20 Yawiiphini ya itheneeri thanu napiili, seiyo woonnaa mu ntatani naka noolopwana, ni mithuko mithanu namiili sa eworo, tiila: itheneeri ti ankeelo a muloko wa mapuro mathanu nameeli, nave mithuko muloko ene wa nipuro nnipuro.”

Wuupulula 2

Ekaaratha wa muloko wEefesu

1 “Wa munkeelo a muloko wa wEefesu, orepe: “Ala masu a yoole opharenle itheneeri thanu napiili mu ntatani mwawe noolopwana, eeceecaka veeri wa mithuko mithanu nammili sa eworo.

2 Koosuwela miteko aa, weeteteya waa ni ovilela waa. Koosuwela wi honawerya waahiya oonanara murima. Wooweererya yaale aniiseera arummwa ehiri yaawo, ophwanya wi ari awootha.

3 Woovilela ni nthiti wanthowa na nsina naka, ohivololaru.

4 Nto, yookhalavo ehireenre mwa weyo: woohiya osivela waa woopacerya.

5 Wuupuwele weiwo wuuwenlaawo, ocharuwe okookele ophara miteko seiye soopacerya. Waahicharuwa, oheerano, kinamoorweela kiviihevo muthuko aa va nipuroni vaa.

6 Nari hiihaa, yookhalavo enakisivela: oniicanano miteko sa aNikolawu, seiyo miyo tho kiniicanaakano.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko. Yoowo onavootha, kinarwa kimvaha olya yawiima ya mwiri wookumi, yoowo ori mu nipuro nawiichuuwa na Muluku.

Ekaaratha wa muloko wEsumuurna

8 “Wa munkeelo a muloko wa wEsumuurna, orepe: “Ala masu a yoowo ori oopacerya ni ookuchula, yoowo aakhwile, akhala tho mukumi.

9 Koosuwela makacamiho aa ni ohaawa waa; nto wa ooreela! Onnanyemuliwa ti yaawo aniiseera aYuuta aneene, ehiri aYuuta, nto othukumana waya ti wa Saataana.

10 Ohoove ekoyi yeeyo oneeraa woonihiwe. Musaserya owo, onarwa aakeriha akina a nyuwo mu karipooso wi mweereriwe, nave munarwa mukacamiheya ophiyerya mahiku khumi. Okhale oororomeleya ophiyerya okhwa, kinarwa koochuwela ni okumi woohimala.

11 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko. Yoowo onavootha, okhwa wa naawiili horwa omooniha ekoyi.

Ekaaratha wa muloko woPeerkamu

12 “Wa munkeelo a muloko woPeerkamu, orepe: “Ala masu a yoole orino nlema naweetha wu ni wu.

13 Koosuwelawo weiwo omankaawewo, weiwo wookhalawo munyukhu woomwene wa Saataana. Nari hiihaa, weyo onnapharela nsina naka nave hokhoonceru okiroromela elukuluku yeele namuteko aka Antipa aakeerenleiye onamoona moororomeleya, yoowo iiphiwe veeri wa nyuwo, weiwo Saataana omankeiyewo.

14 Nto sookhalavo ikina ihireenre mwa weyo: wookhalano achu aniiwelela soohusiha sa Palaamu, seiyo aamuhusinheiye Palakhe, aareya muraakho aIsarayeli, wi ekhuure emece eheleliwe mikucho wa amuluku atheru, yeereno tho mararuwo.

15 Hiihaa, wookhalano tho yaawo aniiwelela soohusiha sa aNikolawu.

16 Wanthowa nenla, ocharuwe! Waaheerano, kinnarwa wa weyo voohilekela nave kinarwa kiwanano yaawo ni nlema na mwaano mwaka.

17 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko. Yoowo onavootha, kinarwa kimvaha manaa oovitheya, kinammuvaha tho nluku naweela orempwevo nsina nahihano, nenlo nnasuweliwa ti yooworu onaakhela.

Ekaaratha wa muloko woTiyatira

18 “Wa munkeelo a muloko woTiyatira, orepe: “Ala masu a mwaana a Muluku, yoowo miitho awe ari ntoko nikalume na mooro nave inaani sawe ntoko enyacu yawaarya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Koosuwela miteko saa, osivela waa, nroromelo naa, olapa waa ni ovilela waa. Vano onnaphara miteko mincipale opwaha woopaceryani.

20 Nto yookhalavo ehireenre wa weyo: onnamuhiya muthiyana yoole Yesevele, yoowo oniiseera mulipa a miririmo. Onnaahusiha ni waahuweliha anamuteko aka, eneerano mararuwo ni okhuura emece eheleliwe mikucho wa amuluku atheru.

21 Koomvaha elukuluku wi acharuwe, nto owo hanakhwelaru ocharuwa ni ohiya mararuwo awe.

22 Chiri, kinnamuruuhela ereca yoohivinyano vanlini. Achu yaararuwano tho, kinamwaaruuhela makacamiho matokotoko, yaahicharuwa ni ohiya miteko sawe seiye.

23 Oomuchara yaale, kinamwaatolosha. Hiihaa, muloko aka wa mmapuro oothene onarwa osuwela wi miyo ka yoole onavarerya murima ni muupuwelo a achu, kimvaha mmoha ni mmoha ntoko mwa miteko sawe.

24 Nto nyuwo akina oTiyatira, yeenyu muhinachariha ikano seiyo, muhihusenrye seiyo ineeriwa ‘sampuwa mwene sa Saataana,’ nkinooreyaani murici mukina.

25 Nto, mpharele yeeyo muraanyuno, ophiyerya orwa waka.

26 Yoowo onavootha, atitelela ophara miteko saka ophiyerya omakuchuwelo: Kinarwa kimvaha owerya olamula maloko;

27 ahoolela ni ekopo ya muthipo, apwesha ntoko mwaapu wa chaya.

28 Owerya wu, kinnyereriwaaka ti Atiithi aka. Kinammuvaha tho nivorosho.

29 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko.”

Wuupulula 3

Ekaaratha wa muloko woSaartesi

1 “Wa munkeelo a muloko woSaartesi, orepe: “Ala masu a yoowo orino Minepa seiye mithanu namiili sa Muluku ni itheneeri seiye thanu napiili. Koosuwela miteko saa. Woovuwa wi ori mukumi, nto ori ookhwa ene.

2 Nkavinya! Olipisherye seiyo ihanle saahaala okhwa. Tiwi miteko saa, nkiphwannye saakhwanaka vamiithoni va Muluku.

3 Hiihaa, wuupuwele yeeyo waakhenlaa ni wiiwalaa, ocharihe nave ocharuwe. Waahivinya, kinii kirwe ntoko mpava, ohisuwenleru elukuluku kineeraaka koorweele.

4 Nari hiihaa, wookhalano oSaartesi weiwo achu a vakhaani ahinanarinhe soowara saya. Yaala tenii yeeceeceke ni miyo ewanre saweela, vawi ari oophwanelela.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

5 Yoowo onavootha, onarwa awara saweela hiihaa, nave nkirwa kishipiharu nsina nawe mu liivuru a okumi. Kinarwa kilokoha nsina nawe vamiithoni wa Atiithi ni wa ankeelo aya.

6 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko.

Ekaaratha wa muloko woFilateelifiya

7 “Wa munkeelo a muloko woFilateelifiya, orepe: “Ala masu a yoowo ori aweela ni eeparipari, orino tho yoohulelano ya Tavite. Yeeyo onahuleleiye, haavo tho onawalela; nave onawaleleiye haavo onahulela.

8 Koosuwela miteko saa. Nkaweha, koohula mulako vamiithoni vaa, yoowo haavo onii awerye owala. Nnaamwi orino ikuru tonto, woochariha masu aka nave hokhoonceru nsina naka.

9 Chiri yaawo anathukumana wa Saataana, eniiseera okhala aYuuta, ehikhanle, erikimootha, chiri yaala kinamwaaruuha wa weyo yookokhorele, esuwele tho wi miyo kihookhwela.

10 Vawi wookhapelela masu aka oovilela, miyo tho kinarwa kookhapelela mu elukuluku eyo ya weereriwa, yeeyo enii erwe mweelaponi yoothene yookhalamo achu, wi eweererye yaawo ookhala mwemmo.

11 Kinnarwa voohilekela. Opharele yeeyo oryaaweno wi ahikhale anii awaakhe yoochuwela aa.

12 Yoowo onavootha, kinammweera poco a empa ya Muluku aka; mwemmo harwa tho akhumamo. Kinarwa kirepelavo tho nsina na Muluku aka ni nsina na epooma ya Muluku aka, Yerusalemu ahihano, yoowo onakhuruwa wirimu wa Muluku. Kirepelavo tho nsina naka nahihano.

13 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko.

Ekaaratha wa muloko woLawotikeya

14 “Wa munkeelo a muloko woLawotikeya, orepe: “Ala masu a yoowo ori Aamee, namoona oororomeleya ni eeparipari, oopaceriha soopatushiwa sa Muluku.

15 Koosuwela miteko saa, wi weyo hori ooriirya nari ooviha. Waamureeravo waari ooriirya nari ooviha!

16 Hiihaa, oryaawe oolucuwa tonto, ohikhala ooviha nari ooriirya, kinarwa kiwuumula mwaano mwaka.

17 Tiwi, onnaloca, oriki: ‘Kooreela, kookhalano muhakhu, hayiivo echu kinahaawelelaaka.’ Nto weyo honasuwela wi ori ootakhaliwa, oohasuwa, oohaawa, oohoona ni oothaaleliwa.

18 Vano kinnoovaha miruku: Othume wa miyo eworo yoosamihiwa mumvekhoni, wi oreele chiri. Othume tho ikuwo saweela, wi owanre ohooneye wuuliheya muru wa epwitikiri aa. Othume tho murece woohika miitho aa wi wooneke.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Yaawo kinaakhwelaaka, kinnaalopola ni waalaka. Hiihaa wuukhuuwe wi ocharuwe!

20 Nkoona, kiheemela vamulako, kinnamana nsele. Oomwi muchu iiwa nsu naka, akihulela, kinamvolowa mpa mwawe, nave nnarwa nlya vamoha, owo ni miyo.

21 Yoowo onavootha, kinarwa kimvaha okilaathi vamoha ni miyo vamunyukhuni vaka woomwene, ntoko miyo tho kivoonthaaka, kookilaathi vamoha ni Atiithi aka omunyukhuni waya woomwene.

22 Yoowo orino maaru, iiwe yeeyo Munepa onalocaaya wa muloko."

Wuupulula 4

Woonihiwa waya wa munyukhu woomwene

1 Evinre yeela, kaaweha, koona mulako woohuliwa wirimu! Kaahiiwa nsu nenle noopacerya, naanloca ni miyo ntoko oruma wa nipeca, nriki: "Owele va, kinarwa kiwooniha seiyo inii seereye muhoolo mmo."

2 Mwamvayi kaari mwa Munepa, koona wirimu okuhiwewo munyukhu woomwene, nave vamunyukhuni, okilaathiwevo.

3 Yoowo aakilaanthevo, aari oophwanaphwana ni maluku ookhweleyasha, yaaspe ni saartiyu. Munyukhu awe woomwene waarukureriwa ni ekhwi, yaari ntoko esimiralta.

4 Waarukureriwa tho ni minyukhu mikina soomwene makhumi meeli ni minyukhu misheshe, mwemmo tho waakilaathimo asitokweene makhumi meeli ni asitokweene asheshe ewanre ikuwo saweela, nave mmiruni mwaya irimo ikhara sa eworo.

5 Omunyukhuni woomwene yoole, waanakhumawo overunya, okukuceya ni itari, nave ohoolo waya waanavarelavo mithuko mithanu namiili, seiyo iri Minepa mithanu namiili ya Muluku.

6 Yaakhalavo tho echu ntoko ephareya yawooneela si maahi a maluku ene awaarya. Munyukhu yoole, voorukurerya vaya, waakhalavo ikumi sheshe isaren'ye miitho ohoolo ni oculi waya.

7 Ekumi yoopacerya yaaphwanaphwana ni mwaco. Yanaawiili yaaphwanaphwana ni emope. Yaneeraru, ethoyi aya yaaphwanaphwana ni ya muchu, nave yaneesheshe yaaphwanaphwana ni enaka evavaka.

8 Ikumi seiye soosheshe, emoha ni emoha yaakhalano muuphelo aya mathanu nammoha, muuphelo ene esaren'ye miitho mpuwa ni vaate. Ohiyu ni othana hinnamaala okhuwela, iriki: "Aweela, Aweela, Aweela ti Apwiya Muluku, mwaneene a ikuru soothene, yoowo aari, yoowo ori ni yoowo anii arwe."

9 Ikumi seiye soosheshe saamucicimihaka, simvuwihaka ni omuthamala yoowo okilaanthe omunyukhuni, ori ookumi okhala wookhala, vaavaa

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 asitokweene yaale makhumi meeli ni asitokweene asheshe, annakokhora vamiithoni wa yoowo onakilaathi vamunyukhuni, enamuthamala yoowo ori ookumi okhala wookhala. Annaperekha ikhara saya vamiithoni va munyukhu awe, eriki:

11 “Nyuwo Apwiya Muluku ahu, munnaphwanela waakhela ncicimiho, ovuwa ni owerya. Ti nyu mpatunshe ichu soothesene, aayi, mwa okhwela wanyu, sookhala nave soopatushiwa.”

Wuupulula 5

Epucepuche teri yoophwanela omuhula liivuru

1 Kaamoona liivuru awuupaanyiwa muntatani noolopwana na yoowo aakilaanthe va munyukhuni woomwene. Aarempwa mpuwa ni vaate, amakiwa oothene ni mikoyi mithanu namiili, mukoyi ni mukoyi orino nluce na eneneeryo.

2 Kaamoona tho munkeelo oowerya, yoowo aakhuwela iitupihaka, ariki: “Taani onamphwanela omuhula liivuru ola ni otaphula maluce a ineneeryo sawe?”

3 Nto haarivo mmoha a yaawo ari wirimu, veelaponi ni vathi veelapo, aawerya omuhula liivuru nari omuvarerya yoowo.

4 Kaahinlasha ntakhara hoonen'ye mmoha mano oomphwanela omuhula liivuru nari omuvarerya.

5 Nto mutokweene mmoha aaloca ni miyo, ariki: “Ohinle! Nkamoone mwaco a nihimo na aYuuta, niphuwela na Tavite. Oovootha wi amuhule liivuru ni maluce mathanu nameeli a ineneeryo seiye.”

6 Veeri wa munyukhu woomwene ni wa ikumi seiye soosheshe, yaarukurenryaayavo asitokweene yaale, kaahoonavo epucepuche yeele yiiphiwe yeemenle, yeeyo yaakhalano manyaka mathanu nameeli ni miitho mathanu nameeli, yaawo ari Minepa mithanu namiili sa Muluku irumihiwe mweelaponi yoothene ya vathi.

7 Epucepuche yeele yaayavo emukusha liivuru mu ntatani noolopwana na yoowo aakilaanthe va munyukhuni woomwene.

8 Yaamukunshaaya liivuru, ikumi soosheshe ni asitokweene yaale makhumi meeli ni asitokweene asheshe, yaakokhora vamiithoni va Epucepuche. Mmoha ni mmoha a yaale aamukusha pankwe ni iparatho sa eworo isaren'yemo erupani, ari mavekelo a aweela murima.

9 Yaaniipa ncipo nahihano, eriki: “Onnoophwanelaani omwaakhela liivuru ni omutaphula maluce a ineneeryo sawe, ntakhara mwaahiiphiwa nave mwaamuthumela Muluku nnikhami nanyu, achu a mahimo oothene, a ilocelo soothene, a maloko oothene ni a ilapo soothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Mwaaweera omwene, alipa a mukucho oomulapa Muluku ahu, nave anarwa elamula veelaponi ya vathi.”

11 Kaahoona tho, kiiwa nsu na ankeelo ancipale voorukurerya va munyukhuni woomwene, ni nsu tho na ikumi seiye ni na asitokweene. Waaca waya, yaari ancipalesha, amiile amiile ene, ni akina amiileru.

12 Yaaniipa yiitupihaka, eriki: “Oophwanela ori Epucepuche yiiphiwe wi yaakhele owerya, muhakhu, miruku ni ikuru, ovuwa, ncicimiho ni othamala!”

13 Hiihaa, kaahiiwa tho soopatushiwa soothene, sa wirimu, sa veelaponi, sa vathi veelapo, ni sa mphareya, soothene inakhala mwemmo, saakhulelaka, iriki: “Wa yoowo okilaanthe va munyukhuni woomwene, ni wa Epucepuche tho, okhale othamala, ovuwa, ncicimiho ni olamula okhala wookhala!”

14 Ikumi seiye sheshe, saahi: “Aamee!” Asitokweene yaale tho, yaakokhora vathi enamulapa.

Wuupulula 6

Epucepuche otaphula waya ineneeryo

1 Kaahoona epucepuche yeele etaphunle nluce noopacerya na yaale mathanu nameeli a ineneeryo. Vaavaa kaahiiwa emoha ya ikumi seiye sheshe elocaka, nsu nene naavuwa ntoko etari, nriki: “Rwaani!”

2 Kaawenhaaka, kaamoona khavalo aweela, mulipa oomweeciha awe akunshe munra. Yoowo aavahiwa ekhara nave aavinya anavootha, apwaha avoothaka.

3 Epucepuche yaataphunlaaya nluce na eneneeryo yanaawiili, kaahiiwa ekumi yanaawiili, eriki: “Rwaani!”

4 Aakhuma tho khavalo mukina, ola aari oophilivila. Mulipa oomweeciha awe aavahiwa owerya wooviihavo murecele veelaponi, wi achu yiiphaneke. Aavahiwa tho nlema ntokotoko.

5 Epucepuche yaataphunlaaya nluce na eneneeryo yaneeraru, kaahiiwa ekumi yaneeraru, eriki: “Rwaani!” Kaawenhaaka, kaamoona khavalo ooriipa, mulipa oomweeciha awe akunshe mphimo wapalansa mmatatani.

6 Hiihaa kaahiiwa si nsu veeri wa ikumi seiye sheshe, nriki: “Mphimo ni mphimo wa tiriku othummweke ekhorowa emoha ya eparata, nave miphimo miraru sa sevaata, ethummweke tho ekhorowa emoha ya eparata, nto muhinanarihe makhurwa ni eviinyu.”

7 Epucepuche yaataphunlaaya nluce na eneneeryo ya neesheshe, kaahiiwa nsu na ekumi yaneesheshe, nriki: “Rwaani!”

8 Kaawenhaaka, kaamoona khavalo oononovala, mulipa oomweeciha awe iichaniwa Okhwa nave oomuchara yaari mahiye. Yaavahiwa owerya wa makupa

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

aneesheshe eelapo ya vathi wi iiphemo nnivaka, etala, epahu ni ashinama ooluwa a mulaponi.

9 Epucepuche yaataphunlaaya nluce na eneneeryo ya neethanu, kaahoona vathi wa nipuro na mukucho minepa sa yaale yiiphiwe wa nthowa na masu a Muluku ni onamoona yoowo yeerelaaya.

10 Yaakhuwela yiitupihaka, eriki: “Ophiyerya liini, Pwiya aweela ni eeparipari, muhaathorinhe achu ookhala mweelaponi, munla ikuhu wa nthowa na nikhami nahu?”

11 Vaavaa, mmoha ni mmoha a yaawo aawarihiwa ikuwo saweela. Yaaleeliwa wi yiichuuwe elukuluku tonto, ophiyerya yaakhwaanne waaca waya asinnaya, anamuteko akhwaaya yaawo yaahaala wiiphiwa ntoko yaawo.

12 Kaahoona epucepuche yeele etaphulaka nluce na eneneeryo ya neethanu nammoha. Waakhalavo ocikinyeya otokotoko wa elapo. Nsuwa naariipasha nikhala ntoko esaakhwi ya mapururu nave mweeri waathatuwa okhala woophilivila ntoko nikhami.

13 Itheneeri sa wirimu saamorela veelaponi ya vathi, ntoko sinamoraaya imanka inatathiwaaya ni echeku yawuupa.

14 Erimu yaaviihiwavo, yuupaanyiwa ntoko liivuru, nave miyaako yoothene ni ivilivili soothene saaviihiwamo mmapuroni mwaya.

15 Hiihaa, mamwene eelapo ya vathi, asitokweene, ahooleli a anakhoco, alipa a muhakhu, achu oowerya, akapuro oothene ni ootaphuwa oothene, yaahiipitha mmakhukuni ni mmikotini ya miyala ya mmiyaakoni.

16 Yaanakhuwela wa miyaako ni miyala, eriki: “Munuuwele wi muniipithihe vamiithoni wa yoole okilaanthe va munyukhuni woomwene ni wa esara ya Epucepuche!

17 Noophiya nihiku ntokotoko na esara aya. Taani anii awerye wiikhoma?”

Wuupulula 7

Mucici wa muloko wa Muluku

1 Evinre yeela, kaawoona ankeelo asheshe yeemenle makupa oomasheshe a elapo ya vathi, ephanre echeku ya makupa yaale oomasheshe, wi ehoope mulaponi, nari mphareya, nari tho ocikinya mwiri.

2 Kaamoona tho munkeelo mukina, awelaka makupa a weiwo onakhuma nsuwa, amukunshe kharimpu eeneneeryo ya Muluku ookumi. Aakhuwela iitupihaka wa ankeelo yaale asheshe, yaavahiwe onanariha elapo ni ephareya,

3 ariki: “Muhinanarihe elapo nari ephareya nari tho miri, ophiyerya niweeyenrye eneneeryo vayuuci anamuteko a Muluku ahu.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

4 Kaahiiwa waaca waya wa yaawo yeeyeriwe eneneeryo. A mahimo oothene a aIsarayeli, yaari amiile nsana ni makhumi masheshe ni achu amiile asheshe (144.000).

5 A nihimo na aYuuta, yeeyeriwe eneneeryo yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aRuupeni, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aKaate, yaari: amiile khumi neeli;

6 a nihimo na aAsheeri, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aNafetali, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aManaashe, yaari: amiile khumi neeli;

7 a nihimo na aSiimiyoni, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aLeevi, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aIsakari, yaari: amiile khumi neeli;

8 a nihimo na aSepuloni, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aYoosefe, yaari: amiile khumi neeli; a nihimo na aPenyamini, yaari: amiile khumi neeli.

9 Evinre yeela, kaaweha, koona mucici muncipale. Haavo aawerya waalakhanya. Waari wa achu a ilapo soothene, a maloko oothene, a mahimo oothene, ni a ilocelo soothene, yeemenle ohoolo wa munyukhu ni vamiithoni wa Epucepuche, ewanre ikuwo saweela, ekunshe mirayi sa n'yale mmatatani mwaya.

10 Yaanakhuwela yiitupihaka, eriki: “Ovulusha ori wa Muluku ahu, yoowo okilaanthe va munyukhuni woomwene, ori tho wa Epucepuche.”

11 Ankeelo oothene yaaheemela erukurenre munyukhu woomwene, asitokweene ni ikumi seiye sheshe. Ankeelo yaale yaanakokhora vathi vamiithoni wa Muluku, enamulapa,

12 eriki: “Aamee! Othamala ni ncicimiho, miruku ni weepesa, ovuwa, owerya ni ikuru ikhale wa Muluku ahu mahiku oothene. Aamee!”

13 Mmoha a asitokweene yaale aakikoha, ariki: “Taani yaala awanre ikuwo saweela, nave anrwa woowi?”

14 Kaamwaakhula yoowo: “Pwiyaka, nyuwo moosuwela.” Mutokweene yoole, aahi: “Ala, ti yaawo avinre mmakacamiho matokotoko, evasa soowara saya, yiiseeliha mu nikhamini na Epucepuche.

15 Wanthowa nenla, “Yaawo ari omunyukhuni woomwene wa Muluku, nave annamulapa yoowo ohiyu ni othana onipuro nawe naweela. Yoole onakilaathi va munyukhuni woomwene, onamwaakhupaarela mmushakalani mwawe.

16 Herwaru evoliwa etala nari nthanana nikupeche ni oviha wa nsuwa hinrwa niwoopela.

17 Tiwi, Epucepuche eri veeri wa munyukhu woomwene, yeeyo tenii enaakukhula yaawo. Enii enamwaahoola yaakerihaka mu ihime sa maahi ookumi nave Muluku onamvuta miithori wiithoni waya.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Wuupulula 8

Eneneeryo ya neethanu nawiili

1 Epucepuche yaataphunlaaya nluce na eneneeryo ya neethanu nawiili, wirimu waamaalawo elapo cuu echu ya eriyari ya ewora.

2 Hiihaa kaawoona ankeelo athanu napiili yaawo aneemela vamiithoni wa Muluku, nave yaavahiwa mapeca mathanu nameeli.

3 Aarwa tho munkeelo mukina, eemela vahoolo wa nipuro na mukucho akunshe epiya ya eworo yoopahamo erupani. Yoowo aavahiwa erupani yiincipale wi aveleeleno mavekelo a aweela murima oothene vanipuroni na mukucho na eworo ohoolo wa munyukhu woomwene.

4 Ontatani na munkeelo, waakhumawo mwiishi wa erupani owelaka vamiithoni wa Muluku vamoha ni mavekelo a aweela murima.

5 Hiihaa munkeelo aakusha epiya yeele, asareihamo mooro wa nipuroni na mukucho nenle, arihela veelaponi ya vathi, nave waakhalavo itari, okukuceya, overunya ni ocikinyeya wa elapo.

6 Ankeelo athanu napiili yaarino mapeca mathanu nameeli, yaahiirehererya wi enoopa.

Mapeca oopacerya masheshe

7 Munkeelo oopacerya aahoopa nipeca nave waakhalavo maralala ni mooro soopwesheheriwa nnikhami, nave saariheliwa veelaponi ya vathi. Hiihaa, yaaheeyeliwa makupa a neeraru eelapo ya vathi, makupa a neeraru a miri, vamoha ni malashi oothene.

8 Munkeelo anaawiili aahoopa nipeca nave echu ntoko mwaako mutokotoko evarelaka, yaariheliwa mphareya. Hiihaa, makupa a neeraru a ephareya yaathatuwa nikhami.

9 Makupa a neeraru a soopatushiwa saarino okumi mphareya, saakhwa tho nave yaapweshiwa makupa a neeraru a amwaaceya.

10 Munkeelo a neeraru aahoopa nipeca nave yaamora wirimu etheneeri etokotoko, evarelaka ntoko muthuko, yaamorenle makupa a neeraru a maahi a mmihiceni ni a mwiihimeni.

11 Nsina na etheneeri yeele ti Owaawasha, nave makupa a neeraru a maahi yaakhala oowaawasha, ekhwa achu ancipale wa nthowa na maahi yaale yaananarihiwe.

12 Munkeelo a neesheshe aahoopa nipeca nave nsuwa naamaniwa makupa aya a neeraru, vamoha ni makupa tho a neeraru a mweeri ni a itheneeri. Makupa yaala yaamaniwe yaariipihiwa, ehiya waarya waya makupa a neeraru a ohiyu ni a othana.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Vaavaa, kaahoona ni wiiwa enaka evavaka osulusulu yeeyo yaakhuwela yiitupihaka, eriki: “Ii! Ii! Ii! Otakhaliwa iwo wa yaawo anakhala veelaponi ya vathi, wa nthowa na oruma wa mapeca ahanle! Ehanle elukuluku tonto wi ankeelo araru yoope tho!”

Wuupulula 9

Nipeca na neethanu

1 Munkeelo a neethanu aahoopa nipeca nave kaahoona etheneeri yaamonre wirimu eyaaka vathi. Yeeyo yaavahiwa yoohulelano omukotini wa wiishawosha.

2 Yaahunlaaya omukotini weiwe, waakhumawo mwiishi ntoko wa mumvekhoni mutokotoko. Nsuwa ni erimu saariipihiwa ni mwiishi yoole.

3 Mmwiishini mwemmwe tho waakhumamo nasope ayaaka veelaponi ya vathi, nave yoowo aavahiwa owerya ntoko awalisi a veelaponi.

4 Nto aalamuleliwa wi ahinanarihe munyepu veelaponi ya vathi, nari echu ekina ekithi, nari mwiri mukina, nto achu yaawo aheeyeriwe eneneeryo yeele ya Muluku vayuuci.

5 Aalamuleliwa tho wi ahiwiiphe, nto awoonihe ekoyi, ophiyerya miyeeri mithanu. Wiicela waya onii okhaleke ntoko muchu oolummwe walisi.

6 Mahiku ene yaawo, achu enii enaamwaavyaavya okhwa, nto hephwanya. Enii enamukhwela okhwa, nto owo onii onaamwaachawa yaawo.

7 Okhala wawe nasope yoowo aaphwanaphwana ni akhavalo, oorehereriwa oya okhoconi. Vamuruni vawe waanakhalavo ichu ntoko ikhara sa eworo. Ethoyi awe yaari ntoko ethoyi ya muchu.

8 Miihi awe yaari ntoko ta muthiyana, nave miino awe ntoko ta mwaco.

9 Aakhalano sawiisaakihano vachirima ntoko sa muthipo. Oruma wa muuphelo awe, waari ntoko oruma wa ikhaaro sakhoco ipuruliwaka ti akhavalo ancipale, echimakelaka omukhiconi.

10 Aakhalano tho mpuula mmiilani ntoko awalisi, waarino owerya waaphoreiha achu ophiyerya miyeeri mithanu.

11 Yoowo aakhalano mwene awe, munkeelo a omukotini wa wiishawosha, nsina nawe mu eHeepiri: Avatoni, nave mu eKereku: Apoliyoni.

Nipeca na neethanu nammoha

12 Ii! Otakhaliwa woopacerya woovira, onnarwawo tho otakhaliwa wiili.

13 Munkeelo a neethanu nammoha aahoopa nipeca nave kaahiiwa nsu naakhuma mwa manyaka a mukwantuni sheshe sa nipuro na mukucho na eworo, nenlo nnakhala vamiithoni wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

14 Nsu nenle naaloca ni munkeelo a neethanu nammoha aapharenle nipeca, nriki:
“Waataphule ankeelo yaale asheshe amakiwe anakhala mukhice wa muhice
mutokotoko, Eufrate.”

15 Ankeelo yaawo asheshe, yaari oorehereriwa ene wi ephare muteko elukuluku
yeele, nnihiku nenle, mweeri yoole ni mwaakha ene yoole. Yaataphuliwa wi
ewiiphe makupa a neeraru a achu.

16 Waaca wa anakhoco aweeciha akhavalo yaari: amiile amiileru masana meeli
(200.000.000). Kaahiiwa waaca waya.

17 Akhavalo koonihiwaaka ni alipa aweeciha aya yaari hiiha: yaakhalano
sawiisaakihano saya soophilivila, santikwa ni sancalu. Miru sa akhavalo
saaphwanaphwana ni muru wa mwaco, nave mwaano mwaya waanakhumamo
mooro, mwiishi ni maluku a wuunkha.

18 Makupa a neeraru a achu yaahiiphiwa ni ipahu seiya chaaru: epahu ya mooro,
ya mwiishi ni ya maluku a wuunkha, seiyo saakhuma mwaano mwaya.

19 Owerya waya wa akhavalo yaale, waari mwaano ni mmiilani mwaya. Tiwi
miyiila saya saamphwanaphwana ni inowa, irino miru saya soowaaphoreihano
achu.

20 Achu akina yaahanle, ehikhwile wa nthowa na ipahu seiya, nari hiihaa awo tho
hiyaacharunwe nari ohiya miteko yaapharaaya. Hiyaahin'ye olapa minepa
soonanara ni amuluku atheru ni iruku saya sa eworo, sa eparata, sa enyacu, sa
maluku ni sa mapawa, yaawo ahinoona, ahiniiwa nari weeca mano.

21 Hiyaacharunwe tho wi ehiye onamaahita aya, mirece saya, oraruwa waya ni
wiiya waya.

Wuupulula 10

Yoohani ni liivuru mukhaani a wirimu

1 Kaamoona munkeelo mukina oowerya akhuruwaka wirimu, ahuruweliwe
nneeku, avireliwa ni ekhwi osulu wa muru awe. Wiithoni wawe waari ntoko
nsuwa nave meco sawe saari ntoko mapoco a mooro.

2 Yoowo aakhalano liivuru mukhaani mmatatani ootaphuliwa ene. Mweco awe
woolopwana, aanyikalano mphareya ni woothiyana, aanyikalano echaya.

3 Aakhuwela iitupihaka ntoko wunla wa mwaco, nave aakhuwenleiye,
waahiiweya oruma wa itari thanu napiili.

4 Saaloncaaya itari seiye thanu napiili, kihaawelaka orepa sooloca saya, kaahiiwa
nsu noorweela wirimu, nriki: “Okhuwe yooloca yeeyo ya itari seiyo thanu napiili
ni eneneeryo aya nave ohirepe.”

5 Hiihaa munkeelo yoole, aanyikanle mphareya ni echaya, aahookolela wirimu
ntata nawe noolopwana,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 alipela wa yoowo ori ookumi okhala wookhala, yoowo opatunshe erimu, elapo
ya vathi ni ephareya vamoha ni soothesene inakhala mwemmo, ii: “Horwa tho
olekeleyavo.

7 Munkeelo a neethanu napiili ahaawelaka woopa nipeca nawe, elukuluku ene
yeeyo enarwa ekhwaanela yawiiphini ya Muluku yeeyo yaalokohiwe wa
anamuteko awe, alipa a miririmo.”

8 Kaahiiwa tho nsu nenle noorweela wirimu, nenlo naaloca ni miyo: “Hawe
wamukushe liivuru yoole ootaphuliwa ene ori mmatatani wa munkeelo, yoowo
eemenle mweco mmoha mphareya ni mukina vachayani.”

9 Kaamwaacamela munkeelo, kimvekela wi akinnye liivuru yoole mukhaani. Owo
aahi wa miyo: “Omukushe, omukhuure! Onamoowaawerya mmirimani mwaa,
nto mwaano mwaa onii akhale oolyoolyowa ntoko enuwi.”

10 Kaamukusha liivuru mukhaani mmatatani wa munkeelo, kimukhuura.
Kaamukhuunraaka, aari oolyoolyowa ntoko enuwi mwaano mwaka, nave
mmirimani aari oowaawa.

11 Hiihaa kaaleeliwa, wii: “Onnaphwanela wi okookele olaleerya mwa miririmo
wa achu a maloko mancipale, a ilapo, a ilocelo ni wa mamwene.”

Wuupulula 11

Anamoona eeli

1 Kaavahiwa muthala woophimano waari ntoko ekopo, kirummwa tho, wii:
“Hawe waphime nipuro naweela na Muluku nnipuro na mukucho, owaalakhanye
waaca wa yaawo anamuthamala.

2 Nto ohiye, ohiphime n'yate na vaate na ompani, ntakhara nenlo noovahiwa
amalapo, yaawo ekaamunyikala epooma yaweela ophiyerya miyeeri makhumi
masheshe ni miyeeri miili.

3 Kinamwaaruma anamoona aka eeli, wi elaleerye mwa miririmo ewanre
isaakhwi ophiyerya mahiku miile mmoha ni masana meeli ni mahiku makhumi
mathanu nammoha (1.260).”

4 Anamoona yaala ti miri miili sa makhurwa ni mithuko miili seemenle
vamiithoni wa mwaneene eelapo yoothene.

5 Akhalavo mukina ookhwela oweerela yoonanara yaala, mwaano mwaya
onarwa okhumamo mooro oweeyela amwiicani aya. Akhalavo mukina ookhwela
oweerela yoonanara yaala, onamukhwa mwawi hiihaa.

6 Anamoona yaala aavahiwa tho owerya owala wirimu, wi ehirupe epula mahiku
yaawo eneeraaya elaleerye mwa miririmo. Aavahiwa tho owerya otatusha maahi
okhala nikhami ni ohoosha elapo ni ipahu ikwaha soothene anakhwelelaaya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

7 Nto yamaliha weerela onamoona, mwaashinama awoopiha yoole ookhuma omukotini wawiishawosha, onamuwanano, aavoothe ni owiipha.

8 Miruchu aya inarwa iriheliwa muramphani wa epooma etokotoko, yeeyo mooshipela eneeriwa Sotoma ni Yiikuputu, weiwo waathomeiwewo Pwiya aya.

9 Achu a maloko, a mahimo, a ilocelo ni a ilapo soohiyana-hiyana, anarwa yoonawo miruchu sa anamoona ala eeli ophiyerya mahiku mararu ni emeya. Tiwi, horwa weemereriwa wi miruchu saya ivithiwe.

10 Mahiku ene yaawo, achu oomaka veelaponi ya vathi anarwa ehakalalela wiiphiwa waya, anampaka ifesta, enachuwelana mukina ni mukhweiye. Tiwi, alipa a miririmo yaale eeli yaanawooniha ekoyi achu a veelaponi.

11 Nto evinre mahiku yaale mararu ni emeya, waarwa m'wiya wookumi wa Muluku, ovolowa wa anamoona yaale, awo yeemela. Achu yoonne, yaanoopopiheya chiri.

12 Hiihaa, anamoona yaale yaahiiwa nsu noovuwa noorweela wirimu, nlocaka wa yaawo: “Muwele, murwe nno.” Yaawela wirimu muneekuni, amwiicani aya ewoonaka.

13 Elukuluku ene yeele, waakhala ocikinyeya otokotoko weelapo, ephweeya makupa a neekhumi a epooma. Yaakhwa achu amiile athanu napiili wa nthowa na ocikinyeya weiwe. Akina yaahaanle, waahaarweela woova, emucicimiha Muluku a wirimu.

Nipeca na neethanu nawiili

14 Ii! Otakhaliwa wanaawiili woovira, mwamvayi onamurwawo tho otakhaliwa waneeraru.

15 Munkeelo a neethanu naawiili aahoopa nipeca nave waahiiweya wirimu okhuwela wa wiitupiha, oriki: “Omwene wa elapo ya vathi woothatuwa okhala omwene wa Apwiyaahu ni wa Kristu awe, yoowo onamulamula okhala wookhala.”

16 Hiihaa asitokweene yaale makhumi meeli ni asitokweene asheshe, yaawo anakilaathi mminyukhuni mwaaya vamiithoni wa Muluku, yaathipela iyuuci saya vathi ohoolo wawe, enamulapa Muluku,

17 eriki: “Ninnoothamalaani Apwiya Muluku, mwaneene a ikuru soothene, yeenyu murivo ni mwaarivo, ntakhara mohiikusherya owerya wanyu otokotoko nave munnalamula.

18 Maloko a amalapo yaananariwa, nto yaahoorweelaani esara anyu. Yoophiya elukuluku yoothorihiwa achu ookhwa. Echuweliwe anamuteko anyu, alipa a miririmo, vamoha ni aweela murima, yaawo anoova nsina nanyu, akhaani ni atokweene, nave etoloshiwe yaawo anatolosha elapo ya vathi.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

19 Naahuliwa nipuro naweela na Muluku wirimu nave yaahooneya ekasha ya waataana mpa mwawe. Waahooneya overunya, okukuceya ni itari, ocikinyeya wa elapo ni maralala matokotoko.

Wuupulula 12

Muthiyana ni enowa etokotoko yawoopiha

1 Yaahooneya eneneeryo etokweene wirimu, ela: muthiyana awanre nsuwa, mweeri ori vathi va manaani awe ni ekhara ya itheneeri khumi napiili eri vamuru.

2 Yoowo aarupala nave aananla ni wiicela wa erukulu ntakhara aahaala oyara.

3 Vaavaa yaahooneya tho eneneeryo ekina wirimu, ela: enowa etokotoko yawoopiha, yoophilivila, yaarino miru mithanu namiili ni manyaka khumi. Mwa miru seiye mithanu namiili yaawarihiwa ikhara.

4 Mwiila aya waasipheela makupa a neeraru a itheneeri sa wirimu, orihela seiyo vachayani. Enowa yaamweemelela muthiyana yoowo aahaala oyara wi emukhuure mwanawe elukuluku yeeyo eereiye ayare.

5 Muthiyana aamuyara mwaana mwaamulopwana, anii alamuleleke maloko oothene ni ekopo ya muthipo. Mwanawe aashopholiwa, aya vamiithoni wa Muluku omunyukhuni wawe.

6 Muthiyana aachawela mutakhwani, aya nipuro nenlo Muluku aamureherenleiye, wi weiwe anamuthokororya ophiyerya mahiku miile mmoha ni mahiku masana meeli ni mahiku makhumi mathanu nammoha (1.260).

7 Hiihaa wirimu waakhumawo mukhico, Mikayele ni ankeelo awe ewanaka ni enowa yeele yawoopiha nave enowa eyo ni ankeelo aya yaanawaniha tho.

8 Enowa ni ankeelo aya yaavoothiwa, nihikhalawo tho nipuro naya wirimu.

9 Enowa yeele etokotoko yawoopiha yaavonyiwa okhwipi. Yeeyo ti enowa yakhalayi yawiichaniwa musaserya nari Saataana, anaawoka achu eelapo yoothene. Vaiye ni ankeelo awe yaariheliwa veelaponi ya vathi.

10 Vaavaa kaahiiwa nsu naavuwa noorweela wirimu, nnii: “Vano woorwa ovulusha ni owerya, vamoha ni omwene wa Muluku ahu, ni olamula wa Kristu awe. Tiwi, oovonyiwa okhwipi namasomela a asinnihu, yoowo onaasomela ohiyu ni othana, vamiithoni wa Muluku ahu.

11 Asinnihu yaamvootha mwa nikhami na Epucepuche, mwa masu tho yeerenlaaya onamoona. Yaaleva okumi aya ophiyerya okhwa.

12 Wanthowa nenla, muhakalalele, wirimu nyu ni yaawo anakhalawo! Ii! Mootakhaliwa elapo nyu ni ephareya ene, ntakhara Musaserya ookhuruwela wa nyuwo! Yoowo toosareya owali, ntakhara oosuwela wi elukuluku awe ehanle vakhaani.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Enowa yeele yawoopiha, yoonaaya wi yaariheliwa vathi, yaapacerya omwiikara muthiyana yoole aamuyanre mwaana yoole mwaamulopwana.

14 Muthiyana aavahiwa muuphelo meeli a enaka etokotoko, wi awerye ovavano ayaaka nipuro nenle na otakhwani aarehereliweiye, weiwo eereiye athokororiwekewo ophiyerya elukuluku, ilukuluku ni eriyari ya elukuluku, ociiwene wa enowa.

15 Vaavaa, enowa yaarapheya maahi ntoko muhice wi emphwanye muthiyana ni omuwoora yoowo ni owoola waya.

16 Nto, echaya yaamukhaviherya muthiyana, ehuleya emirya muhice enowa yeele yawoopiha yaaraphen'yaaya.

17 Enowa yawoopiha yaananariwa ni muthiyana yoole, evinya eyaaka owana ni anamwane akina a muthiyana, yaale aniiwelela malamulo a Muluku emweerelaka onamoona Yeesu.

18 Vaavaa enowa yeele yaaheemela veehaavani wa ephareya.

Wuupulula 13

Mwaashinama ookhuma mphareya

1 Kaamoona mwaashinama awoopiha akhumaka mphareya. Aarino manyaka khumi ni miru mithanu namiili ni ikhara khumi, emoha wa nnyaka ni nnyaka nave wa muru ni muru orempwevo nsina noomunyemula Muluku.

2 Mwaashinama owo kaamoonnaaka aaphwanaphwana ni havara nto inaani sawe saalikana ni uursu nave eyano awe yaari si mwaco. Enowa yeele yawoopiha yaamunnyererya ikuru saya, omwene aya ni owerya woolamula otokotoko.

3 Muru mmoha wa mwaashinama yoole, waakhala wi woophoreya nikhwaca nookhwano, nto nikhwaca nenle nookhwano naavola. Achu oothene yaalaviwa emuchara mwaashinama yoole.

4 Yaalapa enowa yeele yawoopiha, yaamunnyerenrye owerya woolamula mwaashinama yoole. Yaamulapa tho mwaashinama, eriki: “Taani ori si mwaashinama? Taani onawerya owanano?”

5 Mwaashinama yoole aavahiwa eyano yoolocano masu awiirumiha ni oonyemula nave aavahiwa olamula ophiyerya miyeeri makhumi masheshe ni miyeeri miili.

6 Yoowo aahula eyano awe anamunyemula Muluku, nsina nawe nnipuro nawe nookhalamo, tiwi achu awe ookhala wirimu.

7 Aavahiwa owaniha ekhoco ni aweela murima ni waavootha. Avahiwa tho owerya woolamula mahimo oothene, maloko oothene, ilocelo ni ilapo soothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

8 Achu oothene ookhala veelaponi ya vathi anammulapa mwaashinama owo, ti yaale oothene masina aya ahirempwe ovinya opatushiwa waya wa elapo mu liivuru a okumi a Epucepuche yiiphiwe.

9 Yoowo orino maaru, iiwe:

10 Yoowo orepeliwe ophariwa, apwahe oophariweene. Yoowo orepeliwe wiiphiwa nnivaka, iiphiwe nnivaka. Vaavanto tonooneyaayavo ovilela ni nroromelo na aweela murima.

Mwaashinama ookhuma vachayani

11 Kaamoona mwaashinama mukina aakhumale vachayani, aarino manyaka meeli ntoko epucepuche, nto aaloca ntoko enowa yeele etokotoko yawoopiha.

12 Mu nsina na mwaashinama oopacerya aanalamula ni owerya woothene, eerihaka wi elapo ni achu emulapeke yoole oopacerya, yoole nikhwaca nawe nookhwano naavonle.

13 Aaneerano ineneeryo sootikiniha sitokotoko, ntoko okurusha mooro wirimu orwa veelaponi, achu yoonaka.

14 Aahaahuweliha achu amanke veelaponi ya vathi, wanthowa na ineneeryo aavahiweiye weerano mu nsina na mwaashinama oopacerya. Aahaalamulela wi epake eruku emucicimihaka mwashinama yoole aaphoreyihiwe nnivaka, ahikhwa.

15 Aavahiwa ikuru soovaha m'wiya eruku yeele ya mwashinama oopacerya wi enaloca, wi yiiphiwe oothene yaale ahinalapa eruku yeele.

16 Aalamulela tho wi oothene, akhaani ni atokotoko, amuhakhu ni oohaawa, ootaphuliwa ni akapuro yeeyeriwe eneneeryo ontatani noolopwana nari vayuuci.

17 Ahikhalevo oothuma nari ootumiha ahikhanleno eneneeryo ya nsina na mwaashinama, hooye yawaalakhanyerya ya nsina naya.

18 Vaavanto tenooneyaayavo miruku. Oosuwela aavyaavye waalakhanyeriwa wawe mwaashinama owo, yawaalakhanyerya ene ti ya omuchu, ti masana mathanu nanimoha ni makhumi mathanu nanimoha ni thanu nammoha (666).

Wuupulula 14

Ncipo na awoopoliwa oSiiyoni

1 Kaaweha, koona Epucepuche yeele, yeemenle vasulu wa mwaako Siiyoni, eri vamoha ni achu aya amiile nsana ni makhumi masheshe ni achu amiile asheshe (144.000), yaawo yaarempwe vayuuci nsina naya ni nsina na Atiithi aya.

2 Kaahiiwa wirimu nsu naaruma ntoko maahi mancipale, ntoko tho etari etokotoko. Naari ntoko tho alipa a pankwe ewoopaka apankwe aya.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Achu yaale yaaniipa ncipo nahihano erince munyukhu woomwene, ikumi soosheshe ni asitokweene yaale. Haavo ii ahuserye ncipo nenle voohikhala yaale amiile nsana ni makhumi masheshe ni achu amiile asheshe (144.000) yoopoliwe veelaponi ya vathi.

4 Ti yaala yahiinanarinhe ni athiyana vawi yaahiinaneliha mwiili aya nave anachara Epucepuche weiwo enakhwelaaya oyawo. Yaahoopoliwa mwa achu, ntoko mulepulo wa Muluku ni wa Epucepuche.

5 Mwaano mwaya hiwaaphwanyiwemo wootha; awo hiyaarino nthowa.

Ankeelo araru

6 Vaavaa kaamoona munkeelo mukina aavava osulusulu akunshe michaka yaphaama yoohimala yoovuwiha veelaponi yoothene ya vathi, wa ilapo, wa mahimo, wa ilocelo ni wa maloko.

7 Yoowo aaloca iitupihaka, ariki: “Mmooveke Muluku nave mmucicimihe yoowo ntakhara yoophiyerya elukuluku ya othoriha wawe. Mmulapeke yoole opanke erimu ni elapo ya vathi, ephareya ni anaacuucu a maahi.”

8 Aacharavo munkeelo anaawiili, ariki: “Ohuuwa! Ohuuwa Paapulu mutokotoko yoowo eerinhe wi maloko oothene ewurye eviinyu ya esara ya mararuwo awe!”

9 Aacharavo tho munkeelo aneeraru, aaloca iitupihaka, ariki: “Akhalavo anii amulape mwaashinama ni eruku awe, aakhela eneneeryo awe vayuuci nari muntatani,

10 ola tho onamuwurya eviinyu ya esara ya Muluku, yeeyo ehipwesheheriwe ni echu ekina, eri esaraaweru mweekahini mwawe. Onarwa tho oonihiwa ekoyi ni maluku oovarela a wuunkha vamiithoni wa ankeelo aweela ni wa Epucepuche.

11 Achu yaala yaahooshiwaka mwiishi ene okaamuwela okhala wookhala. Oothene yaale anamulapa mwaashinama ni eruku awe, ni yaale anaakhela eneneeryo ya nsina nawe, hawiivo wiichuuwa ohiyu ni othana.”

12 Vaavanto tonooneyaayavo ovilela wa aweela murima aniiwelela malamulo a Muluku nave enakhala oororomeleya mwa Yeesu.

13 Vaavaa kaahiiwa nsu noorweela wirimu, nriki: “Orepe: Ooreeriwa ti achu yaawo anakhwa mwa Apwiya ovinya hihano oya muhoolo.” Munepa onnaloca tho: “Aayi, yaawo anarwa yiichuuwa weeteteya waya, ntakhara miteko aya sinnaachara.”

Ohepha sa veelaponi

14 Kaaweha, koona neeku naweela, nave vaneekuni vaavale aakilaathivo mmoha ntoko mwaana a muchu. Yoowo aakhalano vamuru vawe ekhara ya eworo ni ecikwakwa mmatatani yoololiwa ene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

15 Hiihaa aakhuma munkeelo mukina onipuroni nenle naweela, yoowo aakhuwela iitupihaka wa yoole aakilanthe vasulu wa neeku, ii: “Mukushe ecikwakwa anyu mpacerye ohepha, ntakhara sawiima sa veelaponi soohiichwa; yoophiyerya elukuluku ya ohepha.”

16 Yoole aakilaathenle neeku, aakusha ecikwakwa awe anahepha elapo ya vathi, nave elapo yaahemphwa.

17 Aakhuma tho munkeelo mukina onipuroni naweela wirimu, akunshe tho ecikwakwa yoololiwa.

18 Munkeelo tho mukina, yoowo onalamulela mooro, aakhuma onipuroni na mukucho, akhuwela iitupihaka wa yoole aarino ecikwakwa yoololiwa, ii: “Mukushe ecikwakwa anyu yoololiwa, muthukumanye mithito sa uuva a veelaponi, ntakhara sawiima saya sohiichwa!”

19 Munkeelo yoole aaviriha ecikwakwa veelaponi, athukumanya sawiima sa uuva amwiichela nlici ntokotoko noophoncamo na esara ya Muluku.

20 Mithito seiye saaphonciwa mulicini mwemmwe, okhwipi wa epooma, nave mulicini naakhumamo nikhami ntoko muhice, wiisha waya naanaphiyerya mwaano wa khavalo eemenle, orekama waya ikiloometuru masana mararu.

Wuupulula 15

Ankeelo ni ipahu thanu napiili

1 Kaahoona wirimu eneneeryo ekina, etokotoko ni yootikiniha: Ankeelo athanu neeli ni ipahu thanu napiili sookuchulela, ntakhara ni seiya tenakhwaanelaaya esara ya Muluku.

2 Kaahoona tho echu ntoko ephareya yawooneela, yaakanyeriwe ni mooro. Yeemenle mushereshere wa ephareya, yaari yaale yaamvoonthe mwaashinama yoole, eruku awe ni yawaalakhanyeriwa ya nsina nawe. Yaawo tho yaapharenle apankwe a Muluku,

3 yaaniipa ncipo na Moose, namuteko a Muluku, ni ncipo na Epucepuche, eriki: “Miteko sanyu, ti mitokotoko ni sootikiniha, Apwiya Muluku, mwaneene a ikuru soothene. Iphiro sanyu, ti sawookololowa ni seeparipari, nyuwo mwene a maloko!

4 Taani ohinawoovaani, nyuwo Apwiya? Taani anii ahicicimihe nsina nanyu? Tiwi yeenyuru muri aweela. Maloko oothene anamurwa vamiithoni vanyu, nave anamoolapaani, ntakhara saweera sanyu sawookololowa sinnooneya.”

5 Evinre yeela, kaaweha koona nipuro naweela na mushakala wa onamoona nihulen'ye wirimu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

6 Yaakhuma onipuroni nenle naweela ankeelo athanu neeli erino ipahu seiye thanu napiili. Yaawanre acukha aphaama ni awaarya, nave yaawara vachirima marampa a eworo.

7 Emoha ya ikumi seiye sheshe saahaannya ankeelo yaale athanu neeli ikahi sa eworo thanu napiili, isaren'ye esara ya Muluku ookumi okhala wookhala.

8 Nipuro nenle naweela naasareya mwiishi wa ncicimiho na Muluku ni wa ikuru sawe. Haavo tho aawerya ovolowamo mu nipuro nenle ihaakhwanenle ipahu seiye thanu napiili sa ankeelo athanu neeli.

Wuupulula 16

Ikahi thanu napiili sa esara ya Muluku

1 Kaahiiwa nsu noovuwa naakhuma onipuroni naweela naaloca wa ankeelo yaale athanu neeli, nriki: “Haweni mwayeeherye veelaponi ya vathi ikahi thanu napiili sa esara ya Muluku.”

2 Munkeelo oopacerya aapwaha, ayeeherya ekahi awe veelaponi. Yaahuleya anamukoshe ooneena ni oohivolaru wa yaale yaarino eneneeryo ya mwaashinama, enakokhorela eruku aya.

3 Munkeelo anaawiili aayeeherya ekahi awe mphareya, ephareya ethatuwa nikhami ntoko na muchu ookhwa, ikhwela mwemmo soothene saarino okumi.

4 Munkeelo aneeraru aayeeherya ekahi awe mmihiceni ni mmaihimeni, othatuwamo nikhami.

5 Vaavaa kaamwiiwa munkeelo mukina yoowo onalamulela maahi, ariki: “Nyuwo mwa awookololowa ni Aweela, nyuwo muri, nyuwo mwaari, ntakhara moohaathoriha yaala:

6 yaayeeha nikhami na aweela murima ni alipa a miririmo aa, hiihaa nyuwo mwaahaavaha nikhami ewurya, ntoko onaaphwanelelaaya.”

7 Kaahiiwa nipuro na mukucho naakhulelaka, nnii: “Aayi, Apwiya Muluku, mwaneene a ikuru soothesene, mathoriheryo anyu teeparipari ni awookololowa.”

8 Munkeelo aneeraru aayeeherya ekahi awe nsuwa, nave nsuwa naavahiwa oweeyela achu ni mooro.

9 Yaala yaaheeyeliwa ni ovihasha weiwe, ennyemula nsina na Muluku, yoowo oowerya olamula ipahu seiya. Nari hiihaa, hiyaacharunwe nari mano omucicimiha.

10 Munkeelo aneethanu aayeeherya ekahi awe munyukhu woomwene wa mwaashinama yoole, oomwene awe ohuruweliwa ti epiiphi. Wiicela waatepenle, achu yaanakhuura malumi aya,

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 enamunyemula Muluku a wirimu, wa nthowa na wiicela wa makhwaca aya. Nari hiihaa, hiyaacharunwe nari mano ohiya miteko saya.

12 Munkeelo aneethanu nammoha aayeeherya ekahi awe mwa muhice mutokotoko Eufrate, maahi aya eweleela wi orehereriwe mphiro wa mamwene oorwa weiwo onakhuma nsuwa.

13 Vaavaa mwaano mwaya kaahoona okhumakamo minepa miraru soonanara ntoko anaphulu, mwaano wa enowa yeele yawoopiha, mwaano wa mwaashinama yoole ni mwaano wa mulipa a miririmo oowoka.

14 Ti minepa soonanara ineerano ineneeryo sootikiniha. Seiyo inaakelela mamwene a elapo yoothene, wi saathukumanye owaniha mukhico wa nihiku ntokotoko na Muluku mwaneene a ikuru soothene.

15 “Chiri kinrwa mootutusha ntoko mpava! Ooreeriwa ti yoole onawehererya, anakhapelela soowara sawe wi aheece epwitikiri ene, ahooniwe, uuliheye muru.”

16 Hiihaa minepa soonanara seiye saathukumanya mamwene yaale nipuro nniichaniwa mu eHeepiri Haremaketooni.

17 Munkeelo a neethanu napiili aayeeherya ekahi awe veerimuni, nave onipuroni naweela naarwawo nsu noovuwa nikhumaka omunyukhuni woomwene, nriki: “Vano soomalela!”

18 Vaavaa, saahiiweya overunya, itari ni okukuceya, vamoha ni ocikinyeya otokotoko wa elapo. Hotonko wooneya ocikinyeya otokotoko si yoole ovinyerya vaavale opatushiweiye muchu veelaponi ya vathi.

19 Epooma yeele etokotoko yaakawanyiwa makupa mararu nave ipooma sa maloko saaphweeya. Muluku aamuupuwela Paapulu mutokotoko, amvaha ekahi ya eviinyu ya esara awe, ananariwe.

20 Ivilivili soothene saachawa nave miyaako saacakanela.

21 Wirimu yaamorawo maluku matokotoko a mararala, olimela waya nimoha, echu ya ikiilu makhumi mararu ni ikiilu thanu. Achu yaamunyemula Muluku wa nthowa na epahu yeele ya mararala, vawi yaatepa.

Wuupulula 17

Muthiyana a namararuwe mutokotoko amuwenle mwaashinama

1 Mmoha a ankeelo yaale athanu neeli, yaarino ikahi thanu napiili, aakaacamela, ii: “Orwe nno! Kiwoonihe othorihiwa wawe namararuwe mutokweene yoowo okilaathenle maahi manceene.

2 Ti yoowo mamwene eelapo ya vathi yaararuwaayano, achu oomaka veelaponi ehapaliwa eviinyu ya oraruwa wawe.”

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

3 Vaavaa munkeelo aakikusha mwa Munepa, n'ya otakhwani. Weiwe kaamoona muthiyana amuwenle mwaashinama oophilivila, mwaashinama ene oothene arempwe masina oomunyemula Muluku, arino miru mithanu namiili ni manyaka khumi.

4 Muthiyana aawanre ikuwo santikwa ni soophilivila, iireerinhe ni eworo ni maluku awaarya ookhweleyasha. Aapharela ekahi ya eworo osaren'yemo ichu sootakhala ni soothanyeya sa mararuwo awe.

5 Vayuuci vawe waarempwavo nsina na wiiphini, nla: Paapulu mutokotoko, maayi a anamararuwe, onapaka soothanyeya veelaponi ya vathi.

6 Kaahoona wi muthiyana yoole aahapaliwa nnikhami na aweela murima, nikhami na anamoona a Yeesu. Kaamoonnaaka, kaatikhinasha.

7 Hiihaa, munkeelo aakileela: “Ntakhara sheeni weyo ontikhinaa? Miyo kinamooleela yawiiphini ya muthiyana owo ni mwaashinama yoowo omuwenleiye, arino miru mithanu namiili ni manyaka khumi.

8 Mwaashinama omoonnaawe hihano, aakhala nto vano hakhanle. Vahilekenle onamukhumamo mmukotini mwa wiisha, anapwaha wi atoloshiwe. Achu amanke veelaponi ya vathi, yaawo masina aya ahirempwe mu liivuru a okumi ovinya opatushiwa waya wa elapo, anamutikhina voomoona mwaashinama yoowo aari, vano hari, nto onamoorwa.

9 “Yeela enakhweleya wuupuwela mwa miruku. Miru mithanu namiili ti miyaakochaya mithanu namiili seiyo muthiyana okilaathenleiye. Ti mamwene tho mathanu nameeli:

10 Mamwene mathanu aamora, mmoha ookhala nlelo, nave mukina ninleelo hakhumme. Nto arwa, anii akhale elukuluku tonto.

11 Mwaashinama owo aari, vano hari, ti mwene aneethanu nachaaru. Nto, ti mmoha a yaale athanu neeli, onapwaha wi atoloshiwe.

12 “Manyaka khumi weyo woonnaa, ti mamwene khumi ninleelo ahaakhenle omwene, nto enii evahiwe olamula ntoko mamwene ewora emoharu, vamoha ni mwaashinama yoole.

13 Yaawo anuupuwela echu emohamoha, omvaha mwaashinama owo ikuru saya ni owerya waya olamula.

14 Anamuwana ni Epucepuche, nto Epucepuche eyo enamwaavootha, tiwi owo Pwiya a asaapwiya ni Mwene a mamwene. Nto awiichaniwa, oothanliwa ni oororomeleya tenii ekhale vamoha ni yoowo.”

15 Hiihaa munkeelo aakileela tho, ii: “Maahi yaawo woonnaa, akilaanthevo muthiyana a namararuwe, ti maloko, micici, ilapo ni ilocelo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

16 Mwaashinama yoole ni manyaka khumi wonnaawe, onamwiicanano muthiyana yoole a namararuwe. Yaawo anammutatusha okhala milepe emuhiye ari epwitikiri ene. Ethayi awe anamukhuura, emweeyele ni mooro.

17 Tiwi Muluku aakuhavo vamurimani vaya okhwela wa weerano muupuwelo awe awo, vooveleela omwene aya wa mwaashinama ophiyerya ekhwaanenle masu awe Muluku.

18 Muthiyana owo omoonnaawe, ti epooma etokweene enaalamula mamwene a elapo ya vathi."

Wuupulula 18

Wuuwa wa Paapulu

1 Evinre yeela, kaamoona munkeelo mukina akhuruwaka wirimu. Aakhalano owerya otokweene nave elapo yaamwaleeliwa ni waarya wawe.

2 Yoowo aakhuwela iitupihaka, ariki: "Ohuuwa! Ohuuwa Paapulu mutokotoko! Oothatuwa akhala nipuro na minepa soonanara, nnikhuku na minepa soothene sootakhala, nikhuku na ipalame soothene soothanyeya, na ashinama tho oothene oothanyeya ni oohiirya.

3 Tiwi, maloko oothene aahapaliwa eviinyu ya esara ya mararuwo awe. Mamwene eelapo ya vathi aararuwa ni yoowo; alipa a maroca eelapo ya vathi aareela mwa opuha waya otempe."

4 Hiihaa, kaahiiwa tho nsu nikina wirimu, nriki: "Mvinyevo wa yoowo, nyuwo muloko aka, wi nyuwo muhuuke soocheka sawe, wi ipahu inahaala ommorela yoowo ihoophwanyeeni!

5 Tiwi, soocheka sa oPaapulu soohuukeleya iphiya wirimu, nave Muluku ohuupuwela sootakhala saya.

6 Mmweerele yeeyo eenreiye; aliveliwe makupa meeli miteko sawe. Mu ekahi yeeyo aavaheiyeno yoowurya akina mpwesheherye mumvahe yoowo miphimo miili sa ekoyi awe.

7 Oonihiwe ekoyi, ahooshiwe hiihaa ntoko mu wiicicimiha wawe ni opuha wawe. Mmurimani mwawe aaniikhoma, ariki: 'Kikilaanthe ntoko mwaara a mwene; nkiri naamukhwele nave nkinawehererya tho wunla.'

8 Wanthowa nenla, nihiku nimoharu nenlo ipahu sawe inarwa simphwanya, okhwa, wunla, etala. Mooro onarwa omweeyela, vawi onamuthoriha ti Apwiya Muluku mwaneene a ikuru."

9 Mamwene a veelaponi yavathi, yaararuwano, epuhaka ni yoowo, anamoona mwiishi wa ovya wawe, yinle ni omukhupanyerya yoowo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

10 Yoopopihen'ye wanthowa na ohooshiwa wawe, yeemenle ociiwene, anarwa ekhuwela, eriki: “Ii! Ootakhaliwa! Epooma etokotoko! Paapulu, epooma yoowerya! Mwa ewora emoha yeeyo, woophiyerya othorihiwa waa!”

11 Alipa a maroca a veelaponi ya vathi anarwa yinla ni wiikhupanyerya wanthowa na yoowo, ntakhara haavo tho onathuma maroca aya,

12 ntoko: eworo, eparata, maluku awaarya ookhweleyasha, ikuwo sooreerasha ni santikwa, sooveya ni soophilivila, mapawa awunkhela phaama a miloko-miloko, ichu sa miloko-miloko soopakiwa ni miino a echepo, ni mapawa ookhweleyasha, enyacu, muthipo ni maarimore.

13 Ntoko tho: kanela ni sawunkheliha soolya sikina, erupani, muure ni sawunkhela, eviinyu, makhurwa oolya, ephepa yaphaama ni tiriku, imope ni ipucepuche, akhavalo ni ikhaaro saya, achu ni okumi aya ene.

14 Alipa a maroca yaawo anarwa yii: “Sawiima seiye sawoosivela soothuluwa! Soochuneya saa soothene sawaarya, soohoocakanela, hiirwa tho sooneya.”

15 Alipa a maroca a soothene seiya, yaareenle wanthowa na omutumiherya, enii yeemenle ociiwene, yoopopihen'ye ni ohooshiwa wawe, anarwa yinla ni wiikhupanyerya,

16 ekhuwelaka, eriki: “Ii! Ootakhaliwa! Epooma etokotoko! Paapulu aawara ikuwo sooreerasha, santikwa ni soophilivila, ireerihiwe ni eworo, ni maluku ookhweleyasha ni awaarya!

17 Mwa ewora emoha yeeyo, muhakhu ola muncipale woothatuwa milepe.” Alipa aweeciha oothene a amwaaceya, ni ahooleli aya ni yaawo ene awaawela vamoha ni oothene yaale anaphara miteko saya mphareya, yeemenle ociiwene,

18 yoonaka mwiishi wa ovya wawe, anarwa ekhuwela, eriki: “Enarwa ekhalavo epooma ekina tho enii ephwanaphwane ni epooma yeela etokotoko?”

19 Ekaamwiihela nchupi mmuruni, enakhuwela yinlaka ni wiikhupanyerya, eriki: “Ii! Ootakhaliwa! Epooma etokotoko! Oothene yaale yaarino amwaaceya mphareya, yaareela wanthowa na muhakhu aya. Ewora emoharu yeeyo Paapulu aathatuwa milepe!

20 Nto, erimu nyu, muhakalale ni yeeyo emweerenle, vamoha ni aweela murima, arummwa ni alipa a miririmo! Tiwi, Muluku oomuthoriha yoowo, amukookiherya yeeyo owerenleiyeeni.”

21 Vaavaa munkeelo oowerya aateesha nluku noophwanaphwana ni nshilo noolimela, arihela mphareya, ii: “Ni ikuru sawiihiiha enamvonyeriwa vathi epooma etokotoko ya oPaapulu, ehiphwanyeye tho.

22 Horwa tho wiiweya mwa weyo nsu na alipa a wiipa ni oomoopa pankwe, oowoopa anamviiro ni a mapeca. Herwa tho ephwanyeya mwa weyo akapara mano, a muteko pure. Horwa tho wiiweya mwa weyo oruma wa maluku ooshila.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

23 Horwa tho waaryamo mithuko mwa weyo. Horwa tho wiiweyawo weiwo nsu na mulipa oothela ni ootheliwa. Tiwi, alipa a maroca aa yaari atokotoko veelaponi nave maloko oothene aahuwelihiwa ni mirece saa.

24 Weiwo noophwanyiwawo nikhami na alipa a miririmo ni na aweela murima, ni oothene yaale iiphiwe veelaponi."

Wuupulula 19

Apwiya ecicimihiwe

1 Evinre yeela, kaahiiwa wirimu niwoowo noovuwa ntoko na mucici muncipale wa achu, oriki: "Apwiya ecicimihiwe! Ovulusha, ncicimiho ni owerya ti sa Muluku ahu,

2 ntakhara othoriha wawe ti weeparipari ni wawookololowa. Yoowo aamwaalakhanyerya ekoyi muthiyana a namararuwe mutokotoko aananariha elapo ya vathi ni oraruwa wawe. Muluku aaphuka nikhami na anamuteko awe nenlo namararuwe aayenheiye."

3 Mucici waahuuluula okhuwela, oriki: "Apwiya ecicimihiwe! Mwiishi onakhuma wa epooma yeele okaamuwelaru mahiku oothene."

4 Asitokweene yaale makhumi meeli ni asitokweene asheshe vamoha ni ikumi seiye sheshe saakokhora inamulapa Muluku, aakilanthe vamunyukhuni vawe woomwene, iriki: "Aamee, Apwiya ecicimihiwe!"

5 Vaavaa omunyukhuni waarwawo nsu, nriki: "Mumvuwihe Muluku ahu, nyuwo anamuteko awe oothene, yeenyu munamoova, akhaani nari tho atokotoko!"

6 Hiihaa kaahiiwa niwoowo ntoko na mucici muncipale wa achu, ntoko tho na oruma wa maahi mancipale ni okukuceya otokotoko, oriki: "Apwiya ecicimihiwe! Tiwi, analamula ti Apwiya, Muluku ahu, mwaneene a ikuru soothesene.

7 Nihakalale! Nchape, nimucicimihe yoowo! Tiwi, yoophiyerya elukuluku ya othela wa Epucepuche; mwali awe ohiirehererya.

8 Oovahiwa wi amuware cukha aphaama ni awaarya!" Ikuwo seiye ti miteko sawookololowa sa aweela murima.

9 Munkeelo aakiruma, ii: "Orepe: Ooreeriwa ti yaale awopeliwe efesta ya othela wa Epucepuche!" Aahi tho: "Ala masu eeparipari a Muluku."

10 Vaavaa, kaathipela eyuci vathi wi kimulape, nto owo aahi: "Hooye, oheereno yeeyo! Ka namuteko mukhwaa vamoha ni asinnaa anamweerela onamoona Yeesu. Omulapeke Muluku! Munepa onavaha masu a miririmo, onammweerela onamoona Yeesu."

Ovootha wa mwene a mamwene

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Kaaweha, koona wirimu ohulen'yewo, kimoona tho khavalo aweela, mulipa oomweeciha iichaniwa Oororomeleya ni Eeparipari. Yoowo onnathoriha nave onnawaniha mwa wookololowa.

12 Miitho awe ari ntoko nikalume na mooro nave vamuru vawe waacavo ikhara soomwene. Noorempwavo nsina nenlo nihisuweliweru ti muchu, voohikhala mwaneene.

13 Yoowara awe emiseriwe nikhami nave nsina nawe ti Masu a Muluku.

14 Anakhoco a wirimu yaanamuchara, emuwanre cukha aweela ni aphaama, yaawenle tho akhavalo aya aweela.

15 Mwaano mwawe waanakhumamo nlema noonoliwa wi avootheno maloko. Yoowo onarwa akukhula ni ekopo ya muthipo nave onamwaaphonca yaawo mulicini wa eviinyu ya esara ya Muluku, ya onanariwa wawe mwaneene a ikuru soothene.

16 Vakaaphani vawe ni vamweconi vawe woorempwavo nsina nla: Mwene a Mamwene ni Pwiya a Asaapwiya.

17 Kaamona munkeelo mmoha eemenle veeri wa nsuwa nave aanakhuwela iitupihaka wa ipalame soothene saavava musulu, ariki: “Murwe, muthukumanele efesta etokotoko ya Muluku,

18 wi mukhuure emece ya mamwene, ahooleli a anakhoco ni achu oowerya, emece ya akhavalo ni alipa ooweeciha aya, emece ya achu oothene, ootaphuliwa, akapuro, akhaani ni atokotoko.”

19 Vaavaa kaamoona mwaashinama yoole vamoha ni mamwene eelapo ya vathi ni anakhoco aya, ethukumanne wi eroshe mukhico ni yoole aamuwenle khavalo aweela vamoha ni anakhoco awe.

20 Hiihaa aaphariwa mwaashinama vamoha ni mulipa a miririmo oowoka, yoowo eenreno ineneeryo sootikiniha mu nsina na mwaashinama yoole. Yoowo aawonke achu ni sootikiniha seiye, yaale yeeyeriwe eneneeryo ya mwaashinama enakokhorela eruku awe. Oopiili yaariheliwa yoonaka munchiyani na mooro nnavarela ni maluku awunkha.

21 Achu aya yaahanle, yaahiiphiwa ni nlema naakhumme mwaano wa yoole aamuwenle khavalo. Ipalame soothene saavona ni ithayi saya.

Wuupulula 20

Sa miyaakha miile mmoha

1 Vaavaa kaamoona munkeelo akhuruwaka wirimu akunshe mmatatani mwawe yoohulano ya omukotini wa wiishawosha, arino tho mukuhu mutokweene wa muthipo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

2 Yoowo aaphara enowa yeele etokotoko yawoopiha, ti enowa yakhalayi ori musaserya, Saataana, ammaka ophiyerya miyaakha miile mmoha.

3 Aamurihela omukotini wa wiishawosha, amuwalela, ahelavo eneneeryo, wi ahuuluule ohuweliha maloko, ophiyerya emanle miyaakha seiye miile. Ivinre miyaakha seiye, onamutaphuliwa elukuluku ya vakhaani.

4 Kaahoona minyukhu waakilanthevo yaale annyereriwe othoriha. Kaawoona eri akumi achu yaale yaakwasiwe miru saya wanthowa na omweerela waya onamoona Yeesu ni masu a Muluku. Yaawo hiyaamulampe mwaashinama nari mano eruku aya, nave hiyaaheliwe eneneeryo awe vayuuci nari mmatatani. Yaawo yaavinya wookhwani nave yaanalamula ni Yeesu ophiyerya miyaakha seiye miile mmoha.

5 Achu ookhwa akina hiyaavinyale ophiyerya ekhwaanenle miyaakha seiye miile. Wu ori ovinya wookhwani woopacerya.

6 Ooreeriwa ni aweela ti yaale enii yuuke ovinya wookhwani woopacerya! Okhwa wanawiili honaalamulela yaawo; enii ekhale alipa a mukucho a Muluku ni a Kristu nave enii elamuleke ni yoowo ophiyerya miyaakha seiye miile.

Ohooshiwa wa Saataana

7 Samala miyaakha seiye miile mmoha, Saataana onarwa ataphuliwa mukaripooso mwemmwe

8 nave onarwa anawoka maloko a makupa oomasheshe a elapo, Koki ni Makoki, enaathukumanya wi eroshe mukhico. Waaca waya ntoko ehaava ya ophareya.

9 Maloko anamweeca eyaaka nipuro nawaataleya na veelaponi, enarica omishakalani wa aweela murima ni epooma yoosiveliwa, nto mooro onamukhuruwa wirimu oweeyele.

10 Musaserya yoowo aawoka onamuriheliwa munchiyani na mooro nnavarela ni maluku awunkha, weiwo waariheliwewo mwaashinama yoole ni mulipa a miririmo yoole oowoka. Yaawo ekaamoonihiwa ekoyi, ohiyu ni othana, okhala wookhala.

Othoriha wookuchula wa Muluku

11 Vaavaa kaahoona munyukhu waweela mutokotoko woomwene ni yoowo aakilanthevo. Elapo ni erimu saachawa vamiithoni vawe nave nipuro naya hinaarivo.

12 Kaawoona tho achu ookhwa, atokweene ni akhaani, yeemenle vamiithoni wa munyukhu yoole, nave yaahuliwa aliivuru. Liivuru mukina aahuliwa tho, ti liivuru a okumi. Achu ookhwa yaathorihiwa ntoko mwa seiyo yeeraaya, seiyo saarempwemo.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Ephareya yaahaaveleela achu yaawo yaaraayano; okhwa ni mahiye yaahaaveleela tho achu ookhwa yaaraayano. Mmoha ni mmoha aanathorihiwa ntoko eenreiye.

14 Hiihaa okhwa ni mahiye yaariheliwa onchiyani na mooro. Nchiya nla na mooro ti okhwa wa naawiili.

15 Yaale masina aya yaahaphwanyiwe erempwe mu liivuru a okumi, yaariheliwa tho munchiyani nenle na mooro.

Wuupulula 21

Yerusalemu ahihano

1 Vaavaa kaahoona erimu ya hihano ni elapo ya hihano, ntakhara erimu yoopacerya ni elapo yoopacerya yaavira; ephareya tho hiyaarivo.

2 Kaahoona epooma yaweela, Yerusalemu ahihano, akhuruwaka wirimu, arwaaka wa Muluku, arehereriwe ntoko mwali iireerinhe ayaaka wa iyawe.

3 Kaahiiwa nsu noovuwa nikhumaka omunyukhuni wa omwene, nriki: “Vano Muluku onamaka mwa achu, akakhala ni yaawo. Yaawo enii ekhale maloko awe nave Muluku mwaneene anii akhale ni yaawo nave anii akhale Muluku aya.

4 Yoowo onamvuta miithori oothene wiithoni waya. Horwa tho okhalawo okhwa, nari wunla, nari ikucho, nari wiicela, ntakhara ichu sakhalayi soovira.”

5 Yoole aakilanthe vamunyukhuni woomwene aahi: “Chiri ichu soothene kinapaka sa hihano!” Aaloca tho: “Orepe yeela, ntakhara masu yaala toororomeleya nave teeparipari.”

6 Aakileela tho: “Vano soomalela. Miyo ka Aalefa ni Oomeka, Oopacerya ni Ookuchula. Yoowo oovoliwa nthanana, kinammuwuriha mahaleene eehime ya maahi ookumi.

7 Yoowo onavootha onarwa aakhela soothene seiya, ikhale sawawe. Miyo kinarwa kikhala Muluku awe nave owo onarwa akhala mwanaka.

8 Nto wa awoova, oohiroromela, oothanyeya, anamaahita, anamararuwe, anamirece, awaalapa amuluku atheru ni oothene awootha, nipuro naya ti onchiyani na mooro onavarela ni maluku awunkha. Wu, okhwa wa naawiili.”

9 Mmoha a ankeelo yaale athanu neeli, yaarino ikahi thanu napiili, saasaren'ye ipahu thanu napiili sookuchulela, aakaacamela, ii: “Orwe, kinamuwooniha mwali, mwaara a Epucepuche yeele.”

10 Yoowo aakikusha mwa Munepa, akikeriha mwaako mutokotoko ni woorekama, akooniha epooma yaweela, Yerusalemu, akhuruwaka wirimu, arwaaka wa Muluku.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

11 Yookhalano ncicimiho na Muluku, nave waarya waya ori ntoko wa nluku nookhweleyasha, si yaaspe, si maahi a maluku ene.

12 Yookhalano mukuso mutokotoko ni woorekama, orino milako khumi namiili ni ankeelo khumi neeli mmilakoni mwemmwe. Mmaseleni mwaya woorempwamo masina a mahimo khumi neeli a aIsarayeli.

13 Makupa a weiwo onakhuma nsuwa, oriwo milako miraru. Makupa a weiwo onayawo echeku, oriwo milako miraru; onayawo nsuwa oriwo milako miraru; nave onakhumawo echeku, oriwo tho milako miraru.

14 Mukuso wa epooma orino mathipelo aya khumi napiili, orimo tho masina a arummwa khumi neeli a Epucepuche.

15 Munkeelo aaloca ni miyo aakhalano muthala woophimano wa eworo, wi aphimeno epooma, masele aya ni mukuso aya.

16 Epooma eyo wunnuwa waya yaamphwanaphwana, orekama waya ni oruku aya. Yoowo aaphima epooma ni ekopo; yaarino miphimo amiile khumi neeli. Orekama waya, oruku aya ni weemela waya, waamphwanaphwana.

17 Yoowo aaphima tho mukuso, aphwanya miyono nsana ni makhumi masheshe ni miyono misheshe mwiici aya, acharihaka ntoko achu ophima waya.

18 Mukuso opakiwe ni yaaspe nave epooma epakiwe ni eworo yaphaama, yawooneela ntoko eviituru.

19 Mathipelo a mikuso sa epooma areerihiwe ni maluku oothene ookhweleyasha a miloko-miloko. Mathipelo oopacerya areerihiwe ni yaaspe, anaawiili ni safira, aneeraru ni aakata, aneesheshe ni esimiralta,

20 aneethanu ni ooneshe, aneethanu nammoha ni saartiyu, aneethanu neeli ni krisolitu, aneethanu nachaaru ni turekesa, aneethanu nasheshe ni topaasiyu, aneekhumi ni kirisooparaso, aneekhumi nammoha ni opala nave aneekhumi napiili ni ametista.

21 Milako khumi namiili epakiwe ni maluku awaarya oowalamelasha. Mulako ni mulako opakiwe ni nluku nimoharu nenlo. Arampha a epooma apakiwe ni eworo yaphaama yawoonela ntoko eviituru.

22 Mu epooma yeele nkoonneru nipuro naweela na Muluku, ntakhara Apwiya Muluku, mwaneene a ikuru soothesene vamoha ni Epucepuche tari nipuro naya naweela.

23 Epooma yeele honakhweleyamo nsuwa nari mweeri wi imwaleelekemo. Tiwi ncicimiho na Muluku tinnamwaleelamo nave Epucepuche yeele ti muthuko ene.

24 Maloko ekaamweeceeca mu omwaleela waya, nave mamwene eelapo ya vathi anamuruuhamo ncicimiho naya.

25 Masele aya herwa ewaliwa tho othana, nave weiwe hokhalawo ohiyu.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

26 Maloko anamuruuhelawo ncicimiho naya ni muhakhu aya.

27 Nto mummo horwa ovolowamo echu yoothanyeya, nari mano yoole oneerano echu yoothanyeya nari yoowoka, nto yaaworu masina aya arempwe mu liivuru a okumi a Epucepuche.

Wuupulula 22

Muhice wa maahi ookumi

1 Munkeelo aakooniha muhice wa maahi ookumi, yaawo yaari awaarya ni awooneela, yaakhuma omunyukhuni woomwene wa Muluku ni wa Epucepuche.

2 Muhice ene waavira veeri wa rampha mutokotoko a epooma. Makupa ni makupa a muhice waakhalamo mwiri wookumi yoowo wiima ikwaha khumi napiili vamuyakhani, mweeri ni mweeri. Makukhu a mwiri ene, toopenushano maloko.

3 Wuulumeleya weiwe horwa okhalawo tho. Munyukhu wa Muluku ni wa Epucepuche onii okhale opooma nave anamuteko awe ekaammulapawo.

4 Awo anarwa yoona ethoyi awe, nave nsina nawe nnii nikhale vayuuci vaya.

5 Horwa tho wiilawo. Yaawo herwa tho echuna omwaleela wa muthuko, nari omwaleela wa nsuwa, ntakhara Apwiya Muluku anarwa yaamwaleela. Anamuteko yaala anarwa elamula mahiku oothene.

6 Munkeelo aakileela, ariki: “Masu ala toororomeleya nave teeparipari. Apwiya, Muluku yaawo Munepa aya onavaha masu a miririmo, aamurumiha munkeelo aya wi awooniherye anamuteko awe ichu seiyo inaahaala weereya voohilekela.”

Yeesu onnoorwa voohilekela

7 Yeesu onii: “Chiri kinnarwa voohilekela! Ooreeriwa ti yoole onachariha masu a miririmo a liivuru ola.”

8 Miyo, Yoohani, ka yoole iiwale ni woona ichu seiya. Kiiwalaaka ni woona, kaathipela eyuuci vathi wi kumulape munkeelo aakoonihale soothene seiye.

9 Nto owo aahi wa miyo: “Hooye, oheereno yeeyo! Ka namuteko mukhwaa, vamoha ni asinnaa, alipa a miririmo ni yaawo anachariha masu a liivuru ola. Omulapeke Muluku!”

10 Hiihaa aahi: “Ohikhuwe masu a miririmo a liivuru ola ni eneneeryo awe, ntakhara elukuluku yohaacamela.

11 Aweera soonanara, eerekeno soonanara; aweera sootakhala, eerekeno sootakhala. Awookololowa murima, eerekeno sawookololowa nave aweela murima, iiseeliheke tho.”

12 Yeesu onii: “Chiri kinnarwa voohilekela! Kinnaruuha yoochuwela, wi kimukookiherye mmoha ni mmoha ntoko mwa muteko awe.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

13 Miyo ka Aalefa ni Oomeka, Oopacerya ni Ookuchula, maphacuwelo ni makuchuwelo.”

14 Ooreeriwa ti yaawo anavasa soowara saya wi ewerye ophiya omwirini wookumi ni ovolowa mpooma eviraka mmilako.

15 Vaate anahalavo alapwa, anamirece, anamararuwe, anamaahita, awaalapa amuluku atheru ni yaale awaasivela wootha ni weerano.

16 “Miyo, Yeesu, koomurumiha munkeelo aka wi eerele onamoona ichu seiya wa muloko wa mmapuroni. Miyo ka niphuwela na nloko na Tavite nnivorosho nawaarya wooshishelo.”

17 Munepa ni mulipa ootheliwa anii: “Rwaani!” Yoole oniiwa, eere tho: “Rwaani!” Oovoliwa nthanana arwe, onchuna maahi ookumi, awurye mahaleene.

18 Kinnaalopola oothene yaawo aniiwa masu a miririmo a liivuru ola: Muchu aaceereryamo echu, Muluku onammwaaceererya ipahu irempwe mu liivuru ola.

19 Akhalavo tho anii aviihevo echu mwa masu a liivuru ola a miririmo, Muluku onarwa aviihavo wa yoowo makupa awe a mwiri wookumi ni a epooma yaweela, yaawo arempwe mu liivuru ola.

20 Yoole oneerela onamoona ichu iha, onii: “Aayi, kinnaakuva orwa!” Aamee. Rwaani, Apwiya Yeesu!

21 Mahala a Apwiya Yeesu ekhale ni oothene.

Elomwe © Sociedade Bíblica de Mocambique, 2017
www.biblesociety-mozambique.org/.
BIBLE SOCIETY of MOZAMBIQUE

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Floresta em Região Tropical. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.